




1040

91



**کتابخانه مجلس سنا**

..... اسم کتاب

..... اسم مؤلف

خطی

..... چاپی

..... نوع

..... شماره دفتر ثبت

۹۱

..... شماره ترتیب در قفسه

..... ابع - ۵

..... ملاحظات

1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19
20	20
21	21
22	22
23	23
24	24
25	25
26	26
27	27
28	28
29	29
30	30



۱۵۶۸  
۸

۹۱  
۵

فهرست کتب  
کتابخانه مجلس  
تألیف  
مجلس شورای اسلامی  
چاپ  
۱۳۰۸

کتابخانه مجلس سنا

اسم کتاب

اسم مؤلف

خطی

چاپی

شوع

شماره دفتر ثبت ۱۵۶۸

شماره ترتیب در قفسه ۹۱

۵ - ۵

ملاحظات

کتابخانه  
 شاهان در این کتابخانه  
 و کتابخانه اسرار و محرمات  
 لایف فصح للذی  
 العالی ما یفصح للذی  
 منیر اطراف صفا فی منیر  
 خط میرزا محمد حسین  
 بحر اسرار و تحریر  
 یا

الطهارة  
 و متعلقه  
 رضا لکھنؤ مخلص  
 باو تدا عا سلا لکھ الاطباء  
 محرمات و طهرانی سمیت  
 تاریخ عام کتاب الکریم  
 تاریخ کتب شاکان  
 ۱۲۷۲  
 بحر

الف - ۵

PIR  
 ۷۱۱  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹



بسم الله الرحمن الرحيم

خشنده که بری که از کج نایگان سر خاطر شایسته عنوان و ادین و زیور و بیاچه  
دفا تر آید ذکر جمیل خداوندیت برتر بر آنکه هر دو دندان سخن طراز و کج نایگان  
بهر روز از رافت شرح صدر که عظم آیت علو قدر و عطیت بسط خیال که جویب  
و جبت اقبال است غایت فرمود و **حَمْدُ اللَّهِ فَحَمْدُ اللَّهِ** بکمال جان مجاب  
مکوش در مقام **لَوْ كُنْتُ نَفْسًا مِّنْ مَّوَدَّةِ رَحْمَتِكَ لَكُنْتُ مِمَّنْ يَنْتَفِعُونَ بِهَا**  
مناظره فناء معترف بری از ملاحظه عیون است **وَلَا يَكْفُرُ الْإِنْسَانُ بِمَا كَرَّمَ**  
و در بی مناظره غنوت که عیبت عین لا تراه در هر کجا که چشم کشیم حاضر است  
گویا درون دیده ما بود جای و **ذَاتِ بَرَقٍ مِّمَّنْ يَمُوتُ بَدَأَ تَابًا** از چهر  
بت و کمالات از صبا ی شاه و صفاتش سرست او بخود پیدا و پستی  
**اللَّهُ تَوْرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ مِثْلُ نُوُورٍ مَّكَشُوفٍ فِيهَا مَصْبَاحٌ**  
در جهان جز نور حق تابنده نیست وین بی بندگی تابنده نیست

بند



بند و شوی خواجه آیینی  
**هَذَا صِرَاطُكَ يَا مُحَمَّدٌ قَدْ هَضَلْنَا الْأَبْطَالُ لِقَوْمٍ كَذِبُوا**  
اوست بند و چون فانی بی قیامت اوست زنده دولت عشق جاوید و بادش  
مرد و کوشش باید کلاش **يَا مُحَمَّدُ عَنِ الْهَوَى** است و فرماش **إِنْ هُوَ إِلَّا رَجَعِيَ**  
خدا ایرادوست که مقصود از هر چه بت اوست چنانچه سید کائنات و ملا  
موجودات رسول را بعلت آفرینش زمان و زمین مبط الارحی و مبلغ الامر و  
**خَيْرُ فَرَسٍ لَا يَأْجِدُهَا أَكْثَرُهَا نَائِلًا وَأَجْوَدُهَا**  
**شَمْسٌ خَطَا هَالِكًا لِّلْهَيْمَانِ دَرْتَقَا صَبْرًا زَرْجِدًا**

سپهر شوق را مهر و مهر نورا چهر دیده آفرینش را انسان و انسان نیست  
قلب و لسان شاهی بی نظیر و پذیر محمد مصطفی ختم رسل خواجه پیغمبران  
که قبل از تو بر عالم نشود و تریزین نقوش موجود  
صورت اول که تلم نعت **بِرَدِّ مَجْزِيَةِ أَحْمَدِ نَشِئْتُ**  
**فَأَحْمَدُ الْمُصْطَفَى مِنْ رَبِّهِ يَا إِلَهِي قَدْ نَزَلَتْ الْآيَاتُ وَالْوُورُ**  
پیغمبر اقی لقب امشی نسب که درایت را درمی است یتیم و بنای شریعت را  
رکنی است عظیم حب افزو زان کج دین است و نسب با جو **يُظَلِّلُكَ السَّمَاءُ**  
طینل پستی ذاتش بلند و پست جهان بلند و پست جهان خود ز بکده سحابان  
به **الْيَتِيمُونَ قَدْ تَمَوَّأُوا بِأَعْيُنِهِمْ كَالْوُجُوحِ لِلْجِئَمِ وَالسُّلْطَانِ لِلْجِئَمِ**  
و آل طهار و اصحاب طیب او کل عصمت و طهارت را در آری  
تا بناک اند و مقصود کلی از احاطه آثار و وار تباط آب و خاک



الشائغون الى الكلام الخلا والخائفون غلبا الكثر  
 برکت از برای تشدید بنای شریعت و تمهید بباطن و ملت قبول زحمت کردند  
 و ترک راحت گفتند و لا رایلان در دادند و رضا را بقضا سپردند و نهاده  
 چراغ راه هدایت شدند و صاحب دیوان ولایت جمع الایز و پاک  
 قل لا استعظم علیکم ایحا الا الموقف فی الخوف و یکی اخوانه لولاک  
 انت ہی عنک لایهرفون من موی سر و نصیرش نهفت و خود کو کشت  
 لها علی بکثر کف بکثر ربه فی بکلی و ظهیر  
 فوسسه فوسس صعود و نزل ستمه تم فضاء و قد  
 نام او در نامه ایجا و حرف الین ذات او در توحید فرو شتاب  
 علیه اونی سلام الله ما سمعت و در مقام علی خضره افنا  
 اما بعد چون خدای تعالی از وجود مسعود ای بافرینک در امی خدیو  
 لشکر کل کشور کشای و او را دگر فرشته و فرشته سرشته عدل و  
 مسد آرای ایوان جم و پستم پرواز مالک و عجم جوهر رحمت الهی مصد  
 فیوضات نامناهی او رکت ملک افتر کم تخا غرض هم روح سخن شخص  
 کمال جان فرد پیکر جلال ناموس عدل کف فون چو و مسلان دریا  
 نعم کج عطا بلای درم غیش جیسا لبار خدای که چون خدای بزرگ  
 ز کم و کیف برون و ز چند و چون برتر با و ز قدر المذبح حتی کانه  
 با حسن ما بقی علیک لعلاب بده جایش پسر شرمه رایش مر  
 انجمن ششم بارش چتریش پیرا میسر لمر خورشیدش جام بهرامش غلام

بر پیش خلیف کیوانش رقیب محمد دشر و ان مجر اش نطق شهبش غرقش خرم  
 رمش محو را محش سماک بدین هو البذر لکن لبس کب تر نو  
 حجاب و نور البذر بکثره الحجب هو البذر لکن غابه البصر الفنا  
 هو البحر الا ان موزده عند السلطان الاعظم و انما قال الله  
 الا کرم غل الله تعالی فی الارضین قران الماء و الطین ابو العث و النصر و الظفر  
 خلد الله فک و یجری فی بحر المرات فک و اورکت سلطت رازیت دیکر داد  
 و منت و افزنها و از فر سر مبارک افتر حبشید فروغ چشمه خورشید یافت  
 و ازین تخت میایون انخسری بر شتری بر تو اذخت سانی کربهای قد کاست  
 و سوار باثیا بمایه برخواست دولت غلام و بخت مساعد جاکلی  
 او جم یالی و اشب ایام رام و کردش کردش بروق مرام بدین  
 ملک الزمان و اهله و فضو احکامه فی اذنه و سملانه  
 و با قضا حین تدر و سب صواب ای ملک آرای محک پرای غباب جلال تائب  
 اشرف انجم و خداوند کار رافع اعظم صدر الوزرا و اجل الکفاة اعتماد الله  
 العلیه مسیة النصر لثقل اولت و صدر اعظم محک بران مبرر افافا خان  
 نیجه اسد الله که قطلت اوست خوا قباب که طالع شود زبرج اسد  
 ادا م الله جلال که رای رزین و ضر تمینش در بت و کبود کار و کاست  
 و فرد ملک دیده بنیا بود و بازوی توانا رایت عدل و انصاف بطرد خنود و  
 و عتاف افزشته و دست تقا و لشار اذا قلع اربع جهن منقطع و کوا  
 داشته تا رسم عتاف نابود و خنود و خنود و زهر و نام ماند چو سیم و

غاب  
 پیش  
 جمع چندین کلاه  
 قفس  
 اسم بر وزن پهلوان کارا کوفه  
 بران

بمیز







باز شعر و جوش غریزه و هنر در او انخلا فیه بیره و کثوری بر او انشوری که بسته دایم  
ایام و یالی بود و حسته سهام چرخ لا باالی ترک بنگاه کرده و بیج راه نموده روی  
بری آورد و اجماع اهل فضل و ادب و اتفاق شعرائی عجم و عرب در پایه سریرا  
بنای دوست داد که در دروایام و دور و مضی عوام و دشواریا رسم سخن بازو  
بزرگش دین بازگشته شعر بدین شیاع و شاعر بدین جماع چمنی مذیده و کوشی نشیده  
آن شعرائی را داد و او پای بزرگوار که تا می آنها طلق القاب و دوشیق البیان هم  
هر یک اطاق بفضل است و هنر شان شق انقل صیارف اخلاق رجال اند و سنا  
نقص و کمال اذ اذ تموا ثلبوا و اذ امدوا سلبوا و اذ ارضوا رضوا و وضع  
واذ اغضبوا وضعوا الزفیع تبتی شک فنانده بندی کا فور  
هفت ایتلیم کلائی و کثور کیر نه غنیمت لایضاد و فضیله هم لا  
بمخفرا اذ افتروا علی انفسهم بالکجاکر لیلین هم حد لم یتمتد بهم لغفوا  
بدستخیم یوقرو شایتم لایست صغیر کیر فضل جان هر یک یای بوش  
الهام نظم محررین منجر تسلیم هر یک با شعرا و لیدر میطرا و قضا  
بی نظیر غرا که زبان زمانت و ابائی نماز از یوزبان محامد اخلاق و محسن  
شیم و مدایع اوصاف و آثار که م جناب جلالت و ارفع اعظم و خداوند کار و کار  
انتم دام اقباله العالی را بعبادات رایت و اشارات لایقه و تشبیحات  
بی و صمت احکال و مخلصینیکو ترا نحر حلال از طبع و بیان و تکلف و بیان  
سحر سازی و معجزه پروازی نمود و پس از انشا در حضرت صدارت سمت  
انشا و شرف اصفا و غرض قبول ایامی و از انجا که آنجناب از رای ریزین

تین استباحت  
طریق القاب  
السیان  
هر دو کتایه تصحیح  
صیاف  
جمع میرانی  
صراحت  
سماحه  
جمع سکا

مطرا  
معنی تازه و آید  
غشیا  
در شان  
ریت  
معنی صاف و در کتایه  
وصمت  
معنی عیلت  
انشاد  
خاندست

غش غش از زمین است و از بوش سخن خوش میاراشا ر خالص از معشوش  
و بر مراتب قدر و در اسم طرز و مناج سبک و محاسن سلوب کلام پخته و از معشوش  
اردی الشعر محی الجود و المباس بالکد ثقیله ارواح له عطران  
و ما الحمد لولا الشعر الاما همد و ما الناس الا اعظم الخراف  
از کشته ابن روی با خبر و زنی در مقام مبالغه و تکیه تحسین و ترحیب شعرا و اشعا  
ایشان بعا کافان حضرت صدارت چنین بیان سیرفت که از فطر زبینه کی  
و کمال شایستگی اگر این مدایع بر صغایر چه ماه و مهر لا جورد سپهر بیان عطار  
با خانه و مکان شتری بر کار و سماع زهره بر قص آور و سیجا را پس اگر  
بیروی و انشدی سخن بسخ این لالی که هر عقد شرم یک دریا کوهر از زنده است  
و رست یک کردون اثر تا بنده یک سلک مغرط و یک رسته منظم و کینه  
بجند و در سینه جمع آید کنجی است شایگان که برای کان یافته و بی رخ و آینه صیب  
اقامده و هم کام ذکر اینقال و کذا رش این سخن تنوید با زوی هنر و خاتم معجز  
و اویزه کوشش بوش امین کوز الفضل عیبه سنها هو العالم العاقل و الجود  
اعضا و اسلطة العلیه نواب شاهزاده اعظم عیبه میرزا چون پور سینا بطور سینا  
حضرت صدارت را معکف بود و در آن بساط کردون سماط سعادت و ک  
صحت مشرف و خداوند کار اجل صدر القدر و اعظم را بکمال خیرت و نهایت  
دربت و بصیرت و تسلط و انی و مهارت کافی او در کشف و قایق و حل غموض  
اطلاع بر افع کاتخ با زنی پیستخار بر انشا و لغات ربی تاز می قوی کامل و تمام  
و غیره الامر قبل موفعه فماله بعد فعله ندیم را

غش  
معنی بوش  
نوشیدن  
معنی شیدنت  
ترجیب  
معنی جاکستن  
صغایر  
جمع صغایر است که معنی صغایر  
سلک  
رشته است که در و آید  
و اسال آن بیان کشته  
مغرط  
معنی منظم  
عیبه  
معنی خورجین است  
خیرت و در کتایه  
هر دو معنی اطلاق و کتایه  
غوا مض  
جمع غوا مض است که معنی  
باش



جنتیار  
معنی آفتاب

شیل  
از لفظ خداوند است در خارج  
و تقریب برود حال  
می شود

خشب  
خراش

نبرد  
زور و توانا

سری  
معنی گذشت

بابر  
معنی آتشند

نشد  
یکی از منازل قمر است  
اسم فارسی بر تاج است که  
بر آن منازل قمر

از غنای صحیفه احوال وی کمر خزانده و مجرب یافته هیچ همی از مقام که مر بو طاعتی  
علوم بود عیونش اقامت نکرد و انجام میداد و بی اعتبار اختیارش اختیار  
میفرمود از حال او بای ما بر و بگفتی و اما که جمیع قضایه قدر و شکرش فرایده توانا  
باشند استکشاف کرده و استشارت فرمود که کدام یک سزاوار این کارند  
و شایسته این عمل که با و رجوع و تحول شود شایسته از او اعظم از روی کرات خلق  
و نبات قدر و علو و پستی و پاک فطرت و حسن خلقی که در حق این بنده جانی طاعتی  
سپاسانی داشت و سالیان دراز در کف خصب و راحت در یاض امن و پیش  
تتم بر بخور داری و تمتع و کامکاری یافته و روز بروز بنیر و بی آزار کی و متو  
و مردمی و قوت این بنده را ضامن کفایت مراد و ام و کفایت تمام بر آرزو  
و کام بوده علی رغم آن که بزرگم ایشان و شایسته دین بام لاجور و اند  
که پیش آرزوی بیدلان کند و یوا خواست که این ضعیف را آب رفته  
بجوی باز آید و کارهای پرکنده سپاس پذیرد و روزی کامی و پریشانی سری  
شود و محنت ایام چون ایام محنت ببرد و آفتاب اقبال از مشرق سعادت تابش  
و بر مقطره ارتفاع بقطر استوار رسد زمکب بوی و زخو رشید نوین  
در حضرت صدارت چنین اظهار داشت که طاعتی که تخلص شیری است و سپید  
همه شعرا و از صورت ظاهر نمایان فضل با بر است و از خیال میرت دلی  
بصیرت ز ابر فروغ لای نشینش نره و پروین را بخت افزوده و علو مضامین  
نظمش سر بر کوکب مرصوده فرموده خاطر و قاف و طبع نقادش متفرع معانی کبر  
و مخیر میانی فکر و شغلش نقاشش رویع اسرار است و نغمه دش میجی بیای

سمیع البهیه لبس عیانت لفظه فکنا الفاضله من ماله  
برگاه رای ملک آرا اقتضایه و حکم حکم صادر آید که مقصدی تر باین دسترو  
مستعد آلیف این محضر کرد تا بن و روان تاب و توان دارد بکوشد و با فروغ  
و انانی و خیرت و درخش بانی و شناخت بعد از ملاحظه مناسب و نواختن  
جواهر زوایر که در دو این دو دفتر پرکنده است بهنجاری درست و اسلوب  
نیک و طریقی مخصوص در روش تازه و مطی خوش یک سطر در کشد و بچینه ساز  
که شایسته حضرت صدارت و سزاوار پیشگاه دست وزارت باشد نظر تعیین و  
تصدیق اشرف و تشخیص و توفیق و توفیق بالجلد کمالی ببلوغ الشرف  
تمشی الجلد و باخوام و لو و ففوا اثر بهر محضر بانی ساز کرد و در و گوا  
همه کام کام و شادمانی آغاز نهاد و آتم در کاری و سازش آمد و اینم بر سر بخواب  
و نوازش دولت غلام من شد و اقبال چاکرم انقدر و نذر با انجام این حد  
بزرگ و ذمام این هم خطیر اراده نافذ و مشیت جاری گردید روزانه و دیگر با و نینه  
خدمت تقدیم کند و بتبیل بباطد الا اقدام نماید بصوب بندگی حضرتش توجه  
کرده و در ذیل صفات عاقلان حضرت در مکتب یکد داشت بازشت شائز  
اعظم غمت تهیستم بر سر و سپس مین شایسته شایسته فرمود پس از آنکه پاس  
این سپاس بر زمین سودم و دست بر آسمان کشودم و کشم نهی کار و کام  
دخی نوید و نام هیچ نبود از آسمان این حرکت کان مرا که سمت این خدمت  
و منت این دو لقمه بنیر و زوی روزی کرد و بفرخی قیمت آید حایا تا از اعلای  
و غوغای خاصه و عامه در گردید و بجا و آمد بر آید و بجا آمد و در دست ملک و در

نبرد  
معنی آفتاب

شیل  
از لفظ خداوند است در خارج  
و تقریب برود حال  
می شود

خشب  
خراش

نبرد  
زور و توانا

سری  
معنی گذشت

بابر  
معنی آتشند

نشد  
یکی از منازل قمر است  
اسم فارسی بر تاج است که  
بر آن منازل قمر



تناسل  
 بودن براسان بود  
 و تن در دست بسته  
 او و است  
 جمع ادات است که با  
 و است کار با  
 سبع الشانی  
 سخن از فاشا  
 تحت است  
 تعظیم  
 بیدار است  
 رقاب  
 خواب است  
 ناشی  
 بودن شایسته می  
 درج  
 بعضی داخل کردن  
 درج  
 حد خا بر  
 منفک گنجیدن  
 قس  
 قس از ادب است  
 عرب است  
 قس  
 برادر قس را بعد از او  
 که در فصاحت و در  
 مثل است

چالاک چستی نه تن آسانی و سستی تخت از نایب حضرت باری یاری جت پس از  
 طبع غرا که سبک نایب آرزو در آن ترا دوست است معانت خواست بغرور که  
 مر مرا خاطریت امر پذیر  
 هر چه گویم بسیار گوید کیر  
 و باد ادها و دوات که این مهم خطیر را اصول و فروع اسباب و ادوات  
 این عقیقه معانی که تالی سبع الشانی است با قداس دست برد و با تماشای بی  
 فصاحتی شهر بلکه ادبای دهر از صغیر و کبر و برنا و پر بر کر این سخن بکوش آمد و  
 اکاهی بر کماهی این قضیت یافت دید که ایجاب صغری و کبک کبری موجب تحسین  
 ایضا اسامی من فيها خلده منعوشه بین سمع الله و البصر  
 خواهد بود و از متون و تحسین افعال و هم در خود هر یک ستمای در درود  
 که کربتایش و نیایش خداوند کار اعظم نظم ساخته و بلطاف آب زلال و حلاوت  
 سحر طلال پرداخته بودند پس چون آب شیرین غوغای کاروانی و تنه و پسته آن  
 و بسته بسته آوردند و بوی درج درج و آرزوی گنج درین گنج می گفتند  
 هذه حلاوتنا التبریه و حلاوتنا التبریه و حلاوتنا التبریه و حلاوتنا التبریه  
 موارد قسنا و حلاوتنا التبریه و حلاوتنا التبریه و حلاوتنا التبریه و حلاوتنا التبریه  
 بخون دل بست آورد و بستان و درین بستان که هر قطعه اش شکست  
 برست و غیرت نگار خانه چین معال عقلات الیه یلجأون و بساتین  
 نظرات و فیما تیزمون نعم الکفر والعده است و نعم الظفر والعده  
 نعم الزهره والتلو است و نعم الذفر والعده نعم القرن والذخیل است  
 و نعم الوزیر والتریل هو انجلیس الذی لا یغوبک والصدیق الذی لا یخونک

ذات ماسی بزرگ

بطبعک باللیل طاعنا التهار و یفیدک فی الشفر افاده الحضر  
 فکتاب شعر الادیب مؤان و مؤذب و مبشر و منذر  
 و مفید اذاب و مؤن و حشه و اذ انقردت فصاحب و ممبر  
 بر کار و کین و مین و ار این منت بزرگ بدار کرم و پس از ذکر کتب  
 از خیر ناصرو معین بحج آوری این اشار فصاحت شار و احه و کتاب  
 متطاب را چون مخزن است از لای ملالی و جواهر و ابر کج شایگان  
 نام نهادم مستنی بر دودج و یک سلک دوج خشنین در ذکر آثار و اطوار  
 و شرح احوال کتب بزرگان غلام و ملکر اداکان با اقسام در هر چه حقیقا  
 در شرح حب و نب و مراتب فضل و ادب شعری بزرگوار که در کت سعادت  
 حضرت صدارت نموده و ایراد قصایدی که در محضر عالی سپرده اند  
 و سلك در ترجمه احوال و شمه از اقوال مؤلف است را بیا فضل الله و تقی  
 که بزودی صورت انجام گیرد و بیست تمام پذیرد و در محضر مبارک صدر شریف  
 در هر چه تحسین کن حکایات منبر شریح احوال شایر از کتب عظام

نواب مستطاب اشرف	نواب مستطاب اشرف	نواب امیر نازده
والاشان نازده اعظم	علاء الدین نازده اعظم	سیا امیر نازده
امیر نازده المختار	امیر نازده المختار	مختار مختار
نواب مستطاب امیر	نواب امیر نازده المختار	نواب مستطاب
نازده اعظم محسن	پسر نواب مستطاب نازده	شایر نازده و الامیر
امیر المختار	مؤلف الذی له طام است	جلال الذی له طام است

جلال کتاب شرف ارفع صدر  
 اعظم دام اجله



اکا که بحسب بن الناسخ بن الضم نام نه بر بن البدر بن الجوز بن المصباح بن  
 القصب ابو الفضل اخو المکارم بن المعالی شاهزاده بوشک بنک فرزند  
 برزکا و پس بوس بنو چهر چهر در شیر قاجار ترجمه احوال و فضایل و ذکر اوصاف  
 و فضایل آن ساجد محال که چنین آثار فضل او چو ستاره است پشما  
 از شهابت جاه و نباهت قدر و کرامت خلق و رزانت راسی و عظمت  
 و ستورقت و وفور و کار و فرط دار و سلامت نفس و سلاست کعبه و پا  
 طینت و خلوص فطرت و جمع فضایل و ترک زایل و کثرت نجا و خصلت جواد  
 شدت باس و کمال بطش و احصایت غم و ممانعت غم و یکاست عمت در  
 خاطر وجودت ذسن و نظام امر و نفاذ حکم و کشادگی دست و دل و صفای  
 آب و دل که در آن سرشت پاک و نشاء پوشش و ادراک فراهم است من بند  
 که پاره نعل از یاه اصل نام و تیز سرباز تیز شرب ثوانم اگر بخوانم نیز ابستایم  
 و مقادیر و محاسن هر یک بر شمارم چون غان بدم است و فرمودن سلطان مقیم  
 و ففت و اهل العصر نشسته فضل و شملی عن فضله و اجمید  
 فقالوا له حکم ففعلت و حکمة فقالوا له جده ففعلت و وجود  
 فقالوا له قدر ففعلت ففعلت فقالوا له عزم ففعلت شایده  
 فقالوا له عفو ففعلت و عقه فقالوا له رای ففعلت شایده  
 فقالوا له اهل ففعلت اهل فقالوا له بهت ففعلت بهت  
 نقابش بنجی هیچ در نیکی بدان شاه که در قطره جبهه پندار  
 پدر تا جد از بزرگوارش شاهزاده قادر و مکرزاده منصور بر رویه در رضوان

غلام  
 ابرت  
 ضرع غلام  
 شیر است  
 بنک  
 یازده منی دار و در  
 عقل و پرستیاری  
 وقت و قدرت و در  
 مراد است  
 بنک  
 قدر و قوت  
 و عظمت  
 شهابت  
 بزرگی و نفوذ حکم  
 سر کوبند  
 شاه  
 شرف و شرف  
 یاره  
 روزن چار و حلقه  
 از طلا و نقره و سیر  
 زینا در دست نمایند  
 قفسه  
 کمال است  
 سلطان  
 نام کو بی است

نیب السلطنه عباس میرزا خطاب شاه را هم از عهد صفروادان صبی آیت شایل  
 مجد و کرم و امارات التبل نسید و البلال نیدرا زعوان صحیفه جمال و صفت  
 او بر آینه رای جهان نمای بدگون و جلوه گر آمد که هرگاه چهره فرغش را شایه  
 نمودی بالمشافه منمودی سبقت صفال الجلاله صفت منه  
 و ابان جلباب الاصل منه الجوهرا المولده چنان بهدش آثار خرویی سید  
 که فزق نیستوان کا مواره را ز سیر و چنان شیشه آثار رسادت و جلالت  
 او بود که میخواست از عهد بهدش کشاید و از کا مواره اش بر زمین نشاندیش  
 مهام کشورش کند و دخیل در لنگرش نماید غت خاطر برتش بر کاشت و تاز  
 تمامت اعیان مکرزادگان و رؤس اماراد و قواعد حرب و رسوم طعن و ضرب  
 و مشق نظام و درش سهام تمازاید و مخصوص کرد و یوسف خان که از اکابر  
 امیران ایران و مختار توپخانه و دولیران آن بود همیشه مراقب ساخت و پیش  
 مواظب نمود هر روز از بام تاشام در میدان مشق نظام کم هم ز سرنگان  
 در عرصه او بهو یا جوی به هم ز سر بازان در پهنه او نایای بی زهر  
 زهره کیوان ز چادر وین خم چاک در پرده کردون ز چادر زین  
 از مشق شت بی بر و درخ تعلیم و تقلم میید تا در اندک زمان چندان بسیار  
 و آینهک جنگ کشته و با پستمال توب و تفکات قادر آمد که از آنجمله در فن میران  
 که بزرگترین هنر خوان غازی است بدون کراف و ظرافت تا یکیل مسافت  
 از آن بار سوار و بار آتشبار و دلوله کلر بر کلر زنده و سر صرخ از سطوتش  
 بهنگام مکار سر از ایشان مجزه بر نیارد بلکه پر خن رود و جوم الهیاج صفاح التجرد

شایل  
 بی شایل  
 شایل بنی  
 شایل  
 صفت  
 بر وزن کاسیم  
 صفت است  
 قین  
 دو سکوئی میرا گو  
 ابان  
 معنی ظاهر کرد و سید آن  
 طعن  
 رزن نیز است  
 روی خن  
 کوس و در تیر  
 بزرگوار کند  
 زترین نای  
 کر و سپهر  
 مار سوار  
 کمان از جنگ است  
 در کمان عمارت از بزرگوار  
 داوای برین سینی  
 قدر و دان



ظلمه و انجمن لهب الطعنات صهار حضرت و پیدایش که با  
 آن مایه فرایش و دانش دید و با آن پایشین غایش یافت کمال قدر او را در دنیا  
 و اصابت بر شناخت و دریافت فرمود که با طراوت جوانی و استقبال آسایش  
 و اقرار و اترا ب خویش مانند دارد و از کفایت و همه و در آن عصر کسی که بود  
 حلو خلافت شمس حنائی که یحیی الحاصل ان یحیی فائزه  
 تا داشت و دانست و خواست و توانست از مناصب کاست و بر او توفیق  
 و از دیگران گرفت و بدو بخشود کسوت منصب عظیم و شرف جیم و اراسته  
 و فرمازد و ای پسر که پشت پناه است و قلب لشکر و بار دی جیش است  
 و باب ظفر و اسباب غلبه و نشا فیروزی بر خیم است بدو بر سر و تا آنکه  
 مراتب مجد و کفایت و مراپم رسد و کفالت که با آن ظفر پاک و شرف  
 نظر آینه شمشیر و شکر داشت و آرایش آب و کمر و چون ظرف مستور کان  
 بود و ضمیر سترگامن آن بان و روز بروز مغرب ظهور و روز آمده مادر سن  
 شازده سالگی که مبدای بیان عمر و عقوان جوانی و ان نشاط عیش و کامرانی  
 حسن جمال کمال رسیده و شوکت و جلال از انداز و اعتدال در گذشت مؤلف  
 معصم صباحت کشت و سوار و عجم غدا البت حرب بطم اللیث سبغه  
 و بحر ندی و موج و یغری البحر تاب پنی چرخ پنا با تجویزی فرو آب  
 در قاف چون یوسف آمد در غاف و غایب با حکم انقضای روزگار فطام و انقضای  
 رجوع معظم ممام بیهت و راه اهلا للعلی فا خضیه  
 بعظیم و نبی و فضل جنان و سعید رضوان بر و از روی سبکی

خو  
 لب  
 صهار  
 صفا  
 که  
 اتراب  
 مع  
 جزاد

محمد

عقوان  
 اول  
 بخت

سوار  
 بکر  
 اسب  
 قطام  
 شیر

و استحقاقش با تمام حکومت محال که در پس و مایه قلعه که سرحد ممالک عراق و ایران  
 و در پستان قیامت از ضرب تپاول و فرط چاول خسرو خان و الی و اگر اولا ابالی  
 در آتوب انقلاب مردمانش بمبار از نوب و غارت در توشیش و اضطراب بود  
 نامزد و نامور فرمود در همان عصر پس چون آن از مود و مردمان که یک لایطری و سیما  
 و کین نظم و عدالتش بهر جا فرستد جوانی که دید برید و بر رخنه ملک چید  
 در مایه را بر بست تا چاره از نظم پشیمکاره برست و هر که متصدی خلاف  
 و نقدی بود مکافات نمود و بی نظمیهای سابق را تدارک مافات بطوری که  
 مخالف و موافقش برستود و معاصد و معاندش تحسین نمود و تار عیت را  
 شاد کند و محکم را آبا بخت نظم معاش و معان داد و سپهر ضبط منال  
 دیوان نمود از حسن سلوک بدو ملک محال که روس را چون پر خا و پس از فراوان  
 یکصد شازده را حال به غنیمت بود تا سال نخستین از سلطنت خسرو باد و او  
 مروج ملت تازی محمد شاه غازی نور الله مضجعه و و الله محبه که را تینصو  
 از تبریز صوب طهران که مقرر سلطنت عظمی و مستقر خلافت کبری بود شرف کفایت  
 و در عرض راه شازده را در مجمع آوری سپاه آگاه و احضار بدرگاه فرمود شازده  
 بالکری حب شیرازی جعل کالم الا الله الاناء فیه غریب الالذنع  
 نیس سوار بود کرد و از پس کرد فوج پیاده بود قطار از پی قطار  
 و ان شتر زده از دما که زمره او سپه نمود کاکند دانه از در موسی کوسار  
 همچون زبان حله غلطی بر زمین واکند کخند کوک و دشمن شکن زبا  
 مور سیاه خور و و لیکن چو بر مید صحر او که یکسره زنبور بود و دما

تقطیع

سپهر

بطریق

معاصد  
 مشق  
 و اداری  
 کسند

مضی و مجمع  
 هر دو  
 فیر است

جمعیت

مجمع

مجمع



تجوج کجوج البحر تحت غمامه مكدذه من وقع دكن الخواف  
ماندا که سیلی حبیب خیزد و کوه را از فراز نشیب یزد و بدریا پیوندد در بجان  
کیوان شکوه در پوست پس از ورو و بطهران بواسطه آسویی که در کرکان ترکمان  
و در حراسان شاهزاده اسمعیل میرزا که خاقان مغول بواسطه تختی شاه پسر  
و شاهنشاه حجاز و مصر و رابا پدر برادر برپای داشته و در شاهرو و وسطا حاکم  
خود سری افزاشته و از کمال مبادت که در نهادش بود پایی را دت بر او  
و سیج از غز و او امر و احکام و حمید رضوان تمام حکم ویرش هرات و اشقام انتفا  
فرو که از کرده و نهایت سخت روی و شوخ چندی را بجای آورده این شاهزاده بزرگوار را  
فقد یقین ان المحی فی بدن وفد و شفن بان الله ناصره  
حکم حکم و امیرم برادر ناما و بر توبه بنیان شاهزاده را غنی و کرکان شکرمان  
کرکان کشت و با جیشی برام طیش و فوجی دریا موج که از بار قتیح آمدار و صاعقه تو  
دو رخ شدار چون شیران صایل و ثبان ایل بروما پرا زین و جانها  
پراکین روانها پرا زار و دلسا پرا دزد قوم اذا شبتک العنا جعل  
الصد و لهما مالک اللابین فلو هم خوف الذروع لاجل ذلک  
لوی ظفر فرجام صوب شاهرو و وسطا مبرافراشت و خاطر بر و اخن کارا  
طاعی که با و خاست طویس فحما ت قبیس داشت برکما شت فروی بخت جوانی  
عقل پر بدو که سپاسی با سپاسی در آویز و قطیسه خون برین زد تیر کرد و بر و با پای  
نفسه حبشه و ندیده و لقص و الحاطله طعی و العوالی  
بخوشت لطفه اش و سیکو و نندیشی که بخیرش کشد بر بته و بدر کا شش فرستاد

مکذره  
مغولان که در  
کرکان کشت  
رکض  
جست  
جوان  
جمع حافظ است  
سم است  
لوا  
علم  
هنا و  
سرت  
سختی و شوخ  
بر و جیشی  
سرت  
ایل و صایل  
اسم فاعل است و موت  
القبا  
اشتبک  
یعنی اشتباه  
و خاست  
یعنی شستن  
طویس  
نام در دست و بخت  
سئل است  
جمع لفظ است  
جمع لفظ است  
عول  
جمع عا  
مبغی

کند ز بخت جوان کارهای پسر آ بی شکفت بود کار پرو مرد جوان  
و پس از برای چکر کیر ملا و نکات اسیر عبادان لکریا متاثر بجانب استر آباد  
دشت کرکان روان و با این شمت طهری و شوکت اغیری بیست  
خلعت الحرب اجمعها اذ ابرجت واجلنی من لظا لها ناعم القم کویان  
کند ز کیند قابوس کرد و از سمیت بکورش تن قابوس پادشاه لرزان  
پس از مقابلد کار چون مبتدا بجایه بجنبید لکچر و دیار مصر  
بغریز شند چو تدر به نسان آن سپاه خوگوار و لشکر برانند شیران  
که بکرکان سینه زیا کرکان که سکه بگذارد و بر یکوشش در آمدند و شاهزاده قیسم  
با ابطال فریقین اسال جانبین کار بار زت منابر ت بود از مصا دست فتنه  
و مصارمت سیوف شعله آتش چالش چان با کرفت کرکان از با ناکند  
و غوغای فل و دای از مجروح بشاه الذبوح پوست و رودهای خون بدامکند  
امون روان کشت که فرج چون بخت دمان کوه و کربسان قل از غار خون تا  
کنون تو کوئی توده شقیق است یا سوده عیق و از بسکام آن بهکام و او ان  
سینه زار و ز رستخیز زکر ز شیر شکارش زمر و تا کرکان بمان پربن  
یوسف است خون آلود و آن کا فرغت طاعی و ترم دایغی که لوی فتنه  
و فنا و فراخت و این شورش برپای ساخت سخت حملد و آورده با  
کرفت و بت و فرستاد خد سلطان ضعی طواغیت اللغام بصلم  
صلعاء بخت بر عن جمیع بلاد جمع را خند غراب و طعم کلاب و سته  
صغور و منور و دخره مار و مور ساخت و بقیه السیف در آن عرصه مجال

بستن جنگ  
کفت  
باز کردن است  
ظهور است  
از پا و این بکوه آن  
جمع حافظ است  
سم است  
لوا  
علم  
هنا و  
سرت  
سختی و شوخ  
بر و جیشی  
سرت  
ایل و صایل  
اسم فاعل است و موت  
القبا  
اشتبک  
یعنی اشتباه  
و خاست  
یعنی شستن  
طویس  
نام در دست و بخت  
سئل است  
جمع لفظ است  
جمع لفظ است  
عول  
جمع عا  
مبغی



تک یا نه ازیم جان باند کوی از صولجان در اطراف سول و جبال و کاف  
 سوب و تمال پراکنده ذرات وجود آن جزو غرائز و فرق مخازن از سطوت  
 آن سپاه منصور میانه مشور و یکسره را بنسبیا و برکند و نژاد بر آن خند شعری  
 واذا انبستم سبفه بکف الشفاء من الغبال  
 واذا انخضب بالدماء خرجت سود الغلال  
 و از اسبان خلی را و بختی نهاد که بجلوه طایر و پس از هم آنک با و کینر کا لطیف  
 روی لغیت موسی پر پیگیر هر که از قامت افزاخته و طلعت افروخت شرم سر  
 سی و قرص سپهر و غنائم العینین فناء الذاموی اذا انقض  
 سبخا و دایمها شتاب بود و منی حور مقصودات فی الجہانم  
 خاص و عام و سپهر کرده و غلام را بچین آمد و بدست افتاد بدست  
 فیعنی اذا اعطی و یعنی اذا سطا فها هو الا البحر یعطی و یعط  
 و اسرای اهل اسلام که بر و رایام که فشان کرده ابرین نش دیوانه کم شسته تانی  
 اسپه و دوس از استخلاص آنها از استرا با سپاه و فیروز را بیظام حرکت ده  
 در آن هنگام بلای و با عام و عموم خلق بدان مبتلا بود و مزاج شاهزاده از مناج  
 اعتدال عدول و اندک عارضه بدان عارض گشته خود را پستان معنی نمود و بجزرت  
 نوازش و عطف آن پادشاه و حجاب بده نواز از سایر شاهزادگان و نظام  
 حکمرانان نظام صمت امتیاز یافت تا دیگر پال که بجزت مبارک نبوی را یکمیزار و  
 دوست و پنجاه و یکم و دویم از جلوس آشنای خدا و آیه بی بود دشت کرگان  
 لشکر فیروزی از فرمود نیکباز به نسیه ترک و کرگان کند و تبیر طایفه از بک فغان

صوب جان  
 چوکان  
 سول  
 جمع سول است که سنی  
 سول  
 جمع سول است که سنی  
 بیابان  
 الغلال  
 الذروع او سیرا می باشد  
 بین روس الحلق و اوطین  
 البطالین قسما  
 الو حلقه  
 ختل  
 شهر شتاب از کشتن

سط  
 مشی است از خطه  
 که از صول  
 بشه  
 ابرین  
 معنی ابرین است که  
 ریشهای بیست  
 طبع

معنی شتاب و عقلت

اترک  
 ام موضعی است از جای  
 اقامت ترکمان

نماید این شاهزاده که کار و روتیما که عظیم با سرالد با ثبات و الخ  
 له خطرات تفتیح الناس الکتاب است نظر بحسن ارادت و درایت و فرط احاطه  
 و کفایت که در عظم مقام از دیده و بر و رایام شنیده بخط ذخایر و حراست خیر  
 دارای ملک رنجی و تنگنا که که ملک را بمنزلت جان است در تن و روان است  
 در بدن فرمود و چنانست سیلا داد و استقلال بخود که در کل ممالک و طول ملک  
 حکم او شد نایب فرمان شاه بعیز و بی و اقبال شوکت و جلال  
 بصدر بزم امارت نشست و عدل نژاد فراشت رایات انصاف و جان ظلم  
 فو ما یجبل نظرد الترتل عنهم و هو ما یجود نظرد الففره الجلیا  
 در صیانت عرض مال و حفظ اهل و عیال شاهزادگان و امرای نامدار و بزرگان  
 قاجار که با تکرار کباب نصرت اشباب نظرد ازلان بهم خیر و خدمت  
 بزرگ است تعاف و احوال و تسامح و احوال کرد و بار سال ششم و جزو و ایصال  
 و تقو و پاسبانی جمیله بطور آرد و در نظم ولایت و رفاه رعیت با نژاد که شتر شش و افوا  
 نیاید و صفتش در او و نام بخداست تمام نموده از عهده انجام این خدمت بر آمد  
 اذا الذوله استکفنت به فی حلقه کها لها فکان التنف و الکف و الکف  
 پس از عود و موب بمایون بطهران و و رود از کرگان شاهنشاه و حجاب دین پناه نظم  
 مملکت مازندران و مضافات خراسان بعد از رای رزین و حرم تنیش مقرر داشت  
 او نیز از رفت کامل و رحمت شامل حسن سیاست و فرط حراست و نظم و انضباط  
 و عدل کافی اطراف و نواحی آن پادشاه را مانند نگار خانه چین بل بشت برین پادشاه  
 و در آن عهد و عصر زیاده از حد و صفت تقیما خیریه در پاسبانی جاری و اعلی رای

و غا  
 بک است

صرب  
 قتل است

صیانت  
 نگاه داشتن

المست  
 اندیشیدن کل شی

رزین  
 حکم است



کثیر و کامل نمود و اشرف را بر قدر و شرف بنمود و کجور را از شرف و مقام و فخر و جود  
 نیست آن قدرت دین بکاف و ثبات آموختن و شرف و جود  
 سایر بلاد نیز از زمین عدالت و حسن کفالتش از طراوت و صفای چون روضه ارم  
 طرب انگیز و دلکش است با جمله در مدت هفت سال علی الاضطرار چندان در  
 آن سرزمین بمطابق این صنعت و دوا پرداخت و رسم جو رو پیدا و پرداخت  
 که از کمال آبادی بلاد و آسایش عباد از دامن کوه البرز تا کنس رودیای فرزند  
 بنظر شخصی نمودی که سورش از سرور بودی و حصارش از بیابان پس از خیال  
 بطلب ثار و دگر خاک را سپاس بتر و طینان تراک دشت آموده و میناست  
 محمد و از خدیو زمان و دارای جهان باین شاهزاده آزاد که بر وی نفسه  
 فی همة اسد پناه و فی کل عضو من جوارحه اسد حکم جای چون چنین بود که  
 بحد و در و خبر و وصول چهر جمع آوری سپاه کرده و بیج راه نمود و سخن رایت  
 سپایت را ثالث مهر و ماه ساخته سنه هجری هم مرتبه باین بر خواند و با بانی و پادشاه  
 سار و عد و فوجی رعد و شمشیر آسمان تعرض منه للأطراف بحر  
 تموج به الاستیة و الضال و یسبح فی غدیر من دلاص  
 محوم علی مشارعه التنبال نهضتی کرد و در کشتی فرمود پس از اجتماع  
 زخوف و احتلاط صفوف شرایط قتل و تبک و لوازم اسرو و منب بجای آورده کردی  
 در بند اسار گرفتار و انبوی بانگ غری و خار روی بصره ارنه و بدست  
 تمام دشت زکریا کان ترکسان پست بلی کریمه از جنگ شیر زکریا کان  
 ترکمانان کاری که کریمشیرش کمز و تیغ تهن بشکر توران

خبر  
 در بای از قدرت  
 باره شربت  
 خوار  
 خوار  
 سخی  
 بر وزن خندق علم و شایسته  
 کوه نیت کوه  
 است  
 جمع ستان  
 نصل  
 جمع نصل است که یکی  
 بیکان باشد  
 و لاص  
 رز و راکویند  
 خری  
 خوار است

و از آنجا منفر و منفر و متوج و مسرور بسیاری که نامن عز و دولت و نامن خط  
 و راحت و منبر پس نبال بخت و منبر پس اقبال شمش بود معاد و دوت فرمود  
 نعل سهند اوست همانا کلید فتح کرد و می شود کلاه که آهین و جفا  
 تا ابتدای شهر از نیم صبح دولت نیز وال و حکام طلوع نیز شوکت و اجلال که بجز  
 سلطنت بجلو پس مبارک این پادشاه و مؤید مزین و ناموس پس کشت بدست  
 جای بر اورک شاهی ناصر الدین نقش نامش بر زر خورشید و سیم رفت  
 در آن اوان از هفت و آسوب اگر با بختیاری و اشترار الوار از تفر و سکنان  
 تا بهار و خورستان بر چه مسالک بود و مالک و بهر چه مسافت جانی  
 و مخافت کشته در عرض شوارع و طرق برخانی هفت خوانی بود و بهر چه دلیلی  
 و پستانی عبور و در و از شهر شهر در کمال اشکال بود بلکه نزدیک بحال شاهانه  
 عالم پناه را مشهور رای جهان را و کشف خاطر خورشید مظهر بود که این  
 شاهزاده و الا تبار دولتمدار  
 رو بهر کشور که آرد فتح باشد پیشو رزم بر لکر که سپاه دمرک باشد پیکار  
 و اذا بدانی موبک فکاته الضم المبر  
 و اذا نهلل للندی فکاته الغيث المطهر  
 و اذا رحنی بمکیده فکاته الفند المبر  
 اورا بکومت لرستان و عربان نامور و تنیه اگر دالوار بختیاری را اختیار و  
 سهام الدوله سلیمان خارا که امیری بزرگ و اسپهبدی نامد  
 و انا نامه مشهوره فی دهورنا لها غرر مشهوره و جحول

موبک  
 یعنی لشکرگاه  
 جود است و پیش  
 عیش  
 بدران



بودی بر پیکاری شایزاده ناز و از دار خلافت با بره با اوج قاهره وعده ای تپ  
 شد شوب حد و کوب مانند آن دریا که بوج در آید و آنج از غنیض اوج کرا بخیش  
 فتح و طغزدان زنی و نصرت از زمین اقبال از مقابل و پیر و زری از یار  
 با غفلت و افتاد و شوکت و استظها ضم الکتاب محمود لقا هم  
 مثل اللبوس اخا هبیت ملقین روان کتاز پیش در انداز پس  
 هم پسر جو در ده که کان کتا و ر و آن شیران غیور و پلکان جهور زلف  
 که از خبث ترا و دلوشت نهد با شراست مار و زبوره و کشت رخ و مور و شاد  
 سعادت متکشفه لعدائنه فی سطوة لوحات منکبها التنازع  
 مانند نجم جیس که رجم البیس که استر ابر بر پاد و سوار ابر بر ابر و ان که بر کچ  
 صحاب یطرن الحدید علیهم فکل مکان بالذم ما عییل  
 و چون طیب شانی و زینت کانی بود افتند و فساد آن زمره بخی و غدار از زانی و جال  
 و صحاری و قمار مرتع داشته شرانرا منقطع ساخته ایمان و رؤس نظامه متحرک  
 بعقل کمال گرفتار و در بار که دو نذر از فرستاد و هر چه از قبیل من عمل  
 منکم سوء یجها لک فخر تاب من بعده و اصلح بود و از مقرر  
 و منکر له بعرف الله ساعته رأی سبفه فی گفته و تشهدا  
 که پس از جزائی بنزای نصب خویش بر کاشت و بر مرتع و منجم خویش بداشت معونی  
 از آنها از ریب در عرب شایزاده شایر اهر ب که بعض خیال و فرض محال که  
 از آن ورطه بر بند و از آن محضه بجنبه با مکن حصین و عاقل فیه که در و اسخ خیال  
 داشته که شواخ آنها مانس فلت البروج بودی و عروج و صعود بر آن از قبیل

کتاب  
 جمع کتب است که بنوی  
 لشکر باشد

غرضه  
 حرکت دادن با دست  
 درخت را  
 بنجم جیس  
 یعنی شری  
 پزشت  
 چراغ

بجای

و لوج جل فی ستم الخیاطه مودی که بخستند شایزاده سپاه فرمان و او تا بر آن شتی ذباب  
 لا غرچون عتاب و لا در حله بر بد و پیکر نمایند این لشکر بر عت یحوم و بطو مجرم  
 بر آن که چون دعای مسلم بر آمدند و چون قضای بهرم بر آنها محیط شده و سیر کرده  
 وصولی المستعجابات یخبله فلو کان قرن الشمس لماء لاورد  
 و آن سپاه مار چنان قرین امن و امان ساخت که  
 نه صید سازد و یوز و نه کرک فنیش نه شیر و نه کور و نه کبک که باز پس از  
 آن بهرستان لرستان که مفریات و مستر حکومتش بود عیان غریب معطوف و  
 و از حفظ سرحد و شعور و نظم امور جهود و اهرای او اهر عدل و انضامی احکام شیع  
 و رعایت علما و سادات و حمایت فقر و طلاب و رواج کمال و بسط قوا و رفقا  
 و بقاء و ذراع و احدا است قوی و ذراع در آن طول مدت چنان بل نبوت  
 بطوری اقدام کرد و چنان است تمام نمود که بومی اذرن جنس که موی را شود و مکن  
 نه بومی اذرن ویران که بومی را شود و مکن همکشت کشا و رزان ارم مانند و میوش  
 همه کلخ رپس بیان جزق سان بدیا مودی و ضیع و شریف و قوی و ضعیف  
 بل قاطبه امام از خواص و عوالم را من غرس نعمته و ثوب سلطانه  
 و در بید دولته و واضع جوده کشته و سپه خط عیوشیش بوشه با کتا  
 که این ضرر و عادل و خدیو در ایدال خواست چندا کنه بزیست محفل و نور عزم و وفط  
 حزم و کثرت اتمام در انجام خدمات خطیره و با تمام جام جلیله از امثال مزار است  
 بطور عواطف شایسته و مشمول مرام خدیو انیز بر عالمیانش از محمود قرآن و معنی  
 و دستپان کرد و از لرستان و عربستان احضار و بنیت خدمت در کاه آسمانی

و لوج  
 معنی دخول است  
 حبل  
 شراست بی برهان  
 کشتی که بر خیا طینر  
 یحوم  
 یحوم

خورنی و سیر  
 دو قصر است که بنام  
 بن نذر است



و دولت دریافت عادت شکاک و کفرانی تنگنا ری و پاپس خزان کی بوده برنوش  
 فرمود سال تحریر این مکتب که میزار و دوست و سفا و دود و جری است چهار  
 سالست که مقصدی از نظیر حکومت و مقلد غش جلیل است و چنان  
 در دارالحکله از توابع با شرایط حراست و دقایق سیاست اغا غنی  
 و اذاعه معروف و از ازاله اشعار و اضافی فرموده اسارت اعمال و با  
 افعال مردود و خیس را و بال کمال و سافیش و اطراف از ابو فرعنایت  
 و الطاف و مزید سماحت و اعطاف اختصاص و دوازده کرم و بذل و بیجا  
 و در ممت سنانها و مجلای رضای الی و میل خاطر شامی حریفی بر زبان نایه قبی  
 ففی الف جزء دایه فی زمانه اهل جزئی بعضه الزای لجمع  
 و از آنجا که خدا تعالی وجودت نمود این شانزده آرا را که در یابی بل  
 فضل است و سپهر علم و عقل یکانه جهان خواست و نادره دوران در تحصیل  
 کمالات علم و وصول مقامات بنزیدن پایه علو جنت و ادو حسن ایتام بخبود  
 که سوانج جنگ و جدال و حوادث رزم و قتال و نظام لشکر و همام کشور و حفظ  
 مصالح بلاد و نظم آسایش عباد و امانت غار است علوم و غایق مدار است  
 فزون کشتی یامپی اندر رکاب داشت یا سر اندر کتاب یا در پستش غمان  
 بودی یا کلکش در بنان بواره خواهد بودی یا سواره حضرتش از انوار  
 غالی بودی و بحر حرف دانش کنی و نشنودی نخت تا معدمات عربیه و معانات  
 ادبیه که تبصره الاوب است و تذکره اللبیبه فتم هر یک از علوم بدان منوط  
 و مربوط است مضبوط نماید قدم ارادت در منج فضاحت و بلاغت بنساخته

اغاشین  
 یعنی فرزند  
 مذهب  
 یعنی حزن و حسرت

اداعه  
 یعنی بشیر و دان  
 جمع کل کمال  
 یعنی قیام

حرف  
 مصغر حرف است  
 بیا رکوع

تبصره  
 مصدر است  
 از بصر که یعنی آگاه و دانا  
 در بینائی است

بما لفت فرمود که از حفظ قوانین و مسائل و ضبط بر این و لائل بساتین منته حواس  
 از استیلا پس آن اسرار بدیع و انوار ربیع حدائق التحریر ساخت که در فهم و فانی  
 شرو حقایق پان نظیر و خوارم و کلزار حبان کشت فصیح معنی بنطق  
 متحد کل لفظه اصول البرا غاشا آبی شغز ع پس تحصیل علوم  
 حکمه الدیه که موافق حکاست و مقاصد علم و ادراج نفس است بمعارض قدس  
 و عروة الوثعانی غایه القصوی است پروا خت و از کمال فطانت و مندرط  
 و کثاوت در اندک مدت مصباح خاطر را از قبسات شوارق شواهد ربوبیه  
 ساء البرق و منیاء الشرق نمودن و فیاضی را نیز از بنده و میات که نهات  
 الاذاک است و در ایه الافلاک مطایح الایکار است و مطامح الانظار را بدین  
 اندک در پس خط نماید ضبط نمود و در تواریخ و اخبار و سیر و آثار و پسین ملوک  
 سیر و پسین ملوک نیز خطی وافی و بهر گمانی تفکر علم و منطق حکم  
 و باطنه حبر و ظاهره لبث و در کونوز موز غزلیات و قصاید  
 و معارض و محامد و اخلاق و ضایح و آداب و مدایح و منیب و حماسه و لغز  
 و فرا سپه و نکات تجرید در مقابل طبع و مضاربع و سبب و فاضله و حشو و عده  
 ضرب و عروض و مخبون و مقروض چنان مهارت کرد و چندان ممت  
 یافت که غرر و در رکعاتش تیه و بر و سلفا و عصر آمده و قلاید العقیان و  
 ذرة التاج و ابی و بر و بلغای عصر شده و فیما بین عرب و عجم کافک الاله ایزد  
 التشجیم و هور و روح له والنظم عین و هو کا لثاظر  
 با جمل چند انش و انش اندوخته شد و هنر آموخته که بتفسیر و تخریق در ممت

انوار  
 جمع نور یعنی روشن است  
 حدائق  
 جمع حدیقه یعنی باغ است  
 و حدائق التحریر  
 در بیان

عسروه  
 ریهانیت که در جمل خط است  
 و ثقی  
 نمون و ثقی یعنی حکم است

مطامح  
 جمع مطمح اسم مکان است  
 طمع است و فی العاوس  
 بصره و لکن  
 ارتع

شجاعت و خل و مریه است  
 در شعر

سلف  
 شراب است  
 عقیان  
 طلاست



کاهی که خاطر اشرف را از مقتضیات ایالت مالتی دست دهد بوزن پختن  
اشعار آید ارکنا بر بوش و دامن صغیر را از عقود لآلی منضود و در ارمی ما هموا  
رنگ بخت ندن و سپا حلین سازد آنچه در موج جناب ولی النعم و خداوند کا  
اعظم دام مجده برشته نظم کشیده از قصیده و ماده تا یخ جلوس بدست شد  
و صدر و وزارت ثبت افتاد

تاکت وزیر صدر اعظم	شاه تاج و کین بر بود احسن
ز شاه با وج ماه خندگاه	ز صدر بروی بدر چرخ
شد کار زمین ز ملک این را	شد پست فلک ز تیغ این اسب
تدیر فرو و این زوستان	توفیر نمود آن زر پستم
این کرک این نموده بایش	آن شد جدا نموده از پستم
از شاه معین بگفت شهاب	و ز صدر قرین کور ضیفم
از شاه گشت عدل کسری	و ز صدر شکست دست حاتم
از شاه بگام دوست شای	و ز صدر ربانم خصم ماتم
از شاه چو بشت ملک ریان	و ز صدر چو روضه دهر ختم
بشاه چو ماه صدر بر از	با صحر چو در شاه جدم
بمدم شده پیشو روح جهم	کیدل شده چون دمنه بام
از شاه نظام حال کیتی	و ز صدر بگام کار عالم
جز کار رهی که هست دایم	اشقه و پر شکنج و پر خشم
چون کیوی ز کمان بر چن	چون طره دلبران پرانم

بختش چون چشم یار در خواب	کارش چون زلف یار در دم
صبحش چون بوی دست یک	شامش چون غمی یار غم
با اینک چو ببلان سراپا	روح شه را و صدر اعظم
در دفتر خویش خشمش	نه روح فرو گذاشت نه دم
پشیمانش کفند در چاه	کر بود عدوی شاه بر پستم
در پهنه مدحت شه و صدر	که اشته را اندو که امدم
لیکن منبر و بجا نشان راه	و عیش از غنیمت و پستم
گفتم در دم رسد بدین	گفتم ز خشم رو و بر پستم
کی تب پتکین پذیرد از شه	کی زخم پسیلم اندازم
گفتم که شوم ز صدر چون	با او چو شوم قرین و بدم
عافیل که شود صیف و بار	چون ماه شود مهر توام
چون صدر قدم نهاد بر صدر	شد بر همه پسر و ران مقدم
اکاه نوشت بهر تاریخ	شد صدر وزیر شاه عالم
تامت قدر بحسب مضمون	تامت قصاید هر دم

افعال قدر ترا مفتوح

احکام قضا ترا سلم

والله اعلم بالصواب

در ازل بذات ارواح کرم جلوه کرد  
پیر بخت روضه رضوان آدم کرد  
فروا فتر با فسرید و نجام به شد  
تق و خوش شاه یکا و پس بهر جا کرد



بهمن و اسفند باران و دهر آب  
 پس سولان بی از انبیا و ایا  
 صالح و ادریس و ابراهیم و اسمعیل  
 شد پیغمبر از جهان اسحق و ادریس  
 پس بود موسی و عمران از نوح  
 یک نفر چون کرد در کار جهان جان نوز  
 زان نظاره ششم شد بر احمد و حیدر  
 پس بجای احمد و حیدر بر انبی مکنت  
 شاه اندر جاده و صدر از قدر بر سر  
 از همه شاهان مبین شاه بظفر زنده  
 از پی تعظیم خورشید صیقلش آفتاب  
 آسمان با آینه کین اقبال و حلال  
 ای فلک گفت که در صورت هر صند  
 از برای دوستان و دشمنان قرار  
 شد چو باد اما دجاست نوع و جنس  
 هر دو لشکر او بدخواه تو چون بخت  
 سر کر ابیسی بختی مظهری از حق در دست  
 از شیم سنبل گلزار اخلاق تو بود  
 داورا بیا کس چون من جویند کینه

سپاس آید کستان بان با صد زبان  
 کلک من در وصف تقریر تو چون نیکو  
 نظم کا خلق عالم چون باک آتش بود  
 بود حال عالم در جسم خاصه خال بی  
 بود اندر جودی جود تو پی در پی پنا  
 در بروج طالعش هرستی و پستی کبود  
 کلک عیش ز بافتوی پرشده بود  
 جلوه کرد شد اسبجوانش ز خاک کثنت  
 نقطه از خانه مشکین عنبر بار تو  
 صحنی از بافت کوه هر بار تو اورا  
 اندکی بود آنچه از احاطه انکشت  
 تا بر جا سور و ماتم شد ز تیر سپهر  
 نفق تو چون دید حیران با ندو اکمل جلوه کرد  
 کرد چشم عدویت پیر ارقم جلوه کرد  
 وز غامت چون بای منظم جلوه  
 کرد جودت جلد مجموع و فرا هم  
 در وجودش آنچه طوفان دما دم  
 جود از برای تو هر کمشت و حکم جلوه  
 از بهار خلق توریان و حشرم جلوه  
 همچنان که زهر اسپیل ز مزم جلوه  
 زخم جان خسته اش را بر زخم هم  
 بهتر از نجینه دیار و در هم جلوه  
 آنچه را اگر گذشت و گذشت جلوه  
 در مزاج خلق عالمش و غمی جلوه

در طبع و اعیان و حاسدان تو  
 و مبدع از شادی و غم سور و غم

صدر را تا خواند بر درگاهش  
 زد با وج مهر و خنده کاوش  
 طبع آگاه از پی تاریخ گفت  
 با دوایم صدر صدر و شاد  
 شد وزیر ناصر الدین شاه  
 یافت از وی تحت و تابش  
 بودش چون آفتاب شد  
 با شاه ز مهر روی شاه



گفت اکاه از پی تاریخ او باددایم شاه شاه و صد

صدر از ازل تا اصد حق بود  
مخصوص تو این صدر تظلی  
شاه ظاهر و اکاه بتاریخش  
شایسته صدر از ازل تا حق

صدر یک چه بود در محفل  
بر در که شیر شد صدر جل  
شد ظاهر و اکاه بتاریخش  
شایسته صدر بود الحق ز ازل

ماکت وزیر ناصر الدین شده  
شد از رخ هر شه با شرح حق  
اکاه شیشه بر تاریخش گفت  
از روز ازل بود صدرت به

چو صد از امر شیشه تر شد  
زوی افزود در ملک ملک  
شد و صدر در نسبت مهر  
نظم هرگز نیکو مهر از مهر

پی تاریخ او اکاه گفت

وزیر ناصر الدین شیشه

دلما ایضا

صدر اعظم که بقصر قدش  
راست این طارم نه تواند  
چون بچوگان تسلیم یزدت  
سپهرش یکی که ماند  
چون بند پاسبان حکم  
سر جیس زانواند

در تن مکت و سیکر مکت  
شیران صدر سباز و ماند  
شاه با صدر چه والا پند  
صدر با شاه چه نیکو ماند  
صدر چون خواجه نصیر الدین  
ناصر الدین بهلا کو ماند  
نی که دارای جهان اسپند  
صدر اعظم بار سطواند  
یا که چون آصف جم باشد صدر  
شبه بشید جهان بخواند  
کردل صدر نباشد دریا  
نخست از چه بلو لواند  
بخش رکنین محفل کرد  
از دست کشین کوسانند  
بوغی آراسته کی چون شمع  
ریش و پنبه و سجواند

دید و زکپش از مخوری  
بد چشم خوش آید ماند  
طره پنبش از طنه ای  
بفون کار و عجب دو ماند  
راست چون خلق نظامش  
از ششم خوش دازد ماند  
شد سنی نظامت آرا  
بصفا کیده چون او ماند

طبع اکاه بتاریخش گفت

این نظامتیه بینی ماند

دلما ایضا

ز دلباغ بهشت با نظامتیه  
بلغ ارم است با وجودش می  
اکاه بتاریخ نظامتیه  
پهلویان زنده نظامتیه







و از آنجا که پسر بلال قبایلش مانند اقبال بلال روز افزون و آفتاب کمالش بود  
 کمال آفتاب از وصیت نقصان مصون بودی پسر بلال عمرش که بمجده برآمد  
 حسن جمال از آنسوی نمر کمال فرسنگها درنوشت و میزان پای فضل بجای  
 که از مقام اعتدال برگشت کمال در اذانده گمان یقین  
 جمال و بر انداز قیاس نظر کالشمس کبد السماء وضوها  
 یعنی البلاد مشارفا و مغاربا باجمعه و فنون ادبیه و علوم عربیه  
 فرست فضایل اصمعی و حاکم و تخت پورصافی و ابن جابر و ابن شریک و کتب  
 من عبد الحمید العالم الفطن الاغرا الحازم الیفظ الالباب الاریحی الارضا  
 الکتاب لابن الخطیب ابوالحسن التلمیذ البلیب الحنبلی الصفا  
 تا ابتدای طلوع غره صباح و ضاح عهد و دولت خرد وین پناه محمد شاه  
 طاب الله ثراه که اقی دارا بخلافه از مشرق اعتدال نیزین کمال جمال است  
 و بر ساحت قلوب سار و رجال این شهر چون تابش ماه و مهر تو انداخت  
 خواست در جمیع فضایل و فنون و انواع کمالات و علوم ممتاز تشبیه  
 الانفس و فلذا لایعین و کلت عن و صافه الافلام و الانبیا و ایش دید و در  
 و نمایش ادراک نبش خانه افز و زید و زکوار و نیاکان پاک خویش کرد و  
 و در تمام شایزادگان عظم و ملک زادگان با احترام  
 لهم اوجه غره و باید که جمعه و معرفه فجده و السنه لک  
 و اردیف حجر و ملک مطا و مرکوزه سحر و معرفه بجز  
 یکا و زید و ممتاز و وحید آمد پس از آنکه در ابواب و فصول و اصول و جری

در نوشتن  
یعنی کمال کردن را

نفسه  
یعنی فراتر رستن

اصمعی  
و دهر ار و راه

بورصافی  
استیانت که از ادبانی  
فاضل و زکاء

ابن جابر  
بسیل صاحب کتاب که از ادبانی  
فاضل و زکاء

ابن شریک  
یکی از شرایع و مستحق  
عرب است

عنه  
در غزه بنفیدی است

و در فم تفسیر و تاویل فقرات احادیث و آیات تزیلید و بیضا نموده کشف  
 مشکلات تحقیق و مفاتیح مغفلات دقایق کشت حکیم دانشمند و فاضل  
 ارجمند صدر العلماء و دبر الاساتید ابو محمد عبد الله بن فوزی که درج را  
 و هوش و سخن و خیر و خاطرش کوزی بود از لالی دلال برین و در راه  
 مسائل هر علم خاصه در اصول و فروع الهی و حید بود و در معقول و مسموع ریاضه  
 فزید و بعلی و طبعی مسلم فادش را مفیدی است و قبول استفا و تش فزید  
 از ذخارف منزل معارف فضل مشغول گشت و از مقتضیات ثواب مطابقت  
 شغلت قلبه حسان المکات عن حسان الوجوه والاغنی  
 از شمار میدن گرفت و بهمانی آرمیدن و روز بروز سال آتش درنوشت  
 و نما بود و شاخ اقبالش در برک و نوابین معالی هم و حسن مکارم شرم در آن  
 زمان این فروغ چهره اولوالابصار و چراغ دوده ایل جلیس قاجار خد  
 فیروزی و فرودارای کجایان بایه مردمی و سرگشته از انوار فیوضات عقول  
 مقدس و آثار افادات نفوس مطهره و اشتراقات کثیر البرکات فن بونی  
 الحکمه و فضا و فی جبر کاشیده و قدوه فاضل کما و اسوه اماثل علماء و از نو  
 و هر و من و اید عصر شد بدین مضت الله و فلما این مسئله  
 و لعلانی فیض عن نظر انبه و پخته حضرتش منزل دانسور  
 هنرمند و خردمند ان سخن پنچ و مجلس مجمع ارباب روایت و مقصد اصحاب  
 درایت بودی و بر یک از مواهب رفایب و عطایای غرائب و غنی  
 و بهره وانی برده نشردایح و بتخله و می میسموند پس از حصول ایتر تبت

حیات  
جمع و درستی

و قیاس  
جمع و درستی

ارجمند  
بر وزن شمس بنی خرد

و کرامی صاحب قدر و صداقت  
مرتبه است و ارجح معنی قدر و درج  
و منتهی صاحب دقت  
و در انوار و در

نیر کمال  
جمع

لونا  
چار و در معنی ادب  
انجاشی که بی کمال و در

و دود  
بعضی اول  
دودمان و خاندان را

و کربینه  
و کربینه

الاسوه  
و لعل الله و

الهدی و  
مسئله و کمال و کمال و کمال

و نقدت بر ادب و از سن  
الطریق و نقدی بر

عبد  
عبد



بدین مقامات که در پاری و تازی معلوم که مدون شده و کتبش که موقوف  
 ساخته اند هیچ نمائند که نخواهد خواست از هر علم که بجز دین و زبان و فنپستان  
 و یونان مدون شده و گاهی پیداکند تازی صائب و کلمات را  
 بفهم عالم معلوم بینایی تازه و توانائی دیگر بخشد چندان را از خدم و خواجه  
 خویش بوجه انواع اسباب تحصیل هر گونه کتاب برکاشت و در احسان  
 نظم این کار دقیقه عمل گذاشت و بآستبد و واپس قتل تمام از بام تا شام  
 علی اندوام بفهم لغت و نگارش خط اهل اردو و افغان و پنج خا و بنا را شقت و  
 رخ میداد تا از روی سمج و علو جود و تأیید اقبال و مساعدت بخت در  
 اندک زمان بنهم زبان بهمت تدریس یافت و بکارش خط خوش نویشت  
 مخاسن بهیدیه العیان کما یلیق وان یحیی حد ثانیها انکر العقل  
 تا بسنگام انکد این خبر و هیال و سایه ذوالجلال را در یکا نه خدیو زمانه سیر  
 سلطنت و جهاداری و اورنگ خلافت و بخت ماری از پر تو سیما سانی  
 سینه سینا و بهای این کسبند مینا بخود و نظم اقلع جهان و ضبط اطراف  
 ملکات بعبده کفایت و کمال و نفاذ حکم و نفاذ امر غیاث ملک  
 عجم اعتماد و استعجم خدا یگان اتم آسمان محمد و جلال سمش الوداد  
 صدر الصد و راو ام اقباله العالی قرار گرفت و آتجناب از صدا و رای و  
 نیروی دانش و اندیشه های درست و کلمات صایب آکار بلا و ضبط  
 نماید و عیش عباد و مآ غوم مردم در رفاه باشد و دست پستیم که ماه برزینی  
 بایمنی سپرد و هر کشوری بدانشوری بداد و از آنجا که پوسته بدست

مدون شده  
 و از زبان  
 و کلمات  
 و کلمات  
 و کلمات

توجه  
 بهی فایده  
 استبداد  
 و توفیق

ارو ما  
 کتب از جهان  
 و از آن  
 و از آن

صدا  
 و از آن  
 و از آن

روسی  
 و از آن  
 و از آن

عنا  
 و از آن  
 و از آن

نفا  
 و از آن  
 و از آن

و از آن

بکام عقل مساحت کند محیط فلک موزرای تصور کند ضمیر خیال  
 از کمال فضایل و تمام خضایل این شاهزاده با خبر بود  
 و بدین اوضاع من مصر لی عدا الى الخراف فارض التزم والتؤار  
 بواسطه عدل و انی و عقل کافی از انصاف احوال و برخواه پوخته شاهزاده  
 در حضرت صدارت و قعی تمام و محلی مسیح بود و دقیقه از جمل و اکرام تحصیل مراد و  
 حرام و فز و کذا و غیره و و آنچه لایق جهالت حال و موافق کمال فضایل بود  
 تقدیم می نمودم در آستان تا خانه موروث و ملک پدر بد و سپارد و حق را عاید  
 من له الحی پس از حکم حکم و امبرم شاه شاه دین پناه خط شعور و حراست  
 عرب و عجم و اشغام ایلات و اشغام آن صفحات و ایلات کرمانشاهان  
 و توابع آن که در یکقرن و اندر دهر و دیران و مداین بود و بی افویشرون  
 بنظر است تمام این شاهزاده آفتاب سایه آسمان پایه بر سپرد و او نیز بحکم  
 و با بانه التماسی و التماسی و من مضمی و التماسی و دایع بدایع پدر را بر  
 اسوخته و بروز کاران انداخته بود همه را وقت کار دید و به کام اظهار  
 احمی ماثرون و اودی الزمان به فضل بفرستاد طوی الجهد بیان  
 ضبط امور ملک و نظم مصالح خلق بوجهی در استر زمین پیش گرفت و شمه خوش شای  
 که در مدت چهار سال زمان بگمانی و ایام ایلات دمی در انولایت شخص تیر  
 و بنای ضرب تاییب تر از آب در سراب کشت و نموده شرم در شراب  
 بجلد آن بامان را در سپاراند زین و او طیب بنا و شرم و جنت خدن از دم خشن  
 انام سر سرب را بگافانی ذل واه فلما بنفک ناخدا فی ظل بفظان

شهرت در سال  
 و از آن  
 و از آن

توجه  
 بهی فایده  
 استبداد  
 و توفیق

ارو ما  
 کتب از جهان  
 و از آن  
 و از آن

صدا  
 و از آن  
 و از آن

روسی  
 و از آن  
 و از آن

عنا  
 و از آن  
 و از آن

نفا  
 و از آن  
 و از آن



قرمسين

فرخار و سخاوت

مسکوت و بوی

سوق العکاظ

تاری

اماد

و اکنون که سال کمینار و دوستی میثا دو دویم میست پنجم سال است که ازین  
 عدالتش قریب مضافات غیرت فرخار است و رسک سنجار و از آب و فر  
 و زیب و زیور کونی از شکوی شیرین و تخمک خمر و خرمید پا و را طبعی است مانند  
 غره صباغ غرا و غلی بسان طره ملاح مطرا در سوق فصاید و غلیات و رباعی و قطعا  
 پاری و تازی چنان قادر و دانا و خیر و تواناست که در عرب و عجم مانند اردو  
 کان بیانه سوفی العکاظ و لسانه سابق الاطلاق کام آنکه شخص امجد اشرف  
 صدر الصدور و ادام الله دولته لواحد ماله فی دهره ثانی  
 زیب فرای صد و زار شرف اندوز دست صدارت کشته تهنیت را بدین  
 و بیت آری که محمود فصحا و بلغای بادی و حاضرای دی و حجازی است اقصا  
 فی کل مضارع بینه منما جمعت استیلاء قهر عفا کانه بیدیان  
 بی آب تر ز بحر عرض است کاه غرض با کمتای نغزش اشعار و بتمام  
 عجاالت می مده تا بعد هر چه کشته آید نوشته شود

قطعه ایست

و کانت عن جد و الناسخنا قد بهم نقورا فی الدهور

ولما صرت بالاقبال صدرا

تراجعت القلوب الی الصدو

و

ممنوع شایسته و طلیق لوجب شوق البیان جری القلب جاری لسان بام سیر  
 که سخنش را عذوبت آب زلال است و حلاوت سحر جلال و شعر بانی در اورد  
 افنا و پانی در چشم فرسایدیت که کجا گوید ردا از پیش او دیوسید  
 و رغل خواند و را صفت و کرد و آوا و پال کمینار و دوست و پنجاه  
 که نخستین سال عهد و دولت پادشاه جمعا محمد شاه طاب الله ثراه بود این گنا  
 زمان و نادره دوران از ملکات بازمانده بهشت نشان که مقطع سپهره  
 و مجمع اُسره ش بودی در کباب پدرش شایسته و رضوان مآب مبر و کوان  
 محمد علی میرزا بدر اخلاص که مر کرد و ایر پطنت و تفرط یلید و دولت است  
 در آمد و در همان حدیث سن و نصارت غرض چنانش و فصاحت و غلث  
 آثار رسد و نیز از وجات احوال ظاهر بود و کجین مرقا در که با خدا و مذاخن  
 و او پستاد ان کمن در میدان بحر سازی و بنجره پروازی مانند فرسی رمان  
 کوشش کبوش رفیق چون رضیع لبان دوش بدوش آری  
 له بیان معنی بطلق اعننه بدع لسان اباد رهن افیاد  
 و در همان اوان چنانش با بهر رشته الفت در پوست که پوسته است حکا مشور  
 تراید بوده و هنوز هست زاده فکر و فاده بکر خویش را زهر دمی که سخن را بدی  
 سخت در بر او خواندی از اسلوب نظم و سلاست الفاظ و لطافت معانی  
 و حلاوت پیا پیان فصحای دهر و بلغای عصر را نخست حیرت بر و ان مادی  
 تا در اندک زمان مشهور اطراف گشت و مذکور اشرف آمد و اشعار آبدارش  
 بر لسان کسان کمال السایر کشت ثمرین فی الامور مثل مدها

طریق

عذوبت

افنا

فصلی

مستقر

مستقر

مستقر

مستقر

مستقر

مستقر

مستقر

مستقر

مستقر

مستقر

مستقر

مستقر



فَاتِ الْبَدْرَ دَلَّهِ هِلَالٌ واقفان درگاه جهان پناه که آگاه افزون  
 شعر و انشا و شئون اعراق و اطراف بودند در پیشگاه حضور با و پست و پیش  
 و مبالغه می نمودند تا خاطر قدس میل با جغای اشعار و می نمود و اشعار  
 با حضور وی سرمد و پس از دریافت سعادت بار و انشا و اشعار می آمد  
 از درار می شایسته بود و از اسم مراحم شایسته و عنایت مینایت خدیو انچه  
 سزاوار می شایسته بود و تثنیخ خاطرش فرمود و تشریف فرما شاعر را  
 بد انسان که لسان مقالید رموز حکمتی الهی است کنوز نعمتهای نامشتمل  
 نیز شرف خوش شایسته است و از سر مقوله مامول را واسطه انجاش شاعر را  
 بشاه و شود و کارهای تبار با اصلاح آرد و انحصرت شایسته را بسنگام  
 ولایت عمده تر زیارت و براعت و اسلوب فصاحت و بلاغتش مصدع مساع  
 سده سینه خلافت و فراجم جامع عتبه غلبه جلالت آمد پس از آنکه با مرقده  
 سرافشار از تقیل آستان می بریاس و قصیده که از حسن لفظ و سلاست  
 طبیب قصه عذرا و زیب نصیر لایما ما انشأت مثلها الاوهام انشا  
 ولاجر می مثلها عن معرفه الفلم معروض را می صواب نامی کیتی را  
 نمود و چنان مطبوع خاطر میضا مطایر آمد که با شمول کمال عطوفت و ظهور مراتب  
 رافت و مرحمت بجایزه آن عفو در دربار از نفوذ و زرعته رکشت  
 و در برابر و زرب حسب حکم حکم و امر مبرم قضای توام بدیک  
 کلین بوستان دولت را عذیب سزا و پستان کشت  
 و پیوسته مانند اقبال و سعادت میقیم جناب بود و سیر حجاب و چون پروردی  
 نغمه بار

اطراف  
بلند می بود

مقاله  
جمع مقالات است  
و بهر الفتح

التحجج  
بالفتح و التبرع  
الظفر بالفتح

المبصر  
منع النسخ  
منه

سمیر  
برداشت

نغمه رکاب بعلاوه قصایدی که در غود و اعیان و در بارگاه و انشا و انشای و نودی می  
 بمایون طبع و قافیه و اعتبار اخبار و کلام سواری و سکار بقضای و  
 و مناسبت مقام بعض رباعی و قطعه با رتجال و بهیسه اقصا میفرمود و حالیا  
 از جودت ذهن و قدرت طبع چنان موزون نمودی و در پیشگاه معدلت نیا  
 بر سپردی که این رتجال از محفل رجال اسکونه فنون تاکنون از مقدمات  
 شنیده نشده و از مساحزین و معاصرین دیگر بهر میون بالتمام برصفحت  
 او نام و انقسام خواص دعوا مسطور است و در اسناد و افواه مذکور  
 فكم له فقرة في الناس سائرة و نكته عرب في الكتب مسطوره  
 معدودی که چه برخلاف مقصود است علی التحکم یا انها نادرا لاخلل ما  
 مسیح بها الخاطویر او و بخارش میروان رباعی را بنکام انکه شهریار عدالت  
 چشم سکار برادفیر سنا قندم تجمل بر سرود  
 روزی ز قضا شاد جهان خسروا تیری بسوی صید بردی بکشا و  
 چون تیر زشت شد را بکشتن صید از روی و بکرفت و برود و نهاده  
 بنا سبت مرغی که در هوا نشان تیر فرمودی الحال این باغی انشا و  
 ای شاه دولت زمانه سرور کوش تیرت بهوشکاری از دور کوش  
 بهرام که مید و خت لب کور پیتر زمین تیر تو حشرت بلب کور کوش  
 تازیانه بر دست مبارک بود محض امتحان حکم جای چو باد که بناسبت تازیانه خیزی  
 بنود تو تازیانه شاد مثال جمای تو درین محال است محال  
 اسب شاد تو و انخت ملک کچخ و دو خطا است و پنج مال

خستار  
معنی امتحان

ارتحال  
کفن غراب

سبح  
جاد و کرم کا سبح







شادنها با خوشی آراستی عید علی  
صدر اعظم از شرف و بزرگان  
بر ملک بچیم و کین و حمد روی زمین  
بیخ شمشیر و سپه کین در یک گد  
یک روی با خلق خدا سواره در صفا  
صدر افکند قدر اعیان که در عالم  
اندم که پا شد در کد دست در افکند  
نشیند به هنگام خاسال مطهر  
بس باشد این فرو فرم که ملک تسبیح  
تای در آید فرو دین با لطف داری زمین

## ولم یضاً

دی زور آمدیم فروخته خدای  
تری آب غلب نموده ز غلاب  
زلف بر خار به بنساده مانا  
یانه تو کشتی که بچی با طوطی  
یانه مانا که پر زمان دو غراب  
یانه معشوق دو دود و غایب  
یانه دو پرین که زلفت ز رشت  
یانه ز بی حلفت حلقه ساخته دوا

بمیان

یانه ز سر جانی خلی ز سیاهی  
یانه بی بخود ز سیره و لیها  
یانه که از دودمان کفر و کفر  
الغرض آنزلف و روی تیره و  
آمد و پشت و تار و برافشا  
چست چو جانش بر کفر و غم و غم  
گاه به سیدم آمد و ز کس جادو  
دیدش آهسته قصه با من آید  
کای فصاحتی زانه را شده پیر  
روز و شب کشت وقت در محراب  
نیز و ساکنی مح جوی قم نه  
آن همه کار با دیر و خسته  
صدر افکند قدر که در که علین  
خانه او نام کفر میسر و آری  
حاصل در یاد است او شوان  
رایش اگر شیر و شمشیر بکند  
ز امن وی آسوده خوابگاه  
پس ز امنش عجب کن که پس  
کرنده ای از برای پریشانش

کایت حمت کشیده است بطول  
بر سر مصحف نهاد و ناکلف  
دست طلب برده پیش حمت داد  
در نظر کم که کینه کشت نمود  
راست را حجره کشت کا عطا  
لقه پاکیزه است در بر ناز  
گاه به سیدم آمد و بسط طرا  
پیش و شیرین از اند و لعل سحر  
وی باغی یکانه را شده لقا  
گاه سکار است و عید اصحاب  
تا در صدر اجل پیلا هرا  
وان همه شغلها و زیر بشو  
کشت بکیتی بدل کسب دوا  
چوب کلیم است غیر از این کد  
مایه اندک کجا و دمت بسیار  
ظلت حیوان شدی بر آید  
سایه آفتاب که سایه دیوار  
جایی به صحره را دیده شقا  
قطره باران بود لولو شوار



خمس غواصی اختیار کردی  
ای سپهر و سرخیل و اوجان معظم  
شاه نه ایرج بود که بس کند ایر  
خیز و بند بر صد هزار اسطو  
رایت قیصر بن بساحت چمن  
با قلمت غم گجرا ز انهی خصم  
بر دو کرده شاه از تو با و سر فر  
معدن کافی که کشت عرو  
تا که غم را رسیده است

بر تو در دوستان چاه تو بادا

فرخ و فرزند عید احمد محار

منکاهنکه اعلمت  
ما نه یکم که بسیند فرزند  
که حرامید باغی زنی عیش و طرب  
شد سلیمان جهان جانب داود  
طرف باغی که کشیش چو و زنجی را  
شاه درین باغ بظرافه نسیر شد و  
بلجی روان میل تا شاد فرمود  
فی فی این باغ نه آن باغ که هر سال بنا

بدر

باغبانیت در این باغ که جای گل بود  
همدم جای شکوفه شکافند پر  
همه با انسان که شکوفه بچمن چیده رود  
نه شکوفه است درین باغ که از بهر شما  
آهنگر مکان با صدین شاه سترک  
دل فغوه بچمن ترکد از بول و براس  
باد اگر تحت سلیمان از بر دوش کشید  
اگر آینه پدید آید از اسکند  
از فر قاج و کین پادشاهان سینما  
کر منوچهر بود شمس به بزبانی چهر  
چند زن جای ترنج آری سینه دوست  
تو بهر مصر که با این مزو این حسن کی  
از غلامان تو هر روز بشیری برسد  
قلم صنع کمر بر علم نصرت تو  
شکرند که ز نو شکری نصرت تو  
تو پتین دشمن آمد و خودشان  
باش تا پادشاه از او چو کجور کن  
باش تا صولت تو از اثر دولت  
باش تا آنکه ز عدل شد و انصاف

عسل و دانش به باغ زیار و زمین  
و ایاری کندش مبدم از رای  
خیمه شاه زند تا به رقص طین  
چرخ ز می معتمد شد ریحانه پیر  
که ترا بخت بود ناصر و اقبال  
که برابر وی تو روزی نسیط چمن  
پایه تحت تو بردوش سلیمان  
شد پدید از زاری تو هزاران  
لیکن از غر تو نازدهم دم آج کین  
باجال تو همی روی باله زمین  
چون یوسف مکر پسند خط و آیین  
یوسف از است اگر دست بر ندان  
که شکوفه حصار یکتا دین  
بنوشته است ز رخ و لطف آماستین  
کرم کردند بر اعدای تو بن کین  
بسچو بهین زدیم تیغ کام ستین  
بخت پرو ز تو بخیر کند چون شایین  
چو رود بر دصوالت شیران عین  
یوز و آبویک آرا که آید ستین



باش تا آنکه ز بخت شوی پروزیر  
پیه آرد ز سقلاب و اسیر ایشین  
باش تا دادش نشاید حق احسان  
دیر کله اگر کست فضل همه فروین

تا جحان باشد از خون خدایان

بخت و اقبال تو فرزند کاو باد

تا سبهار منا نو بهار خرم شد  
زمین نو از این سبزه کوه طاه شد  
فراز کوه پوشید جاها طری  
طراز مرغ همه و سبای علم  
چمن شار پذیرش ازین  
از آن سبب که خیر ایشین  
پالار اسپر غم تا و خیره میش  
که کوه و دشت پر از خیری سپر  
بیار با ده دُرغم باش در غم دور  
که غنایب بکل در جوی ز غم  
ز نو بهار چنین خبر تو دلالت  
و یار آنچه شد از عدل عطا شد  
یکانه صدر اجل در آسمان  
که قدر او ز علا بر سپهر شد  
پدید گشت ز خواجگان چنین  
بلند طغنه افشای آدم شد  
نشد کرم شخص شریف و ترب  
که صدر عظمی اشخص او کرم شد  
چرا که بود و جنت آسمان  
بدان او که اگر جیست موسم  
از آن زمان که بکلمت اصفی  
که دید موری کار زده و زیر ختم  
چنان نشیند مگر زانرا  
که رفقه رفقه اکا دشت ضعیف  
بعین خویش شبنم ضد و  
ز رای صدر اجل کار نام  
اکابر سلف این کار کی توانست  
مگر کسی که بر اسپر اغیب بستم  
بی بدون خبر آتی تواند یافت  
ز روی مهر دلی بادی که محرم شد

در کوه

یا کسی که زانجا خانه و خست  
بشرم زاد و عمران پوزیرم  
اگر چه دولت خیر و بزرگ بود  
ز رای پر تو پرا میا به و ختم  
چو پادشاه وزارت مسلم فرمود  
شنشیش بر خیر و ان مسلم  
سپس با مرد و زارتش تو خست  
ز هر چه پادشاهان جهان مست  
نموده تو ملک را بفر کخی  
مگر که کلمات نام مست  
همین از اثر رای و عفت تو  
مکت پیش چناندا و ران مست  
ز یکبار بر روش عدل و بی غری  
نصیب شد جهان شای عالم  
تو سر بهر مبع عقلی و موبو  
کرایین مصورش کی آن مست  
مجموعه از ازل عفت و عفت  
عیان هزار فلان طون ترا حاکم  
شنیده ام که ز تاثیر خاتمی  
که رام دام و دوا و اذرت  
تو نیز رام کی مرچه دام و دود  
ز نام شاه و تو آمدت عالی  
لبیک ملک ملک را بجای نام  
چو نام صرین شد و ز برضرت  
ز نام شاه و تو آمدت عالی  
بدوستمان تو نور و زود و ختم  
ترا بهشت اری و بهشت ختم  
و عای ختم تو هر چند استجا  
همیشه تا که سپهر برین شام  
چنانکه فر کلم از تو دید بستم  
کسی سوار بر اسب کبی بدستم

افشای و بخت تو خون با جد  
نصیب دشمن جابت قضا می بستم



وَلَدًا يَصْنَعُ

روح صدر را پستین انکه اندر کرده  
را پستی عید اضحی ج اکبر کرده  
صدر اعظم سمان سروری کش  
قهر با جهوره محسود ماه و آخر کرده  
خانه او کعبه را ماند که در وی نشین  
اقدار برسم ابراهیم آزر کرده  
اینکه مرا خا صه ظل خدا را سه است  
کعبه را که خاص یزدان کرو کرده  
با خلیل الله اندر مدحت شاه جهان  
صدق اورا در هر دعوی بابر کرده  
یک پسر قربان چ باشد ز انکه هم پسر  
او کند از کوهر پاک نظام الملک خضر  
خود تو پذیری که از بس خلق و غنای  
کافلت خاکشان از مشک و غیر  
جز بخت ملت اسلام و ملک شیر  
در دو کیستی کافر که را دیگر کرده  
چون فراطون ارسطو می نیا سوخت  
تا که حسرت و باین پسند کرده  
کر چه باشد شخص و نیم شخص اول  
هر دو خود را در مقام خویش جوهر  
خشم پیر سرگشته باشد تا ملک  
نام ایشان در بلندی بگذرد از آفتاب  
تا بطبع خویشین دادم قرار شاعری  
بکه نعمت میرساند از کف زاریش  
ایمان کرم صد را ملک قدر که خلق  
ز پستین فسانه کی این کاغذ تو  
آن محترم روح و آن عقل مصور که گویت  
کر مجسم روحی از عقل مصور کرده  
دامن مداح را پرسم و کوهر کرده  
که مجسم روحی از عقل مصور کرده

کویا دارنده بسجود من خیال نکیت  
کاسمانا چهره خود را محبت کرده  
عارفان تا شهادت سودای خفته  
و اعطای تافه از غوغای محشر کرده

و دستانت تا بجز شادمانی

و شمنانت را بجان سوزنده آورده

در نهان پند سپید مولی نیست شادمانی  
امروز پیدا آمده در خانه یزدان  
طغی که طفیل است و را عالم را  
طفش توان از اندک دل نخواستین  
شیر خدا شیر از انکه نوشید  
کفری بچودی ز سپاسی ز وجود  
بر حضرت حلت نشدی تا کین  
تا حشر بداند که چکمان کمان  
هرگز نتوانست که بر مرده دهد جان  
ز ابروی علی که قومی ساز بی  
از قبر او خال کند چهره ایمان  
از دلدل و غفلت بود که بند کردن  
در قدر ز کوه نظران آمد نهان  
شاد و بخت گذر و حال  
جیستی که شود کور از دیده شیطان  
بر روز شود خوبرو این پستان



کار است جهان را ز غایت بوزیری  
کز صدق چو بود از زهر چو سکن  
از نیت شایسته و از صدق و ریا  
کز هر طرف آید خبر فتح نیامان  
گویند به پروزی از موبک خبر  
ایک خبر فتح در آمد ز خراسان  
مردم عیش و دمن از عجبستم  
کاین عادت هر روزه باز موبک سلطان  
تا خود بکدامین دل در موبک خبر  
نصرت چو طایه نشود بندگان  
آن روز که است که زبست و بخت  
خصمی و حصار را شایسته ایران  
در عید عجب شاه عجم شاد بماند  
کایه و ن ز حد ترک بریدند سران  
زان سنی بکیش بهارای عالی  
انسان که بجهت خبر کشتن عثمان  
کوشا و بمان صدر ملک قدر که  
ملک ملک آسوده شد از نیروی دین  
شمس الوزرا بدر زمین صدر ملک  
ای را دوزیری که چو باطل مسعود  
کامی بیدان کنی و گاه با یوان  
هم با قمت روی زمین است حیرت  
هم با علت کار زمانه است بسان  
باطل مسعود بچشم زایمی خضم  
ایدوست ترا از طالع مسعود سلطان  
بر بریند کاور از خون بدخشی  
آن لعل که خورشید نیاروید خشان  
پیکرستانی پس ازین ملک جهان  
تدبر تو آسودگی تیغ جها بمان  
ای آنکه دولت را زول موبد  
بتان و بدین پیش ملک ملک سلیمان  
کر بود در اسکندر که زره زاریت  
ظلمات نمیدید بر چشمه حیوان  
از مهر تو و کین تو باشد که در فحی  
مرمره بدنبال بود زهر بهمان  
گویند که شد مار و بدم سحر فرو برد  
آن چوب که بودی بکف زاده مرغان

کک تو همان کرد با شایسته دولت  
بی آنکه بینند از و بهیت نشان  
بجاییت ایند و کجا بود در آهین  
کش اینده توصیف شنیدم بفرقان  
کز خشم تو زنجیر منخواست بگردن  
و ریا تو شمشیر منجبت میدان  
هر طفل که با بغض تو شد زاده زما  
کوید منخی تخت بن طبع سخندان  
کان نام نام است حجیم است نغز  
وان شیر ز شیر است حجیم است بیا  
گویند که بهشت آمده اقلیم و ستاره  
هر جا اثری هست ز یک اثر تان  
بارای تو روشن بود امر و زک و زک  
خورشید کند تربیت و دولت ایران  
بومان زبر و بوم تو رفتند که از تو  
امروز بایران بود نام زویران  
سایسته بود از زنی ریش شست  
در جوف صدف در نشدی قطره باران  
وراسکت عدوی تو بدر وصف نیامد  
بر جای در از بحر فرو ریزد پیکان  
مکرارش ارقافیه عذر م پذیرند  
در شرکی غبته ندید است زخو  
عید از پی عید آمد و نصرت پی نصرت  
زان عجز پدید آمد و در طبع سخندان  
عید عرب و جشن عجم چونکه بیکجا  
اسال بیار تو خرامید شتابان

در گاه تو به سوار و عرب را و عجم

بجا و پناه آمد انشا الرحمن

من از طرفی دی پذیرد و شد بر بام  
چو آفتاب که بیند بال عید صیام  
ستاده بر لب بام و ز روزه کو  
چنانکه وقت غروب آفتاب بر لب  
ز تاب روزه فرو بسته و در لبش  
کسود و می نشد الا تبلی و دشنام  
بی که میسج زهر خنده داشت پرت  
بغیر که بودش ز خشم در بادام



ز هر طرف که برآمد بختجو نمود  
 بلال قامت خمیده را بر آن قام  
 ز نور عارض او اثر آن نماند  
 چنانکه کفنی دو بر آسمان چرم  
 زخم برود و بلالش بسی آید  
 فردن از آنچه بدس ضرور زلف بگرد  
 همی سرودم چون نخلین چنان  
 که عیش تنگن بر همه خواص عوام  
 بلال چه نخواهد نمود تا بقیام  
 تو آفتابی و بر بام تا قیام تو هست  
 ز بام ز یک رنگ بصری خایه ام  
 چو این شنیدم تبسم می گرفت و نمود  
 بر فست بدروین آنجا بیا و طلعت صبح  
 بیا و طلعت صدم خوش است  
 بی خوش است بیکجا بلال و ماه تمام  
 قویست دولت خرد و چو ملت اسلام  
 سپهر محمد و علی صدر اعظم آنکه از  
 زخم خاوه چون خیران او دشمن  
 ز رای او کزواکت حیرت افلاک  
 بهفت سطرش طاعت کنند بهفت قیام  
 بزار شهر کبیر و بی یک ایما  
 پدید گشت از ورافتی که در عالم  
 بر عیسی که بر دم روف چون پست  
 ایما ز رای تو روی زمین گرفته قرا  
 خدای جسم تو ممتاز کرد از ارجح  
 و می چشم حدود تو خواب راحت  
 ولی تو تو در مهاد من رفقه خواب

ز دشمن تو بسی خون صاف آید  
 کی خبای حلال و کی خبای حرام

مبارک آمد اسال فصل فرین  
 کز و کشت یکبار باغ دولت  
 خجسته است و مایون با کربتی  
 بعید خردین اتصال مسدود  
 گرفت آذین از سن و دین عالم  
 کون گرفت ازین عید فرودین  
 سخت نیست که در این بهار دین  
 سپهر بر کشد از کیوان جبرین  
 زمین پست درین بهار و عید  
 بر پامی بنشیند ز کبر عین  
 ز شاخ برک کل اسال اگر صبا  
 برد بختش باثر و جبریل  
 کی بصحن کاستان غنای  
 پان طه در شان عترتین  
 علی عالی علی که موعی سر  
 ز پاکند معطیسم نور و نعین  
 چو کشت مولد بران خجسته تی  
 حرم کعبه بایلد بر فضائی  
 خدای خود اندام پاک بند او  
 شگفتی آید از سیکو چشما می  
 عجب مدار که در هر بهار  
 بود نموده خونی که رحمت صفین  
 اگر نباشد از عشق موی علی  
 باغ و راغ زویند به نین  
 برود کار ریاحین ز خنجر و  
 بنود در کف او شیر خنجر و



عجب نباشد که در کتب انبیا  
درین شایسته است جمع چون  
ز جبهت و تراویز انکس که او  
ولی خسرو دین است و حضرت  
ستوده جانی سلام صدر کلم  
ز نسل آدم و خوی پیران طاهر  
اگر رواج اخلاق او بر سر نه  
ز کام شیر رود کاروان چین  
ز امن او در و سبزه تا برای کون  
چو داس خنجر خود را نمود بر  
جود ملک ملک که شود چو کون  
دو دیده او خاله شش کون  
ز شوق زنده شود تا بدامن شش  
بیز در هم و دیار و معدن  
کسی نیک با آفریده و روز کین  
بر کوارا صدر که آسمان بلند  
بصد بر اکران مرزا مذکورین  
بر آستان قمن برین برین  
دی که نسق نیکو دم از برین  
بهشت را همه ار سر قدم کند  
خدا می کرد سر تا قدم برین  
چرا سگزد و ظلمت آفتاب مذید  
اگر از سطو میدشت چن تولی  
از یک آینه ماند از یک کف و تیر  
بماند از تو ملک ملک هزارین  
بقول دنا حیرت فرون شود  
ریش نی تو تا بروز بارین  
عصای موسی سران و کمر  
که خشم دولت و دین و دینی  
اکابر سلفت هم بر اند اگر کرد  
خبر بان عیان و کمان با حقین  
همیشه تا نشود روز افزون شو  
هماره تا بنود هشت افزون  
مواشان تا باشد از رسول  
مخالف تا باشد از خدا تعالی

سلطانی شایسته و اعظم و امیر زاده مختار فخر تخت الایام وزیده الشهور و الاعلام  
محسن میرزا شایسته و ایت الوف و هم و ملکه و عطف و کریم با فطرتی  
پاک و جلیتی همه بوش و ادراک بفرط شوکت و علو همت معروف است بفضیل  
قدرت و سموت مبت موصوف منطقی دارد بر زبان کویا و خلقی چون عیسای  
و عیسیر بر با کمال حمت و جاه و شرف قبول شایسته عالم پناه تا خوبی  
ارمیده و آسوده است و طور کفست رو کردارش پسندیده و ستوده  
بکا بخشش بر و بکوشش است بفرم مجوزین و بجزم سپهرین  
گلشن لشری افلاک غبارند رفیق الطی آبیایه و خالیه  
بصورتی جمیل و سیرتی بنیل طبعی دارد از هر چون زهره زهره زهره و گلش چون  
غالبه بر چهره و حورا و انشدیت ادیب و سخن سخن لب و در زبان و سبزه  
شفا نش امارت امارت است بار شاق بلاغت و جلالت بدوات است  
با نصارت خضارت بعض خند ها الریح جیون لا زهار و میداده  
بکون الالب علی التمار است نفل بر آیه الذی لایه و غیر من بین اهلان مجین  
العقل و الکتابه ایما هو قول فصل و ما هو الحاکم شخص است مجسم بود بر  
و انجا که طبع او است تصور بکمال پریش داری مرحوم شایسته  
عبدالله میرزا زقراری که شرح حالش را تذکره و انجمن خاقان تالیف دانی کرد  
فاضل خان تخلص بر او می حادی است کی از دانشوران سخن و او استادان  
گمن این فن بوده و هر کوه شعر را بخت نیکو میدود  
زهره و شتری از غیرت طبعش بر روی آن کی می جو دین شده دستار بخند

شیر است  
پیشی

انسان و محراب  
بمنی دندان چنان

بر اوست  
صحرای بی است

حضارت  
خندان







دارحیث جلی و کرامت اصلی و است تمام در کتب علوم تحصیل فنون دیوانه  
 فرد کرم و شرف دانش کسیر حرد جان منر عصر فزینک بوده و هستند ذارت  
 بِنَهْمُ الْمُفَارِضَاتِ وَتَنَابُؤِ الْمُفَارِضَاتِ یعنی توفیق اسباب تحصیل  
 علوم و آداب او کشت و بزعی در فن ادب و انشا و انشا و شعر و علم و عرب  
 استیلا و بر اقران و تراب خویش استیلا یافت **سُحَّرَ كَرَّكَرَ**  
**فَلَقَدْ سَرَّهِنَّ مِنَ الْعُلُومِ بِأَنْفَعِ** وَتَسْتَعْتِبُ عِبْرَتِي مِنْ عُلُومِي أَنْفَعًا  
 وَحَوْتِ اذْأَبَالَيْتُ جَمَالَهَا وَبِهَاءِهَا وَحَلِيفَتُ أَنْ لَا أَنْظَارَ  
 ارکضه عبد الرحمن رح خویش خواند از روی شایستگی و استحقاق است  
 نه محمول بر خود ستمانی و اغراق و در ایام تعطیل و هنگام فراق از تحصیل  
 در کار تیر انداختن و نجس ساختن چون بر مراتب فضل باهر دانستند و در  
 شرف قادر آید پوسته تفکرات را برکت داشت و چشم بر بدت و چندان استیلا  
 نمود و بد آنکه تسلط یافت که مسافت مرجه دور باشد و بدت اگر چه چشم  
 بر کنش کولر از لوله تفکرات خبر بر نشانه روانه کرد و مرغی در جلال کناشش بالا  
 نهد که تیر بریزش نیارد **بِمَتَرِ جَانِزِائِشِ حِرْزِ اسْتِشَارِشِ كَرَّمَ**  
**بَارِجِ فَتَنِ سَازِشِ مَنِ اسْتَعْتَبَ** در اواخر عهد پادشاه حجه و قبول  
 جایگاه و اوایل دولت تویشوکت بوسایل آن فصایل و اینکه منر مندی  
 سعادت راه بدرگاه عالم نایافته و شرف تقرب به پیشگاه پادشاه  
**فَإِذَا انْفَارَتِ السُّعُودُ فَعِنْدَ بَرْجِ الصَّلَاحِ وَنَجْشِ الْإِخْوَالِ**  
 و چنان رسوخی در خاطر مظهر هر شاهنشاهی نمود و آنافان بر آن سفینه و در

بمکر

فزینک  
 با کاف فارسی  
 و دانش و علم  
 و بزرگی و جلال  
 و شرف

منجس  
 باجه فارسی  
 معنی شکار و شکاری  
 کنند و شکار کردن  
 گاه است و بهاء صحافی  
 عموما سکونت و بزرگی  
 خصوصاً خواهر بزرگ  
 و خواهر بزرگ

پنجیک از مشایخ دولت و مقربان حضرت را این پایه اعتبار هنگام خلوت  
 و بار و اوقات سواری و نگار تصور نموده و نیست و هم آید و در بواسطه  
 این را بطه محمود نزدیک و دور است و مشهور ایران و تور در اشیا  
 پاری و تازی از غزل و قصیده و رباعی و قطعه مایمن بجز در کتب  
**سَقَيْنَهُ الْأَخَاصَ عَلَى دَرَبِهِ** وَانْتَرَعَ دَفِينَهُ قَلْبَهُ دَرَهُ شَعْرَ  
 ز رشک طبع کمر زای اوست دریا کرد و زو شب که از موش او بچین  
 و ایندویت حالت توف را نسبت با ساروی سخت مناسب است  
**كَلَامُ ابْنِ دَاوُدَ الْأَمِيرِ بِالْقَطْرِ** **يُؤْتِي عَنِ الْمَاءِ الزَّلَالِ لِيَنْ يَطْلُبَا**  
**فَتَرَدِّي مَعِي نَزْوِي بِلَا يَعْ لَفْظُهُ** **وَنَظْمًا إِذَا الْمَنْزُورُ مَالَهُ نَظْمًا**  
 این قصیده از شیخ طبع اوست **مَنْ رَأَى مِنَ الشَّيْخِ أَقْوَمَ فَعَدَّ رَأْيَ كَثِيرٍ**  
 و مطلع این قصیده منسیده از افکار اربابا رشا شاه جهان و دارای زمین و  
 زمانست و قی بعضی خاص طر مظهر از بحر محیط طبع مایون بیدون  
 و سنگ افزای درازی سپهر بوقلمون آید این امیرزاده مجتهد را حکم مایون  
 صادر آمد که قصیده را تمام نماید بر حسب حکم قضا توام با بنجام آورده و مرعوف  
**فَصَبَدَةُ أَبْنَسِت**

برقع از روی بر افکن که همه خلق جهان  
 یکی روز و دو خورشید بپنجهان  
 من بر آنم که اگر چه تو سپید کرد  
 شود از آتش خنار تو خورشید نمان  
 تو سخن کوئی خورشید نمان سخن  
 تو میان بندی خورشید نمان سخن  
 کرچه خورشید نمان سخن می طر بود  
 طر بود باشد یا قوت لب و زبان

بوقلمون  
 جاریست و می گردان  
 میشود



کس خورشید پرستان کند عیب اگر  
رخ رخشان تو آمد بد عوی بران  
هم آست که خورشید پرستم بر این  
کر چه من مرد پهلایم و زایل ایم  
ست خورشید چو رخسار تو کن اورا  
نبود زلف مکن در شکن شک اورا  
نار کن از که با خورشید انا ز نمود  
رخ ز پامی تو در مطمع خورشید نشان  
فر کن فکر که خورشید ترا خواهد بفر  
آفتاب مکن ناصر دین شاه جهان  
اوست خورشید و در کشان انجمن  
رای اوست که از رخ تا به خورشید  
او تو اند بفلک و وز خورشید  
راست پنداری خورشید با راست  
که تو خورشید می جوی در چار صحن  
خیر و بر تخت کن کن ملک اندر ایون  
که بر زم اندر منی تو ملک را کوئی  
ست خورشید نشان در زرد و  
هر که بایر و کمان پسندش را کوید  
کرده خورشید به پیش اندر بایر  
ای چو خورشید باقیم پستانی شهو  
تا به باش در اقلیم تو اقلیم پستان  
هر کجا نام تو آید برو نام ملک  
هر کجا تا به خورشید تا به کیوان  
ملکان چو بخوند توئی چون خورشید  
اینچنین را نبود حاجت باش و  
تو یک روز بهی نبی بی هیچ سوال  
آنچه خورشید بعد قرن بر در و جهان  
منجی ریشدت ایشاه سازم باشد  
که را باشد خورشید بر فرمان  
تو عجزی خورشید بود کانی شهر  
تو بر میستی ایشاه جهان از انصاف  
تو عجزی خورشید بود کانی شهر  
تو بر میستی ایشاه جهان از انصاف

که در

تا که خورشید می تا به بر خلق تاب  
تا که افلاک همی کرد در تخت جهان  
دی چو این شعر بخوانم بر خورشید  
گفت روز و زویر الوز را نیز بخوان  
ای بزرگی که ز خورشید فروانی  
ز آنکه از عقل سرشته است خدایت  
تا بهار آید خورشید چو آید بحبل  
تا خزان آید چو بسوی میدان  
دولت شاه چو خورشید که باشد  
دشمنش چو برگی که بود کا و حزان  
شاه خورشید نشان و شمس الوزرا  
زیر فرمان مهاد فاق کران تا بران  
از پی دیدن آن صتم سیم اذام  
دوش با من لب بام شد از اول شاه  
همکس و خسته بود منظر بر بر نو  
من نظر دوش بر چهره آن به تمام  
دید خورشید بتان ماه و بار و بنود  
اوست دید هلال از زبر چرخ کبود  
من بسمی دیدم برابر وی آن سیم  
گفت پنداری بر سطح سپهر این  
ست شمشیر شمشیر که بر آید ز نیام  
یا که پنداری بر صفی کرد و ن عید  
ست طغرای وزیر الوز را صد انام  
اشرف امجد و اکرم که ز مجد و شرف  
شرف و مجد و کرامت بقدر و ادایم  
صدر عظم که از صدر سپهر جوید  
شخص اقل که به دشمنی زد کسیر دایم  
ملت باقی بقدر و از وعده و علا  
دولت عالی گرفت از وفرو نظام  
لشکر و کشور شهرو و بدست و سی آ  
لشکر آسوده از آن باشد و کشور آرام  
روز نامشام می مصلحت ملک بود  
یکدم آسوده نبوده است بروز بی نام  
نیست حکم خطه با شای در راحت  
کوئی آسایش در راحت بر او صرام



کارهای بزرگ است نزد وزیران  
هر زمان دولت سلطان جهان بزرگ  
لاجرم سلطان سرور فرایده  
ناصرالدین شاه غازی که عقل و  
عبث او را سپرد و است این چنین  
ازین کار همه مصلحت خلق جهان  
آنچه من اعم در حق وی از لطف ملک  
ای خداوند سزاوارد و وزیران  
کارهای کردی با نام که کریمیک را  
هر که از کار تو یک نمی خواهد واند  
یکی از کار تو است که در روی زمین  
همه کشورها پرستند و پر آشوب  
از یکی مصلحت تو سرخس از زمین  
کفایت چون ما را میبخشد اینست که  
نامه او را که خیر و سستی داشت  
تسبیح او را با نامه او از ملک  
هر که باشد که خیر و سستی  
خطر و جاه و بزرگی و سپهر که است  
با حاشا نه تا ملک تو انبار بود

بر او خردترین کار بود هر یک کام  
تا بجای که در او خیر و مایه او نام  
تا بدین جا که شود مقصود و مقصود  
بر سلاطین همه روی زمین نام  
که بخیر او شود کسی از خیل که ام  
شاه و پادشاه را غازی انجام  
که کنم فاش شود و خیر و عقل انعام  
که برافراشته دولت شاه را اعلام  
بشمارند باید ز شش درن ابراهام  
که که کن بواجب شورش و اعوام  
هر جا جنگ و قتال است که در اسلام  
کشور ایران با ایسی و غر و قوام  
بر در دولت در خاک می گرفتار  
تن او را خورشید که کشمور و دود  
بشمارند نمودی و نبود آرام  
بر دو یکبار دنیا و روی سبک اسلام  
یخچین باید با و افروخته فرجام  
مش از است که از اینجا زندگانی  
تجشاید بزدی ز در چین تا شام

چه خطر دارد با حق ملک خیل ملک  
چه شرف دارد در پیش تو خیل و زرا  
ای ستانده یک کشور با یک نام  
بندگان ملک از تو همگی خوشنودند  
بر یکبار از تو هر روز بود صد اعزاز  
شاعری شود من نیت می چون  
تا هسی عید پس از ماه صیام است  
چه خطر دارد با با رسی جوق جام  
چه شرف دارد در پیش میر احمد  
ای ستانده یک کشور با یک نام  
خاصه این بند که در خدمت است  
بر یکبار از تو هر خط رسد صد کرام  
عرضه دادم سپهر خویش در این محال  
عید فرخنده پذیرفت بود و اعیان  
شاه بر تخت شهنشاهی نشست  
به شاهان ز شاه نوشته ام

عبدالباقی بن محمد بن ابی طاهر من انق العلی و الحمد لله بن العزیز  
من خذ النبی و الفضل بن زاده و انی العقل و الفاضل و ذل عادل و مکرر  
کافی کاف عبدالباقی قاجار است که تن و سنان خیم سکا است و سیرک  
و ملک و بنان بنبریز است و کوهر بار فضل اشهر ان بنی علی و ذل  
الفضل طوع و بدی جای نطق و کفش فرو و کد پروین بجای نطق و کفش  
شود و عجب از و کان الغریبه الذی و الباقی من فضله و سلام الله علیه  
ایام سلطنت و نبوت عهد و دولت پادشاه حمیده ماضی محمد شاه غازی  
طاب ثراه سبکامیک بریدر بر کوارش شانه زاده اعظم الفخ و مکرر  
کرم محترم من که هیچ حق مثله القنان و له و العون نظیره فی الاخیان  
نواب مؤید الله و له طاسب میرزا انخافض العسکرات غیر ملذذ

شکل  
بجایه را گویندلفظه  
زر را گویندرکاز  
کج استمستان  
علم است از برای  
روزی



وَالْمُتَّقِينَ الْمُطِيعِينَ الَّذِينَ يَسْلُمُونَ اطراف و نواحی بودند سلم بود این  
 زاده از چند مسعود در حالتی که عمارت حصار کانی چون اصل دانش و صرف  
 هوش و لب خرد و جبرادران بود و اقی به از مطلع نجوم ثواب معارف  
 و مناقب ساخته قدم بر صفت شود و نهاده و سوران لبه را انباشته  
 و سرور آور پس از وصول ایام رضاء بقظام و توانائی بر توفیق و قیام  
 بر بتان بر شست و در کتب علوم و فضایل و جمع دانش و هنر چون پُر  
 حاتم کرم بر پدر فرزند سیر خویش افتاد و من ذی شایه آبه قما ظلم  
 و تا خواست و دانست و شایست و توانست در حفظ مراتب علوم  
 و غیره و ضبط قواعد و سیر و ادب و کوشید تا در اوایل ایام شباب کمال  
 فی خطابتیه و ابن المغنی فی ذیل التلخیص کمال هوش و سبک و وفور دانش  
 مشهور شد و شایست و مشهور و توانست قما الحداثة من علمه و انفعاله  
 قد بوجد العلم فی الشبان و انما زاده از نخت سنجیده و در  
 از مراتب فضایل بدرگاه شد و دید که کبر و الای وی از کالای دید و در  
 که سره جان و جوانی است و مایه آسایش و زندگانی مقبول خوش و فایز  
 و مطبوع بر سخن سنج و خاصش  
 بشرق و غرب جان شد و بر فضل  
 قهو الذی یحج الزمان بدیکره و نیکو یحج بدیکره  
 پس از آن بجا نشود و دید و دریافت نمود که قدر و خطره و بهر است مرد و هنر و خوبی  
 کسی که کبر پاکیزه دارد و دانش و کردار و کبر و کردار و زور

چو ز کوه سحر باشد عزیز جهان جان بجز در روزی بدانش و کوه  
 پس کتب و لوحش از اقیامت طلوع نمود و بر جبهه و طلب خویش از آنچه  
 پیش داشت برافزود و چون درین چند سال ایام تحصیل و راه تبحر و معلوم  
 گشت که جوهر دانش بعد المرام است و بطی الزام لا یندرک بالعلم ولا یجری  
 فی المنام ولا یورث من الآباء والأولاد بل هو بحر لا ینبسط الا بالقرین  
 ولا یفترس الا بالنفس ولا یلغی الا بالدرس ولا یوجد الا باقتدار المدد و  
 الادمان علی الشهرة و فله التوفیق و صلوة اللیله بالیوم و من اشغل بها لیس  
 ولله بالجماع و یبسط بالبحر و یطرب بالسمع لا یندرک منه شئ الا بحس  
 علیه ان یخصر الذخائر و یجمع الحاریر و یقطع الغفار و ینسج فی ظلمة اللیل  
 از هر گونه کتاب و هر معقول اسباب از هم ساخته و متفقا نهاده فی الادب  
 و لیلته و الطلب در تمیذ صاحب المعارف و محقق العوارف راس الفضل  
 و عینه و جمال العلم و زینه استی شیرازی که در دانش از نو در ایام وزیده  
 مشهور و اعوام است و دره علوم دوازده گانه ادب را بدان شباب  
 که آفتاب طی درجات بروج دوازده گانه نماید و از حقیض باوج گراید  
 و دریافت تمام مراتب آنها نمود

به دردی عیالک قبل نظمه له من ذنبه و یحب قبل قائل  
 و از خطش نیز چنان خطی است که از حسن تعلیق الفاظ و دقیق معانی قطعات  
 منیع رقا عمارت در شید قریب است و چون خط و لغز و یخ و بان ریحان  
 و مایه تسو ح که از ارباب بسیا و افضل مجد الدین محمد ساجی طبع کرد



نیز با وجود حادث سن باید وفن را نبرد و او استاد کس است پاموخت و با آنکه  
 سال عمرش چندان فزون از پست نیت در صلح و جنگ و ثواب و در کنت  
 حسن سیاست و طرز ریاست و ارتکاب عدل و انصاف و اجتناب جور  
 و اعتدال و حر است ثنوز و کفالت امور و نظم لشکر و ضبط مهمان کشی  
 رسوم پدر و جد را چنان محقق داشت که همانا خداوندش تجدید آن رسوم نماید  
 و بدعایت او شورفته را بسکین کند سیاست او شیر شریزه را آرا  
 لِلشَّمْسِ فِيهِ وَاللَّيْلِ نَارًا وَاللَّيْلِ نَارًا وَاللَّيْلِ نَارًا  
 فتوحی چند که از او بوضوح پوسته و لشکر با کشته از انجمن کجایم کجایم و ایالت  
 نیمروز و کرمان و خطه سرحد و ثنوز آسمان بید آمدند و روضه اختیار پدر  
 بزرگوارش در آمد و از استبیه طایفه افغان و بلوچ بجز جرج از کرمان شمرند  
 این امیرزاده آزاد و تان شت و یو در شیشه نماید مانند شیری که از پیشه در  
 با مهابتی مانند نهایت ظلم خردمن سوز و مکاری چون میدان آری بایان  
 و انواجی کالیکه اذی اماج و السبیل اذی اماج لا یمنعهم من مغزاهم و لا یمنعهم  
 و لا یمنعهم من مغزاهم و لا یمنعهم من مغزاهم و لا یمنعهم من مغزاهم  
 و لا یمنعهم من مغزاهم و لا یمنعهم من مغزاهم و لا یمنعهم من مغزاهم  
 همه در بگوشتن چو چو شده دریا همه در با بن چو سوزنده آذر  
 از شهر سپردن رفته راه نامون گرفت پس از تقابل فستین چون مهر بارخ  
 رخس میبدان برانجخت و مانند صبح بالب خندان تیغ برایشخت و مکر وی  
 زشت و انبوی عزیمت سرشت که همه شناسان ناکس و نخیله اند خیره و

عطف  
 عن الطریقین  
 الی عدل و انصاف  
 ظلم  
 ن

مغزی  
 اسم کانت از غز  
 که بکنی جنگ بش

سخت  
 بی کشیدن برکت

و با جرج آسپهر بودند بتاخت و از غوغای شیران بیابوی دلیران در آن  
 پهنه شورش محشر عظمی برپا شده نمود ز آتش توپ و تفنگ و دیکم  
 بسان کوره حداد و عرصه میدا نایره قال در دایره جدال بدگفت  
 اشتغال یافت که ساکب الماساوی ادا طهار آن بجز اندر آمد و غیره و افغان  
 از افغان و بلوچ بر فلک البروج عروج نمود در آن کیه و در اسپاده و سورا  
 لِلسَّيِّئِ مَا كُنْهًا وَ الْفَظِيلِ مَا وُكِّلُوا وَ الْفَظِيلِ مَا وُكِّلُوا وَ الْفَظِيلِ مَا وُكِّلُوا  
 بی سهر و در جلالت هر یک بر میفرود تا برخی راه رفتی ساخت و جمعی را به  
 و کر و میرا زنده و سپهر نموده بقیه بسیف چون مجال تیر نیاید غریب است  
 نموده روی بگریز نهاد و از امیرزاده مظهر و منصور با شوکت سلم و حشمت تو  
 انسانی و دیگری که بدست آورده بود در داشته آینه است بازگشت نمود  
 هر که انجنت مساعد بود و دولت ابدالدین مظهر بود و از همه کار  
 بشارت این مشح را بریدی از با سبق برده در کرمان بشا زاده عظم داد  
 و از انجاری روی بدار اختلاف نهاد پس از آگاهی میحضرت اقدس شاهی  
 از کابهی این داستان از آستان معلی مصوب برید همان فیه تشریف مخصوص  
 و قطعه شانی مرصع بالما سهای رخشان و علمای بدخشان و مصور بمشال  
 خوشید مشال مایون که از صفا و جلوه مانند لمعه نور بود و آتش طور نور بود  
 چنین خدمت بزرگ سرافرازا آمد و فیه و دیگرش و فیه بگو ترا زین درقا  
 و یورش بندر عباس دست داد و آن معقلی است پس مسیح با حضی  
 رفیع و مصری است معمر و غالب تجار اقطار عالم را با چا محصل عبود و مرد

با ترویت  
 شد آتش

ساکب الماس  
 کی از شکل فلکی

سلم و تور  
 دو پیران فرید و

بسی چار و ده

مشال  
 بشخص

وقعه  
 جنگ است



که آنچه متاع باستان با از من و سایر بلاد و برنده آنها را بخت و کثافت و دوا و دقت  
 در آن بلد است و زیاده از دقت و تنه میرفت که از حوضه این ملک بدرقه  
 و دیگری تغلب گرفته بود و از آنجا که خداوند کار اجل انجم صدر الصدور اعظم  
 و امجد و چند که در تمام مقام سلطنت قادر و مختار است و چون در تقویم  
 اسباب بقای ملک و نامی دولت و نظام لشکر و وسعت کشور سقرار و  
 مطلوب الاختیار است هم در اول روز از روز و صد ارت بل تخت ساعت  
 از آیام وزارت خود از رفیع الحجاب نو سال معاف مذاشته شایسته اعظم  
 که از نظم سرحد و زوکرمان فراغت یافته و بدار اخلاف ششاه بود و چون  
 پس از آنکه اختیار ملک پارس بود و در هر دو آن ناحیت است  
 ماله شش طبع علیه حبس از خواند و شایسته بزرگ کامیاب در جواب  
 سخن آنجناب و لا اعصی لك امرا بر سر و در روز و روز و در  
 گفت از رخسار و می حدیقه و بیا بدانصفت که زور شید شایسته  
 آن خلف رشید را امور ساخته او نیزه رایت نظرات کج بود آن حصین  
 بر افراخت و با فرو شوکت از حد زیاده و تپهای سوار و فوجهای سپاه  
 سپاهی بیست چو امواج دیا گریخت فزون از کواکب  
 جنبانهم من رجال غیرهم آفرین و شش و خشم من شایسته سیوا هم انهم  
 فی الظلام من النجاة و اسرع الی العلاء من الاجال الی الانال برنامون الی  
 البرق ان یطالع الذئاب و یصیرون علی الخیر و العطش صبرا الصلاب  
 شکسته ناخ بر یک برار سدید کثاده خجهر یک هزار حصین

احجاف  
عبدراکوبیت

ناخ  
تر آیین را گویند

از او

روی بد انوی نهاد و بر کشیدن تپ و بسن چنار بر آن برج و باره فرما و اطراف  
 آن حصار را از زمین بسیار زد و گرفتند قطامی آنجا بر علی اسان و استنباط  
 استنباط الظفر احسن الشان و لیتهم نفع علیهم و فوج المطیرین الغیم و الی  
 تشابب الهم فی اهل النیب الایم و الحجازه نخرج و نکسر و لننا فی وجوههم  
 توب را امک هم در حاکم ایش پوزیر خصم از آن بیرویم اندر ناله زار آمده  
 یزید شب روشن آتش کرد و انجم را زاتش وی روز روشن چن شب را  
 شرف المدهنه بالایسته و التصول مکیله و فی جانی الحدید منیجه و در شرف  
 و شرف من برقع من التورید اسه و لک جاله نقیو الساء از صولت شیران و جلالت  
 دلیرانی که در مصاف خویش را مانند باد بر آتش زدند و آتش بر بزم سستی دشمن  
 آنقدر بینان حصار منهدم و ابل حصار را با خری و خمار منهدم ساخته شهر را  
 و تدر بر کوه و از آنجا راه خط لار رفت و فوج مدبر بود هر چه کند اندیشه  
 محض اقبال بود هر چه در آید و هم اکنون بر اکا بر خط لار سار است  
 و ازین عدالت و حسن کفالت ملک لار شک و فخر است و غیرت سنجای  
 در قصیده که از لار رسیده پاره از کتاب کفایت خویش اشاره و در بعضی از  
 اشعار از شاعران یا معنی نموده و می سخنش روح جهاد کلام است و نامی شاعران اثر  
 شرب بدم شیرین تر از آن لب نشیدم که سخن گفت طبعش مانند نصایح  
 و شرای و ایل در قصیده و مرانی مایل و در غزل و شنبوایت و رباعی و مقطعات  
 استادی هنرمند قابل است این قصیده را  
 ای هنر ستوده و ای صدر روزگار در روزگار صورت آید که دگار

فخری  
رسوایی است  
فی النابح بر سر افروخته  
فصح



رایت بکر ملک حصاریت آیین  
 در خط ملک قلت تا قدم نشود  
 بخت جوان پادشاه و راجی سرتو  
 در استین جاوید پست سگست  
 شخص تو بر زمین خداوند رحمت  
 انچه از مکارم تو بایر رسد نکرد  
 کر صد زبان شود سر هر موی بتم  
 خزار بروز کار کنم بس کفایت  
 دیدم بسی فرونی دیدم بسی سب  
 برا اعتماد تو در کشوری شدم  
 در وی طبیعت آنچیز در ده جان  
 دشمن در دوروی که از پی کرد  
 لشکر سپاه روی عون تو یزد  
 عون تو پافشرد و گردید خصم  
 امر توره شکافت که زمینان  
 در فتح قلعه که اجل ره در بخت  
 هر کوه موانع تو دهنده و زنجیر  
 باند احتساب تو اکنون بستیم  
 با بخت شاه و عون تو از خود که بعد از  
 کلک بدو غلم شبانی است سب  
 بکار ماند سنجر مردان کارزار  
 خضم ارجمه ستاره در آرد برینما  
 در دیدگان نایب کلک خلیده خا  
 از خود که باز ماند بسا و پادیار  
 با کشت زار با گرم ابرو ز بهار  
 ز اشفاق تو نتوان گشتن از جزا  
 چون با تم مساعدت از صد و کار  
 از بخت سر بلندی و در ملک اقتدار  
 کر نیم جان پند یار و در و کردار  
 برنده غنیر پیش و پوینده غیر مار  
 لشکر در و مجسمه سوار از پی سوار  
 را اندم دورویه در دهن تو پشعلها  
 چندین بود کوه سر شمشیر آیدار  
 چندان نبود کوشش بان پی پای  
 شد نام نامی تو کلید در حصار  
 هر کوه خافت تو سده افرازند زار  
 در ملک پای فتنه و دست کلاهکار  
 محمود بلع غلغله شود خاک ملک لار  
 انداز

تار و زکار هست بماند ملک ملک  
 در پای ملک بخوشی صدر روزگار  
 این بنده ملک ز در بند و باب سپند  
 سر سال با ژوساد فرستد شهر  
 از بهر کار مطبوع خاصان حضرت  
 شاه جیش فرستد و سلطان پنج  
 هر روزه تازه از تو بپسند  
 از پادشاه خلعت و عت ز کار  
 جلال شاهزاده آزاد و فرشته صورت بشی سیرت مکی صفات انسانی فطرت  
 جلال الدین قاجار است که بکونی رای در وی و در پستی روش و خوبی و خلالت  
 در و رشتات زبان در اوقان خویش ابانی زمان یکاز و فزید است و مسلم حیو  
 إِذَا تَلَعَلَّكَ لَكَ الْمَرْءُ عَنْ طَرَفٍ مِنْ جَدِّهِ عَرَفَتْ فِيهِ خَوَاطِرُهُ  
 در بوستان شایخی آن غنچه لطیف  
 کر که کر بر آید نهان آشکار  
 چندان خلیق و الوفاست و شقیق و عطف که حضرتش را عارف و عاقلی گرا  
 دارد و صحبتش را جابل و دانا و کاکا ناباردل ز اندک کار چا وصل شمار و بیست  
 رای در ویش و لکش فیروز  
 مهر جانسوز و شمع جان فروز  
 طبعی دارد در نظم مضامین لطیف و سبک معانی ظریف چنان مقتدر و ماهر که نه  
 حق از ان در غیرت است و ساحل عدن ازین در حیرت در اوایل ایام نظام  
 وی خاقان عیسین مقام ابوالنضر فحشلی شاه قاجار که پدر تاجدار بزرگوار  
 بود ویرا در صدها ستودند و در جی تیم بودیت نهاد و در کار کور و ستیم بر آید  
 وَأَنْ جَرَعْنَا لَهُ فَلَا عَجَبَ خَا الْخَرْ فِي الْحَرْ غَيْرَهُ مَعَهُ  
 در پس چهارده سالگی این اوده خلف چارده ماهی شد بری از وصیت کف با چا



بایش هر وقته زیبائی سر و جلوه و خرامی مانند خاوس کند و دپوسته  
مانند بزم نایب که در فلج جرم خورشید است در ایام ولایت عهد و خلافت ملک  
بندگان علیحضرت شایسته را کاویکا و قییم درگاه بودی و آتی از مواظبت حد  
و ملازمت حضرت مسالمت و عفت نمودی و بموجب سعادت این نعمت از  
تمام اقراش امتیاز بودی و بر عالمیانش ناز پس از آنکه انواع پان  
پارسی را از نظم و سرور خواندن و نوشن مهارت تمام یافت علم و وضع  
قافیه را با مقدمات عربیت چنانکه توانائی وی بود بخواند و بر بیستانی خویش  
برافروزد و در اوایل اندولت قوشوکت تا از لجه و لغات اهل اروپا و یونان  
آگاه شود و بر قبول خاطر شاه شاه عالم پناه نسبت بحال خویش برافزاید بخواند  
زبان و نگارش خطوط آن حدود اقدام نمود و زبان او است تمام کرد و آنرا  
چندان فرا گرفت و چنان مسلط گشت که مانند فنون دیگر در همه جا تسلیم آمد  
گاهی که از مشاغل دیگر فراغت می یافت بدین بیان که می آید میراید این چند  
از وی نوشته میشود

کر چنین جوهر تو بر روز فزون خواهد شد  
دل سودا زده از دست تو خوش خواهد شد  
فته زلف اگر این شمع چشم است  
عقل باز بچه سودای من خوش خواهد شد  
قامت سرو بیالای تو شوان سنجید  
که تو چون است شوی سر و کمون  
گفت ایتم دم مرگت برابر شد عشق  
آنچه عمری پس ازین خوش است کنون  
که بگویم خردم هست زبانی لاف چون  
عقل عشق یک مرده چون خوش است  
جوهر کج که اخلاص غلامان حضور  
هر چه سلطان بخت جور فزون خواهد شد

فرمان

منش خیزد و سپلطان یکی ملک جلال  
عشق چون خیزد عقل و عقل و خوش خواهد شد  
آخر اینج رپای که تو داری ما را  
در صدر ز من را بهمنون خوش خواهد شد

صدر اعظم محمد زنده پوری اطرافین

مهر بر ملک شش فزون خواهد شد

این بنده که در بند و دود و دام  
در حیرتم از خواجیه چه با خیرند  
بر سینده بجز من از ترکش  
تیرت راست بار و می خیزد  
این جور که بر ما رسد از حضرت سلطان  
مرکز سلطان کدایان بنشیند  
پرورده و مجبور تو چنانم که تو گو  
مهر تو زیستان عوض شیکند  
با ششم بفرج ز چه خرسند که در  
یک سر و چو ششاد تو بالاد  
پوسته بودگاه بر که کبریا  
تا دست دل از دامن وصل تو  
دور از لب میگون جان می کشیم  
الاکلوا شده از دید چرخند  
دل کی رها از تیره ابرو می کش  
پوسته گمانیت که تا کوس کشند  
یکدم نه که چاره جلال از دست  
دور از لب است بخت بدندان  
دیدیم بسی سپیچو تو دلدار و دانا  
دادار کسی سپیچو خداوند

شش الوزرا که در افان شبی

خوشبوی تر از خلق کرشمه نو

تو خدای ساقی زین دست لکریستم  
شرط انصاف نباشد که میری دستم  
پایس جان دل از می کنم عذر نیست  
کردن جان بریدم چو دپوستم  
پرده بر کار چه پوشم زلف مرده  
همه دانند که من عاشق رویت هستم







در شرح نسب  
و ذکر احوال خدا یگانا شریف  
صدر اعظم و امجد العالی

چون صدر دین نخستین را مولف تبرکاً سپاس خدای و ستایش رسول بیا  
خواست باز روی زمین از روی تقنی ذکر حسب شرح نسب این شخص اول  
شمس دوم جهان سیم ترکیب چهارم عنصر پنجم جوهر ششم جبهه هفتم دریای ششم  
هشت نهم چرخ دهم عقل یازدهم صدر اعظم که صلبانی صفت  
ملک از چون دل بصلت اسلام بطوری دست و اسلوبی لایق و طراز  
بدیع و طرزی را این مبین و دیباچه سان درج ثانی را بدان زمین سازد  
و از آغاز تا کنون را بدان پیش بر دارد عقل از نسب آنکه مکر و حی منزل است  
اندر نقد سجده که سبحان لم یزل باجمله در روز سخت و عید است که  
وجود برابر یک شود ثبت و سلسله مسبق در عالم امکان بهم در پوست شیت خسته  
باری عسدا سجد چنین جاری گشت و خانه ابداع بر لوح اشراع بدینگونه نوشت که  
این انسان کامل که سر ایا احسان و قاطبه مردم را منزه از انسان عین است عین  
انسان بدانسان که از مراسم خلق مبرا باشد که در ربع مکنون باشد  
ممالک جنس قادر است بر لبش شمس و محنت راست بر در پیش شعر  
فَإِذَا كَهَنَةُ الْهَيْهَاتِ مِنَ الدُّنْيَا وَكَوْنُهَا حَارَّةً بِالنَّشَامِ  
مَالِ الْبَاقِينَ تَوَالِدُ الشَّرَفِ وَالْعَرْبُ مِنْ خَوْفِ قُلُوبِ الْإِخْوَانِ  
چرخ کرد در عنان طالعش کیمین مهر کرد در زمین خدمتش بود سنان

تقنی  
با خود است  
که معنی شایسته  
یعنی رشتن شایسته

معنی حکمت

ارکمه  
معنی سخت است

ادراع  
معنی اتحاد است

انسان عین  
مردم یک جسم است

ردا پس  
معنی گرداندن

مجان نور

مجان خاست که بر حسب سبب و در تمام اصناف نبی آدم خیر اشراف نبی است  
این کرامت اصل و شرافت نسل و اصالت ذات و پاکیزگی شرافت و پیکار از  
عشایر و قبایل از او اخرو اوایل از اصحاب پیرش نیده آید و در ابواب اسباب  
نَسَبُ كَانِ بْنِ تَمِيمٍ الْفَخْرِيُّ نُورًا وَمِنْ قُلُوبِ الصَّبَاحِ عُمُودًا  
جد بزرگوار این صدر روزگار که نسبت بیل جلیل و سلسله علیه و دودمان  
کریم و خاندان قدیم وی بدان منتهی میشود و احوال مقام عبد السلام  
صلاح ابو الصلت بروی است که خادم خاص و فدوی با اختصاص امام عالم  
علی بن موسی الرضا علیه السلام خَلِيقَةُ رَيْتِ الْعَالَمِينَ وَظِلُّهُ  
عَلَى الْمَلَكِيَةِ الْقَبْرَاءَةِ مِنْ كُلِّ دِيَارٍ بوده و نیز به نسبت فصاحت  
إِلَى آدَمَ لَقَدْ بَقِيَ عَصْرُ آبَادٍ و او را ذکر مقامات رفیع در کتب عال  
سنی و شیعیه با سراسر مسطور است و جلالت قدرش گمانی نمی گذار از آنکه شیخ  
ابو علی طبرسی در تالیف خویش که اصح کتب رجال است و اعتبارش نزد فحول  
رجال این کمال میفرماید ابو الصلت الهروی روی عن الرضا نقه صحیح الحدیث  
واحمد بن البعید الرازی در تالیف خویش آورده و بدینگونه ذکر کرده که آن نقه مو  
الحدیث و کتب شیعی اندک به محبت لآل الرسول و علمای حامد در میزان الاعمال  
که مجروح است از رجال بدینگونه نوشته و متعرض گشته اند که عبد السلام بن صالح  
ابو الصلت الهروی جل صاحب الایمان شیعی یعنی میگوید آن را فاضل مع صلاح بن  
جوزی که از روایتی علمای رجال است میگوید آن خادم لایزال علیه السلام  
شیعی مع صلاح و در جای دیگر آن خادم علی بن موسی الرضا و آن شیعی سیم

نژاد و نژاده  
معنی پسر و خدا  
نسب معنی اصل و نسب  
هم است

دودمان  
با اول صفیر و دود  
معروف خانواده  
و نسب

مقام  
بزرگ را گویند

عبد السلام  
میزان الال  
است که از کتب  
رجال این است



مع صلاح و بمعانی که یکی از آنها بمعنی بر عبادت در انساب خویش چنین  
 قال بوجاهتم بمراسم مذبح الرافضه و شیخ صدوق در عیون اخبار الرضا  
 میرماید اند من خواص الامامیه و این فقره نیز در عیون اخبار الرضا منقول  
 فانی رأیت فی کثیر من کتب رجال العالمه الشیخ بن شیخ رافضی انخذ کلهم  
 حسن عقیدت و صدق نیت و ساحت مجد و نعت جایگاه و عظمت شان  
 جلالت قد روی اصحاب فہم فضل و ارباب علم و محصل را نیکو گانی است  
 پس از آنکه حضرت رضا علیه آلاف التحية والثناء در جہان سعادت و شاد  
 یافت انجبا با ز طوس عراق شاف و پس از آنکه  
 فَلَمَّا كَانَ صَاحِبُ هَذَا الْفَضْلِ مَصُونَةً صَاعَةً لِرَجُلٍ مِنْ شَرَفِ  
 اَنَّى فَلَمْ تَعْرِفْ اِلَّا بِأَنَامٍ فَمِنْهُ قَرَدَةٌ عَجَبَةٌ مِنْهُ إِلَى الصَّدَفِ  
 داعی حق را جابت و در خاک پاک تم که مہبط فیوضات سبحانی و مظهر انوار  
 ربانی است مدفن گشت بیک علیہ و ما استقر ضلالتہ  
 فِي الْحَدِ حَقِّ صَاحِبِهِ الْخَوْدِ ۹ از احادیث و مجامع جلالی و طبری  
 و در اہل دین قاید ہایت انبیا و ان توفیق آسمانی از پیش روان  
 بمضمون بھدای اللہ لِنُورِهِ مِنْ بَشَائِعِ بِلَدِ طَبِيبَةٍ نَوَّارَةٍ كُنْزِ نَوَّارِ بِلَدِ  
 پاک است کہ بر ہر دوروی کرہ خاک مانند آتش طور و کمال ظهور است و طریقی  
 از آن بر طرف جہان بھدای نیر اھل کمال است و زبان بیان از توصیفان کلید  
 این بلدہ طیبہ از عذوب آب و صفای ہوا و طراوت خاک و زہمت فضا  
 ارمی است ذائق العباد کہ اَللّٰهُ لَمْ يَخْلُقْ مِثْلَهَا فِي الْبِلَادِ

نسا  
 شخصی است که  
 و منشی است  
 اکابر و بانیان  
 تشیع  
 مصدر است  
 الفتح  
 معنی و مستجاب است  
 فی العالمین  
 مہبط  
 محل فرود آمدن  
 قاید  
 پسر و دختر و غیره  
 ملکہ  
 اہم ترین  
 اعمال روزگار  
 جمہ و دو و ال  
 از نازل است

نسر جوان شود و ایک نیم صبح  
 و در آنجا توطن باید کہ لکشی و لکشی البقاء و در ظرف کیمز ارسال تمام  
 بالانصال الدوام این کوہر تانک در اصلا پاک دورا بعد دور و طور  
 بعد طور کا سیف فی القرباب و لکشی القرباب مخفی و مستور و مستور و مستور  
 بوده مادورہ این تپیل بدوران شاہ شہید سعید شاہ سپدر بزرگوار این  
 صدر معظم میرزا اسدخان طالب اندر شاہ رسید اسد فی اللہ و در  
 و در بیج این شہرت عہد آورد و دولت تو شہرت با ستیاف و وزارت  
 آن لکچر چاکر با عی وسیع و مقامی مین داشت بغت ثروت موصوف و ثروت  
 بود و بخت و شہامت مذکور و مشہور و آن پادشاہ را با آن خرم سید و با  
 شد و مکمل عقل و فراست و کمال بطش و سیاست بی استیارت رامی زین  
 و فکر متین وی در نصب و عزل و منع و بذل اوصاف حشم و طبقات خدمت  
 بنودی بکہ اختیاری نفرمودی بَقِطُّ بَکَادُ بَقُولُ عَمَّا فِي عَدِ  
 سید بہلہ اغننتہ اَن یَنْفَعَكَ در دولت شاہاہ حجابہ غفران  
 و محلی شاہ نیز چند اہل جلالت شان وی بود و چون ان برا و پسر و دو پسر  
 مصدر خدمات بزرگ و مشاہدات خطیر آمدی و تمامی را با کمالی در دست  
 و ارادتی صادق و عزمی متین و تدبیری موافق انجام آورد  
 لَقَدْ نَصَّاهُ بَعْنِ كَلْبًا عَنِ طَلَبِ وَ بَشَرَاهُ بَعْنِ كَلْبًا عَصْرًا لَوْ  
 و از فرط کفایت و کفالت و کمال ارادت و درایت کہ بکبر شہور و اعوام و در  
 و ہر وایام در معظم مہام از وی معروض رای جان آرا میرفت و مشہور

قرباب  
مخبر کاف بنی غلات

الہموس  
الاسد الحار لفریہ

شہامت  
بزرگی است بجا دهم

بہلہ  
بیدار است



خاطر خورشید مظاہر یکشت بعضی جلالت امور ملک و نظم تمام ملک بعد حسن  
استقام دی و اولاد و کار و اخلاف و مادرش آمد چنانچه از سد باب لا بو  
تا حد شیل و میناب از شاطی جلد و فرات تا جلد غره و هرات میجکت از ملک  
و بلاد خالی را خوان اولاد و می بنوده یکی را ایالت امور فارس مقرر بود

و دیگر را کفالت شعور فارس

وَلَهُ الْبُيُوتُ بِكُلِّ نَجْمٍ مِنْهُمْ بَطْلٌ يَقُولُ إِلَى الْأَعْلَاءِ عَسْكَرًا  
قَوْمٌ دُكُوا أَصْلًا وَطَبَا وَخَنَدًا وَنَدَقُوا جُودًا وَزَاوُوا مَنَظَرًا

تا رسال انجیرار و دویست و پست و دو که تقصیر می رسد اگر در روزگار  
اقبال را بوعده و فکر در روزگار این مولود سود و زاده از آرد که  
تن بهر مند و فطرت پاک و سپهر پر یخ و شمایل فرخنده اش سرشته  
خاک فردوس پس باد نور و زری آتش طور و آب حیوان است

بایمن و العظمه و الأجلال و الخیر و السعادة و الأقبال بطالع که تو لا کن بدنا  
ایام باغی که تقاضا کند بدان تقویم باقی دار الخلف طهران مانند  
خورشید در خان از مشرق سعادت در میت الشرف صدارت در خلعت  
که منلک و عرا و عیشا را فیض علی و دَوْلَهُ هَمَّهَا نَصْرٌ وَاطْلُهَا زُ

لازم ذات و وجود کامل الصفاتش بود دولت طلوع از زانی مندر بود برار  
کوته نگارم بصورت شخصی مصور شد و عالمی در تحت همت غنمی مخبر  
صدره از آنچه هست فرو سر شد که صورت جلالتش میشتی آشکار  
و در زمان لادت با سعادت که بقدر ظهور و از السرور و سرمد و م فرخ را و م توف

فازد

باب الایوب  
در بنده از آید

شمس و میناب  
دو فرات است  
ساحل بحر

بطل  
مرد و سخن را گوید

الترقی  
التقدیر

خاک را شرافت که افلاک بخود و بر کر وید و بر آن دیدار خجسته و طاعت فرخنده و خاد  
بی اختیار از کفار و مؤلف این باغی قریه حال و بر سینه مقال می

کاین یکجمله و سپنج دولت را قدر و زباب و نیا شخص وزارت راصد  
مانند بلالی است که برینج محقق خواهد شد از آفتاب و دولت چون  
و در آن شب مبارک که تعیین نام نامی و اسم سامی و راجشی عظیم ساخته  
و بزم را با مادر بزرگ و عطا بار است از قرعه محبت یا آن الله یوتد

یَنْصُرُهُ مِنْ شَيْءٍ أَيْمَارُفَتْ وَصَحَفَ مَجْدَتْ يَنْصُرُ اللَّهُ بِفَرَجِ الْمُؤْمِنِينَ  
رسمون آمد و این از همان اثر تطبیق اسم با مسمی بنطقه الاسماء مثل الله  
که صدر نصرت و شفا سرودین منصور است و چون مان رضاع عظیم  
کشد و بنگام صغر شباب انجامید بدبانش برود و با موزک کارش سرود

پس از آنکه با نیک زمان اسلوب زبان پارسی و لسان فارسی را بخواندن عبارت  
مهارت یافت پوسته در کتب سیر و اخبار و تواریخ و آثار پادشاهان ایران  
و خوانین ترکستان قیصر و روم و اقیال عرب و با لغتین در ایران هند  
مدر ب وانی و تبیع کافی فرمود و از طرز سلوک و زراعی هر مکتب بالموک

و رعیت از کار گذاردی و دادخواهی مستحضر و آگاهی پیدا میکرد و در و زبانت  
و ضبط و حفظ آنها زحمت و تعب میبرد تا سر سر کاتقش فی البحر بر زمین  
عکس پذیرا بدببت همام عکس همتان قلوبنا جلاول انفراد و نه  
السبعة الشهباء از آن پس در انظام مام ملک و ملت و امور قوام و برین دولت

از انوار کفایت پدر متبها فرمود و از دانش طبع و تراوش خاطر خیر

مجاویز  
حالی آرد  
ما که او را تقریب  
و تحت الشعاع و شیشه

در گستان و زمین  
و عرب و سب و آید  
حان و قیصر و قریه  
دورای میجویند

الشیعة  
سیارگان شکار



نکته بصاف خانهای طبعی و بیعت و رخ برادر افروخته در کارهای  
 بصیرت و باندیشهای دیگر خبر <sup>ظلم لذلک الیوم و صف قبل رفته</sup>  
 لایصدف الوصف حتی یصدق <sup>تا یکنواصله طبع ایم زندگانی و مقبل</sup>  
 روزگار جوانی چنان نوارا صابت و نجابت از بسج معالی او واضح و اما  
 رسادت در تضاعف حرکات و سکنت وی لاج بود که گشتی عقل و نفس  
 این شخص شستین کی زجودت عظامی <sup>که لولا التراء کفی العظام عظاما</sup>  
 و دگیری از سود و عصا است <sup>که نفس عصا سودت عصاما</sup>  
 و از همان اوان برخلاف شرت بر کردن و جوان تقصیات لهو لعب و  
 مستغلات عیش و طرب را کاری بد فرجام و شماری زشت انجام شناخته  
 ازان اعراض و ازان اغراض تحصیل سبای است و کمال ادب است  
 بشرا صور غایب فی ابه <sup>بنفی الظنون و بعد القیاس</sup>  
 تا درس بچند و ساکنی انانی مد فرشته صفات و فرشته شود هر کات موصو  
 بفضلی سطح و علی جامع و خاطری ریزن و عز می متجانی از ذکر کار و فطانت  
 و جوانی با محت نطق و لجت با چری زیبا ترا ز کل و نسیم محاورتی غلبه  
 فقی ما بشر نحو السماء <sup>بجزله الشعری و تکلف الیه</sup>  
 از فهم و فراست بحری و از عقل و یکاست سپهری تا بگری ما و پس ببل کرد  
 و تا بشری اطوار لغز و خضایل نیک در بست و کثود و کاست و فرو و کف و  
 کاشت و انکند و افراشت و ساخت و سوخت و درید و دوخت هیچ صدر را  
 برابرش قدری بنودی و هیچ وزیری نظیرش منیمودی

عصا م  
 مردی بود که در  
 صاحب نعمان بن  
 و انشاید و در  
 کی را نام از  
 عصا م را از  
 در عربستان

من جام  
 آخر و نبات هرگاه  
 گویند

اغماض  
 پوشیدن چشم است

فطانت  
 زیرکی است

عذیب  
 کوارندگی است

کاست و فزون  
 کم و زیاد کردن است

ذان بید محبت مبغض  
 ندای غریب آید نغمه

اگر جلوه میزند شیرین  
 جعد سیر می نه ندید رضا

از نکات لطیفه جد و بزل و لطایف ظریفه علم و فضل و کلمات قصار عرب و عجم  
 و قصص با اختصار ترک و و لیم و امثال ساید و بی و تازی و نوادر کنایات عقلی  
 و مجازی و بدلهای شیرین نکات رکیکن بمقتضای هر مقام و مناسب هر کلام  
 چنانست که طبع و قادیجای خویش ایراد فرموده چنانظر فایز پیش فرازم و در آنها  
 افروده و بمشای در تکلم و خطاب حاضر جواب و دقیقه یاب که همه را سبک  
 با حلاوت تمام با سلوکی خوش طریقی شیرین و بیانی نغز و سنجاری در دست بطوری  
 میراید و چنان داد می نماید که اثرش بچشم بل نظر و هوش سخن خوش الطفاست  
 از کواکب درونی سماء عقیقی و الدست از دجی عقیقی که حدیث جعد  
 مایه و ای ناطقین فی لفظه <sup>عن نباع له القلوب و کثرتا</sup>  
 و باغی دور ویش و پیکانه و خویش از در خوشی و کیش و بجوی برآمده با همه اش  
 در آویز و آزار فرازا است و راه آمیز و سازش بازمصلح لیلیا ظلم است و  
 معاش لالی نعم دل دوستی نغز است و عیان دار و دورای و عز می بقایت سهران  
 حبیبی چون ل تقبلان صافی با کمال بی نیازی از سمت و صفا  
 و الشمس لو خلقت من نور طالعها <sup>لما توارت عن الابدان بالحب</sup>  
 رفقه رفقا نیز است و اوصاف نوعی استهایست و بگویند در اطراف و نواحی  
 اش را پذیرفت که عاقلان بار و دواشان حضور خاقان مغفور بر و کریم عرض را  
 همیون امید است که از روی حقیقت انصاف اخلاف آصفی اوصاف نیز

الشیرین  
 مهر که سوا سخن و شد و شد

الندیس  
 الطهری و الرجل السریع  
 للصور الخفی و النسم

نیوش  
 کمال و فخر و بی  
 شاد و شیرین است  
 باشد و شاد و شیرین  
 کنند و دیگرند و دیگر

فراز  
 از دست انداد است  
 که برین کوه و بستان

غزارت  
 بیاری است از چری و بی  
 که باران باران و باران  
 که از او است و او است



اسد انداختن بر یک علی قدر اتم و بی حد اتم در صابت و صالت و آنکه  
و معانی و مبانی و حید و سلم اند و بقا عذ  
التَّائِبِينَ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ مَن يَتَابِعْهُ آيَةُ فَتَا خَلَمَ  
در کفایت مملکت مکی و نظیر اند و مانند پر شایسته رجوع اعمال بزرگه کار بی  
زاتاً هم خَلَفَتْ لِلْبَدَلِ مَا وَلَدَتْ وَ صَبَّحَ أَفْدَامُهُمُ لِلْوَطَاءِ بِاللَّيْلِ  
همینز آموخته و دانش اند و حید و سیرت فرید و بر شایسته و حید و فطنی و آنکه  
کاتهم ولد و امن قبلان و لدی و کان فهمهم انام له تنک  
علی غم این سخن سرشار آن بواب فضل الخطاب آن کتاب جوآن تعاصیل و  
دره آن تعاصیر و سیمیه آن سیمیه و قبله آن قبیل و سیم فرزند و جند سهل الخلیفه  
نوع اعتقیده محمود الطریقه و نجواه اکاش میهنز انفا خا حان سنی  
همینز انفضار الله انک که از بس خردمند و همیشا راست و فرزانه و درست  
کار کوئی که بر پاکش سرشته سیرت و شهرش که انایه ترا زشته مکر بدست  
له عزمه پیشانی القضاء و هیئته تالفت بین الشاء و الاسد الفضا  
عزم دی آرد و نیم گسترش اعضایی هرزم وی آرد و نیم پست و انجرا بی مان  
از کمال صابت و پیر واضات رای غیر چند آن بکات و روزگار گذاری آت  
و بد قایت و اصول مکتب داری توانا که همانا کرت بهاء است که فرغ روی و پرتو  
رایش بر معمور و معمور و حجاب افشاده و بار بار عرصه مکتب را از نور معدلت خوشتر  
از رخسار و خوبان آداسه و چنان که خواسته از آرایش ظلم و فساد و آینه شربی  
و عناد پیراسته بر زجهری را رسو طودر بوده و فاطونی شرح القدر سترهای آرد

راحت  
جمع راحت است که  
معنی است  
دست  
بهد

کرد و نصف آصف نجاری آورده و درین هنگام پوشی اقامت شرا تا رسد و عظام  
و مبی اقامت کاسر عظام صدور صاحب نظام  
عَلَا قَوْفِ أَفْرَادِ الْجُحُومِ تَجِدُنَّ وَ تَالِ سَمَاءَ الْجَلْدُونَ كُلِّ وَجَعٍ  
فَمَنْ زَامَ عِنْدَ لَوْصِغِ إِذْ لَكَ تَفَنَّا كَمَنْ زَامَ حَمَلِ الْوِثَا بِأَصْبَحَ  
شاهنشاه رضوان جایگاه در دم حضار بدر کاهش فرمود و چون آن پادشاه  
از کیا ست عقل و فراست خاطر رای جایوش جا سوس طابع غیبی بود  
مملکت اسرار بود و در نخستین نظر که بر آحاد و پادشاهی که خدای تعالی تقبل  
از انصاف احوالش بر میخواند و اصناف خصایل و اوصاف او را در اندیشه  
جهان نمایی بالمعایه میدید از گنجایی همه اسرار جهان میدید  
و و کُلِّ الظَّنِّ بِالْأَسْرَةِ فَانْكَفَتْ لَهُ حَمَلُ الْوِثَا أَهْلُ السَّهْلِ وَالْجَلِيلِ  
بمجرد و درود که اسمعان نظرد و وجود آنجناب فرمود آنچه از مراتب شایستگی  
و استعداد در نهادش بود معلوم آمد و مطبوع افتاد  
وَ اسْتَكْبَرَ الْأَخْبَارَ قَبْلَ الْفَاقِهِ فَلَمَّا الْفَقَاهُ صَغُرَ الْجَوْرُ الْخَبِيرُ  
خاقان عنوان مقام در جهان هنگام رای آن کرد و بجا طرود ظاهر آورد  
که چنانکه باید و بطوریکه شایسته آنجناب را در کل رسوم و جل علوم که تقابل تمام  
دین و دولت و نظام مملکت و ملت و باری و بصیرت و بجا و بی نظیر نماید و بر ستم و غیره و  
یا دکار برای معین سیره تا حدی استوده و ناصردین که ظل رایست  
بشرق و غرب که سایه جهانیست گذارد و از آنجا که دارالملک طبرستان  
و سایر لواحق را نذر از ان نسبت بجز و سایر آن چون ام القری استبلی

الواشی  
الحاکم و در اینجا و بی نظام  
شکایت است از آنچه  
نیویسند

صاحب  
اسمعیل بن بابویه  
نظام  
خواج نظام الملک

سبیل  
پیش است  
حاصل  
بندی

حل  
بکل روشنی

ت  
کنیز امیر



والو پس قاجار و این لیل کامکار را ماوی دمو له اصلی و نشا و محمد حبیبی است  
 و در حقیقت پیکر دارا خلایق قاهره را ساعدی نیز دمناس و مساعدی از بند  
 و عایه این سلطنت کبری است و قائم سریر دولت عظمی و ایالت چنین ملک  
 و امارت چنین عمارت شایسته پیری در دست کار است و امیری در دست  
 مَبْقُوطُ الْعَرْشَاتِ بِخَيْرِ وَجْهِهِ عَنْ حَرْبِهِ وَمَصْطَافٍ وَذَكَائِهِ  
 تخت پدر را بگمارانی آفرزد و پوم روان نشود و منصب او را بدین فرزند اهل  
 و خلف جوان بخشد و بحکایت و رعایت وی اقدام فرمود انا قاتنا بر تسلط  
 و اقدار وی می افزد و در ستونجا و ترقی مراتب مناصب وی بها  
 بمیداشت و بمکی همت به تربیت و علو رتب وی بر گماشت بطوریکه این صد  
 جلیل و خواجه بیل با وجود صغر سن و تجربت قلیل پسته با مردان کن بر مردان  
 کافی و دوزرای ملک امرای بزرگ در انجمن شورای مجلس صلحت برابر نمودی و یکبار  
 الْبَدْدُ بِحُجَّةٍ طَلَاةٌ بَشِيرَةٍ وَالسَّيْفُ بِهَيْكَلَةٍ خُصْرَامَةٌ زَاهِيَةٍ  
 جز آنکه از ذلالت لسان رشاق پان و طرز محاوره و اسلوب محاضره و نصایح  
 رای حسن تدبیر که با که چنان در خاطر مظهر انشا نشاء غفران پناه بخ  
 فرمودی و جلوه نمودی که پوسته او را در مصالح امورات خیره ملک و مهابت  
 عظیمه دولت طرف شوری و مصلحت ساجی و تدبیر آن هم از وی خواستی  
 وَبَقِيَّةُ مَنْ سِوَا الْعُيُوبِ ذَكَاءٌ كَمَا اَلَهُمْ مِنْ جَنِيمِ الرِّقَبَةِ بَعْدُ  
 انجانب تیر چون در آن بسکام مانند این وان و ایام از وی مکه عقل و دکان  
 و کثرت طغات و دوا در حل مشکلات قضا و قدر و کشف معضلات حیرت  
 دین

اول کتور روی پیر

و عماره و دولتی  
وال بر سر بویغ  
ستون خانه چو لی  
که نصب نمایند  
از برای این  
طایفه

سموت  
مراد است  
با علو

المنزل  
بالضم الذکا و الحیا

ضار  
یعنی اشغال  
اشراست و انجا  
کجا چاراضا  
و در وی

مق  
مزدت و ترقی و ترقی

العضل  
بالکسر و الضم  
و احد عضله  
بالضم

و نیز میان بوجبات نفع و ضرر چنان سلطه و مقدر بود که بهرعت و ارتجال بی طاعت  
 فکر و مجال آن هم را درست و سنجیده و آزموده و نفیقه و معروض رای میمون می  
 و خاقان خلد اشیا ن پراختیهای بلخ بچگونه عنایت را در حق وی در نیغ  
 وَ مِنْ كَثْرَةِ الْأَخْبَارِ عَنْ مَكْرِهِ مَا نَدَى يَمُزُّ لَهُ صُنْفٌ وَ بَابُ لَهُ صُنْفٌ  
 در عهد و دولت پادشاه غفران پناه ماضی محمد شاه غازی نیز با همان مجال جاه  
 و شوکت و کمال بر یکی و همت و نفعت قرب حضور و استیلا بر مملکت نزدیک  
 و دور میبود و تمامی ارکان دولت و نواب دیوان و طوائف اکابر و اعیان را  
 با جمیع عساکر و عمارا از اصاغ و اکابر چشم امید بر وی داشت و دست تمنا بپوش در آنجا  
 الْأَنْفَرُ وَالْأَنْفَرُ وَالْأَنْفَرُ وَالْأَنْفَرُ وَالْأَنْفَرُ  
 و پوسته اقران از ترابش ز خویش و پیکان چون پروانه بر گرد شمع و نیز  
 انجیر و نماز اندیش گویا میدیش که بهشت جاوید بود و هر یک از اخلاق کریمه  
 و عادات مرضیه وی از فیض انعامش غیضی بودند و از فضل عظیمش نواله  
 و سحر اسیر می شدند و پیرایه کارمانی بودی باغی و در وی بی ساخت  
 و پیکان و خویش را بهی نواخت و چون دارای بلند و پست و بلند و شکست  
 نمودی و بهر رعیت و فرزند و خوار و ارجمند سایه خداوندی بپایه کلندی و نموده  
 در پاس پستمال جوان بود و استنالت اقرار و اجانب می نمود  
 أَلِفَتِ الْمَرْءَةَ مَذْنُشًا فَكَأَنَّهَا سَحَى اللَّبَانِ بِهَا صَدِيقًا خُرُصِيًّا  
 نیم کل چو آن خلق مستی دارد بصد زبان بستاید هزار دستانش  
 تا آنکه مرحوم حاجی میرزا آقاسی که از آقا صی علمی عصر و محفل فضیلامی و بهرگز







از آن مظهر کجاری که کشته گرفتند و عظامی را بر آفتاب میزدند  
 کردی دیگر ازین آلوده بسته آمده و بدان هم آواره و آلوده گشته که خوشتر از  
 کمال و لات حین مناصر خلاص نموده ازین در طه بایل و دریای بی ساحل  
 بر سجد آتشی را شور می سازد بپاره این کار بدان بخار نموده که با پناهی پا  
 در پایه سریر اعلی بر ملا و اسکا را فضا حیات و قیام افعال او را عرضه دارند  
 و بعضی ظهور در آورند و زمام مدام نام و کمال امور خاص و عام را ازیدان  
 حاجی میرزا آقا فی مخرج است اترار

و بکف جواد لو حکمها سبحانه لَمَّا فَانَهَا فِي الشَّرِّ وَالْعَرَبِ مَوْجُ  
 باز که از مذکور این آیت رحمت الهی و مشافیه استنای یعنی خداوند کار اعلی  
 مانند این ایام حشره فرجام متبذره عدل و انصاف و اخلاق و ابواب ظلم و عدل  
 نماید و برکت ملکه رحمت و عدالت و مین را هم را رفت و استسما و دلهای  
 و در مای بسته را کلید آید حاجی میرزا آقا بعد از ظهور انجیل و شعور بدین فعال  
 که از جنایای ضحایر و خنایای سرایر این قوم کماهی گاهی یافت سرایر همه و همه گشته  
 برخواست و بر آستان علی شتافت و در آن وان مزاج مبارک شکسته و علیل بود  
 و بر کسر و قلیل امور دولت بر سپیل ذلت الهات میفرمود بطوریکه سود ازین  
 داشتی و تیز بهار از خزان توانستی مدغم بنده و آزارش بود و نماند شب  
 ویران و آباد خاصه در آن ساعت که در حالت اغما بود و قصد و را کما حکام را  
 و ایام میفرمود حاجی میرزا آقا بیرون آمدن هیچ حق را ملاطفت کند شروع بپشت  
 نمود و بنسیر کنای که گمان و روبرو رکت از شما و فرعون و همدای کراف و بنسیر کنای

و دروغی راست مانند و افسانه و افسونی چند که مایه خواب و کوشی است و شام  
 از حقوق قدمت خدمت نیاکان پدرش مشا خاموشی بر سر و دو بان بود  
 و انجمله روشن رای صافی نهاد و بتغیریت و بدیل عقیدت نسبت همی داد  
 فَتَدَاخَلَ هُنَا وَهُنَا وَأَمَّا مَبْنِيَا وَلَا تَنْظُمَا مِنْ حَاسِدٍ فِي مَوْجِدَةٍ  
 قَاتِنٌ كُنْتُ نَبْدًا بِهَالَهُ وَنَبْدٌ مَا از شدت غدر و کمیت و نهایت  
 مکر و خدایت خاطر اقدس پریشان ساخت و مهاجرت آنجناب را بکاشان  
 خواست و باز با نهایی چرب و نرم و پناهی شیرین و کرم که شیوه زبان از آن  
 و پیشه یزکنان از آن بدین مرغ را از شمش و مار را از سوراخ کشند سخنها را اند  
 افسونها خواند تا بجای یکدیگر حضرت اقدس شایسته با وجود بصیرت و آگاهی  
 بر فنا و خیالات و مواد احتیالات و می از روی استیلا صنف بر نوی

و ملکه حجب و حیاست کین ایکن را با حارسه نمود  
 وَلَيْسَ حَبَاءُ الْوَجْهِ فِي الدِّبَابَةِ وَلَكِنَّهَا مِنْ بَشَرٍ لَا سِدَّ لَوَيْدٍ  
 آنجناب چون که از پادیه ملمات و مایه خراشت خویش بگاید اجدید را توسط پیر  
 و شفاعت بخوابد و آفت علی الذنبا و ما فیهنا کویان آیت ذرهم بکلو و یقنعوا  
 و بلهیم لاکمل صوف یعلون بر خواند و از خانه شرف جایگاه عز و آوا  
 بکاشان شغال فرمود و از کفها را بوالصنح بستی  
 عَزَلْتُ وَلَمْ أَذْنِبْ لَكَ خَائِنًا وَهَذَا لِإِضْطِافٍ لِمَوْلَايَ خَلَفَ  
 حَذَفْتُ وَخَيْرِي مُشْتَبِعٌ مَكْنًا كَأَنِّي نُونٌ أَلْمَجَّعِ حِينَ يُضَافُ  
 بی سر و و مدت دو سال بودند و شن و بل که از نظر با محبوب است و خدای



مطلوب جای درکاشان است و جان عالمی پریشان کارایم مل فاطمه انام را  
ازین دروچان واد از دل برخاست و دو درسیه که خانه و نام را یاری  
کنارش و گذارش نیست و در ایام مسافرت به سبک و زمام مصارت از دست  
میدارد و زمان مهاجرت را بجا ملت به سبب و نجاتی الزمان علی من لا خطب الله  
و رفقه للذی فی العسر حیار چو غنچه که در دست کی است کار جهان  
تو همچو باد بهاری که که گشایش و در آن مدت قامت اشخاص از غم  
و خواص اهل کاشان از فیض صطناع و اکرام و ملاطفت و انعام انجاء  
فیضند و بهر یاب که خور و بزرگ اهل فضل و استحقاق را یکنواختی ویر  
بذل اتفاق خویش همی پاشی

و ابیض قباض بذا عمامه علی معنیه ما تعبت فواضله  
تراه اذا ما اجتهت منه مهلا کانت معطیه الذی انت شاک  
نادر بدو دولت و ظهور اخر حجت طالع و طلوع نیز خند طالع اید دولت تو یکت  
که آسمان و در دیگر کرد و پستاره طور دیگر گرفت خروج موبک همایون این خسرو  
عادل از تهر زحمان بود و عروج کوکب اقبال این صدر باذل بدو و شرف نما  
بدینان که چون پادشاه جهان محبت شاه طاب ثراه را حکم انقضای عهد و انقضای  
وقت نفس مطهر فرمان از جوی الی ذریک راجعه حرجیه را تسیم نمود  
و در سایه طوبی و کنایه تسیم بر آید انا اله الذی فی ذریه خائف فائما  
ابا جوده ان یرجع الموت حایا وزیر عهد حاجی میرزا آقا سی آقا انجاء  
بر احوال ظاهر شد و وفور منت وادار متواتر گشت کارش از دست وزارت

پرست و زیارت کشید از در کشته بار سفر بست و بخت بر کام که برداشت  
کاهی بقف کرد و نیم شب از چمن جان مانند جان سپاید و چون ساری جان  
ملا اغنی عینی ما لیه هلاک عینی سلطانیه کویان تاملات و اسباب  
و ادوات تجل و دو اب و فائده کتاب چهارده سال وزارت را سپید داشت  
و داده با پیری و شکستی و خوار و شکستی بر او به مقدس حضرت عبدالعظیم  
الاف الفیقه و تسلیم روی نهاد فقام علیه الدهر من کل جانب  
بجانب مال و کشتند بقیه و در آنجا هم کار زد و دست رفته هم دست  
از کار از روی جبر و اضطرار کوشه اختیار کرده بر نشست

کوشه نامزدیش داد و ز صد بلایان بست قفس حصار تن مرغ مشکال  
فی الحال بتر اقبال برعت اندیشه زیر کان نه طیشی که پسته بریدان است  
کاشان روان و در آن آسان تخت بهمد وصول این نوید و اشارت باین  
بشارت زبان بر کشد و پس وقوع آن قضیه و حدوث آن اقدار پایان نمود  
که دست غیب آمد و بر سینه انجاء حامد را کار فاسد آمد و محل سخت  
متأصل گشت و معاند نیکو نفس شد پس ای می کردن شاید کار ازین چرخ  
صبح امید که شد معکف پرده غیب کو برون ای که کارش تار اخر شد  
انجاء نیز با فانی چون بخت خود مسعود و غمی مانند عقیدت خود را منحولی  
چون طالع معتدلان تو یس بر شد ز جا و گشت سوار و سپرد  
با کچان غایت و تاسید کرد کار فرخی و فیروزیش چون دیند مکنین  
سیار و یمن روان سعادت و اقبال مانند و غلام از خلف و امام دوان



رحمت حق که بر کوهی مستحق بار و جانها را از افسردگی و دلها از پشیمانی  
بر آورد و از غمنازی و زول جلال فرمود

عَادَ الرِّمَّانُ مُنَوَّرًا بِأَبَابِهِ وَنَلَّكَ لَأَنَّ عَزَّ السُّعُودِ بِبَابِهِ  
لَا ذَالَ حَرُّوْشٍ أَلْحَنَابٍ مُؤَيَّدًا فِي خَالَتِهِ أَبَابِهِ وَدَهَابِهِ

و از آن جانب این سلیمان یوسف چهره یوسف سلیمان قدر جیشکی نشانی  
که تحت از شکوه و فر پرایه پسر یکی و افسردگی است موکب نمایان  
سعادت بخش خطری گشت و وجود خود شریف ازای بهیسم و افسردگی است

ز دسپدر در دارالعلیا سلطنت سکشی بنام پادشاه و چون  
فُظِّلَ مَلُوكًا لَا دِيْنَ خَاشِعَةً لَهُ تَفَارِقُهُ هَلَكِي وَ تَلَفَاةٌ مُبْتَدَا

این صدر کرد و در قدر از آنجا که آثار قبالش مسعود بود و صواب احوالش مشهور  
و در آغاز بسیار کار دولت که در ظل آفتاب رعایت و رحمت نامشایی علیه

شاهنشاهی تو لاجست در کف آن ظل ظلیل شافت و مقام بلند و مرتبه جلیل از  
سعادت بار و شرف حضور یافت خاطر مظهر اقدس را بهنجارهای زیبا

و کفایت می شود و کفایات نمایان و خدمات نمایان در همان و ایل چندان  
فریفته و ایل ساخت که در پال تخت از دولت مطهر شعاع آفتاب عروج

غایت و مطهر نظر القاب و رافت و مبهط فیوضات فرو از حضور و تدا و مظهر  
و فوراً عطا و اعطاء و آمد از حضرت کرد و در سلطنت بقع اعماء و الدوله

که برتر ترین خطاب و شیرین القاب صدور از سلاطین است مقرب گشت  
سَمَاءُ الْعُلَى مِنْ قَبْلِ مَقْبِلِ وَجْهِهِ قَادَرُ كَمَا وَالْمَلَكُوتِ لَهُ حُجْبَةٌ

باش تا صبح و دلش بدد کاین بنور از تیغ سحر است  
تصا در دهمان ایام چند فوج از سر بازان نظام بر مرحوم میرزا تقی خان که

رجوع معظم مهم و کفالت امور خاص و عام بر او بود و سوره مذکور و با جرج  
خروج نموده دست و دست مانند دیوان از بند رسته غریوان و از هر سوی

بگشاید و ایامی دمان ششم وی باز کرده و دست بستم دراز نمود  
و جاش آنجلس با الهیاء حتی رَأَيْنَا الْبِرَّ بِحُجْرَاتٍ مِنْ رِجَالٍ

بن روی و اسن بجان رعد آتش بدل سنگ و سندان بزم زهر و  
از بسیاری شور و شرفی که بر میگذاشتند بر ساحه چاکر عرصه دارالخلافه از

فشار آن افواج مانند بحر موج با طغاب و تزلزل بود و پیکر البرز از سطوت  
آن در اضطراب و تحنخل إِذَا صَرَفَ لَهَا الرِّجَالُ عَنْهُمْ

دجا اهلان اهل و العباد و ان جح الظلام انطاب عنهم  
أَخْلَاءُ الشَّرِيفَةِ وَالْهَازِ و آن جماعت با کمال اساتیس

و شامت اینچنین چندان طریق کجای و عزل و اخراج وی نمود مذوهر  
و مبالغت نمود مذکر لایب و علاج گشته عان احیاءش از دست رفت و

اقتدارش از دست و همواره چون پداز با دلزان بود و مانند شمع بر خود  
که از آن مقربان حضرت و مقربان دولت از بی دفع آن فساد و ترک آن عباد

بر آن مشت غول بخواندن لاجل مشغول گشتند بر کفند هیچ در گرفت  
با و بجز بستن بود و کوه بناخن خشن میرزا تقی خان پس از حصول یاس

و فوراً باس مزاج بخت لستیم یافته و کوب طالع را با نیستیم تن بر فن برد  
و

غریوان  
بروزن لیلان  
مینی فریاد گشت  
باشد

ششم  
عربی و ششم  
کفایت

الفرع  
با تکرار  
والفرع  
ن

دشمنان  
قوی من اهل  
منها است  
الفرع  
ن  
اینچنین  
کی از کمال  
رطبت





و پای در کاب نهاد که جان از دست این زمره بی جان بر برده راه از کجا  
 کیر و در چار گوشه دیوار خود بخاطر جمع که کس نگوید از بجای خیر و ایجا  
 اسوده نشیند و فراغت گزیند اینجا چه هر دو مذو خداوند پمانند باقصای  
 میل خاطر اقدس شاهنشاه از عرض راه کینه ضیافت راهبان کرد و بخانه اش  
 در آورد تا از مخافت آن آتش را نماند بجای خود بنشیند  
 لَا يَجْعَلُ النَّاسُ عِظًا ذَاكَ كَاسِيَةً وَلَا يَهْبِطُونَ عِظًا ذَاكَ جَابِرَةً  
 هر که در او جوهر دانی است بر همه کاریش توانائی است  
 میرزا تقی خان نیرام را در ذیل کرام یافته آن بار دست تو را بگریه الو شسته  
 ولای آفتاب بر دو با قریب یکبار نفر از رجال دولت و اعلی امانی محکم  
 و محلفات امم با طبقات خدم و حشم راه آن خسته فرکا که در کاهش هر روز  
 پناه داشت پیش گرفته اکابر علما و اشراف و اعیان بلاد و اطراف و سایر بلاد  
 و اصفان از روس و ثواب ذون از حصر و حساب در آتخانه گرد آمدند و  
 آتخانه ایت با تلع عرصه کرم و ارتفاع درو بهسم انتخاب که نظیرش را در  
 کردون ندیده و همدنس این مقف مقرر طرح چنین با محمده بیست  
 دار مختلفات انعم در بقا بر فی الدیج و بجای استصراخ  
 از دحام عام در آتخانه بجای رسید و بیابانی دست داد که در آن سر با آسمان  
 فضا و کثرت جا و رفعت بنا و تعدد توابع و مضافات و تکثیر مخارج و خلوات  
 از درون و برون حرکت و سکون از برای عبید و اهل خدمت بزرگداشت  
 صدمت میسر بودی اقا صی دادانی هر یک بجای خویش علی سر میفرمودند

جبهه  
بنی  
بدی

باز  
بنی  
بعد از

وگاه  
روزی  
خرگاه

معنی  
است  
مصدر  
افعال  
از

لیج  
فصل  
مفعول  
از

میرزا

مَنْكِبَيْنَ عَلَيْهِمَا مُنْطَابِلَيْنِ نَشْتَدُ وَخِنْ اَزْ مَقُولَ لَا يَسْمَعُونَ  
 فِيهَا لَقَوَا وَلَا تَأْتِيهِمْ اَرْبَابُهُمْ وَطُوفُ عَلَيْهِمْ وَلَدَانِ مُحَمَّدٌ وَنَبَاكَوَابِ  
 وَأَبَا بَيْنِ وَكَاسِ مَعِينِ عَدَاوَاتِ رَوَا حَاسَا صَبَا حَاسَمَ وَمَعِينِ بُوْدِي وَارَافِ  
 و اشبه که تا کون که تمامی ماکول و مشروب و غذای کوارای لطیف و خوب  
 وَفَاكِهَةٍ مِمَّا يَخْتَرْقُونَ وَلَحْمٍ طَيْرٍ مِمَّا يَشْتَهُونَ بَضَا و سرشت  
 مواد بشت چندان بی سستی و نماند و میا و موجود نموده بود که نزل شکوئی  
 از خوان کوی تو فرستادند و مردم قیصر با طریز از سفره دلیر نمیدادند  
 حُبِّ لَدُنِّي اَصْبَحَا اِلَى بَدَلِ لَنَا حُبُّكَ اَكَا يَصْبُو الْحُبَّ الْمُسْتَمِ  
 ز دست جو دش گر سایه بجای طریز  
 پس از صرف سه هزار و اندر مردم بدون حرف فضا آن خوان را بعد از خروج  
 از مجالس بر فلک البروج عروج بودی و در باطیه و قصه المساکین سپرد و  
 نمودی وَذَلِكَ ذِكْرُ لِي الْعَالَمِينَ اَزْ كَرَمِ اوست بر حق بختی  
 و ز قلم اوست عیش هر که بختور لَا تَطْلُبُ كَيْفَ تَمَاقِدُ رَوْفِ  
 اِنَّ الْاِكْرَامَ بِالْاِحْقَامِ يَرْوِي حَقُّوْا و از سکفیه های کار و بوالعجبها  
 روزگار کن این صد جلیل و بدرین راه را بخت این ابر خطیر حکم لا  
 بِشَعْلِهِ شَأْنُ عَيْنِ شَأْنِ اِذَا صَلَحَ اَنْ فَا دَوَّاجِحِ اَنْ اَرَادَ اَبْزَاذُ  
 و ساعی خاطر را بر آن گذاشت اتم نه مواجعه و مشامه بل بر سالت و بیجا انجام  
 و ادو بخ مخالفت بر کند و داده آشوب پیرا کند و میرزا تقی خان را اندر فغان  
 غامد و حل آن مشکل بیست کل از خارشش برون آورد و خارا را با واکل

نزل  
بهم  
والعظم  
فان

الذی  
بکسر  
والباب  
فی

کن  
باطیه  
وکل  
فلک  
عبد  
صوفی

الغزل  
الدوا  
علا  
وایست



پونصد صبح شادمانی و سرای شوق زندگانی گشت چنین کند بزرگان چو  
 کرد باید کار پس از آنکه میرزا تقی خان دواعی محبت و بواعث خدمت خویش  
 که رجوع بعمل و وصول بل بود در یافت نمود برخواست راه درگاه جهان بنا  
 در پیش گرفته و بادی خوش و حرم و خاطری فارغ از اندوه و الم بمقر خویش  
 پاسود و در سه سال که امتداد ایام استقلال و استبداد دوی بود بی شرف سکه  
 قبول آتجانب بعد بر عمل و عمل انگاشتی و محکامه بر ابرضائی می امضا داشت  
 تا آنکه حکم سببیدل الله فوتمایقوم و بومایقوم آن بدایت بنیاد رسید  
 و آن قابل بزوال انجامید بواسطه اندر علاج خاطر مبارک شاهنشاهی عرسل  
 عزل و از شهر احسار و بکاشان روان و در عین فیر گشت  
 وَمَا التَّوَلَّى الْأَسْرَارِي دَقَّ شَخْصُهُ بَصُولٌ يَلَاكُهُ وَتَبْجِي بِالْأَنْجِيلِ  
 اعلی حضرت اقدس شیرازی پس از تبابی کار میرزا تقی خان ارکان دولت  
 و ایمان حضرت را از شاهزادگان بزرگ و امرای ایل حبیب قاجار و نوین  
 عظام و سرداران نظام و مقرران حضور که مجربان امور بودند همه را اکا و  
 بر کار ساخت و اذ ابلاغ التواخی المشورة فاستمعین یحترم بصبیح آو  
 بصبیح حازم را کار بسته در مهم صدارت و منصب خطرو وزارت  
 استارت همی فرمود که سزاوار این کار گیت و در تقویض آن مصلحت حصیت  
 تمام مجمع اله و متفق الفکر معروض رای هایون داشتند که گفت امانان  
 زمان کو به شرف غیث کرم غیاث امم صدر روزگار ارباب  
 کو و دیش الکتابه کایرا عن کایر بصبیح ایندای عی الاستناد است

المنتهی  
الحاجه بهوش  
التمه و التنبه  
الشیء و التنبه  
بکذا مولى ق

فصل  
بروزن  
اجل که در جدول  
داراست  
و فساد است  
و کسک است  
و در غایت کند  
نوع

زنجیر  
کنند طبع  
و تقدیر من گمان  
کار عی فایز عی  
وضاح  
ق

مشون  
روزی که  
مصدیری که  
باشد

در کسره

و پیوسته در دنیا کاش را کلفت بجای سلک نظام امور جمهور و همه را تائیس  
 دعایم کفالت و تاکید مانی عدالت و شرط ضوابط آراش بلا و حفظ شرائط  
 آسایش عباد در همه و در همه طور مبتدع حسن بحیث و متخرج اریحیت و محبوب  
 طبیعت و مظهر محبت بوده و خود آتجانب بنده حکم تقریر صالحین و مؤدیان  
 فاحر زده کتباً و اقله یقینی عن الشافعی بفرا صالت کفرین  
 اصابت به ضبط مصالح ملک و ربط مناج امور و استیفا مراسم عمل و استعرا  
 مواسم دول مجرب گشته و متخرج و محفل من ابن تقن پواسطه بدیش  
 از حبش روم و قزاقین پیافه و حی جبریل اسرار وجودش می یقین  
 گرم فی اصالت و ذکاء فی بهاء و قد زده فی وفاء  
 و امر در کفالت این مهم خطیر و کفایت این در بزرگ را در این سپهر گزینی است  
 ز کرد و جهان آفرین که است اگر چه خاطر اقدس شاه شاه عالم پناه آید  
 اینز استب گاه بود در آن نیز جرس اعتماد و وثوق بر آتجانب برافزود و بر نضای حق  
 وی اقدام نموده و بر خداوند کار ارفع اجل بخشود و نماز اده الالغاب معنی  
 ثانیاً فکما تماین حدیثها انشاء چو کار نامه دولت قضا و شتابش  
 چهار عضو و یسرخ بر زنده کواهی خانه و زنده دولتیاری چون نام  
 نامی آتجانب جاری گشت و قلم قضا امضای رضای علی حضرت اقدس پاسبان  
 بر نوشت حکم و در است و استیحا کالتقین فزاد الحق و البدر فی فیه الحق  
 باعنی مسعود و با فرزندکی و از روی کمال شایسته که در زندکی بدست صدارت  
 برنشت و زلال کرامت دعا تقش احسن مواساة و مراقت غبار فقر و فاقه خیر و

الاجلی  
و اعین الحق  
ق

عجل من تقن  
مثلی است و عجل  
سار که در مقام نیاید  
درستی در کمالی  
میزند و ابن تقن  
کسی است که در هر  
از عاقله نموده

در وزارت  
صدراست

الضعی  
اسلم می  
از سعادت دوا  
کاه روز که در  
فهر است



احسان آفاق است

عَلَى كُلِّ بَاجٍ بَاعُهُ وَتَوَاضَعَتْ لِحُجْرَتِهِ وَأَنْفَادُهَا لِحُجْرَتِهِ

کیهان بزرگ تنگش اقل جت هم بر دعای دولت او احسان کرد  
و ذکر سبط قدرت و سطوت و سیاست انجمن بر هر دوروی که خاک تا جت  
فلک الافلاک شایع گشت و دلهای او را حاکم و قاطبه سکان مملکت و بلا

رضای او را مستان

تَحْتَ لَهْ أَلْفَ بَاطِلٍ سَاجِدَاتٍ وَتَحْتَ لَهْ أَلْفَ بَاطِلَةٍ وَتَحْتَ لَهْ أَلْفَ بَاطِلَةٍ

چنان عالی بنا و آمد ز رفعت پایگاه که درونیت برتر از نیم کره زمین  
و هم اکنون که سال بجزار و دودست و دود و حیرت پنجم سال است که از  
جنت بلند وین اقبال پر زوال و معاصدت رای دین و مظهرت اندیشین  
انجمن که دستور سالیب مروت و کجور خزان مروت و قافله نیکوکارم الطاف

و میزان هر اسم انصاف است که در دولت چون نتیجه فکرش از خطا مروت

و حوزه مملکت مانند حصن حصین عیدش از رخه مضمون مملکت مصونست حصن

مملکت حصین است منت و افزه اید که چنین است برخی از سخن

و دقایق کارگذاری و مکتب داری و مراتب عدالت کسری و لطایف رعایت

صدر جهان که دست و زار شکسته با اوج آفتاب و زلف برتری

در برج تخت گذشت و سنده ازان یاد کرده و نوشت و از انجا که این فضل

خاصه اصل نبیل و نسل اصل انجمن است زیاده در این باب طایب نداده پس که  
شروع بذكر فروع شجره طیبه اصلها ثابته و فرعها التمام سینما یکدگر چون اینها

کلیه  
عبدالله بن  
میرزا...

است  
چنان عالی بنا  
و هم اکنون که

الاجیه و مملکت

لایزال  
بضم الذکاء و...

انجمن را چنانکه در کرامت اجداد و اجداد و اجداد است در احوال اولاد و احسان  
تیر فرید ساخت تا بیزیت نعمت شرافت اوین و کرامت طرفین میر آمد اقران نشین  
از صد و سلف و وزرای پیش کرد

و اَجْلَهُنَّ صِلَاةَ الْاَوْلَادِ و احفاد و اجداد و انجمن را در همه احوال و احوال

ابقا هم ابد که اکابر رخشان آسمان صدارتند و کوه و رخشان عیان و زار

هم بکبرت و ادراک ساجد و کسین هم بکبرت و اقبال هر سال و جوان

کَا تَمَّا خَلِقُوا مِنْ سَوْدٍ و عَلَى و سائر الناس من طین و صلیا

مَنْ تَلَى مِنْهُمْ فَقُلْ هَذَا أَجْلُهُمْ قَدْ رَأَى أَسْخَاهُمْ بِالنَّفْسِ و المالی

و کونی همه را و اید و در هر حجره پرورده و لیس از لب نی خورده اند تیره باز و اول

داشته اند و توفیق پیکر از منزه و آیه کوش از پیش

و بکا دین کرم الطالع و لیدهم بهب التماس لیل الی بلاد

و اِذْ اَمْلَیْ اَمْرًا فَاَقْبَلَسَ بَیْنَهُمُ الالشیب مدایح الاجلاد

شرافت کرم و مجد و مدی و هسن بجای نواده وی شد بنام وی مختوم

همه در سن صغرو او ان شاب بر خلاف عه اقران و مراتب در در اسم ایت

و جلال و مراتب طاعت و کمال و قوا عد مکراری و ضوابط کارگذاری جت

جوان از منسخ برادر و خرد و پیر را منده خنده پیر چنان بود و پیر

کس چنین بود و فرزند چنین بود و ضعیف کس چنان بود و جوهر همه در عتبه

و حل مشکلات تمام کوه بر صیر و در قبض و بسط معضلات نظام شکر فی نظیر

قَوْمٌ بَلَوْعُ الْاَعْلَامِ عِنْدَهُمْ بَلَوْعُ صَدِّ الدُّوَلِ و الکلم

احفاد  
جمع حافظه  
اولاد است

السنه  
بالضم و السو و...

معنی کل است  
معنی عقل است  
معنی  
متن  
باز و جت است

الایه  
کسر الطیر و...

دست  
جمع دست است  
که معنی سنده



نظام الملک

کَمَا بُولَدُ الدُّدَى مَعَهُمْ لَا صَغَرَ غَاذِرٌ وَلَا هَمٌّ  
 إِذَا تَوَلَّوْا عَدَاوَةً كَشَفُوا وَإِنْ تَوَلَّوْا صَدِيقَةً كَتَمُوا  
 إِنْ بَرَّوْا فَالْحَوْفُ حَاضِرٌ أَوْ تَطَفَّوْا فَالْغَوَابُ وَالحِکْمُ  
 تَشْرِفُ عَرَاصِمُهُمْ وَأَوْجُهُهُمْ كَأَمْثَالِ نُفُوسِهِمْ سِتْمُ  
 واین کواکب درخشان و درازی رخشان که در مشرق صدارت از طفت شتری ست  
 و رازی چنان اشراق روشنی بنمای ماحت انفس و آفاق اندازد باینی و از هر  
 و استی و اشهر و اشرف و امجد و اسعد و وارشد که بر جمع همان هم شرف هم است  
 تفضیل و شرف دارد چون به برنگم میث الانام در الماهام بایب التوا  
 کافل الاماره حاسم شایر برتری و مهر بر سروری جناب جلالتاب جل  
 نظام الملک پیرزاکاظم خان شخص دوم نمک ایران کا تاب چرخ  
 ست صدر دیوان و وزارت مشرق وی حق کا انتخاب انجون میخنی و  
 بر حجت انجمنه و نجشی اصوا و لکنها یخصی و لهذا الحکم  
 و لکنها یأجنانا و خالدهم صاد که صدارت عظمی را فیض خاتم است خا  
 بین بین مساعده و مساعدا و صدر جهاز بنسید روح است و تعویذ فتوح و حکم  
 شخص الکبریه بجز عن سله و قرح الشقی بجز عن ارفیت مراتب و خصایص  
 اوصاف و مناقب مانند ریاست و سیاست و فراست و یکاست و بذل عطا  
 و قبض و مخا و حسل و عقد و تزین و شد و اجر و جبر و کسر و جبر و حکم و حلم و بخت و  
 علم و بصیرت بحال عباد و نظم ملوک و بلاد و یکاست و فرد و دوگشت و شش و  
 مانند پدر بزرگوار خویش است و زبزرکی زردی بنف عقد و آتش از کل آتش

بنی عظیم

حقوق

ایمی  
صدف است  
که در شرف است  
از سنی که انهم از دکان

شایر  
بر سر شایر  
اشعه و فقه عالی

فصل  
کین انجمنی و مردان  
که سید

نظام الملک

مَنْ شَاءَ شَاهَدَ فِينَا طَاعَةَ الْقِيَرِ فَلْيُطَرِّقْ نِظَامَ الْمُلْكِ فِي الْبَشَرِ  
 أَبُوهُ شَمْسٌ وَذَا بَدْرٌ قَبْلَهُمَا وَجَمَّاعُونَ سَنَاءً كُلٌّ فِي عَمَلِهِ  
 در سال چهارم و دویست و شصت و هشت هجری که اوایل عهد شباب و غفوان  
 جوانی وی بود خدا تعالی خواست بر شرافت اصلی و کرامت جلی وی برافزاید و  
 جمال جاه و شوکت و کمال بزرگی و خمتیان بزراد و خلف که بشاهت امین است  
 و همت ابو دلف مضاعف نماید بین مسیح حضرت و بین برضیع دولت شرف  
 مضایرت و سعادت تربت اعلی حضرت شایر بی سرافرازد و تمام هما خطیر  
 و انعام خطوب جلیل از تمام اموال عیان مست کشت  
 زَادَ اَللّٰهُ نِظَامَ الْمُلْكِ مَوْلَانَا فِي الْعِلْمِ الْبَاطِنِ الْبَاطِنَا  
 وَطَاعَتُهُ وَتَوَلَّاهُ بِرَأْفَةٍ وَزَادَ اَعْدَاءَهُ جُرْأَةً وَخَلَدَ لَنَا  
 فصحا شربل شعری بزیست این مسیح عیش و فرزند و مور که قاطب سکه مملکت  
 ایران و تودر از نزدیک و دور مایه نشا طوس و ر بود قصاید غرائضا و در  
 محفل میز شاکل ارم نهاد و اساد نموده و مولف نیز الشفص انجمنها مع بدیه  
 که ماده تاریخ اسال چنان خجسته آل است بر سر و و چون تمام قطع که در یک  
 محاسن قی انجماست در عیقام موجب طاب یکیت در ذیل حال خویش خواهد  
 نوشت پس از فراغ از عیش مذکور و در مسطور که بغزت و کامرانی بر بند شوکت  
 و حکمرانی بر پشت شیخ جو از بی طاعت او منک است  
 کردون بی خدمت او پشت او بد شرف از طاعت او فرو بهایت  
 شایر کرم از شوکت او نشو و نما کرد و در همان سن شباب با وجود سنو

نشین  
یکی از امرای بزرگ  
بوده در عهد قاجاری  
و در سلیمان بوده است

ابو دلف  
شیرازی از امرای  
و همت در میان  
بخواهت

مضایرت  
مصدر باب مفاعله  
که معنی داد و دی شده

سور  
نقار سی و بیست  
و در هر چهار کراوند

اطباب  
صد ایجا زو و بنی  
اختصارا



اسباب پیش از طرب و لذت ادوات و لعل و لعب از مقتضیات مستی جوانی است  
 و لازم وجود انسانی که آسایش و تن آسانی است دست کوتاه و هیچ بر وجود را  
 با کمال سعی و طلب و احتمال جهد و تعب زیاده را که با قوت تقریر و سبب از آن  
 محذورات است کفایت امور از خطره را دنیا و آناه که است بدانسان که خدمات دولت  
 و تیر و کت و صراحت حوزه محکم را مقدم بر طعام و شراب داشت و ترجیح بر وجود  
 و خواب داد و لغز و غریب از لایزال مدح و ثناء یافت که بود که لایزال است  
 مولا که نفس بصری نفس لذت من کبری کفایتی که کماله فی سیر انحراف  
 نکست که در یازده صبح ازین پس از بسکه حجاب با قیاد عدل و بی آرام  
 و تمام تمام را بقتل عدل استیلا و ایجاد و ابتهاج احیای رسوم کزیده اسلاف  
 با معدلت عام و رفاهیت تمام و مصالح بلاد و مناج عباد معسول و بد نظرها  
 مثلی و ذریعه علیا مالک را بعدل و انصاف معمور و لشکری و رعیت را بید  
 و رعایت منور و داشت شعر یکی بعدل شامل او کت مقتضی  
 جستی لذت کامل و حجت انحصار هم بر زمین طاعت و بی چرخ را بحدود  
 هم برکن خاتم و بی ملک را اندازیم تا زمین و آیه بصر و زمین بدین  
 و نقد و من قیام الاذاب و الحکم و چنانچه در آقا زینب است که فرودین اول سال  
 و کلزار را از فیض آرازی بی بر دی کار و از آوازی بس و لغز سار و سخن غنچه  
 و صوت نزار هسرا بر نوا بر گوشه و کنار  
 باد بهاری نموده از کل سوری و امن البرز سپهر سینه سینا  
 سر و چوستان بظرف جو متعال حالت او را در زمست قنار

ترن آسان  
 روزن بران  
 معنی آسوده و تن  
 باشد

الطهره ای  
 الاستیلا  
 طریقه اعدایم و آهیم  
 باطل سخن

ذریعه  
 کفایت آسود

الرفد  
 بالکل العطا  
 و بصله  
 فی

شاخ سگوز بروی سبزه نماید چون یکی آسمان مزار را  
 الرّوض یصحبک و التّیسم مستبب و العنبت یبکی بالذّموع المظلل  
 و الطّهر یفرّی الذّخوف مسلّا صرّبا یخفّ علی الثّقیل لآل  
 انوار بریح بالوان بدیع برکت و اطراف چمن و اعطاف و من زینت باغ نیست  
 جهان جوان شد و یاران برین نشست از تاب آنجا بکرم اقصای عهد شبا  
 قفر باغ و بر طلیب دماغ را بر حرفی با صدیقی و بر رسیقی با شفیقی و روضای  
 و چمن و صحن راغ و دمن و کنار جوی و لبکت بید و کت مشغول آمدند  
 بساط سبزه لکد کوب شد با نیتی و آنجا با العفل اطلب عیش  
 العدل اعلب جیش را آنکار و اوراق و دفتر عمل کل را بر دفتر اوراق  
 کل و صر و سلم را بر بنویس حیار که مستوفیان عظام که مباشرین اعمال ممالک و عالم  
 مفروضه و من فک بودند انانی و بد انانچین فرمود که تمام دیوان انجام نیاید و مو  
 ممالک با تمام نزد بهت که ایم و سواد بصرا زنده و قهر بر نهشته بیکران بید  
 باغ و صحرا را این بخت و عالی در صد مجلس عالی بر نشست و دفاتر خلود بر شود و جیا  
 بند باب از ایاب و ذواب سایرین فرما داد و بارشع اقطاع ممالک بر رسید  
 و خرج هر یک با خارج آن بسجید و قیوم اوقات سال دیوان عرض سال تعلیم  
 جت و بد انکونه جت و چاکت با تمام آورده و بد انضرعت و سهولت تمام کرد  
 که ده مرد کافی کا و توانی آرا بعبرت و همت توانستند نمود  
 الفاضل الحکم علی الآل و النّ به و مظهر الحقّ للشّاه علی الدّین  
 عصّ الشّباب یعدّ قبل البلیه تجانب العین للخصاء و آلوسین

مطل  
 کرم آراش معنی است  
 که بدوام بود

نیز معنی کچین و درند

صبر  
 آواز قهرمت

اقبل  
 مغفّت ملک و دیوان



شاه عالم سپاه خلد اندک بصلت این خدمت و جایزه این بهشت از غرض  
 و شاهی از کوه پشته هوار که دارای رشتها از درازی آباد و حاصل سالها  
 بهت ابرنیا و تربیت بحرمان بود غایتش فرمود محل نور تجلی است  
 رای افروشه چو قرب و طلبی در صفای میت کوش این نموده بود  
 کردار ای غرض و بشارت یابی بکوی انتخاب که در این باب محض ترک و تشریف  
 کتاب یاد گرفت و از آنجا که بهج او به طاب خوشتر است چنانچه  
 مثل بود که از طاب به بود اینجا ولی من سببه برانم که اوصاف وی  
 بخوانم و سخن از اندیشش برانم تا از سر سازان محبوب و بشبهه بازان نوب کردیم  
 وصف طبعش که گفتم کوه پشته نام تغییر نامشش که برآمده از آن  
 کوه بر دگر گویم خوش اوست یخچین اگر بگرد که گویم دست اوست آتین  
 نام خلق او بر خمیر و خاک شور گل وصف جو او گفتم بخیم بیک خار  
 حرفش بر زبان آرم هفت نام دیگر ذکر غرض در میان آرم زمین بود  
 شرح قدرش که دهم که در دو جوان پیرایه یاد برمش که گفتم از طرب کرد و جوان  
 و از آنجا که بخت آن عصیده زبده آن دوده چپارتن دگر که هر یک کرامت مشخص  
 جلالت مجسم و مناعت مصور و سلامت معین اند و با انتخاب نسا و سازند و حسا  
 اسباب از این پنج خرد و انیکه اقول و روح القدس فی شفقته  
 بآن وجود الحق طالع دایمین شخص صدارت را از روی قیاس  
 دانستند ان جهان دو چرخه نمود اسند که چون در شهر و مذاهب و چون در غایت  
 باطن نخستین آن چهار که از روی چون بهار کشتن المثل و بطن بهائیل الیهیم

الحاج ابو یوسف الهمدانی

الوشاح  
بالضم والکسر کرسان  
من کوکب منظر طوبان  
بجلف منیا شطوط طاب  
علی الاخر او اودم عین  
بر صبح با جوهر سید الطیر  
چون عاقبتها و کتبها

العصه  
بالضم من الزجال  
و کسر من العسواء  
الاربعین

نبار  
شریک را گویند

و از دست کبریا بکار بخت بر روی مینه عطاش الیهیم ذکر از روی ذکر و کاهوت و  
 از روی ذکر و کاهوت جناب میرزا علیخان است که نام بزرگوارش چون شخص  
 نامدارش بیکر غرت را مارک و کابلد حرم را قلب در یابی مرد می را پایان  
 بری چون نام خوشش در صواعق بگو بقدر مرتب هر یک از جامه بشوند  
 ضمیمه سیزش از پر تو عقل فیاض ضیا افزواست و خاطرش مانند اندیشه  
 متقاض با نواز هنر دانش اندوز چنانست و انانکم روزگار که سپر  
 عز و راست آموز کار با آن خرد سالی کردون سانخوروش کودکی است  
 ادب نیا محو و با وجود بر نانی سپهر دنیا میسبب خوانست دانش سیند جو  
 حجتا فی قصما من قبل شجره همد با کرم ما من قبل تندیب  
 حتی اصحاب من الذنبانها و همتها فی ابتدالک و تشبیب  
 و زان پس بر تو خورشید جلالت و رشح حجاب نبات مطلع نجوم معاصر غفر  
 عموم اکابر میرزا داود خان است که اشترش مسعود و کوه برش محمد و محمد و بزرگ و گویند  
 جاز و عراق است و بصدق قول و عدم نفاق مشهور مالک اتفاق شبانه و حیرت  
 صدارت از روی فرخنده و رای حجب از فروزی شهبای قدراست و صباغ نور  
 و لیکه حکمت بالانفیس مقلتها الفتن فتناع الدجی فی کل احد  
 قد کان بغیر فی امواج خلقتها لو کافینا سنی سنای من وجهه ذل  
 با کلمه سنو زار و جری بربش آب سیده و عوالم بلوغ و تکلیف مذید و چندان  
 فرزانه و بزرگ و جوشیدار است که از فنون جمل و هنر که عادت طفلان بدان  
 عاری بطوری که طبع طبع اشد و طرزی که مقبول عموم آید در سون

ذکر  
بنی دایب

سکرت  
صل است و کابلد حرم لام  
و پند دینی را بحسب علی  
این شهر هم صفای است

رنا  
جواز اکوین

نقش  
مرکز اکوین و صفای

دجی  
شدت از یکی را  
گویند







وصفاي بهشت که مهندسان شيد نظير در تهايم شماره تخت پرشيد بدين توهم  
ايوان هر يك پشت ماهي سودمند و روی ماه منور بود تا با سين و صفة غلبه و جين  
حد قيه عليا استوار و پس بسياري حجاران فرما دهناد و شاسان ماني ترا دکت  
وازاره پومات و عرش فرشت حجات آنها بنفشاي عجب و صورتهاي في الغريب آرا  
تراز رسته فرخار و غيرت کارخانه قدر ساخر گشت و پرداخته

شماره شصت  
که خورق و سدر را  
که در قصر است  
نشان دهند  
بباخت  
بهشت اسرار است

بنا بدينها للسياك فيها و اراج  
و انما اهلها للرجح فيها ملائكة  
و من تحبها الا انها تجري ميلا  
فقايسة فيها و منها سواك  
كان تجار بها سواك فصلا  
نذاب و اسباب بين فواجب  
مثل بر كمال هندسي و صور قيدي غرافات فردوس مائل و خوراجيل شيد و سورا  
و مقصور مقوس بصفت اكلون و مغروش بهاسي و بقلون از جديكر اجاي بنا انحصا  
مجب حصار دارا بخلاف يافت و از آنجا که وضع آن اساس کردن ماس بر رفت تدرو  
صدر و فرجاء و شکوه دکاه و زانانت راي و طيب خلق و پاکي سرشت و عذوبت

فراخ  
بهشت اسرار است  
ترکستان

وصفاي طينيت جناب جلاله کتاب اجل اجد نظام الملك انجام پذيرفت نظاميه هم  
يافت و هم اکنون رونق ينيادش پيکه را بخلافه و شواح الصدر است و سوادنها و ش  
ايام جلالت را اليه القدر خورش نشان از رست روغن آن سر پرش است و قصر عمار  
مانده نام خوش و از شرم سکوي بهشت شکوشتان خرویدی عرق بخت و گكا  
مانوی ورق کيسحه

افليس  
نام حکيم است  
که مخرج من بند است

عمران  
فم قصر است که  
درين ايام  
اساسش از توهم  
عين م ضبط  
کرده اند

فالارض قد برفت يكل ببعده  
و تبرجت في حلة خضراء  
و التخب كتم بالقطار كائما  
تخكي نظام الملك في الاعطاء

کودک

کوی که ماه شتری از اوج آسمان  
تجول کرده اند ببلخ خدايگان  
از بکد بهشت قرونی است بلخ  
رضوان هي حد بر و اکنون باغبان  
زاسيب چيز فلک اندر فراز او  
برنگره حميده رود مرد و پاسبان  
اطراف آن چمن را زو و سوری و سمن و سرن شقایق مانند حدائق ذات بديرا  
وکل اقاب سپهر چرخي بهانش خيره و صفای کاشن فردوس با زيبا طرافين  
چشم عبرش شير خيره شد و دلا و زاپس غش سر غم بوی در دوش و در دالم  
سروش فراخ قامت چهره امده  
کش از دوشه طلعت چو فرسند صم  
سنبش آمد چون طره ترکان طرا  
نرکش آمد چون شمع غزالان حرم  
و فصل على فيه الخربع بين الين  
فرا ديس نخل و ناطر المنفرج  
فقهها لحسن الذوق من غمراتها  
و ليشتم خطا لذو و نأرج  
و اقبل الاء الوذير نأمتنا  
على مني من عدله غير مني  
عوا اند بجول على الخيرة ابد  
اغاثه منجود و ابواء ملج  
خروش بيل و جوش صلصل و مرغول نزار و سنج سار براغصان و افغان درخشان  
همانا طمطه عود است و دنده رود

رضوان  
خادم مزدوس اعلی

اسیر غم  
بعض غم غم دارا  
سکون غم غم کلدا  
در حین را گویند و یکی  
از اسرار است

مرغول  
نغمه مرغان

افغان  
جمع من است که  
معنی شاد است

ارجاء  
معنی طراف

عنت غبان الطير في ارجائها  
هزجا يقال له التقيلا الاول  
نواي بيل و قری و روش عذو  
بيرو آب همه بنهای خنیا کر  
و در ساحت آن بلخ میو ساحت و حوزة آن روضه بهشت مانند بر که ایت که بر  
جوی مجره را بر اوج سایه و عکس او نواذران مانده ماهی نماید  
در خند چون جرم اخر حبابش  
کوارنده مانده کور آتش بکلم



لَمَّا كُنَّا كُلَّ شَيْءٍ حَتَّى يَأْتِيَ تَارِشُ رَأْسِ صَادِرٍ وَارِدٍ اسْتَوَى  
 هَذَا مَغْسِلُ بَارِدٍ دَرَشَنِي وَارِدٍ بِحُلُومِ آبٍ وَهُوَ رُوحٌ وَفَضْلُ  
 وَفَرْدٌ وَغَمَّتْ وَوَضَعُ وَبَنَ مَجْمَعُ عَالَمٍ تَفْصِيلُ جِهَانِ بِلُغِ  
 خَوَاهِدِ امْنِغْنِي تَفْصِيلُ كَلَمِ مَجْمَلِ اَلْكَلَكُ دِيَا چَا چَا رَا آخِزْدَا وَنَا كَارَا  
 بَرَنایِ اِن شَكْرَفِ سَرَاوَكَا چَا كَرُونِ سَا جِهَانِ آفَرِنِ خَوَاهِدُ بَرِنِ نَبِ بَرُو  
 آفَرِنِ رَا نَزْدَا اسْتَا عِيَانِ شَرَا اَزْ شَرَا دَا كَانِ وَامِرِ اَبَرِكِ دَرِ مِجَانِ  
 بَا قَصَا يَدِ غَرَا اَشَا وَتَارِخِ سَالِ اَبْجَامِ وَبَنَا يِ اَزْ اَمْضَا مَن بَلَنْدِ وَعِبَارَتِ اَشِش  
 دِيَا نَهَا يِ نَعَزْدَا سَالِبِ نِيْوَ بَطْنِمْ آورده نَوَابِ شَا بَزَاوَهْ اَعْظَمِ اَرُو سِرْمَرَا  
 كَشِشِ حَالِشِ دَرِ دِجِ نَخْتِ وَحَرْفِ اَلْفِ كَذِشِ اِن نِظَامِيه سِيْوَ مَانْدِ  
 نُوْشْتِ وَكَلْتِ اَكَا هَرِ تَارِشِ بِيْجَانِ مَانِ اِن نِظَامِيه سِيْوَ مَانْدِ  
 سَخْنِ سَخِ اَرِيْبِ وَدَانِ سِدْ لِيْبِ اَدِيْبِ اَلْمَلِكِ عِبْدِ اَلْعَلِيْمَانِ زُوْشْتِ مَلَكِ اَبِ  
 اَزْ نِيْ تَارِخِ بِنَا يِ وَايُوَانِ نِظَامِيه زَا بِنِيْ حَكْمِ سَرُوْدِ وَافْضَحِ بِلْعَا يِ عِبِ  
 وَعِجْمِ سَرَا عِبْدِ اَلْوَابِ تَخْلَصِ مَجْرَمِ كَشِشِ حَالِشِ دَرِ حَرْفِ مِيْوَ خَوَاهِدِ اَمْدِ مَحْكَمِ زِيْ اِيْ بِنَا  
 نِظَامِيه جَاوَدَانِ عَرْضِ كَرُوْدِ وَوِكِرِيْ قَضَا دَرِ اَصْرِ نَصِيْحِ اَلْاَرَا كَانِ نِيْعِ اَلْبَنِيَا  
 دَاوُدِ اَسْتَا كَا زُوْدِ شَكُوْهْ زِيْبِ اَسْنِ اَلْبَرِ اَزْ قِيَابِ وَنَا طَرِشِ رَسَكِ عَرَفِيْتِ  
 سَمُوْرَا سْتِ وَغِيْرَتِ مَقْتِ مَوْقِعِ شَمَلِ بَرَا عَا دَكِيْنِ اَصْلَاعِ رَزِيْنِ اَبْجَانِ اِنِ اَصْلَاعِ  
 كَسَرِ تَبْرَهْ وَفَرَا عِ اَفْرَا حَتِ مَكْجِيْ بِيْطِ رَزِيْنِ اَبَرِ حِيْطِ سِيْهَرِ بَرِنِ سَرَا فَرَا سَا حَتِ مَكْجِيْ  
 وَسَعْتِ وَنَسِكِرِيْ هَفْتِ شَعْرِ رَفْعِشِ چَنْدَا كَرُوْدِ اَسْمَانِ سَرِ بَرَكْتِ  
 بَشُوْدَا زِيَادِ قَدْرِشِ مَدَا يِ لَاسْتَا كَرُوْمِ اَزْ مِرْوَ خِزْدِ تَحْقِيْقِ سَلْجِ بَامِ وَی

وارد  
کلیات که بر  
آب وارد شود

کلیات که بر  
کلیات که بر

شکرت  
بزرگ و بزرگوار

الار  
بکسر ال و کاف  
و ضمیر و اوست و ال  
و الف و الخ و الق

ر زین  
حکم است

شبه  
و ذراع و دینار  
از نیکو  
قرا

نظمیه

كَلْتِ مِيَا يَسْهَرِيْ كَرُوْدِ بَرِ كَرُوْدِيْنِ اَزْ طُولِ وَ عَرْضِ مِيَا جَسْتِ  
 عَرَضُهَا اَلْتَمَوَاتُ وَ اَلْاَرْضُ اسْتَا كَرِ حَقِيْقِيْنِ وَ نَزْعِ اَبْجَانِ اَزْ اطْرَافِ وَ جَوَانِبِ عَمَاتِ  
 نِيْزِ مَرْمُودِ وَ مَسِيْلِ مَسَافَتِ رَا فَرُوْدِ كَرُوْدِ كَرِ غَالِبَا اَزْ تَرَا شِيْدِنِ اَمَانِ كَرُوْدِ وَ تَوْنِ مَلَا  
 اَبُوْدِ اَحْدَاثِ وَ دَرِ عَرْضِ هَرِيْكَتِ اَزْ اِنِ قَطْعَاتِ نَمَا مَانْدِ جَوِيْ مَجْرَهْ بَرِ سِرْمَرِ زِيْ كَارِي  
 جَارِيْتِ كَا نَمَا اَلْقَضَا اَلْبَهْضَا سَا اَثَلَهْ مِيْنِ اَلتَبَا يَا كِ نَجْمِ اَبْجَانِ اَبْجَانِ  
 اِذَا عَلِمْنَا اَلتَّبَا اَبَدًا لَهَا جَنَّا مِثْلُ اَلْجَوَاشِيْنِ صَفُوْدَا اَبْجَانِ  
 فَرُوْدِيْنِ اَلشَّمْسِ اَجْبَانَا بَصَا اَبْجَانِ وَ دَرُوْدِيْنِ اَلْقَمَرِ اَجْبَانَا بِنَا اَبْجَانِ  
 قَطْعَاتِ دَرُوْنِ پَرُوْدَانِ اَنِ كَشِنِ شَبْتِ نَوْنِ زَا مَزَهْ مَالَانِ بَا مَرُوْرِيَا حِيْنِ نَخْتِ اَشِ  
 رُوْضَهْ اَمْدِ اسْتَا وَ اَزْ عَمَارَاتِ سِيْهَرِ طَرِمْ حَرْمِ  
 بَاغِيْ رَا سْتِ چُونِ بَاغِ اَرْمِ مَلِكِ بُوْدِ بَرُوْلِ بَاغِ اَرْمِ اَرْمِ اَرْمِ اَرْمِ اَرْمِ  
 كُوْنِيْ اِنِ اَبْجَانِ شَبْتِ اسْتَا كَرُوْدِ چُونِ شَبْتِ بِيْغِيْ اَمْدِ وَ طَبِيْعَتِ خَاكِشِ عِيْنِ  
 اَبْشِ اَزْ عَكْسِ شِيَا قِ چُونِ شَرَابِيْ جَا وَا مَزْدَانِ كَسِيْدِ كَرُوْدَانِ چُونِ جَابِيْ مِ  
 صَفُوْدَا يُوَانِشِ چُونِ دِلِ مَدَانِ مَجْرُوْدِ پَرُوْدِ وَ صَحْنِ اَبْجَانِ اَبْجَانِ اَبْجَانِ اَبْجَانِ  
 اَبْجَانِ شَبْتِ نَسَا طِ و سَرُوْرِيْ نَكَا مَجْلُوْدِ كَرِيْ چُونِ بَرَا لَدَا شِشِ كَرِيْ بِيْجِيْ  
 وَ شَفَا يِ اَلنَّعْمَانِ مَحْسَبِ اَبْجَانِ فُلْحِ اَلْعَقِيْقِ وَ صَبْتِ فِهْ اَلْقَدَرِ  
 دَرِ كَشِشِ اَزْ عِيْنِ طَرِبِ رَكْنِ وَ بُوْسْتِ وَ اَبْشِ مَانْدِيْ رَا مِشِ اَبْجَانِ مَجْرُوْدِ اَزْ لَدُوْنِ  
 دَرِ كَا نَوْنِ وَ تَشَرِيْنِ بَطْرَاوْتِ نِيْ اَيَا رَا سْتِ وَ لَبِ چُوْ مَارِشِ مَرِ اَزْ اَرُوْدِ  
 مَانْدِ تَجَانْدِ اَدْرِ نَكَا رُوْمِ بَا دُشْتِ نِ خَا كَرِ اَبْرَهْ نَزْدِ جَانِشْتِ وَ نَمِ خَاكِشِ اَخَا صِيْتِ  
 اسْتَا دَكْرَمِ عِبْدِ اَلْوَابِ تَخْلَصِ مَجْرَمِ رَا دَرِ تَوْصِيْفِ اِنِ بِنَا يِ مَعْظَمِ قَصِيْدِ اسْتَا كَرُوْدِ

سبائك  
جمع سبائك است که شسته  
یا طلا باشد

الحکمت  
ضمیمه الحکمت  
من الماد و الف و الخ و الق

چو ایش  
جمع چو ایش است

دیانت

کافون و شین  
از آنها ای میز و رشتان  
رو میانت



مسروده و تاریخ سال بنا بر یکویز و نوزده  
 گویم که داودیه شاه و وزیر زاد او دودخان و استاد کامل محمد تخلص بیدل  
 وزیده که بهنیت آن قصر کردون قدرانشانوده تاریخ آن باد جاود این بنابر  
 داود دودخان است با بکله تا کون که کیزار و دودیت و سعاد و دودیت از بهر  
 ختمی است و چهارم سال از صدر است آنجناب چندان آبادانی ممالک پرداخت  
 که از آنجه دارالحلاذر امصری جامع و نوری لامع ساخت و در خارج آن  
 فرخنده کلخ برافراخت و هم ایک از کمال جامعیت دارالحلاذر باهره مطهر  
 و بران آن مصر همانا این دو قصر نیل قانی است که زلالش تا خواهی کوارده و دودخان  
 و خود بمضمون عیناً بکشت بهما عباد الله مخصوص است باجای نفوس عبدا  
 و سی صدر ابا که بیت و اندر از تومان بدون حرف در اجاری آن صرف فرموده  
 و چنان بر محاسن محلات شهر افزوده که اگر دارالحلاذر امصرش خوانی نیل است  
 و اگر کشتش دانی بسبیل اکنون اگر خاطر بکاشتن خصایل او بخت آنجناب بر کارم  
 اصناف خصایص آنجناب از روی انصاف بر کارم مشغولی میا و من کاغذ شود  
 بهتر آنکه از در کوتاهی درایم و بجانب مقصود کرایم که ذکر حال و شرح احوال ماچین  
 آنجناب است و من الله التوفیق بهما عیناً

خیر ناصر و معین

ذکر احوال شریفی که در فهرست درج دویم سالها  
 نوشته شد و قصاید آنها

الاحب و هو مژده و الفصاحه و مرقه فک البلاغه اریب سبیا ادیب الملک عبد العلی  
 که قول شعری معاصر و عوم فضحای بومی حاضر براند که این دانی سخن سنج و اسن  
 خردمند در شاق پان و طلاق لسان و کمال حسن حال و لطف مقال و علو  
 طبع و صفای طینت و پاک سرشت و خلوص فطرت و درستی اطوار و حلاوت  
 کهار نظیرش انزب پس بخواهند و چشم ملک در آب فیه الفضاحه و  
 السماحه و الفی و الحمد اجمع و الحبحی و الحبحی و الحبحی و الحبحی حاجی علیخان  
 در ایام ولعیدی خسرو رضوان همد محمد شاه غازی انار الله برمانه و هسکام ایت  
 و روزگار جلالت حضرتش در ملک خراسان پاپس خزان خاص و چار و ای  
 مخصوص اختصاص داشت و چون آنخرد کردون قدر بر سپر سلطنت ثبت  
 سالار خوان گشت و امیری جلیل القدر صاحب اسپخوان و هم در سال نخست  
 ازین دولت قونیوکت شاه عالم پایش حاجب فرسود و بر اعتبار  
 سابق وی برافزود و چندی گذشت که بقلب حاجب لده و لقب گشت اکنون کاه  
 در اندر کاه و دشمنین بدخواه دولت را واسطه بطش و سیاست و ان المیثا  
 آنخبر خنثی گشتی است و کاه چاکران بار و بندگان خدمتگذار و ابر  
 عنو و رفت و ان العطا با البیض منن نگین در سال خیزار و دوست چهل و  
 پنج هجری خداوندش سعادت و ولادت این مولود سوسو و بخت و دوا از اثر و جوش  
 بر قدر و خطر پدر برافزود و هنوزش جای بکواره بود که مر که نظاره اش میبود  
 پدر را با مرتش شبارت حمید او و بهد ارج جاه و جلال و معارج فضل و کمال  
 ترقی را اشارت به

دووه  
باغ است

حجی  
زیرکی و بهوشیار

مینا انحر  
کنایه کشتن است

خطر  
برکی و جلال

برمان  
 نه کند است  
 در حوالی شهر مصر  
 غایت ارتفاع و معلوم  
 میت از سالی که در آن  
 حمله و کینه است که  
 از همه بزرگتر و مشهور  
 تر است



فِي الْمَهْدِ يَخْلُقُ عَنْ مَعَادٍ جَدِّه  
إِنَّا لَهْلَالٌ إِذَا رَأَيْتُ نَمُوهُ  
أَثَرُ الْخَالِيَةِ سَالِطُ الْبَرْهَانِ  
أَهْنُتُ بَدْرًا مِثْلَهُ فِي الْكَيْفَانِ

همی نمود پس از آنکه تابش صبح صبا می از مشرق سعادت ساطع گشت آفتاب  
شبایش نیز از افق اقبال بر مید و عشق ساس کل خسارش گشتن آغاز نهاد  
صلاتی شبابه آنصرا ما کان غصنا واکمل ما کان حسنا تازه تر از گل  
تازه تر بار و لطیف تر از درش هوارد و لولوی آبدار با چهره می طلعت هر دو  
برفت سپهر و آتلی بکدام بکجا دجینده بقوم مقام الثمین آئین تعزیر  
چشم جاد و رخ دلاراف دسی و از رخسار پیدان فری  
یکچندانند هزار دستان که بکتمان در آید بستان و ف و بر ورق کلهای سبق  
سرایدن گرفت و لا یکناد بقیارن بدن القلم و عینة النظر و قلبه الفکر  
یا با جو حسن بود و خط یا بوشتن بود و ذکر و چندان خواند و نوشت که در اندک  
زمان هم بمان آسان و بهر لجه کویا گشت

نَظْمٌ إِذَا أَحْطَا الْكَلَامُ لِفَافَةٍ  
أَعْطَى بِمَنْطِقِهِ الْقُلُوبَ بَغْفَةً

و از آنجا که طبعش مانند قامت خویش موزون و چون غره خود غراست و سپرد  
شعر را به هر طرز و اسلوب مقتدر و توانا مبتدعی که تاش معانی کبرش در بحر آید  
و بخواند عکس اجرام بیست بریای محیط هر چه در خاطر و اندیشه او میگذرد  
نفسه روح قدس باشد و الهام خدا و بخانیر گفته اند که شعر طبعی بود و زود  
غریزیت میسر محفظ اشعار چنان با فراط انجامید که برورایم در خواندن و گوشتن  
و دیدن و گذشتن برورای از قصاید و غزلیات و رباعی و مقطعات و در کرد و

انضرب  
صدغ افسان  
از قصارت که بجز  
و غری با

البحر  
صیغه فعل است  
از جمل بحر طالع  
ق

نظم  
کثیر الكلام را گوید

اسطر  
سیارگان است

نفس  
بغث و نفث  
کافیه اسطر  
ق

زیر و بر نمود و دستخبر همه را از بر و چندان اوقات بر آن مصروف داشت که  
هم بدان معروف گشت شعر قصدا راعتم الناس فضلا و کذا  
و اگر همه جبر و قهر و نصایبنا مناید چو روپس نهان پسین  
پسید چو گشت آسمانها پرین بسکام ولایت عهد این خسرو افق  
حکیم شایسته ایست حقایق در جگر ندای خاص اختصاص یافت بر آن استن  
چون ماه بر آسمان برآمد و آتی از حدت غفلت کرده شرایط موافقت با  
عقل و کفایت بجای آورده و هم از اول چنان دل نام را دست آخر و عادل  
نوشت که کارش مانند سکه بر زر برشت و پوسته ذات اقدس میون ابطرا  
گوگون در اسرار آید رشتا می کشی و ستایش وجود مبارک ما می نمودی و هر دو یکسا  
تغز و طری مرغوب و اسلوبی دلکش و شری آرزو می ستودی و بهر سودن بیتی تازه و  
عاطفستی بی انداز که در تنوین خاطر می بیند و می یابی تا چندان بختن شریک  
که به پیش از کار عیان نیاید

لمبیل از فیض کل اتوخت سخن در نیت اینمده قول و غزل تعبیه در متعارف  
پدر در جهان و ان تا از سر رسید جوان اثر کفایت مکه اری قاعده کار گذار  
مشاهده نماید و در پیشگاه حضور سینه برض نظر در ادایالت کاشان از انسانی  
دیوان در خواست نموده و بی آنکه پنهان از اسکار در قوام امر و اصلاح کار روی  
استقام نماید با طینسان حی الملك مقلو ما کان یخفی  
یله الاسد فی الاجرام و هو جمع روانه کاشان داشت پس از بد  
پدر و در و در اسپر فی انک مقتضای عالم حکومت و جوانی ساز شبتان و کلج کند

ان شئی  
الضم ص  
النصاب  
الاصل و المخرج  
ق

ط  
بعث اول و کس و شای  
و زای نقطه دار می  
و قانون دروش  
باشد  
ط



و دماز کستان شاخ آمده رسم طرب و سادمانی جوید و راه عیش و کامرانی بود  
 بلا حفظ عدالت که لازمه ایالت است تخت رعایت رعیت را مدعی داشت  
 و پس رسم ستم و خلاف وجود اعتصاف بر انداخت و خود را بحد و آداب حد و آداب  
 چنان چون مار موسی سحر سحر با بجه عالمی شد سیاست کامل و حرا  
 شامل چنانکه نظم معاش و بیان ضبط سال و بیان جزای و امر الهی و ارضای عظم  
 شاهنشاهی کرده عموم رعایا و قاطبه را با اقدار کس بجای خویش شناخت  
 و جانب هر یک با اندازه وی گذاشت و چنان همه را مهربانی کرد و محراب  
 نرم ساخت و بهارش و نوازش خواست که تاکنون مردم آنجا چون صاحب خرد  
 از کاشان پیدا دارند لا حتر جبال عقیق و لا اهلایه را از کفر با نفع بر سید  
 بچندگاه نیز درگاه جهان پناه نیابت نظارت پدر را با سلو بی انریش برود بطوری  
 از عمده برآمد که کریمش رعایای خروافه های شایان سرشمارش برزیا و سرور  
 گشت تا در اوایل این دولت تو شوکت پایدار که بار و ضمه ممالک وقت که تازه با  
 سعی حجاب لطف صبا کرد روزگار و این خرد و عجب با حمت کی و شوکت جم  
 بر سیر بر سلطنت ممکن گشت اقطاع اربع جهانش مسلم آمد بدین  
 عزیز مصر جهان شاد جمال یوسف کل صبا سبجه در آورد بوی تریش  
 از همان اوان ادیب اقدار بر آستان عیسی بالا گرفت و طبعش را نیز قدرت زیاده  
 و همواره چون ریافت سعادت حضور هر ظهور نمود مانند پورسمران که بطوریا  
 در آید و پوسته سخن بر آید درگاه جهان پناه از اینا رجا و پادشاه افکار خوش  
 و فضیلهای معاصر شرم روضه جاوید و غیرت خانه نایب ساشی و هرگاه خاطر کرد

میرزا

میل نکر و صغای شرف نمودی و نیز در حرکت ندای مخصوص و ممتاز مشرف مخاطب  
 سرفراز آمدی تا بجای که هر یک از شما که غری خوش میروید یا ذات اقدس را  
 بقصدیه می شود غالباً روایت آنها با وی بود که در پادشاه سریر اعلی نشاندید و تا در سا  
 بیکر آورد و دست و بمقتدا و جری مبارک تر شست و خرم ترین روز از آستان علی  
 بلقب ادیب الملک لقب بدین ستوده منصب بر عالمان ممتاز گشت بدین پیش  
 الدوله را در شهر باغی است وسیع و در میان آن باغ کاخی بس رفیع که  
 شخص از صحن خلد و اردو عار مقص از سقف چرخ دار و سنگ  
 از رفعت بنا و وسعت فضا و کثرت اماکن و شوکت مسکن همانا بهشت موعود است  
 که دنیا موجود گشته شی را فزون از چهار صد نفر از اعیان اکا بر فضا و ادا بار  
 چهار شاهزادگان چه از اماران بلغ بدعوت خواست خوانی با کمونه پیار  
 و محضری چنان برهند که در عالم وصفش بحسانی برسیدیم  
 کانه رنظرم هر دو جهان شصتی جمعی از شرافت و یرا بغزل و قصیده  
 و رباعی و قطعه در آن مجلس میروند حاجب الدوله بر عایت شعر و حمایت پسر کسبایان  
 و در برابر زر بر پرداخت و حبیب و دامن آن بجزین با ندجیب کان و دامن معدن  
 و آن سگوا انک علیک الخ لایب تصور که شرح حالش در حرف میم خواهد آمد بمقتبه  
 اخراج همان حرف که عدد چهل است تاریخ آن سال را مصور سربون آورد و کفای  
 ادیب الملک شد عبد العلیخان بر سرود و او یک سفینه قضا و غیر آن  
 ادیب معروض شکا حضور با هر نوز داشته دینه است از لای که تا آن از بحر  
 نخیزد و از ابر نیان نیز در تخت بدکارین غزل چون تخلص مع اعلی حضرت شاهنشاهی

حجاب  
 جبهه عیسی  
 خورشید



از روی تین و مونه آن سفینه آغازیناید و پس بگردید خدایک را عظم مرداد

چهرم فت کسوی منت کایست  
مرا بقی تو غیر از وفا کس نیست  
گذشت ناله ام از آسمان و آوا  
ازین چه سود که اندر دل تو نیست  
مرا زنا و کولد و زک غمزه تو  
بغیر جوشن لفت کز کایست  
نشسته بر سر راه تو داد خواند  
تراز کز نظر سویی ادخاست  
کمن درین زمین ای حجاب رخسار  
زمن بیلان تو بی برکت کس نیست  
مبشر ارکانه عاشقان سکون  
بغیر زلف تو ام نایب نیست  
بروز آه دل در دمنده امین  
که از حجاب تو اورا مجال نیست  
نفاک خوار ترم خوشدلم که خیم  
مدر که تو چون من مسیح غرور نیست  
لب تو بوسه زند آستان بیک  
برق بختی او و یکراست نیست  
ابو الفتح و ابوالفضل و ابوالحسن  
که حکمت را چون دستوده نیست  
ادیب را بارادت کواه بسیار  
اگر چه رای ترا حاجت کوی نیست

دلیل دعوی من حافظ از نام

جز آستان تو ام در جهان نیست

و قصایدی که در مع خداوندگار شرف افخم از مسقط و غیره عرض کرده است

ای خم زلفت چو سبیل بر آفرین گل  
ای بختی مهر رخسار تو و رخسار تو گل  
خیر و کن بلیز آن یمنه ساغر از دل  
شادی این چنین بود و شهنشاه

احمد مرسل که حسن خواند ادبی

آنکه چون او کوهری اسکان از رود

روی ز بای تو از دم تیان خلع است  
ترک چشمت را به زار آن فتنه سبایست  
ماه تابان ملک از شرم آن پاریش  
می ز تو خواهم ندانم چه ترا در پاسخ است

شادی امروز را من کن که روزی نیست

بای کوبان چنگ نه بر چنگ و دف و کور

کر چه دم سرد است دمی تو بزم غمزه کرم  
وان نل سبکین خود با مهر و زان کم  
باده را پیش آورد و در زرخ نقاشی کم  
باده که قبح است کام از آن طرکم

عید مولود نبی شد از خدا آرم کن

حرمت این روز و والا باد و خوشن

بخدمت روز ریع الاول استاسی تین  
دل من از در بلا و معسکن اندریم تین  
خوربان شستند از آن در خیمه تین  
کاکه یزدانش سرشت از طینت تین

ساخت پیدا در قاطع حسن القوم

قدسیان امروز شستند از شرف

مکن از مولود احمد نام حبت و کام میث  
میم مکن در احببید و احمد نام میث  
نام او از نام یزدان صورت تمام میث  
ناضای حج امکان کشت و حجر آرام میث

صبح کفر و شرک از فرش غلام میث

جیش دعت را حسام دین او بدید

ای شهنشاهی که حق از سرل متا کرد  
طایر روح ترا بر ساعد خود باز کرد  
ز آفرین چو تو بی باقرینش باز کرد  
در مدینه تا ز رخسار تو برده باز کرد

هر که در نام مدینه نیست

را از کرد

مرده شوق از بابت دین گرفته در



هر کسی آیین جنت را بنویس تا زنده بماند  
هر تنی سامان و راه خوراند از دست  
چرخ از کله کوزه ز ریش طراز خانه  
با ولایت و قریایان و شیراز و سنا

صدر اعظم عید مولود بلندوار است

بسم ازین عید همایون یافت این عید

صدر اعظم بوظیفه آفرینش راوی است  
با حدیث خود او آثار حاتم کشت طس  
هر صصل دولت او باد و الا تر کس  
چرخ اقبال جز از دست او نماند کس

رفت او شد فراز کرد این ربع در کس

قصر جایش از کدشت از کدشت

شخص اول کشت دولت را بید پرست  
رای و در حل عقد ملک عتس  
کرد او شوب از رخ دولت باب غم  
چون رخس از کلبه دولت کی بر کزنت

هر که از شومی خلافت ای در ارجاست

جان و شد بلیک شوریده بجای راه

کشور ایران فرد و شاهر آمو دکن  
بر تن خود دره سلطان می بناد رخ  
دربری ز شاهر از فروخت پوچ  
شاهر ملک از و شد غازه روی باز رخ

با سلیمان از کفایت های او سر را بخت

زید را آصف شود از ارم او بخت

اعمال و اول بود از مظهر صدر شد  
فرق و قد جا و او را پامال قدر شد  
ز اما بخر و می رخساره او بد شد  
روز و دولت را در قهایش ثبات قدر شد  
دولت از کفکس چو دین ازین سر بد شد  
شرک از آن کردیده صنایع کفر ازین بد شد

درستان صدارت چهره تا بده شمع  
ز دریشان کار دولت باستان کشت  
قطره تو قیر را بده پیر او کردید پس  
رای او جبهه فرو روی او خورشید

حاجه او را چرخ از دیده ریزان بود

حاجه شش الب تهی هر که مبادا

ای نخستین شخص ایران بنخستین شخص  
پس شاهی را وزیر می چون تو بدین  
دشمن را ساحتی معنور ایندولت تیر  
شغل تو نظم ممالک است چه خیر

نوش اعدا غلج شد از سبب پیچید

نام تو نسخ کرد آثار مردان سلف

این نظام الملک اگر ملک مکش زید  
این نظام الملک تو در مغر و دولت طیب  
بره و روح فراز و قتم قاج شیب  
بدر کالان ملک را ملک و آسید

مفردات ملک ترا این خلیف ترکیب داد

اری آری حق تو فی را این خلیف

ای بکا مردی و راوی چو من زانده  
در صاحت برتری صدره ز شمس ساعد  
ای ادیب الملک لطف بهشتی  
تا بود و حرف او جز زانده

با احکام تو اندر نظم دولت قاعد

ناصر جان تو بادا مرثه کشف

بجهت باغ نظامت و مایه نایب آفرین  
و یک ای باغ نظامت ایام شکام  
لوحش انده تو ای باغ که کل نعمان  
شده از جنت ایوان تو پنهان



جان دمد در بدن برده سیمت ز شیم  
خود کر نایب عیسی است نیم تو ز شیم  
ای طیور تو جوهر غان بهشتی بنوا  
کمی از نفس زبر و کمی از پرده بم  
لو لولا از ناک تو کردید و پدید  
عجز سارا در خاک تو آمد عیسم  
سقا یوان تو پناه زن بام سپر  
صحن بستان تو خجلت ده عشر که جم  
بخت کسبند را بهرام منکر و بنا  
شبه هر وضع تو بر لوح عیسی بستم  
از راز شرم قصا ویر تو آمد حیران  
سوسن شاخ تو چون چهره خوابان خطا  
سنبل باغ تو چون جعد بان لیم  
جان توان باخت بکلیسای تو چون کجای  
دل توان بخت بر جان تو چون موی نیم  
زکستان تو چون چشم کویان مرست  
سبلستان تو چون طره خوابان پر خم  
رستگ کوثر چه بود بر که جان پرور تو  
که بود تیره بر آب زلالش ز غم  
موج چون بر جنبش جویست چو سبزه  
اوج کردون بر رفعت بامت سلم  
هم سقی الله از آن آب و اثر زردون  
که بود چشمه ستینم جان و یک غم  
بوستان بان تو رضوان زرد از دینی  
تاشدی در خور را مشکه دارای غم  
ناصر الدین شه غازی که ز دین بازی  
دادا وشت یکبار همه کرد پستم  
شهبین جلوه مذ و تو فی ظل بهشت  
شده ز تو یافه را مش تو زنده دیدم  
غم تو شریف یانستن مقدم شاه  
ای تو صد چو تو برخی رده آن عفا  
مقدم شد م روح القدس از فیض  
عیسی تست ریاضین و تو اورا مریم  
فرخار روزی کا نذر تو کند را نیش  
شاه افلاک چشم خسرو سیاه خدم  
تو بر آسانی بر خاک بایم نثار  
آن در قهای کل لاله چو دنیا رود دم  
آن بر آسانی بر خاک بایم نثار

کعبه چون ساخته شد از اثر ابراهیم  
کعبه چون ساخته شد از اثر ابراهیم  
کشت چون بانی سبیلان تو شش لوز  
شش شایان شرف سود صحن تو قدم  
صدر اعظم که بود شخص تخت و برنا  
مست چون عسل نخچین بر بزدان معظم  
خل حق را چو خلیلی است ز خطبت  
کشتی این چرم از جبهه برنج و الم  
این شرف بر که ترا شخص تخت ایران  
ساخت چون بهت خود عاشق طایم  
بانیت تو ز تجلی و تو فی ساحت طور  
قبض دولت شد از تو برنج است غم  
مغفر نال با صلت خدا و مذ تو کشت  
راست چون شرم رسل مغرسل آدم  
در جهان جان با صلت بد و نازان  
هم بد انسان که ز کردار برهیم ادم  
راد نصر الله از آده که دادش زدن  
عصمت یوسفی میرت آصف با هم  
دولت شد را بهیچون علم نصر خدا  
ز درم نصر من الله بر آن طرزه علم  
کرد نامیت چو از نام کرامت خلیف  
شد خلافتکده از تو چو بطحا زهرم  
توز و باغ سلیمان نظام الملکت  
اصف و المرغان تو داد و دغتم  
ای قصورت همیت الشرف آل نظام  
با قصورت نشوید هیچ قصوری منظم  
پایات از اثر حلم نظام الملکت است  
کشت از حمل تو زان کا و دین خسته شکم  
ری جو مصر و برانش تو و صاحبین  
لیک فی چون بر مات عیسی از نکت بهم  
رو بخوان شرف شنه که در فتح ملاد  
رستم از تیغ مکر آتچ نواد و قلم  
ای فروزان قمر صرخ صدارت بادا  
تا بد باغ نظامیه ز شخصت خرم  
ای بر آن شرف و جاه که در کل ملک  
مهرم آنجا که بسی سایه بود نامهرم  
تو در خشان تو و باغ نظامیه سپهر  
اخر ثابت و سینا روحانی چشم



من و صافی این روضه سینه و مثال  
حاشی کند که شود فطن ز وصفش اکمل  
که چو شمشیر نام نهاد است ادیب الملک  
ادب آن که زو صافی او بندم

هم باین دعا گویم تاریخ شب

پی و ایوان نطفه زبانی حکم

ایا نگاری که روی موسی خلق کند  
بچشم و عنبره غالی بچشم و کبر ملک  
نه چون قیس ببری در دیار حسن و طرا  
نه چون قوس و عده دو تا و کجی چو سحر چنگ  
بجو و عریبه دل راستی چو قاصد  
چنانکه چون بن خودم نمودی سنگ  
مرا نمودی مانند طهر کان در هم  
میان سینه چون سیم آمدل چنگ  
اگر چه سیم بود در میان سنگ ترا  
که ز غارت فصل بهار آمده  
که بخت از گل داری از شقایق  
بهر روی توام دل مقاومت بخند  
پیش حلاصی غم چه حیل سازد زنگ  
قوار و صل به ویر غنچه در را بکند  
کی از صاحب رسته تو لو آرد ننگ  
بدست آرد لم تا خروش او شنوی  
رباب تا بخورد زخمه کی کشد آسنگ  
بریز طره سنگینت آن رخ در بخت  
نشان غراب است و سینه تو کنگ  
روان مانی شد آب ز رخاک ز شرم  
ز نقش چهر تو وشت صفی از کنگ  
خیال زلف تو سوزنکار خانه روم  
مثال روی تو نور بهار خانه لنگ  
برنگ غم دل من شد نغمه ارغشت  
در بغ باشد این آیه بهفت بزنگ  
دو ترک چشم تو چون جنگیان در صحن  
کرده مانج عاشق کشتی ز غمزه بچنگ  
رخ تو کان کوفی شده است پند  
پو طبع خواج که شد کان را دمی بچنگ

ابو الفظ نام امید کرام صدر جهان  
کر او بکلی بود فراق و اورمان  
نخ را دی آج علا سفینه جو  
مکان دانش کان دما خزینه سنگ  
کسی نپذیرد ایام او پریشانی  
که بجای طر عشاق و جعد شاد شنگ  
جیش آیت نصر من الله است ملک  
چگونه دشمن اینچرا از عیان سنگ  
بزرگوار ادریاد از حشمتت  
خروش و دلوله در بوم دوم و در زنگ  
تویی که عهد موالف زهرت تویی  
تویی که شهد مخالف ز قهرت سنگ  
همی چو نامه بهتید خصم بنگاری  
کف تو بچرخستم است و خانه تو سنگ  
ملک ملک چو کجیخه داست و خانه تو  
چو تیغ رستم بدخواه ملک پور سنگ  
زمان غم تو آتوخته است شغل شبنا  
زمین خرم تو آمد و حشمت رستم سنگ  
چو صیت جاده تو نازد کیت در مضنا  
بدرغ بی شود از سیر چنگ کردون سنگ  
برای آیت کاوه فراشتی در ملک  
بچاه خشم چو خفا کشد از ان سنگ  
رخ عدوی تو زرو است چون زرد  
شود ز خون جگر کاوه سنج چون سنگ  
یوار دولت در مساعد تو باد و عده  
کفیش زیر زخاندان کفیش بر سنگ  
بوکب تو فلک چو جینیستی است  
که ماه تو بود ادرار کاب و مضطرب سنگ  
بفرج تو شد خانه ادیب الملک  
سمیر و هم محلی کفایت صنگ  
همیشه تا نشود شیر زبون کوزن  
همیشه تا که کرد عقاب صید ملک

بر آسمان صدارت چو آفتاب تاب

بحال دشمن بند از خبر پالاسنگ

در کهنه بنگت عهد سعید فطر گفتند شده



بعد عظم عید سعید روز کشت  
 ز پاکیزدان جصد رسو چو آینه  
 هزار طاعت مقبول شد بعد  
 بقدر و حرمت ملک کشت چو  
 چاکمه شهر صیام از شهر و روضه  
 بوارق عمل او سوی سوره  
 برزگوارا صدرا توئی که میت  
 پیش ای تو کشت از سوره  
 سرای مجد و صدارت بهرام  
 ترار کرده روزه گرفتن مردم  
 غبارفته ز دود است خال ملک  
 فروده بمکتب ناصری ز دست  
 چه وقع دارد تو را در ملک تو  
 بنظم ملک قضا و قدر کسی کند  
 عدد و زکات تو حاجت بانگی کرد  
 ز شرم دست تو بوج مجارید  
 سر سپهر پای جلال بر سایه  
 دوست را تو عمان کان کشت  
 سرای او شود از زر و سیم

بقال اثر معد است و فرط سما  
 و لیس شیخ و طهر کشت عید کشت  
 فرشته عمل از صدر سوی عرش  
 از آن قبل چو شب زیت شای  
 مقدم به خنده بخت و الارا  
 براق و ابر کشت آسمان سما  
 چو آفتاب جاشاب کشته بگری  
 از آن که شد دل صافیت کوی  
 چو شمس رای تو شد شمس کوی  
 تو ملک کردی بزبانه ملک ملک  
 تبارک الله زین خانه غباری  
 کراست همچو تو قدر محکم اثری  
 بکوب آیت قیصر کبر خانه رای  
 تراست فرمانی که باید کشت  
 بار موسی فنون و کید مارا  
 ز رسک جاه تو اوج شمشیر  
 سری که سود مجد مستکبری  
 بر این و سکین از راه حشمت  
 چو در میخ تو کرد و زبان لوح سرا

بهج جود تو کلیم زشت عرا  
 شنیده ام که جبار البقر و انجلی  
 بنزد حرم تو خاک کران نیار و با  
 اگر چشم سیاست نظر کنی بر رخ  
 ز خون عدل تو در ملک ناصی  
 ستم کن بخند بر کاهی از عدل  
 جنگلای جهان جادیت طرب  
 ز زلف خانه تو دوده عدوان  
 خواست ناله در ایام امن  
 کلیت مهر تو مغرور لاف نبرد  
 ادیب ملک ناگوی تست زبون  
 از آن دعای ابرشا کزید که  
 همیشه که ز عید صیام در کستی  
 ترا قبا صدارت همیشه بران

بدیع شعر تقصیر نمود چو دست  
 لغو با لاله اگر جود تو بد اندوی  
 پیش غم تو با دوزان اردی  
 کشته کرد چو جگر خن خا  
 کمید شیر زیستان شیر آهن خای  
 اگر شود پیش ظلم همچو کارهای  
 حدیث محنت مسعود سعد و قدای  
 که دید و دوده رستم ز تیغ نایاب  
 جزا زلف جان باغ سینای  
 کلیت قبر تو رخسار آفتابند  
 بنطق معنی باب و دل سخن را  
 زبان و را در مع چو تیغ نایاب  
 بود نشاط و طرب مثل شاه و کار  
 بقای سردیت جاودا عطف

بهت جو بچوب موافقان  
 بکوک کلک چشم خود خون پالا

میتران اسحق او پستاد سخن است و سر آمد و انواران فان له صدق  
 اوساده بنی الامراء و الشاده کان فی زمانه نادره و یملک فلما جاریه ویدا  
 فادره و قد اکسب الادب بجهده و کینه و انشای من الفضل با علی جده لفظه اوی



چون بکبر و خایه مجننه کار اندر بنان صفور ارسلت کارستان انگیزین کند  
از اجله سادات فرزان بکد از اعظم اسراف مالک محروسه ایران ثمالی دار بخت  
سپندیده و نیک و محالی بنالین نزدیک بهمنون اناست و بکالات ظاهره  
باطن با بر و توانا سلسله نسب وی سستی است سلطان احمد بن حسن بن افطس بن علی  
اصغر بن امام همام علی بن الحسین علیه السلام **وَأَخِي وَبَنِي النَّاسِ فِي كُلِّ سَيْدٍ**  
**مِنَ النَّاسِ إِلَّا فِي سَيِّدَاتِهِ خَلَفٌ** وخت کسی که از مدینه مشرف رسول صلوات  
علیه مهاجرت را قبول کرد دور وی بدینوی آورد وی بود که بفراتن طنجرت و در آنجا  
سعادت شهادت یافت و بهزار آیه دفون گشت اولاد و احاد آنجا نیز تحصیل

فضایل و اجتهاد ناسی آباء و اجداد اجداد خویش تا بودند می نمودند  
**إِذَا الْمَرْءُ قَدَّسَتْ أَنْفَا الْجَدِّ فَتَهُ** **فَلَا تَحْزَنْ فِيمَا أَوْرَثَتْهُ جَدُّهُ**  
**إِذَا رَفَقَ الْعَذَابُ الْفَرَاتُ فَإِنَّهُ** **عَزَّزَ عَلَى نَفْسِ الْكِبَرِ وَرَدَّوهُ**  
خاتم مبارک جد بزرگوارشان سید سجاد علیه السلام نیز در این دود و نیکو نهاده بوده و بنو  
هست جد بیک واسطه اس میرزا بزرگ بو حسن عیسی بن الحسن الحسینی فراتنی است  
که در اوایل ایام سلطنت خاقان مغور بر دروازه النصره شاهی در میگاه حضورش  
بطهور پوشت که از دانه عجم و کافران کفاهه اقامت او را در حضرت نیابت سلطنت  
عظمی قائم مقام وزارت کبری فرمود و در کاب شاهزاده عفران با سب برور  
ولمعه رضوان ممد نیاب السلطنه عباس میرزا بنظم حدود و حفظ سرحد و شوره  
ممکت آور با بجان مأمور داشت و پیش حسن بن عیسی که این ادیب هنرمند و برین  
فرزند است بوزارت ولیمه مغفور معین آمد و از حجاز موخر طیسر و ممام حلیه کار

قائم مقام بزرگ بطهور رسید و نظم سپاه و قوام نظام اعلی اروپا و فنیک و جنگ و یکا  
با توب و تفکات است که در ایران شایع گشت در بدایت حال قاطبه رجال و عاید  
از پوشیدن جان کوه و تنگ چندان اگر اه و تنگ داشتند که چنان می پنداشتند  
که اینگونه لباس حرب را که موجب چالکی در طعن و ضرب است پوشیدنش خلاف  
شرع مبین منافی ملت متین بکد لازمه خروج از دین است اندک اندک بزبانها  
چرب و نرم و کلهارهای شیرین و گرم و نجشهای سیم و زرد و پیرهای دیگر فوجی را  
پوشیدند لباس نظام را کم کرد و برخی را از متوحشین آرام ساخت بعد از ترتیب  
مشق نظام و تعلیم شش سهام در یکی از غزوات روس منافع لباس میگویم و سوار  
و خواص این است بطهور پوشت که هم در پوشش سپاه ختم کار بناه شد و روزگار  
سپاه ختم چو پرک درخت و توب چو باد چگونه زیست کند برک پیش با دفران  
مدرش حسن بن عیسی بدایت نصرت جوانی و عفو ان زندگان پنه بادی مال مال انان

و اما ل درود و حسان فانی نمود

**أَدْعَى الدُّنْيَا وَخَرَّمَهَا كَلَامًا** **نَدُّوْ عَلَى أَنَا نِسْ مِنْ أَنَا نِسْ**  
**فَلَا يَنْفَعُ عَلَى أَحَدٍ كَلَامًا** **نَدُّوْ بَقَاءَ هَلَا فَيَكْفُ نَا نِسْ**

چون در آن هنگام سپهرش میرزا اسحق را بواسطه بودن ایام صغر و عدم صبیحی حل اعبا  
وزارت شاق بود و تکلیفی بالانطاق نبود و قسم معطومی اصل القوام و کل النظام ضر  
العقل و محض العدل ابوالعالم بن عیسی بن الحسنی بوزارت لیعهد رضوان مقام قیام نمود  
و او را اخصایل و فضایل از کفایت و کفالت و درایت و روایت و فهم و فراست  
و نظم و یکاست و دوز عقل و کمال تفلس چندان بی شمی و نامحصور بود که اگر مؤلف خواهد



شده از آن کار این سخن گنجایش آنند از  
شب پایان رود و عشق پیاپی از  
اروپا و آفریق و آسیا و امریک در بطون جراید حادث و اخبار و متون و کافیه  
و آثار خویش آورده و مندرج ماحظه اند و میرزا بزرگ قائم مقام از تنکا  
فوت پیرش میرزا حسن بفظا کان ام و سن پوپسته  
فَدَّ كَادَ أَنْ يَهْدِيَهْ قَدْ لَوَّلَا التَّكْبَلُ بِأَيِّ الْفَلَاسِمِ

همی سرود تا ویرا روز موعود و اجل محمود دریافت و برای آخرت شاد و اسکا میرزا  
ابو القاسم در راقا قائم مقام گشته میرزا اسحق بک در اشتهاد و استحقاق بدست و از اشتهاد  
اِذَا مَا تَنَهَيْتُمْ سَيِّدًا فَأَمْسِكُوا قَوْلَكُمْ فَالْكَرَامُ فَصُولُ

و در همان وایل ایام شباب نظم کثرت و کثرت و پاس رعیت و آبادی ملک چنان  
قدرتی از وی ظهور پست که مردمان کافی کنس را انجمن حیرت بردن و از  
اکنون کنج غرت را از کنج غلت یافته و گوشه راه گوشه کسیری قناعت ساز  
از پاسبان پاس خلق رسیده و از شور و شرم زانه جسته  
بر رسته و رسته از چاکاز جسته و جسته در که راز

در استان ضجه موسی بن جعفر علیها السلام شرف است در یکی از روزهای مختلف  
آنچه چنگ ترا بجای نهفته

و صدر جهان به تخت افراشته  
آن صدر جهان غلامی گشته

وَلَدًا بَصْنًا

شعید غدیر و فخر شد ایام  
اولاد وی اسحق همان کارش  
و مندا بصنًا

از صدر جهان نشان ظلم آمده کم  
در نظم امور ملک چون لوح و قلم  
وَلَدًا بَصْنًا

و آنی که فردا از که بر قد رجبا  
مانده عقل اول و عقل دوم  
او صدر رجبا آن مدو این رجبا

آنانی اسمش نصر الله جوانی است که منج و در قیام و در علم استحقاق و اعزاز  
سر آمد اقوان و از باب مبارک کات بیع و معانی و فهم قواعد و در قوای تیر  
رجبا برده و زحمتهای دیده تا بعد از آنکه فهمیده و درست بدست آورده و هم  
از فهم ذکی و طبع عنده نظر ره جان پرده و فکر  
و از دو و تسلیم و نطق شکی و اما در دگر بکشت کبر است

روزی به نیت عید سعید مولود و مسود حضرت رسالت قصیده انشاک کرده بود و در محضر  
یکی از علما الماسم بود و وقت انشا مولف حاضر بود و گوش فرا داده و قوت نطق  
و قدرت طبع ویرا بنوعی یافت که از ابجایی حسن فی ندیده بلکه بدان اسلوب کبر  
شنیده بود و هیچ مطرب را این پرده در ساز نبود و هیچ مجلس را این نغمه در آواز نایسته  
تثویق خاطرش از پیشه اش پرسیدم گفت عطار کی گفتش طبعی که بلند بیایش  
از اندیشه مرد میا تا ندیشش است اگر با هنر یار شود و از دانش بهره بپسند



چندان پند که شهره هر شهر آید و قبول قلوب یابد همانا از این نصیحت از بهمان آن  
و ساعت از پیشه خویش دست برداشت و خاطر از اندوختن سیم و زر با نشستن  
و دانش و هنر بگماشت و هم اکنون پنجم سال است که علی الاصل در طلب فضل  
و ادب و خط اشعار عم و عرب جان لبی روز شب می آورد و دقیقه از وی  
با همال و تعطیل میگذرد مولود و منادی دارا بخلاف طران و الدس نیز در فهم ارباب  
و حصول فتنه یکی از دوا نشوران بوده

## این چند غزل از حضرت

زاهد از عشق اگر بر سر انگار بود      کمندارید که او چسب از یار بود  
چشم احوال ز دو می رخ دلدار بند      آنچه در آینه صانع پدیدار بود  
چون محیط آنکه خطی دور شد از هر کس      اندرین دایره سرشته چو پرکار بود  
آن غلی که من از طور محبت دیدم      ز آتشی بود که در خانه خسار بود  
جنگ بهاد و دولت همه در دست عشق      گفتگوی است که در صورت دیوار بود  
قومی اندر طلب یار ولی چسبند      یار در خانه و دعوی سر بازار بود  
بنده پر مغایم که دل پاکانش      بصفای چون کز می بسط انوار بود  
مهد ازین خست از پنجا سو می بخایم      ز آنکه این خانه خاکیه اغیار بود

در دین نیت درین قوم برآید

خسته جو که برین در گرفت بود

دوش بزم حدیث لب جانان      بر لبم تا بهر که سخن از جانان  
هر سخن که لب شیرین تو میگوید      شوق می آید و صبر از دل لایان

یار بان که کعب معبود که شایان      رخ برافروخته چون شمع تابان  
که چو میرفت و صحبت با پیش      دل من در عقبش خط و فرمان  
گویند از نظر محبت خویش را      آن که ارا که سر از در سلطان  
لوحش اندر چه شدی که کبریا      آن میساحی مان از بی دین  
آتش از دل آتشی از آتش و بی      که با خط و خال رخ جانان  
یا مکر سر خط بندگی خواجید      کین چنین بخت دل زید پادشاه  
صدر اعظم که بر کارن خایه عجم      امکت عین ز دل کان بخت

## و لهذا ایضا

فراق روی عزیزان چو شمع      دلی که صبر تو اندر عشق خست  
من استیای آتشی جان دیم      که بر پیشانی آب شعله شست  
چراغ عمر کسی که در ره باد است      عجب کنید که شوق تو صفت  
فرشته عشق اندر زادی آمو      که این لطیفه عجیب است در جور  
نظر بروی تو مار حرام توان گفت      که چشم بر تو دل بر محبت گرا  
کز در همه عالم توان لی بهت      که زلف تو افاده چون بکند را  
ز مرغ صبح شنیدم که سر آبا      سفینه ایست که از مرغ خواجید  
سپهر جلالت خدا بجان      که آفتاب پر شمع بندگان

## و مندا ایضا

معاشدین که تا زلف پاک کنی      که باز خاطر جسی ز شوق بزم  
تخت مطرب مجلس که ساز صیغ شود      سرود عشق تا بهر که چاک بزم



فرشته عشق نیا موخت نایابی  
ز بهیم یکده دوش این اکجوش  
طرب سرای جهان ازیستی بادا  
عروس عمر غریز است عذراود  
زبانک مستی و فریاد عشق آفتابی  
عجب مدار که نایب در قضاود

بلند مرتبه دستور شاه که تدریس

قلم به فرود و ان آصف خرم

دلم گرفت ز سالوسن خرقه ریز  
پار باد و آبی بر آتش خشم ریز  
پار باد و غنچ خشم ز دل برکن  
که روزگار غم ریز کن گشت ریز  
تخت مسئله این و قول پرست  
که روز غم بود غیر راده دست  
حدیث جام جم و قبح خردی  
سرود عشق باز و شراب لب ریز  
فضای سیکده و کوی منفرد  
بیجا هم شوان او و ملکیت ریز  
که ای سیکده را عیب می گوید  
که این کرده سلامت روان و دل ریز  
بیا راده و جامی بکام آسانی  
بریز کاشن شوقش بل نای تیز

که تا چو چنگ بر ابرو بهج صدان

نمای شوق ز دل تا بروز ستیا

چون صورت بدعت نشی بچین باشد  
چون چشم دلبریت سحری بین باشد  
ای آفتاب روزی بی پرده روی باشد  
آسمان کویده بر زمین باشد

روزی غنا طاق گفتیم بدست کیم  
بچشم دلانت یاری این باشد  
صبر از تو نیست مکن عشق بست دین  
این قصه کس نداند تا خود چشمن باشد  
بسیار نیکو از احسن است و در کمال  
لیکن چو تو بخونی کس از زمین باشد  
هر کس در اوت با دلبری ندارد  
ذوقی را دوست در وی یقین باشد  
باغی که غم زداید از وی کلاغ دارد  
ورنه شرح ایدل دریا سیمین باشد  
آبانی از ملامت مهر از تو برنجید  
نیش کس معطل با اینچنین باشد  
ای جبین ز جورت هم گام داد و خواست  
جز آستان سورا را جبین باشد  
فرخنده صدر اعظم که بهر داد و خواست  
چون اینش بدوران حبلی متین باشد

وله انصا

سحر ز مشرق کردن میوه چرخ ریزد  
مرا ز شرق میانه آفتاب و مید  
چهار بار پرده بر اندازد از جمال  
صلای عیش بلرزد کان شهر زند  
دیده مرده میخوار کان شهر گردد  
نقاب دحر ز ر اصراف بزم کشد  
بین که بر خط فرمان عشق میگرد  
دلی که بر سر پیمان میگرد  
حدیث مجلس از شراب رها  
خوشا کسی که بوش از زبان چرخد  
شراب شمع پاورد که دوس سرین  
کسی که ناخن چرخش بان پد  
بد و کل لب پیمان بوسن و نیک  
که عمر رفت و کس از فتنه خبر نشنید  
حدیث شرف و موح و خواجه با  
کجای است که افغانه جهان

خدا یگان صدارت تو آه قافان

که آسمان بدش رخ چو بیکان



انیس جزو فرقت و رکن جنبه نبوت جعفر بن صادق الحسین طاب ثانی صوفی الفضل  
والنیاده رئیس و در کلام غزوفیس رفسل و فضل را پدر است  
ثمر علم و علم را شجر است و هم اکنون که او را اول ایام شهاب است  
در غالب فضایل و آوازه اکثر محصلین و طلاب گذشته و لی از چهار و ده گذشته است  
و این سلسله علیه و خانواده جلیل را صحت نسب چنان تفق علیه عم و عرب است  
که استاد سخن نوزی اسودی در قافیه یائیه خویش که فرموده چای چون تو  
یا و میر چینی باز اگر او که این لطف چه جعفر چه نبی همانا مردی همین  
جعفر بوده که ویرا بصحت نسب ستوده و از قرار که بطون تو ایرج و منوچهر  
رجال از کلمه ی فضایل و احوال این دو دمان گاهی میدادند بزرگوارش  
سپر کرم پادشاه شریعت که پستش بر اقلیم دین شریای  
آبانه انام علیه السلام خلفا عن سلف اذا کا بر محمدین و میوایان دین بین بود  
اخی الکتاب علیهم انزلت و لغهم تهدی نحاسن الفایط و انشعار  
سکام آنکه پدر بزرگوارش از مشهد پاک جوی و ضمه تا بناک خورشید آسمان دین  
نور مشرقین محض ترویج شریعت بدار اخلاذ هجرت فرمود این فرزند سمنند  
نیز تازه بر سر حد شد و تیز رسیده در کاب آنجناب بود در همان اوایل ورود  
تحصیل دانش و آداب را مصمم گشت و اسباب آنرا فراهم ساخته جلیک  
لله ارض البلاغه دلوکامستی نه منایکها بحفظ اصول الفقه و الادب  
و تجاری کلام العرب و عجب آنکه درین چند کاه انام طلب در ورکا  
تحصیل که عدد سال آن پنج است یا شش از پنج و کوشی که در کار کرده و یکجا

آورده تمام قواعد و خواست مقامات صرف و قوانین منطق و محاسن بیان و نکات  
معانی و وقایع پانزده با سایر آن ذکر کرده و فراغت یافته و اکنون در مجلس درس  
والد ماجد که مجمع اهل تقدیس است متفید نماید و گراست این قصیده از وی نوشته  
میشود

بر زمین فخر آسمان زانست	که نبرهان صدر دور است
آنکه از پیر راعی عدش	کله را کرک خنجره چوپنت
در جهان هر وجود اجائی	جز وجودش که بجهان جایست
از گلستان حسن اخلاقش	بلغ فردوس پس کیست جایست
پیر و حکم نافذش هر کو	از سمرقند تا بشروان است
همه فرمانش را بر دنا جان	آزجان شاهر افرانت
از بلند ی بای ایش	تا بکوهان فراز کیوان است
هم هنر مند و هم هنر اندیش	هم سخن سخن و هم سخن نیست
عقل پیرای بزرگ بخت جوان	پیش رای تو فضل را دست
هر که بی بنده تو مرد دوست	هر که جز طاعت تو عصیانست
شاهرا بنده و سبده است	هر چه اندر زمانه سلطانت
حکومت در زمانه حق	تا بعد تو بسته پمانست
حلت از قدر و طبیعت است	کوه البرز و بحر عمانست
خیری خضم شاهرا کملت	ذوالفقار علی عسمرانت
دعوی آن لی مع الله را	حالت کا بکاه برمانست



ز سیمان یکی در ملک  
 با تو یکدم مخالفت کردن  
 زنده رودیست طبع تو کوی  
 ای تر آفتاب همچون کوی  
 در میان هزار طینت پاک  
 که ز پر خروچو پرسیدم  
 گفت پاسخ که چار غصه پاک  
 خاک فردوس باد نور آفتاب  
 احتشامت چو خوان نندار  
 میزاد بزرگسوی چو حسین  
 قهر جاست خورنقی که دران  
 تو چو موسی و ختمش قطعی  
 کوشش خصم فی المثل با تو  
 هر چنانسان عیال ملک  
 نه عین از نظام تو مسموم  
 با وفاق تو مصر معمور است  
 در میخ تو داد مسمی را  
 حکامی فرنگ تا بنجوم  
 جاودان در شاه کردی

آشوب کی ز جوانان نرودند و پوشیا راست و از فشان مقدر و مردم خوب رکود  
 اسفل بوالعالم در فون خط و علوم انشا و مرا سم شعرو را سب استیفا و حب و علم  
 نظم را در نظر نظام روی طبع را در سخن قوام از روی  
 برادر می اشت از خویش کمتر ولی بهر بهتر فاش ابوالحسن که مانند ابوالحسن با قوت  
 اکنون دل خاک کمون است سرود در دار الحلا فقه تولد یافته اند و در بهای وطن  
 داشته در هنگام شب نصاب جن هر یک بر حد کمال آمد و جمعیان شیعین  
 و جمال کشت خطری ز قرآن قد و چهره بنت سرود و مطلع مهر  
 در جمع سرود و انجمن فقه ان بی تاده و بهوار تحصیل منبر شافند و پوسپه  
 هوای نفس در مدرسه بنای درس نهاده بواسطه ترس اسپتا تحصیل منبر را در دست  
 استاد مذکور پیش از آنکه از خراسان از اخبار خط فزونی که روز یکم پذیرد خط بنان  
 هر یک از دگری خوشتر کشت و در کثرت آمد کائنات یغیر به الدن فی ارض  
 الفراطیبر و بدش علیها ایحی الطواوین سطود سوادی فی بیاض کائنات  
 خطوط عوالم فی خلد و عوالمی تا بجای که خطوط آنها را فصیحی عصر نظم  
 و تر می شود و در مجالس و مجالس می رود و از جمله انقطعه را یکی از شعر است یکو گفته  
 ابوالحسن که صحنه شش غیرت افزای ساحل است  
 خط او بر ورق برج کفستی خط خوبان خط حق است و در چند گاه که  
 خط آنها بدین خط شهره کشت بهره بر بطان تیر باید از خط آمد آشوب ابوالعالم  
 قلم الکاتب خابط و قلم الحاسب ضابط را شنیده و با خود اندیشید که فن استفاده  
 و خبر بر حساب نماند و بر همین میثاق چندان است که در همدفاق بیاض نظر



و آن یک چون سایه الحساب تنج و تدرس و اساطیر المباحات تنج و تدرس را  
از کف جوی بر خواند فصاحت را و رفون انشای رسا ند که غیرت کلک  
دو زبانش نمود خم بدو یکر قدیر و بیدر کمر چون خا به نگارش نامه در بگاشی  
یکصد و اندرمان و نامه را در شب از روی افصح من قن بن ساعده ایادی نوشی  
و دادی چون ذکر وی در ایام تقرب با ثاق افاد و مولف زیاده ازین اطلاب  
مذا و دو سال قبل از تالیف این کتاب بدو در جهان خراب کرد  
چون مرک وی بزرگ غمی بود در جهان تاریخ آن شت مولف غم بزرگ  
و اینک برادرش آشوب در دیوان مصدر خد مات بزرگ و نیامان

فصلی در غزل غنیمت

رخ چون تخت خود سلطان یکصد  
بار خاص و عام داد شد زان  
باد نور و زنی فراسان امیر  
ابر از آرمی و کجور ملک دستور  
مطربان غم را بکام ستا شد  
میرایه بر زبان جسد زبان  
خود تو کو بی باغ را از بهر آن  
ناصر الدین که از حق ناصر بود  
آن ششاسی که سلطان کلک  
مرد و آسمان پادشاهی آن  
آسمان طرح زمین را فاع و یکصد  
بوم خاک تیره را خوش نفس  
کین چنین وی غمی را از زور  
کین همه بار کمر بر بحر و بر یکصد  
سور چون عشاق لب لباب  
چون ادر دخت شاه نظر یکصد  
و انهم پیرایه در باغ از آن  
زان سبب است بود در یکصد  
رخ خود زنی که کشت از شاد  
نظم ملک آرا که از زار و نیک

شخص اول عتقاد و لود و کفر  
کمر از اسب نما و منوایا زانو  
کوه را شرم است از آن علم قو  
مملکت را همچو جان شخص که کلک  
دشمن اقامه این بان این  
چون بحر از دشت ستم زبان  
دین شیخ شوقی نیاز تو دارا  
با دهر دم رقت افزون و عید  
آنکه دست لطف بر سر خار و کفر  
خضر وقت است او و فرمان یکصد  
بهر خجلت کفش زان یکصد  
دست عدل ظلم را بر حقیقت  
کر ز نام طول خود آرو و شمر یکصد  
کار من پیشگاه جی و او یکصد  
استاد این بن خجلت از بازوی حید  
تا که کردون با بر این مهر منور یکصد

و کده فی الغزل

فغان ازین لوزان ناله سحر  
بجوش شدم از دست رف جلودان  
برفت دینی و دین پی نظ یکصد  
بدل ز حضرت اسل و عقده آید  
بغیر از آنکه ز غفقت بهشت فی  
فنا و هر که چو آشوب در کند هوا  
بدار دست ز من اید از آن  
کرت است که با دوست بار یکصد  
ستوده و ز راصد و عظم انکه سپهر  
جهان زای ز زینش شد و چو یکصد  
حد ز بیاید ازین ناله سحر  
بر کمد از مراد و دیده منتظر  
زدست رفقه افاده از پی نظر  
بصبح و شام بود خون دیده  
پا بگو که جز این حقیقت عاقبت  
بهرد فیه رسد روز و شب یکصد  
چه سازد آنکه نباشد ز خویش  
بهر حد و جهان و در فی دل  
در استان بی خدمت شاه و در  
خدای هر دو جهان و در و در



اشعث کشت فصاحت او شکسته کلی است و سراییده بسلی نوجوانی بخت افروخته  
 که اصرام است بجز بر قلش سحر جلال امش رضا قلیان از اکار زادگان ایل  
 جلیل قاجار است و پدرش محمد ولیخان بن محمد فضلعلی خان آن امیری بود آسوده و  
 بزرگی پندیده و ستوده با صولت رستم و سمت حاتم جسام و لکن بکس بنبوختن  
 وَجَّهَ وَلَکِنَّ لِلْعَفَاةِ زَلَالٌ انظمت قدر و علو جاه و محاسن چرو  
 رزانت رای میجو پسر و جوان بود و محمود خور و کلان خاقان مغفور بر و ابوالنصر  
 محمدرضا شاهر از کرام بنی عام بود و شکوه بار خاصه عام و پوسته بدرگاه جهان پاد  
 مدام خطیره از وی با نام آبی و خطوب جلیله انجام گرفت با بنسکان زره پوش  
 بی درگوش با پیکان سحرار بی جولان در یکی از جنگهای روس تاجیک  
 بجای خروپس تنها بر لکری باخت و کاران لک را بخان ساخت که هنوز نمانده  
 باستان و استامیت که افتاد بر انجمن است یعوذ من کل فخر غیر مغفیر  
 وَقَدْ أَجْبَدَ إِلَهَ غَيْرِ مُخْفَلٍ ولی نه نشان جمعی روح ساخت بلکه خود چنان  
 مجروح گشت که بسپش از آن رخ خور و نبرد نمانده بود پس از آنکه آئینه زخم لبها  
 یافت از خاقان مغفور بابت جان نثاری بقتل آمد و همان زمان از آن زمان اکنون  
 بخط و انشای استاد کل معتمد الدوله میرزا عبدالوهاب تخلص بنشاط درین سباط جویب  
 انباط خاطر این دو دانست اینک ارشاد و لا و دش محمد ولیخان است و او ایستاد  
 کلا احسان غالب عمرو اوقات وی در ولایات بایالت مصروف است و چندان  
 بعدالت معروف که مانند فرزند رعیت را از جند دارد و موریر استم نیاز دارد  
 کی از اهل قریس است و چندان میندکی خداوندش انس که روزگار مشغول او را

و اذکار است و شبها را بعبادت بیدار است عتی نسبت که عرش بطلالت گذرد  
 و اشعث جوانیت که گوهر و جودش مرسته سزاست و از غالب صنایع و علوم با خبر خفا  
 در صنعت نقاشی که کلکش در ملک خانه ماننی است و نظیرش در روزگار نیست  
 در فن خط نیز سلط است و با بهره و در شعر نیز در شهر شهده که کسی شعرش بر صوب  
 بجان خواند جا نوز کرد و از خاصیت او مثال در علم قافیه و فن عروض و سجع  
 این فاضله و چند غزل اشعث

تو ای نگار که از عارضی چو جان جهان	پاک گشت جهان سگ بر غزاد جهان
جهان پر جوان شد ز فرخزادین	بعین باز نشسته تا ز پیوسته جوان
چو قدر ترا گشت از قلمت	خندیدشت سمن چو قامت صنفا
چو چهره در آراست آچمن عارض	چو چشم و امق ابر بهار شد کران
بمان ایلی تا کل ز رخ شتاب کید	بمان مجنون لبیل ز دل کید قفان
چو گشت یوسف مصر چین کل سور	سحاب شد چو زلیخا برو کمر افشان
بیاض و راغ می شش صحن انگلیون	کیده خانه قدرت زلال و روحان
هر کجا که زری رشک بوستان ارم	بهر طرف مگری شرم روضه رضوان
بهدستان شاخ از سگوفه نوخیز	چو کوکی است که از نو برا و رودندان
سپید چادر بر سر گرفته سترون	کوچ چشم چو زکس با جت بستان
خط بقیه بر اطراف عارض کلشن	همی در خط هوشان بچرخه نشان
بگو بهار بغدو سحاب از بندر	بمان تو پشته بصره صد سندان
سر ملوک عجم هشر یار ناصر دین	که هست سایه واجب به عالم امکان



چو برق تیش خند و بعر صد کاه سپرد  
مگر که مرگ بیا و بفرق شیر و لای  
خمیده کرد و نخل قد و ابریم  
برز که چو فرازد و بسان نخل سنان  
سکته کرد و کلمه سی زخم بر تن خشم  
رنا شود و کمانش چو غنچه پیکان  
ز شاخسار بدن مرغ روح خشم  
چو باز کرد و بر عقابش در میدان  
مثل صورتی افیل غرش توش  
یکی طنین با بست و وید تعب  
جان جفت فرد و پس عدل شد ای  
یکمی عدل شسته یکی ز صدر جهان  
جانب چرخ بتعظیم دست میجو  
نخست شخص معظم خدا یکان شد  
که پشت چرخ بتعظیم دست میجو  
به میگاه جلالتش ستاده چرخ بلند  
چو بندگان با روت که بشنو و فرمان  
اگر نه پرو فرغان او سپهر برین  
بگو برای چه بر بست از حجره میان  
سیم مریش بر جا که بگذرد نیران  
کفش نبر زلفیض عیسی مریم  
ولس و شنی دست موسی عمران  
ایستاده خصالی که آفرینش است  
هزار شکر بهر خطه از تو بریزد ان  
سکوه یکی و خرم زنت ملک ملک  
جهان جانی و زنده بتبت جان جهان  
تو نیست ملک شهنشاه از زبان و د  
که مرد چون تو بپیشی همه دولت با  
ز نام ملک آثار ابد است آمد  
لوای دولت و دین اجمار و شرح ظفر  
تو نیست ملک شهنشاه از زبان و د  
چگونه نخلی با ریش تبار و امن و امان  
بلای ملک آثار ابد است آمد  
حدا یکا ناصد را پستایش تو  
چنانکه هستی بس عاجز است ملک و پنا  
بر آن رسم که بر آرم پی و عای دوست  
کجاست ملک بیا که کجاست ملک بیا

همیشه که چو روز طسره سبیل  
بود بسان ل عاشقان کونی توان  
لوی عشرت بدخواه تو توان کونی  
بنای عرت یاران تو بیا بکونی

آمدل که مزار و بجز از در و تو در  
از بهر دل شمشل اید و تیران  
بر خاک ملت ممکن پیش میث  
آن سر که نه اور است بجز کونی  
تا مدعیان معصه از آب شسته  
سرست در روزی با تیغ میث  
تأش رخ دوست پاریم شین  
عمریت که دادیم من پرورش  
دستی که زد امان وصال تو شد  
مارا نسر و جز که نجایم میث  
سر تا بقدم مارا که زد امان میث  
دست طلبت باز دادیم زدا  
دل تو که کجیفش آرام کچید  
جان مغر و زان چاک دراز کردی  
خواهی که فرو نسی جان تو شیم  
مهر من که کن تو و عوغای میث  
از طره خود حال از خسته میث  
سر شکمی کوی که داد امان چکان  
رحم آرد که برم ایست و شیت  
از جور تو ز میعدلت آشفته

صد رحم اکو برش آشفته

موریت که ران لوار دیما

ای وقت یکجا بیا دل و جان  
شدا از تو بنای صبر و دین  
آسایش من بود زمانه  
کا مذهب تو بپیرم جان  
من دست زدا منت مزارم  
هر چند فشانم تو دمان  
ای زخم تو هم در هم دل ریش  
در تو مرا است به زردمان



از تیغ تو من زنجم ای دوست  
 ای عسکر غر از ره مهر  
 از غل ملایک کشتم عشق  
 چون عافتد بود او تا دل  
 دل در خم زلف او چه سازد  
 یک کوی بصد نزار چو کان  
 ذوق لبش از دمان من پس  
 و ز خضر حدیث آب حیوان  
 این بند کبوشم از زنجش  
 از مهر کفایت و دوش جان  
 آشفته ز منج صدر عظم  
 جمع آرتو خاطر پریشان

مرا که با تو هر روز می بیند  
 بشرط وعده مودت چه جای کند  
 تو که چو رقی و پیوند مهری  
 مرا بنور مهرت بزار پسند  
 اگر دوست تو ام ز سر در دلق  
 چنان خورم که خود او را کمان  
 غمین ار دل ز دست نکش  
 که از غم تو دل من ام نرسد  
 مرا و قافایت منی فرو نهد  
 بپای خاطر زارم کند تا غل  
 جانی خود بکمر و فامی من چید  
 بغل من صفا چند خیر کنی  
 چه بال مرغ شکستی حاجت بند  
 مراست چشمم بر او تو کوشش  
 مگر بصید ضعیفت دل از زومند  
 بدامن تو رسد دست من کرد  
 کمان بد غریزان که در ره نهد  
 ز جگر تا بد آشفته که بود راز  
 شبان تیره مراد سبب خدا  
 جفا کن صفا زانکه عدل  
 حدیث گفتن کاهی که گوید آشفته  
 ز ملک هستی بنیاد جوهر کند

بیدل اسم حاج محمد است و بطرز زراعت و طرازی عادت من غذا می خورد  
 طبع دارد و بهر دود هر که شمع غرا و قار و هر چه میراید از فایداست و نور  
 در زنجربسیا بی شکست نیست پیا  
 بین پائش تا بحر کبریا  
 اصل دوده وی از ناز نذران بوده و چون نذران ملک بود و آمد پدش را  
 در حالت صغری عطر که با نشان روی نمود و این از نذران پد بود و آمد نذران  
 شهر پس زانکه توقف موجب ظهور کمال نطانت و تحسین کمال را خطا و خطا  
 ممت کرده و محکم شده آواز نمود و دقیقه باز نیا سو تا بانکه زبان در کارش  
 بخانه اعجاز صغریه را زانکه صحیفه طراز محاسبه و استیفا بهره و فی حاصل  
 و قون معروا نشا را کمال ساخت و در بدایت دولت خسرو عالم پناه محمد شاه  
 طالب الله شد و راه کار لکتر این کشور نظام توام یافت و دولت را از آن توام  
 از دوام پدید آمد فوجی چند از سپاه نظام این مرز و بوم بخت سرحد و شعور  
 ایران و روم با غزای توپ حد و کوب و قورخانه های موفور نامور میکشت  
 بیدل آسپاس را بر رشته داری همراه آمد و دران چندگاه خیری از منصب  
 وی گاست بلکه مطالب چند که ویران سب بود بر مراتب سابق خویش بر فزود  
 از انجمله در فن عروض و علم قوافی تبسع کافی و تدرب وافی نمود و درم و فن  
 رساله مبوط که منوط بر قواعد کلیه و قواعد علمیه بود نوشته ای ریاست  
 سخت خوب و مستحسن و سرآمد رساله های مرغوب این فن  
 فَأَعْلَنَ هَلْ لَ الْفَضْلَ أَحَقَّ قَرْدَهُ بِهِ وَيَعْقِدُ مِنْهُ جَدَّ مُفَصَّلَ  
 تا آنکه که از فرودگاه بفر و شوکت شاه شاه عالم پناه و زیب و زیور یافت



بیدل

جان چو جنت فردوس عدن شد آری  
کمی ز عدل شنیده کی ز صدر جهان  
پدل را مشرفی فوجی از نظام و مصاحبت کی از سر مکان  
عظام حاصل آمد اینک  
چندیت که از شغل و عمل دیوان علی مطلقا دست شسته و از انشا و استغفار دو  
استغفار نموده در گوشه نشسته نوشتن کتاب عقلی مشغول است و بخی و آری و بخت  
احادیثی که درین باب مقول است شایسته است تمام تمام دار و دمی است  
بهستان ماتم که در عرب و عجم بهین اسلوب کتاب کمتر نوشته شده است

این چند قصیده از بیدل

باغ نظامیه کان بهشت جهان است	باغ جهان از رشک و لغت جهان است
قبل خلق جهان برید ازیراک	طرح بنای خدا یگان جهان است
صدر مویده جاب اشرف محمد	انکه غیاث زمین و غوث زمان است
صدر فلک قدر بدر بر جنت	انکه ضمیر وی آفتاب نشان است
انکه تعطیم کلک او بد و سکر	قامت تیر فلک دو آچر کمان است
در بر آینه ضمیر منیرش	راز نهان چرخ و شست و عیان است
سخت بندش می روان زبک	طالع سعدش می دوان بهیا است
خانه او کج فلک است چو آرد	شهر روانش می روان بهیا است
دید که منبر خنده پورا و کیو	مور و لطف خدا یو ملک است
از قبل نه نظام ملک بد و داد	اینک از آن نظم خاما بنیا است
امن زمین با پاس عدل ضمیر	رزق جهان را بخود دست صفا است
کج روی از راستی چنان میا	کاینک را استغفار از سر طاعت است

بیدل

۱۵۴

خود همه پیدا خصایلش ز شمای  
گلک فزایا چه جایی شرح و بیا  
ذکر صفاتش کار گلک و دوا  
عدنایش حد دست و زبانت  
مست با قبال جنت اگر بنظر طاف  
بهت بادراک پر اگر چه جوت  
این پیر از آن پیر تیر نشاید  
جان و از جسم جسم نیز ز جانت  
باغ نظامیه از نسبت نباش  
خاک ره اکنون عبیر و عبیر نباش  
و ده چه نظامیه کشنی که بهایش  
امین از اسیر دست و خزان است  
شد چو عیان این بهشت چهره  
در خوی نجات نیل نیل نباش  
طعن زنده بلبلش کلش فردوس  
ایکده بر شل غنچه کرم فغان است  
مردود شود زنده از هواش جهان  
با دهرستی در آن همه ذرات  
هر چه در آن نفس از اعتدال نباش  
بر چمن آسمان جدول آبش  
هر چه از باد و سحر و روات  
از کن کوهر نشان صدر بر آید  
آب ز فواره اش در جریات  
دید چو انجام این بنای فرخ را  
کز اثر آن هوا عبیر فغان است  
پدل تاریخ آن ز طبع روان  
کامل سخن را مد و ز طبع روان است  
گفت که خالی ز چشم زخم حواش  
باغ نظامیه کر صفا چو جانت

و لکه اینست

معبود ناصر الدین شاه حجاب	که چون بخش جهان خود را جلا بد
زمانه شیر نر بازده آهو	ز عدلش سمجی در مسه باقی
ز لطف و بخارستان روان	سکینه من کل امن و امان بد



بیدل

نیش سرکشی اندر زینت  
که نام شیر آبو بخور کرد  
نظر اهل نظر بر سو بکند  
بنامیز حکم صدر اعظم  
بنام قره العین صدارت  
نظام مملکت کا مذرت حش  
میزان پدر زین پور توان  
کرا و شخص اول این شخص دوم  
ز شخص اول دوم ازین دو  
خدا در این دو تن یکسان نهاده  
فلک اندر سلف افاد این  
ز معاری عدل سید و هر دوم  
تعالی اند که این زیبا عمارت  
که انجم را بحضرت خود خست  
در آن دن برکت از رفعت یا  
با یوان فلک خورشید را  
بصحنش دید زهره چک در  
مگردون که چون سیکو نظر  
ز توشش فنا سود دور

نه چو دشت باغی اندر زمان  
کنار باز بختک آستان دید  
بجای خارب سهر و توان  
بنام از زمین بر آسمان دید  
بپایین شک کلز ارجان  
عطار در دویم منظره مکان  
خرد کی دور از هم جسم و جان  
لقب از شهر یار کا مران دید  
بجز تعیین رقت کی توان دید  
قلم خود را در اینجا کز بان  
زین در عبادت ان دید  
جوی بهر ویران در فغان دید  
ز فوط غر و شان رخ در اجان  
که او را از کیوان پاسبان  
چو از خورشید جام زردان  
ز عکس سپان و نشان دید  
ببا مش مشیر اخطب خون  
قد اورا تطبیق کمان دید  
عیان چنان چنان در جهان دید

بیدل

۱۵۶

کله چون سودا بواشش کیوان  
بناختش قم زد و کلت بیدل  
حرم شکست عین سید و کوه بخت  
قد انجم را سحر چون بخت کرد آسمان  
ریخت کمر شمشیر باز را خاور را بکف  
کرد فلانی بر و را نسیم انجم شب کرد  
یانی می بختن در جام میجو ابر سحر  
یا چو طور از بهر ظاهر کردن ساری  
یا بختش بر ست از کشتان کرد آسمان  
یا ز طاق کعبه سان خود ز نور احمد  
یانی ایثار بزم عید مولود بخت  
ما و برج اصطفی احمد که از کرد در شش  
اگر چون در کمال طالع شد زود پیش  
سایبان قصر جانش احباب کرد  
بو که کالای جلالت را بر و زند حمل  
در بجا عیش کا قطار عالم میجو  
در فضا می قدرتش کا آریستی کرد آسمان  
چون راج شعاع احمد شده بین  
ناصر الدین که با خود خور و در عجب

وزان هر شمشیر با شمشیر قران  
نظا می صغای جاودان دید  
قرص سی را بقصر زرد بدل کرد آسمان  
انچه از نراده شب انچه شستل کرد  
در سبک خود ز رعین و غل کرد  
خوشه پروین چو طفل تا کحل کرد  
ناری از نور فزودان شستل کرد آسمان  
نور ایمان دید و ترک هر مثل کرد آسمان  
سر کنون یسین بت لات و بیل کرد آسمان  
پر کر لیلای شب استنصل کرد آسمان  
چشم خود با میل محور کتخل کرد آسمان  
خم برای سجد و اش جی ازل کرد آسمان  
پاسبان بام قدرش از حل کرد آسمان  
باجا ز کشتان خود را حمل کرد آسمان  
و هم را از فوط ملاجی اش کرد آسمان  
مسرع او نام را پا در وحل کرد آسمان  
خداش را حلقه در کوشش از ازل کرد  
خویش در لکرتش کی بطش کرد آسمان



آن عدو بندی که جاویدان پیش او  
از رویش عیان صبح و وعده دایما  
برخ چون ثعلبان کفت دارد ز خط استو  
تا اجل کند می نیاید و کرد با جان عدو  
چاکر آساکر که در زبش مکان چاقا  
بر سر خود روز چون زین یک شتاب  
منع خود را مفت مکنش از غنم و خر  
صدر اعظم را بدولت در زین است  
چون کلام کم نباید کام نه غیصه  
منکبت ناکر دوش در ملک تا زین کجا  
خوان احسانش بدان دست که در طغیان  
ای ملک قدری که محض دوستی چون  
تا عدالت بر جناح حبان موقوف دید  
دید چون حکم ترافنده مان شاه نه  
فردمحت تا کف دست پیر از بهر ثبوت  
زهره هم تا شتری که در دوش است  
پیدا بود و عاقل با زهره ای کند  
تا ماه سال که میزد از چنین اهل زین  
روز و شب بیند که از خاک کجا

سینه را چون خان نورسل کرد آسمان  
از غم کو پیش کمان جور اول کرد آسمان  
کوینا با خصم شغرم جل کرد آسمان  
تبع یثرب همدست اجل کرد آسمان  
خادم آساکر که در خلیش محل کرد آسمان  
در بر خود شب چنان سیمین خلل کرد آسمان  
مرغ خود را چرا که جمل کرد آسمان  
فارس آن کارس دین دول کرد آسمان  
در زمین پیر پیش ضرب المثل کرد  
دوغ او از راه فوزیب کفل کرد آسمان  
شبه خود را بکدانه بصل کرد آسمان  
دشمن را در بنای جان خسل کرد آسمان  
جزم بر خویش از زمین رخ جیل کرد  
خویش را در امتشالش مثل کرد آسمان  
از من اصفا که قصیده که غزل کرد  
اشخاب این چاه در بحر مل کرد آسمان  
چون شاکه می ماندت عمل کرد آسمان  
که غلو نزلت خود را مثل کرد آسمان  
پایه کاخ جلال از خود اجل کرد آسمان

حضرته عیسیٰ عیسیٰ عیسیٰ عیسیٰ

و میچ کل نوری کجا باستان  
و کرچه سوسن ز کس و کر بنفشه و سبیل  
بهار آمده آری سخن برای گلشن  
بواجه دارد و در جیب نافه از زلف رخ  
جهان پر چنان شد جوان با بهار  
ز هم کشته دهان کل زرقص سبیل  
سخن بکوی لاله قح نموده بر از سبیل  
سرود فاخته بکزد و کربلا در کر کل  
بسوقا دست خرد و کل چطاعت  
چرخ پریم جلی سیح او کل سوسن  
صفا فروده گلشن بی بار رخ دلم  
ز سر و با خبری نه ز کل چه ز چمن نه  
خطیب غنچه برآمد کجا مسنبر گلشن  
بکوی ناش تعظیم کن بحکم شیشه  
صیح کوی ناپا ز مانا صردین  
سهره مجدی ثقاب شان آری  
دلش چو جلت در کفش چو غیرت معین  
ز زخم زبش بر کوز دست و تیش

و کرچه لاله چرا که کوی نه خجانه  
و کرچه زلف عروسان که شقایق  
ز کل بی یکد خنده ابره شده کربا  
صباح آرد بوی خوش از کجا گلستان  
زمین مرده شود زنده چون بارش  
چراست سر و بر قصه از نجاست  
زمان عیش و آوری آنچه دانی بر خوان  
بود چو محفل خنده چمن بی بچه بران  
برغ شور بخیا بلال سا غم جان  
دمن چو سینه سینا کلیم بیل لال  
بکوی ز کل و سبیل در کز لاله و کجا  
از آن عیان شده طوبی ازین در نه  
چه میرا بدیج از که از خدیو جهان  
خدیو دارا در بان بی سکندر و دور  
ابوالمظفر آری خدیو در بان کویان  
ستاره اش چو بر است بود شایان  
ز بدل او سیرا بر است کریمان  
اول چه ابر ز را خشان ویم چه بر شایان



چگونه است باوان نظیر سام و سیاوش  
 نشان غمیش دانی صبا و هجران  
 برای رویش کوی آفتاب و ماه تریب  
 فکده چین برنجی دست او بی برنجیم  
 کدام کان شده و بخون و بخت  
 ز ناله است بدورش نواسته بر لب  
 ز ایل خدمت او که کدام زب صده  
 چه دم کوی از برتر است ز کرد  
 لقب چه دارد از شاه صدر اعظم  
 و کمرای ز آفتاب جل و اگر غنیم  
 و کچه ارفع و امجد و کچه اشرف الا  
 فرج فراست چو جنت کون و قاف  
 ز عدل و سخنی کو کوشاکیت کوری  
 و لش چه بجز مغر و خاطرش سفید  
 بجز کفش خور و مجور چه تبه و ستونی  
 چو شمشیدل بر چه عابری ز شانی  
 دعا بگو که بر ذات شریار بیدیده  
 الا بروید تا لاله از چاه زین خارا  
 چو لاله با خودش چگونه بادل چو

چگونه است بیدان قرین پرستم و ستان  
 پان خرم توانی جبال را اثر از آن  
 چرا عیب زوال و محاق این و بقصا  
 نموده خون بی طبع او بی بل کان  
 کواه داری آری بیارسل بدخان  
 ز همت است بعدش نشان بفره فغان  
 پناه اهل خبر آری از شایش بر خوان  
 ز خوی و سیرا آبی از رحمت یزدان  
 امرویان دیگر این ملک سلیمان  
 چنان کن از نقش باز شخص اول را  
 فرو که از کن اعتماد دولت سلطان  
 هنر ناست چو لمان سخن بر سر تاج جهان  
 ز جود و خبری ده کو حکایت قان  
 لبش کان که سینه اش خیزد ز غان  
 بد رکش مله و آسمان چون کجا  
 بی پس این سخنان صیت زین و زوای  
 بر آردست بسوی کسوی یزدستان  
 الا بر آید تا غنچه از کجا ز گلستان  
 چو غنچه باو و دودش چگونه با بختان

حجره اثره و شجره فصل و ثمره و شجره و ثمره و شجره و ثمره و شجره و ثمره  
 شرح الصدور و سیدیت جلیل القدر که جرهم ماه از اشارت حدیث  
 هم بدو نیمه کشت و هم یک بخت *مِنْ سِرِّ قُنْبُلِ الْبَيْحَانِ هَلَامُهُمْ*  
 اِذَا امْكَلَتْ نَاجَا رَأْسَ جَنَانٍ زباده از آنچه شخص ضرر و سخت از  
 وی خواسته بزیب فضایل و زیور فواضل آراسته است زیرا که در او ایل غفلت  
 زنگدانی و در بیان شباب از روی جودت فهم و حدت ذهن دریافت نمود که کمال  
 نفس انسانی و ترقی از پی جمل و نادانی بکتاب مراتب دانش و تنهایی  
 مرا پسیم بنیش صورت نبند و عروج بر مدارج مجد و معالی مضنون *بَعُوْضُ الْخَيْرِ*  
*مَنْ طَلَبَ الْاَلْهِي بِرِياضَتِ يَامِ و سِهَادِ كَيْمِ كَرْدِ وَ كَيْسِلِ عِلْمِ وَ تَحْصِيلِ فَوْنِ*  
 پامی طلب در راه تعب نهاده و باب استقاده را کما جرت بها العاده بر کشود و  
 مقدمات عربیت را با سایر علوم ادبیت در اندک مدت بر خواند حجت  
*صَارَ فَصِيحَ اللُّغَةِ بِمَنْزِلَةِ الشَّافِعِيِّ قَدْ بَلَغَ لَعْنَتُهُ بِلُغِي سِدِّ بَدِيٍّ نَطَقَ*  
*بِلِسَانِ مِثْلِ بَدِيٍّ جَمَعَ بَيْنَ لُغِي النَّظَرِ وَ الشَّرَفِ نَظَرُهُ مَعَافِي سَالِكِ الْخَيْرِ*  
 طبع وی کشت بحر کو هر خیزه بحر آری بود که هر انجیزه  
 سخنش با سستیاز که مشتری مادر است و تیر پدر  
 پس از آن بهنیم سال همت و ضبط دلائل اصول بر داخت و بساط اجتهاد و آبتاب  
 تکریم و دوفن مسلم کشت و بهر فی مجلیدی نوشت و انگاه با اصول و فروع آلتی و  
 طبیعی شروع نموده و در فهم رؤس مسائل و بطون مطالب هر یک تالی از سطوح و با  
 فلاطون آمد و بعد از بستن در حوضه احادیث و طرق انساب هند و حساب را



بمیزان و اصول بهت آورد و از دیدن بابت تا نهایت علوم بیات و نجوم و قدر  
و تقییر مساهلت و تقصیر کرده از هر یک خطی و افزون نصیبی وافی حاصل کرد  
خویشید علم را فلک شرح و ببطا بیت الشرف همواره چو خورشید را  
تا در آن او ان که شرکاشان از قرار که پیش گذشت مقرر خداوند کار را رفیع  
عظم گشت این سید جلیل حمزه از آنجا که همه مراتب دیده و ادب مناد  
فهمیده و طرز سلوکش نیز پسندیده سعادت شرف حضور یافت و در تمامت  
اقامت آن ملک مستند با برای شرف خدمت و سعادت منادمت آنجناب  
ببرسیر و در این بر و افضال و در وایع انعام و اسباب آنجناب بهره میکشید  
و در جلالت قدر و نباهت خطروئی نمیداد و تا آنکه خدای بر کوهی ضعیف رحم  
آورد و روزگار از گفته ابو عامر فضل جرجانی **فَنَّا كُلَّ التَّهْنِئَةِ التَّهْنِئِلِ**  
**لَطُولِ لَيْلِي فِي الْفَرَّابِ** برخواند و آنجناب رای ری سرمد و جناب جلایا  
اجل افخم شخص و دیم ایران نیز از اکاظم خان ویرا در حضرت خویش بداشت و ط  
نزد وی با موصوفت فضایل بر کمالت و بعد از چندی در رکاب خویش به ابرار آنجا  
آورد و هم اکنون در ظل رفعت و شرف منادمت آنجناب از همه کس ممتاز  
و به عالمیانش از این قصیده مزیده را در کاسان سکا میکشید و رستاخیز  
اجل صدر الصدور اعظم هم حمزه را آورد و فرود برده نفس را  
هم فاخته بکشا و فرو بسته دانا را بر سپرد و دوم اسم فضایل و نصای  
خویش را در آن درج نموده انیت  
آرا پستی کوهر جان را بر کوهرت فشانم جان را

جان داروی دل آن نیست  
کر جان هر شسته کوهر و مر جان را  
در غنچه سنوز و کل رویت  
برده است آبروی کاستار را  
تو خود مگر فرشته یا جوری  
کارین نیکوئی نباشد انسان را  
رویت بهت خلد و سر رفت  
اندر بهت برده شیطا را  
شیطان که کفر زلف تراهند  
طاعت ستمار و آهسته عصیا  
در طره تو کوی دل خلعتی  
با جان حسیده لطمه چو کازا  
عود الصلیب لفت چون زنا  
زنجیر بسته کردن رهبار را  
چشم بر کتا ز دل عشاق  
در جان نشاند ما و که شکارا  
بر گریام دل تو بخشاید  
در سنگ اثر نشاند بار را  
سر مایه حیات رخ ساتی  
کز لب کسوفه چشمه جوار را  
ای ترک ترک جامم بخاکم  
آن جامه که تازه کنم جان را  
آن جام باده که یک پر تا  
لعل و کمر کند لب و مذا را  
رنگ رخ و فروغ دل و د  
انسان عین قوت انسان را  
آن خم نشین که جای کند  
چون بهوش مر فلاطونی را  
چون بستان دیده کسب بر رو  
از پرده ز جاسه دانا را  
وز کنیفش جان کند استن  
چون روح قدس و شمع عمر را  
در پردای مغربیک پر تاب  
نور خضر و زرد جوار را  
بزم از رخ تو روضه رصوا  
ما معین ببايد رضوان را  
می ده که زیر سطح سطر بنا  
بر ارتقاء جام دهم جان را



و نقش میدی لب خود و  
 همان تو شد مکی بوس  
 و خضم سگدل از تو سخن  
 کوچون ملک و شیر بدو  
 شیرین کارم آن لب چون  
 با من گوید ای زبان دانی  
 روشندی و جان فروز  
 و انشوری و نشی فضل تو  
 اقلب سات خاطر مود  
 اسکال رای بند است  
 قطب بروج و محور فلک  
 بر مرکب ارضیه است  
 تفریق و جمع خاطره مست  
 از مخرج کسور جهان جوید  
 صور مکرسیولی ولی زن  
 کا میث تو نم تواند کرد  
 لفظ بربیع و معنی خوب تو  
 کلک یلغ معجزه آرایت  
 حاسد چون تو بخویش می د

کان فقل خوشتر است حرفها  
 بوسی بدو نوارش مہار  
 باوی بگو خصومت سبکبار  
 آن کرک مست کر در انبار  
 انخت بر زده سکرستان  
 بگرفته نامی مرد سخن از  
 تیرہ نموده مهر منہ و زار  
 منوخ کرده دانش فضل  
 خط بر زده اقامت بر بار  
 بچقظه دمه دایره دور از  
 سر خط و نقطه که نبی از  
 تعدیل کرده کعبه کردار  
 جذرا صم نموده حساب از  
 کلک تو مرصاح فراوان  
 داده صور سیولی کینا از  
 کنه فلان و معنی بهار  
 کرده سان فصاحت سبحان  
 تبلیغ کرده معجزه آرایت  
 چون شیر دیده روبرو کلا از

حاسد کجا شود تو همکار  
 توفیق وقت و لوح بر انکیزد  
 تو موسی زمان و کف نمکی  
 او موم و تو چو آهین و سندان  
 او خاک و تو کوه سر رخانی  
 ساحر شده است موسی عمرانی  
 ثعبان کلک تو بخور و سحرش  
 کاشم چه سود کاینه دانی  
 کیرم که من بکلت لست نام  
 کیرم که من انش حاتم  
 کشتارم اربعین چو فرات  
 بنیان شد است بر چه میگویم  
 آرمی سخن که خوب سخن گوید  
 مرد که شناس کمود اند  
 مرد که شناس کجا دامن  
 کردون بصد و وارن سپهر  
 شاه و سپاه کشته از و خنجر  
 بخش بای تخت شد آورد  
 از چاک دل ستاره رانی

قطره مزید و حبه عمار  
 بر بد سگال شورش طوفان  
 خیزه کند و دیده نام از  
 کوبد موم آهین و سندان  
 پوشد بچاک کوه سر رخانی  
 ساحر شده است موسی عمرانی  
 کی سحر پای دارد و ثعبان  
 سحر شده است مردم نادان  
 فیت نامده بکلت لست نام  
 رونق مسامحه دانش حاتم  
 کنش کرد بلاغت و قاف از  
 باید که لب میزدن پدیان را  
 خوبست کجاست سخن سخندان  
 قدر و بهای کوه غلط از  
 زین دور جز که داور دور از  
 همچون وزیر لشکر ایر از  
 خرسند کرده لشکر و سلطان  
 بایک اشاره قصر و خاقان  
 در در آفتاب کر پان از



کلکش که بچوشتا بریشان کرد  
 بر روی روز زلف پریشان  
 خلق زمانه را بسکی موبست  
 تا بر زبان نراند فتنه ما را  
 آخر اگر کرشی سپرد با او  
 بر آسمان نویسد تا و را  
 چرخ اردوره زلفت بکام او  
 بر کام او منبندد دور را  
 و شخوار نیست بر کدزد و شخوار  
 آسان شمار کار کاورد آسان  
 کار جهان مدام بکسیان نیست  
 از دی مخواه کار بکسیان را  
 کر زهر آورد بد به تریاق  
 و در و داد جوید در ما را  
 ماه آن زمان دروغ گفت گال  
 کاندر محقق بیند نقصان را  
 مهر آنچنان جبال برافروزد  
 کر شب عتاب تیره کند آرا  
 لاله که تن بلای بیند  
 روشن نموده ساخت تبار  
 ز کس که سر ز خاک بر آورد  
 در خواب کرده دیده قمار  
 در کمر که رای در فتنش  
 با نموده روی در افتار  
 چن باز بین که دست زرافشا  
 داده بر طبع زرافشا را  
 کر خصم با وی از در انبار نیست  
 آخر شمرده بچشم سپند را  
 آکو به پنه پای بندد اند  
 از فی سوار فارس میدان را  
 مرد خرد پس می خرد کیسان  
 او چاکر شده است و بدانش  
 طاعتش بندد و بر خرد را  
 چون رو به است خصم که نماند  
 هم که کشت ضعیف غبار را  
 در ملک شاهش آن توان داشت  
 کاندزین نباشد باران را

سامان ملک از سر کلک است  
 خود شاه داند آن همه سامان را  
 ارکان دولت است بدست او  
 ستوار کرده بهر شاه ارکان را  
 ای میر ششان که شد و لکتر  
 از تو فتنه رخ داده و جان را  
 ای کوه حلم و بحر عطا کرد خود  
 بر بحر و کوه بستی لغضا را  
 کردون که صد هزار تران بود  
 با تو قرین اندر واقعه را  
 جزو میج تو بنوشتی تیر  
 زیر آورد و دوده کیوان را  
 دانی تو و عطر رد کردون  
 چون من سپرد و دیده بخدا را  
 من جبر هام سوار سخن آمد  
 در زیران کشیده میکران را  
 گوید زبان خانه من تیر  
 راز سنان سم دستار را  
 بچند اگر داند چو صدف است  
 در کام داشت کوه غلظان را  
 عیان اگر کند بهر پیر  
 کوه بینه باشد غلظان را  
 دوران اگر من بجه کرشید  
 من تیر کرشیدم دورا را  
 او پشت بر رخ من میزد  
 من تیر پشت پای زدم آرا را  
 اری چو او شبار و کشت  
 میر و دوشبار و کشت را  
 تو دست او بند و بخت  
 برخویش این زبان ناخوان را  
 تا از زبان خانه فتنه و خفا  
 سحر بان شاعر مشر و آرا را  
 کر خود مکر است توانی پس  
 فدا مکر است حریفان را  
 و شایگان شده است گدستوا  
 با کج شایگان پنه میان را  
 من کج شایگان توانم  
 آبخ رایگان مذبی جان را



تارنگ و بوبو ام و پسرال روی کار سبب پادشاه را  
 رکنین کند چو سبب پادشاهی  
 رای توری شاه و پادشاه

جنگی است و منور از ساطع انوار و منور از ساطع انوار  
 و انوار منور از ساطع انوار و انوار منور از ساطع انوار  
 جلاله انوار منور از ساطع انوار و انوار منور از ساطع انوار  
 چنان حکم است که بدینگونه الفت بی شایسته کلفت کم اتفاق افتاده و کسی نشان  
 نداده طبع دارد در غزل قصیده سدرانی و کشتن قطعه در باغی و ساحل شربی  
 و وسطه با کوه غرا و سلف که آنچه حیرت شعرا زوی دیده و شنیده از صفای دیگر  
 تا فرود رفت کج بخشش با نظر مردم چشم غمی گشت زین عقد لال  
 اصل طهرانی و پدرش میرزا جانی است و سلسله نسبش منتی است حکیم هاشم  
 که از اکا بر و اعظم اطباء عصر و اعیان روز کار خویش و در خدمت بی اریک  
 صفویه اما رانده بر این ستم حکیم باشی بوده و پدرش میرزا جانی از زمان شاه  
 رضوان مکان آقا محمد خان تا او اسط و دولت شاه محمدان پناه محمد شاه طایفه  
 یکی از اعیان که حدایان و پیوسته مصدر خدمات نمایان بوده پسرش جس  
 کم زبان از وصف طبعش اخلاص است پس آنکه مقدمات عربیت و ادبیت  
 بیکو آموخت بفرمیدن قواعد شعر از عروض و قافیه و سایر امور لازم آن برآورد  
 چندی نیز فن استیقا و حساب را متقن گشت و مشاق خط و محصل ربط سیاق  
 آمد تا از آن حرفه تیز ببرد و در صدد برود اکنون در پیری است در همه امور بی

قلش یکند اخیای شب قدر از انکست بهم چیزش مباد و استغفای متعال  
 و اینک موجب فرمان قضا جریان مدوار و انوار طهران منصب سرشار  
 برقرار است این قصیده است

فرخ آن چمنبر که کرد عارض زلف مهر خاثر از چو ماه آورده خرد  
 با که کرد ماه باشت که گشتن او پس همچو با که کرد مهر اندر  
 از سیه روزی از دراز کانی همچو سندی که در جفا اندر  
 بس کشیده که از روی نظر استی زانکه در بی مسایده خوش و کلا  
 میخ را ماند که مهر و ماه را باشت دود را ماند که در جفا اندر  
 که چون در شش زمره کانی کانی که در انجمن چو شاد و روانی از غنبر  
 فارسید این بی اکی شکستین که کج حسن شاه نیکو ان آورده  
 جلوه که که جی و اندر طرفستان ام همچو طایه که از غنبر او را بر  
 بس کشتی نیست خط بر کستان بش کرد که در دمواری هر کجا شکر  
 کرد از رخسار خندان کانی یاد و در خمر کافور شکرت بود  
 جزا بر عیش شکر ز کار خلی کر کمال حسن خاتم داور بود  
 خرا انخط و از رخسار کانی عیش مر مر اصد و به از سرین و بر  
 خود خطش مگر کما اند که در شش هر چه افزو شد و از عیش و بر  
 راستی عشقی که خط و رهند کانی عشق بود بلکه نکت عاشقان  
 مدعی را کوی که از این غصه تاب بود کم ز مهر و خبر ز پامی و بی از پسر  
 باست از مهر او که کین بدل است با تو کویم کج که از دست باو



این خیال خام از خاطر بر کنان  
هم بزودی بشنوا زمین و آسمان  
کی بحسب اندر یا طهر سرخ و روج  
کودکانش کی بخرج آید چون در تعب  
در نظره که گشت شب و روزی در  
هم و باک ز فتنه یا خوش اندیش  
حیدر که اراد بر سینه دل اندر  
چون بخت پهلوز آستان باشد  
سنت غریب است با مین ای سر  
پاسن نویسنده دایمی کفایت  
نیکو چون کوشش در کان کشت  
کشت پری یمن ای بامنه پا درجا  
ورنه می گفتم ترا بجوی که بر ناپا  
کر ز جو من سترسی ز مهر و حسن  
شخص اول صدر ام آن که وار کاش  
اکه از ارمی برین او عرو ملک  
دیو دولت اغفل و دانش او برود  
جذابر کلک سحرش که اندر ملک  
تا زام کسور اندر کف او بنهاد

دامش ز پنجره عدل شاه اندر شکا  
تا شکست قهر با دامن ملک جلا  
هر که اندر آستان افش ما سر کند  
دست او دایمی بی پایان با شکا  
پرتو افکن آفتاب مهر او بر خاضع  
از مجر و آسمان بسته دارد زنیان  
شرع پرور تا با صلواتش ناکان  
پاک گوهر همچنان آبی و آبانی  
دوین شخص معظم کز صبر بخا  
آسمان رفت نظام الملک کزانی  
ملک از عدلش بهشت اندر ان  
چون بکشد قلم منطق شود جلا  
اختلاط آب آتش ارتباط با دو  
بکشد که خمیگین بر آسمان داور  
رخ بهر سو آورده رخسار عرصه اورد  
شمار از نظم او کند اول اندر  
بگذر از کند او را کی نظم و فی ملک  
با چنین خند کی کاو را بود و نسب  
زمی عاکر ابر صبر کنون که اندر

درومی اندر اعتصام مرمی کا فو  
بر سر آفاق باش آسین مغر فو  
امین از دستان اخرج خلیف فو  
لیکن اندر یا که جوشش مهر بر کوه  
سایه کلن بر کجا این سینه خضر  
بو که اندر آستانش کتر چاکر  
جان فدای او که آتش کی کوه  
خاصه انکو صهرش احدث کتر  
درومیکر ستر را صدر لرزه بکر  
خا اخرج دولت را کی محور  
کلک او طوبی مداد کلک او کوثر  
کونی اندر خا آتش فک فک صفر  
گاه مهر و گاه کین او سیکه کیر  
آسمان از پستهها از هر طرف کیر  
خضم اگر پیل است در تاش شید  
هر کی صدره فرون از طوبی کیر  
هر کتا و رزمی که بسنی چندان  
در حسین بنی را سپینان کیر  
باز ما تو س طبعت اگر صرصر کیر



تا بدوران هر فرازی باشد بر سر  
 بر سر فرازان دوران و همین بود  
 خرم اسمش عبد المجید و مقطر الراسش ارض قدس و مشد مقدس حضرت رضا  
 علیه آلاف التحية والثناء است و از خدام است نامه عرش درجه خوب آنحضرت محبت  
 و مودت و در ملک خراسان از مشاییر فضیلا و معارف بلغا است خشنده کوهری  
 که بر مشکلی خرد کیر و عیار کوهر دانش ز کوهرش در آغاز عهد صبی و بدایت  
 فتوح و از مارت بدرس مواظبت بشن چندان تهذیب اخلاق کرد و  
 تهذیب اوراق اموخت که تهذیب را مانند اوستاد فتن بلال شد و تهذیب را  
 مانند شحال آمد اوقات خویش را اغلب بطلب علم ادب مصروف داشت و کلام  
 بتکمیل این فن مختصر ساخت تا در ره یگان و مختصر آمد در عهد خاقان مغور  
 فتحعلی شاه تا کوهر خویش بدرگاه عرضه دارد و عرضه خویش بر اهل تبر نماید  
 ری کرد و راه را بتجسس طی و در پیگاه حضور قصیده که انشا کرده بود املای نمود و  
 که در خور و سپه و آرومی بود و سرافراز آمد و در دیوان اجری و در سوشن زبهر  
 کشت در دولت شاهنشاه دین پناه محمد شاه غازی امانت بر بانه کتبه بعد اتی  
 روانه و از اخلافا آمد و بواسطه انشاء قصیده باریافت و چون جاء اهل علم در  
 و عمارت بر داشت جانی که اسم از اسپستان برانند اذن جلوس یافته  
 نشست و بعد از نودن از حوصله مباحی کشت و چون از فرط قناعت صاحب  
 کنت و بضاعه کتبه بود بموجب تظاعت سفر که اش واجب آمد و درین وقت  
 قوی شوکت که هر روز کمال آن فزون بود و از آفت عین الکمال مصون بنمایم  
 معاونت از که با قافله خواجه را بخلافه آمد و صحتش کمر دست داد و مفصل

افادگی از اوصاف وی فهم مطالب و صاف بود و از روحی حقیقت و انصاف  
 چنان می نمود که پوسته حواس حسنه را مصروف تعلیم و تعلم اجزای حسنه و صاف  
 نموده و در نکات و دقائق که آن فاضل بحر تحریر فرموده چندان متبحر است  
 و ما هر که علی الظاهر تا مروز نظیرش حدیرا بنظر نیامده باشد روزی باس  
 نفر دیگر از اجده شمر بجنور با بر النور علی پسر افراز آمده قصیده خویش بخواند  
 و شاهنشاه عالم پناه کرد و آفرین داد و صلت ساخت مفتخر با بجز و ثانی در جنب  
 روانه کرد و درون نطق شاه خراسان و شمس آفاق دارد که مرجع اهل حال محظ  
 رحال ارباب کمال است از نظم و شعر تازی و پارسی هر چه سخن رانند در آن

انجمن بخوانند این قصیده را در همان سفر مرقوم

بجای بودم و از خویش بخر ناکاه  
 کسید بخت سعیدم بسوی میت نه  
 پس از منزل جید که شد رسانیدم  
 بجای که خلاق بر آن بر زمین نه  
 چه خانه کرده در آن ساکنان چرخ  
 چه خانه شود در آن قدسیان  
 چه خانه سر فلک بر کشیده طوبی  
 بودی که از آن بسجده ز سیه  
 چه خانه معبد جبریل یکت جلیل  
 چه خانه مولد شیرین و شفیع گناه  
 یکی هر چه جزو بخت و بخت آن  
 نوشته با خط مسکین که لا اله الا هو  
 حجره کوشه آن خانه جلوه کرد آنکس  
 ز کوشه لب غلمان غلغل خال سیاه  
 از آن پس که بزم زم رسیدم و شتم  
 بدن بقصد طهارت بهترین میاه  
 طواف کردم و اندر معصام انبیا  
 نماز و پس بعباده بروم و بروم راه  
 بساحت عرفات و شجر و میمنه  
 پی توقف غنودم بشامگاه و بجاه



صبح عید که فارغ شد مژغینه  
 مستجار پس آنکه برستم و گفتم  
 خصوص صدر ملک قدر اعظم خم  
 بنا خلق و ز خلقش خلاق اسوده  
 هر چه حکم کند در صلاح ملک ملک  
 بزرگاری نیست بی شیه و مشال  
 ز جیش فخر اگر که کنند گنار  
 ز غل غل خاک آستانه اوست  
 ز خدمش وزیر ملک نهاد قدم  
 ز حرم او که در شب بر رخ ملک  
 متاعی است باینز و اندر با صدق  
 هر که مینظر انداخت کار اوست بکار  
 ز فیض خدمش آنکه مست فیض  
 جز او که بر مقصود کس نیاید  
 ز غایت کرمش بی غیب که بفراید  
 بعوت قلمش ز نو دیرنی که بری  
 سپهر تبه صدر ای آنکه در کشت  
 تو که نفس را کنی خاک تیره راز رخ  
 سفر بود مرقوم کن غنای مکرور

شدم ز خانه دگر ره روان زرقین  
 دعای پادشاه عصر و هر چه دو لخوا  
 که از سپهر برین بر بود بقدر بکار  
 جهان جا و ز خرمش جهان بر فنا  
 هر دوش ملک اندر دگر که طیفه  
 جز او که نیست مآورد اما مثل و شباه  
 ز مدحش شعر چون مکر کن گنار  
 که از برای تشفی بر او نهند شاه  
 ز طاعتش ابر بر سپهر سوده کلاه  
 پر ملک است اسوده است و نه برگاه  
 که نیست طاعت او بر ملک و هر گاه  
 ز هر که قطع نظر ساخت حال اوست بنا  
 همه دیر و همه بخردند کارگاه  
 کنند هر چه بدقت بجز کفر نشاء  
 ملک ملک دگر بی هجوم خیل و سپاه  
 رسد بشارت فتح سرخس مر و دهر  
 که کشته از پی تعظیم او سپهر دواته  
 یکی بجانب این بنده کن ملطف نگاه  
 بر آنکه بر رخ سفر دیده است چندین بار

همیشه که نشید بعد است هر روز  
 سحر شیشه سیاره بر زمره دگاه  
 بقای دولت اسلام باشد و باشد  
 تو صدر اعظم و شاه زمانه شاه

خاقانی را نام حبیب اند جوانی است با طلاق لسان و رشاق بیان که انچه  
 خط وحیست ربط صاحب و منزه است که اقرانش را کمتر میراست  
 صیت دانش صریح ملک شایسته درینش اسیر ملک و بی است  
 مسقط الراس شیراز و سالیان دراز است که بجلالت قم مستوطن است نخت  
 در شعرش از ذکر نسیب و ذراغ از تشبیب تخلص حبیب مینود چون بدار اخلاذ  
 و در ک صحبت و دریافت حضرت ادیب الملک که شرح حالش در حرفه لاف گذشت  
 نمود و در وصف شعر از پشت قصیده نیکو در مدح و بی کثرت بود بر سر و دو دیکری هم  
 در ستایش خود و سمو شاه عالم  
 و اگر بخت مجدا و آشفتم ذکر  
 معروض داشته و بخت خویش نوشته  
 بود بخواند و بخود ادیب الملک چون با سایر اشعار برابر کرد و نداد در آورده  
 حضور هم طواری نهاد کرد از قصاید دیگر بیشتر مطبوع رای مایون و مستحسن خاطر  
 افاد هم در آرزو مشمول عواطف خیر وانی گشت و لقب خاقانی لقب آمد هم  
 اکنون در شعر تخلص مینماید و هر گونه شعر را نیکو میراید جوانی است بسیار دیک  
 و نیکو کفار مذهب و مودب و فقیه و مجرب و پخته از تکلفین حضرت ادیب الملک  
 این چند قصیده در ستایش ذات و صفات  
 پناه و پشت هم قهرمان تیغ و دلم  
 جهان لطف کرم خواجہ زمین و آسمان



از دست که کارش می رود

ساقی می ده که باز آمد و کعبه خیز  
 زود زودم بوده در ده از وفانی ویر  
 خم خم آوری برای دفع غم فی جام جام  
 تا که بر آیم ز شادی قصه از حسم غدیر  
 با نوائی ف تو کف برکت زان غنای  
 تا بجز آن کم من هر زمان عود و عیسیر  
 خیر تا با هم برقص آیم در بر این نشاط  
 ز آنکشت و لاف بیشت و دیگر بریز  
 آن خدا و دنی که غیر از جاده قدرت  
 هر چه پستی بر اندامش بی باشد قصیر  
 آنکه باشد بجز خود و فصل زیاد از انسانک  
 آن جوانمردی که باشد بنده در کاوه  
 رهنمای انبیا و پیوای اولیا  
 تا بشام محشر از دور بخشنین چرخ پر  
 صبر احمد بن عمر مصطفی عیسی علی  
 آنکه از حال دل خلق خدا باشد خیر  
 آنکه خواندش بخیل مومنان فرخ آید  
 آنکه از جانش ولی دانند یک جمعی کثیر  
 شاه آیتیم وجود و شهریار ملک جود  
 کس دو کیتی در کف کافی نماید پس خیر  
 نیست واجب یک ممکن نیست کس  
 دین پیغمبر شریف علی زینت گرفت  
 نیست غیر از عجز در حسن و خند از اگر  
 صدر اعظم آن جناب شرف فخر که است  
 پادشاه و سوار از کلک این صید بر  
 آن جوانی که باشد در عدالت جید  
 پاک ذات و سیکرای با ذل روشن خیر  
 اعتماد الدوله نصر الله آقا خان او  
 آن کورانی که باشد در نظارت نظیر  
 ای خسته صدر اعظم که کمال جاوید  
 آن کونسل ابوالصلت و وزیر و نیک  
 می نپردازم وزیری چون تو در عالم کد  
 بر عهد شاه جهان باستی بعد شکر  
 حار راه خدمت شرا بپردازد

خترم آن می که دار و چون تو دایم حکمران  
 سر خوش آشنای که دار و چون تو دایم  
 آنچنان باشد به همراه از رایت طفر  
 کش بگاه رزم کرو و کیر از حیرت  
 یک با لطف معیوم است بهتر از پشت  
 یک با قهرت به شتم است سوز از حین  
 از جود و غم دین عالم اندیشه نیست  
 کی خطر یام چو خانم مدحتی صید  
 آنکه خاقان بلند اختر مراد عهد تو  
 خاوند خاقانی سرم ساید بر این چرخ  
 کر تو نیز از تربیت بر من منافی العا  
 در سخاوتی کم منوخ طو مار حبیب  
 بر من شرم زنی که کمبای حجت  
 در جهان هرگز نکرد دکن ازین اکسیر  
 مسکه هرگز از د لطف میگیرم نظر  
 کیزمان از من نظر لایصد اعظم بگیر  
 تا شنیده جهان دارد می سیل سفر  
 تا که از نشان هر کشور رود و دایم غیر  
 در ده و حجه با عید غدیر آید بسی  
 تا با بدر زمین از آسمان با میر

ناصرالدین شاه زندگرت بی صورت

هفت کشور با معمور از توانی خندید

ای شته از تو ام تو حکم نظم ملک  
 نطق چهار باد معین تو ام ملک  
 ای صدر پاک ذات که الحی معطر است  
 پیوسته از شمیم وجودت مشام ملک  
 ای آنکه تا بگویند نامدی قدم  
 بگذاشتی تو کار جهان شد بکام ملک  
 از رای پروخت جوان خوش زدند  
 در عهد شاه سکندر دولت بام ملک  
 پیوسته شادمان ز تو باد و آواش  
 دایم ز غم و حزم تو باد و اوام ملک  
 تا ز تو شد لای صد ارت فرشته  
 شرافت و دزدان شمان احترام ملک  
 کلک تو گشت مایه آسایش ملک  
 نظم تو شد همه جبهه انتظام ملک



غم تو دید و در و بعد شد عدوی شاه  
 هر یک ز چاکران تو فربان و دای  
 کلک تو چو پیر پستم دستان عجب کشید  
 بر من و وزارت شه تانشته  
 کار نشاط بخشی مردم تعب تو  
 از بس شد کار و خلق بنده  
 مقصود ملک شاه مسلم وجودت  
 بخت جوان شه چو زایار خوش ساق  
 بی اختیار دید ترا چون بختش  
 آباد شد ز کلک تو کشور خا که گفت  
 اینجا که حبله غلام در تو اند  
 خاقانی شه از تو کند وصف صبح  
 خاقانیم بعد تو فرو و سحر یا  
 جز آستان لطف تو دیگر کجاست  
 ایام شود که کیفر از عین الشحات  
 احزن شاه کرده حوالت ز الشحات  
 باد ابرار پال مبارک ترا دهر  
 تا ملک را حاسم پس دهر دفع خصم  
 باد از دست ساقی بخت تو آباد

خرم تو دید و سخت قوی شد عظام  
 هر یک ز دوستان تو قام مقام  
 ز او ایسا جسم ملک انتقام ملک  
 مستحکم از قوه تو باشد قیام ملک  
 کوئی که کشته روز ازل الزام ملک  
 لطف عظیم و بذل ترا خاص و عام  
 یارب همیشه دار سلامت مرا ملک  
 ز دوست رای پر تو رایت بام  
 بی اختیار واد بدست ز نام  
 کیتی که هست معدلت باب نام  
 زاکرام بی قیاس تو خلق کرام ملک  
 ای خرم از وجود تو هر صبح و شام  
 مستغنی غای بر علم نام ملک  
 از به خلق روضه دار السلام ملک  
 سوی من آگهی که شوم شد و کام ملک  
 کام مرا بلطف تو ای بیکام ملک  
 فرخنده عید خرم و با احتشام ملک  
 باد انظام ملک تو دایم حاسم ملک  
 در هر بهار بار ده عشرت بکام ملک

## در مدح نظام الملک گوید

تا که دور است و دور از نظام الملک باد  
 تو حسن جلال شاه تا جلال کند  
 کوهر بر اکس شمشیرت بر بختی  
 تا که در مان سپید رود در خلق انصاف  
 تا فتح بخشد گلستان خاطر عشاق را  
 تا که از دیوان سلطان نظم عالم حکم است  
 تا جهان نیست یارب کسی در روزگار  
 تا جمیع حکم بود میان این جزوه کاخ  
 شه بود تا بر رعیت در جهان فرمانزا  
 تا بود امید آسانی پس از هر مشکلی  
 تا بود همان یار ز شیوه مردان راه  
 از بی اکرام ضعیف اندر جهان تا خوشتر  
 تا که گردید ابرو خند و کل بوقت تو بها  
 تا ساختن بود مخصوص خاقانی شاه

کامرانی کوی چکان نظام الملک باد  
 خود جهان میدان حج لان نظام الملک  
 تاقیامت زیبا مان نظام الملک  
 در دما را چاره در مان نظام الملک باد  
 سر بر خرم کستان نظام الملک  
 نظم هر کشور ز دیوان نظام الملک  
 ریزه خوار خوان احسان نظام الملک  
 محکم از دوا و ابریسمان نظام الملک  
 حرج اندر بند فرمان نظام الملک  
 مشکل هر کار آسان نظام الملک  
 شاه امان همان نظام الملک  
 هر چه بود و هست در خوان نظام  
 بخت همچون عشق خندان نظام  
 صد جو خاقانی تا خوان نظام الملک باد

## در تمجید عید فطر گوید

مدام عید صیام خجسته فرخ باد  
 ببارک الله ازین ایام عید فطر  
 چو شاه ناصر دین است و صدر نصیر

بر بوالنظام ابوالمجد صدر بنک منار  
 که بر رخ ملک ابواب فتح و نصر کشاد  
 کلید فتح و نظر شان چه ابدست نهان



ز حسن خلق ز تیر پر و بخت جوان  
 فلک چنین شد و صدری کردار دیا  
 میسه شده نشسته شایدا  
 ز رای صدر بر او رکت خسروی نشا  
 بغز ویزوی اقبال صدر تا باد  
 رسد حمایت یزدان چشم بر سر  
 بگلک صد عظم هزار بر حمت حق  
 که کند خانه باطل رخ و از بسا  
 پستوده صد رای اکتفا درستی  
 برستی چو تو فرزند نیکای نژاد  
 ز حق تو است نصرت من الهی ملک  
 که بر جمع اعاد می خدایش نصرت داد  
 رسید دولت شه را حسن تدبیرت  
 سگوه دولت کجی خردی و فرقت  
 تو کوئی اکتفا همه عمر رای نیک است  
 ترا ز حکمت دیرینه در جهان نشا  
 خراب خانه اعدای شرم غم تو  
 چنانکه گشت ز حرم تو ملک شه آباد  
 بسال پاره همه خاک خطه خوار زم  
 زاب کلک تو و لاکه بر بخت بباد  
 بباد افسر تو را ن خدا از رای تو  
 من این ترانه سر دهم بر آنچه با و باد  
 ز افسر و سر خوار زم شه کوای جو  
 برای تجزیه این خواهی خجسته نژاد  
 که فاش گوید در عهد چون تو خطیر  
 عدوی شاه بر د صر ف چون من است  
 تونی چو علت آسایش ملک یارب  
 که از وجود تو خالی سدرای دیر با  
 بر اکتفا علامت تو شد چون خج  
 مرا شنید از آزادی خواند خاقانی  
 مرا از خاندن مرغ تو تغش است  
 زبان کشود چنین گفت و عهد گوهر  
 که ای بگانه شاخوان صد رنیک نهاد  
 چرا چو طرسمین بران پریشانی  
 ز کم سعادت تو کوب تو صد فریاد  
 ز کم سعادت تو کوب تو صد فریاد

بعد صد عظم همه شاخوان  
 شد نه صاحب اصطل و استر و پالاد  
 بیشگاه ملک جایگاه او سر کس  
 بر رخ و خلق نفیس او دستا  
 باین خیال داخل بقاقت برسم  
 که راه بصره سپاری و لکت بغداد  
 گوید فاقه تو تا کی ز ناخن اندوه  
 بهیشتی زنی در زمانه چون نه باد  
 ز مدح صدر ترا خوانده شایگان  
 ز ناو جان تو این برقت نصیب افتاد  
 بسال قبل ترا صد رعد و غم برود  
 که هر وجه معاش بدون کم و زیاد  
 ز غایب و متوفی برسم استم  
 و طیفه بخندت از لطف کجده شمشاد  
 برو بسای آن استا ز روی نیا  
 که تا دهد تو اسودگی زرافت و دوا  
 سپهر این دعا و شای صد سی  
 هر دیار چه در خلق و چه در نوشت  
 بگو که تا بنود سیم هم ترا زوی زرد  
 بگو که تا بنود خا صر ف از پولاد  
 ز رای صد فر شایر اقرین داد  
 بود همی بچمن تاکه سپرد و یا شمشاد  
 عید سعید مولد شاه جم احصا م  
 فرخ ابوالنظ می فرخنده بایست  
 عید سعید مولد شاه جم احصا م  
 دار السلام باست چو درگاه جود تو  
 پیوسته بر وجود تو باد از اسلام  
 ای صدر بی خجسته را در جانشانی  
 وی از تو شریار جهان را ظفر دام  
 چون نام شاه ذکر قیام و قیود تست  
 نام تو باد ذکر ملک تا صف قیام  
 ای از نظام ملک تو در عهد شای  
 ملک ملک چو باغ ارم و دیار نظام  
 بخت جوان شه چو ترا یا خویش کرد  
 چرخ ز رای پر تو شد کترین غلام



عمری بود که روز شب اینک بکام شای  
خاقانی شای صدرم تو مستدام  
بودی اگر تو قابل الطاف صدر را  
کی فاقه میکشید مدام از تو استقام  
نی بر و از مواجب و نه پستمرت  
نانی بخوان غیش نیانی مرکز و ام  
میشد طعن خلق بداح خاص خویش  
ای رخس کام بخشی بر حضرت تو ام  
انصیر نیک پی که ملک ملک خویش  
داد و بدست رای تو والا کرم مقام  
از پادشاه سپهر منی را تو بدستگیر  
اکرام کن با وج یافخند لکرام  
ای ختم سپهر در آن کلام مرا تو  
پوسته در شاد و دعای تو اقام  
باشد ز عید مولدش تا همی نشان  
تا در زمانه صید در اشد همی بدام

از حکم شاه ملک جبار بر روزگار

پوسته دست رای تو را تیر باد

خاکستری است عیدم الظیر و ادبی سخن  
خاکستری است عیدم الظیر و ادبی سخن  
بر بفرمود لای منت رفتم مع الباریع الذی  
بر بفرمود لای منت رفتم مع الباریع الذی  
و طلب مثل الذی لا یفعل لکم لای یفعل لکم  
و طلب مثل الذی لا یفعل لکم لای یفعل لکم  
با وجود و نور فضل و ادب و تدرب  
با وجود و نور فضل و ادب و تدرب  
ریاضی و حکمتی استی چنان سر از او کی  
ریاضی و حکمتی استی چنان سر از او کی  
دور ویش است هر آنچه خاطر موری  
دور ویش است هر آنچه خاطر موری  
از آن که انکند قناعت است و مروت  
از آن که انکند قناعت است و مروت  
این دو کانه کند اعراب سکنه بسطام  
این دو کانه کند اعراب سکنه بسطام  
وی نیز همانجا بوده و شرفه از مذهب  
وی نیز همانجا بوده و شرفه از مذهب

ای سلطنت بی نظام تو با نظام  
ای سلطنت بی نظام تو با نظام  
ای مردم مالک تو را ناطع  
ای مردم مالک تو را ناطع  
برش زخی تو است نصر من اللهی  
برش زخی تو است نصر من اللهی  
کما خرد و مال شمش که یا کجا  
کما خرد و مال شمش که یا کجا  
فخر الملوک را دچو کیسان خدا تو  
فخر الملوک را دچو کیسان خدا تو  
بر خلق واجبست دعای دوام تو  
بر خلق واجبست دعای دوام تو  
مردم تمام بند و خلق تو اندازد  
مردم تمام بند و خلق تو اندازد  
بنم شمش چی چو ملک جبر شاه  
بنم شمش چی چو ملک جبر شاه  
رای تو گشت ساقی آن بزم و سر  
رای تو گشت ساقی آن بزم و سر  
فرخنده صبح و شام جهان ز وجود  
فرخنده صبح و شام جهان ز وجود  
نامی زخیم شاه ملک جهان سازد  
نامی زخیم شاه ملک جهان سازد  
هدر ترا چه داند آنکو بر روزگار  
هدر ترا چه داند آنکو بر روزگار  
با خدمت شای تو نیست با حلال  
با خدمت شای تو نیست با حلال  
بر کس چوین عهد تو کردید محترم  
بر کس چوین عهد تو کردید محترم  
خوادم چو نغمه تو خاقان پهل  
خوادم چو نغمه تو خاقان پهل  
کشم کایه شوره آفاق و مر مرا  
کشم کایه شوره آفاق و مر مرا  
شده خواند چون عهد تو خاقانیم روا  
شده خواند چون عهد تو خاقانیم روا  
لیکن دین از آنکه مرا کهنه حادی  
لیکن دین از آنکه مرا کهنه حادی  
کی نکته تیغ چند زنی لاف بس حلا  
کی نکته تیغ چند زنی لاف بس حلا



شاهنشاه مبرور محمد شاه مغفور رحمت خویش بعلو منزلت و ستوریت مقصود کرد  
و مضمون دخیل است فی الایالات و بیوتها فضل ثرا و این بقیه زانما  
قبیل فی الطبع و هو آخرها فیه اذا اسار صار فیر زانما  
از کله ابوالقاسم طبری بخاطر آورد و بیج راه کرده بکشت پرس در آمد و بشیر از اغا  
تحصیل بنا و چونان برنج مواظبت برود و در صرف ممت بداد که پال عرش  
چون بنیمه چل رسید ز کف چهل از آینه خاطرش زدوده گشت و پس از کمال امتداد  
عربیت و فهم بعیت علوم ادبیت رساله در علم حساب و مبیات بنظم آورده و بهشت  
و مظهره اش از نظر حقیر گذشت از روی حقیقت و انصاف بکمال فصاحت  
و بلاغت تصانیف داشت و تحصیل سایر علوم را نیز از اصول و فروع و معقول  
و مسموع چنان از عمده برآمد که از احادیث بخبر روی بوجود دنیا و حقیقت  
فی کل باب منها الکتاب و دخل علیهم کل باب و هرگز خط را بدین  
وطاوت بر نگارده که احادیث یا رای انیکون نگارش ندارد و کلکشان سر خوا  
از در دست که بر اعجاز وی بصدق گوشت پس از تکمیل این تصانیف  
این تصانیف در محنت پارس صاحب دیوان سائل گشت و یکچند روز کارش بدینگونه  
گذشت و از بدایت اندولت جاوید آیت پوسه به حاجی ذات  
یحیی الوردی خبث اللک مخرج الیکم منجبر الوردی صدر العالی زین العابدین  
که رایش بر و ملک حصار است آیین کلکش بدو ظلم شهابیت سلا بار  
روز کار میگذرانده اولاد وی منظر است بیکه خر که بهر سبب از حد میرا  
بعلاوه اگر تمام الفیه ابن مالک از برگزیده و درست فهمیده زاده از دود و سزا

شعر از جامین و محضر مبین و اسلامیتین اغراب از بر خواند و لغت و لغز اغراب  
همه را سیکو داد و نیز شعر پارسی بگو سزاید و سلطان فی تخلص بنیاید شعرش  
غیرت سبیل است و شعرش را نشاء مل و خط فنج نیز وحید است و نظیرش  
تا به روز کس ننیده بلکه نشیده است حکیم راجه بی پیش که امیر جلیل و اینخان  
نیل جعفر قلجیان شادلو که از اکابر مردان کار و بزرگان کار دیده روزگار  
در ملک خراسان که بزرگترین ممالک آفاق است امیری است که بارت  
و استحقاق بر همه مطاع است

چون روزگار غالب چون کیکش چون آسمان بلند و چو خورشید فی نظیر  
حکیم اولیای دولت قاهره تا نظم آن سپهر حد و شعور دهد و قاعده درست ضبط  
مثال دیوان و نظم معاش و بقا آن نواحی نهد بایالت بخور و دو چون جگر  
و پسته اباد و دشت کرکان مامور گشت و قمر سائل خویش بدو سپرد و بخواه

اینجی فی قصیده آخری

بر سر سبزه می سرخ داده کرد	مهرگان بار در آید پس از شهر
پیش می نوش که پنی اثر با و خزان	فرش میا به بستر و کسرت در
بر کل و سبزه همید و نفعیت می	که نامد به بیال کل و سبزه تر
سطح پروزه نمودنی مطربا	که با کون شود آن سطح بمان
بلغ را از اثر با و کون حد خطا	هم از داشت بخور و زود صد
کر کل و سبزه ستر و میسان است	شادمان باش ز انکوار و سوز
سمن و سنج کل و نیست بین	که رخی کرده چو خورشید و سوز



بر فراز سلسله زین آبی مشیل  
نار کفیده چو دکنه بر آفتاب  
حقه باشد بخیر زیامی دور  
که هزار آواخان کند در بنا  
بدین تهر بخرامه با جوجکان  
شاخ امر و چو کنگ که دنیای تیار  
روی نارنگ میرنگه تی تی  
و آنها بر زبانه افکند  
پای تا سر که افشان به افروز  
پرسر کلین راودی کلنای سپید  
تاکن نیلوفر انظار ام آویخته است  
راست خطمی کلنای چمن بر کن  
بزم چوین فی شادی و دلی  
صبرش شخص دویم خواجیم نظام  
سیرز کاظمی قتی تازی  
بوی شخص دویم عید ملک میون  
شاه ابراج بریند است او را  
اصف از قدر اگر چو تی با سیر  
تو کی و شرف و رفعت اصف زجا

بر آورد و بطلان تو این بود  
که ز پری قدس اندر هر کفیده  
و اندران شری اموده زحکا  
بر سر کنگ دری قندهار و زکر  
چون بکتاب معلم را طلمان  
که بوزینه براناشته ازین تهر  
حقه چون سیمبرخی بر عقیق چادر  
بکر کاغذ ولی بکر در اما در  
موزه پروزه پاکر زن قوت  
محرمانده جمع بر اطراف حجر  
بر سر سبز معلق بهوا چند شمر  
نار موسی است که تابان شد  
بوستان میگویند خواجیه فرستاد  
که با فروخته است میانه پیر  
که چو دو خاقان یاور و در  
شادان دی میمنت و قدر و خط  
ای بخیر و شیل چون علی و پسر  
و چنبر کی که کفایت بنو صبه  
که تو بقدر خود خواستی و او بکر

اعظم تو بی امروز ایران یار  
تا پسندی تو سوز دگر اعرین  
سلی حاجیه اقبال تو ما هفت سپهر  
جزه باز میستی چه توانی تو  
جسل با رای برین تو چه وارو  
اگر از علم تو بکمال بر او غصه  
جاریه حکم تو بنده ز در مش  
جز تو کس نام کوئی نزد بر روی  
ملک با کلمات سیه تو با شیدا  
روی با صحت تست بدو خوا  
عوزه با مدنی لطیفی تو قدر خدایت  
بر خلاف تو قدم می نهی طینت  
با پدر و در همه احوال بهای بخیران  
چون با اادی خود شایسته از خبر  
خواجگان چون نخل تواند کزیر  
و او مردان بهر بنده انجو نظام  
دستی ای دست شنشاه که در  
بهت است که در با که ظل الله  
نهر اسپح قصو لیت بخیر صدق

که کارنده خیری تو اندیشه  
چرخ از تابان خورشید سازد  
که ز اول قدس عقل نیارست  
کش و صدم کی طعمه بود در راه  
طلعت از مهر جهان سبک در دبا  
جز رومی نخذ تا با بد جرحه  
که بر بخت تو هم با بودیم بکر  
نام نیکت میر کی هم از نیست  
هم با کونه که محتاج بنور است  
کیسای که ازو شرم کند شمس  
که ازو می توان خبر بد عاگرد خد  
که عددی تو ز ادا است بجز از نام  
که بد با دمی شایسته از پری افروز  
تو هم ای پیر شکرانه می بند  
چرخ نخل نضداری دانیان بر  
ای که دادی همه علم و عمل و د  
چشمی ای قره دولت که قادم  
بنده از زانیه محروم و از جود  
نهر اسپح کسای بی علم



بنده که لایق خدمت هم از پیشانی  
خدمت تست بهر دست و بلند انداختن  
کیست آن بنده که شکر تو گوید باز  
کیست آن بنده که شکر تو گوید باز  
تو اگر فارغی از خدمت من بهر چه  
من تو عاشقم و صد زچون بالا  
ای که جودت ز بهر آرزوی پرده کشید  
پرده آرزوی بنده تلخ بدر  
زیر دست از او پستی ز ترجمه  
ای که نماید خدا دست ترا کرد  
تا بکلی عطار بنسب باز شرف  
باز در حلقه اهل تسلیم باز شمر  
خانی از جود تو حق هر کس نهاده  
ناکسی کوب نانی هم ازین سفره  
هر که در بزم توره یافت تقدیم کرد  
بر سر سفره قصر نشود پای سیر  
حذر ذوقی پذیرد ز گرم خوابم  
کرد اند که چاه میخیزم از خون  
از دم سپرد چنان به بند کمر  
از فی خشک چنان به بند کمر  
کرد ارباب بار نطف الملک  
خو هم انداخت بقانون سخن  
برشادی توانی بخوانی بر دم  
ایچو اندود و صد سال بران عمر بر

عمر وانی کن از تهر به اجرت کبر

آ جهان جای عبور است و سیراکا

بزم عید چو بر جیس خطبه بر خواند  
ز صدر عظیم ایران سخن چنین را اند  
کز اعتماد مین صد میره آقا خان  
ملک سزا است که ملک جهان کرد اند  
بشخص اول قلم استیا امروز  
وزیر هیچ شهنشده نمود نتواند  
خجسته رای وزیر ی که رای نواز  
چو صبح صادق روی جهان بخنداند  
مدبری که سر قبح خسروان جهان  
بغسل باره تدبیر خود بسنبداند

مشاوری که برای صواب عقل دست  
رموز دولت و ملت تمام میداند  
جنگ غیش که مشاطه رخ ظفر است  
همیشه طره اقبال را همی شناند  
چو بخت او بلند می همی کند پروان  
خرد و بخت بلندش فرو سببی اند  
کفایتش بقایست که بلندی قدر  
فراز ظارم او نام خوش بجا اند  
چه رفعت بنام خدا برقت او  
که از وصول با وجش خیال میاند  
نخت شخصی ای که هر که روی تو  
سرازمند تو نمازنده است ز نامد  
اگر کسان چو فاطون شوند در حکمت  
تو آنکسی که فاطون ترا همی اند  
کجا بشل تو کس دیده بود از روزا  
تی که خاطر کمین ز خود زنجباند  
تو در ستیزه ز دور فلک نذاریم  
بزار سپر خود اربابا تو بر ستیز اند  
سکته روی تو هر که درم نخواهد  
که ابر جود تو دایم بر او سوار اند  
سان کلک است تو چشم خود و دو  
بسان خجسته شیرشان بدتر اند  
همای شادسان که دوارم تو دهم  
بجاک در دمد و در هوا سپر اند  
مطالع تو قضا حاسدان بخت ترا  
بالتش غضب شاه می سوزاند  
تو که در ملک می از سال و فزون  
بملک ناصر دین شاه حکم میاند  
بستعانت عین بحیوه کلک تو شاد  
بیان ملک نهال نوال بشاند  
میر دولت اسلام اید روز نوال  
دو دسته جود تو بر خلق کج افشا  
کی بملک همزمنند سبک کن که خدای  
کل حدیقه بخت ترا سپر اند  
نه انم از چه زمین که قطع شطیف  
کیکه رشته یک ملک را بجنباند  
بران که سبک کند صد نهال حقیقت  
که یک نهال بر دمساز بخوشاند



سزای خدمت اگر نیست کو تصدق بش  
ز پادشاه تصدق بلا بگرداند  
رجوع کن بری خدمت نظام الملک  
که دست او بهرم فیض و رحمت افتاد  
امید کاین کف ز پادشاه و بهمت تو  
و عای هیچ پادشاه بر نگرداند  
بگذردانی او و انتم از انکه بخت  
زیر پای کین پال می بگرداند  
تو عید کن که تویی از جهانیان  
نخست مرد که نام کنو بهی ماند

تو سادش که پرویز ن فلک بی

بروی حاسد بخت تو خاک بر آید

مرغفت اسمش مصطفی جوانیت و انا و جو شمنه وصل وی از ایلات نواحی  
نهادند پیش علی محمد در عهد خاقان خلد ایشان فطحتی شاه مامور و وصول منازل بود  
و روانه دار السلطنه صفهان آمد و در همانجا کشته شد خود در ایام ایالت  
شاهزاده اعظم سیف الدوله سلطان محمد میرزا بمقام سرکردگی یکصد و پنجاه نفر  
علام رسید و هم بدان منصب باقی بود و اکنون رفت مذکور سالک فطرت  
معرفت است و طالب وصول براتب حقیقت چندان مشاغل و امور دنیائی  
اعتنائی ندارد و طبعش سرودن غزل زیاده از قصیده و مایل است و صبا  
جز با ارباب کمال و اهل دل شکل حاصل آید کاسی بریل نقیض غزل میراید  
و بعضی از اشعار خویش اشعار مطنبی سینما به معیار طبع و می ازین دو غزل  
نیکو معلوم میشود غزل اینست

زان طره پرچ و خم شد راست کعبه  
وز سر سر ویشم افزود در خاطر غشی  
زخم از بخوبی نیزنی شتاق زخم دیگر  
آری چه از زخم تو ام خوشتر باشد غمی

از دست جانسوز غمت مردم از لب تشنگی  
ای بر رحمت بگذر بر ما بسینا شبنمی  
حال لم بازلف او کوید که صبا  
آری بجز با و صبا زلفش نذر چرخ می  
خواهد از صاحب صفا در بزم خالص  
و دیگر در ارم غصه یا قصه از پیش می  
تا باز گویم شمع زان غم که دیدم چرخ  
کر و جان دیدم و در و بخت هم می

رفت ز جور آسمان دیگر کین اندیشه

از جان دل کربنده و سر کار صدف

ز تو بر هر سپهری شرمی در هر سرخوش  
تو فارغ ز سینه غوغا سپهر کرم عاشانی  
ندانم چینی ای عشق و که آشفته بخون  
ندانم کیستی جانی حسن که کچهر و لیلائی  
کسی بخت شاهی یوسف و فرمانده مهر  
کسی بر خاک زبسته سپاهان زلیخا  
بخون آشفته که در پستون فرمانده مهر  
بیزم خسرو و لکاه شیرین و لاری  
کر پان چاک و بر سر خاک و بردار کل  
میان عاشقان خوال من اردعاشانی

دعای صدرم افزاز دوستی

رود قدرش ز رفت بر فراز چرخ دنیا

منیر العابدین تخلص اسم بنیاد از اعیان اکابر و روس و معارف بر و جود است  
پدرش میرزا محمد حسین از اواسط عهد و اوان سلطنت خاقان خلد ایشان  
فطحتی شاه و تا و آخر دولت شاه افغان پناه محمد شاه اغلب اوقات بوزارت  
بر و جود و ضبط منازل دیوان اشتغال داشت و چنان بد رستی روزگار گذشت  
که احدی از رعایا و بر ایا در اضلاع و زوایای آن نواحی و اراضی از او  
در شکوه و ناراضی نبود تا بد و در حجابان فانی نمود مؤلف را بجز این یک قصیده



شعر دیگر از وی نظر رسیده تازی اوصاف آنها که اید و از تحسین در آید  
خود جو انیت مانند پدر خویش کافی و کامل و شایسته و عاقل و برج عرکوت

خدمت سزاوار و قابل این قصیده از دست که نوشته شود  
نفس با صبا با زعبیر الکن  
باغ وستان کل لالهستان  
عرصه باغ که ز گل و ریاحین است  
دین غنچه چو لعل لجان خندان  
پرده افکنده رخ و چهره و شیرین  
باغ وستان چو بهشت نمانم که چرا  
میخراهد چمن سرور و روان صیدا  
والی امر و زهر اساحتان چو  
روز عید است و در دهان  
چمن از مزه قسری و آینه  
صد عطر که بر راجی کن

نسبت جابر اگر عقل به با کرد  
داور اعتدیه تو بجا خاص و عا  
که قبول نظر افند زره لطف ترا  
بند خورشیدم خوان که بشایع  
کسی که تو پرواز دهنی شایع

سلاک اصول کتاب دانش و فضول ابواب پیش محمد حسین اصفهانی است  
که بحسن حال و لطف مقال مشهور خاص عام و از نوادر و جواهر و اعوام است  
حلم و احوال و تحمل جوید رای و احوال و تحمل جوید رای

خط نیش بد اکنونه شیرین و محکم است که در کل مالک با و ستادی مسلم است  
بکه خطوط ویرا چون زو اهل معرفت و تحقیق نماید و بهیچ وجه از خط استاد نیز  
خطی چنانکه اگر این مسئله زنده بود تراشه قلمش را بقلم برد

و همچنین در کتب اشعار و فنی کات و دقایق آن بر همه اهل و اقران برتری دارد  
بلکه رتب سروری در بدایت عمر که میگذشت اینه و فن پرداخت و چون  
مقدور وید و ما بر شناخت بیع سفر ساخته بد را بخلافه شافت و اکنون  
از یک قرن میرو که غالب اوقات را بصفت و منادمت اعیان در بار پادشاهی

در سلاک خطاطین شعر انبیر

این قصیده اثری

رخسار چو گلزار تو ای اعتبار  
جز خط که به یاد از انجمن دیم  
بالعل لب زلف تو سوسه کنم  
کرطه و جرعت زره چله و ستان  
این از چه می باشد با او که جوید  
جز قامت چون سرو تو امانه  
من سو ندیدم لب ز شکسته  
من ماه ندیدم رخ از لعل شکسته



بالای تو سوست که غنچه پوش  
رخسار تو مایه است که مکر پوش  
بر روی تو آن سینه خط نشان  
یا شسته بر آن کرده خواب  
شمس پوز را بد زین صدان  
گام در شل از روی کرم قبله  
آیت جواغزی آثار بر سر  
ازنا صید فرخ میوش میدا  
هم چرخ که قمر از و خواهد نه  
ای بار خدای که بعد و سر قلعه  
جاء تو بسی افزون از ثبات و سیا  
با غم تو بس باد و زانست که انج  
بر جان لی غم تو خوشنده باز تو  
هم ملک تو از سر پد است ترحم  
هم ملک بگیری تو هم ملک جیش  
کاری که شهابی بجان می آید  
خوش باش که بجای با عو  
از بیم سر ملک جهانگر تو دایم  
زلزال چین بند و استوب بیغنا  
ایل سبز و فضل غر زنده ملک  
تا کرده رو سیم تو از روی کرم  
جبری که بخشایش و ابری که ریش  
خسب و جود تو خود آن یک سنجی  
کر بکر سنج بود و ابر کبر بار  
ای که جعب است ترا حجاب  
از یک نظر لطف بی را بجز آخر  
کار باب سبزانه کی جبه تو خرد  
همواره درین چار سوی دیر سخی  
تا از نه از روز تشرین بود

احمدی تو رخ زرد و سبزه چش  
اجاب تو سبزه چش  
بادا همه بذل کرم و داوریت  
بادا همه مستح و ظفر و سروریت  
ایست رخ تو ماه تابان  
وی محو قد تو سپهر و بتان  
زخم تو بجان مرا چو مرم  
در تو قبل مرا چو در مان  
بردی ل از دست کردی  
از بس شکج زلف و تان  
روی تو اگر ز کرم آذر  
خط تو اگر نه نرم سپدان  
این از چه بسی که از دل  
وان از چه بسی خراشیدم  
کریان که دم بگاه خنده  
پیدا کرد ترا چو دندان  
از خنده برق ابر آری  
کرد دبی احشیا ر کریان  
چشم از آن بی بو سپ  
کان دیده جمال تو در آن  
خوشید صد در صدر اعظم  
کا و ده فلک زیر فرمان  
رویش بضیا چو مهر انور  
دستش بجا چو ابر منان  
یک دانه زرامی او خوشید  
یک شمه ز قدر او ست کیون  
طغرای سعادت و کرامت  
بر نام بزرگ او مست غونا  
ایصدر حجاب که زو طعن  
فر کلفت مهر تابان  
کیوان چه بر آستان قدر  
میزد و بچه سپید و دندان  
نامید چه در حرم جاست  
حنینا که کی بی خوش الحان  
بارغت آسمان قدرت  
پست است بر این بند ایو



کرد و گذشت بر استپان چرخ      در سر گذشت ز حکم دوران  
 لطفت دهد اشطام بر این      قدرت گذشت انتقام از آن  
 ای دادگری که کرد عدلت      سر تا سر در چون کشتان  
 جز زلف بان و خاطر من      در عهد تو نیست کس پیشان  
 چون می شود از زرهی رحمت      بر من گری چشم احسان  
 از آفت و نقص تا در افواه      پوسته سخن بود و کیمیان  
 در حضرت تو مباد آفت      در دولت تو مباد نقصان

روزت همه روز و از سعادت  
 چون عید غدیر و عید قربان

سرهای از شغای کم حرف است و زیاد مغرور است محمد حسین پدرش محمد علی  
 سقط الراسین می قصیده خواند راست و ایل دولت شاه رضوان جایگاه  
 که تاکنون سال فزون از بیت است همه را در دار انحصار داده و نموش  
 بصحبت ملاقات نموده چون در سلک ستایشگران جناب جلالت تاج اجل فخر  
 و خداوند کار فرام اعظم بود و ذکر اسم خود و پدر و مشا و تشرش لازم کرد آدم  
 نوپستاد و هر کس مر اغ و او پس از آنکه بزحمت زیادش یافتند و شرح  
 حالش را خواستند بعد از آنکه ذکر یافت خود شرح داد و در اینجا ایراد شد  
 غالباً اوقات خویش بنا و متکی از امرای باد که حالتش با وی موافقت  
 نماید و روزگار میگذرانند شعر از غزل و قصیده از بعضی معاصرين خود بهتر  
 میگوید و با ارباب کمال و اهل ذوق و صحبت بدون راجت شوق

مصاحبت نثار و بسیار کم انسانست و کوشه گیر و از مردم قنفر و غزلت پذیر میباشد  
 هر عید بتیستی بر آید و بر آستان عالی گراید این قصیده از وی نوشته میشود و قصه  
 که عرض کرده زیاده بر این است چون این عینند را کجایش زیاده بر این نبود این  
 چند قصیده که کثافت پاری حضرت باری بعد از این ایراد خواهد شد

این چند قصیده از ویست

سخن خوانیت کو تا کون من نهانیش      سخن میکش بی پایان من بند و سلطانیش  
 سخن دیای عانت و من لوی لایش      سخن کوه بدخشانست و من لعل و جایش  
 سخن چون رز تو راست و من از اسبابش      سخن چون طلست و من نخش و جایش  
 سخن چون جنت است و من صفای هایش      سخن چون کشور ایران من چون پستانیش  
 سخن پنهانی بنا و من بنای پنهانش      سخن بنیان بی معمار و من معماریش  
 سخن چون قبه دنیا و من محضر جهانیش      سخن چون سینه سینا و من موسی عیش  
 سخن همچو امیر بستم دست و پا زانو      که اندر کوی صدر اعظم آمد بر پیش  
 یکانه کو پیرای رحمت آنکه بر ساعت      ملک باشد و عا کوی ملک باشد شایعش  
 میدان صدارت آن دلاور فارسی کا      کاکش چکان میدان و تار و کوی کاکش  
 ریشی آفتاب از مغر و الطاف اعطایش      و خانی آسمان از مطمح انعام و جایش  
 چو شمع فکر یازد آتش را من میدانیش      چو حنک قبل تا زو آسمان میجانش  
 چو رخسار گلشن آید بجز لاله آرایش      ازل آغاز میدان و ابد انجام میدانیش  
 بر آن کلم که سر در چید از فرغانی کجایش      بر آن کلم که دل بر ما از میانی کجایش  
 بود این اعطاء و من بابت نیست تسلای      بود این اجتهاد و من کمال نیست تسلای



سرور تارک فضل و کمال و عظمتش  
بود بر قامت قدر و جلال و شوکت و شایسته  
کلاهی کا قلاب چرخ باشد سایش  
قبای کا طلس و سیا بود عطفی ز دایانش  
یکی بر است ذات او که همه استایش  
یکی بر است استادی که این طفل دینش  
بزاران و بر آن مایه که این برده  
بمفضل و فضل بود استی لایعش  
الاما اسپهان در کرد و خور و خور  
نخچه استهای این بر بداند نشان  
طهر همراه و دولت حافظ و نصرتش

ترجیع بند

ای آفت چین چکل ای عبت فرخار  
خوبان چکل پیش کل روی تو چون غار  
نی سپرد و چون کل عبات بکمر  
نی نقیث چون رخ زیات بفرخار  
صد خن و فرخار ز رخسار تو کیاب  
صدقت و تاز ز کیوی تو یک  
تا از سپهر طر استار تو دیدم  
روزم شده تار کیم از ناف تا  
کر شک ز خون جگر آسوی چین  
پس مشک از چین تو چو نبت بکمر  
کر سپهر قبا پوش بود غنچه قند کو  
کر ماه زره در بود و مشک زره  
دیدار فرخ بخش تو عید است لیکن  
خوشت بود از عید فرخ بخش تو صد  
آن عید که مولود شمشاد جهان  
بردم بی شکر از او خواجہ ابرار  
کوید که پس از ماه صفر ماه ربیع است  
تو ام شده مولودش و احسان  
تج شرفش تا باید و بارک  
بر صدر فلک مرتبه این عید بنا

ای ساقی کمر خنده آن باده کلرک  
کار و در خان رکعت زواید ز لاکت  
آن باده کلرک که گریشی رویش  
از رکعت کند روی مرا غیرت ابرکت  
این عید زمان طرب و سوره سوره  
ای طرب بخش لاجر زن چکت ابرکت  
هین و بد و چکت چکت ار که بشد  
از هر طرف دای و چکت چکت  
شوکت و شغف پی سپهر اقلیم باقیم  
عیش است طرب صف زواید ز لاکت  
در جلو و بر مجلس هر زم می شوخ  
بی پرده و بر زن بازار می شکت  
پر زهره و کشت در حان تی برک  
پر لاله و گل کشت زمینهای را  
نشاب میان که زهر کو شمر خوشی  
این نمزد و اینک زمر غافل خوش

بر صدر فلک مرتبه این عید مبارک  
تاج شرفش تا باید و بارک

عید اوقات و چاک و خواب

صف زواید و خواب

خوشید در خنده که شایسته بکمر  
نار و اگر کش نام بنم جا کر خواجہ  
این منصب از آن آفت بسیار و کیاب  
منج اندیش از روی مثل ساعه خواجہ  
و مجلس احوال چو بنشیند رنید  
شب عبود و مهر آرد و محب خواجہ  
مردان محب از است زواید و زواید  
مردا کنی محض بود زواید خواجہ  
چش است شمشاد از انجمن و اولاد  
تایید خداوند بود و زواید خواجہ  
در کشور بدخواه سر دند چو این  
چرخ زده و فتح و ظفر از کشور خواجہ



کردن شکند چرخ بر زده اس از دهر  
کردن بکشد چرخ اگر از چرخ خواجه  
ارشادی این عید سحر زهره چرخ  
این شعر خوش از چاکر مدح خواجه

بر صدر فلک مرتبه این عید مبارک  
تاج شرفش تا باد بدارک

ای آمده تدبیر تو مبادی تقدیر  
تقدیر خداوند ترا وایه تدبیر  
تغیر زمین کردی و شکفت که کرد  
این قلعه پروزه با قبال تغیر  
تو آصفی و شاه سلیمان و عددی  
دیوان همه را بخت تو بر بست بخت  
کواصف و کودی که در عهد تو کوسند  
خاتم زکات جمیع توان برد بند ویر  
فرزند برومند تو نظام حاکم  
مازاده کی پورست منش فلک پر  
ذی جاده و عدد و کاه و ولی خواه فلک کاه  
هر قلعه که تدبیر تو اورا کشاید  
بازوی شمشیر کشاید ز دم تیر  
تیر تو بازو و شمشیر ز خرد  
پردن بود کار زده بیرون تیر  
ملکت کی پیشه و اعوان تو کبر  
خواپده در این پیشه همه بر همه تیر  
زین بیرون شیر عجب نیک  
شمیر ترا شیر فلک باشد شمشیر  
دیشب همه شب تیر بر این لوح زبرد  
با آب زرا این چایه بسی که چرخ

بر صدر فلک مرتبه این عید مبارک  
تاج شرفش تا باد بدارک

پوسته ترا دولت و اقبال قریب  
ملک و جهانت همه در زیر کنین باد  
هر جان که در و مهرت پوسته ترک  
هر دل که در کینست هموار چرخ باد

تا نام بکستی زمین است و یسار است  
یسرت میسار اندر وینت یمین باد  
در دور تو از فتنه نشان نیست اگر  
در گوشه چشمان بیان گوشه نشین باد  
تا جای تو در روی زمینت بر آتش  
ما وای و اندیش تو در زیر زمین باد  
تو کار مرد از فلک و خصم تو کام  
تا بوده چنان بوده تا باد و چنین باد  
چون خلق خدا را همه امر و بختی  
تا نید خدا میت هر روز معین باد  
چون سور سرور آمده این شعر بو  
اورا و ملک بر فلک نیز همین باد

بر صدر فلک مرتبه این عید مبارک  
تاج شرفش تا باد بدارک

خدمت نهند فتح بهر ملک و ملک چنان جلال و قاعه چرخ

ای دولت و لای بی اسرار  
جان منت ز طبیعت پیغمبر است و آل  
پروردگار و دیکه و ادب فضل خویش  
فهرست آفرینش و دپا سحر کمال  
سر بسته کرد عالم ایجاد و داد و کشت  
بردار این کلید که پستی تو کو تو  
در دست هست تو بود و سیم چون سیم  
در چشم نعمت تو بود و مال چون مال  
مهر تو در حجاب بود بر دره سپهر  
در تو در زمان کند بر مسکنی محال  
مهر تو آفتاب و سخن کو جو سپهر  
در پیش نور به که نشاند خورشید لال  
آن ماه چارده که تاباد به نیست  
وان بر رحمتی که مبارک جنگ سال  
تعریف ما هر که مناید به ارشاع  
توصیف ابر که مراید به از نزل  
دوران شوکت تو و انوار حساب  
خورشید دولت تو مصون از نزل  
در خواب کشت نور است خدا  
بر کو بشاه و صدر نباشند در ملک



هر چند هیچ پادشاهی نیک نکرده  
اما کسید بد تو این قلعه و احوال  
حرم نهیب عید فطر گوید

آورند از خرابات مکرز و لکن  
روزه را بر دیگساله از صد فرنگ  
شده از شش آمد سوی خواران  
که لب جام نمودار شد از صف اول  
زابد و شیخ که پیش ازده مسجد  
شدی از نیک عبادت رخسار نیک  
کرده امروز بی سجده سجاده کرو  
بر در مسجد افتاده همه سب و ملک  
مرض روزه اگر قوت تن بر دوش  
زان شرابی که زده طعن ساقوت از  
ماد تو خواهی که دوره بخواران  
حرکات قبح اندک است از نیک  
که زهر کوشه او بد رو مالی است  
می از آن می که اگر بر سپهر خارا ریزد  
می از آن می که اگر در گلوئی نی پاشند  
ریز از نیش همان باده که ریزد امرو  
کبرای احدی شوکت خلاق علی  
اگر در ساحه میدان نخوانی او  
اگر از تو و والای و لایش کرد  
عظم راسم عالم ملک جاه و جلال  
اگر آرایش عدلش بمقام کشت  
اگر آرایش عدلش بمقام کشت  
ناله آمل چو بخت کشد رخت جلال

ایک

ایک براسب نارت چو شستی کشد  
هر که پیل تان بات چو شاد شطرنج  
عرصه میج تو از بسکه فزاح است  
قایم چون من لاله رخسار بدینک  
ما که مفت اختر از افلاک نماید شوق  
سیر درش جبهه دوره این اور  
از بد چار و نیت باد پنا خلاق  
که زنده با طبعه بیاچ ششک

سرفش و هو صد رجیده الفضل و مالک زنه البیان استا و الملک شمس الشرا  
محمد علی الاصفهانی فی حق کان الفضل لم یجئ الا بالحق و ما یجئ الا بالحق  
والتکرار یجئ به جلد تمام و انواران مالک افان و بزرگ و کوچک جاز  
و عراق را این قضیه مسلم و متفق علیه عرب و عجم است که شاعر فصاحت  
و بلاغت فصاحتی ترکستان ما و را انهر مانند این ادیب هنرمند و دانی  
سخن سنج ابد الهی هر مشهود و بسم یقین و محاط خاطر کان کلمه طبعی دارد بدان  
قدرت و پانی بدان شافت که چون ای سرودن شعر نماید از سروری که  
سخن سپهر اید کفارش از درستی و حلاوت و زبانی و طراوت تا عقل مند  
بفرید و تا بهوش یابد بر باید

نوبهار اندر سحابست قائلش شبها  
نظم گوهر بارش اندر خاله کورشان  
خود سپاهانی و سلسله نبش شعی است با میر نجم ثانی در سال کیمز اردو دست  
چهل و چهار از هجرت مولف لفظی پان کرد و روی از روی بخانه خوش اور چیده  
بعد از و رو و هنگام ایاب ذهاب فصاحتی از شیخ و شتاب اصحاب نیک و پان  
بد کرد رشید و تواتر رسید که چهارده سال جوانی محمد علی نام که چون به چارده



انجمن تمام مختص است به روش افزوشان روی شهر آورد و از شهر زیبا و طبع  
غرافیه و حرکت

طبعش از فضل کستان نیز  
رویش از لطف بوستان نیز  
هوی ننگندال دنیاوی کل کلبه  
ننگ نغند بین و بی کسب  
حقیر چندان دیدار ویرایشاق گشت که همان شوق همه کار ویرایشاق آید  
روزی با یکدیگر و فخر از اهل فضل بهر سه که منزل می بود روی نهاد و جوانی  
دید که کسب کام کوشن شعرو شوشن  
گوهر از بحر برون آرد و ریزد بجای  
طلاقت لسان رسالت پستان و  
باز آید بود که از یکدیگر قصیده که بر سپهر و همه راحت بر حیرت برافروزد  
آرد ز ناحیه ناخوابرات کائنات  
از همان وان خلاصه عهد و علاء و بر سید محمد باقر الموسوی الرشتی الله  
کان من نمت الفقه والحدیث منصور علی و افا والحنف لفته الیه و علی یو  
رحی الحسنة التمسعة

فَضَّلَ النَّاسَ فَضْلَةً وَاجْتَمَعُوا فِي رِضَى رَبِّهِ وَدَابَّاءُ وَعَقْلًا

سایه خون و عنایت برا کبر و در کف رعایت و حمایت خویش در آرد و در کجا  
در آرد که گاه در ستایش آن فطرت پاک و گاه بغض این مشرعت و ادراک بیزر  
و در روز نامی مخصوص که شعرای شهر بخوانند شعر و محضر آن بزرگوار بار مغنی باشند  
وی نیز مانند شعر در میان آن جمع همی یافت و بدین رخسار و شنیدن اشعار  
آن انجمن بامه تن چشم بودی و همه گوش و شوش گشتی و از اسلوب معانی کبر

و مضامین لغزو زیانی الفاظ و طرز انشا و اجتماع را در گوش و حوش سر و شون  
نغمه نیل بود و اینک رباب و از سایر ارباب طبع آواز و نغمه نیل و بانگ  
هم عسل نغمه حیران طبع حیران  
هم طبع کشته عاشق شمع آبدان  
استعداد و نظری و فطانت ذاتی وی با اثر تربیت آن سید بزرگوار  
شد و در اندک زمان مشهور امصار و دیار گشت تا در سال یک هزار و دویست  
چهل و هفت بمشجر فادقان رفت و در آنجا چند آن کت مکرمه بدر انخلا  
در آمد و هم در آن عهد و لیعهد رضوان همدانیا بسلطنت عباس میرزا  
طاب الله ثراه و رفع اعلام ظفر فرجام باطلام محک خراسان و یزد و کرمان  
و اشقام ستمترین چند که متصرفین آن ممالک بودند فرمود و آن وقایع در اینجا  
بایع دولت مسطور است شمس الشعرا قصیده تروانه همچون گل نیشک  
خوش و لغزین و در کار جوئی مثل بر کینه و نجاه فرزند بنیت  
انسا کرد و در حضرت والا ملا داشت و موقع قبول یافت و مؤدب تحسین آمد و بجا  
برده از آن ی بلیغ نغمه آنگاه بلیغ نغمه و جلیش نغمه نغمه کشته  
که بجا رسد بر بدن شعرو فشردن پامی شاعر دیگر را به کجای میسر نمود و بر او  
فرمود و او را حال کچند بدین منوال میگذشت تا آنگاه که شانه زده نیل اعظم

و امیرزاده اجل اکرم محمد محسن قاجار متخلص بسلطانی  
مُبْتَعَثٌ فِي الْخَلْبِ بِحَيْثُا مِنْ حُسْنِ تِلْكَ بِفِعَالٍ  
که شرح حالش در حرف سین از درج نخستین گذشت بنا به نسبت مصاحبت  
ولایت عهد و خلافت ملک غنیمت تبریز کرد و در این زمان بمقامت نایب



و بچند بنیاد که از آستانه اشعار نغز کاشفین فی مابین الهمنا  
مشهور عالم و مذکور لسان نبی آدم گشت تا آنکه که پادشاه جهان محمد شاه  
غفران پناه بر سر سلطنت ممکن شد ولایت عیدش نیز بقصد توفیق  
پادشاهان ممالک عالم و حکارت و استحقاق بر خیر و عجم  
شاه عادل ناصر الدین شاه غازی ملک محنت را عدلش از آلائش نقصان  
قرار گرفت شمس الشعرا نیز بدیاجی حضرتش برقرار در زمان توقف از بهمان  
تألیف مقفی پیش گرفت و مصائب و موانع جاریه دشت مارید از روی  
احادیثی که با صحت مطابق است و با ذکر و استماع موافق تخریب و تخریب  
نواخت منظوم ساخت و چنان نیکو پرداخت که با وصف آنکه تخریب و تخریب  
با نخاصیه شمس و روشناط است و مایه شادمانی و انبساط درین گناه  
چندان سبب حزن اندوه است که همانا سزاوار که از اندوه در هر جری از  
انبوه است و بزعم حقیر تا مرور مقتل و مصیبتی ابدین شرم و سوز متعین  
موفق بکند و تحقیقاتی نوشته است صحیفه اخلاص انجمنی  
شجود اذا انما لا حظ لها الصلابة و محببت و قایع دولت روز افزون  
ایل حبیب قاجار از بدایت تا کنون به سنجار و انانی کار از موده سخن و مایه  
راه پیوده پان دانند طوس پس مانند چهره و سن پسند و مانوس بیاد  
آری کی سکند پستی جو بکزی بر سطرانی پر کهر و روی و قهر  
آب حیوة کرده دایم کلک از بس لطافت سخن روح پرور  
تا در بدایت این دولت مویده فرخنده که مویده و پانیده باد چون شایسته عالم

افسر و گاه را بوجود مسعود شرف با حاشیه مباحی فرمود و تن محنت را روانی آرد  
بخشود و در سال یکبار و دو بیت و شصت و چهار بفرستد و هر سال یک بیت  
شوال را از جلوس عیون بر تخت جم مانند صبح عید خجسته و خرم فرمود و شمس الشعرا  
قصیده بتیغ را با اسلوبی که دل میخواست بسیار است و در بار کرد و در بار است  
و و اشعار حضور مبر ظهور را در سپهر و در هر یک از مضامین مایه کرد و در بار کرد و در بار کرد  
در آن عبارت شیرین شعر شورا کثیر بیان معنی سحر است و صورت اعجاز  
و تا کنون همواره در عود و عیاد و سایر ایام دیگر که بتیغی را مناسب است  
و وصف کار و بوده و تحول سال و عید لغت بهار و تیر و نور و نور و نور  
ذات اقدس ابعانی فرمایند که هر یک از آن یکی و طراوت ربیعی است و ربیع  
شامی جوی و سایش می گوید در سال یکبار و دو بیت و شصت و چهار بفرستد و هر سال یک بیت  
که ترکیب لفظ و دفع غشیش و عقل سحر است و مباحی است و سبب بیان  
بر سر و در پیشگاه آسمان جا و آتش و نمود در همان روز از آستانه معالی شمس  
الشعر لقب یافت و در سال تحریر این کتاب لقب خانی که از القاب مخصوص  
امراست لقب گشت هم اکنون ملک الشعرائی است برسم و مستقل و منصب  
ولی تغییر لقب دیوانه گشته از پست بر امت نیت و به سببیک از شعر ارا  
شعر بیک گونه مرغوب که قصاید و غزلیات و رباعی و مقطعات هم  
مطلوب و عامی بیک اسلوب باشد از نوادر امور و غرایب روزگار  
این چند قصیده از معرفت که نگاشته شد  
در این بیت عید عید فرزند گوید



جهان را ز باد و نور و زمی و آتش گشت خرم  
 عباد را ز باد و نور و زمی گذر کرده است  
 شکوفه ریخته بر سبزه از باد و سحر کا  
 شقایق چون بناگوشن تان بکفایت  
 میان باغبان بس کینا رشا حاصل  
 بنفشه با گل و زکس شد ناز باغ در  
 زمین را ز ابر از آری بسان و صفت  
 معین ملک و ملت اعتدال و تسلط  
 ز بهر که خست شود ناز و دریت آدم  
 قلم اورا سلم شد چنان چو سیف سلطان  
 بر دوشش هر کاری که مقرر و اسان  
 شنید پستم که مقلین و محققین از جرم  
 بیان تا پیش خضر و اور و خاقان و شون  
 مقدم بوده بر احرار کوهر ارس کور  
 بدین شغل بزرگ ز بهر این خیر و شرف  
 زمین ایکنه از وی یافت صد و خواجه  
 بعون همت و نیروی ای عالم آرا  
 چو ام شاه و خواجه ناصر الدین است  
 ملک را وقت این آمد که ناز و سوی هم

کلبستان کل سور و صحرای سپهر خرم  
 و کرگدشت بجز سبزه چو غیرین خرم  
 تو کوئی سبزه دمی بر و اید معلوم  
 بنفشه چون سر زلف کور و دین از خرم  
 کی با ملک زیر آمد کی با نغمه خرم  
 بر اختر یکم پستیا طرب اید خرم  
 مو از باد و نور و زمی خلق صد خرم  
 که در آوازی ممتاز و درادی مسلم  
 بغر و وسین اید از خوش و آرم  
 جهان توان گشت و چون قلم با سیف تمام  
 از آن کای خدمت را بهیا و خرم  
 فراز اور و اصف تا سرافراز و خرم  
 که کوئی خواجه را صفت پیش خرد و خرم  
 نه اوام و زبر احرار درستی مقدم  
 که از خردی میان شمسهای شمعظم  
 بنام شهر فرین در هر بی یار و خرم  
 همه ملک شما خواجه ملک است مضمر  
 نصیب ملک دین زمین هر دو از انظر  
 که هم لک مرتب گشت و هم شمر شد

الایا خواجه کافی خداوند دل و دانی  
 معیت مردمان بر و از خورشید خرم  
 منور گشت روی ملک ملت از زمین  
 تو اگر گشت مرد و مهر و فاق از زمین تو  
 زراخت تو باشد نغمه اید و نکل و فاق  
 نه هر خواجه تواند چون تو و ادخواجکی  
 بود که و سرای تو طواف خواجکان  
 الا که ملک تواند نمودن صنعتین  
 بمان تا دوزخ می تمام ساس جا و خرم

کف را د تو بر زخم خیا تو خرم شد  
 بخت جای خورشید و میت نایم  
 چنان که ز تابش خورشید روشن عالم  
 چنان که ز بخشش تو کج گشتی است خرم  
 ز می فرخنده اکثی که خرم ملک و خرم  
 نه هر کو نام و عیسی است چن عیسی خرم  
 سرایت کعبه امان و کفایت را و خرم  
 الا تا زال شود اندک و شکار و خرم  
 که دولت از تو خرم گشت و خرم

در تهنیت و تهنیت و تهنیت

که شاهنشاه نیک اختر و زیری شیدا  
 قطب که دون عالمی کفایت با سیر  
 اعتماد و دین دولت صدر اعظم اکبر  
 پیکار نیکر اسیت و وزیرین کدل  
 از همه ارکان دولت شاه اورا بر کند  
 خواجه باید چو تاج چشم دل که در خرم  
 مدتی صدر و وزارت اشعار خواجه  
 او وزارت را بطبع خویش و شکر تو  
 چند دیگر که در خواهر کنج شاه را

نیکر ای نیکر و بی کاروان و بر دبا  
 صدر ایوان وزارت بر دیوان شما  
 در همه احوال بروی اعتماد و شمشیر  
 یحیی بن یحیی و وزیر و پیشکار  
 زاکم اورا وید از ارکان دولت مراد  
 صاحبی باید چو تاج ملک کبر و قرا  
 رسته شد صدر و وزارت تیر و تیر  
 راستی خواهی وزارت بود اورا خوا  
 از چه از کنج و درم الکنه چون از دوا



بوده دولت را که اندر کمر خدست  
 کرد و خواه خد می شا مظهر را چنانکه  
 چشم فت را کند چون چشم مهر  
 آشتی از آفتشام آتشیام او کند  
 کسرا اندوز رای خوشین چون آفتاب  
 از خصال خود کند دوست و دشمن  
 ایچو اندی که باشد مرزا از دربار  
 شاهرا در شغل تو آموز کاری کند  
 بر سپاه و بر رعیت حکم توروان  
 بنده کان شهر دعا کوی شاخون  
 هم صفار و هم کبارت سنجو میدو  
 و او شایسته عصای کبریا کبریا  
 نه قلند نل بهشتی در میان سلسل  
 بر مولی شربت حیوان آن سلسل  
 آتیا بدو فر از چرخ ماه و شتری  
 نام تو بادا بلند و بخت تو بادا  
 عید مولود شهنش باد فرخ مر ترا  
 و کذا بصفا  
 ایامی که بالا بر سپهر و کاسه  
 بسرو اندر بهارستان شکست

لبازنا قوت سرخ و سینه از علاج و برادر  
 ملاحت از کثیری لطافت را چینی  
 چوبیشنی پری خرم ترا پوسته مجلس  
 یک چشم اندرون آری هزاران سینه  
 خلید فعل خا راست دل را خلید  
 مذام روی من برین چرا شد و اشکین  
 لقب طیم شکر دار و درنگ کل سوری  
 همی خواهم نرم بوسه بر آن با صفا  
 جمال ملک ملت صدر عظمی که کرد  
 ز ملک او کی خط خطی را زیر حکم از  
 بنامد سیج را ز می شری و شهنش  
 ز دست او خوار می سپی فیند پی  
 مولی را از لطف او همه فزندی زاید  
 معادیر از هسته او همه سوزندگی  
 برابر کنی مرگف او را با چه بادیا  
 جوان جانم را برادی در جهان و  
 لغز درای تو در کارهای ملک مکرز  
 پی آرایش ملک و پی آسایش سلطان  
 پیش حادثات از بهر پاسک کلین  
 با کوش از کل سیرا و زلف از شکست  
 کبوتران که این چاکم نام و پدر و  
 چو بر خیزی سب کوی ز سر و غافقا  
 فراوان جادوی پنهان آن چشم در دار  
 از آن کلمات اندر زلف کل سیر  
 همی دهم که بر سیمین یازین کبر و  
 نگار نیامشته با کل سوری شکر  
 که بلب آفرین خواجه و الا که دار  
 همی گوید که زیر مهر و کینت خیر و سر  
 الا ای ملک خواجه قوت و فضل و  
 الا ای پادشاه خواجه از همه رازی خبر دار  
 الا ای دست خواجه دشمنی با کیم  
 الا ای لطف خواجه شتری آسار  
 الا ای قهر خواجه صنعت سوزان  
 بدان مذکر دیار برابر با شمر دار  
 فزون از فضل و بی حکم کفایت هم خبر دار  
 که در هر کار مر لوزخ در راه سیر  
 همه شب خاب دور از دود و دیده تاجر  
 زنده پرواز را خوشین محکم سپرد



زبان خدای منی همان فرخ چشمتی  
که از احسان و فضل و دین انشیر کرد  
حدود تو می بند خصال بیده در دل  
تو اندر دل خیال نتج چنین کاسر و ار  
عمید دولت صدر کرام و فخر ایام  
ولی القاب در خور و بزرگی محض و ار  
بهر رسم صدارت را بچو کی کرد و حاصل  
همه علم وزارت را چه جسم الله و ار  
زنجیل و بدعت و کفر با اندیش و بد خو  
چو از پدر گناه تائب از صبا  
پسره بوالعشر کوئی بدست تو نشو  
کر آیینان محبت با فی با براد بوالعشر  
سوی کج ملک حمل ملک کند مرکز  
بدین شرفی که در کار ملک تو نظر  
الا تخرج تشابه سبیل و مشرتی با  
بزمی شاد و بر سر پاچه در دل مسرور  
همایون عید اصحی بر تو فرخ باد و فرخند  
بر این سندی می هم که جاویدان مقدر

در منتهی عید صبا کرد

عید مبارک رسید درم خور داد  
خوردن باینه بید و داد و اطرب داد  
نیمه خور داد را نخوردم با ده  
باد خورم نیم دیگر از نه خور داد  
شکر خدا و نذر که کل تمامی  
بار خست و خست و مار از یاد  
لبس بر شاخ گل بنور غزل کی  
فاخته در بوستان هنوز بفریاد  
باده سوری هنوز شاید خورون  
بر کل و بر یاسمین و خیزی و شمشاد  
بودم بکماه پارسی زمانه  
عید مراد و پارسی بر باد  
تا خن آور و روزه بر سپهرن باز  
از کل سوری دست ناسته داد  
آمد امسال نیز وقت گل سپرخ  
روزه دو سال است پیش از منته  
هر گری را که ماه روزه فرو بست  
بند عیدم که اینک آمد و بکشت

منه من بنده ام عمید اجل را  
ننه من بنده ام عمید اجل را  
صدر جهان کا ثاب اثبات  
صد در جهان کا ثاب اثبات  
کردون خواجه جواد چنود  
کردون خواجه جواد چنود  
سجده سعادت بر پیش پیش  
سجده سعادت بر پیش پیش  
شاد چنان پادشاه ازو که سلیمان  
شاد چنان پادشاه ازو که سلیمان  
دولت او بر پای رای قوی کرد  
دولت او بر پای رای قوی کرد  
با عدوی ملک آنچه خاند او کرد  
با عدوی ملک آنچه خاند او کرد  
حشت و لغت خدای او مرا داد  
حشت و لغت خدای او مرا داد  
ای نکرده بر چند دوران همه سرور  
ای نکرده بر چند دوران همه سرور  
تا تو نشستی به پیشگاه وزارت  
تا تو نشستی به پیشگاه وزارت  
روزی در کنار ت چو شیرین  
روزی در کنار ت چو شیرین  
کرد و شوار با دست تو آسان  
کرد و شوار با دست تو آسان  
ویران از تو کی سپهر ای نمانم  
ویران از تو کی سپهر ای نمانم  
خضم کجا هر چه حشمت تو به مسند  
خضم کجا هر چه حشمت تو به مسند  
رای تو صاحب چنین که در همه کار  
رای تو صاحب چنین که در همه کار  
میت کی معقه کر سپهر ای خوشنود  
میت کی معقه کر سپهر ای خوشنود  
مایه پذیر و اگر را بر کف تو  
مایه پذیر و اگر را بر کف تو  
از روز ایک و ازیر چون تو نشاست  
از روز ایک و ازیر چون تو نشاست  
طبع من از روی صف شهره عرفت  
طبع من از روی صف شهره عرفت

اکه مطیع و یزدست و آزاد  
اکه مطیع و یزدست و آزاد  
پیش خیرش خیر و پیش کفش را داد  
پیش خیرش خیر و پیش کفش را داد  
کیتی منتری کریم چنود  
کیتی منتری کریم چنود  
همچو بر من پیش لبت نوشاد  
همچو بر من پیش لبت نوشاد  
از پسر بر خیا نبوده چنان شاد  
از پسر بر خیا نبوده چنان شاد  
ویر پاید بن قویت چو بنیا  
ویر پاید بن قویت چو بنیا  
تبع بهمن کرد و بنیزه کشاود  
تبع بهمن کرد و بنیزه کشاود  
حشمت و لغت بهند هر دو خدا داد  
حشمت و لغت بهند هر دو خدا داد  
ای بهر بر سپهر و ران عداست  
ای بهر بر سپهر و ران عداست  
دولت و اقبال پیش روی تو است  
دولت و اقبال پیش روی تو است  
حاصل کوجان کن ز رسالت چو فراد  
حاصل کوجان کن ز رسالت چو فراد  
در کف و او در نرم کرد و بولاد  
در کف و او در نرم کرد و بولاد  
وز تو هزاران سپهر ای داغ آباد  
وز تو هزاران سپهر ای داغ آباد  
خضم کجا هر چه حشمت تو به مسند  
خضم کجا هر چه حشمت تو به مسند  
سوی تو کوئی خدای و جی فرستاد  
سوی تو کوئی خدای و جی فرستاد  
زایر ناید برون غمی شد و پشاد  
زایر ناید برون غمی شد و پشاد  
عبره نه ممکن بود زد و جلد عباد  
عبره نه ممکن بود زد و جلد عباد  
تافیه کو دال باش صاحب عباد  
تافیه کو دال باش صاحب عباد  
کو نپذیرفته است خبر تو که دانا داد  
کو نپذیرفته است خبر تو که دانا داد



دردم آید که این عروس کوروی  
خاطر و اما در پسند نیست و  
شاعری و سبزی است و درونم  
ایز این خوبی بنامم تنها و  
بود اگر عنصری کنون بر نبشتی  
بسر هر پست من که قال الاست  
نما که پس از مهر ماه آید آبان  
نما که پس از مهر ماه آید آبان  
مستم و بخت یار و کار و آستان

حرم و خوش باش بر تو فرخ و زیور

آمدن عید و رفتن رمضان باد

دوش آن کارستان خدا ان الله  
بر دوش نشان دوش نشان دوش  
زلف سپهر است عارض جلد است  
رخ چون ناکه خط چون شبه لب  
ماضن شمع بگل سبزه بگل  
از شش خارش خال شش بر دوش  
رنگ کارمانی تنانچش جودی  
پید از دوش یک کونی از پانی پیا  
بنامش در میکده بیدش دوش  
بر بودش در پند کله کبوش دوش  
کشم نیشی کی کفت از سر شب  
بجای بند از موی من روی کشتی  
نواخت مطرب چنگ و نی نواختی  
یک بودم شمشیر بروی آن پاسب  
چون شد کران می شمشیر فاسد  
بالین از مسک بود بر آرمش  
ار جو که کرم شمشیر چون دوش  
خام بر دوش مهر روی آوردش مرغ و  
چون شمشیر از دوش جان و دلم پاسب  
از عکس روی شمشیر یک جی شد ساعن  
آوردش از نو که کرد و آرمش زلف  
کاهی نیم دوش کاهی نیم غنمش

چون بتا و صبحدم برخواستی  
چشم از می دوش من چون گل سرخ  
کشت شمشیر شمشیر شمشیر  
گاه از کف من بدوش گاه از رخ من لاله  
بر خیز گاه عید شمشیر با خرمی  
جشن است بر جای که سوار است در رکبه  
شهری از رنگ دوش شمشیر دوش  
نقرو دوش را می و کوه دوش خنجر  
صدر بزرگ شمشیر فخر اندکی  
از آن دوش سیف قلم و نادل و لاله  
دوش شمشیر شمشیر شمشیر  
اورا بود مهر و خط سپهر نفع و ضرر  
شاه و سپاه از موی ضایع کس می کف  
چون کله بر کبر و قضا تو قضا تو  
صافی از دوش روشن دوش دوش  
از با شتر تا قروان از شیر دوش  
تاس کجا خیر دهد و از سر دوش  
شمشیر شاه و کله کله دوش  
صدر کشاد دوش بود دوش خوش  
ریش جعفر دوش بود دوش کار  
دین سپهر را معز را شمشیر دوش  
خوای اگر اقبال و غمراه رضا  
ایخواج و الانب را دوش طبیعت  
از ادا کان خواستی افت و کان  
داند ملک معمار تو حق نظر دوش  
کر حاسدی در ز دوش خود را می کج  
تاسک آید از حق با دوش خیر و آرمش  
خرم پای دوش دوش با جان آبداری  
بر آسمان از دوشی تبند چمن و شمر

اقبال روز افزون تیر کام دل کرد

فرخنده و همیون آید شمشیر و مهر



زاینکو که خاویز معشوق من استی  
 ماست و لی جان من و افکندی  
 زلفش سرودش کون تا کبرگاه  
 من بنده آنزلف و بنا کوشش کوئی  
 چو کان بل و کوی که از غیر هر سهره  
 چند آنکه بر اندیشی لباس لطیف است  
 رخسار دل افروزش بلای دلاویز  
 چون زلف به پیرایه مشک است بخرو  
 دل داده او روزی بی فتنه نماند  
 کوچک لکی دارد کار زرده شور و زور  
 کر زانکه و دانشش بدیخ روی بود  
 صدرالوزرا خواجه کافی که بهر حال  
 در محفل و کفایت پدر فضل بود است  
 صد نعمت نعمانش در زیر سحری  
 غره نه که بهر خطه جلالی بودش نو  
 افزاش ذوالنقبات و ثنویت  
 مشغول الی جانش در بندگی شایسته  
 در دیده امید کف او که بخشش  
 ای بار خدائی که ترا آخر امتثال

کوفی که نبغه زده سر از من استی  
 سر و است ولی چشم من و را چمن استی  
 بند و کره و حلقه و چین و شکن استی  
 بارکت شب نور سهیل من استی  
 چو کان بهر زلفش کوی ذوق استی  
 آبا و بر آن لب که تو کوئی لب من استی  
 یا آنکه ستاره زبر ناردون استی  
 یا چون بختاید لب شکر شکن استی  
 کاغذ شمش که او دارد اصل قن استی  
 کشار کند دیر که کوچک و من استی  
 در خور و شاکفتن صدر من استی  
 در ملک ملک معتمد و مو من استی  
 در بزل و سخاوت پیر ذوالیران استی  
 صد حکمت لغزش در یک سخن استی  
 زیرا که خداوند جلال کین استی  
 آنکس که با او داشته ذوالمن استی  
 سال و روز و شب و سحر و صبح استی  
 در دیده یعقوب نبی پر بن استی  
 با خواجه محبتی متقن استی

شایسته زارت چون نور بدیده  
 از حرم تو و باس تو که سر که سلطان  
 ملک تو سپاس و رافت میرج  
 کس انبوه دهر که بروی مژد کر  
 هم خلق حسن اری و هم سهم به لبا  
 یک پت اقامت که برده دی صد  
 توزیع که منم بودی از بهر نا کوی  
 که خود شانی باشد به زین بود وقت  
 تا زهره دشت حدب از بر کردون  
 بادا رخ بخت تو در خنده پنم  
 عید پیر آردا و تو من رخ

بایسته صدارت را چون جان جان استی  
 بر لنگر و بزرگ خوش حق و طن استی  
 اکنون که پنداری سلوی و من استی  
 کر طشت زرا کین بهر بیوه زن استی  
 و از آنکه بود ستم نه خلقش حسن استی  
 ممشین چه دانند قرون از من استی  
 مشهور بهر سحر و بهر انجمن استی  
 و رانندنی آنم نوعی من استی  
 چون شمع درخشان که بیسمین کین استی  
 خصمت که جو باروت بجایه سخن استی  
 ای آنکه درت که به امید من استی

در نهنگ عید فطر که بد

دوش آفرین و قدسین تن  
 مر مر از سکفت عارض کین  
 در و چشمش هزار کون با  
 خوانده او را بنام شیفا  
 داشت بر سر وین و دوشه  
 قمرش را از قیر پیرای  
 در کنار من آمد و نشست

امدارا پسته بجمه من  
 خنیر لاله کرد و پر سوسن  
 در دوزخش هزار کون فتن  
 ماه کوی و ستاره بزن  
 بر دوشه و تهر سکفته سخن  
 سمنش از مشک پراهن  
 کشتی از کل بودی که سخن



از سر زلف کان که بکشد  
زیر زلفش به اشتهام  
مهر ابرو ز مشک دامن شد  
دوست را مشکبوی بران  
چون مرا دید سجده کف گفت  
نیک مانی براهی دران  
دعوی عشق و زاهدی بهیات  
عشق و زهد بدردوان بخش  
چنینی که روزه شد سپری  
خیر پیش آرد و روشن  
کشمش تا بیم با رخ گفت  
سر زلف من است تو پیش  
گفتم آری شکست شود  
تو بهیچ کوی خسته ز من  
صدر اعظم جمال دولت  
از خرد مندی و هوسند  
که دل دوست داد و اسکن  
جو در بحر قلم و عمان  
دو جهانست رفقه در یک تن  
رادی از طبع را واد خیزد  
حلم را که جو د و قارن  
کرده به شکل جهان را بش  
چون در بحر و سیم از معدن  
باز شد عسره خوان جهان  
ایچه داد و کرد با این  
جز با قبال خواجده نیست  
سوی او چون غیب سوی وطن  
جو رو بدعت از و کرزند  
از بلای زمانه شد امین  
ذوالمن از بر کشیدن او  
چون ز نام جذای اهرمین  
ای برت چو مهر در جوا  
لفظهای تو در مصالح بکن  
بر سپهر انوار کون من  
تو کن ای و شه جوانخت  
ای بهمت چو ابر در همین  
قیمتی تر بود ز در عین  
اینست بخت جوان در ای

بد کمال تو خایه و سپاید  
با و با کاز و آب دراون  
در سخاوت چو من زانده  
در کفایت چو احمد بن حسن  
از سخای تو جسم از بکاست  
و ز نایت فرودند در سخن  
بسیج ممدوح چون تو گیتی  
ما و طار انداد و داشتن  
با من از کمر است همان کوی  
که کند تو ببار با کاشن  
چون بهشت گفتد سر بودم  
بر کشیدی مرا چو سرو دهن  
لقیم شمس طهران دادی  
بر فرودی بنام و نعمت من  
تا بود در زمین بهار و خزان  
تا بود در ملک سیل و پرن  
خوش و خرم ز می و خندان  
روی بخت تو چون سیل من  
تا ابد با و زندگای تو  
دوش بردوش و دست گردن  
بر تو فرخنده عید روزه گما  
استان تو خلق اما من  
باشنند چه گاه و کر  
پیش چون سرای پرده زن  
و لایضا که نه نیست عید فطر و مدح جنان نظام الملک  
عید آمد و رمضان کشت حصای  
بر خیز و باد و ستار  
عید رمضان آمد و بر تو بهمن زد  
زاکون که بر بکست زنده بارش کار  
شد خوار شد و باد و غریز از پس بکا  
خوشا که غریزی بود اندر پس جوار  
دیر است که من آن می آموده بخورم  
ای ساه و رخ زان می آموده چو دار  
یکاه نبود است مرا با تو سر کار  
امروز مرا امید و هوسه بکار  
کار تو چه چیز است می سوری او  
شغل تو همی بر لب من بوسه شمار



من بخ نه رون برم کیره ازیاد  
فی لی مخند ریخ نه روزه فراموش  
فرزند وزیر الوزرا کردند خوش  
ازاده نظام الملک آن او خداوند  
کز نور صمیرش سماجی بدخشد  
از هر در بر ره که سخن گوید با تو  
ای صاحب فرزانه وای مسیر کانه  
میران جهانند با تو و لیسکن  
پدا بخواه زدی و آزار د که امروز  
بستی همه فضل و کرم و مردی دود  
جریخ جوامع زدی و جریخ حاد  
هر چند که شایسته کبری کنی کبر  
بستی همه حق علم و لیسکن بخت  
یا کد خوشی در شغل ملک  
در بندگی شاه ترانیت شد  
عاشق نریخ دوست کند صبر ولی  
بر رخ نمود است همانا پسر زل  
حادث شود از بهر با تو زدن  
کافی جوامع زدی انصاف نه دد

کر تو دلب خوش فریشت آبی  
جز بهر خداوند اجل مدح گذار  
آموخته پسم کرم و مردم دار  
کر زادی او خیره شود ابر بری  
از روی زمین خست بند و شب مار  
باید بخت او را بر دیده کار  
معروف خوشخونی و پاکیزه شعار  
تو با رخدای همه میران بار  
چون بر کعبه را برافروخته مار  
زین چار سرشته است تر ایزد بار  
در بلع بزرگی نشانی و کار  
با ای که جوانی همه حق علم و وفار  
در چشم بد اندیش جمنده چو سزار  
آن که در دراز پیر شد یاری  
آنها فراعت که سر خوش بخوار  
در بندگی سلطان صبر و قرار  
زانسان که تو بر پشت مد شغل سوار  
کی پید و بد خا صیت عود غار  
صدم حلا از بدعت و زشی بخار

در خدمت خواجه نشو و شده کام  
بر تو است مرا حق ستایگی  
کونی که شمس الشعرا و عده تو زنج  
دا دم دوسه رده در سپهر خواجگی  
کارم شود از بهت تو ساحر حو  
تا با دخی سینه داند بلب کشت  
خوش باش تن اسان کام دل خود  
چون پر در بر همه کس امر تو جبار

کر تو نظر را منت بر من نکامی  
خواهم که بر خواجه حق من بگذاری  
کردی و چه کردی است که بر جای نیاید  
در پاخ من بنده نه لاکفت قهر آری  
یک خطه بکار من اگر پای فشاری  
تا بر می قطعه و فاشد بهجار  
چون پر در بر همه کس امر تو جبار

در تهنیت عید نوروز و عید نوروز

اینک نگر بهار حسرم را  
کونی بد رخت بر که پوشانید  
بر رسته نبغه کرد با عینان  
هنگام صبح و بوی بهر غم  
بر چن لیلی شک مجنون من  
الیدن مرغ نیک نماند است  
چون باد صبا کند را کند  
کسترد و کی بعد بنداری  
کونی سینه از می و آرنک  
بلبل بر کل بسی نواز دوز  
مرغان بد عشبان بوی

کلبوی چکونه کرد عالم را  
باز ای همه جا بهای معلم را  
اند ز سر زلف کان چرخ را  
پاک از دل عاشقان دغم را  
بر برک من چو سنکری غم را  
مالیدن عاشق مستم را  
بر سینه شکوفه و آسم را  
بر سینه صبر و در دهم را  
کلان رغبه کوزه و شرم را  
صلصل بر سر و ساخت هم را  
خوانند لبای صدر عالم



صدرا لوز را که حق در او نهاد  
کردار درست و راجحی کم را  
چون تیر کز هوا شکافت  
بگشاید ستمهای مہم را  
اورا سبک اگر ندیدیستی  
معرض تو کفایت مجسم را  
منوخ نمی کند برادی نام  
را دان مؤخر و مقدم را  
بر بام فلک بدو نشاندیند  
چند آنکه کنی بلبند مسلم را  
نام از چو کنی سیح کی دانی  
افزونهای سیح مہم را  
خبر و اندک صفت مہم را  
واند کاهوس قدر ستم را  
ای آنکه فروغ را بی تو روشن  
چون وز کند شتابان مظلوم را  
خاتم مہم راست زین است  
و نکست تو زینت ست خاتم را  
چون آدم مہم ربانی و شفقت  
امروز مہم را داد آدم را  
کستی بخون محرمی ریاضی  
کردی نه ذلیل یک کرم را  
آنان که یسکر چون کس یسند  
بالند مہم ز جہنم را  
بستی تو طبیب دولت  
از جنبش نبض بی بری دم را  
دانی که دبی چگونہ دار و را  
دانی که نبی چگونہ مہم را  
داده است خدای عشق کیست  
تو قیاس تو قضا مہم را  
تا دیدم خانه ترا دیدم  
دانی حش ضعیج اکم را  
بر سطر ای از وصفی است شمع  
ہر قطره از نمودن زخم را  
ایام گزیدہ را بود تریاق  
ہستار چشبیہ مار قلم را  
مہم تو مرا بسی شود الہام  
آورده بر تو مدح مہم را

با اینکہ مکر وہ دروغ ازین  
اکرام و عطیت دما دم را  
لسکین بر ازین بجا بدایت  
چون من سخن آور مسلم را  
تا نفی بود ہمیشہ مرلن را  
تا جزم بود نتیجہ مرلم را  
خرم ز می و امر و نہی بران  
بر پرس مہم کارهای مظلوم را  
دادار کناد بر تو مہم خدہ  
این عید حبابی ماندہ ہم را  
جز قد تو ای کس سمن وی و سبہ  
من سہ و ندیم سمن تازه دہم را  
قد تو صنوبر بود و خد تو کلان  
کلف را بود نا در بر شاخ صنوبر  
خواہی کہ شوی ناب در عین ناب  
بجای کرہ از پسر زلفین معین  
اندو خط مشکین کہ شستہ است بن  
واندولب نشین کہ شستہ است بن  
عشق تو زلف تو خداوند و دولت  
بر روی من روی تو ای لبت کبر  
عشق تو کند ز زکری اندر دور من  
وامذرد و رخ تو سر زلف تو زہر کہ  
از عشق چو چیدہ احمد و رخ تو  
ارزیدہ بسی بارم چاہد جہم را  
خواہم کہ کی برب من ز دوا خوش  
تو بر شری بوسه و من بر شرم زہ  
آراستہ فرادار من ای جوایم  
از مجلس فخر مہم احمر تو اکمر  
خورشید بزرگان عجم مہم مظلوم  
کاساتش خلق آمد و آرا کیشور  
کوئی ملک است آنکہ ز خوردار و دوجا  
دیدم یسری کس چو ملک باشد کور  
کس نیست ہمالت ز مہم بار خدایا  
یک کتہ اوراست دو صد کتہ ہم  
یک دعوی اوراست دو صد دعوی ہم



بادعوی شهاشوان کرد بزرگ  
معنی چو نباشد چه کار آمد و عجب  
شغلی است که ان شغل وزارت کرد  
باید سزای کامل باید که سزای پست  
صافی نسبی باید و در خورد و سبیه  
صید دل مردم را استی زبانی  
این وصف بدین جسد که باشد  
در معرض اندیشه سزایش کجند  
خواهی که سزایش سزای کنایان  
در بار که خان کف دل زده بدیر  
گیرد ز کی تاج و کذا و سبکی باج  
ای مصلحت ملک ز تیر تو بر پای  
جز تو که بر آمد ز سپهر ای پدر خویش  
زان پیش که بر صدر وزارت نشینی  
درگاه تو بسته پناه امر بود  
جاه تو کی قلعه بود بر زبر کوه  
دشمن بچند کرد تو را کرد و مقهور  
ایچو اجه کافی همه دانند که بنو  
کار همه شد ساخته از کرم تو

موسی توان شستن بدست منور  
چون روح نباشد چه خط و اوردیک  
از بهر سبکباران با جسد میر  
یکدل که در دم شود این کس بدید  
عالی سببی در همه آفاق مستحبه  
وان دست زبان بر دو سخا و خجند  
خبر خواجه که او سبب بزرگی ترانسه  
با که هنوز است سزایش پست  
تا خواجه بر دشت چهار اسوی خاوه  
در خانه خوار زم شه اندر زنده آده  
واید سوی ری باشد منصور و  
چون که عرض باشد پائیده بچهر  
با نعمت قیادت و با حمت و با  
روزی ز سر ملک تو خورد و ندی  
امروز قهنباشده بر همه سپهر  
وان کران کای اندر ره مصر  
جالات چه باشد بر دود سپهر  
شکر تو همی گویم بالفظ خوشتر  
ساخته بر چه بود کاشاک

خواهم که کند پاشن کار ری را  
فرزند بزرگ تو و دانا و شهنشاه  
عقل دویم است او تو عقل خجند  
تمشخ دیوه و تا خار و دیک  
چون که بیای چو گل زده خجند  
عید پادشاه و تو فرخند  
بدخواه بر اندازد و کو خواهر  
زمسک یافته داری و دوسب بکلیا  
همی انم نسبت کنم بعضی ای  
مرا چو خواب فرو بست خوانش جاوه  
شنیده ام ز پس بر کردن سحر  
من این دیدم و دیدم که کرد و گفت  
بساک که سر زلف تو کشش  
ولی چگونه ایش بکشد که مر است  
سر صد و ده جان صد را شرف امجد  
فرود قدر لغت چون بنام او پست  
شرف نکرد و الا بخد متش حاصل  
دل از غبار نفافتش بوی بکشد  
هر آینه نمای دست در وی عیس

خواج بنظام الملک امروز فر  
منت چه بر می بسبی از کس دیگر  
هر دوزنی خدمت شکسته تصور  
تا جرد دلو لوتا کوه و هدر  
چون بر بخشش و بخور از شاخ می بر  
عید پادشاه و تو فرخند  
بدخواه بر اندازد و کو خواهر  
ز قیر یافته اری کند بر رخسار  
و یا با حری آن چشمان تر  
دل مرا چو بدزدید خوش غبار  
بعید شین ای شمه بان سب  
کسی بصورت کردم کی بصورت ما  
شکسته زلف شکسته است شهابا  
همیشه روی بدرگاه خواج اهرار  
که قهر محمد و شرف را بد و بود  
بنام هر که بیوست کشت بمقدار  
شرف پرویی او را بیانش خدنگا  
چگونه جلوه کند در وی از در و دیوار  
کرده باشد چون روی آینه رخسار



خداي عرش و زير اي چي ملک  
فر که شمش فلک را بود بجای وزیر  
ولیک از سره تا بن بشی بنود  
کوبش می که ای دیون بود وزیر تو به  
ایا که را افزا حشمت تو کردن  
موا قضا را سوری منافع را سوسک  
تن تو ثابت رایت مشرق و مغرب  
صریر کلک عیدان می سدا گوش  
چه سطر ای از قلم تو چه صفی از لشکر  
هر آن شمی که وزیر می بدین خبر داد  
از آن زبان همه دانش همی فرو بار  
چنین که لفظ تو فریاد استخوان باران  
نه بر زبان چو زبان تو معنی نمی کند  
تو بردوانی از پیش کارهای بزرگ  
می جگر تو ستعمار لازم آمدن  
اگر چه خوش پیستودن عوالت  
بزار لشکر که برادر ملک امرو  
عمر از هر یک فضیلتی است  
چو تمسک روی نماید بخوم را چو خط

نیازم جزو زیر کسند دوا  
ر شب نهان کند از چشم مردان  
که نیست خواجه خدمت ملک پیدا  
و یا وزیر نشسته تخت دولتیار  
ایا مبر را افر و خسته تو باز دار  
موا قضا را نوری منافع را زانار  
همیشه سیرکان چون پستایا  
صریر کلک تو از ری رسیده تالفا  
کند شکست یک جرد و لشکر خراب  
سفر کردن و لشکر کشیدنش چه کار  
چنانکه باران بود ز بار باران بار  
بود زبان تو ابرو منیر دریا بار  
که هر سحاب بار و بویستان مطار  
نهنگ اند کردن شناسیان بجا  
نه جگر تو کنم کم سایه استغفار  
کمی شود که بودم در این صفت نجا  
فرامیذ همه شاعران می کفای  
چگونه کرد در بر تن همی بر محار  
چو من زبان بجا می کرا سپهر کفای

همیشه که میسر و دین فراز آید  
پند سبز بود هر چه بسری مان  
مراد خویش بیای کام خویش  
حشمت بادت عید و لاوت خرد  
درخت پوشد بر خویش جاده زنگار  
حریر عسل بود هر چه بسری کسار  
سخت روی زنی سپهر لاله قضا  
ملک ملک تو از رای خویش خوار  
حکمت نهانست فتح بهنات کوید

ای دو زهره تو دو وار و ستار  
چشم و لب تو از بی آسودل شد  
زلفین تو بوی مشک است  
با من چه پستی می کنی که نیکل  
خواهم که بی با نه و چنگل پستیا  
اندر کنار من نشینی و بزم  
خامه که نشسته خمر و می  
تاج سر صد و خد و خد و خد  
امروز چون از دهنی سپهر  
آثار کاروانی و راهی و کفایت  
جس و رای خواجه ازین شمع  
بود استوار ارج بدو اعطای  
زان کار که خواهد کردن بهر  
تا سوی خواجه زده شمع بری  
بر دی لاله و یاقوت پر شکر  
یاقوت پر ز سکر و وار و ستار  
رخسار تو کوبد و بای شوشه  
از من چه اگر بزی ایسر و سیم  
هر که خوانمت بر من ای ای  
تو تو لب من و من کفایت  
در مجلس عید اجل صد زانو  
صدر فرشته خوی و در خجسته  
فردا ز کتر جنباید کی  
کاهی بخا و راد و کاهی سحر  
بفرود اعتقاد شهنشاه  
زین شمع و زین شمع  
خواهد نمود شمع بری سحر  
هر سوی کتبتن حاسپد



از اتمام خواب و از اتمام  
چون شش و شش و شش و شش  
تا پایگاه خواب بدانی  
و پیش کشاوه که یکجای  
ای پس ای روشن من چون  
یکجند دل هفتح سری بر شتی  
فارغ ز کار تو را چون کشی  
از فضل و بذل مرد شود نامدار  
شهری که شود و شود و شود  
وقت است اگر که بجای بیگار  
تضمین کنم ز کشته استعاره  
از دست ممکن نیندیر عطا  
تا از آسمان تا به شمس قیام

از رای نیک غم در شش  
هر روز نصرت تو پر و زمی کر

ابر آذاری بسی شوییدی  
نوشت کلمه کل میان غ و سوسن  
شال کل پراهن چاده کوئی  
کر بنفشه چون سر زلفین لبر شد بوی

کر بنفشه چون سر زلفین لبر شد بوی  
با و بگر گشت و کل بیت و میلیل  
بوستان چون مجلس فخر ز من است  
صدر عظم بدر اگر صاحب نیستم  
اعتماد دولت و اعتماد ملت است  
در دو خصلت نیست او را در همه بی  
محکم بی رای او ماند بخت بی بکید  
چهره بر رایش کشیده است که دور  
دولت عالمی بد و باله جان که رخت  
بهر راحت ساعی خلوت نگردد  
مهر کنی و است مردم را بخوی خیل  
خواجگان بودند آن و خود بکرده  
کرفتلم روزی بنیدار و ز بهر امتحان  
بازوی رستم گمان رستی بکشید  
محکم است این که در نظم عالم را بکا  
کر کللی خلق خور از خواب بیدار  
کویدار که بود قرین من فلک کویدار  
دولت شد را بناسد که خدایا  
بشش تازی که این آمد شرق و غرب

میر چرا مانند پست پد لان شکر  
پیش کل هر شب می نالد چو شش  
ببسل اندر روی چو من در مجلس فخر  
ناصر الدین و غازی اوزیر من  
مقتدر اندر سخن و مقتدر اندر سخن  
شغل را ندن چنان مال دادن بی من  
مکرم بی طبع او ماند بخت بی بکید  
حمله بر عقلش نیار و دنیا و امر  
ملت تازی بد و باله جان که رخت  
شغل دی در خلوت افروز که اندر  
مردمان را دل بخوی خوب کرد  
خواجگ سووش که بنید بود خوشین  
در همه روی زمینش بر یکدیگر  
پره ز زاکلی بود و نیروی و میر زن  
برخی از جنس عیال بهی از خلق  
بوی شکست ناب کیر و اندر چمن  
کویدار که بود قرین من فلک کویدار  
وین بلفظ خویش فرمود است  
شاه با بخت جوان و خواجگ بارانی



ای بسنگام عطار بجای معن زانده  
نه همه را می چو رای مست بروی صفا  
نیکی و خیر و زخوی تو چو کنت انحر  
که نبودی طبع تو بودی قوت  
در کی لفظ تو باشد صد معانی ستر  
پایدار از استقامت دولت  
نزد در مح تو کبر و رتبت نسر فلک  
تا بسنگام بهاران باد که در مشکبوی  
نخت تو پرور روز تو مبه غور و

صیغین عید چو چین مجلس سرور می کند  
باسعاد و شین با کامکاری مقرر

رفت ماه رمضان از نیم سیم آید  
می سوری کف اندازد و مجلس نصرو  
بایدار باده کسار از ابادام و شکر  
ترکی از باده مراغز که پیش از یکمه  
توبه از باده پرستیدن دم می رود  
روزه در ماه بهار آمد و در تیر فرست  
که کمان است که من جی سوری نیم  
و ادبستی و طربخ اهرام دوان برین

لب معشوق می بوسم و نوشم باؤ  
خواجہ امجد و اشرف فلک مجد و  
بالب بوسه زده بر لب معشوق  
نامداری که بدو چشم امل کشد بر  
نازش و فخر حسام و قلم امروزد  
مظلم کشوری و از سوی او کیست  
انجمن که بود انجمن کزین مذبح طبع  
پای بر بخت زنده که بدو روز و جرم  
کر توده کام نمی روی سوی درگاه  
مهر او بای نام آمد و کین بایه نکت  
کافری انداخته و خواجه مخالف بودن  
از در در شده و شام بود که کافر  
خواجده و شمن را با چینه شمار و روز  
ای روت را در نفس سلیم تو مقرر  
بتوان اندن از کف تو صد بحر محیط  
حکمت اندر سخن و تیزی فکر است  
پیش تو پر تو پیر خدا و خداوند است  
همه غار جی بیست از کار جهان  
است ازینکی تدر تو کار و روز بود

بس و بوسه زدن کبیر بدست امام  
صدر اعظم سراج اعظم تاج کرام  
افزون خواهم در مجلس خورشید نام  
کامکاری که بدو چشم امل یافت نوم  
فخر و ناز و کران یا بستم یا بحسام  
مندم لشکر می از سوی او کیست غلام  
بنور زاهد صدیکه کزین نحر  
پای بر بخت ترن جرم سهر بر جرم  
سوی تو روزی روی بند سیصد  
کر تر است خرد بر کزین نکت  
و انکه در کوهی بهره بود از اسلام  
و شمشیرم در دشنه بود هم دشنام  
یخ چوین چه بود در بر سینه صی صفا  
دی قوت را در طبع کریم تو مقام  
بتوان کردن زحلم تو صد کوه سیام  
چون که در صدف و تیغ یا بنیام  
پیش کشار تو کفش از خدا و خداوند غلام  
تو در آغاز پیستی که چو استخام  
همه کشور را شوریده و ایران آرام



خسرو از دای تو بسند همه اسرار جهان  
دید بخیر و کر سپهر جهان مذر جام  
هر که از دای خلافت تو کفر اندر  
از خوشی در قیاس نور در افلاک  
چون فریضه است دعای تو بکس  
چشم و صبح و چه شریف و چه خواص  
تا بر آید ز صدف در دریا مدام جان  
بر فروزده و مهر از هفت آسمان فام  
چون و مهر بدیوان صدارت بفرود  
شادمان باشم و همی از جهان بفرود  
جاودان شغل صدارت باد اقام  
که بدین کار کرده است کسی تو قیام

طاعت باد و نیرفته و عیدت معبود

خوش و خرم ز می در باغ سعادت

ای که از بکر بنفشه لاله را آتش کینه  
از چه معنی با وفا داران حب آتش کینه  
لبت پروین بنا گوشتی و ترک ما سر و  
از شب تازی زره بر ماه و بر و بر کینه  
چون بندی لب بر جان فتنل بر لوتی  
چون کشتی زلف مسکین با در مشکین  
جد تو جبار و عارض بر نه شست  
از پرند شتری جبار و را با لکین کینه  
از پرند شتری جبار و را با لکین کینه  
ز انج پرار عنوان و عارض بر کینه  
نوبهار تازه پیدا در تشرین کینه  
ختم بر من گری و خانی لب شیرین خوش  
بیکجا می چنم با آن لب شیرین کینه  
و دیده نظار کان کل عکس وی خوش  
چون بکام بهاران نامن کلچین کینه  
خضم از آن انداخته با تو خوش  
چون بن تو بوسه خواهم ارواحین خوش  
خواج از انعام و نجاش کشید قارون خوش  
صدرا افتاب کو بر وصلتان خوش  
مرتب در و بر و ن از آنچه نواری خوش

دانش آموزی که از دای جهان آرامی او  
بر همه دانشوران و دانشوری تعیین کنی  
مایه او را اگر بسخنید خواهی بایست  
ز اسما نمانده و از لکشان شایسته کنی  
حد نشاید از برای همیش تعیین کنی  
حد عالم را معین کنی شایسته کنی  
تا روان باشد تا باید بر او لکین پیا  
تا زبان جسد ترا بر حاشه نش تعیین  
انج و ندی که از طبع جواد و خوشی خوش  
بر همه خواهند کان از بسکه افشانی  
زهر را بر دوست خن شین چون لیل  
ایت عیسی است باید بر زبان اتی دو لفظ  
زاسب دانش آوری فرزند و از آ  
بر کسی چون ختم گیرد و انشانی ختم شاه  
ملک و دین غن اسد از زبان نقاب غن  
هر که را بی عزونی کلین کس طرح نبود  
خواج همیذ اگر بود است کیا دین  
سکشی که سر بر او نه کند از بی  
این چنین کس بر کشته هر روز خوشی  
محی چون عروس از بهر تو راستم  
آنچه سوری کرد از روی که غم غرضی  
تا جان باشد ملک با و آینه و تو  
عید اضحی بر تو فرخ باد و مهانی شاه

بر همه دانشوران و دانشوری تعیین کنی  
ز اسما نمانده و از لکشان شایسته کنی  
حد نشاید از برای همیش تعیین کنی  
حد عالم را معین کنی شایسته کنی  
تا زبان جسد ترا بر حاشه نش تعیین  
انج و ندی که از طبع جواد و خوشی خوش  
بر همه خواهند کان از بسکه افشانی  
زهر را بر دوست خن شین چون لیل  
ایت عیسی است باید بر زبان اتی دو لفظ  
زاسب دانش آوری فرزند و از آ  
بر کسی چون ختم گیرد و انشانی ختم شاه  
ملک و دین غن اسد از زبان نقاب غن  
هر که را بی عزونی کلین کس طرح نبود  
خواج همیذ اگر بود است کیا دین  
سکشی که سر بر او نه کند از بی  
این چنین کس بر کشته هر روز خوشی  
محی چون عروس از بهر تو راستم  
آنچه سوری کرد از روی که غم غرضی  
تا جان باشد ملک با و آینه و تو  
عید اضحی بر تو فرخ باد و مهانی شاه



کرم دولت و دولت و وقت تو نام کرم  
سپهر شمس قلم جلال صدر  
مخاوش را در هر مکان دولت  
ماثری که نموده است کمال  
برگش چو در خواجگان در  
هر ده سالگی اندر نوی استحقاق  
برای و مشاورش و چنین در  
به پیکاه وزارت نشسته  
چو پیکاه وزارت بدو گرفت  
بداد و وزارت زو عیان  
حدیث صاحب و خوانده  
چرا ماثر خواجده شمس  
کنون فرد و مکرر برخی از ماثر او  
لواهی دولت شد و قبطه  
نهاد عهد میان دو خرد و اسلام  
بدانمی که زمین بود و بکر آب  
یکی سپاه سلطانیه فرازاو  
شمار لشکر منصور و عرض لشکرگاه

ز برای خواجده صافی است کرم  
که باز بسته بدیدر او سنج  
کفایتش در هر زمان هزارا  
فرد و بخت حسدوی از ان بخت  
برزگوار برون آمد از این  
کرده امر او و دو مکرر  
به نصف که یکبار است  
ولی وزارت بر روی خواجده  
که باد بروی او و اقرار  
که زیدش چو بوز جهر حد  
ماثرش را یک شمشیر  
شود ماثر صاحب همه ماثر  
که چه میانه بر سر زد است  
نبشته بروی نام امیر وین جید  
که کید است کون شتر و قیر  
ملوک روی نهاده برزم کید  
فرو شتر از حد در و قطر مای  
برون حد قیاس و فروز

غرض ازین سپه راستن و فایده  
چو باز گشت به پروزی و بر سر  
نهاد مهر خوارزم سپهر کمال  
غایت ملک و رای خواجده  
هنوز چندین بار گشت کاوه  
کنون حکایت شمع بر می شود  
کمان که داشت که شهر می  
بین که صدر اجل خواجده  
زهر قوت اسلام و سکنا  
نفت شری کاسان بخت  
ز سکانت ساز بر در و در  
سپاه جهر بران شهر کوش  
از آنکه پیشتر از فتح خواجده  
که چون سپاه بران شهر گشت  
فریضه داند اکنون بزرگ حور  
بی نماید که از استقامت  
چه جای کابل کاوه و بوی  
بدین بزرگی خدمت کند  
ولی چو خدمت او را ملک بشود

شکوه دولت اسلام و مین  
بزرگ سپاه سلطان معدل  
بوی مرد بر این بخت شکر  
ز بهر شتر خوار و شاه مرد  
پای تخت شناده تاجدارش  
ز قهر سپه خوارزم شمع  
یک شسته کشته سپاه و شاه  
بکار برد در این کار تاجدار  
کمر دراحت و پهلوی  
قهر و پای باند سپه اسکند  
میون کشته شد از میون  
بیان مال و بعضی کی گزید  
ز شهر با بخت معدل کتر  
ز آستین بخت دست اعراض  
دعای خیر و صدر بزرگ ششم  
میر کابل خورشید خیر و کفر  
بود کشته رده بند تاجدار  
ز بهر شاهی در زیر کشته  
ز شرم کرد در ویش حلال



بساط بود و کوی بفرود داشت  
و کر ز خدمت این بنده را چرخ  
زهر اکمه گفتم خدمت اینجا گستر  
هزار چندین تو فیتی خواست از او  
ملک چنانکه سرای بزرگوار است  
فرد قدرش و فراشت کمالش  
هزار سال بدخواجر احد  
زهر بندگی خسرو رسیده بود  
ایا بکوشد کیری سنان خایه تو  
بجای نیزه کشود و تیغ رستم  
تو را سیرد که در داغ ابله گرا  
همیشه تابود و سنج کل بشیر  
دوست پیش فرود خوانده ام کیا  
چو کل شکسته می باش و چو لاله  
چنانکه لاله نباشد با بهر  
هکده سپر عدوی تو چو شمشیر

حدود لاغر و نجات همیشه در باد  
که ملک غریبه کردی بجای غنم

کار نیاز تا بر سپان کوی میان کوی  
تن من هوای خود چو تار پریس کوی  
خرامان ز سپر کوی آمدی می سر کوی  
سز کوی من پر لاله و پر ارغوان کوی  
چو بخت گشت کوی تعیین کوی داری  
چو لب بستی اگر هستن تعیین کوی  
زبان من همه شد و چون دیدم خانی  
چو رخ بر تافتی از من همه بود نام کوی  
بود مانند تیر و کان کان آری  
نقص من تیر و غالی تیر کوی کان  
بهایی عفران شد کرا من رایگان لاله  
خلاف لاله تو مر از عفران اراکان  
ندارد و تو قیمت رخ چون عفران  
وز از رخ رخ یک لاله بخت کایان  
دم من عفران خیش و کرم عفران  
که روی و چو لاله روی من چون عفران  
پستد چون عفران از من بی لاله  
که قدر این کا بهیدی رخ آن کوی

بهر کار

چو ز گفته دارم دل بنا رفته دارم  
چو ز گفته دارم دل بنا رفته دارم  
چو ماه مهر کان آمد دولت شد در میان  
چو ماه مهر کان آمد دولت شد در میان  
هو چون سرد شد کردی ل من تم  
خداوند کسانم با به مهر کان بی  
کره تا باز کردی از سر زلفین حسن  
مر اما استوار آمد ز غنم صبحان  
بسیار خیران آمد ترا بالا که زشت  
کاین منا آراستی خسار چون  
بود بروی غنم شیشه دلبان ماند  
خداوندی که چون رفتی زیر سایه  
اگر لاری او رفتی مکنر سوسای  
چو کردی خدمتش همچون فلک کشی  
الایا خواجه کافی خداوند دل صا  
لوای را دم دی بود پیش تو سر  
بود و ریای ناپیدا اگر نه دست را تو  
بزرگی را چو جهری نو باز بوزر جهری تو  
سر پر بوش تو کز او ست خوشتر بود  
دلت را در فراست معدن امان کردی  
برون آمد چو سیم از کاه و در صافی  
که قد چون نارون کردی رخ چون دای  
من چون بهار تازه ماه مهر کان کردی  
جهان چون پر شد در هوای من چون  
که از روی تو آیین خا من کاهستان  
کنار خویش و امانی پر شک و بان  
ترا دیدم که بر سیرین غنم صبحان  
چرا بالای من ماند زین خیران  
در آن باغ تو آیین مندی اباغبان  
که خوبی عاریت از خوی صدر کار من  
بهر بر از سعادت چهره از غنم سپان  
بجستی آب حیات را و سر جادو  
چو کفنی مدتش همچون صدف پر دریا  
که خود را در غنم مندی کوی دستان  
تو اکنون سر فراشتی چون لای کویان  
بهر شهری از آن دریا کوی و جلد روان  
عجب بود که سلطان را به از نو سر روان  
عیش آسمان و دمی هیش چون آسمان  
گفت را در سعادت نایب دریا و کان  
بهر کاری که رای غنم شین امتحان



سرمه و نه فضل و سحرهای خداوند  
بود ز هفت اختر زمان شوریده هر کس  
بچشم دولت اندر عادت خود را چو چنان  
فرز پست روی از سمت کی خوانی برآید  
مکرزیت خود را بدست تو سپرد آدم  
مخالف بازبان باشد دل دیگر خلد  
بر آغاج شتری آید رسیده نواخت  
حدوت سحر دل باشد بهر جانی گلد  
برسم شاعران بستان کفتم شای تو  
من از بهر شرف خواهم ز تو افروخت  
الانامیستون با هر وی نوش گشتن  
دولت شاد و وقت آبا و با و نخب فرخند

سرمه را پدیدار و خبر بار عیان کردی  
تو ای از ارمیون ز فتنه آخر زمان  
بجسم ملت اندر سیرت خود را چو جان  
جهانی خویش و پیکان بدان میمان  
که بر دیش دل ابدینان هر بان کردی  
تو در هر حال مردل امواق با نال  
مگر به شتری اقبال خود را همچنان کردی  
خیال نونک کلک را نیز چی چنان کردی  
که احسانم بر سپهر خواجهکان بستان کردی  
و گرنه مرا با نعت و نام و نشان کردی  
سر زلفین خود را و لفرید بستان کردی  
که در این عید فرخ پی دل شادمان کردی

جام در ده که در مسیکه کرد و فرزند  
تن سیمین بر کیمیا از تار طهر  
داشت باز از چو تو زیاده نصیبی نداشت  
پیر مرد بر کل از آب چو نماد باز  
پسایان چه خاشاکین بالای در  
ز آنکه پروی تو بر سپهر و نبوده است

شاهد دل شکری آید دیندارند  
چنگ تو در خور چنگ چه کردی سحر  
با دوس فرزند از او و مجلس بفرز  
رفت که کلمه از کف تو نشنید  
وقت آن شد که هر ای و بی ارباب  
صنما تا حقن تو سوی مسجد آید  
وقت در دادن آواز نمودن بگفت  
پسائی و جام به اکنون فراز آید  
پیش ازین بی می و معشوق شست  
زود بگفت نه روزه و بسیار آید  
چه خوری حیف که ما رمضان و دگشت  
آسمان هر دو مجد شرف صبر آید  
بهتر مندی معروف و برادی مشهور  
خواجه دوست نواز است و خدا گاه  
در میان و زار باشد فضل و سحر  
حسنت و شوکت و پیروزی اقبال آید  
ای خداوند موی که بروی خلق  
عجیبیست که از عدل تو در کشور آید  
مکت افروخته با ست کور و دین خرم  
چند ازین سحر شردن بهر بطن آید  
چنگ تو در خور چنگ چه کردی سحر  
چون از او و مجلس بفرز  
رفت که کلمه از کف تو نشنید  
وقت آن شد که هر ای و بی ارباب  
صنما تا حقن تو سوی مسجد آید  
وقت در دادن آواز نمودن بگفت  
پسائی و جام به اکنون فراز آید  
پیش ازین بی می و معشوق شست  
زود بگفت نه روزه و بسیار آید  
چه خوری حیف که ما رمضان و دگشت  
آسمان هر دو مجد شرف صبر آید  
بهتر مندی معروف و برادی مشهور  
خواجه دوست نواز است و خدا گاه  
در میان و زار باشد فضل و سحر  
حسنت و شوکت و پیروزی اقبال آید  
ای خداوند موی که بروی خلق  
عجیبیست که از عدل تو در کشور آید  
مکت افروخته با ست کور و دین خرم



کرد قصر تو کند بزم سعادت جیش  
 کرد کاخ تو کند ظایر دولت پرو  
 کرد چه بر چرخ بود خشم تو از نیست تو  
 سر کوبت در افتد بچه سیصد باز  
 روی ساینده خدا و بدان بر درگاه  
 که بدرگاه تو آتش سوده بود روی ناز  
 چرخ کو سکه خدستی اندر خور تو  
 سپیده نیست چنین روز و شب که روزگار  
 شرف و مغرور اصل و تبار تو نیست  
 چون سپهر خورشید و شرف اهل حجاز  
 چون دم عیسی لفظ تو سپهر اسرار عجا  
 شرف و مغرور اصل و تبار تو نیست  
 مرزا از سر خویش بود عدت و ما  
 عدت ساز همان از سپهر کج بود  
 تو بامد و ختن نام نموداری آرز  
 خواجهان از بامد و ختن زردارند  
 کشور از بدعت پر داجه گردی نگر  
 شاد باش اینیری صاحب عید  
 هر دمان که نشانی تو کند در خور خاک  
 سخن موهج گفتیم هیچ تو از انک  
 در سخن هست ز اطنا بگو تر ایجا  
 تا شود با و خرد او چو قطب لفظ عطا  
 طرف کلزاران مانند تخت بر تاز  
 جاودان شیش کن بار و ده و کام بر  
 شادمان باش و ولی پرور و دشمن کن

طاعت با و پذیرفته و عیدت فرخ  
 فروخی با تو قرین با و سعادت مسما

بت مرغی بر سینه برشته ارغوان دارد  
 مرا از ارغوانش رخ برکت عطران دارد  
 مرا این تم کز عطران ارغوانج است  
 که رویم رنگ این غنیمت رنگ آن  
 کشیده خطی از غنیمت که پرنیان اند  
 خطی چون سبزه سار را می چون پرنیان دارد  
 فروغ ضمیران و کل از خط و آرزو  
 که روی چون شکسته گل خطی چون پرنیان دارد

مرا از عشق زلفش دل بود در بند تو  
 ای یار صنوبر قد میان تو است چون  
 بود پیوسته بوی مسک و بان نخل  
 کستان که چه بر سر کس ندید هر کس را  
 مرا پیدا نیامد تا ندیدم زلف تو برخ  
 شکست آمد مرا از باد که بر چه زلف را  
 عطر و خالیه بارد و چنین زلف تو چیدن  
 خداوند مکنو سیر عید اشرف احمد  
 رسوم تو وار عقل و نظر من  
 سحر چو اوست بر یک رای میگویند  
 زبان نیک ناید تا شود کشور بدو مستو  
 مبارک ای صدر راجه تو اندر کشور ایران  
 بود شمره درخت راوی و فرزانی از تو  
 سخا و بند میری تو بزرگ مفضلری تو  
 تو می مرعش را بر جای دل که عقل و دل  
 بختی میت سود بزمیان الا سجنه  
 هوای محبت تو جای و ار در مراد  
 الا لاله خود روی دارد در مکتب جا  
 جهان اجاودانه با خوشی مکتب از مر  
 بمغنی که زلفش بند و تاب بکران  
 شنیدستی صنوبر را که چون فی میان  
 کسی دیده است نخلی که بوی مسک  
 تویی آن گری هر روی که بر سر کستان  
 که از جبر او کف از بهشتی سیاهان  
 کمی چون ایره سازد کمی چون صولجان  
 که پنداری نصیب از خوبی صدر کار  
 که پروزی به روز می بر کابش  
 ضمیر پاک و عزم محکم و بخت جوان  
 کف را دو دل رخشان را می کاروان  
 سزای محکمه آری کی سیکو زبان  
 که در کوهر نسب از خواجهان بستان  
 که رخ اندر زمین شایه از آسمان  
 بزرگی و سخاوت بدل دست تران  
 تو می مر عدل ابر جا جهان عدل جان  
 که کام مکتب را سودای فی زبان  
 بد انگونه که حور اجایی باغ جهان دارد  
 چنان چون لب معشوق رنگت بهر آن  
 که از خویشت خوشی و خرمی باغ جهان دارد



سما یوقد و ارباب الفضل والنبي واسوة اصحاب الزهد والتقى اديب  
 ابراهيم تبرزی انحص من بين اهل البتة بالنسبة وسبک المعنى  
 سبک الذهب الابرار اي است باکمال به و صلاح و مواظب اعمال  
 خروا مورسح حکمت لعمان فصاحت سبحا زبا هم باي خواسته و چون خود را  
 زبا من اوجم را نیز برآورد و افزوده و شعار خویش ساخته عالم بالحق نوری  
 و بالزهد نوری و بالعرفان محلی روز ما در روزه است و شبها در نماز و مود  
 در نماز و انوارش با خداوند باز آفرینش مودم رسیدن کرد و از تن  
 بهنای آرمیدن و پوسته از جهانی رستی دارد و با خدا است کی بکبریا و با رب  
 هیچ اندیشه و کمالش کرد و ان و پر امون نهاد و می کرد و زیاده و زیاده  
 و بهشت است و بلند و خوار و ارجمند کبریا موشن دارد و بالزهد نوری  
 ز ملک حقیقی آنکه بهر باشد و و کون در نظرش محصور تواند بود  
 حیر را چون مانند سایر شعرا در حق و معرفتی نمود و او را نیز با حقیر انستی تا  
 از زمان ولادت و طرز افادت و استفاوت و می سخن گوید که در کجا و نش  
 اندوخت و از که بنواست و جنت به کام تالیف کنشایگان و جمع مدایح خداگان  
 روزی یکی از فصحا که با مولفش سابقه الصبی بود و مستثاق مودتی داشت و چون  
 من آمد و گفت قصیده شمس را شعاری چند بگو تا می که شک و او این را  
 سقیا ان الفاظ حیرت باجو ممریة مشقته بالاعراب  
 موج معانیه خلال سطو کدر بن لعن حول القرآن  
 نو عروسی فی دوشیزه و پاکیزه که بود زهره شان کوی که پان مدوخلی

از برز  
زر خالص است

نخود است زرد

و تزی  
از زنجی  
و حجت  
از حلی

کمالش  
بر وزن غازی  
معنی فکر و اندیشه  
ط

اندوختن  
معنی جمع آورد  
کردنت

و ثاق  
جا و منزل را  
گویند

که از ابرار

یکی از ادبای فصیح و فصحا می یغ تبرز در مدح خداوند کار ارفع عظم کعبه بود  
 در مجبلی انسا دمی نمود و شوق دیدار وی به حقیر غالب گشت و چندان طالب آمد  
 که در اندک مدت کار و پستی با وی ساز کرد و در آمد شد باز نمود آنچه از کمال  
 و رفقا برش معلوم شد از زهد و صلاح و فوز و فلاح بر کاشت مراتب فصاحت  
 و بلاغت و فضل و ادب وی از طور قصیده اش میزد کارا معین معلوم شد و معنی

قصیده این

فمن یبلغ عنی الی فکالک القد  
 ابقی الشهباء القلعة والاعمى النور  
 سليل الغالبى صاجبا لحد و کون  
 به شاهد من فضيل ابانيد الغر  
 و ذائع زابا لالتماحة والبر  
 مجبر الوردى صدق والى زينة القد  
 بديك شكوى من ادى عبد الله  
 واعطائه للحاسد بك ذوى القد  
 لکلا بطعش بعد ذلك فى الامر  
 تم کان باوى حكمة الله فى القد  
 عن الرفقات البض واللؤلؤ  
 فوج حصون صانعت فى البند  
 باي لسان صرنا نذكك لا ادر  
 قد حلت اسنى ان نوازن بالشعر

الشهباء  
کلبه الذراى  
ن

الغرا  
الایمن من کل شی  
مندی

اخنی  
ما خود است  
از خفا

مرغبات رض  
کتابه از پیشتر است  
کتابه از پیشتر

قسم  
جمع نموده است  
که با ای هر چه  
میکشاید  
معنی گندی با بخت



لَكَ الْغُرَّةُ الْعُصَاةُ وَالشَّرَفُ اللَّهُ  
 تَنَاهَيْتُ أَفْطَى كُلِّ عَيْدٍ وَسُودٍ  
 وَلَا بَيْتَكَ كَانَ لِحَدِّ بَعْدَكَ كُلَّهُ  
 فَلَيْسَ ابْنُ عَجَلٍ بِصَاحِبِ سُودٍ  
 تَحُولُ بِلَادُ مُتَغَلَّاتٍ بِأَنْعَمٍ  
 وَلَوْ مَرَّ بِوَمَا ذَكَرَ جُودَكَ بِالْفَلَا  
 وَلَوْ مَرَّ بِوَمَا كُنْتَ لَمْ تَزَلْ تَزِيلْ  
 وَمَنْ يَسْتَفِجْ مِنْ بَحْرِ كَهْكَ فَطَرَهُ  
 وَلَيْسَ بِطَافِضٍ حَقَّ أَعْيُنِكَ لَوْ رَمَى  
 كَأَنَّكَ نَجْمُ اللَّيْلِ وَاللَّيْلُ عَظِيمٌ  
 كَأَنَّكَ ضَوْءُ الْبَدْرِ يَهْيِكُ الْعَيْدُ  
 كَأَنَّكَ نُورُ الْفَتَنِ يَغْلِبُ ضَوْفَهُ  
 فَبَادَ هَرَمُ عَيْنِي عَدُوَّائِي وَرَأْيِيَا  
 كَلْبُكَ عَمَاءَ الْبَيْتِ لَا الْبَحْرِ عَزَّةً

وَالْأَخَا بَقْلٌ تَلْقَى فِيهِ بَصْرُهُ  
 تَوَجَّعَ بِأَسْنَانٍ كَأَوْدٍ مِنْ كَثَرِ  
 فَلَسْتُ أَبَالِي بَعْدَ ذَلِكَ الْبَعْدِ خَالِدًا  
 وَأَنْ كَانَ تَفَرُّجِي فِي الْفَتَنِ الْعَيْنِ

شعری  
 دستان بخت از تو  
 یکی شای کوبید  
 یانی

مجد و سود  
 هر دو معنی بزرگی

تغیر  
 یعنی بی گنبد

مزن  
 ابراست

بفضل  
 یعنی بخت

شعری  
 مآخوذ از شیخ کمالی

سک  
 سکت

تغییر  
 مآخوذ از شعری است  
 که معنی شکر بزرگی

تسبیح  
 طلاست

شباب طود اشم فصاحت و بحر خضم لما عت بدرا لاد با تاج الشعر انصر  
 الاصفهانی و هو سپن نام الشعرو غاربه و منه شارق الفضل و مغاربه ویراجلات  
 قدر و علوم کان در مراتب فضل و فصاحت زبان چند است که اصفاف شعرش  
 عالم که مجرب و بصیرت مسلم اند از حد تحقیق و انصاف اگر فصاحت را در ضیاء  
 شعر سلطنت خوانند یا دین و ملت دانند بی شبهه شباب خرم و مست الکاف  
 یا بنیریت صاحب کتاب قلمش ناب عصای حکیم رقصش کی کتاب حکیم  
 کفایت نظم مخفایه بیدع انوف الفلانیین و بالثناء الجمیل ممدوح و هو  
 لسان حیدر فی الاخرین مولدش خطه سپاس است و مشا و مولد ی  
 نیز همان سپاسان نیکان می همواره از مردمان پاک و صاحبان خوش و ادب بود  
 و صلبا بعد صلب بوسیلت کثرت علم و فضیلت اکثر منصف قصاصت عسکر  
 داشته اند و سموز تا بامروز در آن دو دمان باقی است سکام طغولیت چون  
 ده و اند سال از عمر وی گذشت اندوز دانش و فرسنگ و آویز و انبک  
 بدانگونه هنر مند و نامت در و توانا گشت که عینا کجی بود بصورت شایان  
 و بیدق بقدرت فرزند جیب و کنار و پوشش از مشک و صندل  
 گلک سخن طراز چو اندرین گشت بکشتن البکلاء عدا الجهد بالعقوف و نا  
 الاشتهار بالانجازه از همان اوان تا فرزند در پی کار پوید و سپاسان روزگار چو  
 بی اندر و دانشمندی نیک پسند و پند خیر اندیشی خردمند تحصیل سزرا پیش  
 کرد و هر چه چرخ اندیشه دید و دانش بود با و شمر و از یاد سپرد و تا چون کجند  
 بر این برآمد و ایام صغرش شباب انجامید چنان در ابواب آداب شعر و ادب

طود و ممدوح  
 یعنی طویل و بزرگ

شباب  
 یعنی جوانی

خضم  
 وسط در بار و خردمند  
 و در بار می بزرگ

عقاب  
 کوهان شتر

رقاب  
 جمع رقاب است  
 یعنی گردن

مدح  
 زدن تیره  
 بر تپنی

سکام  
 پاوه شطرنج

فرزند  
 وزیر شطرنج

اسباب  
 طول کلام است



بر اتراب خویش فایده که بچشم زان برده آن خبر که از خبر  
 یافته و حضورش ظاهر سازد یا شعر که موزون باشد بر سر  
 ما کل من طلب العالمی نافعاً فیهما کل لایزال فیهما  
 و از آنجا که روزگار روح و دستها بر سر و کالای خویش دید که بهر بازار رسید  
 یکی از اعام خویش که او نیز در فصاحت و کلام بر نام و نوادایم بود و روی بر آن  
 معنی نداشت و در سال کثیر از او دوست و پیجا و چهار که اوایل بهار که از او  
 شاهنشاه و غفران پناه بهر و محمد شاه بود و مبارک خداوند او در گذشت روزی گفت  
 در آنجایی که بچند تن از اهل بار و مردمان بزرگ روزگار آراسته بودند و در آن  
 سال جوانی دید با طراوت چهره و نصارت غصن که مانند پیران از انبیا گویند نه توانا  
 تیر فلک ز شرم بند خایه برین کیر و بکا فطش و چو غلج درین  
 پس آنکه مکید و پست قصیده بطرز استادان باستان مانند غمخواری و مسوختن بود  
 بر سر و در بخواندن بحر تعارب شروع نمود و حلاوت کلمات و مضامین هر گونه  
 شعرش بر مذاق خصار و سامعین اعذب من بایعین آمد  
 بکاد معانیه خلال سطوراً بحسن مبنای اللفظان نبینما  
 رفقه مراتب فصاحت و بلاغت وی توسط اسامی ملک و امرای درگاه  
 در پیشگاه حضور شاهنشاه و مغفور و ضایق و با حصار شل شارت رفت روزی  
 دیگر سعادت قرب حضور یافت و در پایه بر اعلی قصیده سخت غزالم داشت  
 مطبوع خاطر اقدس مقبول رای همایون آمد مورد کمال عطف و نهایت  
 کشت و قریب بخیر ارتمان موسوم و اصری در دیوان اعلی در جوابی مردانه شد

جمع تر است  
 و هم سخن گویند

کالای  
 روزگار  
 و درخت و نبات  
 باشد و در لغت زنده  
 پانزده معنی دارد  
 و افعال است

نصارت  
 سبزی مرغی است

باستان  
 قدیم و کهنه را گویند

عذب  
 کوارندی را گویند

افزودن

اقبل علی النقیس و استنک فیضاً لیلنا فانت بالنقیس یا یحیی انان  
 از کفشیابی لعل و انامی است کار بست و زیاده از نخت بی آنکه آنی بشکند بخود  
 خویش بیستی و توانی بغزید یکب فضایل پر دخت و خندان بکوشید که جانش  
 بخوابد بخت و درورش بجای شب آمد تا آنکه مذکر آن جهان مرد می عالمی شد  
 در معرفت و دریائی از فضیلت و سپهری از فصاحت و بدین اوصاف در آن  
 جهان الکاف عالم مشهور و بهرسان مذکور آمد و پوسته پادشاه جهان محمد شاه  
 ویرانچشم احترام منظر جمی داشت و بطرا کر ام و ملاطفت ملاحظت مفرمود  
 تا روزی خدا و ابر بریا و طویل برافراخت و پیاپی شرف و جمال حال او بر  
 قبح الشعرائی مزین ساخت و نزد وزیر انعقد حاجی میرا آقاسی نیز بنزد حضرت  
 مخصوص بود و پوسته بر تو قیود و قیودی نسبت بسایر شعرائی معاصر می افزود  
 و هر روزش بشرفیفات فاخره و صلوات و جوایز مگاشته نوازش میکرد  
 و خدانش از جمیع داشتی که کردش فرزند می شهاب خطاب نمودی و ما  
 در مجلس حاضر بود از پیشکشان شعرائی عصر اصغای شعر نمیکرد و در اوایل  
 دوران عدت که وزارت ملک امارت نظام بر هر حرم میرزا قلی خان که از کفا  
 بود کلمات ایام بود و قرار گرفت و بی نیکال قدر او را در اصالت و اصابت و علو  
 شان او را در فصاحت و بلاغت بر ساخت و با ندازه رفتی که داشت بود  
 و موسوی که در دیوانش مقرر بود امضا نمود و از آنجا که در مجلس تعزیت و محفل  
 شیده اتم و مصیبت حضرت خاتون العالیه لاله التیمه و الشنا را شعا  
 که میامین شاه اهل بیت مکالمه میشد غالباً است و غیر مربوط و متصل و مغلو طوبی

نام شربت

کالای  
 از نازل شد

شکل  
 از نازل شد

تشریف  
 خلعت است

اصفا  
 شیند

موسوم  
 دیوان را گویند



میرزا تقی خان برآمد و در شصت و هفت گشت که دوازده مجلس از آن قیام را متعینا بامداد  
والصباح با سلاطین که خواص مسند و عوام نیز بهر مذهب و موزون ساز  
چو عذیب فصاحت فرود آمدی فقط توفیق را و سخن گفتن در میان  
شهاب آن اشعار را چنان که به خیر ساخت و بد آن گونه غم انگیز پرداخت که کردل  
سامع سبحی بحر موسی است استماع اثر شبت که در همان عصاست بجهل  
چندان یکی و موثر است که بعد ازین از عوض اشک الیه  
آب چون کم شود از چشمه کل آید و امروزد حضرت صدارت عظمی و  
کبری نیز غنی منبع و مقامی وسیع دارد که اقرا ویرا کمتر میراست و نظرات  
ابوین بحاجت طرفین یکی ذات و سلامت نفس و کرامت طبع و عقول است  
که او را است برخلاف غالب کسان زرد خاک بروی یکسان است و طبع  
مرسوم و احرامی وی جلوه و محصول ضیاع و عقارش پشیمانی است  
و نثار و قضا است بخارج و مصارف ایاب و ذهاب ایمان و معارف  
از اخلاق و آداب درین طبقه و اصحاب بل بسیار مردم و اشخاص روشنی خاص  
و طریقی مخصوص دارد که از احادیث دیده نشده از آن جمله چندان که باید و  
کفایتی کرد و در و در قاری بزم تا خواهی فزونی است و مهربان و یاری آید

بروزی که گفت  
پاری قدیم است و  
سفره از بعضی فصیح  
و هر کسی که در آن  
فقهانی نباشد  
دری گویند و آن  
زاده اگر تفصیل  
خواهند در حق  
منبع جای نمیدارد  
یگویی

پوست و چرب زبان

وَقَدْ لَدَخَى أَنْ لَيْتَنِي فِي النَّاسِ مِثْلُهُ فَلَا تَنْكُرُوا أَوْ كَذَّبُوا بِي بِوَاحِدٍ  
و اقتدار وی و نظم شعر بگونه است که مکرر در روزانی که دولت قویست  
تنیستی روی و منبکام شام چیران خبر در استان سپهر میان شرمیخت

شهاب در اول طلوع آفتاب قصیده فزون از صد شعر تمام با مضامین خوش و الفاظ نغز  
و طرز آبی و نحوه که مانند شش را گوش خیرت نشیند و چشم نصرت ندیده بود درگاه جهان  
پناه استاده و خواندن آنرا آمده بود چنانچه شبی را در صحبت حمیرا و آنکه بزم  
از یورنتر و نظم عاقل دارد و مهمل که از قصیده عنوان کرده میگفت و منیشت  
بدان که حمیرا چنان می پنداشت که این قصیده را از برداشته است اینک بکار نشان و

و نحوه برداشتن است قصاید که در روزهای مخصوص

در نهنگ صلاحت معروض داشته است اختصارا باین شرح

زرفشان کی گمان آمد ز غرق آب	با دانه باقی بوشن و طره ساقی نیاب
ای کیو سپهر عجب ای بر و چون	خیز کر عجب کان شد جلوه کا اقبال
بغ غم را که دیدی از بوشن	زان دسایلین می باغ غمی ده بر کن
شاخ عریان کشت و رو جان خا	از خرو و سنجاق قلم راست کن بیا
ساده شد و شستی که بد چون طاقوش	با دوده ای بر سر سوت و دو سکن عرا
با دهر کین از خون کجور زده که باز	بخت نواذر هوای ملک زرد چون
ای رخ آب خزان ای از نفس بیا	بزم را که حب را از خزان دور دیا
با دهر و تا چند تاب بر دور رخسار	ای را سودای عشقت رده از سر حشر
عذیبان ابهار است آن چنان بیا	با دهر گلگون بیا یک چنگ و یک بیا
کوهباری زین خزان کا عتقاد و دل	صدر ارم از سریر سلطنت آمد خطا
این خزان از صد بهار جان نگر است	این خزان نمودار از بهشت از عذاب
این خزان از عید نوروز است کجاست	نثاره دیگر گذارم و ز در سر با سیرا







بختیاری خفت را پدید آمد چشم  
 شاد ز می می و بخت را بطنی چون  
 چون تو بیاید ملک را بر سپهر دیوان  
 چشم به دور از رخ بخت که در آید  
 تو چنان را بی بخت از ملک شاد  
 دوش اختر مر جبار و آسمان خفت  
 بوسه زد و گفت خنجر از جبهه مهرم به  
 آنچه باشد جلوه نام و زشتم خرمای تو  
 پس عجب بود که زیر سایه مهرت کشد  
 خدمت عالی دست کار و زینار و چرخ  
 مازین بر روز و شب ملک شاد  
 چون فلک نافه بفراتن نشین  
 تا کام کس کمر دود در ایران کرد

با و اندر عهد و لکنت بدیوان

جمع و خرج ملک شد تا دفر و لم

درین بخت عید بگو و مسعود حضرت خنجر ماب غرض کرد

نشعیدی نوشا بهر بر ایوان  
 تبارک اند عید خجسته پی که نشست  
 نشان کرد و حسین عید و نشین  
 که انکوش بخت طاق نوشه روان  
 برای نصرت دین شاهوار بر ایوان  
 نشان شوکت آمد چو شاه شاه نشان

خود آمد عید ز کوار و زوش  
 بر دهر و پسر و آتش زروشت  
 گاه کن که چو کور سید است  
 فرشتگان شهاب انجمن زور اند  
 کشت دم در کات حجم را مالک  
 بساط جنت ام و ز پامال شود  
 بی که به جیل و بی سب له کفر  
 سر بهار و جداست و میر سپهر  
 دم عزابان کیار به بسته شد کار  
 شد آشکاران بهتیم به دریم  
 نمود مری از مشرق جلال و جمال  
 خجسته صبحی حیرل فیض و عین  
 ز جیب غیب بر آورد سر سینه  
 صفای دیگر جیب مقام دیگر  
 بفر مقدم آن شه که خضر گیش  
 ز آفتابی کار و سپهر زو از خاک  
 نداد جری این روز دلفروز و قضا  
 تبارک اند عید و لاه است احمد  
 سواد شامش از چین بر آید

بهرش قش با کشید شاد و روان  
 کشید و گشت خطا را بر خط اطلال  
 بفر مقدم این عید از فلک سلطان  
 فروخت رخ روضات شربت  
 که کرم رقص و نشاط خوی  
 بهی خنده و عسل و بهی سب له جان  
 نسیم وحدت خوش خوش شکر جان  
 بزار و پستان کبار و پرسی سب  
 که در خیزش بود قرص پنهان  
 کرد کمال بهایات کوهر انسان  
 دیدم پاک از جیب مریش دان  
 سفید روی تر از دست موسی  
 فنای و شعر ام و ز کعب و ارکان  
 گذشت صدره ز غم زخمه حیوان  
 ابویس سر فرخ بود بر کیوان  
 سپهر را حرکت روز کار و روان  
 که بر براق سعادت بهی که جولان  
 پاهای صبح از نور طلعت جان



ز خاک بجا بر شوی فراخت علم  
که او ست علت غائی بعباس ملک  
شیرسل که بفرق سپهر فرسایش  
ملک تعالی افر خفا و از فرغان  
رسول نامی امی لقب ابو العباس  
که او ست نامه سر است را عمو  
تخت نقش قلم آخرین و در یعلج  
که در کشید خط خنجر بر سپهر اویان  
امیر نه ملک و حکمران محبت آخر  
خدیوش جبه و مر زبان چارگان  
رسالتش را شوق القدر کی بران  
جلالتش را روح القدس کی بران  
ز کج حشمت او یک روان گشاید  
ز شایخ رحمت او یک بهار تاز جان  
ز مهر روشن جوش فرشتگان تو  
ز ابر پاک و جودش پیران باران  
از دست سلسله کایات محبت  
بهای سلسله آری ز جیت از مرغان  
ز شاه راه اجل آقرارگاه ابد  
ناخه است چنان شهور در میدان  
میان آب و گل اندر سوزا دم بود  
که داشت سخت بنای خوشنیا  
نبود کوی ملک در میان قاده سوز  
که بود برکت آشنوار را چو کان  
تبارک انداز آن پاک کوهر خاکی  
که سپهر ز بختش کس در زبان  
کواه دعوی صدش زبان کرگشت  
سکان کرفشده است و اگر بشیر یا  
نذاست سایه و از ابر سپایان  
بهر زمین که شدی سچو قاب روان  
شبی بزمای عین کرد و پویه که خرد  
هو گرفت یوی بهار و حدیث  
مرومش فاشیه خدش کشید بدو  
بیکلش روحانیان دست

ز چارین خنجر صر ز سپهر خنجر  
که داشت و سحر از اکت است سر کران  
براق اندر قمار و در فراف پیش  
ز برق کرد و سحر بر راه شوق غنا  
فنا بهجت بی نشین غیب  
همای سده نشین را فنا از نظر  
ز تیر و هم سحر گذشت و شد بدو  
بدان یکایه همیشهل می کم و کان  
مسی هوید رحمت ز خوان حدیث  
که خوانده بود خدایش بخوان چنان  
زباده که بپوش سر صریانیت  
بهر زم وصل سبک کشید ظل کران  
بدوست یکدل ای کیمت پیوست  
علم و رای حیرت زد قدم از نون  
چهار بالش دولت نعرش بر دودبان  
بفرشت آمد با پنج نوبت فرمان  
من و شاکر که تاید میسکند جریل  
مهرای او جو تا حبسندت روان  
ممن و شاکر که تاید میسکند جریل  
کدام خدمت از مدح او عظیم است  
سپهر مجد و معالی جان او دوس  
جهان پر جان شد ز بخت و پیش  
کجاست صاحب یوان کو نظام  
فصلانی که از آمان شنیده بخبر  
پیاذمنت او خواه روزی سرخ  
ز کلک و همایران زمین کار گرفت  
بین چگونه مدد ان دولت آمد خوش  
منور ش اول و راست باش تا خوش

گذشت و سحر از اکت است سر کران  
ز برق کرد و سحر بر راه شوق غنا  
همای سده نشین را فنا از نظر  
بدان یکایه همیشهل می کم و کان  
که خوانده بود خدایش بخوان چنان  
بهر زم وصل سبک کشید ظل کران  
علم و رای حیرت زد قدم از نون  
بفرشت آمد با پنج نوبت فرمان  
بلی ثانی سوال است سنت حنا  
شای او کو تا کرد دست زبان  
که عرضه دارم بر صدر اعظم ایران  
که شد مدبر که عالیش وقف امیران  
تبارک الله پیر سپهر و بخت جوان  
که نظم ملک پسند و رونق یوان  
ز صدر عظم بکر صد شاد چنان  
بروز خدمت او جو عی سر جای  
خوشا نگار که در زمانگارستان  
که روزگار کشد حکمش ازین زندان  
ز جام دولت او سر خوشی کند دورا



هنوز شل اول در است باش خوشتر  
 رنجام دولت و سر خوشی کند دولت  
 هنوز شل اول حکمت باش تاراند  
 لغزش و جهان بر شنان خطا بطلان  
 هنوز شل اول عدل است باش تاراند  
 که کرک بر کله غنوار تر شود ز شنان  
 هنوز شل اول جود است باش تاراند  
 کشتن زاران کشتی بخودی از طوفان  
 هنوز نوبت از راه اقبال  
 بهیست که دوستی دولت نمان  
 بی نماده که بر آستان شنبه  
 بدست مهر پی خدش سپهر میان  
 بی نماده که دستش برق و غریب  
 چو آفتاب اقبال پای یزدان  
 بگلک مصری او با شش زرد و چین  
 خراج راند فیض فدا کشت خفا  
 بنظم دولت کینه در ان گلکش  
 بنر نماید چون رخ رستم دستان  
 سپهر فدا صدر را ز یک نظر هجر  
 شهاب را چه شود که کشتی پاکشان  
 که از عذاب نجات یابند  
 که من ز نافع کم نستم تو از نعمان  
 بغیر ز دل پاکت فریضه نشود  
 بی کهر تواند من رفیق عثمان  
 کرک استفتاد و بزرگی کوهر  
 فریدت که کنی مشکلی ماسان  
 اگر نه لایق به اچو شست شهاب  
 بخدمت در کش است کن سر و بان  
 تو نیک شستی که پیش دم کیل  
 کشیده ام بروان بر امید کنج روان  
 برای روزی بریده بخت بباردم  
 تو بر فروز رخ از رویه من اموز  
 چهره خوردم خون چه بایه کند جان  
 سخن در از کشید ج چا جتک  
 که روزیم گفت شد حواله از یزدان  
 همیشه تا که ز نزدیکی وز دوری  
 مرا شفیع نمایند صاحب دیوان  
 بچرخ اقصی کامل شود و تابان

جلال ترا بر چرخ دولت باد  
 ز مهر شاه کمالی که بابت نقصان  
 و لکرا بضا

نور و فراز آمد با اختر فیروز  
 با اختر فیروز فراز آمد نوروز  
 کشتن ز رفعت رکت اندازد شویز  
 شد مهر بیت الشرف ایام شب فروز  
 وقت است که کسی ره بستاند

عید آمد و ز پاشد باغ از پرستی  
 پوشید چمن بن دیبای بهشتی  
 گلشن چو رخ حورش از خوب سستی  
 می ده من ای ترک پسر کشتی  
 تا زایدم از طبع کهر عمان عمان

سبز و بخت غالیه آلا می تواند  
 سرو لب جو بر قد و بالای تواند  
 لاله بر رخ نغز و لارایه تواند  
 سبیل بر زلف سمن سبای تواند  
 بخرام که خرم شد باغ از گل و ریاح

غنچه چو لب خنده ز دایه کنه  
 بکویت چو دودیده من ابر بهار  
 چون طراوت افشاند صبا مشکند  
 عید ست فرو سوزها عود مسر  
 در کاسه کلن آبی چون آتش سوزن

ای عشق تو انداخت از نام پرست  
 ایام و در کون شد و دوران فلک  
 چون باغ از خرم و آراست شد  
 بخرام و بزن جام و میارام  
 از اول فروزین تا آخر نیکان

بخرام و بزن جام و میارام  
 از اول فروزین تا آخر نیکان  
 بخرام و بزن جام و میارام  
 از اول فروزین تا آخر نیکان



بل باد و سایه زوچه ستر و چه مرداد  
کایام کلام است و جهان پیش و داد

در عهد ملک ناصر و من خسر و ایران

هر روز عید شمع است کنوتر  
هر صبح بود کیتی افزوده روتر

ہیر مرغ طرب قامیہ کو تر ای کبک خرامندہ بدہ خون کبوتر

کر فریب با به علم دولت سلطان

۴۰  
پر صورت حسین شہید جا حاضر  
چون غلمان در شب سب کمرنی

ایک شری سرو قبا پوش بلائی

بر راه بن و ند و بر آینه سیاه

سلطان بہار آمد با کنت و مایہ کپتر و ہوایش ہمہ کیتی سایہ

اسماء ابزاری روز پرارش پایہ این جنیل ریاحین نوشتند طلایہ

صفحه پنجم نظام شهر برپا شد

در دست صف نامیه اسپر سیر و چون شکر کخیزد ایران بلد در خوش

خیرای حستنی ترک کما مزار زره پو  
پرپ زر کاب من از ان جن سیاه

مارس طرب را بم چون رسم و شما

بر لکیر کا فون ہوا از ار شیخون و امان زمین سدر شیخونش پر از خون

عید آمد به چون علم کا وہ جہاں  
لب لبک برین کشد چو فرید

بر حیت چو صفاک سید زاعربشا  
دفاعی بفر

توضیح

11/25

١٣٣١

رونق شکن قصر خورنق شد گلزار      روکنه حسیقی چو عقیق میں آ

امی داغ زرویت بدل لاله نعمان

ای لعبت شیرین که دوم جانبش شکر کنز  
کلکون می ششمه ران بر و شید

کار استه شد باغ چو را مکه پرویز      ز دفا حه چون بار بد احسان لایق

ساری چو کلبیاشد سر کرم بدین

ان مرغ شبازید و پای معلق از شبزده تا صبح چون منصورا را

چجادو لها بادو دیرین مروق در دوین و ضمیر از خط ازین

یا پاعز زرین کعب ز کس قمان

آن بلبکان بین زده ما قوس تحیل  
وان لاله روشن چو بدیر اند قیل

وان تریکان میں کہی خواہند بیل  
وان با دصبا کا مدہ چون م جری

وان عجمه که شد حا طحون حرمه

کن بعل از آن عیشی ماه رخ زرد ز انی که سپه پمانه او عیسی هر درد

کامیاب و دم عیسی بوی سخن و ورد  
عید آمد و شستند ز دامن چمن از

سند زنده زمین از دم باد و نم برآ

خواہی خبر بیکہ مہر کا ہے

امداد چو ذوالنون پس اندر دم می  
امروز فراز آمد بر بسند ساسی

الروحیه منظر سرفاریقا

در دین صفای

سید



بنیز که کل شست چو بقیس بسند از سبز شد اطراف شمر صحرانورد  
 از باد و سحر شاخ شجر تحت سیمان  
 با فرسیلانی نغزو خوش و مسعود عید آمد و شد کسی چون جبهه بود  
 بنهاد بر آتش بهش باد و صبا عود ز انسان که فرامیرسی خواند غمی  
 کشته نواخان بهر غان خوش گمان  
 امی از رخ ز پایی دلارای حنجره مرآت سکندر بازار شکسته  
 می ده که ز ظلمات زمین گل گشته بر طرف شمر سبزه نو خیز گشته  
 چون خضر عیسای چشمه حیوان  
 فروردین برایت فیروزی برشت اکثری دولت و اقبال در گشت  
 باز آمد و دادند صف بهمن و دی افزونست ز گل باد صبا با آتش  
 زان غمی خواند بیل ز کپستان  
 ای عکس سرنگ من روی تو از دو پید اچومی صافی در ساغر نور  
 می ده که قندج باشد ز کس شکر شگفت ز نیلو فر چون کانی باو  
 صحران ز گل سوری چون کوه بدخشان  
 در جلد باغ اینک مشاطه نسیم ابروی پایش زین روی و نسیم  
 بر کرد نشان بر سدا از دستیم در دست کی باره زاناکه نسیم  
 در کوشش کی حلقه ز نوخیز جهان  
 آن عقد کمر من که جوار است ز رماله وان جام عیت قین که گفت دارد دل  
 ای سبزه خط کلنج شمشاد کلاله وقت است که در سپهر می در دست

خوشش می و کو بی چون سر هفتان  
 شد و شد کارا چرخ تو سبکونی آن که کلکست چو آب و بچه پونی  
 چون بکست خرافه کل و سبیل پونی تا مرغ چمن کاغذ پوز کویست  
 در بار که صدر شهاب است شناخت  
 شمس الیوز را اثر دولت فلک تهر آن فرخ چون شتری و کال چون بر  
 زود تازه چو روز و مبارک چو شب چو هر و سپید نسبت ملک صد  
 هر که نبرد مهر نظر از آما بان  
 از صدر ز پند و بهیای کله و تخت بازوی پستم شد و شد گشت  
 زود آگاه سوی تو ران فرماش گشت زود آگاه بایران مبارک گری بخت  
 الا دل حاسد منند جانی ویران  
 صد شکر که گردید بجام دل ماهی در ری شکر مصری دیدیم پس از بر  
 لطف آمد و نشست برابر که نه سر شد رسته آسایش آراسته بر  
 بر خلق نظر کرد بختیش بر زبان  
 صدر آمد بر چهره خط فضل نوشته آب و گلش از بخش و از عدل شسته  
 گرفت بکف دولت و دین اسرشته بر خلق فرو داد با خلق فرشته  
 را انداز فلک ملک شهابش خط  
 شد پست و تابی فلک و خط بر خط تا از دنیا بوی این پاکه آراست  
 بر صدر وزارت شد و آراست خط بخت بر کز حق و باطل زیان  
 چون که علی بافت خلافت پس عثمان



بگست نام کا ذب آن صبح نختا  
صبح و عین زلف صدق در ستا  
مهر شرف از محبت شریک  
ز افاق جهان ظلمت سپهر شریک

کستر در اطراف زمین سیاهان

ای بر همه احرار را بار خدا  
بر بسته بدست تو قضا عهده گشت  
درگاه ترا محبت خدا داد و خدا  
خوش باش که دولت بخند از تو خدا  
حضرت محبت از دست بکنند اردو

خورشید بناده بدست روی ارا  
در خاک هوا خوا تو از دزد زیادت  
از قمر تو آموخته بهرام جلالت  
برجیس کند زین پس از کعب سعاد

کر سایه مهر تو قد بر سپهر کیوان

اقبال ترا اول منور دین باد  
آغاز بهار شرف و محبت و جاد  
امروز در سر حرمی دولت شاه  
زینسان که صبارا سوس کی گشت شاه  
زود آگه ز بهار کیل خیزد خندان

المنته نند که بزرگست ترا دوت  
پاک و بزرگ که چنین مرتبه دوت  
احسنت که چون گوهر پاکست نهاد  
طوبی لکت طوبی لکت و دالک و دوت

کیتی شود آریسته چون تو خندان

فداست که از دم غرور و پریا  
ترکان شه آذر نیما همه تاراج  
چیسال دیرگاه فرستد که تاج  
آید ز کی سو هوا خواست طبع

خیزد و ز کوسو زمین بوسیه خانان

فرخنده سروشی لیا پس بی آدم  
باعثل مضر شد و بار و مجسم

ای از تو قوی قاعده ملت خاتم  
نظمت بشا سپهر و هم عی بریم

رایت بصفا سپهر کوفت بوسی

دیدار تو سر چشمه اقبال و فتح است  
در شرب پاکت از شرب صبح است  
لطف تو کوارد ز شرب روح است  
درگاه تو را بدل کشتی فوج است

غم نیست اگر کسبیه و عالم را طوطا

بپسرد و ترا کار زمین یزد و زمین  
انبای نمانت زده زان دست بدین  
ایدولت خسرو تو چون لبست کن  
ممدوح سپا مدح تو و ما و چون

لکه من محبت و افست تو زین

خورشید شرف از زامی تو میخواید مبط  
نابید چو طبع من نواز و در بط  
رقصد فلک از بشنود این شعر مبط  
ایحک ترا کردن از اذان در خط

از اشدین سبده ز بند غم دورا

تا دور و افلاک و کواکب متناهی  
تابسته بام و زین سبده دی  
تا هست عرب و دور و دور و دور  
تا از پس فروردین آید به ارد

چونانکه سپد شیر از اذان

ایام جلالت همه در دین باد  
فر تو بهار چمن دولت شه باد  
اقبال روی ظفر و پشت سپا باد  
پوسته بداندیش ترا عیش تبا

همواره کونخواه ترا کار با

باد فروردین چو فرشته جهان افروز  
روزگار میکساران فرخ و فرود



ای بهار تازه چرمین با نور و شاد  
تازه کنجان حریفان انجمن  
بود پست الشرف خورشید زینخت  
زیر تشریف نور ملک پنهان شدخت  
شاه کل با فریاده کون تخت  
جام سپین که صف بند شست  
دشت لشکر آزار عقب شستا  
بگل ای ترک صاری ای پرچین دتا  
کز نیم با دستان شدم مسک ختا  
وز سر شک ابر صحرای شدم در غدا  
ترکس شلاست می خورد چون پست  
لاله را بمرکت لعل بجام با توین پست  
خیر ای سحر و چمن با قد موزون پست  
ما که بشنیم خوش سایه سپهر چمن  
با چون لعل تو سبیل را که بر دوش  
از گل از یاسمن گلزار شد کبر  
ای خست هم نام کل می میوین  
ابر چون صورت کران چین بصر ای چین  
بهر زمان بر سیه کار و صورتی تعویذ  
با ده گلگون چسب کز دم بادین  
نیک سر سبز است خرم و امین  
فرودین با لشکری آراسته آفران  
کشور گلزار آراست چون طین  
زان کابینه بر لشکر غم برکت  
ای خیل غزوات بر کشور دل چین

ای بر رفتار نفرت جلوه طایر شست  
رو خرام آسمان طایرین طرف شست  
برک رویش شاخ را چون ابله شست  
مسک نایه خاک را چون ناف شست  
عید فرخ کوس فرود می بند آوار کرد  
قطره باران بوزوزی حب زان کرد  
با روی نوحه و پان چمن با کاف  
ای سپهر با خست روز تازه کنان  
دشت خرم شد سبک با هم با گل  
سبک کران کلهای کوه ناکو گشت بر کن  
چون سیر زلف چمن ضمیران ضمیر  
چون ناکوش قلعان نترن در کن  
کر خورده است آب از دست کای  
رایگان میفانند چند دشت سوار  
غنج چون من کینخوا ندید شهر  
از حر ریزد با دوز و زین ناند  
ای چراغ انجمن فرود ما چمن کوی  
ای رخ خشنودات اسرار خیم ری  
با ده ده گلگون رست از باغ و زمین  
لاله در گلزار چون شمع فروزان کن  
دشت چون بلبل در واکش پنهان  
بوستان شد چون طلا و پنهان  
بر نوای بی بلبل رن خون از طین  
ای خطت چون بل طوطی زلف چمن  
بوی گل مردم بلب غم شست آبی  
بو شند از انوای مرغ شست آبی



ای غش آن سگی درستان بست  
نارستان تریخ غنچه بست  
می بد از دست بی گل می رسید ز گل  
ای قدرت با لند و سروی شخراخ  
خار غم خوش شرمی بر میگذازد  
عند لبها خجسته کان نواغان  
آتش چسپ اول زنده کن آن پاک  
کز نسیم باد نوروزی است کجای  
نیز فیض نانی فی عجب کز خاک  
مرده را نسود ما چون سنجید  
ای خت و خنده علی طلعت هم بها  
باده ده کرد امکن بار و طرف مرغزار  
میدرخد لاله سپهر چون شمع  
مینمایند به چون تیغ شایسته  
سر بر آرد ای بر روی پی پیکر کون  
راست چون صحرای مهر و مهر و مهر  
باده ده کرد چون شمع سلیمان  
ای خط مورو دانت خاتم و لیس  
می بریزان یوسف مصر کوفی در ایام  
کاینک انیک یوسف کز میان مرغ  
چاک زده تن لیلی صبا دین  
ای چون مهر لیل درستان بسی  
غیر استین شود چون شمع عمرانی  
خورده با عینی با شیر کستان بی  
سوسن ازاده کا زده میسکین

دشت پوشید از سر غم ای صحنه خنجر  
گل چرخ خاری خست افروخته خنجر  
باده زنگی زای لفت سحر صحنه  
بوسه مستانه ای حبه تبان  
خوش گشت ایام دوران کانی  
تازه شد گلشن چو پروی چارده سپهر  
بر نشاط دولت جوان پران  
خوش می قصه بر یکا می بود  
پر از انداز و اندر سر می شورشتا  
قایم پسند می در باغ میل با شبا  
چای بخواند بیا و مجلس فخر من  
صدر عظم آفتاب تپت ابر کرم  
یار زوار و سا کین خصم دنیا روم  
رسته فضل اندر دلش همچون شمع  
زاده بدل اندر کفش همچون عقیق اندین  
صدری از انوار مهر او شد امید رو  
کوهرش مستی طراز و اخرش کتی نو  
شیخ آتش بر خشمش گرم برق وانیو  
خیل طوفان خیز قهرش تنه سیل خاین  
در دو چشمش عالم کم از شتی  
ملک ارای جهان را آبی و حکم عباد  
دولت بیضا صیهارا اعتبار واد  
خضر و انجم چشم را پشته را و نمون  
بخش از صحنه سندی تند ترنگام  
خانه مصرش در غیاب هوای چین



که افاده است از ملک این قرن  
 قرنهای که تاخیزد او بی قرن  
 فیض او جامی است در هر جا شایسته  
 جود او کس نرسد بر آفاق خوان مایه  
 جودش جامیست فیض صد چون  
 زده خوانش صد چون شایسته  
 استخوانهای نیاکان عظامش تمام  
 زنده کرد اقبال او سبحان من  
 آب عشرت خورده از دریاچه شایسته  
 خواب راحت کرده صحرای عدلش من  
 اوست خوشتر از کافور طنین  
 رای و در رخسار کافورین  
 روزگین خلق او شایسته  
 شور شیرین طنین او بر سر مصرین  
 دامن اقبالش از آلاء شایسته  
 رای حقش قوام ملت پند  
 فتنه دگریتی بهمانند جوهری  
 ملک او قائم مقام ذوالفقار چون  
 قدر روز افزون گرفت از خا صده  
 دولت شد ام مکه دین حق و حیل  
 بر سر دشمن قدرش سنکریان حل  
 در دل حاسد زشکس تیر باران حیل  
 کار صد کشور یک است کرد و آمد  
 خایه اش ملک خرد و شکر افشاید  
 عدل او است دست آن برآمد  
 از شک و زلف شیرین پای هر دو گمان

این سوز آغوشش زنی و مال او  
 صبح روز جهان افزو فرخ فال او  
 اول از راه دولت و اقبال او  
 باش تا از دی چهار جان بود  
 باش تا از فیض در زمین ملک شاه  
 سر کجا چینی زمره بود بجای کلاه  
 لعل رویه جای کل بر طرف اینا  
 آب تنخ و تیره کرد و خوشتر از شهد  
 باش تا از فرشته تخت کیر تنخ  
 حکم او از ملک می بچیند بومش  
 خایه مصریش کیر و مر ز فرخا رویش  
 باره خنکیش کوبد بوم تا مار خون  
 ای ز تو ویران بن پاد و دنیا دغا  
 ای زده و رفتند را عدل تو می  
 ای چو صبح دویمین سربا صفا  
 ای چو عقل اولین تا پسر قفس  
 نظم ایران از المکر کس چو تو زد و بر میان  
 از تو خرم است تحت جم و تاج کین  
 شاه بر محبت جفا کینست در قفس کایان  
 ملک ملک جفا از دست پند  
 روزگار و دولت عید جفا یون فال  
 ظل مهرت اخلاص سایه بال جفا  
 طلعت تو خنده است آینه کینست  
 ای مهرت بسته دل شاه شکر کن  
 ای نزدیک دست است بهت بر این چون  
 دور از آن حضرت بود دنیا و عیش و سر



در هوای خاک در کاست مرا چینی پرست  
ز آتش سوداوی بریان چرخ با بزن  
شکوه کویم بخت نافر و زان فاجعه  
کز تو دور آخذ و در نور و ز این ناکام  
ای رسن دست کاست که در شایم  
بسته دست که در شایم بر پایم رسن  
در هوای کست کار امکا جان دل  
میکشیم رخ فغان چاکه از جان کس  
میکشیم خاک زمین از آب چشم خویش گل  
این را چینی ایمان منی حب الوطن  
بند و کا در موج دولت برد چو سالی  
در سپاه چن و اما چه در دیر اندر کج  
جمله فغان کاست چنان در تهنیت  
من این کج کفین افاده زار و تن  
خانه اضران ندانم سپاه است  
ای چو مصر از یوسف و کفان یعقوب و یوسف  
یوسف از زندان مان یعقوب از بیت الحرام  
ای نماده نیکبختان برت روحی نی  
بخت بد را نی گامی بر دیم کرد و با  
کر بخیر دوست من پروانه لطف تو با  
من کجا و گویت ای و چرخ بخت  
قصه کویت تهنیت کستم ترا در دردم  
کنه ستادم بدر کاست چو کویت و یوسف  
ارمغان بنده محروم سپید را کرم  
ای پذیرفته خند او ند کریم و دلمین

تا بوز و زخم از وی سعادت اکمال  
شاه کل خرم و خندان به عرض جمال  
تا که خاک مرد و این نفس با و شمال  
خون و اند و عروق جان ماند و بدن  
بخت تو خندان خرم چون گل نوزد با  
روز عیدت فرخ و پال فیت و نوزد  
بچه خورشید اختر جاست جان فزود  
از تو جمع اسباب ملک شای چون عید

خیر ای بخت دی تو آرایش بهار  
ار و بیشت و است شاه است می  
کستی بفر شاه در و بیشت  
خرم ترا بیشت و خوشتر از بهار  
دوران شاه عادل فصل خوش گل  
از خطا جوده می کار ملک خوشگوار  
در ده کشتی شاهی صافی چو رای پر  
کز تو حجاب جان شد چون بخت شیر  
چون خلق صدر عظیم ایران و کر  
با و صبا جبارا در ناله ستار  
زرین کر غلاما پر کن کاب سیم  
کر لاله اعل شد مکر و تیغ کو سار  
طلا و پس پر کارا کن سوی دست  
تار و نیشت چون پر طلا و پس کار  
بر طرف جویبار می مشکبوی زن  
تا بوی مشک میرسد از طرف جویبار  
ای مشکبوی سیم با کوش رخ میون  
تا دار و ارغوان زرز بخت کوشا  
بر کاوشد خور از برده می دوز پای  
ای جوان مست ترا شیر زنگار  
پوشید شبنم زرز بخت پرین  
وزیر نیان بنبر پاراست کل از  
خرم می خیزد و جویبار سرو  
سر خوش می سراید بر شاخ سار



خاک کن لطف مویافت جان نو  
 می بزدن چو خون کورت ز حلق بط  
 دریاب عید لاله و دور بفره را  
 بی پستی و خار نشاید شست خیر  
 مار از چهره کج و زلب مار می بین  
 خوش رخ میان باغ چو طوبی خرم  
 می ده غزال چنانکه یک چشم شیر  
 که با عی شمشیرست و ترصد رشید  
 بر شادی شامی تن صد چشم بدو  
 از لطف کرد کار خط عافیت گفت  
 از حق برای خلق چه سبک بود  
 خورشید اوج حمت از غده کشت  
 ماه سپهر دولت رست از جای  
 آرد غبار عارضه بود آن وجود پاک  
 تاحیه بود صد جهان چو چشم دو  
 منت خدا را که بکند است خلیل  
 منت خدا را که در بار برگرفت  
 فراموش بخت بستر یار کرد  
 یوسف چاه محنت وزندان بج

مانند یونس از دم مای خلاص یافت  
 چون جان قرار در تن اقبال کرد و داد  
 آید دولت بزرگ که علت برفت و با  
 با نعمت عظیم که در بارگاه قدرت  
 جسم سعادت و روح بخت و سرحد  
 آن قطب سعادت که سهر و ستاره  
 آن افکار انجم و ارکان که خاک را  
 آن آسمان مجد و معالی که دوزین  
 بر آستین جوشش امید را خطه  
 بوی بخور مجسم خلق ز روی بحر  
 چون جان پاک دست بچشم جبار  
 در ملک ایت شرف آفرینش  
 تیر و ملک را شمشیر قاطع است  
 اصف پیش تخت سلیمان نیده  
 در روز کار صد بهزیافت قدر را  
 آغاز بوجبار جلال و می است  
 روزی رسد که بسینی در تخت  
 روزی رسد که اختر جابش نظر  
 غش چنین که بسته کمر ز حصن  
 صد می که هست قدرش می بماند  
 و لایق تکرار سر اسیر را قرار  
 بر صدر دولت آمد صدر بزرگوار  
 بنشت صدر عظم ایران و دوا  
 جان کرامت و دل فضل و تن قفا  
 امروز که دم گز خاکش بود و دار  
 از فریادی و بر چرخ افکار  
 آقا فضل او چو ستاره است شیا  
 بر آستان جایش اقبال را گذار  
 تا حشر غریب بظلمت بر کند بخار  
 چون شد خاک اگر چه بچشم جبار  
 بر خلق ایت کرم آفرین کار  
 آمد برای شرف از غیب ذوالعقا  
 رو صد پیر بر پیکر شاه تاج  
 قد زنگر که داند خبر صدر و روزگار  
 تا ز جهان شود کین شک فویدار  
 این ساجد ده بختی سرکشته زانما  
 بر شوق غربت بیا که آفتاب  
 زود آید که ناکشاد و نماند کی حصار

ز آن تپیدن جان من شد ار  
 آن بر خون که چون بر طوطی  
 ای طرهات بنفشه ستان چهره لاله  
 ز کس چشم مست تو نیست چنان  
 که خاک سبزه سر زده چون بان  
 ای غار بن بشت پرورد و کینا  
 لاله می خند از اطراف مرغار  
 می ده ایاز بسته بگردل تو خار  
 زانی که بسچو شربت روح ساکن  
 دانی که اوست واسطه لطف کرد  
 بروی کمر چشم بد روزگار  
 که شد و گشت روشن روز و زمانی  
 افروخت خاک را ز چشم ستاره  
 بود از وجود خلق بر انجیم غبار  
 آشفته بود کار چوبان بچو زلف  
 آن پاک تن که کلاه ازل از وی استوار  
 شلخ نشا طبرک و دخت امید  
 زو تحیه شخص متدربا لیل اعتنا  
 بر شد بعد رغبت در مصراقت



برگردن ستاره نند حکم ادرسن  
ایران ز سبی همت عالیشان خاقد  
صدر سپهر قدر الهی آنکه ذره راست  
شد سخن عیار بناست گرفته ام  
طبع شهاب کاب نوح تو سچو  
ست از نثار طبع کبریا بر من  
بر نام شاه کوشه چشم ارگنی کنم  
خواهم بام شاه و تو بکشد شمشیر  
انچه چاره کرد در عالیت میروم  
ای خلق اگر کشاده باز و برو  
ای زیر بار حکم تو تن داد چرخ  
هم آشیانه فرغانه بی آب و دانه  
بستن ضرورت مرا از در تو رفت  
تشریف رخصت و ظفر راست کن  
چون زوم چو شادی از ایت بپز  
تا زنی بهار بود افت خزان  
خترم بهار جا تو پسته باد دور  
از آفت خزان و گل دولت بهار  
چمن فر و بهای تو گرفت از باغ توین  
چنان که بوی خلق عظم نو بهار

علم بر زو غیر وزی مقدم در عالم قوتی  
شمر کوثر شد از باران پستان خضر  
بزاران بگل حمیری باز و سپهر و آفر  
سر از راه است ای خست کز آفرین  
پار از اول از رمی تا آخره نیان  
بجام افکن می کلگون که بر کوبست و بزوب  
دم ز غنچه ترش و دست و شو از خیر سبیل  
ایا بگفت خزانان ده چون کوب تر  
چمن کج شد تین چشم را سر کوب  
بزن بادستان می تا که بیل نیز زد  
به در سبیل و گل زاب بکین بر چمن  
شکال انده یاساقی معاش ده می باقی  
پنایه سحر عهد خرویدان بر دور گل  
پای ای و پروین کسوار حشره پیش  
برین پروین و ماه و زهره کز حسن بی بی  
شمال و ابر درستان هم آنگند و بهار  
بجان اش فراید گل طبع انده و بهار  
زمانی فاشه بشو بخجانی نوایه نو  
بدست عادل می خط جور با بد زو  
دریا باد نوروزی صحرایا منورین  
صنوبر قامت علان قشره زلف جورین  
چنان چمن قیس الی چنان چمن وین  
یکی باز چمن تازه کن باز می درین  
منی در غم رو بکشد شسته گل و نوین  
کشد غمش از غلغله و دفرش طمان  
به ساقی می تلخ و زین مطرب و شیرین  
که باز از کو رنشد لاله سپهر وین  
الاهی روی تو چون کج و کیوی چمن  
الاهی دست عشق از بوستان سپهر  
ایا بکین گل سیراب بکین سبیل بکین  
که گلر ایت میانی چو معشوقان  
الا تا خرواز دست چو ز کس طریح  
که صرخه شد زین زهره و پر ماه و پروین  
بالای جام زین یعنی بر جان گل و سبیل  
بدان میکند از آن و دایه می سپار  
بلخ جار کن بیل کند خازان دل کلین  
چمن چمن مجلس خمر و سمن چون عارض شیرین  
چه در آبان چه در دمی غصه در ایام درین



نایب دولت بیل بلندار کشن نالان  
 عمارت برین دوان اعما و دولت سلطان  
 قوت برکن ایمان صدر عظم و ام جلال  
 نخستین شخص عالم و زمین صبح کمال  
 بهین فرزند یکای سعادت ابد کمال  
 جلال مستیز دوان تن شرع و دل یاران  
 ز کمال او قوی ملک شایران بنایان  
 خلائق ابره فضلت و رحمت کوهر کش  
 چرا بنود زمین بازان صدر اعظم ابراهیم  
 کین جگمش کف سپاه حکم صف صفت  
 خرد نامه قدر و سعادت را که عنوان  
 هنوز از راه جاه او کرم است جولان  
 بمان آرزویم خلق و باران عطای او  
 بمان تاجت و اختر برافراشته رکاب او  
 بمان آروش متوق مای بند و بند  
 بمان تارای دار و عروس ملک شادمان  
 ای محار از ایمان امم چون از کتب  
 تو فرقان سعادت امبارک آید تو  
 اکل کردن از فراز و اجل دامن کره

ز لطف بود و نوبت آن قهرت خورشید  
 جبار زان صراط کین چنانست تو عقل  
 بعدت ای پست امید روی آسایش  
 بمان سبز طوبی ملک که بر آبی و هر خاک  
 ایار متبشتت و کف کوهر رحمت  
 جباران کوهر کام و بهشت ارزو  
 بجای و دل در آسایش طوبی جمی عالم  
 دو وعید آمد که دور از حضرت شاه جهان  
 دولت ای سول ملک احسان دو  
 تو شهر را چو پارا مسال نیز از دور و در  
 بران پروانه تا آور و بر در کست نام  
 هر اهر و ز قصه رمی از ضحاکان آن  
 کونست ای ایمان ایل ایمان از دوان  
 الا تارخ سینه با طرخ سل کلن  
 برانکیر نصبت است کنش ایمان سرکش  
 همیشه با چون کفن ز معقولات  
 میاد از نو و نوی یوسف اقبال اکبر  
 دل یعقوب چل سال از جبران و کین  
 هب عید غیر است بر ز فروردین  
 کرد و فروخت چوبان بهشت گلشن دین



تبارک منعم خجسته که است  
و می صبح حق و باطن نبوت است  
ولا یزال که از حق تمام گشت امروز  
که بپای برافکن کلمه یغسان دست  
بیزنستی از جام وال من والا  
شراب ناب و از حشم عا و من عا  
بیاراده که ز سرشت طوبی لک  
تو نیز مطرب بن تبار و حدت کج  
ز نص ثور خرازی غدیر خم در کش  
پاک صاحب سیم امسا امروز  
بخواست بطل و بشتی بر کج  
بهروماه علم بر فراخت عید چو شا  
نخت از می تو حید که زنجیر دور  
دویم ز صاف نبوت که سر خوشند  
سیم ناب لایت که نه نمایند  
بگویت سخن شسته جز جام سیم  
ز جام سیم کلکون شود و چه مرد  
اگر ز نسا جام سیم نزاران دو  
خوش آمد دست بر این جام زود دست

دش جانشین از سیم فروزون  
ظهور از رخ شاهی که از غ است  
بجانی نعمت و تکمیل یافت و بین  
که صاحب کلام فی است صدیق  
بکام اهل ارادت شراب شهید اکین  
ایا در آب و کلت مهر و تراب عین  
کرده ز عید غدیر است تا بهشت  
که پست قدس است عارف حق  
بتفکمی دشمن ترانه شیرین  
بجای شاه رسل شد ولی والی دین  
بابشادی خیر و بجزی نیستین  
سجام خواهم از دست ماه و درین  
بنای نشاء دین خود دست کر کن  
معاشران حریفان بدور بارین  
بلسیل و رمانده است از غلین  
نشا طحانه کمیز و بلبهای خیز  
یکی بوس لب جام و از نمون کن این  
حدیث گویم که بشت صد چندین  
خوش آمد دست کنون مست بادین

بایستی جام سیم متاک الله  
یکی ز جام سیم کن و چهر من کلکون  
رکاب عمد ز صاف وفا لبالب کن  
می پی آموز پای سیل و کابرو  
صف مخالف مروان بر شکن کن  
علی جان عالی امام عالیقدر  
خلیفه حق و امام احمد مدلل  
ش جان که ز کرد و موکبش رضوان  
امام اول و آخر زمان که در کف است  
سپهر یارده اشتر که چار بالش حکم  
محیط یارده کو بر که بخت کرد و ز  
وصفی بن علم و صهر بنی ابوبطین  
یکانه شوهر ز برای پاک که ز شمش  
کی آسمان زمین نمایی علی زاید  
شرف در اصل که دوست از من  
برغم خیشین آیات فضل او و زود  
نداشت فهم معانی و کرده و زود  
از آنکه فاتحه و خامت فضایل او  
ز بنکست بجای که در خدایه او

که تا نوشم و اسرار حق که تمیقین  
ایام نوگلستان قدس را ازین  
که عید اهل صفا در کشید رخسارین  
برغم کرگان کجای و خجسته شیر عین  
بکف لوامی خلاف مبارز صفین  
که پست تر خدش را قدیم عین  
ولی مطلق و استاد جبرئیل امین  
عبیر میرد از بهر زلف خور عین  
ز نام روز و شب و رسته شهروین  
نهاد برده و خورشید زنده و پرین  
ببیند که هر یکجای مهر است و عین  
که داغ مهرش بر چهره نبات بنین  
زین حیم فاده است و اسمان عین  
که دوست بانی و معمار آسمان دین  
بی صدف چه دارد شرف ز دین  
حمود خان از نامه رسول امین  
بقیه سوز غمزه و آیهای کرین  
همه کتاب خدا و مذا الف تین  
جماعتی بکاست و فرشته یقین



خداش میستوان گفت لیک هم ز خدا  
نه واجب و لیک از انبوی امکا  
نه خالق است ولی کو هر خلاق  
نه رازق است ولیکن خالق است  
نه واجب و لیک از او واجب است  
نه صانع است ولی صانع او  
خدا کو علی را هر چه خواهی  
علی است ابط فیض و آیت رحمت  
علی است زینب علی است خزان  
علی است عرش عظیم و علی است شفیع  
علی تار و روشن علی پیران  
علی صحیفه تقوی و مصحف عصمت  
علی مظفر التلیل و مطلع و آئین  
علی است نفس پیر علی است سر خدا  
زیخ او شد منصور و جاب شمع  
عادل حق اعتماد و دولت شاه  
کریده صدر زمان زمین که در کشند  
یکانه آصف ثانی که بسند از پیش  
طراز دولت ایران که نواز آخر است

جداش میستوان بجز بخت و دین  
نهاده سند جاه و جلالت و مکن  
سرشته دست توانای او ز ما و مکن  
بر دست بر روز مغسم و مکن  
مکان روح شود نطفه در قوای مکن  
بغیر صورت کل در شب نفس خن  
هزار نامش غیر از خدا کی تعیین  
علی است واسطه خلق و علت کون  
علی است پیر و علی است پیرین  
علی است ظل طلیس و علی است  
علی سرشته فرخ علی کتاب مین  
علی خلیفه ط و نایب مین  
علی است مصدر و الطور و مین  
که بروی عدویش پستایش مین  
ز ملک صدر جهان ملک شاه مین  
که ملک را بکف از عدل و است مین  
ز بسکت قدش میزان چرخ را مین  
شاید پدید یمان زان خجسته مین  
بلک ی فلم مصریش چای پوی مین

نظام عالم مکان که لطف و مهرش  
بخوم کو که صدری که برادرش  
یکانه شخص جهان صدر اعظم ایران  
نه شخص اول صبح و نیم که یاد است  
تبارک الله صبحی که بر تو مهرش  
نوشته است که در ملک دم آمد و  
رسید زانجو عدل و با پستم آن کرد  
فراخت رایت اقبال و ملک خسرو  
پستم ز صولت او کرد و روی بر دیو  
ز پرچم علم غم او بر آمد و شج  
اگر ندیدی در پیشگاه جم آصف  
ملک سکندر و صدر جلیل خضر دلی  
هنوز اول صید صدارت که است  
بمان بکر نوجلال و حشمت صد  
بسی نماند که کا و زمین و شیر سپهر  
بسی نماند که بر چین جراح ناف نه مند  
بسی نماند که از ری با نطق نام کشته  
بسی نماند که فراش نجات از فرش  
بسی نماند که یکم مولیش گذرند

که ز جنت عدست و طیف از چین  
سپهر با همه دفت ز روی مهرین  
که در هزار و دوش هزار و دوش  
ز نور مهرش آفاق زینت و ترین  
فرو گرفت چهار اوشت ظلمت کین  
شهاب گلکش از صبح ملک و یعین  
که مقدم به بطحا با تش برین  
برای فرخ افزوخت چون رخ برین  
کرم بدولت او داد پست بر این  
چو روی بختان از زلف پر خم برین  
پایه میکشاه صدر اعظمین  
زهی سپاه که شاهش چنان حش  
فلک ز نطفه احداثم بر نطفین  
پرخ قدر چه کرد و بلال بدین  
بدایع طاعتش آراسته کنین  
غزال گلکش ملک شیر مین  
صف نظام کجا لجز و بقططین  
کشد بیط چهار اسباط طین  
بمنزلت زیا و برمت نین



جهان پایا باز این منم بعد رکناه  
 پیش از یابا صد امید و صد تیش  
 کرم بسوزی آتش الیم رواست  
 ولی بجای عذابم امید احسانست  
 بزمگاه تو هر هفت کرده آوردم  
 تو و خدای دو عالم دسید گشت  
 چنانی رسپا ماندم که فردو  
 دلم بجز تو ای پایهای شرف  
 دو سال در درگاه و توبه بودم  
 کنون بسب طربس نهاده ام  
 سرم بوصل تو چون شانه گشت  
 درین حسابم دیده سوی رحمت  
 بجزم فاحش حق رزق بندگان  
 همیشه تا خبر است ای که در غم تو  
 مباد از تو دمی دور یوسف اقبال

که ام یوسف شخص دوم نظام الملک

که اوست مژ سیر و تونی سپهرین

خدای جل جلاله عالم امکان  
 نخت جو عقل آفرید انکه عقل  
 قوام داد عقل و نظم داد جهان  
 وزیر و جوهر آراست عالم امکان

ز عقل و نفس را بکان تو ام و او بظن  
 رسید دولت ایران عقل و جان شخص  
 اگر ندیدی عقل شریف و جان لطیف  
 نظام ملک ملک جان صدر عظم  
 چون عقل صدر جهانست جان نظام ملک  
 حجتی فالان آن تن که جان و حسین  
 چو عقل پرش ای چه جان افسر  
 بجای صدر که فرمان هر نظام ملک  
 چنانکه نفس بیضا است جای عقل محض  
 بجای صدر جهانست نظام الملک  
 مطیع نایب عقل این چرا حجت و  
 ز عقل کل نشیدی که عقل چو کفایت  
 کل نظام ز شاخ صدارت عظمی  
 از آن پر شد چشم عالمی روشن  
 و زین پر دو جهان جان عقل و پاک  
 حکیم گوید جان نیست جبر عقل نور  
 تجلی پیراست این پیر که می بیند  
 نتیجه خرد است این روان و زافون  
 پس لاله کرم است این که اینها کوهر  
 ز شخص اول و دوم بدولت ایران  
 که در فضا میسان عقل و جان بود چنان  
 محکم اینک این و منصور انک آن  
 چه جان تیغ عقل و چه عقل تیغ جان  
 نه ملک ایران شاست نه ملک جهان  
 ستودن آن هر که عقل اوست چنان  
 جهان نماز این ای هر بخت جوان  
 بجای عقل بی جان و بدین فرمان  
 بدر و تصرف در این زمان و مکان  
 بی تصرف و تدبیر ملک بسته میان  
 مطیع نایب صدر این اعظم و عا  
 شکفت و طبع از نور بر درخت چنان  
 جان کف و برافروخت دولت سلطان  
 که عقل گشته تصور بصورت انسان  
 پدید شد که یک پر من شده است  
 ز شخص اول و دوم درست شد بران  
 بجزخ دولت چون آفتاب در جولا  
 که امر او بین درین دولت است و دن  
 که بجز محنت و راندن بود نه کران



ستاره شرفش این خجسته فرخنده  
که میدرخشد در ظل سایه یزدان  
طلیحه طهر است ای جهان پستان  
که هست آیت نصر من الله وکفرنا  
شکوه هزار است این بهار جان پر  
که باد ایمین از دست بر باد خزان  
کلی است رایحه اش شیرین کند روح  
بیاض دولت آرچی چنین مدبرین  
دری است آتش افزون چشم خورشید  
زابر رحمت آری چنین چسبک باران  
شده منظر بهرام وری خورشید کا  
ابوالنظام کزین نذر و سدر نعمان  
شینده چه هنر او چند اثر نامه  
ز کفایت صدر و ز بخت نظام شرباد  
ز تیغ رستم در دولت ملک کین  
رنگ کفایت و دانش بود نظام ملک  
بصیرت کمال بکر شاه عادلین  
که او ستاده کوزر جمهر این دوران  
همه کفایت و دانش بود نظام ملک  
که رستم بجز است و لعل زاده کان  
ز صدر اعظم آری خلیف چنین زاید  
چنین بر تخت استراج چارگان  
چنان پر زنده استراج بخت  
تبارک که در صدر جهان ملک شاست  
خجسته پوشش در مصحف شرف و شاست  
چشم ویش مصباح دولت و اقبال  
چشمش ویش مصباح دولت و اقبال  
تبارک که در صدر جهان ملک شاست  
خجسته پوشش در مصحف شرف و شاست  
چشم ویش مصباح دولت و اقبال  
چشمش ویش مصباح دولت و اقبال  
تبارک که در صدر جهان ملک شاست  
خجسته پوشش در مصحف شرف و شاست  
چشم ویش مصباح دولت و اقبال  
چشمش ویش مصباح دولت و اقبال

ال بر که چو بد رسته ار گرفت  
چو کشتی که یهودی بر آید از طوفان  
منبر مصر عظامی در عزیز نشست  
چو یوسفی که برون آمد از چو زندان  
ز بی پر که دل روشنش زهر پر  
چنان خوشست که گلشن زلاله نعمان  
چو گلشن زلاله بود نطف الم ملک  
بهار او طرب انجیر تر ز صد میان  
ز بی پر که فسر و زوز فرمهر پر  
در بر که شمشیر چون بر فلک تابان  
جناب اشرف ارفع چو مهر واپس آید  
شرف شمشیرش پیش و رفت اگر  
قیاس پیش و خطا که ام و مهر چنان  
نه ماه این دارد نه مهر این جهان  
و چشم روشن کند که نور ماه زهر  
کسی کمال پذیرد بحسن و که نقصان  
زهر باب فروغ جلال این زند  
تا بکشد الله دارد کمال جاویدان  
ازین سپید بیضا نموده است پر  
راستین کرامت چو موسی ع  
کرامت نه به شهابمین بیضا است  
نی خود چو فرعون و خصم چون  
بر حمت و بغض نه ای عجب قلش  
مرا از بار در نفس شصت کام دست  
سزد که تیر امید شهاب شیطان بخند  
مرا خدک فصاحت نفوس حرج کند  
مهر که تیر امید شهاب شیطان بخند  
مرا خدک فصاحت نفوس حرج کند  
مهر که تیر امید شهاب شیطان بخند  
مرا خدک فصاحت نفوس حرج کند  
مهر که تیر امید شهاب شیطان بخند  
مرا خدک فصاحت نفوس حرج کند  
مهر که تیر امید شهاب شیطان بخند  
مرا خدک فصاحت نفوس حرج کند



شبنم که بروج القدس نوبه بود  
ز قول صدق نبی حسن نظم را حسن  
بدین قضیه هر که در محبت ان یابد  
شیع مقصد امید صاحب توان  
شد از اشارت او راست این کج  
من این که بگفت آورده ام از آن  
از او مرا بر فضل کام دنام گرفت  
که او بنایه فضل و سیر بود عنوان  
خضر بختیوه جوان سید و شهاب خود  
مرا ازین خضر حیشه حیوان  
صریح گویم و فاش نیز بگویم  
مرا از صاحب لوان سپرد بید  
کلید خزن غش است از زبان که  
کشاوه ام مخزن فراخ کشتن  
کنون کابینایش کنم سپای امید  
کران که رفت سخن را بسک زستان  
همیشه که همچنان فراخ میدازا  
فروغ محسوس برافروزد و اسیر شود  
جهان فروز رخ دولت نظام الملک  
چو مهر بر سپهر ظل شاه و صدر جهان  
در نهانیت عین نور منور کمر کرد  
عید ز رکت و فروزین جلالت  
بر کل سپرخ از نعم او فدا ده لا  
مهر بر تیرالشرف نهاده ستا  
بلغ مزین چو صد مجلس عال  
مجلس عالی صدر اعظم ایران  
باد چو خلق جناب اشرف العبد  
عزیز بر شاد و لاله العبد  
کشت بهر دشت ساده سوخته  
شاخ شد از برکن تازه کاج  
شیخ قل چاده از شقیان  
چون علم بخت شاه فرخ فروز  
سایه بجا نمکند اختر روز

راست یک اندازد شد از شهاب  
باد و دای قباب انجمن افروز  
ای فرغانی و شمع شهبان  
آرد از آمد لوامی نصرت دشت  
غم را زان آب آشوبن کشت  
کر کل فروخت باد آتش دشت  
زنده بر ایند لیلان خن شالان  
فضل بهاران طبع ناشن اموات  
آمد و فراشت چون سکنه رات  
باد و دیروی دشمن چو مرآت  
خطا تو چون خضر طسره تو چو طلائع  
وان لب جان و رت چو سیمین  
کاشن و شش کل چو پر ز قیل  
بیل خواند من با تو سبیل  
ز مدعی ای خلیل تحیل  
کام با دسار چون م جریل  
حادثه غنچه چو خرمین  
کمیکه گویم حدیث مهر کایه  
شد در از و لو چو بوسف جایی  
باز چو یوس فاد در دم هاست  
در حل ایکه فراخت آخر ستا  
مصر شرف بر فروخت از کینا  
بلغ شد از باد فرخنده شبگیر  
تحت سیلان کوه کوه تصایر  
مرغ خود او و بر کشید فرامیر  
شد چمن از سبزه چو صحرای  
سرو چو قیس خن ش از ده دین  
کاشن طو تحلیات ظهور است  
روشن از دلاله چو اشعرا  
شاخ چو الواح لا جور و طورا  
کلبن آراسته چو کرسی نور است



شسته برو کل چو نوزده عمر

عید جمعی ترک نیزه وارزش  
خون سیاوش بین زدن چرخ

خس طرب کن چو پست میان

فرور دین دوال دولت برک  
خیزوی آورچو نونده روی کاو

ترک کجاست ز دیوان بران

باغ ز نقش برین و صورت لیلند  
تا خط بعد اوده بت قد چید

گاه طریق عراق در اسپهان

بازیم خرو پس شد شون  
چک شبانک است قفاون

پرده قمری نی تیر و خرامان

کشت زاپات کل چو طبع ترسن  
سود صبا لاله عیسر بهان

دامن کسار چو اسلوان

بازر آثاری ببار قلم زد  
نقش ز کجاست خط و رقم

موج وزیر موی از خط کین

نایب آراست شاه آیین شکر  
طلن و درفش است کوه صحر کیر

غنچه گشاده است ز در کسویگان

اینده ابا عدوی شاه تیر است  
ابر ابر اعدای ملک حادثه ریز است

خون به اندیش صدر و حاسلین

صاف کن ده که نوبت برآمد  
غنچه چو لعلت ز شاخا برآمد

چون ل عشاق ارشد خنجران

ای پی آسان نیست روی نرم  
کامد از باغ زناغ دیو کسرم

ملک سلیمان عصر از اصف دران

اصف دران زیر آب شرف  
بت بفرمانش آدمی در پی

اصف باید روز کار سلیمان

صدر زمین آسمان نرفت و  
مستقیم ایام و تفسیر شریف

کافی چون تیر و سر بلند چو کین

ان کو اکب سابق سره پیش  
سایه بهش بفرق منعم و درویش



کرده سهارا قمر تربیت خویش او ملک و ملک ناقص بر باد

بر ملک ملک چنان شهاب بشپان

شبل و لیری آسمانی سدا نند شیران با چیک صولت اور و با  
بگذشت از شیر شبل شیر و گاه چخبر و در کفست ز راه کوه

بر ملک خلق تا که عدلش چو پان

از کمر او میت که چو راوش یزدان خوی ملک بطع نماند  
پاک چو پستیم و کور است طوبی طوبی که زد او ش

ملک شد آراست پیچور و خضوع

شمس و شرف چو صید ماه و زارست بنوا که چه نه بد است  
ایشن تو اول ما قدر است این سر آرد ماه دولت صد است

بمش که تا در رسد موکبش

بمش که تا دور عدل اول در قح عیس مردوزن بختل  
بر سخا نذر خا رهای ایل کل از دل هر شور و بر و نامد بل

کرده هر جا که کفخی است کلش

بمش که تا همچو آفتاب خاوه کیر و از بهر سایه حق کور  
غرضش بر دم و چن فراد خیر بر سر ایران بند مالک قصیر

در خط دیوان کند فلک خان

صدر ای برکت تو برشته زار عطای تو تازه کشته است  
پاک سرشت بهر سرشته شاید اگر خواست فرشته است

ز آنکه سرشتی چنین ندارد انسان

ای بهر شیر و ای تا که از شیر با تو خود و کرسنه چشم ز جان  
پی سر خشت تبت و وزیر غم ترا آب شمع و دم شیر

حکم ترا کوی صرخ در جسم چو کان

آباد این ملک اتو شخصتی با خرد و استوار و رای درستی  
مهر نایان چو صبح دویم رستی ظلمت ظلم از صد و دایران شتی

نور تو شد تا بیا خضر ز انسان

ملک ملک را نظام داد و دیده بدو در چشم اهل حسد  
ز آخر این بوجبت ایران کن تو کلکی و نظام ملک شست بو

او کمر و کوه حلیل تو عمان

چشم و چرخ ملک را داد و باغ تو را سپر و ناز و آزار  
ما زان شخی که اینجا نال و ناله و این دولت بریده نافتی افاد

مردمیش داده جای شیرینش

هم خلفت هم خلیفه مطلق هم زنده اورا شرف هم از تو هم حق  
ری ز تو و دوست چون بدین از تو و از دوست ملکش را رو

دولت بهرام را ز مندر و نعمان

ملک ملک را بود نظام زایش نامی ملک تو را است نظامش  
روشن چرخ که او است شام خرم شانی که او است سیو مکاش

محکم کاخی که چون تو دار و پیمان



باو ز ابرایا دیه تو دمام غنچه اقبال او شکر خرم  
 پسر بامش نظر شاه و تو متدا سایه مهرت مباد از سر او کم  
 تا که سپهر و ستاره داند دور  
 ای دم صبح پاکتر نیست تو خاک ضعیف آسمان بقوت تو  
 ملک بهشت از بهار تربیت تو آمده بام ز بهر تبت تو  
 عید بزک جم و شهاب شایان  
 تخمه عید جم است لاله و کلنار تخمه من شده لالی شهوا  
 لاله و لولو تر است هر دو سزاوار ای چو تو باور ده دور کند ده  
 مرد و پیر در ده چون تو انجم وارگان  
 تخمه نوز و نزل است حکم کن اضافه که این تر  
 لاله سوری کجا سچن سخن خاضعین نظم و نشین که بدین  
 به نهار ان کل شکسته میان  
 ای دلت اسرار نه ملک مبط مهر ترا من داده انجم در خط  
 زهره بی بکسل بر شیم بر خط از حسد پازین می مبط  
 تیر بشوید شرم نظم شایان  
 ماشه انجم نند بکن حسد تا که شود شاخ سبز و تازه در جو  
 تا که زنده سبز سر ز دامنه جو تا که دهد لاله و بهشته خود رو  
 از دم باد بهار و از غم باران  
 کلشن بخت تازه رو غنی طری پر ز کل سرخ و لاله طبری

سعی تو مشکور و نعمت تو فری باد از تو بفرستاده سحری باد  
 دولت شمس ملوک و سایه زدن

و لاله ایضا

دولت که تنیت سدا از آصفش تربیت تربیت بود از صدرش  
 تربیت تربیت چو بد دولت بودید شایه که تنیت رند از آصفش  
 آصف کجاست تا که در صدر ای جم کو که تا نظاره کند شاه و خاش  
 بر خاتم جم و خرد آصف است از بخت شه که را می خوش در لوا  
 عرش با چو تیر و میک جم کشید آصف که بود کا شاف اسرارش  
 زنی شاه صدر غم ابرایان ملک جهان تخت ملوکش  
 یا جند او بریزد که قائم است دولت بکلیت قوی و حکمش  
 خاکی بنا و صد ری کا و میرد زار و اوج پاک قدس و عقول که  
 شخص تخت دولت ایران در خورا عقل ایند لب سیم از عا  
 شمس و هم سپهر و چشم شمس آن بخت کشور از بی فرمانش  
 چندین که رفی و اطف و صفایا کر دل بود خطاب و انش  
 چون احمد از رسل زوزیران صورت بود و خرو معنی مقدس  
 چون کلشن از دانه ابرایان افروخته است ملک و خنده  
 خراگاه جا و دست بر تفریاش فراسخت قبا زین سیر طار  
 در فضیل دست که با کعبه تمام ممکن پاک شرب هم آفرینش  
 کوشش نمای اهل صفا و ملکین چون شکست خانه بود هم ترک وینش



افراشته لوی سوار از غم است  
یا شاید بی است است مبارک  
اسبان ملک که بر شایان  
خورشید یکسوار ملک است  
یاری کند مهر سپهر از غم دل  
اجا دو تو قمار اجناد بوده است  
انسل دوده اسلحه بوده است  
در ملک که افروخته کیان  
چون معنی از صوم بگری و راجو  
زایمان که روح بخند افلاک  
رسطا لیس از عالم تا به علو  
می کرد نوشتن شش طالعون  
وستی است او که را تاجون  
فی فی حسابیم بر دست طبع  
صدرا یام قدر تو اندیشه کم شد  
ملک از تو جنت است قوسم  
دارد تو از تخت دز افروز  
جنت تو که دامت زبا علم  
جنت جوانش با نما ذراه باز

کایچه طغوز دلفروز چرخش  
مستور روی فتنه کسوی چرخش  
اورده بسجوخال کویان چرخش  
هم اسب نامه بزمین هم آتش  
هر جا که غم شدنی رزمی چرخش  
اجداد او اگر شاره کی تابا چرخش  
فضل است سجده رستم از اولاد  
افروخته صیت قلم از رخش  
پی اگر معاینه با معنی چاش  
نشانی عجیب ز میح نیش  
اند علوم دولت و دین غیش  
از سحر ضمیر با بر آتش  
طبع است شرف اندیشه چرخش  
آن طبع چون خاشاک این چرخش  
ز افلاک اگر مسلم نپای چرخش  
انهار روح پرورد و از نار چرخش  
شاهی که تخت کی بود و آتش  
نصر من الله مدد پای چرخش  
تاست ای پر تو بهر آتش

زنی ای حق غامی تو دار ملک چرخ  
از که هست لطف تو بر این چرخ  
کین فلک را تو انداختی  
از زان ابرافض و آفاق اسما  
صدر اسپر قدر با ساز طبع  
سوفار و آیر فلک در گذر با  
از تفریح صیر و مد جان چرخ  
کر بوف اس از خوشی تو از چرخ  
بست این بان اگر چه ملک کور  
مهر تو در ضمیر و هویت چرخ  
تاش دی از سکوف نور و شکوفه  
رویت شکفته باور و شکوفه  
ضمیمه تمام بر مصایب چرخ  
یارت کام شهد مناصب چرخ

باز این جو اینست که با عالم است  
همان دیر است شایسته  
بهرام زمین خرد و همان مان صدر  
خیرای چو خورق رخ پیرام تو خرم  
می ده که بهمانی لغمان شد بهرام  
دین عیش که زیر علم شاد و دور است  
کر بخت جوان منت برداش است  
دعوی که آراسته چون گل سیر است  
بخرام که حسن شد بهرام سر است  
ای نکته شقایق رزق رکت پذیر است



هی خانه خطارفت چه بهرام و چه پنهان  
 بهرام غلام شسته و نعمان ربی صد  
 با شاه جوان چو قمر در بر خورشید  
 با صدر هجران چو شمع در بر غمان  
 در قمر و در وقت ز سپید روز خورشید  
 در قمر که ز پی شسته صدر جهان کرد  
 خوش نامه بهر شمشیر بهرام خدمت  
 خوان نامه غیب خواری خدمت شاه  
 بر قصر وزارت شمشیر اندر سر  
 می سرخ تراش خنجر خواهم که  
 شد صدر بزرگ امید از مقدم خسرو  
 گلگون می اینک و بزنی بهر شمشیر  
 ای قلم که شتاب خست شدن را  
 بهر اثر منظره مضرا نه مضور  
 شد در شرف مهر بدو که دستور  
 بر قصر خورشید بهرام کونم  
 خورشید منیر است بر اوج شرف  
 بنیشت و خورشید بهر وقت شرف  
 می ده که هجران زده و تر شد و در

کیران را این چه خرام و چه میر است  
 صدری که نو بخش ضعیف است  
 بهرام نام ار چه بزرگ است هجر است  
 نعمان کبر خط از حین خطیر است  
 دو غم که چون از خلق اکسوف صرا  
 خارش کل و رنگش کمر و گرد و غیر است  
 صدر که دو صد نعمان و فایده کیر است  
 صدر لوز را عینی قیاض ضعیف است  
 ای ترک سیه طره که سرخ عصیر است  
 رخساره غم زده و تراز بزرگ است  
 شیرین دم عیش غنی و کام هجر است  
 در چنگ می آید که وقت هم و زیر است  
 رو بین به آن باده که چون زیر است  
 شمشیر درین چن بر چرخ آیر است  
 بادست افشان چو بیلغ ابر هجر است  
 براوج شرف کیم خورشید میر است  
 کردی هجرتی می بهر و تیر است  
 خیرا که دوزلف و دست تیر چو میر است  
 کل سر خوش لیل سپهر کرم صغیر است

خورشید کی بر فلک این است کزنی  
 از مهر فلک و فلک نوز پذیرفت  
 مهر است شمشیر ازین صدر هجر است  
 این ملک و وزارت که دوشیرین است  
 زین کمر و شیر بهم آیمچه شیرین  
 لوزینه و شمشیر و آیمچه با شیر  
 شمشیر درین است باه اصر نصرت  
 که چرخ کمان خم و دواز کین نیش  
 جان صدر جهانست و شمشیر ملک جهان  
 امرش برین بر خدم شاه و پادشاه  
 من بنده صدری که بر طبع فرخ  
 صدری نه بل و نوحه بدی که ز کلاه  
 بدی به سپهری علم از نور بعالم  
 کرد اشرف امجد ملکش نام که اورا  
 نشر کرم از دوست که پناه خوش  
 فخر بشر از دوست که برافش و فانی  
 از او سر آیم که در بند کیش کوش  
 از شاه اشارت بوی از دوی شمشیر  
 صدر افکار شمشیر با کینان قدر

خورشید زین ظل خدا و بد بصیر است  
 از مهر زمین ماه زمین نوز پذیرفت  
 صدری که کجاش روشن خورشید است  
 یک باد که آیمچه چون شکر و شیر است  
 آیمچه و شمشیر لوزینه با شیر است  
 تا صدر درین ملک شمشیر است و میر است  
 که مهرش نصرا نه مضور نصیر است  
 که صدر زمان کار زمین است و میر است  
 تن را هجران اندر از جان کزیر است  
 تا بر چشم گردون خورشید میر است  
 صدر بهر منبت چو کی ملک خیر است  
 این قصر بر افراشته را پایه قصر است  
 کس مهر کی دزد را نوار صغیر است  
 آب شرف مجر شمشیر است و میر است  
 تا حشر خیر اهل خلق و طیر است  
 زار زانق شمشیر است و با خلق میر است  
 از او سر آیم که درین بند است  
 ای بخت مبارک که مشار است و میر است  
 شمشیر افکار شمشیر با کینان قدر



چموده جا به تو فراز است و شیب  
 پرون حد را دمی فنون صحرایا  
 از لطف تو بهر تو در هر مینا  
 کلک و دسرت نامش اموات گشت  
 ای ثالث و دینروای عاشر پیر  
 رایت خرم بست که حق را ست نمود  
 کلک تو لقب آتش من تو ملک پاک  
 تو شخص نخستین از ایران جهان را  
 ای حافظ دین حق و ای ناصر خرد  
 بانا طه من بدست اعجابند  
 همک و فوج تو شد شمر و کرد  
 مقبول است چون سگ کف ای خرد  
 تا مهر بود بر رخ شطرنج ملک شاه  
 اسب نظر اکینر و بفرس از بیل  
 شاداب نظام الملک آن کوهر پادشاه  
 از دیده ات آن بوزمبا و ایماق  
 تو صد و خلیفه خلفت در دست

ایام تو پور تو فرور و دینم باد  
 تا روی تو خرداد و دی و بهمن و ایراد

و یک ای بلخ لطف می بهشتی قصه  
 که بعینه بهشت و بهشتی بهشتی  
 بهشتی تو از دست عیان بهشتی  
 از تو تا به چو به و زهره و پر دین بهشتی  
 چون بهشتی بهشت و کل کر خاقل  
 هر نهال تو بهر سبیل سیراب ترا  
 به چو مرغ غان ولی اخگر در روضه ملک  
 صفحی حسنی و در دست ز خطرین  
 چون به خاشاک لعل و مینی صرعین  
 طرح بهر نظر ز نبات بحکم دولت  
 ز اجماعیت عیان عکس گل است  
 در زمین خوشی و ترشی طبع برنا  
 با دوشوی تو این یامه که بهر  
 نافه اکینر چمنهای زرد و خیزت  
 طرف چون بزم سلیمانی و از طراوت  
 موسی را کلک را تو خواند سوی تو  
 جان تو یاب چون مرده ز انفساح  
 کلک تو چون وصل رخ یار کند  
 و نق از دست بری چون ز خور من

یا سپهری عمارات تو بیت المعی  
 چون سپهری و بهشتی عمارات قصه  
 بهشتی تو در دست روان ماهی  
 سمن و سوسپن و سمرین شان و چو  
 در غم بندی و یکسانی ابواب سرور  
 اعدا ال قد علما و محم طره حور  
 پریشان تو به سج و تبیل طویر  
 موم و وصف سر زلف کویان طو  
 غنچه است خندان بهواره و ز کس خور  
 راست چون در نظر عاشق و بهشتی  
 راست چون عکس بی لعل ز جام  
 در هوایت از و نشاء آب اکو  
 خاک دلجوی تو این یا بهشتی  
 رنگ صحرای تار و جیل نیل  
 مرغ و نغمه چو داد و در احسان  
 در شب آروان مار که از خونت خور  
 کر رسد از تو شیمی بهشتی ام بجز  
 خار انده ز دل عاشق زانجو  
 زده شد در تو چو بهرام پی را ش



چنان کنی بهرام دوزخست که کام  
ساخت ز نیت شهادتین کرد  
همت صدر جهان عمره اند ترا  
هر کجا همت صدر الوزرا معارف  
ز اعتدالی که هوای طرب کنیز ترا  
نه بهارت را آفت زکات را نیست  
دست آفت بتو آری ز ساندایا  
اصف ملک سلیمان دوم شخص  
آفتاب ز راه بر عالمک آرا  
فرصت قدر دستور صراف از کیت  
بو نظام کند چو دین را از رسول است  
نور افروز سعادت که چو او اختر حد  
موسی طور مقامات و کرامات  
خضر فرخ پی که زمین را چون ملک  
عیسی نطق فیاض که کربس برند  
در فیروزی و فتح اگه ده انگشت  
که هر بحر معالی که اعیان را نیست  
علم نصرت نصر الله منصور که است  
آرزو ز ضرر قیلس زنده شود

کرد و نمک ان سید بر و بخورنق مشهور  
صدر غلظم که از وراست و انصاف  
کر و معساری تاشی از این معین  
چشم بدور بود چرخ نمیدین دو  
ز سد کردت از کردش ایام و سنو  
از دم سر دوی و حمله کرم باجو  
که نظامیه ملک و بنامی دستور  
خاتم دست شرف رایت نصرت نور  
فلک قدر و جلال و عظمت صدره  
را از چرخ زکات و وزا بش مشهور  
ملک را گشت از دوازده نظام و دستور  
چرخ دوار پرورده باد و باد و باد  
رای او را بدین پناه بقضا یابی امو  
شرف حضرت بخشد به شرف حق  
از دم رحمت او زنده شوند اهل قیو  
کنج روزی امشاج و دود شمشیر  
کجرا با و جز نسبت انهار و بخور  
در صریقش خاصیت نفخه صور  
مرد کا ز املی از نفخه صور است شور

جدا صدری از رسم ره و کردارش  
برای و دماطه روی عروس لوت  
خلق را مان الی حبه سد و فاده بخت  
در عایشش تالی الله سقف مرفوع  
شاکر نعمت ادبش که در خدمت شاکر  
حضرتش گشتی فوج اندام که ملکات  
کرد ایزد از افرود و سف و ریخت خلق  
شد کفش اگر که الله علم شکر کرم  
چون ملک آمد و شد را مده ز صبح دو  
ایش آثار تبا شیر جلاست تو  
این صف حمت از آراء دولت است  
باش تا ابرکت صدر بیکر و اقطار  
باش تا کرد اقلیم جهان بیکاره  
باش تا اموی استجا کند از شاه  
باش تا جنبش مصری قیلس تبا  
باش تا صدر زمین استوا اندر بکا  
عزم لا یصرف جازمش از هر حرکت  
کوه در که شود رایت جایش مرغ  
ای بلند اختر صدری که مدار کردن

کشور آباد و سپه شاد و رعیت سرور  
شخص او واسطه نظم همایم جمهور  
جو و او تا که درین خانه بر افروخت تو  
دل صافیش سقا الله بحر مسجور  
بهت عیش همه المنتهه لیسکور  
موج طوفان فتن خاست و فالتو  
رحمت طوبی فرشتش ثمرات مغرور  
قلش ز دوز کرم بر سپر دولت شو  
بشاه قیلس دیو یلبید مغرور  
باش تا رایت خورشید شود کرم غمور  
باش تا دنیا را اند سپه نامحور  
قطرهای سره اش بیکره در نور  
عدلش از خاره کند باره و از این  
که سلاطین ولی الامر شوند شمشور  
کشور روم ز قیصر حد چین از تقصو  
چرخ قاسم بر شمس سلاطین معنور  
قلعه ساز و معنوح و سپاه کبکی  
دشت در دشت شود غره خوش  
نیست بر کرد زمین جز بر ادب تقصو



نیک نزدیکی با شاه چو احمد با که  
 قلم نواند احد چشم از روی تو دور  
 ناظم دولت دینی و عظیم ترا  
 از حق سایه حق عظمی اندر اجور  
 عدد کام و حساب اهل خصم تراست  
 آنچه از خدرا صم حاصل از ضرب  
 ابدی بادست دولت که بد او است  
 ز او که اندر ازل پاک نهادت مظلوم  
 فضل رخس خطی چون شورش بجایند  
 خصم اگر کرد در غار چو آتش محصور  
 از دشمن شکسته پی ایوی عبیر  
 رای تو مهر و فلک دولت دارایی  
 ای زمین و فلک از پر تو مهر پر  
 شخص دل جز دیار جسم شمس دوم  
 ای خلائق را از خالق کیست ای قید  
 بند کار از دورت دوری جریست بزرگ  
 که بر او هر چه سوسان باز است  
 یابد و نصرت کز فضل تو ای فرخنده  
 یا بسا فی که بری دوده من کردند  
 ز اسپستان و طوطی استم دست  
 کلشن هست در و من بس در سان  
 کمتر آن کرد و دوران سخن و سخن  
 حور به نظر اکار معانی که مرآت  
 چون کنم پاشای تو قانقون آغا  
 از نوامی همیون مدحیت که مرآت

چون منی باید نزدیک تو ای بحر کرم  
 چه در سپهر سرایم فلک از دور  
 تا که زاید چو ز طبع من شکرین  
 رطب از نخل و شکر از نی و شکر  
 روز شب چون طبع منده و شکرین  
 کام اقبال تو از فضل خدا و غفور  
 باش با دشمن چون آتش و باد و تو چرخ  
 تا که باد است شتابند خاکست صبور  
 خنک نصرت بجان حق جویت پهل

ای خنیت کس خلقت چه صبا و چه دهر

این نم کرد ذات بوج از عظم  
 باز کردید بدرگاه خدا و ندیم  
 ربی از هم زبان قبت الی القلیب  
 خائف خاسر و خوار و خجل از عظم  
 با کرم است سر و کار قلند احمد  
 ورنه تن هست سزاوار عفو با کرم  
 رجب من در صدر جعبان طوبی  
 بوطن بود جنات فدا و نجیم  
 از عظم این نم المته شده باز  
 دامن باز گشتان جانب جنات نسیم  
 میوه کام من اینک ز نهال طوبی  
 باده جام من اینک ز لال نسیم  
 این من مایه جنت و آب کوثر  
 از پس محنت جانگاہی تو هم نسیم  
 ای من آن بنده هر گشته که باز زد  
 در رخا بر صدر جعبان کشت نسیم  
 ای من آن طوطی کو یا که سوی جنت  
 از پس محنت جانگاہی تو هم نسیم  
 راست خواهی در دست از در دست  
 بوطن برو مرا و هم کز و رای نسیم  
 نفس و سوس را انداز فلک اقبال  
 بشهاب شد سپهر چه را و نسیم  
 مرک بدوری گفتند ز چون و چه  
 من بروی دم بر زعم خود از آب نسیم  
 غافل از آنکه بلاراه نیار و جستن  
 در پناه کرم صدر عظیم الکرم



پشیزانکه درین کوی چو آبوی حرم  
 امین از ناوک صیاد و متوجیم  
 بچم مرگ زور دستور مر از مذکوب  
 برد و غافل که بفر دوشین مکتوب  
 و ادم ازیم بلاد امن رحمت آرد  
 مرد بر و راییم است بر خلق دیم  
 ادم لایکنان باز بدست آورد  
 دامن رحمت و عنود کرم فضل عیم  
 دور ازین شرف چاریم توفیق  
 چون یک شب خم دل چو دو کمره دیم  
 این بنم باز فراز آمد در سایه شمس  
 شمس آواز و قدرش در سایه حق  
 شمس آرایش دولت از عالم نور  
 زین پیش است من امن این شرف  
 عذر خصیان پذیرد موالی عینید  
 که چه بریخت و دستوری ز جیب  
 عذر این جرم که انرا سبک انگذیم  
 و قری کردم پر بایه ترا ز کین روان  
 خواستم در چمن آرائی روح دستور  
 لاله های طبری کیشم و کلمای طری  
 از الف تا یا خوشنیم شمشیر خا  
 تا بصدا اینک پادشاه حرف خرف  
 که بر آن نامه قد از نظره صدر جان  
 اندرین کید و سهو باید باغبانیم

عقد تم کر کبشاید ز دلم صد جعبان  
 از سخن سازم صد جلد عروس طنا  
 هر دو شاهه کی ماه کیم راسپ بد  
 صدر اعظم نفس رحمت حق خطرم  
 شخص اول فردای زده شمس دوم  
 بونظام آن شرف نسل ابو القلک  
 را و نصرا الله ضرور بلند اختر نور  
 باب اخلاق و کارم که کسر کیش  
 فی سبیل الله مبوط بساط جودش  
 خام قدر و کف و خانه صدرش  
 سیری از حکم وی آموخته با دست  
 در سه طور و عدد و قطعی و حاشه غور  
 بخت او بخت ملوک از پی شاه حجج  
 داور اصدرا بد را فلک ششتر یا  
 ای چو احمد ز رسل از روز پایشین  
 ای ز بانها همه کویای ثنایت ضمیر  
 کمال و هنر فضل ممال تو جمال  
 ملک دین قائم بر حکم شجاعت تو  
 رایت آن حکمت کا موحت شد ایرا  
 نقد عمر از باید ز کیم و همه نسیم  
 چشم پر باز کیم ابروی غار و نسیم  
 پی صدری که کفایت راست تقدیر نسیم  
 که دم صیورش زنده کند عظم نسیم  
 چرخ چار فشته نسیم شمس نسیم  
 اصل ملت قومی قاعده ملک نسیم  
 عقل شاه صدر دین و شرف نسیم  
 کین ارزاق خلایق را کجور و نسیم  
 از پی خلق چو خوان کرم ابرایم  
 چون مجایح جو زرم و میزاج عظیم  
 پسکلی از علم وی اندوخته کوه عظیم  
 کلک و مار و صمیش در مضای کلیم  
 اور و چون دم صفت سبا غر عظیم  
 ای ز اقبال تو باندازه نجوم تقویم  
 جسته در صوت تاخیر و جسته تقدیم  
 ای جنانا همه جویای توانستیم  
 بحلال و خطر و عدل عدیل تو عیدم  
 شاه سگزد و انا تو ارسطوی حکیم  
 صد کشیش ای مایه موخته از دشتیم



منصب میج تو شد صفت تاج الشعرا  
چون بیوان از لکشت مناصب تقسیم  
زان قبول ازلی شعر شهاب است ادو  
زده در سپایه مهر تو بشعری هم  
ای بجام علمت سابق و فاقین زلال  
سبق میج تو کرده است حق تعالی  
دل و سمع و بصرم و وقت و احوالی  
جدائی که سمع است و بصر است  
مدتی است مقدر زنی خدمت قوم  
خدمت من ابد الله بهر هم است  
تا وزیر است و مهرش و نجم سپه  
تو وزیر شد و اقبال فلک با تویم

کشف حاجات خلایق است ای یار

تا بفرقان بین قصه کشف و رستم  
در همه کتب عید مژده سکون جناب لایزال که در خفا عین

العید الصبح که کرد و شکا  
خورشید حق ز شرق بایست کار  
خورشید حق ز شرق بایست کار  
ما صبحی از نه پنهان است کار  
کار صبح از بی مر علی سار  
کین می بل چو نشاء روح ساکار  
اندک زین می ازلی مکیح کند  
کار بزار خم بسره و دیگار  
مار ابر چو نشاء و دهر خفا هم  
آن می که ماند از خم خمیدگار  
طوبی لک ایلام بهشتی بر  
از جام هم سه ساتی کوثر خفا  
عید و لادت شه عمرانی است  
ای طلعت تر اکف موسی طلعا  
سر خدای جل جلاله ظهور کرد  
بر خلق سپه جوئی کوسا  
امروز شد پدیس ده بر چو  
ساقی با و پرده بر افکند  
می و طباق بروی که بی نی  
اراسته ز کشته بروی و

می و ز پامی پیل که زاد او گنج  
ضرغام حب کفن بر عهد و گنج  
امروز گشت سمی و لای جان  
ذرات افروخت جان برین گنج  
امروز ز زاد و فرشت ز نیش  
انغوش را و نور چشمش و گنج  
زاد او لیل نام به پیا و ده جا  
تا ز روج و کام شود کامل  
ای ماه چار و شبه جام و دو  
روز و لادت پاک و گنج  
تا بر دو پا می گوییم بهر هم حلد  
یک دست جام با ده و یک دست  
ایرو می چو کعبه خال و چون  
می چو آب زرم صافی و چون  
کامروز کعبه از سه و نیم کو  
بگرفت چون صد شرف از شهاب  
در عالم حدوث ز ذرات قدیم  
امروز شد معلم حیل و سپا  
ای طره و تو حیم و دایم قد  
جام حجابی که از دست  
کز تحت بای بسط غیب شد  
نقطه شه و این حرف خطا  
عید و لادت علی اعضا و فضا  
هم اولین شکوفه و هم آخرین  
منصور روزگار شد این عید  
در روز کارنا صروین شاد و  
اجا بر ابراقش غم زین عید  
است و باد و در کف اعدا  
اهلا و مر جانا حنا و زنا  
زین عید نو که شنه شد از شهاب  
ایکث فرون که شنه تهرار و دوا  
زین در خوش که شمس و لایلا  
املا و مر جانا حنا و زنا  
کنا م بود تا بسره باه بر نهاد  
در دور شاه و قدم جا و اعدا  
بهر خروان که کوس بر کی و پیش  
در طاعت ده و دوا و ام ز کوا  
فرستاده آمد و نشسته و بخند  
شاهان برین پست و سلاطین



این روز که پسر از خیمه  
سلطان که تا صردین پسر  
نزدیک بود تا چوب قدر کم شود  
تحوّل آفتاب بر جمل رحمت  
مولود بود آب که نور و با صری  
بزم عید تا قیام قیامت بکشد  
بر شاو کا می و سیله و کوری  
جشنی بکام کرد درین عید تا زده  
از دولتش تنبیت رخ عید  
چندان باد جان نزد کوکبش  
شمارل عید را همه زبدا که بود  
امسال آمد از حد چون میج  
خوار زم شکر آتش بود خفا  
از بهر ترکت از خسران شنید  
واری خبر که در بوم خیر بود  
شهر آفرید و نماند از خانی  
زافون خیل شوی آن شوی  
از حمل مقدّمه بحیث صری  
زان تیر که موکب شمراده در

کس را نشد عادت جاوید شیا  
زیرین روز که عید و خیمه شیا  
این روز که خیمه که شد اول  
نور و زحم شد و بجان ماند پایا  
بر رخ نصرت است با ما ایو  
شمار پستی نو آیتی است  
زین کرد و سعاد اسلام  
کز یاد رفت را من حشید  
آما و شد امید دل هر امید  
کر کاغان بر آمد و از بجزین  
آور و نزل شد سر خیمه  
چون که از سوا حل عیان  
چون یک نفر خیره و جوش و دم  
لک کشیده بود و فرو از چن  
چان کند خسته و بیدار و چو  
از آدم ساریتی شش اندیا  
سیل شزاره کستر و امواج شعل  
بکشت قلب ساقدا عدا می کا  
اقبال شمراده و در

کرکان که شیران کشید پیش  
خوار شد و خیره چو بر شد غبار  
برشته بود و صف و با خاصه  
داود مذاک لک کشش از خنصر  
خاکل که در بر ای هر جا که  
صد تن خیل شاه بدان پشته  
کرد و سر و بر جا خوار شد  
او در بهای هر روز و افسر نهادش  
کشتند افسر و سر و سر برده  
بارقن است سر که شد از کین  
بجسد شد برید سر خیمه و شکر  
شد بر زمین پست با قبال شکر  
حمله سپاه شاه چو صحرای  
خون بخت اندر که همچون  
اینگ بر بریده خوار شد  
هر ساله شایسته درین  
امسال بسنان سر خوار شد  
با حرم شاه شستن خوار شد  
چرخ ارکند سر از خط مهر  
کا در مد و سر و در و کار  
وز کشیده گشت همه شکر  
ز پیشین بی تن و بر تاج  
آرند سر بر بدامن زرعی  
هم سر و هم افسر هم زرمینار  
زان تندر که سیل در آمد  
زان کر که برق یابی خور  
وز چاکران شاه جانی  
زر بهر ما و افسر و سر بهر  
خوشر بودن تو سبک ساختن  
از حمله سپاه شمشاد  
آن خیره سر که داشت  
بر و از صف عد و ز می  
سرافت که بر که و صحرای  
ای سرکشان بر کبریا  
حام طلب لب چنین  
سال کردن و خنجر چین  
باستجای و کشته و فرخار  
صدرش نذر دیکه و شش



اسپکندی که صدر جهان خست  
 با ملک شتریا جوان رای پرا  
 با بکله چو عرش با صفی دیش  
 نصرت از آنکه علم الا سنا صفت  
 نور و زکوة چو زمولو و تو تراب  
 چون بر او دوستی مستحق  
 ای من غلام دولت شاهی تیغ  
 ای جان من تار غلامان خسرو  
 محصور علی است اندکیه  
 جو مجسم علی است ای که خاسته  
 نور کرم علی است ای که داشت  
 ظل اله ناصر و پیشاب ماه  
 بر آفرینش اند آفتاب تافت  
 شیران طوق اورا شادان  
 چون جان پاک و سبب پیغمبر  
 او تحت استر که نیاکان فرخ  
 رضوان بر آن که سر که شمشیر  
 این ملک را هنوز سر فرو دیمه  
 کبیتی شود بهشت در او بهشت

خیلش بگرد مشرق و غرب کشید  
 ملک کند فرید بهر عید و هر حبس  
 تحت سنان پدربلیمان کوا  
 با نام شاه نام زردی است  
 شد روزیش سعادتی پروی  
 دست حق است در همه کارش  
 بیر میگردان علی را بر تبار  
 کو بر ترابر از غلامان جان شاد  
 تا بان تحت چو پیر آفتاب  
 بخت چو آن بانی خاتم جو شاد  
 بر خلق و کس و روشن نور و تاب  
 دار مذکر در مرکز اقبال اودا  
 خلقی کمپسیده چو او افرید کار  
 موران تیغ اورا شیران زنگار  
 چون مشت خاک که چه جان شوم  
 از امام زاده اند بهشت و جبار  
 طوبی بر آن که خورشید شمس  
 سبزه و میدانه بطرا و جبار  
 خیرای بی بهشتی آن جامی

زود آک بوی کل همه اتفاق پر کند  
 زود آک ملک گیر و بخت شاد  
 بخت شهاب فرخانی چو بهشت  
 امروز چهره تازی کشید بخت  
 امروز بلبل لعل سپارند چرخ  
 رزم مبادون را بود و راه چرخ  
 بر دود شهابان کیان تابند  
 تاساه راست صدر جهان بخت  
 صدر جهان که کاهجبار از زاری  
 دست بخت تیار که چون احمد ارب  
 مسکوه نور و نصرت که ذاک  
 نور می کریم نصرت من الله  
 حضرت خسته پی که ری انگار شیر  
 از خانه و کین بپایش ملک  
 چون شید زاده از اسد الله داد  
 فضل کمر که بر انداخت  
 سمش است در بهار و سحاب و کرم  
 چون باد خورشید چو باران  
 سه راز صد چو بهرام از بهشت

این رخ و سوز اول تو چو شهاب  
 چند آنکه عقل بر فرو ما ذرات  
 زود آک بهشت که تو کرد بد و خراب  
 فردا در شمس این چو زاری بخت  
 فردا حراج ناله که از اندیش  
 اینجا است شد تهن و اینجا بنیاد  
 خزان شمس که صدر جهان بخت  
 آراسته است کاهجبار چو نیک  
 آرایش کار بود و رونق بهشت  
 در دین دولت از روز را و کسب  
 باران حتمی است بخلق از صد  
 کور ملک عدل و کرم شمس  
 حضرت که فیه چون چمن از باران  
 مین است بهر هم زمین هم آید  
 داده بود شیر ز شیران مرغ  
 اندخته معاون و پر دهنه جبار  
 چرخ در غلام زمین است  
 چون آب فیض شمس چو خاکست  
 اورا ز صد چو لغمان ز بهشت



نمان کدای دوست کدای را زان  
شاه خورشید است آتشین  
بوز جبهه و کسری آنکه نشان  
زنده است تازان تیانم و کمان  
کونی که در وزارت ساجی کلک  
از نور این زیروشه آویخته کلا  
هر منزلی که از جم و آصف شنید  
در شاه و صدر من یک چشم  
صدر را ز جبهه منی تر از طبع من  
بسکه چگونه بر تو کمر میکند مار  
در هیئت کج خسرو ازین بر کی بود  
ای داده است فصل تو ز هر نشا  
در مح خسرو تو ام آراسته رت  
از تحت طاقه یس خیر کمر کا  
کر بار به شنیدی ساز معانم  
بکیشی ز جنت افغانی خوش تار  
ش پویش حسن زار من خانی  
کارم بصد خسرو من از سخن کار  
فرزاد اگر زنده شود بر کس کی  
میرخت طح صورت شیرین کسا  
پوسته طح صورت برین تپ  
میخورد جبهه کو که اینجوی عشق  
ریزم ز نوک تیشه کلک سخن کذا  
بر قد و درو شاه روح تو عاشق  
من زلال جبهه خود تو هر جوار  
سحر حلال ز رو سبزی چار صدکا  
طبع من بر دو بل قسری پرا  
هر شب چایه بر یک صد مهر در  
فرز فرو و نسیم ای فرور فصل  
الوج و اقامت اکر ت نیست  
ایم من اگر دام آشفه شو بوب  
از صدر تا عجز بر پستی غیا  
اکه بین منبر که کنی جمع خاطر  
چون لعل لولیان خصال دانه  
اندم چرخ سوده شود خست سخن  
بر دفتر شای تو مطبوع و آبدار  
چون لعل تک قافله و لعل خضا  
کاسود و داریم زغم دوده و تبا

اندم کم کم برون دست سحر و نظم  
کویان نور مر سپله و ماه نوسا  
زین خنیاں امر کسپ ای ترنجبر  
بار کمر کشند قطار از پس قضا  
طبع کم کم زیاده و چه عرض کردی  
بخشی کام را بکف بخت من هما  
از پار کایه کنی اسال مبدرا  
ای کرده کار ملک اسال پرا  
این دهر را بسایه خوش لای  
بگذار تا ش کبک دوازده ششما  
ساز دعا کنم ز قفا صفا و روح زنا  
مح تو از من و محیطه بیکر  
تا صد آن نشیخ ش این مصرع رستا  
دی با دعا عید که بر صدر زنگار  
ای صدر روز کار ز تو روزگار  
بر روزه عید باد بیا یک کار  
ساتی پاک کرده روزه نکال  
عید مبارک آمد بر کوسن دودا  
چون خن خنم ناصردین با ده جلال  
عید است یافروخته اشتر جلال  
ابروی مهر صدر ز نیست یال  
از آسمان یه یکام دل نام  
عید غفر آمد فرخنده چون تما  
چون یکک لغزیت چو طاقون لیا  
از تیغ کوه ناخن شاین میث  
بکشای خون حلقی با اندر سباط  
ایز لعل زانغ پیکرت از پنج جفا  
بر قلب عاشقان ز چون باز جفا  
سی دونه دوزخه شد از بر منظم  
در سر هر اسرار دوار از خار و  
ست است بهت خنم و خوش جفا  
ای ماه چارده شبیه نواست



بر کام منجیما از آن پهلوی

دفعه شمار روزه سی و نه را سراج

جان و پارت طاعت نیکو بی ماه نو

پساقی پا بجز می روی ماه نو

عید است ساهدی که زابروی ماه نو

ایما همی کند بسوی پاغلام

کم گشته بودیم که میانه را کفید

انگیز که دی سجد سجاده یکیش

افزونی بر آمد و جوش طرب سید

سردی که گفت گرمی بازار زده خام

از دست روزه رستن و کشتن و

تا چند محترق بود اندر عرق

شوال خوش نهاد و بدو چشم مقدم

خوش خست بخت رحمت حق صیام

ای پستی کند از آن زلف و ده

دل بر چفت چو پرن برنج و تاب

خون سیایش افکن در خردی کز

کز تیغ کوه سر زار بروی ال سام

ای برده کوی از همه خوبان بلبر

اراسته زلف و چو کان عجز

کرده زنج چو کوی انیسیم شری

ماه نو است یگان ناما صری

میدان خردی فلک لاجور غلام

ای سیم ساده تو ز خط لاجور پیش

دو جری مست آفت سیصد از پیش

عید تو که دجله ز زین کفک کوش

تا صد خردی کجای نیخ اند غلام

شخص تیران سپتو پاکدل

عدش نهاد کیستی بنیاد و معدل

مدرش کند تا صیر از بافرق طل

تا مهر تاب این ظل اما دستم

صدر جهان کمان هما ز انار

جان بخش و جان ستان طای

بوزر کهرستی بنیای هر

شبل لا ورا سدا الله بول نظام

صدری غری بر جت یک فانی

کشته ده خوان حج و شمعین

جاری زلف و کعبه سلج

بر جلی عشق اوردی از روضه



ارواح قدس خدایه  
مصلح کج روزی عطا می  
روح مصداق و مبارک الهی

عقل محکم است و زانکه زای

یا بر چوب نقطه موهوم انقسام

خاندن شمشیر ای که شمشیر  
خیر الزمان ملک و زارتان ما  
عالم ز صدر اعظم بر نوبت

کونی چنانکه ختم نبوت مصطفی

بر نام او وزارت جسته است

انوار اقدار که در چرخین روز  
سبک تار نور چو کرد بلند  
است از تار شمع قدر او بنور

امروز مهر خورشید آمد ز نیمروز

فردا به درخشش بر کشد رخسار

زود آید که شمشیر در درازای  
برویم چنین فغانش زده  
را اندر بوس خیل جهان خیزد

باجب شرف غریب شود سالار

ز انبیا که عظمیای ایران با تمام

صدر ابفر خجسته تر از فردوسی  
شمسی عطاردی فلک ایستاده  
خوشتر بخلق خوش ز نسیم کوی  
بافال شتری همه حال بهر  
برش این کریمه نصرت

ای که قلب صدر خرمند  
بر روی خلق کرده در خرمی  
شهر انصاری و قلب تو کج علوم

ذیل مکارم است بهر اهل این دراز

ایها ورجا بک ای کرم انکرام

ای قلبه قبل و حاجت که مل  
پوشنده ذوقی و جشده ذیل  
باب عا صدام و دار و حل

ز انار کین محمد تو بر چرخ خیل

عقل حکیم حکم کند خرق السام

در سایه تو ذره نور شد عین  
شاهنشاه ز سلیمان تو آصف  
میش از کواکب گفت در زمین صفا

در ملک چن کریمه نوز می صفا

ای آیت کرم بر خست جسته از سام

کردون هزار قرن کمال از بسبرد  
مهر تو که بفرق سما پاید  
کامتر از تو مرد بدوران نبرد

کر بر بال تربیت کرم بشکوه

هم در ششختین که دوه تمام

دست یست و پستم را بفار  
اندر شیه صواب تو را خطا زده  
بر حاصل جهان کرمت پنازده  
در کوشش مل منادی نخت نازده  
انعام تو چو رحمت از صفا

بر خوان بخت انکام اندک



ای و تسن سیرت هر روز برتر  
هر روز از تو کار زمین با نظمت  
مردوح از تو نایب هرگز نباشد  
ماورج چون مریح ازین با تو  
تو در سخا ز بودی پستی تمامتر  
من در سخن بدولت در حق تو تمام  
در زیر ظل مهر تو ای اختر لبند  
افزون بهای کوه مریح ز چرخ  
کوهر که ز اید ازین طبع مستند  
این سنگ حادثه و فو که کند  
از حسن این لای مطیع و پسند  
در سبک نظم دست که داد و سپند  
عهد تو ای صبح خوش فو تو  
عید سخنوارست العید و الصبح  
سپاسان رود کی چون یو تو  
روح تو زهره که در سخن بجم  
میکرد افشرا تو به نصیر  
ارشا عری که زو میان تو کمال  
ایندولت جوان جهان پر زلال  
دور از رخ تو آفت عین کمال  
دهرت بساط نعمت و خوال  
جایت بصدر رحمت قد جلال  
جاوید و دلش ز لایزال  
سدا چشم بخت تو از خج لایزال  
تا روزه حمت گذاری شرع بخت  
تا از هزار ماه شب قدر بخت  
تا کوشش روزه دار بر اندک  
تا ماه نو چشم چا بودی دلبر  
تا صبح عید را نفس روح پرور  
چون عید روزه باد هر روز عید کمال

حمله شهاب عید غدیر عید کربلا

صبح عید طوبی ز فردوس شهاب  
می آید از غدیر خم چو کوه ترخ شهاب  
صبوحی را می کوه ترخ اندر جام کن  
که عید ایلایان آمد از فردوس شهاب  
زهی عید غدیر خم سر و شمشیر  
که سر بر افشرا خم قدم در چشم شهاب  
برغم بوم کفر افراخت سر عید بی یون  
علم فخر از پر عبا بر فزق اسلاش  
تعالی الله بنا میرد نو آیین عید یکین  
که در عالم امکان بود فرخنده عید  
ز حرم وال من الاوده ساقی می با  
منی آب بقا مردود و زدی آسایش  
طرب کرم کن که کجا و اسبیل  
بهر بری صیدا و مریح سر ابطال  
بهر بری پاک از آسمان چو لایک  
دو عالم صید کاه اوزنه افلاک  
بدار العدل شرح مصطفی شد او جی  
که نافذ بر حدود ماسوی اندک  
بخلق امروز نمیشد تمام ارتق کس  
ز انعام اضل و ان بلکه تر افلاک  
سجام خردی بدین کین عید یکین  
بهار ملت است کام دولت کام  
نخت از باده توحید آن کجای جلال  
که آغازش نبوت و سخا بود عید  
دوم جام از می صاف نبوت کمال  
بنام مصطفی شد ختم در نیک فحاش  
سوم از روح مخصوص لایزال  
که نشاء روح ایمان یافت کوه شهاب  
ز دو جام تخم حسین در بساط باده پیمان  
نشاط دین بود ناقص ز سوم جام شهاب  
ز جام تو بین گلگون شود رخسار شهاب  
خوشا جام خوشا دوران جد و شهاب  
یگی بسکانه نو کن که امروز است شهاب  
دل بیوز دوم ایچنه ساز افشرا شهاب



که تا در بزم جنت پای کویم از سرشاد  
بدست آرمش کج طره حور لاریش  
معنی تار وحدت زن که بر خط لایق  
شبی انجم خشم که بویا چو بخت انباش  
علی عرش معالی انجمان شرع را  
که خواستند افسر عالی نهادن نعلین  
امام انور جن صبری فرزند بطالب  
که هر کس مهر او در دل اندر جرم از مال  
وصی حجه مطلق که حق در عالم حق  
ید خود خواند و عین حقیش سیف خضیا  
ولی جنت باب چار ما در سپهر حق حید  
که از صلبش در عینم و تیارایش  
صفای ده مولود جسم آب نهم  
که ارکان قد اخضرست سجده اگر میش  
بکر و کعبه درگاه او میگرد  
فلک چو محرمی از لکشان دوش اگر میش  
بنامیزد شمس که ضرابش زد  
مدار القرب رت سکه ایجاد بر میش  
رواق عرش حق را بر سر جنتش  
ز باد روح جیوی بوی الطاف  
کردی بیزدش انداختی بنداید  
صیح اراکیش از دور و سر بر میش  
نه واجب یک فتنه گناش میگفت  
عجب بدو بخش بر کندن دراز  
که او بندد در جنت کینستی بکشد  
بانی فضل است او کیت جی بدو فتن  
بذات او بود قائم سپهر افق  
شرف را با بنی همدوش اما بود بال

بنی اقباب تو سیر این بدست معراج  
بهر کج سبانه شرف بنهاد از کمال  
سر دوش بنی معراج او شدش بدو  
حدیث کعبه دوش کونساری اصنا  
پس این معراج از آن معراج بالتر بود  
سخن در عقل ایجا بستن اسکناف  
بس این را که بجاییم پر رواج مهراد  
خوشتر آواست از غنی که کرد و میش  
الا که عاقلی کسل دودست از دامن  
که یک لخته است نعمتای جلد زوال نفا  
علاقه علی کنش و سر سبز دو عالم  
سفید بخت و سر خار و بی آن عبد میش  
علام صدر اعظم آصف جم احصا  
که سرشار است قله بر از می مهر علی میش  
نخستین دایران اعتقاد و دولت سلطان  
که امداد عطا از می دان آحاد و میش  
لواحق نظر عدول که بنوا می دل  
همه در یاری شاه صمد الدین جدو میش  
عبادت تحت عجم رایه نعمت  
که او نغان حضور رخ شاد بر میش  
فروزان مروز از فزون دولت انبیا  
علم سرون از افلاک خشم افزون از جبر میش  
نظم کس که بخیر و ثانی که در شکر  
بنار این کس که تهم طوس کیو میش  
ز نسل دود و بواصلت میان جنت و میش  
چو پرستم کا قیاز از جنت مرد افکن میش  
سپیل تیغ قرا و ملک خیل در جنان  
بجان بنهار خوانان لفظه از اصل میش  
الا ای شهسوار فضل ای حکم توان این  
که با این پستی سر کشی جنت فلک میش  
پس عکس بخند و ز خورشید میش  
که شمشیر که ز مذبذبه می هر توستی میش  
چو شیر انصاف است جنت و کون میش  
و زیر اندام شقایق تو که ز تاج میش



ز تو دارم تهنیت سپهر سرکش رعنا  
تغیر مهر غازی و بر ماه و ماهش  
که جهان از دست تو بیاورد  
و گردن پستان سست از لایم  
شهاب است ای که دارد و فکر تو یا خدایا  
زبان شهاب کج عرش دل وصل  
بشعرم غمخیز بود که از تاسید زدا  
مراسلای تو دین و دوست تو از غایت  
بهرجت غم از غم و شمع و دانا  
الا تاملید جلوه زمانه نو و دانا  
کمی خسار صبح و کمی غم و دانا

بصبح شام و دل غم و شمع و دانا

بچرخ و کام لستان غم و دانا

آمد آن ترک فروخته ز کعبه  
ابر ویش خم چو کان و کان استخیر  
دل و سخت جدید و بر او زرم حیر  
شیراکن و غزالش دین و دین و دین  
تاخت چالاک و سبک و بر او زرم حیر  
بجو صیاد و کمر بسته بقصد تخیر  
یا چو خنجر و او پیکر شده با کعبه

لب چون شمشیر غم دل از تریا  
پر زبوی کل سپهر غم و شمشیر  
شیراز و کوش از خنده و دین و دین  
من و لباخته را تا خسته آمد و دین  
مست و خنجر و چو ترکان و دین و دین  
ترکت زنی کا به شمشیر و دین

بجو خنجر و غم و دین

چون ملک جلوه کنان و ملک و دین  
بطینت پری چون زبوی و دین  
لب و رخساره و دین و دین و دین  
طراش کبر و دین و دین و دین  
حسن و دین و دین و دین و دین  
او چو خنجر و دین و دین و دین

دانه و اسپ و دل و دین و دین

آمد القصد عانی چو بر آتش انجشت  
در و نام زرخ و زلف کل و دین  
کعبه و نام و دین و دین و دین  
چکلی سرخ و دین و دین و دین  
کعبه و دین و دین و دین و دین  
دو ستر و دین و دین و دین

دانه و اسپ و دل و دین

صدر عظم و دین و دین و دین  
ان بری امن و دین و دین و دین  
خورد و دین و دین و دین و دین  
بهر حرکت و دین و دین و دین  
نقطه ایمنی و دین و دین و دین  
ملک و دین و دین و دین

دانه و اسپ و دل و دین

چمن بن اباد و دین و دین و دین  
دامن ملک و دین و دین و دین  
از کف و دین و دین و دین و دین  
حبه سالاران و دین و دین و دین  
سرکشان و دین و دین و دین و دین  
اسمان و دین و دین و دین

دانه و اسپ و دل و دین

دور و دین و دین و دین و دین  
از تو دین و دین و دین و دین  
دولت و دین و دین و دین و دین  
رو و دین و دین و دین و دین  
در حاجت و دین و دین و دین و دین  
حضرت و دین و دین و دین

دانه و اسپ و دل و دین

راز و دین و دین و دین و دین  
دین و دین و دین و دین و دین  
پی حاجت و دین و دین و دین و دین  
دین و دین و دین و دین و دین  
دین و دین و دین و دین و دین  
دین و دین و دین و دین و دین



نور مهر تو ز شش جهان غلبت  
توئی ابر از صبح دوم و شصت  
ای چو خورشید زانچم شده خاص  
چون تو یک شمع شرف کسب داری  
عقل نوری چو تو در عالم انوارید  
و ادوری چو تو اندیشه با و آری  
خانه ملک حصاری چو تو پستواری  
شاه الا بتو این جا همه آوری  
پر بهار تو یک کویر شهر آری  
اندین بی سروین یا و هم خواص  
با کت یک کمر بار و کت یک کت  
برق رخنده بار بر یکبار کت  
چرخ است ز روشنی کت  
خشم را سهم تو چون کوکب خاریست  
چو کی لک با حمله خلیف چو کت  
در خط ملک سمنه نظر انکیز کت  
فستنه جور از کت سخط است خاص  
ای کمر چون کت افاده بحیب ایجاد  
این سخط پر کار استم از رشت ایجاد  
جودت لفظ و معانی کرامی صد جور  
وزر او شرف اعمده آمان و عباد  
با تو و من چو بر او میمانند جاد  
توئی از آمان چون غنیمت از رازاد  
منم از اینان چون فستنه خالص خاص  
بجایان و ترا جاد جم خاص  
در کت ایل حصار احرم و موقوف  
تا ابد شصت و هشتادین پست خلف باد  
خط احکام در سوست بدل مصحف باد  
شرق تا غرب نظام توصیف و صفیاد  
سلسله زلف و سپهر ظفر در کف باد  
بسته و بر سلسله نهان کت عفا

شبیفته بر او فضل و عفو و انصاف و عفو  
المعدنی شیفته کثیر العلم و لیقل السن  
و عالم همه بان پستماع هر کوزه سخن که میراید  
وصف طبع که افشانش شواستی  
آری از دیار پستان توان کرد  
پدر او را در جوانی چون بدستان فرستاد و بدست او پستاد و وفادار و جود  
و طاعت فطری که داشت خواست از مقام طایفه باز گران بگذرد و بر طبقه بزرگان  
پروند و بی هیچ پوشش و بهانه هر امر دانه تن پادشاه و موافقت دوست بکار آمد  
و قال للعلم و الآداب لا یزیدی  
ای لایش را ایش را ساعی از کار سایش داشتی شهاب را مطالعین را بود و زود  
مباحثه و گفتار تا در روپس مسائل و فنون فضائل از اقران و امانل خویش می  
گرفت و چنان می یافت که چون در حوضه اهل حال و طبقه ارباب کمال در آید از  
تأزی و دردی از هر دردی که سخن را منتهی شود و قول را بر مسلم اند چندیست که ترک  
وطن با لوف گفته و راه دار احسن لاف گرفته و اکنون در هر کفصا و ادبای سخن  
منظم است کای غلی میگوید و قصیده میراید در طرز محاوره و محاضره و ادب  
بحث و مناظره و طولی دارد این سخط را در حبس را این سال در حضرت صدراعظم  
پس از دو چار که دل بجز تم و چاشند  
سینه و بهمن و دیم که شست و مان باشد  
بهار شد پاری که از کت اختیار شد  
دوش شش نقس نزد و عشرت کت  
سخت شد ز غم و بلا کت کار شد  
مذانی از دوش کت اطمینان شست



شراب و شمع و قند و نبات و گلاب و عسل  
دو هفته ماه دله بری نشسته چو شیش

فرا سوی من آورد که گیر کویس  
نخست بر بایدم که از کف اخیار

نبات با بوسم آمد و عسل یکبار  
انیس که از نیم آمد و ز کس خوار

سپس نوشتم از کف پال عطار  
کز این چار دول چهار باده عطار

قوت که شور صفا و من که در صحنم  
لب لب سید جام از غم جفاست ای صحنم

هر قدم بر از جان کنم فدایت صحنم  
که جان دل سپردم مزید اعتبار

زطره بتاب تو بن روان و تاب کو  
نختم بنخواب تو بچشم راه خواب کو

نوا می نمودی کجا و نغمه رباب کو  
که غیر از بن چهار کوه بایه قرار

توان تاب شد کف تا شکست با  
قربان خواه و مبدم میال که کیری بی

بالمای چکت و دف بنهما می بود  
که هم نشاطی انجین بوقت کل بکار

مرا خوشت محفل در او پیا له و  
چنان فی که بر کشم بد قره خطی

که غوطه در شوم در او سپهر گمش  
که فصل دمی از گذشت و موسم بهار

علی الصباح عید شد نش طرا اغانی  
زباده شسوار پوشش ادی پادگان

ز سبزه ساز بستر و ز صیراف سادگان  
که عیش و ز کار خوش طرب چو بار

زمین سبزه حالیا کرده فرشتان  
بصحرای بستان حرام صغای از غنا

مکر مرشد خاک باغ را با فدا باغبان  
که را و صبا عین ز کشت و سبکبار

یکی که بر هیای ابر و خند های من  
دمیده اشتران کل چو مهر و زهر من

کوی میفر و شش و بخار قنای زمین  
که هم ز لاله برین یک پالاسکاز

بخانه چند مان کی در آو نو بهار من  
ملاطری مکر صفای غزاین

که حسن باغ ازین دو باغبان سار  
بنا چندین پا بطرف جو پار

بهر طرف هزاران فراتر از خنجرین  
که هم نشاطی انجین بوقت کل بکار



هلاک روضه ارم شده سرسزمین  
هلاک خط زمین گرفت خرسروین  
هلاک بوستان به صفای جنت بین  
تدارکش کوفه باغ و مرغ رشک پیشین

پاد بزم خواجه زمان صدر استین

پیار باده کان علاج پیینه کار شد

فروغ مجلس شمی ای آنکه چرخ عالم تو  
سپهر فروغ فری ای آنکه فیض عالم تو  
مبین سلاله می ای آنکه علم عالم تو  
بجاوران و باختر رسید و چرخ عالم تو

کست عقد اخوان ز رشت کلام تو

کلام تست آنکه عقد اخوان شمر شد

حدود ملک مضبوط ز جد واجهات تو  
پس بق بر آردی گرفته دست تو  
نظام و نظم ز خانه و دما تو  
جهان بی خود و طیفه از کف جوات تو

الا که بجای فلک ذلیل عدل داد تو

تویی که بدر کست کینه جان شد

اگر نه مرکب کرده نور خود ز رای تو  
اگر نه چرخ را بود نواله عطا تو  
چرا صبح شام بر بند جبین بای تو  
ز صیحت روز و شب بگرد بکده و صری تو

مما دودیده مراست بر کف عطا تو

تو خود بگو چه در جهان تر ز انتظار

همیشه تا دامن سمن در ز ابر تو  
ز فیضهای خسروی الطعمای داور تو  
هماره تا که سپهر کن کند زلال طرب تو  
ترا بود دما بر معاصرات شور تو  
مراد عای غیب ترا حصین حصار شد  
ز چرخ چرخ

صفحا وجودی است که از مهر و وفا سرشته و از عوالم کبر دریا کدشته اسمع  
الحمد صلح از غررش تم کجالات صوری و معنوی از آسپسته چندان بزرگ  
و کوچک دل است که با آنکه طبعش بقصیده پسرفتی مایست موج و نمان کفید  
بر درخا نهان پیوید معا نیر در قصیده با الفاظ خوش اداسینماید و خوشتر از آن  
میخواهد که میراید بد انسان کشوده را در کوشش قالی غررش رعد است مبارک  
انتم بطرف کوهساران و کار است که در دراز خلا فبر سیر و معاش و کج  
میگذرد خط سختی ترمانند وی درست نویسی کم است و برعت قلم در همه جا لم  
آن عطار در کار خط شیوا مشتری کرده صاحب جوزا

شبان روزی که کز کجیز ارمیت نوشته و هرگز باز و انکشت پنجه و مشیو  
ربجه نمکشته در بخت قدم نیز مانند سرعت قلم بی نظیر است که چون کبش

حرف و فاق در میان آید تا جان ارد بر پستان حرف بیاید  
این چند قصیده از تو

ای صدر معظم مکرّم در اسم تو سراسر اعظم  
با اسم مبارک شهنشاه شد اسم مبارک تو توام  
خورشید ز روی تو منور افاق ز رای تو منظم  
بر دست جلال پانهادی اقبال سرو و خیر مقدم  
هستی تو زرتبه و کرامت بر جبهه سرو و ان مقدم  
آنی تو که از کف کرامت آتی بدی نظام عالم  
صدیچ بر بر جهر باشد بر در که تو بحبای خادم



دولت ز کمال تو قوی شد  
دین از قتل تو کشت معظم  
بر از شهنش جهاندار  
هستی ز کمال صدق محرم  
از حرف سوخته تمام صفت  
بر چرخ رسید از بسلم  
در عهد تو فتنه نیست تا او  
یکدم ز وجود خود را زدوم  
جم از چرخ بزرگ بود و دانا  
سدا از تو بزرگ دولت جم  
از سعی تو چارر کن دولت  
چون سد کند راست حکم  
تأینت کمر تاب چرخ نیک  
تأینت شمر بر تب چون

بر دست تو افت کمر خاک

بر کام منافقت سکر شرم

آفتاب سپهر و شوکت و شان  
صدر اعظم خدا کا چنان  
در سخاوت بدیل حاتم طی  
در عدالت عدیل نوشروان  
کلک او چون کند صغیر کز  
کفا او چون سد کج کران  
بستماند مالک قصه  
بر فغان خندان خاقان  
دل بیدار اوسى داند  
انچه بر کاینات شد پنهان  
در سخاوت چو جعفر و حاتم  
در صداقت چو بود و پیمان  
تا کند حکمت ایزد  
تا بد نظر دولت سلطان  
آن کند آن حق بود را پس  
آن کند آن کشت و در فغان  
بأس و تا قتل بدست کشت  
پای چمید فتنه در دامن  
عدل و زخم ظلم را هم  
بزل او در دامن در دامن

تغ او از دست مرد او بار  
کف از قزمیت کج افشان  
ای زیری که از کفایت تو  
کشت جاوید دولت ایران  
در لب فیض عیسی مریع  
دولت دست موسی عمران  
بر در بارگاه رقت تو  
کمر از پاسبان بود کیوان  
چون کنم رای مدحت برن  
هر سر مو شود پنهان از زبان  
پاک امیانی و صدارت را  
توان جبهه پاک امیان  
فی نظیرت ز صد هزار نظیر  
فی قرینت ز صد هزار قرین  
کز نقطه نیم تو کند ز چرخ  
پشت خم کرده کعبه گردن  
کشت با عزم تو کران صحر  
هست با حرم تو بسک سنان  
جند آن کاوری که بود  
با در سیر و برق در جولان  
بچنان در سپه بغیر سوا  
باز تا نافته ز شرق و غمان  
نشاید زامن تو آمو  
چشم ضیغم ز لاله لغمان  
ریزد از دست بحر کردایت  
انچه زاید ز قسرم و غمان  
نه عجب که ز حرص مدحت تو  
اکلم آرد فصاحت سبحان  
بستانی زمین دولت شاه  
تحت چیمال و افروز خاقان  
تا که عدل تو کشت حافظ ملک  
شیر در دوشد بکشتان  
ماح از بزم تو چو باز آید  
دامن از کوه برش بود جان  
تا بایستار و حاکم باش  
تا بگرد سپهر حکم بران  
صد رفاق جاودان باید  
صد رفاق با شش جاویدان



تائب ند جان بحکم قضا جاودان بر براط حکم بان

عید مولودنا صرا لیدین و  
بر تو باد مبارک از زون

طرفه دست پرورد را این هنر و احتیاجان فضل و فرج الله شیرازی است  
کار نده وایت راست گذار و گذار نده دست کار که ازو شنبان طر  
سیان چون نامه در مشت گیر و خواه در انخت به انگونه آرایش صفیه  
که همانا فراق معانی لطیفش در سواد خطوط سطور مانند مشعل نور است  
در شبهای یخچور در آن عبارت شیرین و خط شور انگیز بیان صورت سحر است  
معنی اعجاز همین برادر حبیب الله متخلص کافانی است که شرح حالش پیش  
مجل حالات وی انکه از فارسی سره و کودن بود که بحملات نقل و تحول کرده  
و در بهمانجا وطن نموده بنا تحویل نموده بد طرفه در مشق خط و ضبط ربط الله  
بدوام و اہستامی تمام داشت تا در اندک زمان خط نستعلیق را به انگونه خوش  
نوشت و طبع و بی سرودن غزل و قصیده چنان متعدد رکشت که از شعر مشهور

بار چندی  
که از دست  
در احوال  
شد و گاهی  
آنچه نظار  
و جزو  
معنی از نیست

استیاد  
مینی است  
استقامت  
ارست

اقدار است  
خام و خاشاک  
که چشم و زبر  
افتد

سری شدن  
معنی گذشتن  
شدن

آمد و بطراز خاتمه قبول عام یافت

فِي خَطِّهِ مِنْ كُلِّ قَلْبٍ سَهْوَةٌ حَتَّى كَانَتْ مِلَادُهُ الْآهْوَاءُ  
وَلِكُلِّ عَيْنٍ قُرَّةٌ فِي قُرْبِهِ حَتَّى كَانَتْ مَغْبِيَّةُ الْآفَلَاءِ

تا به کام یالت شایزاده اعظم همین میرزا امکبک آذربایجان شتافت و حضرت  
شایزاده با رحمت و اعتبار تمام با فیه صاحب یوان پساکل و کی گشت مران  
انکه عهد حکومت و روزگار ایالت وی سپری شد مدار اختلاف در آمد و پیش آمد

ادیب الملک بن اقب سزاوار آید و سزاوار کرد و در پوسته قضای می چند کرد  
فصاحت و بلاغت بی مانند بود در ستایش است اعلی حضرت شایسته ای بر سرود  
و ادیب الملک به کام روایت اشعار در یکا و حصو بهر النور معروض داشته  
مستحق ای قدیس آمد و از آنجا که ابوالنصر و الفتح و الطغر  
و یوان فضل نظم بقا شایسته ملک باب کرم کتاب شرف آیت هنر  
شایسته عالم پناه و صرا لیدین شاه غازی حله الله ملک را بجز اضطرار و خط  
محیط لای شایسته و راست از اشعار آید که به کام موج از حقیقت با و نور  
کنار میرود خاطر قدیس را می همیون چنین آمد که بجز انفرایطه فایده از  
استان معلی بقب منصب خازن الاشعار می سزاوار گشت و هم اکنون  
پیش از خاطر مقرر تر و در خط خوش خویش میگرد و اگر کمال دیباچه کارش بین  
شغل کاتب می خواند و راست که کار نده کلام پای خداست آنچه قصیده  
که نوشته میشود

دوش آن گاه زین از در آمد جلوه  
نشته بر روی شمع شسته و رقیق است  
از بوی لعل عین بود و خوش است  
شیرین باغی با ملک نیکو زار و جلالت  
چشمت بقصد عشاقان اردو کیم است  
تن سیم و ساعدی با سحر سخن زین  
کل خود کجا و روی او پس بکجا و روی او  
زیبایی از سپهر تابا رعنائی از تابا  
بر کف قرح کل و طبق کبکاد و رخ تبسم  
دار و مکران از زمین عود و عیسر است  
خوش بزم با ملک با ای که از جنش شر  
فشمی بر دواز آن انجیل عثمانی  
آورده پذیر بن از سگ شیرین و شکر  
کرده مطرب بوی و صحن سر و بام و در



قامت کوسر و روان لا بلای عاقل  
چون آن کار سیمبر با عتوه باز آمد زور  
بشت گفت انی و فو عن عبد صالح  
نوش از کفم این جام می بویست بجان  
برج که صدر خرم رونق ده ملک عجم  
شاهست چون شیروان را می اسکندر  
هرگز نازارد و دلی آسان از و هر سیکل  
از دولت ای کور کند بنیاد  
روح القدس یارش بود و یزدان کند  
یکشب اگر خلوت کنی از خلق تاراجت کند  
در پارس دولت روز و شب و خور و غروب  
عید است ای طرفه پال بر کشا انداز  
تا پدید آید این ملک تا نام از خور و

یارب که تا باشد حجب ان صمد عظم شان  
کیتی از روشن دان بران را پیش نه

ای صمد عظم که ترا پاک ضمیر  
انفاس تو مطهر از شک و عیب  
ای که در تخت تو چون ماه سیر  
امروز که در شعاع بنی عید خیر  
احکمت کلمه دیکم از حق شد فیه  
ای نوی کوی تو باز روی در

در خلقت خلق تو نفی نشسته  
ختم است زحق بر ما بفرست احسان  
چونما که بگویم بود کار صدارت  
دلما می خراب از تو نبی یافت عمارت  
و اندک نمید تو فی از قار سبج  
ای صدر ترا بر همه کس حق عظیم  
عینی نفسا زنده ز تو عظم میسر  
یا خاصیت تیغ و دسر بر سر عدل

امروز در جوری بر طره خود  
پر کرده بسی ساغر کوثر زنی ماه  
طلوعی بقا نذر اندر بر احباب  
رضوان بگوید دست در خلد بر جا

چون صمد عظم رخ ما در ایوان  
از نکت خلق تو حجب طبع کینه  
ملک ملک از دانش تو زیست کینه  
چونما که ز صهر بنی این عالم مکان

پاکست ترا چون ازل طینت کو  
شاه ناصر دین خیر و منوچهر  
چونما که بر اصحاب پیر شمر دین  
شاه ناصر دین خیر و منوچهر

امروز خلافت بعلی گشت مقرر  
بر عرش بداد نبی زینت نو  
کردید قوی بازوی دین شست سیمبر  
خوانند ملایکت همه روح علی



چو نامکدیزم تو این شایان خوان  
امروز کند دست صبا غالی را  
از زلف عروسان خطا ناکش  
انچه که شد بر طرف ایام جدا  
شد وقت که بیستی ز علی کاخ جدا  
چو نامکد ز صدرالوزرا کار جهان بنا

جبریل برافشا ز شوق تپش  
امروز بود روزی که حضرت قاضی  
میکال کند عرصه افلاک عطر  
آمد مبنی تنیست عید مکرر  
چو نامکد بر این صید جلیل از بر سلطانی

ای خواجه که از عمر علی دان چوین  
لطف ز سر طرف بد نفسی بود  
حق را ننمودی می از یاد فراموش  
منعش کن از دوح و مفر کجانی

بلبل بچند کرپه ای بکستان  
تا آنکه بکستی اثر از عید میرا  
تا نام ز شاهنشاه افلاک میرا  
تا طلعت خورشید در آفاق میرا  
تا پاک خداوند سیرت میرا

باشی بجان خرم بر سپند یون

در کهنه نیک عهد حیات گذشت

ماه رمضان فست و فراز آمد شوال  
شد عید و زین خست که روزه برون رفت  
چو نامکد ز دیدار تو ای صمد معظم  
الحق تو کی آتی از حق بستر خلق  
تقویم تو تقویم خداوند جلیل است  
زبان مستن زین آمدن نیک بوال  
آری هر روز هست روزه شوال  
از دل برو خست که ماه و غم سال  
از عزت و اقبال و هم از شوکت و جلال  
تقویم خدا واجب باشد همه حال

کر خف کنی بر همه عالم شکفت است  
از روی تو پدید از هدرت حق است  
از کفک تو ظاهر از چوب کلیم است  
دشمن چو بان کوکراین کلک پسند  
اگر بینی از سر کشی از دور من است  
رای تو بر اندازد بر کز روش افلاک

حکم ز وجود تو بود دولت ایران  
در عهد تو کس اسم بطالت نسیده است  
رای تو کرا میسان به آرایش دولت  
دانی بر رای تو دشمن چه ماند  
شاه از تو میداست بهی و منید  
غایب خیال تو نشد صورت خسرو

عاشق تو بشا منشی مشه بهوشان  
شاه سایه حق باشد تو سایه شای  
چون فرمایند تو میمون مبارک  
از سر من سایه بکن که کنم خنر  
خی خصل و عمل پادشاه را که بر صورت  
هر چند نیم قابل خدمت تو لیکن

آنکه از تربت و زهرا پیروز  
کر سوی کی مورعی غنی تو بهیستی

هم قلد حاجاتی و هم کینه آمل  
ای قدرت حق از تو عیان در همه حال  
از همه جا و همه کار و همه فعل  
از یاد برد بیک رستم پس زلال  
رای تو بر اندازد بر کز روش افلاک  
چو نامکد زین قائم پیوسته بابل

کم نام کسالت شد و باطل همه بطل  
از بند بند و کمر خدمت چسبان  
چون صغوه که بازیش گرفته شکست  
در خدمت دولت نفسی غفلت و غما  
کاینه بوصاف و مثل شده مثال  
چو نامکد سلمان فاداری بسال

چون سایه حق سایه شمس است اقبال  
بکشا برم از سپه الطاف پال  
در ظل تو آری بر سپه نقض با کمال  
پسند که چون روم بکند ز او پال  
کرست تو جز تو سهلت بر شغل  
هر خط کف جلوه بیک لای و کمال  
چون نبی پستی شود و او حامل افعال



درج تو ام عاجز هر چند که گویا کرد و هیچ تو اگر اکرم و کرلال  
بتر که بگویم بدعا چون که ناسیت درو هم نیکجو در دفتر اقبال  
تا هست ز عید رمضان با هم هستی هر جا سخن از دوستی احمد و زال

برسد اجلال بغیر و زی و شوکت

پایند و بانی بحبان خوشدل و خوشحال

شادمان عید آمد و شادان از و جلیل چون بود پاک احمد از نزل پیل  
آری آری چون خلیل آمد و شادان در غدیر امرو زنده بود و پستان پیل

شادان آستان و بی خبر اهل زمین آستان

شد زیزدان پشت احمد چندی بودی گوشت بر خلق خدا ظاهر بود معبود  
زیب اکلیل خلافت شد تخت خرد کردی گوش از ملک تسبیح شادی بود  
چون شای صدر عظم شاعر از ابرین

جبریل آمد و در بزم محمد با نشاط پرفشان بخند با عشرت بساط انبساط  
حوریان اندر جان شادی کنان احاط شد چشم دشمنانین بحبان عظم

چون چشم محمد عظم این بحبان

پاک احمد آتش شهابی که با خلق گشت آنکه کلمات کل رخسار او بار گشت  
شد ببالای جبار شتران از آمد و گشت هر کس امن مولی علی مولای او

چون خطاب صدر عظم بر جمع دوستان

جانشین خود نمود احمد علی داما و خوش صدر عظم جانشین خود نمود اولاد و خوش  
او نظام دین و مصلحت از شاد و خوش وین نظام ملک دولت خواست از شاد و خوش

هر که بود از یاد این از یاد زده است

کر شنیدی از سلیمان ز آصف پیشو کم این جهان ملک و آصف صدر عظم شام  
در کین شاه را می صدر عظم در معنی سمار عظم را و شد خف اعظم  
روشن ملک سلیمان آری از آصف

آستان پزیر و زینت فرا آستان روشن از نور علی امرو زنده عین  
گفت یزدان در چنین روزی که کلدین از وجود شیر حق حیدر امیر المومنین

همچو اران از وجود صدر عظم کار

نعمت حق در چنین روزی که شیت تمام بین بابت عیلم نعمتی که تمام  
از جبار روز مبارک که در و فترت مرقضی باشد ولی نعمت بخلق و خدایم

همچو صدر عظم ایران خلق این زمان

در غدیر خم اگر کرد آسمان که بر شاد صدر عظم من که جایز از احمد شاد  
طرف اندر بزم صدر آورد و شعر تمام یک سمطی که یک دیوان یک فترت

کر نه مقبول نیستد هر شاد و زده جان

کی تو انم از شای صدر عظم دم زد قطره کی میرسد حرف از یحیی دم زد  
در دعا بهتر که دست امرو زده عالم زد کرد عایین فلک استیوان بهم زد

ز آنکه آیین کی اندر نه فلک کردین

تا بود یارب می اندر بحبان عید غدیر تا که در حارم فلک خورشید شد مستنیر  
تا که در عالم کرد و شاد شد این چرخ صدر عظم با و با بخت جوانی ای

اندر ایوان صدارت در زمانه جادو



عشوگری که میرو و دل بکف از زینش  
و ده که چه حالت او در و حی و پادش  
یا در متاع حسن من جان چو کاف برغم  
او عجب از فروختن من خجسته از زینش  
ز او و چشم او بر لبها سیل  
می برد کسی بر جان من کاشد زینش  
آجیات میگوید از لب بچو لعل او  
از چه نصیب نماند لعل لبان کیش  
میوه نوبیا و در شاخ درخت دوستی  
و ده که چه با صفا بود میوه نوبس  
پرده ز رخ چو بر کشیده خلق بر در  
یا و از آن کشیدن او از آن کیش  
پیش نظام ملک شد که حدیث او بر  
قصه دل بر بودن مهر ز من زینش  
آه ای آن نگاه او داد از آن کیش  
آه ای چشم او چرا رام نشود کیش

طرحه بر کجا رو عشق تو شمره اشک

حالت دل پدید آن کت ز رخ پریش

عجیب است محمد جلیل است و طرز فصاحت و عالم معش مقام بلند  
مرتبی تجلیل در او اسطایم سلطنت و روزگار عهد و دولت شاهانه و دین پنا  
ماضی محمد شاه عازمی انار قهر بر ماه بهشت ساکی از ما زدن بهشت نشان  
با پدر خویش بدار اختلاف در آمد و ارکان دولت و اعیان حضرت را بقصای  
غریب نمودن گرفت چون ظهور انیکو نه من در روزگار صغری و هی در حقیقت مقام  
حیرت بود و سر و رضای جهان آرا داشتند که طفلی خود سال چنان از نفعی  
ساخته و گوی سبقت رفته که سما قبل از زمان ولادت استفاوت بیان نموده  
از آنکه دریافت سعادت حضور مبارک نمود و خاطر اقدس از رستن کم و سخن محکم

حیرت بر حیرت برافزود و چون نظر مبارک سخت غریب آمدنی الحال از لفظ و سی  
مثالش متخلص عجیب ساخت و بالطف کونا کونش بنواخت و آباد و از و  
ساکی چون مقام تکلیف ندیده و بهر حد بلوغ رسیده بود او را خار جاد اخلای  
از برای دریافت سعادت حضور و هر طور مانع و محطوری نبود و هم اکنون  
ساکت ساکت طریقت و جویای مطالب حقیقت است و چو سر مشغول  
بنهادمت یکی از معارف ولی در سلک عرفا شاعر است و در سلک شاعر  
عارف و با عدم کمیت و مونث چنان دست و دلی گشاده و همی از حد زیاد  
وارد که بهر آنچه از صلوات و جوار از اعیان و اکابر فایز گردید یا حسد او ندکا  
اجل صدر القصد و را فخر نبوی عطا فرماید هر کجا درویشی است پیش خواند و  
پیش از آنکه خویش خود زبوی خوراند بخت

سیمغ و هم را بنود جای دم زدن آنجا که باز بهمت او استیسان نهاد

کاهی قصیده میسر آمد و در ذیل مصدر جلاله عرض میداد

نور و خوش و بهار خرم	آمد بهشت عدن با هم
سال نوروز و خنک	باماه رجب رسیده توام
عید آمد و روزگار فریاد	ایام خجسته کشت و خرم
از گریه ابرو خنده کل	چون باغ بهشت کشت علم
هر مرده حیات جاد و این	از نفع باد عیسوی دم
طوبی لک امی بت بهشتی	بر خیز و بده غذای مردم
لکشت چمن قضا می خلد	در خلد میباید و محرم



آچند خوری غم حجاب از  
 هنگام نشاط و روز نشاید  
 پرایه نو کیر از سپر  
 آمد که مستی پاسبی  
 در ساغر لاله ساقی عجب  
 تا شاه کان باغ و بستان  
 یاساقی فاسقنی براج  
 ساغر ساغر کفاف ندید  
 فراش بهارین که هر سو  
 تا پای بندیت بهشتی  
 ترکس بجوده چشم حیرت  
 پسبل بکنند طره و دروش  
 سوزی ز رسوده ریخت درشت  
 وز غیرت زلف یار لب  
 ز دیند پای سپر و آزاد  
 سوسن چو خبر ز لطف من فیت  
 تا بندد که کم قصیده اش  
 نصر الله باذل همیشه وار  
 آرایش ملک و زیب کشور  
 یکجند خورشید شراب در غم  
 سپر چند کنی فروده در غم  
 کیر در این لباس نام  
 شد نوبت ساغر و مادم  
 می ریخت هر طرف رشتم  
 کرد ز بس خوشی مصمم  
 بر موجب اقتضای موسم  
 در وقت چنین خوش تیریم  
 کشته چو دیبای مسلم  
 از روی شرف بخیر مقدم  
 در حرمت روی یار همدم  
 بر عادت سکون و یلم  
 از بهر شایر جای در هم  
 شد حجب نهفته باز در هم  
 نو خواسته طره عیشم  
 راز روی بد و زبان شد بزم  
 در مح خندان کرم  
 دستور خجسته صدر علم  
 کا به سروری مسلم

پوراسب الله انکه عدلش  
 صدری که غفلت درای و پیر  
 میری که لوائی نصرتش را  
 صدری که شماره پشت افلاک  
 او آصف روزگار و جسد  
 آینه غیبی است قلبش  
 راز و وجهان بر پیش آیش  
 که اثر خجسته او فنی یافت  
 و رپایه تخت او منیب بود  
 کردون زنی غلامی او  
 او ملک سازد از دم ملک  
 قمرش نی فای دشمن  
 زو خایه شرع کشت سوا  
 او آصف شاه چون سلیمان  
 زو فقر کند عروس کیتی  
 ای انکه ز صاحبان سند  
 پرسند عدل جای کنیت  
 با صدق و صفادلت بر  
 در قلب تو نور صرف مصنم  
 استو بر و کرومار صیغم  
 بر دستوران بود مقدم  
 از صفت سپهر کشته پرچم  
 اندر پی خدمتش بود چشم  
 بر تخت بود بخت جم  
 کا در زرخدای علم  
 کمیون و دهنان و مبسم  
 آفاق زمانه بود مظلم  
 کی بر شدی این بلند طارم  
 کشت از خط کنگشان بوسم  
 و زنج شهنش معظم  
 دشمن چو آتش چشم  
 زو پای عدل کشت محکم  
 ملک دو جهانان بخاتم  
 چون حوکر و جود آدم  
 در رتبه تو اسلم و افهم  
 جسته انکه ز جلد مست علم  
 با جود و سخا گفت پیر علم  
 در دست تو فیض محض علم



قدرت بسمان است مقصود  
بافتن جو دست راوت  
هر زخم که دل ز فاقه برداشت  
هم در گشت کعبه فیض  
انی که صحیفه جلالت  
بر چرخ برندی خلافت  
باباس عدالت تو در دست  
بر دست تو خشم کی بردی  
تا سوی حمل رسد بهر حال

هر سال روزگار نوروز

تا سال دیگر بخیر می چسب

عید است و بهشت است و کاف  
در موسم قربان بر آستی  
می قوت روح است ای پر  
رو دختر رزرا بر دیه  
کر جان پی کاچن طلب کند  
پارینه می ساختیم جشن  
زان می که بود در سنگ لیل  
می نوش که از جان بدلم

می نوش که از سر بردخار

می نوش که آسب غم بهر  
می نوش که در موسی حسین  
می نوش که در کنا رجوی  
جانی چنان بر عجیب ملک  
در محبت امین صدر بحر  
برمت او بی کجاری  
از بهت او مرک در کیز  
از خانه غم بهر آش  
فلکش بعدون کند ملک  
ای صید معظم که ملک را  
کرد وصف تو ارم کجفت کو

آن که میزد لب از یخ

سازم به جای تو اخصاً

عید رمضان شدای بت دلبر  
آفاق بهشت شد به زانی  
کیما به زندگت سر کردی  
آن تلخ شراب جان نیست  
پارینه بغره به شوال  
نزهت که لا منتظر دل بود

بایار و ندیم و مطرب و سحر



بر روزه هوای ماکلیست  
از مدحت شاه و صد نام او  
امسال بسند امن البر  
میخواه و ندیم خواه و راسک  
بر کوری چشم زاهدان نکست  
می نوش و مکن دماغ جاز از  
و اکمل عجب محکم تجسس  
تا روزه کت جمع شه سالم  
عد از دو پسته پاره بندی  
ای ترک بخیز و آن در مخزن  
کز شوق مرغ خسرو عالم  
دل مهیدم زمان زمان  
سر خیل لوک ناصر الدین شاه  
فرمانده شش جات بخت  
آن سایه حق که افزینش را  
میرود آفتاب سان کیر  
بستی همه مقطع است و او  
کیستی همه شمع است و او  
کجا جاب استان و خانان  
کچادم پاسبان و قیصر  
شاهی که لوای عدلش ایو  
بردوش کشد سپهر پاور  
شاهی که برای صدر دیوش  
بر بدر فلک بود ضیا تر  
صدر اعظم سکوه ملک و دین  
کز وی شده ملک دین بستی  
روزت همه روزه عید و جشن  
در پایه ساه آسمان نظر  
تا دور کند سپهر زنگاری  
بر کام تو باد کردش اثر

میرزا عبدالمطلب کاظمی است و انتمد و بسجای ند و لست و لست  
دفع العاشق و لادق من جبر العاشق کائنات رفیع بالشمائل

و علك بالشمول كجاء ككتل البغيد و كرك المائل  
لعبت ان ارد بطبع اندر معنی بنا کج  
سلسله نبش مستی است با بی درغفار می خواهر زاده میرزا ابو الحسن خان شایسته  
که در حقیقت نقش فی بکله حسره ازو ناشی است و سالهای بسیار و روزگار بسیار  
از پی تکمیل این فن شقه تها دیده و صد مصحح حوزده و پنج سفر اروپا و قسطنطنیه  
و حالا هفتم سال است که از ایتالیا معاودت نموده و اکنون تصدیق و انصاف  
کل اوستادان ایران و ترک در رنگ آمیزی و تیرنگ خاصه در شبیه سازی کاش  
از حدیث کده شده و معجزه پردازی  
بر کز اندر صحنه کلک مانی و آذر نکرد  
تفصیل حال و توصیف کمال وی  
بر اینهاست ولی چون خارج از موضوع است خوشتر آنکه بر سر مقصود و شمر  
مختصر سازد و بکارش حال میرزا عبدالمطلب پرواز و اجمال حال و مختصر حال  
وی آنکه هنوز خوش دست نموده و سال عمرش بی زرسید اکثرت مهارت  
و طلب و پنج مذکره روز و بیداری شب در قواعد عربیت بل تمام علوم ادب  
بی نظیر است و در متوسطات ریاضی نیز چند آنکه شخص منصف از و راضی است  
تدرب نموده اکنون در سایر مراتب معقول و دور و افتد و اصول خدیه پلی است  
که در کار تحصیل است و هو جبر العلوم بغیر العالم منه اذا العلی تم املا  
این قصیده را به شکلیکه از کاشان به اراخلافه آمده غزیت خاکبوس شاه  
خط طویس علی بن موسی الرضا علیه آلاف التحية والثناء معروض داشت  
زهی قصیده که معنی آن را لطیفین بجای نور تجلی است در کسینا

تعلیل شد

شماره و اتمام و شش سال از روز و

افرنج معرب و خست

رنگ کاشان پیش از رنگ آمیزی میکنند

بغیرتف و بی زرسید اکثرت مهارت از کلف







شاه رضوان جایگاهت شاه در کاب آن شاهزاده آراوده مبارک  
در آمد و چندی نگذشت که رسته الفت از وی بجست و از صحبت عالی و انزال  
اعتزال جست و در گوشه نشست و درازا و در جنس بشر که اغلب سرشته گرد و شرف  
بر خود بسته چشم از نیک و بد آنها پوشیده و تکلیف نیت خلیق بگوید و هر چه توانایی  
و طاقت در حق و ان وی بود باستحکام و قوت آن خطا مبدول داشت تا رفته  
رفته باستیلا در نوشتن بر همه پست علاجت و بنیم نکات و دقائق آن بر امثال  
افسردان فایق آمده بدیت سودن بویله و محمود اهل فضل  
و دودن معادنی خورشید و دودان کشت و در حضرت خداوندگار عظم فخر  
دام مجده و سرش باز نمودند و باخصا ریش بست و دند پس از درک سعادت حضور  
شرف قبول آنحضرت یافته از دلوانش مر سومی بسزا مجری و معین نموده  
و تعلیم جناب جلالتاب امجد نظام الملک مامورش داشت و اکنون شرف یافت  
و دهنر کوهراوست و جمال این کمال بجز بوی در غزل پسرانی طبعی دار دینک  
و سبکش بمذاتی اهل عرفان نزدیک کاهی که طبعش مساعدت مینماید غری میرزا  
ایرج غزل از دست

احالی  
مردمان بزرگ  
مردمان بزرگ

وا نزال  
مردمان بزرگ

استعلا  
طلبندی کرد

معالی  
دوستان  
در اینجا بود

معادی  
جمع عدوی

عفتای قاف عظم فایق ز قید پستی  
تا چند منع رندان اندر پستی  
پستی بی پستی که نم خون کلا  
کر میفر و شکر و دیدنی و چشمش  
خود عشق پیوستن و سنان بپستی  
لا قیدیم را که از قید خود پستی  
فی بی پستی آخر خوشتر خود پستی  
پستی مدام است از زاده پستی  
میخیزد در غیرت پستی و چشمش  
هم دست تائی عشق و پستی

سلطان کج غزل عفتای پستی  
با ملک قناعت ستم ز ستمدستی  
زایوان صدر عظم و دوش این ششم  
با چرخ پر میکت در پیش با پستی  
چفت نهاد که بر اینچه استیج کبود  
چه عفتا که بست چه عفتا که کبود  
چه عفتا است بر این غرضش کشت  
چه جلوات درین کشته بلب لب  
چینه است درین نکا پستی  
چه بود که درین عرصه میشود نابود  
که اکست که جسته چون کای کزد  
که اکست که خسر و چه کف و چشمش  
بقاف عفتا هر چند خسته عفتا  
کسود و قفل غش بود در کف داد

یکانه که هر دوح خدا یگان صدود  
که هست تو ام بخت و طالع حوض

باز آمد آماج بد آغاز ما ز کرده  
عشاق پیش نهش جا بنایا ز کرده  
تا دامن حاصل دست کراست ز کرده  
ما کوه استینان دپستی دراز کرده  
زان طره مشعبد کشته است مار کوه  
وز جادوان دو صد سحر با ابل را ز کرده  
از دود کفر زلفش صد چشم تر کشته  
وز روی آئینش جا نهاد از کرده

حججه ناصر الدین پسر و پسر  
عفتای غنی سبلی را بر دست بار

خانهای اسمش ماحیل است چون نهانهای میاج خداوندگار فخر صدر القصد و ارام  
دام مجده و از برای جمع آوری و ثبت و ایراد و ضبط در کتاب آورده بودند  
در پستی یکی از نهانها ماحیل متخلص نهانی نوشته بود از هر یک شعر اسپهسال



حال می بود بچسبش نشاخت و مولف را گاه ساخت تا مولد و مکن می گوید

و فسا و موطن می نویسد این قصیده است

تاج جهان یار سلیمان مظهر  
اصغی چون چهره عظم ملک کبریا  
خو ز ملکین از میر پین کز دنیا  
در چهارم آسمان ز عرش افرا  
دید بخت جوانش وید از آفاق  
ز آب جوان آنچه را خضر میرا  
در بهشت خلق این معطر شمع  
هر طرف طوبی و بر سو خوش گویا  
و محیط خود او خواص آن خلق  
هر طرف و کرد و کرد و کرد و کرد  
ابر نیسانی که فیضش زنده سازد  
خویش را در بحر احسانش نوا  
حاجش بس طعنه بر شوکت دارد  
چاکر و پای اجبالا قیصریت  
آسمان بکنند بر رخسار خود کل مال  
بهر خوش تمس نعل کاوریست  
طایر قدرت که دارد این کلان  
خیل با جوج خیال خصم از روی  
خویش او قاف قدرش مرغی است  
ار سر خوار زنده این پنهان  
داشت میل سر کشی این زمین گشت  
خویش را از این سبب چه موی می  
صد نه اران خم خنجر وید وید  
پیکر تو را بچون خود شناسد وید  
جدا صد ری که هر درویش بید  
خویش را در خطه ایران تو انگریز  
خویش را در خطه ایران تو انگریز

بهر کلام از دشتی می گویند  
بهر کلامی از دشتی می گویند  
بهر کلامی از دشتی می گویند

خسرو غ مولد باغ فی فنون آید و الفاضل علامه فصل الفصل و باب الادب  
محمد مهدی الاصفهانی دیسی است اریه و پری کیر و انشوری خردمند و پیر مشه  
دلپسند بدانگونه باطراوت بیان جلالت لسان که در معرض ملک شیرین زبان  
صراست بر پسته شیرین زبانی چندان با سلوب نظم و نثر پارسی و تارن  
مسلط است و مقتدر که هیچیک از دانشوران عصر را این به دست نداد  
و طی در جات ایقاع مکرده از عجب طبعش آندریای بی پایان که چون آید  
بهوشش دامان حبیب آلوده از گوشت و عذبه جلاله الفضا که الصالحه و انوار الفضا  
پدرم خوش میرزا با قدم دی راست کار و دست کردار بزرگی کریم الطبع بود  
و باذل و خط سپاس از ازا کار و افاضل ویرانیز طبعی بود و غرور و دشمن و معج  
و قبح منطقی داشت گویا در عهد و عهد و عهد رضوان جایگاه نایب السلطنه عباد  
طاب ثراه و حکمت از بچان منصب استیفا برقرار بود و تا بر اعبت بار و بار  
میفرود چون خداوندش بعطای این فرزند دلپسند بهره مند ساخت همواره  
خواره و در دامان دایه و آغوشش کا هوارد بود که پدر چون بر سر میگویند است او  
در رشادت و پیر کا صفا الظالم الى الشرف و الخلق الصالح عن السلف  
ساجده بر پست و علو رتبه وی در مراتب کمال محبت کرد و از دنیا یکسب ال عرو  
بهشت رسید تا از پانزده گذشت تا داشت و توانست در پستی و پرستی  
وی بخبرد و داد و دو پیش کرد و فروغ تیر از کمال استعداد و فطانت و نهایت در  
و ذکاوت بی آنکه باز بچید و خام می نماید و از در خود کامی بر آید اسوده از غوغا  
آشنا و بیگانه و سودای خردمند و دیوانه سرخویش گرفت و راه دانش اندون

اربع  
فیصل است از هر  
کسب و معنی در هر  
باشد

الکذبه  
با کاف قافی  
بنی بر کردن

قدح  
کشتن نمک  
یا بر بزرگ

صقیر  
مع سبب است  
که مرغ نگاری  
باشد

طایف  
بلند شوند و را  
گویند



و نیز آموختن در پیش حق نشستن خلل فضیله ما لا ینبلیه احد بلک و بی طین  
 یلک بالک کلک یلک کلک در مقامات اویت و مقامات عریت از فرایده  
 و نوا در عرکت و در آن او ان بغیة ادب قطب علم و کج میز ابو القاسم بن عسی  
 الحسینی الطرانی که شای سکو بر نام او بود خوش از آن فراوان خوشتر  
 که شکب مجرب شد از اوصاف وی در شرح حال سخی فزانی گذشت در حکمت  
 از با چنان بالاسحقاق وزیر بالاسقلال بود و لقب لقب قائم مقام مرآت  
 فضل و قدرت طبع او بشود و وزیر خویش خوانده که تاجخانه خاص بدو رسد و در  
 کف حمایت خویش آورد و پدرانش رعایت همیکرد و از آنجا که آن کتب با چنان  
 لجا حکا و مرجع علماء بود آنی از کف و شش و حکمت های آبی و کم و کیف انبیا را پسندید  
 تمسبای خالی نبود و نیز درین فن بنای تعلم گذارد و حکم خبر اب مقبول کرد  
 تا در آن مطالب نیز مرآت و استادان فن و مردمان کهن یافته رساله منکوت  
 مقال در توحید نوشت و در سایر علوم نیز اقبیل مندرج و بحیات حساب  
 و تواریخ و انساب چندان تبسج اتمام کرد که کامل تمام گشت و چون در  
 در گذشت بعلاوه تغزل و منصبی تحریر با محاجات و انشا خطبه رود و چون  
 امور متعلقات بعلم و شمول نامور بود تا در بایست دولت شاه غفران پیا  
 محمد شاه طاب ثراه که هم از خوبی نیک او یزدان بر عرکت رها بود  
 در دفترش منصب استیفا را خلاصه دست داد و پس روی بفارس نهاد  
 و از آنجا که ششگانه فرموده کی میفرمود که بعد از این سلسله برودن  
 روپست و بلدان و رودش را موتهی عظیم دانستند و در حال وجودش فوجی

ابا سلی  
معنی کند کردن  
پوسته  
ساختن

جدیدان  
علم است  
بر کوز و شب

عقرب  
جانه عقرب

انجلیار  
معنی انجلیار

روستا  
قری و دوات  
کوبید

مجلس

یکند و آنجا از روی درستی حساب و صحت استیفا رفع نقدی و اجماع کرد و  
 مانع ظلم و خلاف انصاف آمد ولی پوسته معاشرتش در روز بازا بدورین بود  
 و شهابا شاه پیشین که بزمی آراسته داشت و انجمنی برپا شده  
 شب شمع و شکر و بوی گل و با بهای می معشوق و بی و چنگ و فربوس کنا  
 میا در گریه بود و ساغر خنده فی و چنگ در ناله بوی و بک در پیاله شمع  
 در قیام بود و جمع در قعود صراحی در کوع بود و در سحر و چانه می با چنانی  
 با هم بغیر باب زب با صغیر باب زب توام کل و بسمل و عود و قمر فضل  
 در هم ریخته سرود و در زمزمه عود با هم آیمش عیش منا و هر چه میخواست  
 میا بود تا عود بدار اختلاف نمود و از آنجا که گفته اند نفس خردمند قبول  
 ناپسند و عزیز یونانی اسیل دوان نشود یکچند در طهران از یوم دم کریران  
 گشت و خادم عزیزان قافیه رفته رفته پیش تنی شد و کارش با فلاس منقذ  
 کیسه شش چون عقد کبیر پداخته شد و غنچ و دلالی که داشت برنج و ملا کشید  
 و خسته و بیمار بستگی و گرفتاری آمد اما که حکم سبج الله بعد عینه پندار  
 محیط معدلت شاه ناصر الدین که با بخشش تم نقشی برایت  
 بسط ازین الماندا حااط محیط بر مرکفر و گرفت و صد و وزارت بوجود  
 بنده شاه و خواج و در آن کین ز قدر و جلال و قدرتی  
 زبیر یافت و از آنجا که آنجناب مرآت فضل وی نیکو میدانست بحضرت شیش  
 بخاست و پای جاهش با اندازه که ساسیت برافزود و بر جوع خدمتی بزرگ  
 و مهمی طیر از دیوان نامور و سپرده جناب جلالت نصاب اجل مجد نظام

حمانه  
پایه تشریف آید

حفا  
نویای است

باب زب  
سین کباب است

عزیز یونان  
کنایه از قاطون حکیم

غنچ  
نادر و کینه معشوق است



وهم الكون در آذرگاه در پناه نعمت و راحت و آسوده فراغت و استراحت  
این چند قصیده از وی گنج گیسو

وَرَدْنَا عَلَى عَذَابِ الْعَذَابِ وَصَلَا	وَلَكِنْ مَدْرَعَانَهُ بِالْفَلَجِ الْبَاقِ	شَرُّنَا عَلَى الْخِرْمَانِ فِي الْخَلِيلِ الْبَاقِ	مَدْرَعَانَهُ الْعَبْصُ فِيهِ بِأَرْطَالِ
رَمَانٌ خَلَّتْ مِنْهُ التَّوَابِثُ الْبَاقِ	رَمْنِي صُرُوفُ الثَّانِيَاتِ بِأَنْصَالِ	بَعْدَتْ وَلَكِنْ عَنْ مَنَاجِجِ الْمَنَالِ	فَصُرْتُ دِيمَمَ الْعَظِيمِ مُنْكَسِرِ الْمَالِ
وَقَوَيْتُ عَظْمِي فِي عَظِيمِ خَدَمِهِ	نَدْوَرُ عَلَيْنَا بِالْخُطُوبِ دَوَابِرُ	فَلَا مِنْ مُعْبِثٍ اسْتَهْبِثَ بِكَرْبِهِ	مَضَى كُلُّ أَهْلٍ لَيْزَهُ أَرْبُوعُنَا
دَعَوِي لَا يَكُنِي قَرَارِي فِي بِنَائِهِ	كَانَ بَطُونُ الْأَهْمَانِ عَقِيمُهُ	فَلَا فِي نَفْسِ الْفَارِغَاتِ مَبْصَرُهُ	وَلَا فِي مَوَالِيدِ الْعَنَائِصِ فَايِلُهُ
أَجَلُ صُدُورِ الْعَالَمِينَ هُوَ الْقَدَرُ	إِذَا سَعَلْتَ مِنْ هَيْهَ فَطَرُهُ النَّدَرُ	حَوَى كُلَّ كَلَامٍ وَفَضِلَ وَتَهْمُهُ	بُعَاثِرُ الْأَفْضَالِ لَا يَنْقَسِبُهُ
أَلَا أَنْتَ مَنْ نَحَى الْمَالِكُ بِالْحِجْبِ			

الصلصال  
الطين المرحوم  
بضم ط  
نوا  
که بیدار و خا  
خطوب  
کوشش  
نایب  
مینی  
اشبال  
چرخ  
مزن  
نم  
بطلیل  
مقتضی

أَرَى النَّاسَ لِلْإِكْرَارِ وَالذَّلِّ لَوَا  
بَذَلَتْ رُؤُوسَ الْمَالِ فِي طَلَبِ الْعَلَى  
لَقَدْ كَانَ جُلَّ الْمَالِ لِلْخِرْعَفَةِ  
فَلَمَّا سَمِعْتُ الْعَبْصَ نَيْكَ عَلَى الْوَدِّ  
لَعَبْدِكَ مِنْ عَمِيدِ الْعَبْدِ مَسَامِي  
فَدَاخِرًا فِي الدُّنْيَا جَبَلُ ثَنَائِكُمْ  
كَيْتَبُ مِنَ الْخِرْمَانِ أَنَا بِالْطَفِكُمْ  
يَسِيدُ عَنِ الْأَوْطَانِ بِأَوَى إِلَيْكُمْ  
سَعَلْتُ مِنَ الرَّحْمَنِ طَوْلَ بَقَائِكُمْ

الکبر  
رند و درو  
کرم  
جلال  
بافتن  
عوضی  
مینی  
بایدی

در تمام این اشعار نظایر است

اخذ به بنای بر سر صدر فکرت	چون است خود عالی و فرخنده مباد
روشن چو کجاست گنبدش را تو بیا	امین چو جهان و خدش را با و خد
چون روح سبک سیر موی ایش فلان	چون بود کران نک است سحر
چون روح در حل خیر سوادق بلند	چون روح روان است مصباح برود
اعقل غایت است مقامش در بر	این کجاست چو کرسی است در آن کبر
فرخنده نظام الملک آن که بر قبال	از دامنش فرسنگ در شجر معاد
فرخ حلف صدر جهان و صحرای	شخصم و عقل خستین بخوا
بر سال نخستین که با قبال بنای	امسال کان کرد در آن خلد
تایخ از انجام گرفتیم هر وقت	از قضاوت می کشد و ج



در نهنگ عید اضحی عرض کرد

در قصر انجبار که عام بسته اند  
از جوشن خسرو ایام بسته اند  
خزگاه را برای شویگان  
از بهر استیادن خدام بسته اند  
تا بان نهان بسته رزین نام  
کوئی ز شمس شمس بر آن بسته اند  
هم گنگره بخانه بر جبین جرج او  
از در که فوشتش او نام بسته اند  
زین فوشتش نظر آن تیره و تیره  
تصویر با شمع منم خلق چون من  
از نور پرده بر رخ کف نام بسته اند  
اطراف بر کا و دلیران نیزه دار  
آتش فشان شبانگاه غازیار  
عزیزت شب چو حله تاراج رود  
افواشته صد علم از خنل تشن  
تیر شهاب چرخ فلک شایه  
باز گیران و اباجرام بسته اند  
شد پرستاره روی زینچ آسمان  
از بسکه شعله بدو با بسته اند  
جانرا زین رخ نه انجا که سفا  
در جوج ایام نشاندند دست  
خسته ماکران همچو کیمیا و باره  
او ضل جوشن را بهر سلوک بسته اند  
صد رزده حله ازین خلعت بسته اند  
از هر طرف که میگری خلق فوج  
سوی حرم کیش احرام بسته اند

بسیار

ای سیکه ان عورت باور لوت  
ام القری مست افیو لجا طاش  
صدر جهان کن عظم در دنیا  
یا چون شریف که در دین جادو  
تشمیم بار کا و نمایند و از فوس  
اضحی چو زوجه بود حج الکرا  
شکر خدا زیارت خدام بسته اند  
ما سایه خدا طلبیدیم و لک  
ای سایه خدا و خدا و نمکت  
سیوز باز میکش ادم و زاعقا  
تا بسته بر میان تو مصصام بسته اند  
تا صبح دولت تو و حسیه  
از روی اخف و نفوس کمره  
در حضرت تو صد عظم جوشن  
و انشوران و قریب کما  
آما فضل و کرم و جادو  
چون قتلح دولت و دین بسته اند  
بهر بقای دولت تو خلق و ربه  
در کا و تو دولت یار کشتاد

سی صفا و مروید یک کام بسته اند  
کر صلب استیاج احرام بسته اند  
مروید مظهر حلقه اگر است بسته اند  
صفا پیش سید مقام بسته اند  
اضحی نامی فدیه چو اعدام بسته اند  
شرطش قبول خسرو اسلام بسته اند  
بیود چا حبس و این نام بسته اند  
تا خانه خدا خط افت بسته اند  
ز بخر عدل تو بی ابرام بسته اند  
از اتصاف تو در اظلام بسته اند  
فتح و طهر یقینه مصصام بسته اند  
بر چشم بخت پرده ارشام بسته اند  
خود را بخدمت تو بالرام بسته اند  
کور استم بخبر بهرام بسته اند  
قانونی از او ادم و احکام بسته اند  
بید است راه شه و اسهام بسته اند  
آن هر دو از ازل هم انجام بسته اند  
چشم جادو و علامت بسته اند  
الطابا سمارا ادم بسته اند



فریبک جو انیت فاضل و ارب و همشده غریب خود عبد الغفار پدرش است  
 و اذا فاضل بنور ان سپا مان پدر چون جو سپر اسرینه عقل و طمانت و دارا  
 مکه بوشن ذکاوت یافت با نازه کنجا پیش حال را ترغیب و تسوئیل  
 کمال نموده خود نیز از آن جوهر ادراک و فطرت پاکش بود ماسعی از عمرش بیگانه  
 نرفت و روزگار را باینچ صرف نموده و روز و شب از لوازم مشقت مشغول و غیب  
 طلب خالی نبود چون سال عمرش بجهده برآمد جوانی شد در علوم ادبیه جامع و نو  
 فضل از مهر چهرش لامع حتی که تر القیون منکله ولا انکره الا لایان فضلا  
 که چو راهی است پرازم زمانا بر دست رفتن آسان دارد و اقف منزل با  
 پس از آن ان سپا مان بدار بخدا آمده از برای تکمیل نفس تحصیل فنون با  
 پرداخته کار آتم بقدر وسع بساخت و هم اکنون با جدی ثابت و جسدی  
 صادق تحصیل معقول و منقول مشغول است و تحقیق فروع و اصول در  
 یکی از اعیا و مولف بواسطه سابقه مودت و خصوصیت در منزل دیالیکه  
 بود جمعی از فضحای شهر حاضر بودند وی نیز در انجمن نشسته و صحبت افضل  
 بود حقیر از جود طبع و حدت ذهن وی سخت بحیرت آمد و این معنی خوب  
 کمال مودت با وی شد خطا طمخض می نمود حقیرش مخلص فریب سادت  
 این دو قصیده است

رخسار تو در جز من لاف ای صمیمین  
 مشکین از رایحه دامان جانان  
 سیم از نعل سبکت تو کنی کنی ان  
 داری دل چون سنگ نمان در بین

جز ناست و کمی تو ای سپا و کلند  
 زندان دل غمزدگان نیست کرانگ  
 ای روی دلارای قوس سواره مهر  
 بر خیز و بنه بر بط و جام می و مینا  
 مولود شهنشاه است و جهان  
 لولی منمان قصه کنان سر خوش فخر  
 بر خیز و بکنیم تو بشکر از این عید  
 بی زلف و بی خنده و شوخ  
 تا من چو کشیم با ده رکنین یکشایم  
 فخر الوزرا صدر مغضوم که فلکش  
 آن فخر جلالت که می مطر و منش  
 ای منصور که از فخر تو شد فاش  
 در محفل بستان اگر حبش تو بودی  
 اسوده در کا جلال تو نموده  
 در محله دانش لعب و مسان بخت  
 یکقطره ز بحر کرم چیده حیوان  
 عدل تو چنان کرد که بسوار یکسای  
 چون بدست تو فلک فریب آورد  
 کی خانه او غیرش می تو نویسد  
 من سر و ندیدم که دهد بار چین  
 از چیت در اوسته هزاران کلین  
 وی زلف و لایق تو میکش کن چین  
 تا چند نشینی چو من لث بگلین  
 بگرش از این عیش کف با ده رکنین  
 شیرین پیران جلوه کنان سادین  
 از خون ل و حشر رزخ کارین  
 بی با و قی آوروی بوسه شیرین  
 لب کیره در مدحت دستور جهان  
 بر پاست نبی را بجان ملت و دین  
 چون حلقه ز کردون باید و برین  
 کاری که کذب با حسن ان چو تشرین  
 کی داد صباریت و زینش زین  
 همواره ز خورشید فلک بستر و این  
 جود تو و الطاف تو مشاطه و کاتین  
 مکی زره ز بحر غضبت آرزو برین  
 سرخفت نایب بهم صعود شاهین  
 از رخ لمبه آتش آواز بختین  
 تا هست بهی در کف او خاشکین



تا شعل صبح از پی هر شام فروزد  
 اقبال تو هر خط من درون باز درین  
 خشمه نیکو فخر بهر آنکه در کج  
 ای برده قنوت ز تو جوهر و مکرون  
 غم شد قد سپهر که تا بر افکار  
 سایه بر آستان جلالت چنین  
 باز آراکان رونق نیم بشکند بسی  
 کردست بهت تو در آید راستین  
 رایت که نوشتن چیده جوهرت غنی  
 کر از منب و خط تلخ آرد انکسین  
 مقصود و فرخیش اگر ذات تو نبود  
 دست قضا کردی ترکیب با طین  
 تا کرد آستان تو زو بهر صبح  
 کیو کشوده بر درت از شوق حورین  
 کرد خلد نیست مجلس عالیت پس چرا  
 خاکش بران خلد برین است عین  
 کردون که با سپلا بهستی تقارن  
 در صدها بر اترس نهید تو را توین  
 زانسان که خایه تو بهر وی خصم کرد  
 رخ زره شکاف شمان کی گنجین  
 به سنگام شادی آمد بر کو که مطرب  
 کوش سپهر که گذار چنگ راستین  
 کاینک سجده کرده فتح بری تو را  
 از فرشتا هزاره آرا ده همین  
 رزمی چنان نمود که از تیغ خون چکان  
 شد خاک زرمگاه بجز سر بر عین  
 آری چنان مگوشت اندر زهر خصم  
 اگر که لطف عام تو باشد همی عین  
 اکنون بر عیش نشینان دو خوشنوا  
 جام طرب شاهکی نغز و نشین  
 بیک نظر رسید که امسال است  
 آید ترابال که از خا و چین  
 من خود پیر سخن اسپتم بفر تو  
 وز مدح تست شعر ترم آیین  
 تا پای کین باده غم از دل بر دوی  
 خصم ترا دادم می غم به کین

فان فی هذا الفصل الغریب و العالم المنطق حسن العجم موسی الاوب ابو الفضال  
 حبیب الله الفارسی که فضایل و صیت فصاحتش در فواجی طبعان و اظهار احصا  
 مبتدا بیت که هر دو روی زمین را چون احاطه افلاک بر کرده خاکست و کوکبه  
 فسار مسیر الشمس فی کل بلد و هبت هبوب الريح فی البر والبحر  
 بافتاق سخن تا سان عصر و دقیقه با نظم و نثر از روی که زبان بفر بار پس  
 کشت و خاه بر نامه نوشت و دانشمند بدین عذوبت نطق و سلاست بیان  
 قدرت طبع و طلاق لسان ما در ایام نادر زاد و روزگار کمتر از عدم بوجود  
 و از غیب بشود آورد بر گونه شعر را از تغزل و تشبیب و مدح و تنب در حسن  
 ایجاد و تناسب صدور و اعجاز بطوری میرود که هر یک سحری بود و اعجاز  
 می نمود و بنیان ساز بر خلافت اسلاف بوضعی خوش و روشی تازه و طر  
 نیکو بنا دو سبکی دیگر پیش گرفت که این آیین مرغوب و اسلوب مطلوب دیگر  
 او ستاد از ادب است نماید قال نشر مثل انبیسام الرخوض غنی  
 و النظم و الجان البحر و درود در سپین جفت یا شبت سالکی ار پدر  
 مر خوش میرزا ابوالحسن که تخلص کلشن بود و طبعش کاشتن فصاحت را چشیده  
 روشن خلف ما مذ و حکم فطانت فطری و لیاقت جلی از برای تمس علوم و دین  
 فنون رای مسافت کرد و در آنجا هزاران گرفت و در ارض اقدس که مدرس  
 محصلین علوم و درج سپتعدین هر روز و بوم است بار اقامت نهاد و باب  
 اسفا و تگشود هم در آن عهد صبی او انصهر که معنی محبت با فیه ملامین  
 قبل فخر بهانه بود بکفین شعر پرداخت و از اشعار شیرین و سخنان کین ثوری

مخبر  
دانشمند

بر دور و بی بین  
کلیات این دنیا و علی دنیا

صدور و اعجاز  
جمع صدور و اعجاز  
و نیت هر بیت از اعجاز

جهان  
مر جاز از گویند

فطری و حبس  
بر ذرات ذریه و حبس



در شرانداخت کردی کانا و کال انبوی و انا و جاحل و انون مختلفه  
 انا م از خواص عوام چون شرب شیرین بودی ز جام برو کر آمد و از خوردی  
 پس بزرگی سخن وی بگفت ماند زایش طبع و تراوش خاطرش را  
 با قهر و جبر بیدرگت و صبر از یکدیگر گرفته دست بدست میزدند تا درستی  
 شهر مشهور و مشهور رای شهنزاده غفران باب مهر و در حجاب السلطنه  
 حسنی میرزا که روزگار جلالت و سالیان ایالت او و ملک خراسان  
 بود و استند کبیر نج غواص از قهر بحر فارس زهی تیم که نام ایام مانند او  
 عقیق است و خود چون بحر ز خارا زهر موی ترا کونه در شاه بوار و ولوی آبا  
 از طرایف برین معانی و طرایف پان بجزایر یزد در کس را این دیار  
 افتاده شاهزاده اعظم در دم با حضار شش شارت فرمود پس از ادراک  
 سعادت حضور بموجب ظهور نهایت ادراک در همان خورد سالی در بحر کبی  
 ساحل و شرف نهادت بزم خاص اخصاص یافت و از محاورات  
 و محاضرات یکنو مطبوع رای شرف آمد شایسته روز بعد از تنه و فراغ و بار  
 دماغ خاطر بمبارست و مباحثت در هر فن کاشتی و دقیقه را با همال و قلیل  
 گذارستی تا آنکه رنجنا برد و کوششها کرد چیزی نگذشت و زمانی زلفت کرد  
 قوا عذو و اشتغافات صرف و قوا این منطق و محاسن برین و کات معانی  
 و دقائق بیان اصول هندسه و میزان حساب و مسائل نجوم و دلائل احکام  
 و بر این حکمت و فوائد کلام و فصول فقه و حج اصول تجری کلی یا نیست پس  
 شروع بتدرب در سنون ادب و تتبع در سیر و اشعار عرب نمود و چند نکته

کانا  
انسان است

ز جام  
ناله و جبر و جبر

عقمت  
زن از اینها

ساحل و  
میزر و اینها

مارست  
در هر فن کاشتی

در انشا و انشا نظم و شوری و پارسی انا و صبر بود بازی نیند توانا و جبر  
 با سلوکی که بیان اعراض و بازی و ایاد را انجمنش میازی نبود  
 فی الحال بصبط و درک لغات ترک و ربط با شعرا و فصیحای بزرگ انطافه  
 کوشیدن گرفت و چشم از رامش و اسودکی پوشیدن تا بجای یک درین  
 لجه نیکو یافت را و ارث است و جعای اتم  
 وَ اَرَى الْقَضَائِلَ اصْبَحْتَ اَنْتَ اَهْلًا مُشْتَقَّةً فِي الثَّانِیْنَ مِنْ اَسْمَاءِ  
 با بخله در مدت ده و اند سال مجموع از هنر و کمال کثرت و موجب علو جاه و کثرت  
 و مورت اجتماع اسباب معالی و جلال و شد تا آنکه که اقصای وقت شایسته  
 راه ری پیش آورد و پرتس شکار کی پس از درک سعادت حضور خاقان عالی  
 و خدیو دیار دل بو النصر فخری شاه انا را نقد برانه در پایه سر اعلی هنگام  
 بار در طی پاره اخبار نشر بر جی از فضایل و خصایل حکیم کرد و شوق خاطر برین  
 با صفای شاعر وی نمود امرت و قدر با حضار وی صادر آمد و روزانه و دیگر  
 حکیم مانند خضر والی بدخشان با درجای محل در خشان یعنی  
 فَصْبَدَ صُنَاعَهَا غَرَاءَ مِجْرَةً لَكِنْ صِنَاعُهَا مِنْ جَوْهَرِ الْكَلِمِ  
 از راه بدرگاه آمد و از آنجا بیکاه رفت آن جواهر زوایر و نفایس  
 و خایر انشا حضور مظهر و راسخ شرف قبول یافت و موقع تحسین آمد  
 و مورد نوازش بسیار گشت و بخلعت مهر طلعت دارائی و لقب تحفه الشعرا  
 سرافراز فرمود و روز کاری در آنحضرت بوفور عزت و علوربت محبوب و درون  
 بود و انا فانا از انشا فضایل و اشعار بر اشتهار و اعتبارش می افزود

انام  
انسان است  
ناله و جبر و جبر

عقمت  
زن از اینها

ساحل و  
میزر و اینها

مارست  
در هر فن کاشتی

درین



تا بهایت دولت و نوبت سلطنت پادشاه حجاز و ماضی محمد شاه غازی  
 تقدیر الله بعنفرانه و پادشاهی بود در ویش دوست و بمنزله نواز  
 با شوکتش در کار و پس کی بود با همیش نام حاتم طی  
 مِنْ عَمَّ بِالْأَحْيَاءِ أَصْنَاءُ الْوَرَى      مُسْتَنْظَفًا لَمْ يَحْسِنَ ثَنَاءُهُ  
 در ملک است شرف و شایسته      بر خلق آیت کرم افشیر کا  
 و در آن چند سال نفع بخش کار ابرار کنوز و یافت که معارف اهل حال و  
 و مشاییر ارباب کمال از فارس و عراق و سایر ممالک آفاق طی مسافت  
 کرده در پای سریر خلافت نهر عرض بنر حاضر شد از هجوم آن بوم و جماع  
 آن کوکب و تراکم آن ثواب آستان معلی چون راه مجرعه نمودی و حکیم در آن  
 جمع کائنات البازخ فی القیوم بودی بر یک پس از عرض احوال و اطمینان  
 مراتب دانش و کمال بخواط پادشاهی و عوارف نامستشاهی در خوا  
 استعداده و شایستگی سرفراز آمد مذ و حکیم توقف در آستان معلی و الترام  
 رکاب همایون مقرر و لقب بقب حسان الحکم و در آن اوان صرف  
 رای حسان آرا بر پرت جمعی از مستعین بکب علوم و فنم زبان بخارش  
 خط و نثر صنایع و رواج حرف و قوا عد نظم اهل فو کستان خاصه و  
 آمد و اهتمام زیاد در ف حکیم تا مقتضای میل خاطر اقدس شهنشاهی قفا  
 کند و بنای وسیع الفضای هنر ابارکان اربعه چهار کاره استوار نماید  
 یکی از دانشوران زبان اوستادان خط فرائد را تحت تدربش را اختیار  
 نمود و سپس تقدیر اختیار اندک زمانی صرف همت بر آن داشت

تقدیر  
 مستعین  
 بر کمال  
 و نوبت  
 سلطنت

ترک  
 می  
 انوار

را  
 مجرعه  
 کشتان

ما  
 نغ  
 بنظر  
 حاکم  
 و در  
 آن

حرف  
 خط  
 و نثر  
 صنایع

اختیار  
 بنظر  
 حاکم  
 و در  
 آن

و هم خود را و احد ساخت تا این یک لجه را نیز با آن سپه زبان و دیگر نشانی  
 در ترجمه و مکاتیب و حکم و خط و طبع و کتابت و طبعی مسلط یافت  
 که سنگام حکم اگر بیخیزد پس در شب و التباس نمیشد کس واقف از آن  
 نمیکشت که گویند پارس است یا پارسی  
 بَرَى عَلِيًّا فِي أَجَلٍ فَكَمَاءًا      أَبَى اللَّهُ أَنْ يُخْفِيَ عَلَيْهِ الْمَغِيبَ  
 و حضایی که حکیم را علاوه بر این فضایل بود نامحسوس است و تعدادش غیر  
 میرونا معتد و در آن از آنجا که مصاحبت و اطوار معاشرت و  
 نیک و طرزی خوش و سنجاری درست و رفتار می مطبوع و محاوره  
 شیرین و محاضره وانی و خلقی حسن و فطرتی پاک و همی بلند داشت و  
 هر چه از روشها که سپید مردمی و نشانه که سرمای آدمی است در جو  
 خویش جمع کرده خیرخواه غنی و درویش بود و نیک اندیش بیکار و خوش  
 با کار و زیر دستمان قواضی در خور نمودی و با وانی واقاصی سلوک  
 سلوک خوش ابا اعتدال رعایت کردی بایه الفت احباب بود و نشانه  
 گفت اصحاب را بطور رعایت میکشت نه واسطه سعایت  
 أَخْبَرْتُ بَنِي دَانَ طَالَ الزَّمَانُ بِهِ      وَالْأَشْرَافُ مَا أَوْعَيْتُ مِنْ زَادِهِ  
 از نواد بیه تاریخ و ادب و امثال سایر مایه عجم و عرب و نکات  
 لطیفه و لطایف خفیه و کلمات قصار و قصص با اختصار جدا جدا لفظا  
 نثر آهسته فارسیا فزون از انداز و حساب در ذهن حاضر و دخی  
 آماده داشت و هر جا که مفت م را مقتضی و کلام را مناسب یا مستی

سرمه زبان  
 و نوبت  
 سلطنت

سجاری  
 می  
 انوار

سجاری  
 می  
 انوار

سجاری  
 می  
 انوار

سجاری  
 می  
 انوار



فی طناب مل و ایجا و محل با الفا با نوس غیر رلیک و عبارت دور  
 ار تا فزیدل نزدیک با حسن و جی ابتدا میکرد و خوشتر ادا فی بهائی  
 لَوْ لَمْ أَفْضَلْ أَهْلَ الْعَصْرِ فَاطِمَةُ وَأَسْعَى لثَانِيسَ لَمْ أَعُدْ مِنْ الْفَجْرِ  
 جمعی از فصای اوایل در شرح احوال سبحان اوایل نوشته و بلاغت  
 در علو جایش غلوی کرده اند که اگر سالی در جمعی سخن را ندی با وجود  
 افاده مطلوب عاده مطلب کردی و بیشایه جمل و اغراق سود  
 او را ق مدت ده سال در هر حال حضرت حکیم را موافق و صحیح را  
 مراقب بود مضمون کرد از دانشند و هرگاه احیاناً مثلی یا مضمونی را  
 حضار با صرا کر میخواستند که بعد اولی و مره بعد اخیری هر چند  
 مکرر شتی حلا و تش چون مذهب شریعی هُوَ الْمِلَّةُ مَا كَرِهَ اللَّهُ يَفْقَهُ  
 و فضولی چیز از نوادر اجبار و بدایع آثار و امثال شیرین نکات ریخ و  
 حکایات مطلوب و روایات مرغوب را با عذب الفاظ و الطف کنایه  
 و استعارات مزین بمواعظ و نصایح و مطر زبرک قیام و اجذاب  
 فصیح در مجلدی جمع و پریشان نش نام نهاد و الحق فقره نثرش کمپانی است  
 غمزهای و نشاط افزای و بهره نظرش پرستانی است و لغزب میو با  
 كَلْبُ لَوَانَ اللَّيْلِ بِرُحَى عَيْنَاهُ لَقُلْتُ بَدَا فِي حَجَرٍ بَنِيهِ دُكَا  
 عبره لنا فریش که آن نیز رساله است با اصلا اگر کسی از روی تمیز  
 و دیده تحقیق بکزد مطابقت اسم است با سببی و منطوقه الاسامی مثل التما  
 عفا بل حذر افسان کائنات  
 بدو رسماً للنواظر نجلی

حکیم مدیم النظیر غزین سانی قدس سره العزیز مدعو دوی از اشعار  
ایمیر کبیر مغزی که مدون نموده و بعد از وفاتش حسیتم نامند و میفرماید  
کز هر بهر چرخ دویم آید شکفت  
در ماتم طبع طرب افزای معرب  
کز خست درمای تیش چو تیان  
بشت عطار و مغزی معرب  
و از صد هزار متجا و قصاید و غزلیات و رباعی و مقطعات حکیم کمتر  
از دو و نیش موجود و با بقی یتیم مفقود است و همچنین رسائل بسیار و  
اخوانیات بسیار که با قصای وقت از برای اخلاط و امواد و در آن  
آن وقتی که دقت در قی نموده و ادبیا چای کتبی که معاصرین در فنون  
مختلف مؤلف ساخته و در چاپ اش از وی خواسته اند و حکیم  
مِنْ كُلِّ لَفْظٍ كَظِيمٍ الدَّرَجَةِ وَ خَيْرُ كُلِّ مَعْنَى كَفَتْ الشَّيْءُ مُبْتَكِرُ  
مرتب و تمامی و دس رسائل را با سلوب براءت و براءت در کمال  
فصاحت و بلاغت بنا سستی خوش طرازی مخصوص ذکر کرده از آغا زباجام  
آورده است و نیز مانند اوصاف فضایل و فضایل حکیم در اطراف بلا  
و افزای عبا و مفر و جمع در دیوان و ثبت و تشریف و چون حکیم همیشه  
در آن اندیشه بود که نامقدی بصیر و دانشمندی خبیر که معیار صناعت فیض  
داند و جوهر فصاحت بهر شناسد بدست آرد که جنبش مطبوعات عالم  
باشد و مورد عارف و حضرتش مرجع افاضل باشد و لمجا معارف  
لَدَائِبِ حَضْرَتِ سَلْطَانِ خَوْ طَرِ  
مَرْجِيَّاتُ فَضْلِهِ الْأَفْضَى وَ طَرِ  
بذیل غایتش تنگ جوید و نفل حمایتش پناه برد تا از رخ و و پر سر

مستم ما ذن شعر  
کتابه در تک و ضبط و جمع  
در دیوانه نشسته باشد



نواب  
جمع از پند و اندرز  
بصیبت بند

آسوده و از نواب دهر امن بوده روزگاری بگذرانم فی الحال قصید  
فریده سمط که بدان روشن ملط بود خوشتر از سایر انواع سخن میرو و در محاسن  
ذات و مدایح صفات و مآثر کرم و محاسن شیم نواب شاهزاده اعظم  
اعضا دایم سلطه العلیه علیقی سیرا عنوان کرد پس از تخلص از نواب  
مناسب مانند شخص محاسب اوصاف فضایل و محاسن قریحه  
شاهزاده را در مدح مضامین بلند و معانی دلپذیر شمردن گرفت از آنکه  
مسائل چند برای این وجود واجب و اثبات هیولی و ابطال جزایر لایحتملی  
و تحقیق عقول بسیط و نفوس مجرد و ضبط حرکات اجرام فلکی و کیفیت تبارک  
اجسام عنصری و تیزمرکب از بسیط و تعیین نسبت قطر محیط و اختلاف  
قائین با صره با نطباع و حزب الشعاع و آگاهی بر جدر منطق و اقسام نجوم اتم  
و اطلاع بر نکات شعر و لغت و معرفت بر شعر و روایات عجم و عرب  
و علم معلوم معقله ادب در هر شعر فنی بر سرود و ممدوح را بهنم آن  
برست و پس از آنکه سمط بدینگونه انجام یافت برداشته بحضرت شاهزاده  
شافت و نخست به دعا خوانی اینک العلم و الحکم و النجی و هذا الكلام  
الکظیم و التائیل التیش از گفته ابی الطیب مثل حبت و پس از مطلع آه مطلع  
بدینگونه معروض داشت و نمود

مهرش  
مهرش  
مهرش

اجرام فلکی  
کنایه از پند و اندرز

اجسام غرضی  
کنایه از پند و اندرز

چشمی  
زیر لاله و عذر لاله

ابن الطیب  
شاعر و عیانت

باز برآمد بگوید رایت ابر بهار  
سیل فرور بخت باران زبر کو بهار  
باز بچرخش آمد زمرغان از بهر کنار  
فاخر و بوالهبع ضلصل و کبک و سحر  
طولی و طایر و پس بطریق و سرخا

بست بنفشه مکر قاصدا و بهشت  
کریمه کلمه و بیشتر از طرفت  
و زلفش جو یار کشته چو باغ بهشت  
کوفی با غالیه بر خورش ایزد توت  
کای گل مشکین نفس مرده بر از نوب  
و دیده ز کس بیغ باز پر از خواست  
طره سنبل بر غ باز پر از آت  
آب مرده چو سیم باز چو سیم  
باد بهاری بخت زهره وی آت  
میشبان بختگر در بستان فرا  
زکمت زکمت نیم زیر کاهان میخورد  
غضب آن میمیکد عارض آن میزد  
کیسوی آن میکشد گردن آن میکشد  
که بچمن میچد که بسن میوزد  
کاه به شاخ درخت که لب چوپا  
لاله در آمد بیغ با رخ افزوده  
بهرش خیاط طبع سرخ قباد و خسته  
سرخ قبایش بر یکد و سه جاشو  
یا که ز دل دادگان عاشقی آتش  
کش شده دل غرق خون گشته جگر خفا  
طفل چو زاید زام کریمه کند زده  
بهر تقاضای شیر و زنی قوت جگر  
و ز پس کریمه خند و چندی کر  
طفل سکو و چرخ اخذ و زان شیر  
کریمه تحصیل شیر کریمه کند طفل وار  
باغ پر از ایزدی جابه محنت شود  
ظاهر از انواع گل گل مصلح شود  
یکی بخش شود یکی مرغ شود  
یکی میسپس شود یکی پستب شود  
اتحی پس نادره است بهند پیکر کا  
زکمت آن طشت سیم باز بر نوب  
بر سر سیمینه طشت طاسک ز نوب



در وسط طاس زرین بر بر بناد  
بر زرین اوثر الکسبر بر بناد  
تا شود آن ز حرکت از کمرش آید

چون بن سخن بیدگشت عیان رخ با  
از فرخش ارغوان در حلقان او ثواب  
نامی چون طیب دست بنفش بناد  
پس بن باروش بست زاکل او خون

ساعدا و چند جا ماند خون با و کار

کینز کی چینی است بلغ در نترن  
سید و غزو لطیف چو خوابش آید  
ستارگانند خور و هم شده متعرق  
ویا گشته ز مهر سپهر عقد پر ن  
موزه در شب بغزق بجان شار

و ایره سرخ گل گشته مضر سر است  
برش این از دی جا به اطلح است  
دینا و بی نور و ایند امپس است  
بوت صفت در میانش ز کلمه است

بهر چه بکس کرد ایند ز عیار

بلبلکان فوج زویر و هم گنجینه  
صلصلکان فوج خوش هم میخ  
پشت بغم داده خلق در غم آویخته  
یتغ نقت ز قهر برالم آب سخته

خورد و هم جام می باد و طنبو و تا

بلبل بر شاخ گل نغمه سر ایدی  
نغمه اشش از لوح دل ز نغمه ایدی  
شاهد کلزار را خوش بستانجی  
فی غلظم کو چو من میج سر ایدی

بر کل باج کرم میوه شاخ فضا

علیق علی میرزا زاده شاه عجم  
فاخر خنده ی لعب مغر و لاجم  
بزم میراجل بزم شیراجم  
کلیم کافی کلام کریم و اسیف کرم

بغزه افرا سیاب بحمد اسفند

اکم بکک بزد عوی شای کند  
چون ز طیبی سخن یا ز اکی کند  
حل سائل همه نیک کجا بی کند  
چون ز او امر حدیث یا ز نوایی

درغ اصول و موع شرح و شکار

شکل محبط تمام کشیده اندر صبر  
جدول ز بهجا گاشته در نظر  
نسبت نظر و محیط صورت قوس و قزح  
زاویه جیب و ظل حبله به اندر

و نیمه از علم او یکیت از صندرها

بوالعجب و بوالعجب بوالعجب و نطق  
اصمعی و واقعی با زنی و سیبوی  
از هر می یا فنی جا حظ و بن خالویه  
کل شینی علیه کل یا وی الیه

کامی تو بعلوم و ادب ما را انوار

بعلم جزایا یعنی در وصف ارض  
که چند بستش و یار که چیتش طر از عین  
هم از رسوم مل هم از تکالیف فتن  
هم از نظام دول ز لشکر و باج و فتن

چندان اند که و هم یستوانند شمار

یازده سیاره را که در کواکب  
چند دور بین دیده در کمان و شتاب  
دوره اقامه را نیک بدان حساب  
قلی و قینی از و کخته برو کخته یاب

نیون و کپلر شقی شمر و جکدار

مطالب صرف و نحو ز بر بخواهد بی  
مسائل فلسفی ز بر بخواهد بی  
ز علمهای غریب سخن بر اندیشی  
شدن سخن برین می تواند بی

برای تیاره سیر فکری و کون پیا



ای ز علاقه تو بچرخ پهلوان زده طعن ز خلق جمیل باغ مینو زده  
 پر خرد پیش تو چو طعن زانو زده کاغذ لب لعل چرخ سیر زده  
 یک سبکام حکم کشته مورچگان  
 بخود صد حاجی بحکم صد خفته بفضل صد جغری علم صد صفت  
 جلیل چون آدمی جمیل چون معنی در صفت شهادت کان زبیر صفت  
 چون بقطار استند پیش کار بر بار  
 عفتل در زیر کی خلدی در ایستاده و هری در کین کشی چرخ در روشنی  
 خاک را احتمال آسب در روشنی بادی در سر کشی ناری در توپسی  
 نیلی در وقت جو پیل در کار زار  
 اهل زمین فرخ خلقی از جنس سیم ستانند وز راز کف تو کیل  
 کوهر کینه دغسل روزه بانی نیل گاه سخا کوهر وقت عطاسیل  
 اصل می کنج کج می دی بار بار  
 خنده نوک چشم خنده شیر زارست بر که بخیزد از آن خنده ز شیر زارست  
 قافیه کو جلیل باش جلیل زمین خوراست حشمت من در سخن صد ره ازان است  
 کز بی یک طیبستم ختم کند کیرودا  
 ملک ترا داد چون جهان زایه سی پس از من ای بس حکیم که می مایی  
 برک من پشت دست ز غم نخایه می دود دست خویش از اسف بهم دنیا  
 که کاش تا آیتا بدی درین دگر  
 تا که زمین دوز و شب که در بر دشت تا که تازی بان در کدنه است

تا که حواس ست عشر ظاهرا ناسخش ساعد و با صره ناطقه دشم و بس  
 ناصربان تو با بطن شست چار  
 کمر باز بر فروخت کل از هر کنار زار که هر دم ز سوز دل ناله هزار زار  
 مینی که در چمن شدی و سپار پار هم امسال ای قداست بر جویار بار  
 که گویش تبتت بهر شاخار بار  
 ز فراشی صبار و بغ رفت بین چو روی سمنان سمنان سگفت بین  
 کل نشت کشته ای که گرفته بین پس از بخت و کوش چو پای و بین  
 که جر مشن پس از خوف و کجیرنگار  
 چو چینه از دریت که ایان کوکیل زبان لا سوسی شب و صیل کردیل  
 بنظاره اش نشتر روان خلق خیل زبان زبانی جوئی وان زوئی  
 که این را کرزه چیتک ای ز کوبار  
 چو رعد از میان ابرو داد لم غزدا دل زهره هر بر زهره شمش بد زدا  
 بشمشیر صاعقه رک که بسته و پس چن شراره خون ازان که بد زدا  
 که خون ازان که است که خوانش لاله  
 بطن شکوفه من که بر نامه ز شمع و دم موی از هزار بر نک سپید خ  
 چو پیران بود کی پیدش شد خج و زانوی چو برف دلش بفرز چج  
 که زدوش پید کرد سپید پاکار  
 کون از سکوفه ام سگ فتاده خیزد که کر شیر خوار است بصورت چپ است



دگر شیر خوار نیست چو طفلان شیر  
دادم چراغ خود ز پستان ابر شیر  
شکوه که نادر است به صبح کردگار  
ز سر سوط باغ کردی ده کرک  
ز طلعتان شوخ ز گلچهرگان شک  
نه در فکر اسم و رسم نه در بند نام و  
بهر شوی نامی بی بدل سور جام چنگ  
همه است و می پرست همه زنده و باد چاه  
بده باده گزینب راجا گزینب  
گلستان سرخ کل همه گزینب شده  
یکی بین باغ سر و که صلصلا گزینب  
ز صلصلا گزینب شده که غلغلستان  
ز بس با نیک بود و عد که چید با سخا  
چو آستان کند سبسی ابرناهما  
که تا خرد بچکان بزا و زوالها  
پس آن الهی چکد بر آن سرخ لاله  
چو در دانهایی حسنه بجلین پالها  
و یا قهر باغی غمی بگلگون رخ کار  
الایا پریش الایا پسینبر  
سمین سر ز داز چمن چرخ بی سیرا  
بنظاره بهار برون از منظره  
همه ران شکوهت ز شکوه در ادر  
بشوهر و شکر کن سر زلف مشکا  
شبتان چو مینی بستانان گن  
بکل تنیت فرست بکلین سلام کن  
بکل از زبان پس آنکه پیام کن  
که زخم فراق را بوصل التیام کن  
که چون روی تو دلم شده خون رنجا  
همیدون من ترا فخر و شکر شده  
من اینجا سیر غم تو اینجا هستم غم  
که بر چاره را کنی حیل چو غم  
که پستان شهر ابرها کنی سر غم

بی صل می می مرا آتشید راجا  
بجوی از ده شام بر نیک از بهر  
بمخرو دما غش چو دانش کی سقر  
که من هم زکاشانم و هم زود در جگر  
وز انجادوان دوان ایم مغرور  
پس اینجا بکیرت چو جان کنه کنه  
الایا کی قوت تو شب و رست می  
کل آتش باغ چو چنبره گنجی  
بسالوس زرق و مکر کن عرویش  
بزن جام کنی با و از چنگ و نی  
دو رخ کن و کستان و عارین  
پس آنکه نظاره کن از عجا ز و ولین  
پرا ز چشم شریک ز شیر ذالاب من  
پرا ز گوش زنده پیل ز بنی همچین  
هم از سرخ رنگ آن من تالین  
هم از غریبوی آن چمن ثانی تار  
هلا ابر و دین شب و روز و مبدم  
ببیکد از عطا بنا پیداز کرم  
بیار دمی کمر بپا شدی درم  
چنان چون صبح عید مکراده غم  
هرج احتشام در دج احتشار  
فلک ز علیقلی که گیتی کام است  
خدا و خدا حشران که بین غلام است  
هر نامه نامه اسم زین نام است  
زمین شریک تا بغرب پرازا احتشار  
جانیست با ثبات سیرت با نور  
بکین قوی آسمان بیوا کفی شهاب  
بر خشد کی سهیل خشد کی سحاب  
که خرم باد رنگ که غزم با شتاب  
که هاشم بشیر ز نیش حباب  
چو اود و آسمان چو اطور ز کار



بحکم نافذش اگر چرخ دم زند  
سراجام دست غم بسرازم زند  
همان یکت و هم که با وقت زند  
نزید حدوث را که لاف زده زند  
مذار دستور لکت یک سبب بود

چه صدق متقی چه زندق متهم  
چه خوانده صمد چه خوانده صم  
بهریک کند عطا بهر یک دردم  
بلی نور آفتاب بسنگام صبحم  
باید یک کل چنان چون نوک خار

ز سر تا قدم چو عقل کمال مجرب است  
جمال محم است جلال مجرب است  
عطای مصور است لوال مجرب است  
چو تنیم و بسبیل زلال مجرب است  
بدانکه که سر کند سخنانی آید

بهر علم و هر هنر هر فن و هر مهال  
کند طی بر سخن کند حل هر سوال  
کرده است و یافته است آید و بکمال  
ریاضی از و روان طبعی از و کمال  
همان سایر علوم از و حبه آید

بیان بیع او معانی چو سر کند  
سخن که مطول است چنان محضر کند  
که هر کس که بشنود تواند زبر کند  
همان حل مشکلات در اول نظر کند  
اگر ده اگر صد است اگر پانصد آید

بهر علم بی بدل بر کار بی بدیل  
بر دانش عقول چو زو علی عقیل  
نه در زمره عدول توان بخش عقیل  
نه در فرقه قبول تیغه بوده عقیل  
کران سنگ پاک مغرور سخن آید

ز برای یک فضل خداوند استین  
سپهرت بر آستان محیط در استین

ایران ترشان بکاک تور بشین  
مهاست بر زمان شاکو بر زمین  
نیزوت سما حقیر چو زو سما حقیر

توفی و سبک خالق بسنگام بای لغز  
تفت سچو جان پاک سراطیف لغز  
بمید جان خلق پوست بهر پیکر تو لغز  
حسد در دل عدو چو چرک اندر و چرخ  
بجوشش آردش همی و ما دم ز خاک

چو بسنگام کارزار بچرخست کنی کره  
چو کیسوی کلر خان بوشی بقی زره  
چو ابروی موشان کازا کسک زره  
همی جیح کویدت که احسنت با دوزره  
ازین بال بال بر زوین تو کیر دوا

بدانکه که از زمین سبسی خون بچو شد  
تن چرخ را عیار زاکسون بچو شد  
زلف سنان و تیغ بیم نم بچو شد  
ستاره بزرگرو دوا دم بچو شد  
که پرون بر و بچو تن خویش از غبار

زمین بر پایی سچو کرد و بچو شد  
تکا و ریخ نفس زمین بچو شد  
شیخ و کوهر ابرسم چو زنده بر مذدا  
مخالف بکریا موالف بچو شد  
سانها روان بای اجلبا اکل

چو ساز جدل کشند قوی بال بر زدا  
کشتن و درم کند زاسب کر زدا  
بیاماسد از هر اسر بیلوس سپر زدا  
چو اطراف بر زدا چو اکاف کر زدا  
که جسته و بلند نماید بخت زدا

نمونه بایک ن از این دنیا  
نموده و بخت زمانه بر زمین



همی چون تارکان غرق ریزی چنین  
بچرخ آفتاب و ماه نمایند آفرین

که بچرخ ازین دیر که می یازین

چو روز و شب جهان که گردن می کشد  
دوراکا که می کشد بدان تیر اسیم  
و زمینان آوری ازین پیش و کمدا

از آنجا که هست رسم بحیر مقابله  
عدو را که کشد بخش بر و می رسد  
زهر شست تن زن به یک سد چاه

الا تا بروی بحر نشاید کشیدل  
الا تا بهر برباید ز خاک گل  
طباد در قح کلت باد کربا

نشتگت دلم و لغز و ز قهر باد  
هر کارنا صرت شهنشاه صبر باد  
که جاوید در جهان مباد یادگار

چو قاسیت بزم شا کو هزار باد  
ز جودت بحیثان که نا ساز باد  
بمانا و نطفشان مرغ تو یادگار

و لکن ابضا

الا که زده میبرد بیا غمنازین  
که بلغ چون کار شد چندی بکار

توان من و ان من شکیب مرتقا من  
سرور من شط من شست مرتقا من

غزال من مال من کوزن من شکار من

حیات من نبات من بنو من بران

دست زده نوکلان که نو بهار می رسد  
بشیر او ز بلبلان که می رسد  
سیم چون قر اولان ز بهر کنار می رسد  
مکوش من ز صاصلان جزو من می رسد  
بمغز من پسنبلان نیم یار می رسد

ولی ز نو بهار ما باست نو بهار من

بهار را چه می کشم تا بهار من تو تنی  
ز خط و زلف غنبرین نقشه زار من تو  
بزار و گل چه بایدیم گل و هزار من تو  
بروز کار ازین خوشم که روزگار من تو  
همین بلست فخر من که افتخار من تو

الا بزر آسمان که است اشجار من

مرا کخار نیک پی شراب ملک ریخی  
شرابهای ملک می مرا کخاف کی  
بلی کخاف کی و شرابها که دخی  
مکر و چشم می کخاف تم ز می دخی  
که سوز صدف آبیه بهر نظاره دخی

همین بلست چشم می بسیدن عیان

مکرگران اغنا چه سبز با چه کشته  
زالا با اغنا صند ز خاک و شسته  
عیان کز چرخ اغنا کشته بین شسته  
نموده تر دما اغنا چه خوبها چه شسته  
نموده پرایا اغنا ز می کوسر شسته

چه می کشد می آورده چو صل بدین



دمن ندامی پرین شقیما عقیما  
نشست درون شقیما رفیما  
چمیده جانب چمن رفیما شقیما  
کسارده برطل دمن تیما رفیما

چو عقل و رای میرمن حیثیما عقیما  
کدام میرد اوری که بست پیما

ماذ و لجا همان چند یوزا و همین  
عظی بخش آستان خدا یکان برآین  
پسرش اندر آستان محبتش آید  
بصدق و نصدق تران فلک نایابین

همین سپهر زمان چنان بوسه زن  
که آتش از دمان چکه چو شمع آید

سایه حرم دشته فرعیست  
چراغ و دودمان چو زنجری و عاقلی  
همال بر در کرم مثل بر دریل  
هلاک جان کس هم ز پهلوی و پردلی

بغرم پور زاکشتم بخرم پر زالی  
همین بس است قصه روزگار کان

بود ز کین که جای که پست رخ میکند  
چو سنکریه کوهر از کر ز بخش میکند  
بخجری که خند با درخش میکند  
سردن جوهر از رخ بخش میکند

زمین ز مکارا از خون بخش میکند  
چنانکه چهره از خون ل کار من

اگر نه ز قهر او یک فلک شرارا  
بیک سپهر نگر می سوخته پستارا  
ز روی شمش اگر کند بکتری نظارا  
کمان بر که جان بر پیاده و سوارا

کر که بر دبارش کند بغو چار  
چنانکه دفع پنج و عشم روان بر چار

آو خوش  
درد برق و صاعقه  
کویند

اگر بکا که دمی حسد و نبوده مبدو  
کسب دانش انقدر ز چیت چو چبد  
چنانکه اگر دمی دعتیق تر ز شهلا  
تمام نیکر شود شب تا بعدا

بروز صید شیر ز شود مکار زندا  
چنانکه در مخموری بخور ان شکار من

اگر چه بهر دراز مال و زکار من  
چو وایان محبت شکوه و امدار من  
حمال فی خیال فی بغال فی عمار من  
جلال فی جیش فی پادشاهی سوار من

فروش فی طروف فی ضیاع فی عمار  
بست قهر و مهر ارضیاع مر عمار

همیشه تا مکان و جبر انجوست را  
هماره تا در آسان بخت است لبها  
اقابل است تا بهم نکته و دستا  
چنانکه تند و کند را چنانکه سخت و استا

تقدم است تا بهی بر اشتها سخت را  
همیشه با مدح او شکار من ثمار من

همیشه تا که نقطه بود میان دایره  
که هر خطی که بر کشی از آن بسوی چنبره  
مر آن خطوط مختلف برابر اند کسره  
حدود با صیدا و چو صید با تره

عنود را ز بخشش بریده با جیره  
اجابت و حامی من کس او که کار

جزالت الفاظ و حلاوت مضامین  
ورق عبارات و وقت معانی  
بر سماع اشرف احسن من شریف الالوز و بر مذاق  
والا لک من العیش البنا

وار و آمد در جهان و زرش در سایه رحمت خویش  
آورد و مپو است و سجت

انجوست  
بروز در دست خنجر  
خیزه میان دربار



خوش احسان و او در جرفانم اگر امش برود و با کون که در پشت سال  
 تمام در هیچ حال و مقام حمت بکت نذید و شکایت نداشت و در آن  
 هنگام ولایت عهد و خلافت ملک بود و مسعود مبارک و ذات اقدس  
 همایون علی حضرت شاهنشاه و جواهر دین پناه  
 مَلِكْ زَهْرَتِ بَمَكَاهِ اَنَامُهُ حَتَّى اَخْرَجْنِیْ بِهٖ عَلٰی الْاَقْبَامِ  
 شرف بود و شاهزاده اعظم در یکی از روزهای که سعادت حضور مبارک سر امش  
 آسمان سا بود و پای اعتبارش کرد و در ضمن عرض مطالب بفرمایید  
 مناسب محاسن اشعار و اوصاف بکار حکیم را معروض رای بسین  
 همیداشت و برستودن مبالغت همیکرد چون خاطرها مضامین شاهنشاهی  
 در عرایض شاهزاده و توفیق تمام بود و هیچ عرضی اعمول بر عرضی نمیزمود  
 و تفصیل حکیم بر او با و ترجیح بر فضلا در شکا حضور بامر النور ظهوری تمام و  
 وضوحی کامل یافت بطوریکه اگر حالت مبارک اقتضای طرب از اصفا  
 مضامین ظریف شعر خوش فرمودی حکیم بفرموده شرف حضور را خلاص  
 یا مثنوی و مثنوی چندان اشعار دلپذیر و افکار رشوا کثیر فی نظم که شطری نکات  
 جرات دل عاشق بود و وسطی چند مین خرو و آفاق و در وصف آن نیت  
 بودی که شاعر بجای فیض طبع مصلح شعر علی خطا در من و من  
 بَعْدُ دُنِیْ اَحْلَالَ اَهْلًا وَ بَقْلًا کوی میرو و چنان موجب سرت و شاد  
 و هجرت و انبساط خاطر اقدس میکشت که کوی در آن سحرهای با روقی و بلوغ  
 بهوشن اثرهای عصر عینی تعبیه ساخته و خواص مغز یا قوتی بودیت نهاد

میزن

نکات

میزن

میزن

میزن

میزن

الَّذِیْنَ اَصْحَبُوا بِالْمَاءِ شِعْرَهُ وَ اَحْسَنَ مِنْ لُبِّهِ لَقَاءُ مُعَدِّ  
 و پوسته از موقف ولایت عهد و منصب خلافت عظمی در توفیر و توفیر  
 و اگر اکرام جانب او مبالغت میرفت و از تمامت مشا هیراد با واکا  
 فضلا بفریدم احر احصا صایه و ابواب مواب و صنایع بر روی  
 او کشود و مر سومی شامیه اش در دیوان مبارک معین داشت تا بهنگام  
 حکم بختی الله ما قَسَمْتُ لَکُمْ بِهٖ لَکُمْ وَ بَعْدَ اَمْرٍ لِّکَ کَلِیْبٍ اِقْبَالَ اَیْدِیْ  
 بیروال که جاویدان مصون از آفت عین لکال با دطلاع و فروغش چون تابش  
 سار و روز در شوق و غرب جهان ساطع و او رنگ سلطنت از جلوس  
 همیون شاهنشاه عالم پناه شکوه عرش اعظم یافت حکیم را بروی کار هنر و روح  
 باز از فضل قونی دیگر پدید آمد سوابی خدمت و سواف قدست او نیز موقوف  
 خاطر مبارک شاهنشاهی بود مشمول عواطف نامشایسته و جی کراف از برای  
 کفاف معیشت از دیوان علی مترکث و بهر اسم مدایح ذات و ارای جبار  
 و فراموشی مین و زمان روزگار میکذرا نید آسنگا میکذرا اقبال را  
 بوعده و فاکر و روزگار و آخر قاطبه امام و عاز را یا خاصه اهل کمال  
 از انقضای بال است و مشرق اقبال بَشَرٌ لِّمَنْ لَقَدْ اَجْرًا لِّاَقْبَالَ مَا وَعَدَا  
 وَ کَوْنُهَا لِحَدِیْهِ اَفْیَالُ عَلٰی صَعْدَا کبوش بوش جانیان بر جوامد  
 جناب جلالت مشاب اشرف ارفع اعظم و خدا یکان اجل مجد انجم  
 زیب افزای صدر روزارت و زینت بخش دست صدارت آمد و حکیم در  
 اوقات مناسب و اوان مقتضی پس از تمهید پستایش ذات و تقدیم گذار

میزن

میزن

میزن

میزن

میزن

میزن

میزن



میرزا باب

صفت خرد و جم و زیب افزای و رنگ کسری و جم خصایص مناقب مرام  
مدیاح جناب جلالت ارفع اعظم و خداوند کارا شرف انجم را  
از شرف حب و کرم نسب و جلالت قدر و سخاوت طبع و متانت عزم و استقامت  
رای و حسن رویت و کمال خیریت و سجاوت خلق و نفاذ حکم و رجاحت  
عقل و فطرت کفایت و بدایت خاطر و مراتب انصاف و شرایط عدل  
و آرایش لک و آسایش کشور و حفظ مصالح ملک و نظم مدام دولت  
باسلوب نیکو و اوزان خوش میزان دلکش موزون و چون دلبان  
طراز و شاهان شکو

طرازها من حسن القائله  
و حلهما ذکر الودع بالشره  
صدرا الصدود من علی امر  
تجاوز العیون و الشیبه

میرزا باب

طراز

سل

غاکری

تغور

بیار است و در ذیل دست صدارت و حسیض صدر وزارت انشا  
نموده با تحقیق تامنی و انجلاح آمل و خلایق فاضله و صلاحت مکار و معارف  
نمود و حکیم را منوال حال در حضرت شاهزاده بر فاعیش فراغ حال بود و آنا  
فانابر غایت شاهزاده نسبت با و می افزود تا سال هزار و دویست و هفتاد  
که بدو و جهان فانی نمود و عالمی از فضل خالی نهاد  
فانکت احسب مبلد فیک الشیبه  
امنا الکواکب فی القلوب تعوی  
و قصایدی که در مدیاح جناب جلالت ارفع اعظم امجد شرف انجم  
مدتند العالی از ما و طبع غنیمت و از بحر خاطر کوهر ریز گشته و مدتها  
معروض داشته ثبت افتاد

در تهنیت عید اضحی کوی

بوی مشک آید چه بویم آند زلف مشکا  
من لب لبان سر زلفی که آرد مشکا  
عید قربانت و مانچا روم که جان کج  
کر زهر عیدت به بانی ز مرغ اید کجا  
هر که اسیم است قربانی نماید بعید  
من کی سیم نایم عید را قربان اید  
کیجا جناب من لا حرم دارم تقیین  
لوگنار از من چ کیر و از حبان کیر کم  
سرو خیزد از کنا رجوی هر ساعت  
از غم آسود قامت جوی خیزد از کنا  
روی او نور است خویش را روشنایی  
کر کند روزم بچو نور و کا و سوزم بچو  
خط او مورا است و مویش مار و من امان  
که بدن کا هم چو موی که بچو جسم چو  
خار خار تا زلف و دارم بدل  
بر رخسار سجده آرد زلف و بوی عجب  
بختم از آن رخسار و در دلم زان تا رتا  
بست روی روی و زکی بوی از تو نفس  
سجده بر رخسار کشید که دست بند خدا  
بر دو تا زلف و عاشق شدم غل غل  
یا خیال و دم دارم یا هوای زنجار  
تا یکی قاسمی از عشق تبان کوی سخن  
کاف و مار از جان من و بوی را بکنم  
دست زن بردامن آل پیر تا تو را  
هر چه بت بر سینه داری بکنم  
معرفت آموز تا ناجی شویم در عشق  
در کنار رحمت خود پرورد پروردگار  
در طواف کعبه و کوشش که بوی عید  
ورندند و سوداگر حاجی شویم عید  
صد رفت دار خواهی نذر از آن کوی  
کز طواف کعبه کل بر نیاید هیچ کار  
بدر عالم صدر اعظم غوث ملت غل غل  
کا اعتماد الدوله گشت از راستی صدکار  
همچو حکمت عدل را خواص فایت  
فخر دنیا و سر ذوق کان کم که فوتار  
همچو چشم فتنه باش از مزاج کوکنا



روز مرا و ز صحرای غم سبزه رخ نسیم  
چون قضای آسمانی حکم ادبی بگشت  
صعوه او باز صید و شکار او فیل کش  
حمله او شیر شاد و روان و در خیمه  
قدش از زلف چو آب چرخ نماید  
ای میان خلق عالم در سرفرازی  
مدحت اندر کوش سابع کمال  
تا بخت جو رکعت بخشد آسمان  
افزینش امرادی جز تو اندر دل  
امر تو چون زبیر سیخ قدم فاق  
باسم طوط خنجر خلد از نوسیل  
آتش را بهم داده است عدل  
تا کنونی کار خصلت ز سرف بالا کرد  
بر سر پیکان چو نام غمست کرد  
بر فراز موج دریا نقش خست کرد  
افتخار عالمی که چه درون عالمی  
نوک گلک آن کند با چشم جوان  
دین دولت را نشاید فرق کرد  
که چه بکیر احتیاج کار با راستی

در چه سر رشته قرار عالمی بگشت  
تا جبار اعتبار از کوه مسعود  
تا که مقناطیس را میلی استنیا فی طبع  
میل مقناطیس الطاف بهر جانک  
تا بخت با دهر او ز تو بهتر زد  
تا قیامت باد هر امسال تو خوشتر

و کذا بضا

ای بت سیمین بنا کوش ای چرخ  
نهانی از کربان سپاس پوشی در حریر  
پشت خندان تو چون تنگ نکرد و نیرب  
میکه سر تا پای پیچ عصمت از هم  
قامت این بای قیامت حاضر این  
با بخت بان لقا با دصبا اید  
موی بکشا تا که بر کز کرد و صبح  
طره تو مغرب و چهره تو آفتاب  
تا کی در حجره پنهانی چو غلمان بگشت  
کفر نام و نکستی کی چنگ جام بود  
عیش میر و بیجای لاله امرو ازین  
روز مولود شمشاد است و روز  
در چنین وزی که خون را و جد چو بدین

ای و ز کنی طرقات اغر و بجان غلام  
کل کداری یسین نور بندگی بر غلام  
رشته دزدان تو چون شکست کلام  
فی نشاید فرق کردن کاین کلام ان کلام  
صورت این بامیانی سکر است بکلام  
هی خندان موی تا مرغ هوا اندام  
روی بکشا تا که بر کز کرد و صبح  
چهره بناسل باشد کو قیامت کلام  
استرای نو باوه حوران کی بر و خلام  
چنگ جام است باقی کتب کلام  
و جد بسیار و بیجای لاله امرو ازین  
هر که کلمین است بروی نیکو با دهر  
در چنین وزی که می از تو تیر تصد بام



در چنین وزی که میخسبند ز وصل دل  
 باد میباید چنان خوردن جان جان  
 لیک چون ز تنگدستی برین ارم  
 آفتابین و دولت سخن از حق خبر  
 صدر اعظم مدبر عالم شمس تاج ملک  
 آنکه کاخش از حوادث دهر اوار الله  
 نامه اقبال و قریبانش افتتاج  
 سکت ایجاد ساز و خزش از کالیق  
 خانه او ظم صد شکرده از یک صیر  
 خلق را کند ناشی مکی خط خوش کس  
 پشته را باد اگر در عهد او سیل نند  
 تا نظام ملک دین اکت گل افیل  
 ای دل و دست ترا وایو کانیست  
 بر چنینی که بود نام همت جبرین  
 کرمی مهر تو مورو مار را کرد نصیب  
 عاجزی ز مالش موری اگر چه فایده  
 بر کس با نظم میر و یزدان طریقت  
 مهر تو در هیچ دل کند اشت جای  
 ز رز جو دینج ارشد چند آنکه زلال

در چنین وزی که میر و ز شوق جام کام  
 برد و اندر عروق و بر ترا و درسام  
 مست سازم خوش را از دست خدا  
 آسمان ملک است اعتضا و خاص و عام  
 غیث لغت دین کان که کم کف کام  
 و آنکه زمش از سوانح خلق اوار الله  
 و قمر اجلال شوکت را بخش اقدام  
 خاک را پرورده ساز و غمش از یک  
 خاطر او منج صد کسور کند از یک سیام  
 کر ز امر حق بودی فرض بر هر صدام  
 خشم او تا روز جزا ز با و گیر و اقام  
 تیر و در کیش ماند و تغیب اندام  
 ای رخ و رمای اخو رشید و قائم  
 باز زی پشت پدر بر کرد و از زهدان  
 زدی نطق تو وحش طیر را کرد استام  
 کرد و تا رمونانی بر سپهر شران کام  
 نوبهار عدلت از بقی اکتیسی نظام  
 بسکه شادی بر شادی بی حجت فرما  
 زان جا بر این ایت نفرین کند بر جان

بر کمال قدرت یزدان پس این بان  
 قهر از افاط جودت در کلوک و فوا  
 روز مهرت سر و سبیل وید از صحر  
 تا یکجا از احکایت از حد و شوقم  
 تا صرت باد اسهله یاورت با  
 در شب عیش خباب جلالت اشباب نظام الملک  
 صدر اعظم آفتابست و نظام الملک  
 آن پدر را از نطق لکسان باید  
 صد هزاران باره کیر و آن پدر کلم  
 آن پدر را عظم کرد و نه از یک  
 این پدر را هم نظام الملک داد و اقل  
 پس با زوی جلالت است در بیابان  
 اینجا نری که کردی فلک را بست  
 خوشدلی چندان فراوان شد که شکر  
 کوئی است فلک و جدیت استایم  
 که قصوی فقه در این شعرا بی حد  
 اسب بخانیدی پای میز شمشیر  
 گفتند فدا شد قدم از فری کفرین  
 پاچان سانی بخاک کاندرو بر سجود

بر کی مسند کنی جا باد و عالم احسان  
 خلق را از بوی خلقت برو مانع افغان  
 کاه جودت سیم و کوه بار دازد و بار  
 تا قهقار وایت از حلا و حرام  
 کسورت باد و لغز مانا حشر با و کام  
 در شب عیش خباب جلالت اشباب نظام الملک  
 آسمان این و غیر حیت خاک سی شاه  
 دین سپر ابردار فرقه ان سید کلام  
 صد هزاران بنده بخند این سپر انیک  
 اعتماد دین دولت تاظم کج و سپاه  
 تا نظام الملک ثانی کرد و از اجلال  
 کر یکی برج شرف اردن ببا و شاه  
 همچو تاج بر نهادی بر سپهر خورشید  
 از هجوم عیش و شادی بکند از سینه  
 کوئی مشب از زمین بار قص میر و کیا  
 عذر من بشنو که تا دانی که در کلاه  
 چون شوم در بزم صدر انکی با عذر  
 کرا و در است اینجا با قدم من به راه  
 تا همی سپنی خد و دست و تحو و حجاب



که خدا خواهد ثنائیت سرای شعرا  
 کت بود آرد روان چون و شمع  
 ساید را پیوسته تا در قهر چنانکه  
 روز و شب چون بایضت با او  
 شام اجابت چو صبح غره خوابید  
 صبح اعدایت چو شام طره گاه  
 روز و شب در باغ کردی تا که در دور  
 سال خوشنودمانی تا میان او  
 حضرت که در شکوه لایحه خدایت  
 سال خوشنودمانی تا میان او  
 صدر اعظم شد چو بخت شهریار ز تو  
 از نشاط آنکه شاه پیرین است  
 چون سکنه شاه شد صاحبقران  
 کز حیات شامش ایزد او عرجا  
 خواست ایزد شاهر اگر که از کیدم  
 در نه بر کراش با نازل کشتی اسما  
 که چه پر است آسمان یکایک بید  
 کز خدایش شرم ناید و ز شمشاه چون  
 جز برای اعدای ملک از شرم تر خشم  
 هیچ تیری بعد ازین تا خرم  
 آتش مزدویان بر فرمان است خاک  
 شد گلستان رنه بر باوقار می جان  
 از قضا روزی که بگذشت این  
 من بهتر اندر بدم با دوستان  
 روح شاه و خواجه میخوام با او  
 با پانی نغمه گشت بود از فضا  
 ناکسان می خورد و خوی کرده  
 چو کند پهلوانان لب چمن چمن  
 ای که در بوی و دکان بهر شتر  
 جای هر گاه از برای چو می شتر  
 از و چو شتر ضعیف پیدا چو نوزاد  
 و ز دو چو شتر و شنی پیدا چو نوزاد  
 گفت قاسمی در جابر خیر و جان نوزاد  
 کایزد و انیک اهل ایراز از نوزاد  
 از قرانی رست نه ز بول آن بجز  
 موج آید در خروش و پستک آید و رفتن

جسم و جان و عقل و دین مال حال  
 کرد و شایان که شمع مان کور تر کن جان  
 گفت دی کا فاد ما اندر حقایق  
 این ان شد اشک را ز کور و شمع ز جان  
 جم بزم صید و خوش رخت شد بر پا  
 و خوش پیمان پادیه با وزیران عیان  
 جم در ایشان چون کین در حلقه شکاری  
 بر سرش از سایه مرغ غایت سیان  
 جن فقه دوی ز پیش سلیمان  
 جت قدر مالان اسن کرد و وزیران  
 سرخ مارانی که گشت از آن  
 مهره باز سرسوی شمعند از دانه  
 در نه حاشا زهر شامش که اندک  
 همچو تخت حم جهان بر با و شکی  
 خواجه حالی سم اعظم خواند و چون  
 برسیان ز کید هر من یا بد امان  
 بهدی بخیرده حالی بر بد بخت  
 کرد و ان اس جان با دشاهان و جان  
 باز چون صبح مهر و شمشاد شکست  
 با دسان دیو و دو حکم سلیمان  
 از سرور و شمشاد شاهر حاصل  
 و ز نهوای سروری شد خرم او اصل  
 تا کو فی سده درین نصرت شکا  
 که نخچیری کرد تا خرم ماند اسل  
 غم نخمیر غزالان اشک کای  
 عزم بخیر غزالان اشک کای  
 من بهتر اندر بدم با دوستان  
 الفیاض ای صده اعظم چاره یکو  
 آخر سوال اهر سال زین پس عین  
 ای کوشا و پسیار از اهر چو زین  
 عید قربان شمش کن نام همچون کوه  
 دشمنان که قابل قربان شمش کن  
 از روان و ستان و حوالا امین  
 ز اسخوای عثمان کن که گسار امین



ناله کرد و بکرد در که دارا کرد  
تا همان تا بزرگسایه زیدان  
هم بقا آتی بفرما تا بوسه دست  
تا شود در میح شهنشین چون دوست  
دگر نه بکشد عید خنده و ملک  
بختا جلا لقا اشرا بخند کند

شراب تاک نوشتم و در زخم عصیر  
شراب پاک خورم زین پس خنده  
مهر ساقی کوثر از آن شراب خورم  
که در دساغرا و خاک را کند آسیر  
از آن شراب کران هر که قطره بچشد  
شود ز حاصل سر کایات خیر  
بجان ارجحان مست آل یا سیم  
که آید از دهنم جای باده بوی غیر  
دو صد قرا به شراب اریک نفی کنم  
که مست تر شوم اصلا نمیکند توفیر  
عجب مدار که کوهرشان شوم امروز  
دو صد هزارم در یاست در دین  
و میده صبح جو نم چنانکه بروی  
ز قل عود برب الفلق و در غیر  
بر آن مبین که جو خورشید صرخ عیان  
بر آن مگر که حجاب را دهم لباس  
نهفته مهر بنی کج فقره در دین  
که کج فقره نیز ز درشتن نه فقر  
فقره ابرو سیم و کج چاره کند  
ولی علاج ندارد چو کج فقر  
اگر چه عید غدیر است و هر که کند  
بخشد از گرم خویش کرد کافیه  
و لیک با دهن پاک و قلب پاک است  
نیسم رحمت زیدان قسیم خست و ما  
دروغ باشد اگر گویش نظیر سی  
لباس اجبی از قاتش بلند است  
و لیک جای امکان بقدر است  
اگر گویم حق نیست گفت ام حق  
و اگر گویم حق است ترسم از خیر

بزرگ آینه هست در برابر حق  
که هر چه هست سراپا دروست عکس  
بند زنجیر مشیت بزرگتره لوی  
که نقشند از ل صورتش کند تصویر  
دمی که در جانش از خلق سایه برگیرد  
هماندم از همه شایا برون رود تاثیر  
زهی بدر که امر تو حکمات مطیع  
زهی بر بقه حکم تو کایات اسیر  
چه جای قلعه خیر که روز حسد تو  
بهرش نزل افتد چو بر کشتی کثیر  
توئی پادشاه و آدم صنیع رحمت  
که کرده کل او را چهل صبحا حنجر  
کاتم افتد کالمیس هم طمع دارد  
که عفو عام تو آخر نیکش تقصیر  
بسیج خصم کردی قفا کرا آدم  
که عمر و عاصی بزد از ره تیر  
شد از غلامی تو صدر شش امیر چنان  
بی غلام تو بر کایات مست اسیر  
خجسته خواجه اعظم جمال و لست دین  
که کمترین از قدر او دست چرخ اثر  
بدل و وف و بدین کال بدل تمام  
بکف جواد و بر خ ثابت و برای صبر  
بزار ملک منظم کند بیک کمار  
هزار شهر مسخر کند بیک تدر  
ولی عطف و بدین کال بدل تمام  
نظر ضرب کسور است معی حاسد و  
بجو اب صدر او شیب هست را دیم  
که هر چه گوشت قیتیل باید از بخشه  
بصفت آیت بی العطف هم بر خوانم  
بشت روی تو بودش سر کباب  
بمصحف آیت بی العطف هم بر خوانم  
بمده کردن جو و تو کردش تقصیر  
ولی نیارم خواندن کس کم تحریر  
بمصحف آیت بی العطف هم بر خوانم  
بمده کردن جو و تو کردش تقصیر  
ولی نیارم خواندن کس کم تحریر  
بمصحف آیت بی العطف هم بر خوانم  
بمده کردن جو و تو کردش تقصیر  
ولی نیارم خواندن کس کم تحریر



همیشه که پیری مثل بود عالم  
هزار بخت جوان تو با د عالم پر  
همه پیش سریر ملک و و کار کن  
مردستان سریر و بد شمان بر  
بگو پار و پا و ربه چش و پاش  
کیش کوب بسوزان بن بند کجیه  
فکله افضا

برای و باغ لکر و ابر و رین  
شراره ریخت بر آن ستاره بزمین  
از آن شراره همه باغ کشت پر لاله  
وزین ستاره همه باغ کشت پر لاله  
چمن زان شده پر نور وادی امین  
دمن ازین شده پر نار اذر بزمین  
مگر چمن گل آتش گرفت کرمان  
ز نذر آتش آن آب ابر و رین  
درین بهار ام شیر کیر آب و کی است  
کوزن تم و پکنیه ختم و کورین  
میان عسل و جنون داده عشق او  
میان چمن و نظر کرده حسن او  
دو طره اش چو دو بر کشته کل شهاب  
دو قره اش چو دو کینه چو شهاب  
قدش بقاعده موزون گوشت و پند  
تنش بحدت مناسب لاغر و نیمین  
و چشم زیر و ابر و دو و خال بر دوا  
کمان بی کسی در کنار خانه چین  
دو بچه بندوی بیدار هر دو در کمین  
دو بچه بندوی بیدار هر دو در کمین  
شب که شسته کز آسینه پلهای نجوم  
سید خیر از راه و من نریخ رد  
دو بچه بندوی بیدار هر دو در کمین  
شب که شسته کز آسینه پلهای نجوم  
سید خیر از راه و من نریخ رد

مژده چشمی خا زرد که با سنکر  
جنون بزم می باکت زرد که نمین  
ز جانی بستم و با صدق کسودم  
رنجی معاینه دیدم باز بهشت برین  
شعل نورینش ز سطح خاک نژد  
رسیدن ملک زهره چو گل زمین  
بکف بطی زیش لعل کیم و کیمین  
بسان آتش بوسی آب خضر عجمین  
مکف بطی زیش لعل کیم و کیمین  
از آن شراب که با نورا و توانی  
چو دیدیم را بهیچو باز دچشم  
چه گفت گفت که ای آسمان فضل  
زفر قدیرتی چندین چو چکر وین  
چه سوزی اینم نذر که ریخت بر  
چو چو اینم نذر که ریخت بر  
مگر خیال سزاف من بودی دوش  
که دنت همه تابست و درخت چین  
بگشش بشی کار نیلگون از برف  
همی فشا ز غرطوم شتر سین  
ز یک سو ده کافور بر زمانه فشا  
زمین زحل سترون شد آسمان عین  
بچشم من و سلاسل سوده ریخت  
ز در چشم چنانم کنون که پندار  
چو این شنید ز جاجست و نام خوانی  
دروغ چشم معالی نظام قت و ملک  
خدا یکان ام صدر عظم اکرم  
بیک نفس همه نفاس خلق را شمر  
بیک نظر همه سر ابر و هر اکر  
ز بهی نیست زمانه برده نیا  
خنی زبیر سیرت ستاره خیرین



مراد خاں تو خال سپهر زلف  
 زهر پاست لک بجون غم قوی  
 زبال پشه نمی پیش باد سد سدید  
 ستاره با بید رفت ترا بر سجده  
 ازان زمان که مکان مکین شد پند  
 تو جزو عالمی به ز عالمی چون ناکت  
 بنور رای تو ناکشته لطفه خون جم  
 بی زلفی عسر تو دهر بازارد  
 زیم عدل تو نفاش المبرود  
 در آفرینش عالم تو زان غریزی  
 وجود را بند از ذات چون فی زیو  
 زمین بقوت حکم تو حکمران سپهر  
 خزان گلشن تو نوبهار باغ بهشت  
 کرت هزار ملامت کند خسو و نمود  
 ازا که پای سیمغ از آن رفیعتر  
 بکفد کرت چرخ و خاک میسکند  
 بلند و پستی دو کلاه کن مقیاس  
 شنیده بودم ما راست کار و کار کرد  
 ز خانه تو شد ایخرف مر مر اباو

کلمه

حکم آنکه چون بختان موسوی کند داشت  
 بر دوزخ بعد حکم تو نیست خشک و بی  
 همیشه تا نشود جسد با جز دهر  
 خرد بروی تو مجنون چو قیس ابله  
 گفت کشته ده رواست تو در جان  
 دلت سکته افت بیکند و بخت

نکته ابضا

کفتم بی فصل بهار آمد ای کار  
 کفتم که با ریافت هزار گلستان  
 کفتم که لاله داغ بداد اردا  
 کفتم چو سپهر و کی بجایم قدم  
 کفتم بر زیر سایه کیسوخ تو خست  
 کفتم که زلف تو زلف تو عاسق  
 کفتم که زلفان تو بر جبهه  
 کفتم که خستار کنم جز تو بجز  
 کفتم ازان تبرک این کی کیم  
 کفتم غزال چشم توست از چهر  
 کفتم با بوان دو چشم تو عاشق  
 کفتم بر سیده جان بلغم ز اشقا  
 کفتم بحس کام دلم از کنار و

کفتم که فصل بهار کارین بهار  
 کفتم که گلستان رخ بهین بهار  
 کفتم که لاله داغ بداد اردا  
 کفتم که رانی زنده بود  
 کفتم که کیسوخ تو خست  
 کفتم که عاسق  
 کفتم که جبهه  
 کفتم که بجز تو بجز  
 کفتم که این کی کیم  
 کفتم که از چهر  
 کفتم که عاشق  
 کفتم که ز اشقا  
 کفتم که از کنار و







مرد و علت شکرنا بست و خواهم بر دو  
 خالص این راه رجب که خرمی جبهی  
 رسم این جشن و آیین که شاه دین  
 ناصرین دول را ایش بکمل  
 از برای عمر جاویدان و نام سرید  
 قصر جاویدی بید ساختن خاک  
 همچو نوروز جلای شایدارین عید  
 خاک راه بود آب است اینک درین  
 کیست فی تو را بآن منظر کامل که  
 اولین نور تجلی آخرین تجلی فضا  
 جوهر عشق آینه علم از ل  
 ناظم هر چار که بر داور سنجش  
 خاصیت بخش نباتات از سندان  
 نام او در نامه احباب در حرفین  
 نقطه بی مهر و صورت بند و در جرم  
 مسیح طاعت پولای و شمع  
 بر سلیمان قرش از یک یک آتش  
 قدر او پوشیده انداز جاها  
 که چه دیدندش بیداری ندیدندش

می بوسم تا نماند در میان شکر  
 که دشا از بهر مولودش دین بر آ  
 آنکه چون ات حرد و ملکش مصلحت  
 ناصر الدین شاه و قازخی و ملک  
 کرد کار می کش خدا بخشد تو اندو  
 ور نه کوان کاهن کا با در دریا  
 خلق عیدنا صری خوانند بهر شب  
 کاسمان کوید می ایست کی ترب  
 در میان حق باطل حکم افضل الخطا  
 صورت اسماء حسنی منی خن الما  
 شیر و شور محبت شافع یوم الحبا  
 مالک بر صفت دوزخ فاتح شربت  
 رنگ پرداز حاد است از شربت  
 ذات او در دفتر توحید خدا شتاب  
 قطره بی امر او نازل گردد از حجاب  
 مسیح دعوت بی رضای او نیاید  
 سرالقیس علی کریمه ثم اناب  
 صفت دوزخ را کردی خلق از بهر عباد  
 چشم عاشق کور بود و چهره جانان حجاب

نه توانم گفتش خوانم نه واجب لایم  
 عقل که یه عشق دیوانه است کان  
 عقل کوید لک شد اسمش شکر  
 داوریر از زبان عشق فانی زرم  
 راستی را عقل تواند کرد و جوینا  
 ایکه کوئی حق بقرآن صفی ظاهر  
 که تو از سر عضو عضوی صف کوئی شکر  
 وصف آن اعضا و صف تن و قلم  
 با همه شایست جفت و وز بهر شایست  
 دین عنوان شمل دور نه کی کجند بلفظ  
 ذوق آن خواهی بنوش و طعم آن  
 کردند با و خطیاب حق بظاہر مالک  
 فاشتر کویم رجوع لفظ و معنی چون دوست  
 در همی بی پرده تر خواهی گویم پاک  
 او مداد اسرار و است و بنا و قلم  
 اینک همش ولی باند تمام افسانه بود  
 وصف آن باند که ز موصوفه است  
 وصف نور است که خیمت در آید  
 ایکه سیرانی خدا را وصف ابی سیرت

اندرین ده در کلمه ممکن است و شتاب  
 عشق کوید عقل بکاز است آنو شتاب  
 عشق کوید که شد چشم زنجی رکا  
 ربنا افصح بلسنا فال من مدد کما  
 کی توان چنین نشان آب شیرین بر سر  
 وصف او هست آنچه هست اندر کما  
 یکله از بهر جز و جزوی روح را فی حجاب  
 روح این جزا روح کل بود ناسیبا  
 چون خرد در جان و جان و جسم و جان  
 ذوق صبا طعم شکر رنگ کل بودی کل  
 رنگ اینجی اهی بین بوی اینجی اهی  
 کا دست منظور خدا با هر که فرما خطا  
 در حقیقت هم سوال زو طری و دوما  
 اوست لفظ و اوست معنی و اوست اصل  
 او کلام او کلمات و اوست خطا و اوست  
 فرق کن فضا را از وصف کل  
 نه همین افشا ز کشتن سحر کوزا ناسیبا  
 روح آب است که جانت نشاند لبتا  
 بل کجیم تشنه اینه کویم وصف آب



چشم بدیست تعریف از بی نامحرمان  
و ایکن من گویم همه فاساد های عاصیان  
دیده باشی شاه بی چون تریست  
مصلحت را صد بار افغانه کوئی یار  
منزگشتی نگر گشتی لیک قاتی بر  
راه تنگست و فرس گشتی میر  
میش از نیت حد گشتی نیست و خط  
کز عرش این شعر شیدا بشنود  
راستی این نظم جان و در کرامی  
صدراعظم بدر عالم اعتماد مکلف  
ملک از و بانشان شوکت و در دگر  
کریم شاد بود آید و دلش بود گشت  
ور کرامی دارد اشعار مران و عجب  
و در تابد بر تو مهرش من برین دست

تا بدیاری کنایه از تحت شاه و تحت شاه  
سرفرازی قیاس کامکاری کتاب

چو شد ز اختران و بش این خبر طام  
کنار اقیانوس کشت رزمین  
کواکب پس یکدگر گشت طالع  
چو بوی پیانی که بر جبین درازیم

تو گشتی کنار من است از جواهر  
نخادم زدم بایک کرکیدی  
چه اشخبرم غم که فردا چه زیاده  
چو بگذریم روح چه خار و چه گل  
کبابم و دواشب زران پلکان  
که تا من چنان محض و سرایم  
مرانیت کاری بحبه محض و سر  
مراچه که اگر کج شمریت ویران  
مراچه که نماند حجتان سخن  
نه خاقان چیسیم نه بااد برادر  
مراچه که از هند مار نه شکر  
چو بشنید خادوم زمین این سخنها  
منی دادم از جوهر جان چکیده  
چو رکن می از چهر من گشت پیدا  
رخش یک چمن گل لبش کفایت  
خلس مرغ و صورت سپرموی چون  
چو رخسار پیران لب از رخسار  
سید خالی فاده پیش لبش  
بدنال آسویه چشمش زهر سو

چو باز آیم از بزم شاه مکرم  
چه چم بخود سخت چون می دلم  
ازین صبح اشوب زین شام دلم  
چو بگذریم روح چه خار و چه گل  
وزان می که سرخ است چون چمن  
که کرکبش بود آفرین گوید اکلم  
پس ازین شمشیر دستور غلم  
مراچه که خوارم مکی منظم  
مراچه که بنود بخوار منظم  
نه حسیال مندم نه بااد سپرم  
مراچه که در صحن بناد قلم  
ز جاجبت انسان که صیدی کند  
برکت مشتاق بیوی سپرم  
در آمدن کارم ز در شاه و خرم  
کاش غایب مولش غایب شدم  
قدش محو و ثمر کائنات زانم  
چو چنگال شیران بجد اندر شخم  
وزان نقطه دالش شده دالکم  
دو چشمش دوان چون دو کلب سلم



کج لبش خال گشتی نشسته  
بلال حبش بر سر چاه ز غم  
حشیش چنان روح پرور تو گشتی  
میان لبش خسته عیسی بن مریم  
مرا گفت در حیرتتم که گیتی  
ترا ز چه دارد غم زو کرم  
وزین سلیم آید که بارش یکنین  
شود مرا ترا ملک دانش سلیم  
چه جاد و نمودی چه اعجاز کردی  
که دایم بود برک حشیش فراهم  
و دیگر بخود بر چه افیون و میوه  
که از آگشت تن از تن لایق  
قت ز آتش بچنان که اذان  
که جان شیر از شر ارجنم  
ز سودا رخت تا چون چشم ساین  
بگرم نخستین از آنم که راسی  
و دیگر تاب از پیکرم زان جد شد  
که بستم شاخون شاه معظم  
غیاث ملل غوث دین غیث دولت  
که کردم بر حلفت صدر اعظم  
همش علم آصف همش علم احف  
که رایش با سرار غیب است ملم  
نهالیت بارش همه وجود و جان  
همش فضل جعفر همش جود حاتم  
چو او دارا فلک جودش سپای  
محیطی است موجش همه در و در هم  
زهی کار حاسد ز کین تو کاسد  
چو او از خورشید فیض دادم  
بود در دقت ترا اگر کف دران  
خنی حال دهم ز جود تو در هم  
که جودت از خاک زین و مدگل  
عطا تو و از خورشید و شبنم  
غائب تو و کوه متاب و گن  
توئی حاصل سیر افلاک و نجم  
توئی مایه فخر جو او آدم

رضای تو و حکم نقد یریزد ان  
دو طلفند با یکدیگر زاده توام  
مراد تو و آرزوی ستم  
دو صرغند با یکدیگر گشته دغم  
همزنا که کردی بیک شرفنامه  
مکرده است با رخ ده بار نریم  
ملک ناصر تست حق ناصر و  
تو بن برخیا فی و شاه عجم جم  
تبارک چه شایکجهان ماه و پرین  
ببلا و دیدار جان مجسم  
خدا راست سایه خرد راست یایه  
عطار است معدن بخار استیم  
کمرتخ او مست خیاط اعدا  
که دوز دهمی بهر شان تخت نام  
نقش لبیکمیدرم معنیزد  
در آن یکدم مغر بهوش و عالم  
چو حرم که از خوشه نخل خیزد  
زشتان منوخر بشان مقدم  
سرافراز صدر اتو فانی که هرگز  
بخر نام نیکو من اندر آدم  
کی پیش دستی کن بر زمانه  
بده آنچه دامت خدای دو عالم  
پوش و بپوشان پوش و بپوشان  
بهرتن بهر جا بهر کس بهر دم  
سخا کن اگر عسر جا وید خوا  
سخن غیر ازین نیست و الله اعلم  
بهمی تا رجبت بعد از حجاب  
ربیع عددی تو بادا محترم

هم از دولت خلق گیتی مرف  
هم از نعمت اهل دانش مغم  
در مملوح جناب نظام الملک کن مبد  
که پر عتیق من شد که از شقیق بن  
مکر شقیق عتیق است و کوه کاین  
سپاه بنزه و کل صف کشیده کلین  
مکر یلغ سر پرده زده با رکبان



مکرز که سر پستان نمود و ای ار  
 ز لاله باغ بیاستد بیدین خلخال  
 نهاد غنچه زیاقوت کیم بر خندان  
 اگر چراغ حشمت کرد و از نسیم چرا  
 بسرخ لاله سید و اغما بدان ماند  
 عروس غنچه پیوستوری آتش در غنچه  
 چه نعمتی است درین فصل وصل سیتی  
 دوخته نرکس محمود بر خواب و خفا  
 پشت بستر نسیم سید یک خروا  
 بطعنه مشک گوید بدل که لایس  
 خوش که همه شوخی چنین چایست  
 اساس عیش مرتب نموده از بر با  
 بی چانه و تار و ترانه و طنبور  
 ترج و سبب و نار و پسته و باوا  
 غیر و عالی و زعفران و مشک و کل  
 بنید و قل و شراب کباب و رود و با  
 سرور و سور و سماع و نشاط و قشرب  
 نه در روان غم و آزار و دور و دور و دلا  
 نسیم و غنچه و نصیحت و نیک و بد و غم

که طفل غنچه نسیم شیر باز کرده  
 ز ابر کوه بستر بسته عنبرین کردن  
 کخنده فاخته از مشک طوق بر کردن  
 شد از نسیم بهاری چراغ کل کردن  
 که رنگ سوده عنبر بر بیدین  
 که آخر از سر پستی درید پیرهن  
 سهیل طلعت و خورشید و چرخ  
 دوخته سبیل مشول بر زتاب و سکن  
 بفرق شده ز مشک سیاه کچیر من  
 بعوضه سیش کوید بجان که لایس  
 چنان شود بچمن بیلال و رخ و من  
 حریف بزم میا نموده از هفت  
 نی و چانی و چنگ و چانه و اغن  
 کل و شقایق و نسیم و سبیل و سکن  
 پسند و مجره و عود و عنبر و لادن  
 شامه و شکر و شیر و شهد و شبنم و لکن  
 حضور و امن و فراغ و سکو و سلوی و  
 نه در دل اند و تیار و رخ و بند و شکن  
 نه خوف شعله و نسیم و نصیحت و نیک و بد و غم

پاهایش پریشان از بانگش  
 بواسی صبح و نسیم بهار و ناله مرغ  
 خردش بدل آبگت سار و خنده لک  
 تذرو و طوطی و سار و چکا و ک و طاس  
 سمنی و ان و ان که بیلغ و کاه و بران  
 نسیم شب و شب و بوس از ترشح ابر  
 غماب و ست باقی که می شراب با  
 غلام و خواجتن هم کشیده و کوه  
 یکی نشسته و با ضربت نیک و کوه  
 ز نعمت دو جهان بچه بر سر و دم  
 امین تاج و کمین افشار و دولت و دن  
 نظام ملک و حکومت نظام ملک  
 عا و ملک و ملل اعتماد و دین و دول  
 نه بی جازه او و سپح باد نام و کوه  
 سواد خانه او و کسل دیده و علمان  
 یتیم باکرش ارضی از هلاک پدر  
 زنجی و فیض نوال تو زنده عظم نسیم  
 بنور رازی تو کو ران به نیش و بند  
 بدان سیده که از انی می یست

اساس عیش فراهم ترا ز نجوم پان  
 فضای بلغ و تما ساسی مرغ و سحرین  
 صدای حاصل و صوت نزار و بوی من  
 کوزن تپو و دراج و آب و پازن  
 بچی چان و چان که کوه و کوه و کوه  
 نشاط سیر و قهر و پهل از خمار کهن  
 خطاب یا بر طرب که بی بایتن  
 امیر و بنده سر هم گرفت و دریا  
 کی ستاده و با شفت و با شفت  
 مکر ز خدمت فخر زمان و خضر من  
 پناه صرخ و زمین و پیکار و سر و علن  
 قوام کشور و شکر و در فرض و نسیم  
 سپهر مجد و معالی جهان فضل و ظن  
 نه بی شارت و سپح و سپح و سپح  
 بیاض طلعت و نور و ادب و این  
 عزیز باغش شکر از فراق و طن  
 نه بی زفر حال تو تازه و نسیم  
 سواد چشم جبین و اسطین و استن  
 حجاز تن و می و دن کند و جوشن



خلاف معجزه او و معجزه می دارد  
که گریه نبرد او و دگشتی آیین موم  
پیش کاخ تو چرخ کبود خاکین  
چه کا به و چه نه لایه بجاست بر جبه  
تو شمع هستی و بزم شمع آیین  
ستاره را مبلش چون و غنی اندک  
هر آنکه سر ز تو تا به قصه ز طاق سپهر  
ز شوق چه تو بینا شود همی اعمی  
بروز کار تو از بهیبت عدالت تو  
ز چشم و زلف بان ارجمند خوا  
که از بخت و بادام زلف چشم تابان  
بقدر نیش میند است رقت تو  
ظهور تو در تو در این جهان بان  
سپهر را چرخد که مشکش پسند  
ترا بلند می پستی هیچ حالت نیست  
کوف شمس و قرینیت جز ریت  
همیشه ماه یک حالت است و  
بلافاصله محبت بر سر کاف

بر آن کسی که بن مرزا بود دشمن  
دل منزه او موم را گشت آیین  
به تیره و دودی ماند که حین و از حین  
ز داغ و غم و پیش کی شود حین  
تو شمع هستی و چشم همان است  
ز ماند را بصفی چون وانی اندر  
چو دود و او به موی سرش کند آن  
ز حرص و حرص تو کو یا شود هستی  
بچشم و زلف کویان پناه بدین  
بجای جایزه شعر من بخش من  
برای چاره ما خویا کشم رغن  
چون نور که افکند کون روزن  
که نور مهر در افق بچشم سوزن  
هر آنکه بسکد او را از چشم روزن  
مکریده بینور و بینور  
از آنکه در که خاکمان بود پیکن  
کسی شکل گانیده که شکل محن  
پیش در سپین و زین

شراره حین بود تا که برق درین  
ستاره ریز بود تا که ابر در بسمن  
شراره خیر بود جان حادت زخمد  
ستاره ریز بود کام مادحت زخمن  
کله سالک سالک فضل و مدارک علم عارف معارف ربا پنه  
محمد حسین که مانشانی فاضلی است کامل و عالی عامل که سالها تکمیل نفس  
با خلاق جمیده و تیزین باطن بصفاست پسندیده و بیاید عدول و احرف  
میشهر و شیر از مناج شریعت سیر مدارج و مقامات طریقت را بحقیقت کرده  
ای آنکه ره بشرت مقصود برد  
زین بحر قطره مین فاکارش  
از ایل حبیب کلمه است صداقت و درستی المیت را باز به و فضیلت یا رخشا  
و از اخبار روزگار کشته در عرض سال غالب ایام را در صیام است و اقیام  
لیل و ادای نوافل نیز غافل نیست و پوست موافق غنیت و ترک طیبت است  
و او را طبعی است چندان غیور و همی بدانشان عالی که هرگز چشم طبع بروی کسی  
باز و دست طلب بسوی کسی در از نیکند منت بچول و دومان و دومان نیکند  
و آتش است کلاش از خون خوانین نمید با وجود نعم و فضیلت و تقدس  
و حسن سیرت قوت سال ندارد و با عدم قوت سال قوت سوال سالها  
از که مانشان جلای وطن کرده و مجاورت دار الخلافة را اختیار نمود  
به عا کونی و مداحی ذات خداوند کار اعظم انعم مشغول است مکرر  
نظم مدح صدر جهان است قوت و قوت و غذای جسم و روانش این  
قصیده را در بهار این سال عرض کرده



وزید باد بهاری و شاد خیزی  
عرق فشان شد چون حسین  
رسید موسم آن وصال گل  
بهار آمد و از طبع انبساط  
بنالدنی و مطرب بکاف فایم  
خطاست کرنش بی نظیر فایم  
چه باغی افروخت طلوعین  
سحاب شکفتن شد چو عیان  
زلفه دم روح لایق با صبا  
زبکه جوی وانی چو اشک افروخت  
ز چشم ابر بهاری هر شکست  
و مید لاله باین چشمین  
چو گل نموده کریبان غصه پر دم  
بزار و ابر او رده ز باین  
سپهر شرف انکه شمعین  
نه هفت بابک به عیش ارباب  
روایح سخن او مستراح  
چه عدل کامل او دفع کر و زلف  
زمین شود چو کی مبدلین و نم کند

زنی که غم فلک قدر و نامدار ز کرد  
ز فرط بخشش تو شد یاد آید  
رسوم مهر تو پرورد و آب آید  
بدل نمک شود با دو آب آید  
بکف کوفه کی میشد آسمان بهار  
کین غلام تو از جاده قمر پیش  
از آنکه بسته بسیار آب آید  
بود محیط بر دست با دل شاد  
نجا که بکمر رحمت بسک از جود  
شای و شوانی خوشش کلهر  
بساط تاک شود تا که از بهار آید

مخالفت تو چه اوراقی آن شجره  
مؤلف تو چه طباق این عرش

مجلسی از انبیا الهی  
و انبیا الهی و انبیا الهی

محرر از اکابر و کان اکاسره عجم اسمش عبد الوهاب مولد شین  
نژادش از سپاهان مناس کر و شایان طش و انجلا  
در فصاحت بلاغت کی از استادان با هر و سلم است و بهر مشهور غالب علما  
چشم خویش که چند قایق بین است هم از ادراک کمالش حیران  
جدش محمد شام در کسپایانی است که او را در خط نسخ ثانی نیست پدر  
محمدی نیز در فصاحت بی نظیر بود و تخلص محرم می نمود و در احوال



طفولیت در دنیا گذاشت و خود از دنیا گذاشت مادرش ای تربیت وی کرد  
در همان روزگارش بکتاب برد و با موزگارش سپرد و خویش بر واسطه دستی  
فطرت و استعداد ماده سپرد از جاوه اطاعت نیمیچه روزی بی طالت  
بشام و شبی یکسالت بپام نیاورد و علی الدوام تحصیل فضایل کوشیده تا در  
انکه زمان از فوط فطانت خویش و حسن تربیت معلّم اخرج بنفسه الانج  
الذی سبقتهم جلالی بفتح الجیم پاریسی را در گفتن نظم و نوشتن شعر  
و در مکملات عربی که عصر کثرت و انگاه از وطن باوف جلا و عزیمت  
زیارت کر بلا کرده در معاودت میل باقامت کرمانشاه نمود و در قسید  
استاد کامل حاجی محمد مختص به بیدل که شرح حالش در حرف با گذشتگی  
اوقات عزیز ضایع نماید بکمال صنایع و بدایع شعر پرداخت و عرصه  
وقایف را نیز چندی که مفید فایده باشد پیا موخت و زبان پس بدار خلف  
در آمد و شاه مغران پناه محمد شاه طاب ثراه را بقضایه غزاسایش  
گفت آنختر و هنر دوست قدر شناس پاس آن ستایش و سپاس  
و از در استحقاق و یراکم الشرای عراق ساخت صورتش آن  
مبارک که در حق وی گذشت و مؤلف نوشت این است که چون  
همواره از اجبال و رفاه احوال عموم اهل حال و قاطبه ارباب کمال مکن  
صمیمت و خاطر خیر میون است خاصه اشخاصیکه پوسته اوقات را  
بمعارف معارف الهی و سیاتش ذات علیحضرت اقدس پادشاه  
رسانید که معرفت را و این فصاحت را امر القیس کشته هر یک را

بویستی شایسته و مرتبی نه یوانه از جند سازیم و این الامثال و الاقدار  
مستحق و سر بلند مندر ما نیم از آنجند عالچا و وقایق و عوارف دست کاه و عذب  
السببان رطب اللسان حید الدهر فزید العصر حاو لرسوم فصاحت العرب  
والجم میرزا عبدالوهاب متخلص بجرم است که طرذ کلامش در حسن اجازه  
و تناسب صد و رواعجا زبانه سحر و اعجاز است و در مضامین حکمت  
تفصیلات مآثر فقرات ناصر علوی پیدا و تحقیقات رنگینش فزوغ بهای  
سپنای و پسنای بهائی بود و در خط فزانه و انگلیس خوشنویس و عجم  
لغت هر یک است تعلیم و تدریس در اولند و از انصب ملک الشعرا  
وی فلان سوش در دیوان مستر آمد و چون در آن هنگام شاه شاهین  
پناه را ایام ملک خلافت و نوبت ولایت عهد بود قسیده و دیگر مانند  
خریده کمر و جریده در نشر شیکا حضور باهر النور نموده ابضای از این  
مثال قدر مثال که آن نیز سبج طبع مؤلف است سرافراز آمد که چون  
بندکان علیحضرت اقدس ظلّ اللّی را خاطر مطهر میزان تمیز پایدانا  
از جابل و معیار تشخیص بایه کانا از کمال است ارباب بصیرت و منبر و صحاب  
معرفت و نظر که حسان سان بشیایه طبع و توقع احسان بدی حاجی ذات  
بها یون و دد عاکونی دولت روز افزون اشتغال دارد هر یک را با ناز  
شایستگی و ایلست و استعداد و قابلیت چون شناخت خواست و پایسته  
وافشار روی برافراخت هنر مندر از جند داشت و مال را باب کمال بخش  
یکجا بجا و افزود و یکی را بحسب کی را لقب داد و یکی را منصب محرم را با قاعا







در کمال جناب نظام الملک عزت کده

ای فلک قدری زبردست که بر بار  
جاودان در فرع آمال جهان است  
شاه دو حرم باد و نام جهان جان  
نام نیکو جاودان مال دنیا یکدم است  
نام اندوختی مال ز بهر آن که در دنیا  
که دل بیکانه و خویش از تو شاد و خوشم  
که یکدم سالی صدر بهشتا بر سوی تو  
نی به پشانی ترا چنین نه در بروم  
ملت حامی دولت پادشاه و امرا  
از تو رسم ملت و این دولت حکم است  
ختم گیرم و اورا که تو را افزون  
عقل خود و اندک ام که شایسته نام  
ای دوم شخص بهر تو عین شخص است  
پیش اول شخص دوم زنده آخر است  
صدر اعظم را بهی با فی با خدایم  
ارسی آری شیل ضعیف را حصول صیغ  
چشم از کمر بود و یا زیر ملک پیرو  
با چنین صدری کی یوسف طلعت عینی  
جان به خواه تو اندر زوایای بان  
خارجون مذکور تو زود و در دست  
پرچم بخت تو بالاست تا با طغیان  
شاه کیتی را و زان کیوان پرچم  
در جهان تو حارس این رسم است  
تاشنه شارب بهیم و اورنگ هم  
تا که حای زمان آورد چون گوهری  
کشت از شخص نظام الملک حق و در شک  
غمت را جویشا بهیضت را در  
ترک و و یلم از دل جان که برخواه تو  
ز حنما دارم بدل از کین و در ان  
محرم از لطف شود که صاحب کاشا

تا دوام تحت و بخت پادشاه گیتی  
تا بستی هر ملک شهریار عالم  
صفت تو در جهان عیش و طرب با کشت  
روزی خدمت بدوران بخواند و تو هم

سیر زاده او و خان کر بخت  
دایم با و انبساط خوشی  
پیشش یای جلال و محیط  
از حقارت و مقام شنبی  
مردم صد پادشاه را مانند  
در کمال و شد و مجد و مدنی  
این چنین با نچه شهر بخلاف  
ایرینش ظاهر صدر عمر  
خوایم گفتن باقبال و خرد  
سیرت و آثار صدر اعظمی  
عقل برین با بخت بر زکی حکم  
بچه صنم نم یه ضیعی  
باز گفت این قطره جزوایک  
مرفع نام الملک را مانده  
ساخت با غنی همچو فردین  
آفرین بر عقل و رای محرمی  
هر چه زحمت دید آدم زان  
کا زور و ضوان ساد نظام  
جسته در بستان قصر او سپهر  
رین بهشت آسوده کرد و داد  
حقیق ایوانی در و کرایه او  
بهر رفت رتبه اسپر غنی  
مستقت در وی نه قیچی  
استانی در علو و محکم  
چون نعت آبخان قصری  
کاستی در وی نیایه کی  
که کند کردن یا شس سلمی

عقل با صخر می تاریخ آن  
گفت داودیه قصر خرمی



و لک ایضا

اخذ چو طبع این باداود  
با حشر و طالع مسعود  
محرّم کفا برای تاریخش  
آبادان با منظر و اود

ز الطاف خداوند کریم قادیان  
بفر صدر اعظم شخص اول صفایان  
جناب میرا داد و خان قادیان  
از و بسیار شد قصری که شرف صفایان  
بتایید الهی گفت محرم به تاریخش  
الهی باغ و اودی محکم باد جادویان

بخت شاه و زبان صدر اعظم  
تعالی شد کی قصری بی فراخ و عظم  
بود قاصد در حد و حوض اشعری  
ز السام الهی گفت محرم به تاریخش

در عهد عدل ناصر دین جهان  
شاهی که بودش ملک افغان  
فرخنده صدر اشرف اعظم بنان  
محرّم بخت ز پی پال بنای او

کشتی و برق غریب برق شک  
شاهی که رویش ملک از تربت آستان  
قصری که کس نده و نده چو آستان  
محکم زای بنای بنای بنای او

و لک ایضا

بخت شاه جهان صدر اعظم  
خلیل خلت و یوسف طاهر الدما  
سحاب محبت و کیوان شکوه  
فراخت کاخی چون نم سبزین  
چکوز کاخی والا چو کنبه  
فراغی عرصه اور شک آستان  
چویافت زیب نام خوش ظلم  
نوشته خانه محرم برای تاریخش

عید بولود شمشاد که دفع غم است  
جام می در ده و شب نوز صبر است  
ملک عادل شاه اصر و کج مذمک  
شهر یاران جهان که چهره فزاید  
همه دانند ملوک عرب و قیصر و دم  
شاهش امان علی شاه جهان  
در مقامی که بکف سیر کند دیده از  
سال میاشتم و حرم ناله و جزو شدان  
هر که اینی امرو را با خاطره شاه

جام می بیشتر از یک من گنیت است  
مدحت شاهی کو صاحب سیف و دم  
رمزی از عدلش آینه شش که گنیم است  
لیک شاه جهان جزو ملک عجم است  
که شننا عجم و ارشاد و رگت عجم است  
که بجز خادم او و خور ملک خادم است  
آنچه در چشم می بایسیم و دردم است  
دل دریا که خیل از کف و سهم است  
تنیت کویان بر که کف اتم است



صدر اعظم که بنیکی ز همه خلق جهان  
آن کریمی که ز ابرکت کوه بارش  
ز امر و نهی او کلام خداست  
کس بجز کرمش می بردی بجز آن  
بسکه دینار و درم ریخت با دوش  
ما نعم دست که پایش نظام الملکست  
تا بزم سرازیر یک بدخواه نشان  
بدعای شه آفاق کرایم ز میح  
نیک کردار و نیکو صفت و نیکو شایسته  
تا بدخرم و سرسبز تنال کرم است  
خود که تا با بد قدرت لا و نعم است  
که چون روز و شب باغ قدردان  
هر چه مدح چون ز کرمش محرم است  
گفتی در نظیرش بنیاد عدم است  
در بنان خامه خویشوارم تیغ و دودم  
چون یارای شایعی هم آرایش کلم

قسمت بر جهان عین و طرب دنیا  
قسمت در دوران دروالم

از فرشته راستین ز بخت صدر راستان  
ایوان او دین پندم فردوسین  
طرح بنا از آب کلانی ز اصل جادول  
آن جای ازادان داین فخر ادا بود  
هر سال دمی ز کرم آیند با خیل هم  
بشنو زمین میکشکو بجزام روزی اندرو  
از این بنای نیک پی محرم سخن بگری  
آن بجای اهل سخن صاحب خلق جن  
آباد از وی ملک شد و لشا و از جوی  
کازا جان استینغیر امان اس  
کامیستی زمین از میرزاد او و خان  
ازاد و متصل این ابعثی جادوان  
جان و خردش و این داین بگری  
دارای اسکندر هدم صدر بطول با  
دارای بدل کر از زو چون خضر جادوان  
در مدت بانی و کی کف ام صدر جان  
آن واقف سر و خلق انامی سدا و نهان  
روز بداند شیش بخت کوکبا و شش

اسلاف او و الا که اخلاف او نیکویر  
مدح کس را وی سب سال و روز  
و اند چون نیکو خلف او راستی کیش  
چون ساخت این عالی بنا که بر جی منا  
خویش و تبارش بر سر صفای دل و شرف  
از جان و دل کجا و دل و لب و دشت جان  
بر نام او و هر طرف که دیر استار عی  
بسر و کوناکون شایسته غر جریا

پرسد که صدر ز من سال بنایش این  
کویم که داودیش و امیر او و دخت

جدا بخت بلند میرزا او و دخت  
آنچه من هم رسی مای می از قبالت  
ظاهر میا چون کاشف از کمال طاعت  
بر خیزد پاک بنایان و روشن چون  
کوبیا بگریغ طلعت با فرا و  
صدر اعظم آفتاب است و نظام الملک  
هم بان خورشید رخشان هم بان همیر  
که تو خواسی محرم این راز و این قصد  
اچون بچی که سراز تو آمد عسل پر  
در توای میا چه حسنی ز سر است  
هم روانت روشن هم جنت عالی بود  
مرزا مدح بسیار است در کتب چون  
پور خال سید سجادم از تاریخ کس  
که شود بر دم از دور و دهر تاری عیان  
کی تواند دید بجز شخصی که دارد زنده جان  
جان و عارف از سیمای پادشاه صید  
که شود روزی از دور روشن چراغ  
هر که را باشد بوسه میدار صدر راستان  
گفت آن انامی شین آنکه هم ازادان  
که منو طلعت او هست هم این هم آن  
همچو محرم چشم بر بند و بکشا چشم جان  
خود ازین برتر عیست بر بخت جوان  
آنچه دانم از بزرگان یک نیام در میان  
شاد زنی ای امی عالی جنت روشن و  
لیک چون نیکو پسنی کو زمین کواستان  
باز جو نام نیاکان مرا تا هر زمان



محرّم

خوانده باشی یزدجرد آن خسرو داریان  
 یکتا فخر من کون بجز زما جی تست  
 بین تم چون سیم وز در آفریده  
 پانزده سالست کاین مداح کسری  
 واران از چنگل از جهنم آید تم  
 بسکه درستی نهادی ز نهرا آرنیک  
 ساحی قصری باغی رشک و بخت  
 جذا قصری که آمد در فضا رشک  
 سر کشیده بر فلک ساحت و بار  
 چون بخت آنچنان خنده قصری  
 اوست باری جد من آه ز ووشن  
 سر سبی سام ازین بت بفرق  
 بهر سیم در زلم که در دست این جهان  
 بت اندر ملک ای واره جهان  
 ای تن جهان ای برج صدر جهان  
 باز خواهد نام نیکت ما ز درواستان  
 که بود امین ز اسبیدی و در خن  
 خرم باغی که باشد از صفا شرم  
 یاکه رضوان از بهشت آورده طوبی  
 که چو نام نیکت از دهر ماند جاودان

طبع محرم بادل شاد از پی تابش  
 کفت داودیش دانه زاده و دانه

عید اضحی در پناه دولت شاه جهان  
 جان شادش هر زمان خنده همچون  
 آنجانی که بر از وی آمد عقل پر  
 هم شایسته است او فضل است بر  
 همی دارد بسی عالی تر از صرخه اش  
 صدر اعظم را بعتل و کار و اسباب  
 مؤمن بود که دارای اسکندر خدم  
 با و منسج بر جناب سیر زاده و دانه  
 دست راوش جهان بخند همچون  
 خود ازین تیر چرخ عقل پر با بخت چو  
 هم دعای جان او ختم است بر و چون  
 خاطری دارد بسی عالی تر از آب و دانه  
 اعتمادی خاص باشد کان کجده و دانه  
 محترم در خدمت صدر اسطو پاسبان

بدر

محرّم

تا بود بخشنده یزدان و دیو کسی کا بخش  
 با و ایم کا مجو و کامیاب و کامران  
 یاد امبارک تا ابد در سایه شاه جهان  
 آمد ازین فرمان شه شادان لچا  
 عقل جهان بین تا ابد از رای او جوید  
 رخشنده از رویش طغیانده از ریش  
 در کشت اسرار خفی صدر ارم را پیش  
 چون نام صدر ارم لب ای که بر طالی  
 با عقل پیش بین کار ملک و دین  
 نام وزیر شکری بر میرزا و او دانه  
 روز بداندیشش یحیی کوخ و دانه  
 زیرا بهر کاری دنیا دل روشن دانه  
 و از انبی بسند که خجسته دار و دانه  
 رازی نماند خفنی بر آن خیر از دانه  
 خود این دشرط او بیا که در دانه  
 بر کرد رایت یقین بی ساخت ای کمال

ارغانه آن پر بهر کلام ز یاد زلم  
 از خانه و دانه تا با شرف و دانه

حالی که آمد نامش ای عرق و افغان  
 فخر سلطان عم شاه است عدل  
 از شهر یار و او که آید خورشید  
 گرفت شهر بیکران لطف و قهر بیکران  
 با رحمت و انصاف سابق بود چون  
 لیکن چنان ایم منش کا کون نماند  
 در بزم چون آمدین انقید صدر است  
 رومی زان اگر ام شه آورد باید بزرگان  
 اول و خود ختم صدر است در کون  
 خوانیم زین پس نی سکر در شکرستان  
 در لطف بحر بیکران در قهر موج بیان  
 بادشمن خود ای عجب باشد شفیق و مهربان  
 رحمت بر آن جهان نشن از لطف محفل  
 عقد کمر در استین ابل بر درستان



مداح کسراوی نب محمد خداوند  
 تاج عالی تحسین را خود از بر خوت  
 اندر بنای دلکش قصر نظام الملک  
 تاج و او دیه را چون نصف جم خوتی  
 از ظلم بنای من کرم اگر بر خوتی سخن  
 بنای سپه دستور کوشی مظلومان  
 پوسته در سر و عین بانی زحق احزن  
 بر موج و سکران کرم ای اوفیاض  
 و عیش ناز و غری جاوید مانی تو  
 تا کام در دولت بود پوسته در دولت  
 و تنیت فتح از کچل تن کام آمد ز صهای سخن  
 سال آن فتح شیرین شد عون بادامش کاچ  
 از اثر بخت شنیده که ملک  
 تا مردین شد که کاه بنده  
 معدلتش جانستم دید  
 و ز اثر خانه صدر جهان  
 کیره کردارش خسرو پسند  
 عم شهنش را چون بکریه  
 با سپه شریول و سیلین  
 محروم چون شد ای عجب آن کیم  
 کفتم که پاید تا بدو دولت شاه جهان  
 کفتم چو رای عایش محکم باند جادوان  
 کفتم که داودیشا و امیر زاد او جهان  
 ظالم چو کیره و ریش من شست و تن  
 زیرا ز غم ظلم به کار می باشد در جهان  
 لطفی با این سخن کردی و ز امتحان  
 قدرت کجا دارم تو کم مایا کجا دار دنیا  
 کز غم تو خلقی نمی هستند کجی شادمان  
 تا نام از غمت بود پوسته در غمتان  
 یا فقه از ظلمت او فزونیب  
 فتح و ظفر دارد اندر کیب  
 ماصدق آیه امن بحیب  
 آنکه جهانت از او با نصیب  
 کیره کشارش خاطر فرب  
 را و خردمند و دلیر و نبیب  
 کرد که ایان به از و نشیب

تا بولای شه مالک رقاب کوس نظر کو فت بر زم قریب  
 تا حق آورد بشیر پاک و باستانی عجیب  
 خطبه بام ملک بر باخا اندر بر خطیب  
 خاطر اجیار را دو گشت شاد سینه اش را از آن شکریب  
 بکت بر آورد که آن لبی کشته خدا ز پی تاریخ آن  
 خرد کیر مدتی صیف لام نزد بزرگان فصلای ادیب  
 مصقهاش حاجی عیسی از نوادر زمانت خیل پاشش مسخر زبان مردیت  
 باهوش بند و صاحب ای و نظر اندر فنون فضل و هنر کامل و مت  
 و نفس حکیم و بهم از کوهر کرم ظریفی است بذله کو و حسرتی  
 مصاحب جو با غالب امرا و اعیان صدیقی است شیخ و الیقین خلق و پیوسته  
 خوشحال و دانش طلب و شاعر دوست و با ادب لطیفش چندان  
 و ظرافتش با کمون لطیف که مانند سیم بهار و شمیم گلزار مردمان با تصرف و  
 تمیز از روح بخش است و طرب با کفر و چنان خوش لجا است و شیرین زبان  
 و دقیقه سنج و نکته دان که مصاحب سالها از صحبتش بیروار الفتش  
 دلگیر نشود و اوراق چرخ جزوی از دفتر کمالش آب حیات دهری  
 از لفظ در شورش پدرش مردم حراسان و مادرش از معذرات گاه  
 مصورا از آن تخلص می نماید که در فن نقاشی چنان باهر و قادر است که شناسند  
 دانند که این با حراست هم کام طفولیت با قضا می استعداد فطرت سخت  
 بکتب و فت و خواندن پاری و فهم لغت عرب را بقدر و اندازه که ویرا  
 میبایست و ضبطش میبایست بکوشش طلب نمود و خط را نیز چند آنکه



رفع حاجت نماید فرات و آنجا که شروع با موضع صنعت نقاشی نمود و بگویند  
 تسلط یافت که بعضی این هنر کرد دریافت سعادت حضور سینه و ظهور شاهنشاهی  
 مبرور محمد شاه نموده بصله قصیده و جایزه صفحه نقاشی سپه افرازا آمد و هم  
 درین دولت قوی شوکت آیت اللهی خجسته علی العرش استحقاق را بصفت نقش  
 بدینگونه ترجمه کرد که مثال عدیم المثال خرد و پهل شاهنشاهی دین پناه دارد  
 بارگاه نشسته چون بچارم سپهر طلعت مهر بباخت و چنان شد و درست  
 نیز ملک آن اذاعت که اگر کسی را شسته بودی مذاستی که شاه است  
 بر او رنگ یا از ملک العرش برش آهنگ صلواتی را خرد و بهانه جوهرها  
 خانه عطا فرمود و بر اعتبار یک داشت برافزود و طبعش بغزل سرانی قصیده  
 هر دو مایل است در مدح خداوند کار عظمی ارفع آفتاب دین دولت  
 حکمران شرق و غرب آسمان ملک و ملت اعتقاد خاص و عام  
 قصاید بسیار دارد و چون این حسینیه را مولف با خصار طالب است  
 چندان بایراد زاید بر این پرداخت این چند قصیده از دست

عید غدیر خرم بادا بصدر عظمی	گام ز صدر عظمی عید غدیر خرم
عیدی که دین و داورا زوی قزوین	آن عصر از غیر اکنون صدر عظمی
کا قزوین و فرجه از بخشید مجروحان	وین تنیت همارا واکه بر ایل عالم
دین و دین و دین بسین شید	دانشوری که زوشد ملک ملک منظم
در زمزم بزم آمد و ارای سیف و قاطع	که از آن ظفر مصور و زاین سخن مجسم
کا و زمین ازین شد چون عکلی شکو	شیر فلک از آن شد چون کلکی علم

آفاق را جلالتش چون سپهر است و مرکز  
 صد مصر بر شکر از کف است و تریاک  
 کیتی رنگک او شد با ساحتی برین  
 انعام او نموده است روی میدارین  
 مهرش مویا زاده و رخ بهشت کرد  
 ای در بنر کونرا از هر چه نسل حوا  
 روی تو ای شایسته کوراست و تقصیر  
 زایز در اثر اشارت و غزلت پیای  
 کنز تو بیک اشاره روی بین سخن  
 وصفت جهان تو ان گفت ز کوی که  
 باری اگر مصور شد زین شایسته  
 تا بر بیضا غبر حکم قضا معتد  
 از افاق انوارش چون قمر است و قمر  
 صد بحر بر کوه و در کلهک او شغم  
 کردون و لغ او شد با جبهی موسم  
 اکرام او نموده است پشت سپهر ظم  
 قدرش خفا را ز جنت شود جهم  
 وی در شرف فروزتر از هر چه صلوات  
 رای تو ای شایسته کوراست و تقصیر  
 وز شتر ایشارت در شوکت دمام  
 وز تو بیک نظاره ملک جهان منظم  
 اری جهان تو ان گفت بر آسمان  
 زان شد که هست خاطر در هم زبهم  
 تا بر بباط عالم امر قدر مسلم

بالضرت الهی با عون پادشاهی

امر تو باد بر هم حکم تو باد و مسکلم

ب عالم عید مولود ملک تا انجالت	زمین از آسمان یا لیتنی گشت آیت
محمد الهی پس نویسد و ان آید شهبازی	که ظلم از عدل ای حی قوارت با حجاب
محمد شد و شد ما صد دین صراحت	که زایز و شاه دین ابد محمد بوز اب
بروی آمد جوان اما برای از عقل و	بصورت ماه نو لیکن محبتی قاطع
ز خلقش فزده مهر و سپهر و انجم و اختر	ز خلقش شمه عود و عیسیر و شکاک



کفش دای جوشان تویش سوز  
هم دریا و آتش این شئی عجایب  
هم از پیش تن شیر فلک اضطرار  
هم از پیش دل کا و زمین اضطرار  
زنجبوی خورشید خا و راقش  
زهر قمری بر جان از درج و تاب  
غمان مذر عنان آید همی نصرت  
که با جایش بی دولت رکاب انداز  
جهاندار و جهاندار جهانگیر و جهان  
بسنگام کمال شوکت و عین شایه  
زرامش تا زمین نماند خرمش  
زکر و شق فلک نماند عرشش  
نیامثل وی سلطان که فخر آید  
پس از او ضاف ظل اندر او صفا  
مکرم صدر عظم فخر عالم آنکه کرد  
سز و عطیم که در ملک مالک رقاب  
ز جرح قهر و غیرت دیو و دولت ز شبا  
سازد حقش کور را نینب و نینب  
ازین نعمت زنی منت زنی ازین  
که بر ملک ملک بریادی ازین حال  
در تنهیت فتح مصور که مقصرا اند از حقش عین  
هرات سبیل  
تاریخ آن فتح و عید تو چه گوید نظره زان  
یا که کرد و نسج  
فخر کانیات گوید  
جذازین عید مولود خنجر کانیات  
عید مولود سپهر آنکه از میلاد وی  
آنکه از مولود مسودش از نماند  
شد شیا طین انده با تر شیا  
مجر سوده خشک رود و سما که شیت

لاهرم جز فزوا فزادین عید سعید  
پس بی این تنهیت با منقبت و کن لا  
خاصه گرفتج هر می تحیا پر خنده  
تا بکوش آید زده شد و ازده شرح بر آ  
ز اب تیغ بیدریغ و مار تو قلعه کوه  
بر شرف فراغت بر سالارین عید  
صدر اعظم بدر عالم غیث و دولت ملک  
آنکه از زاری رزین کرد و کن از دین  
ان که اقبال ملک ملک بهری اول  
بر و امسال از بهرت افغانی فلک  
خضم را که بود تیغ او جوش پیش  
آنکه عصرش قصر و اندرونی با بدین  
خاوندان یوان بدلس چون که کف را  
زان شود بر شرم عمان عالم آید  
لای نفی از وی چو لا اله الا الله  
از دوز بذل و کریدر آب بحر ابر  
ای همین بی دولت وی معاد خفا  
به تارخ از دوز فزوا فزادین خلق مال  
از تو ایران در سرت و ز تو نوران  
هر چش کانیات آید نماید ترمات  
سوی آنحضرت که زنده دین و دولت شیا  
عرصه دار این طبعه فیه مطلع الکمل از و  
حرفی ادا بل عالم را ز قید غم نجات  
خاک و شبنم شد بیا و از بهت کفلی کف  
مژ و فتوح آردت بر روز این فتح آید  
کاهتا مش برین دولت را را نماند از حاد  
و آنکه از فکر متین کیتی سپاردی ادا  
کیر و آخر قندهار و کابل و ارکج و کات  
سپال یک سطرش و نصم و رسونا  
کی تواند کرد جوشن چاره کتمی مات  
و آنکه عیدش عید از روی جهان جید  
فارس سیدان عدلس چون بد پاراست  
زین شود مظلم عالم اقد و قیات  
در شهد خاوندان از روی جوی و صلوات  
وز کمال عدل او تا ز دوسوی کشت  
ای این ملک و ملت وی مان کون  
عقل کفنا لازم آمد زده و شیت  
از تو تبعض در ملت و ز تو مخلص در قلا



دوار اگر آسمان ششم تعظیم است  
آری شرف را شریف است از چو شرف  
باشد بر آسمان جهان که بکشد  
اویزی کن منور و بناید کائنات  
آنکه کرد و ز ابر او ترجیح تواند نهاد  
عقل کل در هیچ معنی جز که در تعظیم  
ابرو باد و ماه و خورشید و فلک زمان  
بر تو از دین و دین و دین با حق بی کلیات  
بر تو از دین و دین و دین با حق بی کلیات  
که مصورش شد و بحر و صفتی  
قطره دار آمد مقرر که مدی دریا صفا  
لیکن شش بگذرد از سر و شرفش  
ذره وارش که چو مهر انوار اری العا  
تا فلک مانند غمت صبح و شام  
تا ز من مانند غمت روز و شب و دینا  
عزت آید زمان و حضرت آید  
بزم آید عشا و نعلت آید عشا

سال می جستم که عالم را چو درو  
باقی گفت اینها طره و فستح هر

دوشن لیر حجاب آمد در چو اناب  
کافاب از سرم رویش تشریف در حجاب  
بی حجاب آمد که را فقام در نظر  
ز ان زمان که در آمد حجاب آن فاما  
بارخی کردی کوئی با قدی کردی سر  
بادانی کو مجوی با میانی کو میاب  
روی نیکویش چو گلشن گلشنی از خلد  
موجی شویش چو خرمن منی از شکاب  
کا مذران گلشن نهان جان دانا سپارد  
وا مذران خرمن عیان دل لاله میاید حجاب  
افت یکشهر دل زان کس غوغا  
فیه یک ملک جان آن سبل رنج  
روز و شب یا نور طلعت قرین با هم  
انقران و می موی عیان شینی عجا  
دانه دانه خالص اندر رو چو در چهره  
قطره حوی چکان از موج و آرزو  
دست افشان چنان تند سر و دستان  
پای کوبان ز خوان انسان که مستان

با چنین پانی آمد سرم کی چنبر  
با چنین غنای آمد سرم کی غنی  
دستان یار آمدت تا کی ز غرضت عین  
بخت میدار آمدت تا کی ز خواست  
جسم از جا و آساکه تم ابلا حجاب  
خیز مقدم دلبر ایداری است از حجاب  
پیشست و کف نشین ای بجران  
دانی از صلم حرا و ز کشتی کایا  
روز فراست و شرف کت آمد از صلب  
گاه بذلت و تحف کت آمد از صلب  
چون شنیدم این سخن شد بحر طبع موج  
کاین جوی طلم آورد چون در خوشا  
جدا مولود و مسعود شد مالک قباب  
کر بر وزش و افروزش بی علم فروا  
مر جبار روزی که گیتی شد فیض کاج  
ده بنامیزد که از وی شد جهانی کایا  
هر طرف با بگری و میزی نیست مردود  
هر کجا با بگری و میزی نیست مردود  
چشم انجم خیره شد از ریش در و کمر  
کوش کردون بار شد از تنه چنگ با  
پس چنین عید سعید را که شاد می لازم  
تا کی داری بکشد لیل سوی شادی  
اندر ای تمیت زان پس بهر محبت  
رو بزم سروری کس کار آمد آفا  
صدر اعظم فخر عالم زین دولت دین  
کا خردین است کردون و دو و آفا  
آن فروزان فانی که در مارش برین  
آسمان کوید بسی یالیتی گنت برآ  
بخت بر خور در همتایش نیاید  
بخت بر خور در همتایش نیاید  
دامن امن کسان لطف مزیدش برین  
کردن و نشان طوق عبیدش برین  
عقل و ادراکش بخند در میان روح  
عنصر پاکش بر می از امواج خاک  
از شرافت پایه قدر و راکر دون  
وزر امت سایه جاده و را و دران  
حازن ایوان بدش چون بد عطا  
فارس میدان عدلش چون کند پا در گدا



هم شود و تنم خجل هم منفصل که در محبت  
و شمش در بزم نوشد باد و لیک از آن  
نقطت از لطف نمان عیان ز او بر  
که مصورش شود و بجز وصف تراو

من کجا و وصف ذات همچنان آید

چیت کار زده با خورشید الا الکب

مطرب اسمش علی اکبر مردیست آسوده و با هنر و از حالت مردمی نفوت  
با خبر خصایلی چند در وجود وی موجود است که بدان واسطه مجبور  
و حواسست و محمود خورد و کلا نخت ویرا بر کجای مراتب معرفت  
الهی آگاهی است و با آنکه وجودش در بار پادشاهی اسباب لهو است  
خوگر مناهی و ملاهی است قره العین جو است و چشم مردم  
مردم چشم عجب نیست که کو چک است همه عمر را در بدایت تا کنون  
پوسته طالب ارشاد و هدایت بوده و طریقت تحقیق را با چراغ  
شرعیته پیوده از مریدان سالک سالک طریقت رسد و تحقیق  
عارف معارف ربانی علی محمد رسد هدایتی است که سبیل علی نعمته  
الهی یکی از اقطاب جلیله و دارای مقامات عالیست

قلندر کی صغیرش چشم کوشه فکر رموز غیب لوح انزل فرود خواند  
و چنان چنان و پیوندش محکم است و در کار پرور میدی درست قول  
و ثابت قدم که سالیان دراز است و روزگاری دیر باز که دست

ارادت بوی اوده و چنانش سر بر استاز اطاعت نهاده که فرمایش  
ویرا اگر جان خواهد سپرد ایستاده و اگر سپرد خواهد بجان آماده دارد  
پوسته در ذکر است و فکر و از نظم و شعر عرفان هر چه میداید به بیعت  
سخن معرفت از حلقه درویشان سعدیاست یا ازین حلقه که در کوی  
در غر لسانی نیز طبعی دارد قادر و لطیف و سخنانش همه مطبوع و طرفین  
لَیْسَ ذَا الْاَلْفِیْ بِوِیِّ الْاَلْفِیْنِ اِنَّهُ جُنْدٌ کَا هُوَ مَرْجُحٌ  
کُلُّ مَا لَا یَلُحُّ مِنْ بَیْرِ مَعْنٰی عِنْدَ تَفْکِیْرِ فَلَیْسَ بِالْوَحِّ  
و دیگر هنرش فواختر رود است و ساحتش عود و سم اکنون بدان  
معروف جهان و مطلوب کمان و همان است

سیح مطرب نذر این تنک سیح میل نذر و این آواز  
و بدان شیرینی و درستی و چاکلی چستی میواز که بزرگ و کوچک حجاز  
و عراق نوا می بیاورنش ابی پرده شاق بلکه از مقوله عشاق اند  
زیرا که چون بخوشش آهنگ زیر و بم در آید خوشش و هفت از عرب  
و عجم و ترک و دیلم از نشاط و طرب رباید  
حکیم و خنک و خوش است از کجایم آید این آواز دوست  
و اکنون در بزم ارم نظم میمون اهل طرب را با شای است و طربی  
اگر در آن حواشی یافت شود هم از و ناشی است

این دو غزل از دوست  
ندیده سینه سیمین چاکل پریش کسی که چاکل کرده است تنهش



صبا ز کوی تو آورد گیتی که بخت  
حدیث یوسف یعقوب بوی پیش  
کان شیر دلی و شتم بعش تو لی  
کنند شیر کار است زلف پیش  
بلغ عارض تو هر که دست رس دارد  
چه حاجت است بفرسند بل پیش  
هر آنکه چشم سیاه تو دید با بخت  
خطا بود که بخواند آهوی پیش  
مذیده قامت دلجوی خوشتر از تو  
که هست میل بهر و صفت جوش پیش  
منیر و بجوی پادشاهی عالم  
کدامی شهر خبر باشد از زویش پیش  
حدیث آن آب شیرین که مطربا  
نوازی نغمه چک و حلاوت بخش  
تراست روی چو رای خدا یکا  
کجا ز عده بر آید زبان پیش  
خدا یکا صد ورا که هست از دل  
بر سنگ گوید خشان و بجه عدش

نعم خلد همانا در استیلا و پست  
که برگ کند دل مرد و مسافر از پیش

غنا که از آن نیم که فلک دشمن است  
تا دوست با من است چو پروای نیست  
وایم خیال روی تو را راست نظر  
چشم کسی ندیده هستی که با من است  
کرد و ستای منید از مهر برسم  
دیگر چه غم از آن که ز پی دست نیست  
باز آیم بر اینم از خوش کیش  
با تو حکایت کس با دین نیست  
درمان مجبور و دل عاشق ای  
اندیشه کن خواهی پیش کن وفا  
ای که ز جفا سخن جفا بی کرد نیست  
صد و غم که بهن کاغذ غم از جو  
کتر چشم می که از دست است  
دار ای من در حسن تو خوشین  
مطرب چو خوش تو دارای نیست  
مهدر

محمد میرزا محمدی منشی است که قبول تخلص کرده تا بدان عشق  
شود پدرش میرزا نصیر در خمی از اکابر و اعیان بوده و بطن انشای  
خدمت دیوان اعلیٰ نموده اکنون خود مردیت معمر و درست پان و با  
خاصه در فن انشای که مترسلی است چاک است و بخت نویسی و آنچه  
تاکنون نوشته و می نویسد همه زیادت و نفیس بطوریکه هیچکس  
از اهل عصر را انگونه استیصال در نوشتن نشد نیست  
بسان سوزن نظام نوک خامه و بهی نظم که عقد های دشین  
و تا بحال که دیر اسپال فزون از شست است بیکر بجزیر دیوان  
بهر برده و زنگ کانی بدان صرف نموده ولی در هر حال بخند  
یکی از اهل سلوک و باطن را بی که باید رفته و مقامی که ویرا شاید  
در یافته اینک در آمد و شد خلق بر روی خود بسته و در گوشه امروا

این قصیده از دست

فرو شوکت پای در بار صدر اعظم  
امن سلوت سایه دیو اصدراعظم  
ملک ملت نظام و بخت دولت اعظم  
رای ملک آرای محکم کار صدر اعظم  
لوح محفوظ استیغارش کار بزرگ  
ظاهر از آینه رخسار صدر اعظم  
ملکش آباد دولت شاد و دولتی  
اینجه آثار از آثار صدر اعظم  
کافل آمل خلق و جامع اسرار  
خان در ریز کوهر بار صدر اعظم  
بر صغیر اوتیسته جنت روزی قیام  
زان بهیشت زرد و دوزار صدر اعظم  
ایمن است از تاب ظلم و سورش اعظم  
هر که اندر پای زنهار صدر اعظم  
عظم



بختی از دامن میکشید ز جای  
تا که انبار از زرو دنیا رصدا  
ز بختی سوال و سیم بهر حساب  
چو دوشش کو یا ناچار صدرا  
کرد عالم خطا خطی کشید از جای  
فست پیرون از خط پرکار صدرا  
ایک خلق عالم از وی در فاه و راه  
انگی از رافت بسیار صدرا  
فست و آشوب از این کی و دم  
گفت هر دو سر کون از و ارضا  
نصرت و فتح و ظفر بر جگر دم  
گفت هر سه جا کر سر کار صدرا  
گفتش که بود عصای موسویا  
گفت آن که بود در دفتر راج  
گفت آن که بود که بخشد کس  
گفتش بر کار سدا و جنت و عظم  
گفتش من بنده میکنم اویم خجلا  
پس از من سنی ایم نظر دارو  
جز دل من بنده مکنی تا ناید  
تا کی باشد خراب تا کی باشد برآ  
چند اگر اینک بقدر ارضا  
بر باد نشاند و خوار می ذلت بیا  
چون که خون خط باری رصدا

نام را نام سید مبدیت و از سادات عظام طباطبائی کاشان  
چندیت که از اینجا مدار انحلاف شتافته و از طبع غرا و نطق شیو که  
رشت بجه عا نیست که در بدشتان مشهور از ناب نواصی معروف ادا

و افاقی کشید و با آنکه هنوزش از عمر چری زنده و مراتب شعر را نیک و در نیافته  
از کمال قدرت طبع معانی تغز و نیک را با الفاظ مانوس پس بدین نزدیک  
چنان چشم موزون مینماید که جمعی آشفته و قومی متحیر دارد  
خرد چو معنی باریک و لفظ غلظت چو گفت گفت زبانی از دوح غلظت  
و چون سخت رند و قلاش است و میخوابد با سم صلد و جایزه کدیه و کلا  
نماید شغل حسابی خویش که قصابی است تماشای درام معاش نماید  
و از کسی چسری میخواهد

این ترکیب بنگرند از مدح خداوندگار اعظم

تا آفتاب دی تو پروند از حجاب  
پنهان شد از حجاب بخت روی آفتاب  
هر کس ز در در آمد گشتم که آن تو  
چهاره شد آب کان میکند سر آ  
گشتم مگر حجاب پنجم حال تو  
آوخ که نیستم ز خیال تجال خوا  
زینسان که ترک چشم تو از دل بود  
مکوفه هیچ شاه چراغ از ده چرا  
کردل ترک چشم تو نا لدعجب بد  
پیش تو دیکوه ز جور فرا سید  
کم گوش جفا وستم در نه کرد  
با و دیگر ان عطای تو بمانست خطا  
رو آورم بدر که صدی که رای او  
در آسمان ملک چو تابد آفتاب

صد مظم آنکه برای میراد

روشن و چرخ جاج چرخ

آندل که از غم تو کار را نکاه نیست  
دل نیست که در خور عشق کار نیست  
دریای عشق چیست خدایا که بهر  
مستغرقان مملکت سپهرش کاست



مشاطه دست برخ آن نازنین  
بر آتش که شعله زنده اعتبار نیست  
زاد مخوان نمیکند ام سوختن  
میخواهد را بسجده و سجاده کار  
بی اعتبار دل ز قفاش رو چنان  
کوئی که هیچ در کف او احیا  
از گوش تا گوشش کان از پیش  
ترک شکار می تو اگر جان شکار نیست  
نامی هیچ صدر کبوترش نمی تو  
زیراک در جهان به ازیت شکار نیست

صدر می که زیر پای جلالش چنان

بهداد در زمانه ز چشم فلک میر

دل کشت اسیر غمزه سحر آفرین تو  
صد آفرین بعنبره و سحر مبین تو  
کی ماه آسمان چرخ و لسان تو  
کی سرو بوستان حج قدسین تو  
بس از غوان که ریخت بر زلف تو  
تارسته ضمیر آن ازیا سمین تو  
آخر بجز مهر منم زنده یا که خود  
از تاب باده است خونی بدین تو  
فلک چم است زیر کین مرادین تو  
زور شده است دست آتاکین تو  
گیرم که سب است سمت آسم آیین تو  
بخند کجا اثر بدل آسمین تو  
در مهر کوشش و زخم روی شکوه  
بر آستان صدر معطم زکین تو

صدر زمانه که ز روشن وان او

کافال در کاب و ظفر در غان او

یکنوشت غمیشت تو چون غمیشت  
لیکن غمیشت تو خندان از از غمیشت  
غمیشت باید که روی خوشش  
زیراک غمیشت شاد هر کس که خوشش  
دل کچمه بهر تو شمشیرش  
غافل زاکه کین تو بامن چاروش

نمود عجب بجان بردار یار بار یار  
نمود عجب بل خردار دوست بخت  
در آرزوی لطف چو چوکان تو را  
قدی تو تا بهر چه چوکان لی چو  
در باغ باده با خط سبز تو خوش بود  
خاصه کنون کسب چو خط تو طرف بخت  
کربانت عتاب و پستم مثلین تو  
و بامنت عناد و جفا پیش از بخت  
سر بر بنم بدر که صدری که در جعب  
بر هر طرف که میکند روی دست بخت

صدر کبار که بود روی آفتاب

از آفتاب ایش سواره در شتاب

اول مرا کشته ز دامن یار دوست  
بر کایت بستان ده تار و ز کار دوست  
کز اتفاق چرخ نباشد برونگاه  
سوی یک کسی چگون زار و یار دوست  
دستان بکار زلف تو باید ز دوست  
از دست ما بر آید که صدر از دوست  
از دل کشم ز جور تو بی احشای تو  
بر سر زخم ز دوست تو بی اختیار دوست  
بر خون مرا چهره ای دست ای کاه  
خواهی اگر عیسری اندر کار دوست  
کر عهد میکنی که بپایان بری فدا  
بر کن آستین خا و یار دوست  
دامن کش ز دستم و پابرهنه  
ورنه زخم بدامن صدر کبار دوست  
صدر یکم هست هر شب هر روز بر صد  
اندر و عای و لوت و صدر ار دوست

نامی ترا باید زین پس عای صدر

بجای زبان ناطقه را در شای صدر

صدر را همیشه تا که ز کوه بر شای تو  
ابر کف جواد تو که هر وقت شای تو  
صدر سخن بهر بود تا ز بحر و کان  
دست و دل تو غیرت و یار و کان



صدر همیشه تا سخن از فتح و نصرت  
 شمع و نظیر ترا بر کاف عیان بود  
 صدر را سخن بود و بجان از جنش اس  
 حکمت روان میث با نش جان بود  
 صدر همیشه در کف لطف کرد کا  
 شخص جو تو ز بلادرمان بود  
 صدر اکند همیشه سنان ز سینه  
 صدر عدوی جاه تو چاک از سان  
 لکنت قضا کار تو بسوار در بان  
 بر کردش شور و سپهر چکان بود  
 صدر از بی خان عظمی تو در جهان  
 از خا و دران کشیده تا خواران بود  
 صدر الا که باز حلال تو را فر  
 بر تر ز بام بخت فلک آشیان بود

در بام تر تو زنده باز و بزم بال

و لکنه بر تر ز بام چرخ پر در کبریا رسال

یابا که بود اول کرشنه  
 کین کین که باز تر است و نیازی  
 بخشم رفته من باز آمد از صلح  
 که تیر و ده بخت نماید باز  
 شتی زلف تو کهم بدل چینی  
 بگو کوه خود بسته مید دران  
 بسینه سوز تو بهنستم و ندانم  
 که کشت را از کذاب دیده غما  
 چنان با ده عشق ز خود دران  
 که تا بصبح قیامت بخونایم  
 میقم کعبه گرم در بروی تحنم  
 که پر سیکده ام در بروی کرد  
 تو باز کن که بی از دور زلف و ده  
 که ز کار فرو بسته کان کرد باز  
 ز تاج خسرویش نیست بهره  
 سری فرو دنیا رو بجا کای پای  
 هر آنچه بر دل نامی سدا از آن گفت  
 کجا بصید کبوتر رسد ز چنل باز  
 بدور عهد میبخش اجاست و نیست  
 بنایا که دست چرخ چیده

ابوالنظام جامه از صدر کشم  
 در آستانه اش فلک آینه

و لکنه

از طره ره نامه از فیه زده  
 صد داغ فروز و دل غیر زده  
 مجروح دلم را همه بر زخم زده  
 زان دست که بر زلف مغز زده  
 ستانه سر عریده دار می کرد  
 از چشم تو پیدا است که ساغر زده  
 بر هم زده حلقه صد سلسله دل  
 تا سلسله زلف هم بر زده  
 پروا نخم زاتش پروا که کشید  
 صدر که کم آتش بر اند زده  
 در عشق زبان و دیر تر تر آید  
 کر شمع صفت هر نفسم سر زده  
 آب سکر از خنده پیروی دیگر  
 بس خنده که بر قد مکر زده  
 غافل مشوا ز دوشم کانی  
 چون یکت خود را بد و لکر زده  
 سودی که اندر قدم خواست  
 کر طره و نامه از فیه زده  
 صدر را لوز را آنکه ز او را  
 آذیمه در خانه آذر زده باز  
 نامی که بخت آورده که میر محبت  
 پیدا است ازین سیم که بر زده

و لکنه

تیر تر است که تیر که آتش  
 چاره نیست اگر صدر را بر می  
 در در بخور ندان که نذر و غم  
 دل مجروح ندان که نذر و غم  
 ماکه سر در سپه سودا می یانم  
 تا چاندیش در این کج خط  
 چیت در صطبه عشق ندان که کجا  
 جای تارک سلطان کشته  
 حکم حکم تو مرا خوا کوش خوش  
 این روح عجز بجا کین بر می



تاکر دوست که آن کو برقصه  
شیخ در کعبه ترا جوید و خوش  
همه باشند مکان تو چه بخت  
همه باشند از آن چه را چرخ  
همه را ندیده دینی و کمالی  
کاغذ شمع و عشق تو بود و شمع  
ستم از لعل پر آب تو جوید و خوش  
سرخوشم با خط سبز تو جوید و خوش  
عین از لعل تو میرز و جانی  
مکن از لعل تو شیر و دلباش  
تاب وصل تو مرا نیست بخت  
کار بر حوصله شد لقمه چار و خوش

کر بر صدر برداد تو نامی چه  
بنده را ہی بر دجدر بخواجه تو

خوبیستی را بجان شد باطل  
کایت خوبی بود بخت تو باطل  
از همه غفلتی که از خود دور  
هر که بود با خیال و تو غافل  
اکت بصر و شش حکم عشق  
در بر اهل غفلت و دل  
حسن تو برداشت از من و غفلت  
عشق تو برده است غفلت جان  
عیب کن که زخم غم دارا  
تغ تو بر جان شست و تو بر دل  
ماه من از رخ نغمه پرده کو بویید  
خادم محفل سیار شمع محفل  
کر چه ز ما غافل تو در غم  
مانتو اینچنین ز تو غافل  
نیت غم وصل تو مرا چه بدم  
هیچ شایسته داشت و حل  
جو رسب می و اندام با د  
کز تو کشته است حق و خواجه

صدر معظم وزیر عصر که رایش  
کردن شیران کشد بقید سلاسل

بکریه

ن لکھنا

بکدنی در سیکه پانزده ایم  
پای همت بکده داری و از تو ایم  
زاد اکس و میخوار هر روز  
همه زهاست که بر تو ایم  
دم روح القدس و کرس  
چه عجبند اگر بروم عینی تو ایم  
کیست این کسب دنیا که بخت  
ساقا دست از دنیا کن تو ایم  
نی ز پیر عجب بد دل صد بلیک  
دست در سلسله زلف تو ما تو ایم  
شخصه را که چو شیر می و شان  
نچه در چرخ ضحاک فلک ما تو ایم  
طوطیا نیم شکری کنی شهر شهر  
تایکی بوسه بر آن لعل شکری ما تو ایم  
نامی اریک تنه کن تن سانی  
مادان لکشر کان چه شایه  
بست مارا میان بندگی خواجه  
طعننا ز و کبر تر کس جز از تو ایم

صدر اعظم که نهادیم چو پیش

و لکھنا پای همت همه بر فرق ریازده ایم

پنجا از آنکه ما ز عشق تو تیتیم  
شیخ کان میرد که با ده تیتیم  
مردم عشاق غیر ما زندانند  
عیب کن عیب اگر ترا تیتیم  
ما همه صافی و لان عهد تیتیم  
ما همه دردی کسان و ز تیتیم  
از همه واپس گرفته دل تو ایم  
از همه مذکر کشته عهد تو تیتیم  
از بر جان جیتیم و بر تو تیتیم  
وز سر جان خستیم و با تو تیتیم  
بند بیا بر بناده زان غم تو تیتیم  
سعد و بازو کشته زان غم تو تیتیم  
با همه شیر می پردی ز کشت  
تا سپردم جان قید تو تیتیم



هر چه بجز پادشاهی از بلبلت

شده دل بود اگر تمام شکستیم

عقد ثریا چنان که شکر نیست

نامی که عقد روح خواجسته ایم

سالهاست که بینجانه و می گویند

پیم است که این طاعت می آید

او بعد پرده عیان می آید

تا که آغوشم از این پسر بکشد

خواجگان را بعد از این نذریم

جان بکام آمد و کاش می توانم

نیت دیوانه بجز در خور بجز

تا به زلف به تباری ازین

که چنان سر این کاغذ می آید

روح خواجسته و جان می آید

نفس هو شانه الله و روح و معجزه الا عصار و قبول القلوب و مشرقه الا صبا

محمد مددی که مرودی او را بجا می آید که گوهر که اینها سخنش در آن

سامان و پستک است و جواهر و اهر کلماتش آن آیین در ملک که

همانادریای طبع و قافوش از عکس آن آمیزه دار بحر عاقلست و کوه بدخشان

روح القدس که بود آنجا که لفظ مکرر فاشش از لفظ خوانند

صریر قلم قدرت و نعمه قانون حکمت یعنی جوهر شیر زبانش را تا به حقیقت

و غیر از این

و قلم معجز قش در خدایان این جمع ماحر معنی شعری ماحر صدق فاذا

بوی حبیب شمع زبانش در سینا روح و ناسخ چون شجره طور است

ایند انشا الله خواهد بود در عیان معانی و بیاضا بیان خطاب

فانما یسوس من لا یزید من لا یزید کسب بطن نماید ز طبع سحر حلال

کسی بفرستد از کلک در عین سلسله نبش منی است بجز

درگاه حضرت باری خواجده عبداله انصاری و نیاکان پاکش از بدایت

دولت و نوبت سلطنت سلاطین صفویان از انرا الله بر اینهمه تاکنون بود

در دربار پادشاهان بنای صلب بلذ و مقامات عالیه سرفراز بوده

فانما یسوس من لا یزید من لا یزید کسب بطن نماید ز طبع سحر حلال

و پدر مرحومش میرزا ابومحمّد نیرکی از منشیان جلیل الشان و دیران عطار

بنان ایام بوده و ایام عمر خویش را با تمام در خدمت و تسبیح رضوان مقام

نایب السلطنه عباس میرزا طاب الله در راه بسر برده و در دیوان و

هموار و صدر مقامات جلیل و مرجع خدمات عظیمه بودی و بواسطه

کفایت امور خطره آنا فانا بر خطر ملک بر فرود می زرکت خانه و نظم

حدیث وی همه عمر عروس ملک بزرگ و کمر بخت کرد

تا آنکه خداوندش بجاوت ولادت این فرزندان با بی ارحمت فرود

و در محال کرد و از کتم قدم قدم عبسده شود و نهاد فضای چرخ

پرا و احی خیر مقدم گشت چو کوشش کیمی شرح قدم او شنید

چون سال عمرش بجا پرده رسید در درجه المادی مهتم مبحث و خود



تألم تمام پر گشت امیر نظام با احتشام و محو جان نمکته که از اکابر ارامی بگفت  
بود و واجبه عظمای بزرگوار

و همت الکفا بذا و اینها ما فائما بصفایح و استند و جلال  
در همان خور و سالی ویرا پیش خواند و در صف ایشان خویش نشاند  
و یکی از ادبای آن دیار را بکار تربیت وی بداشت و از عهد عمر و کیه  
مبلغی کراف در وجه وی مصروف ساخت و از آنجا که بخت بلندش  
مساعده و طالع مسعودش معاضد بود خانه و دوزبان نیز کمر خدمتش  
بر میان بست و نامه روشن خمیر بر خط فرمائش نهاد و تا خطش  
چون خط خوبان شیرین و دلپذیر گشت و لفظش چون لفظ جانان شیرین  
و دلربای با بگله جانان اندک زمانش زبان بلج پارسی گویا گشت و  
بیان تازی را پسندید که اگر در حق خویش اشارت بعبارت آن نیست  
چون اجمع الکلمین می نمودن و سزاوار بود هر گونه شعر را  
از عربی و پارسی سخت میگو میرود بدانگونه که هنگام انشاد آن از  
کمال شادمانی نشاط و غمی و انبساط هر دو بر نفس آمدند پس مع قول  
هر قصیده اش قطع است از بزم بهشت و بهر غزلش غزالی است  
خورا سرشت ز مد عطار و دمسار خامشی بر لب چو خانه و دو  
زبانش کنایان سخن امیر نظام بموجب این صفات و فضایل  
ویرا دارا می دیوان رپایل خویش کرد و چونانش در کف حمایت  
و رعایت خویش در آورد که صد و تمامت احکام نظام بعهد کفایت

و می مقرر داشت خود نیز بواسطه جوهر ذاتی و رشادت فطری و وظ  
بسر مندی بعلاوه امور لشکر و کارهای کشور نیز مبطو الید آمد و چون  
امیر نظام داعی حق را اجابت نمود و ازین سرای فانی در گشت  
و کارنشا در آورید بایجان از غزل عمل بخبری و خسار انجا رسید  
بدار الخلفه درآمد و بهر ایمی حسین خان نظام الدوله که در آن اودان  
حکمران مملکت فارس بود روانه آنجا و گشت و در مدت چهار سال  
تمام تمام بنادر و اطراف و سواحل و کفاف آن مملکت را با سواد  
و راحت کردش و سیاحت نمود و در بدایت این دولت قوی شوکت  
از گفته ابی الطیب

لقد طوّف فی الافان حنّاً سر جنب من الغنم بالاناب  
بر سرود و بدار احسنه معاودت نمود و در آن هنگام کفایت  
امور خاص عام بعهد میرزا تقی خان امیر نظام بود و بواسطه  
سابقه خصوصیتی که با وی داشت بهر حکامش کفایت و دستش از کار کوتا  
و کارش رفته رفته تنه گشت بطوریکه نزدیک بر آن بود که پائل  
بکفت از کرپسکی تلف شود و کارش از فلاکت بهلاکت رسید که  
نموده ز جلال بدیر شدیدا ستاره بخاوت بخان و می  
بیان دولت و قبایل شاخ شاد که مملکت از دوا و سواد میزد

صدر الصدور اعظم و خداوند کار اجل افخم دام محمده العالی  
بپای جبه فلک اکید زیر کاب بدست حکم حجب از اکر فزین



بعد از دست وزارت قرار گرفت و قرار روز کار با اسبهای خویش

بسکون از مندرغ خاطر گشت

ملک او ادای او رونق ظلم را کرد عدل او کوکاه

همتش یافت بر کارم و تهمتش نسبت بر حوادث

نشار بنابر آن بزم از نظم و تنبیه آن حضور مینو و نگو عهدهای چند

از آلهای دریای پستهای طبع غرابیتاری غواص اندیشه از تفرغ ضمیر

بماصل بیان آورد و آویزه گوش فرو و بهوش عاقلان حضرت عا

ساخت از عذوبت الفاظ و لطافت معانی و غرابت اسلوب و عسلو

مضامین چنان حصار را کاه استماع حالت طرب و سماع دست داد

که بسبب از خمر و کوز از شعل و جامها از بنید احدیر اچنین حالت پدید نیامد

در همان دم خداوند کار عظم خواست تا بصله این قصیده غرا و جابزه

این مدحیه شوی از کاستی آب و نان و سستی تاب توانش براند و معی

که پیرانش در دیوان سلطانین بود و برساند نخست بر احم کوکون بدانگونه توان

و قرین غایات بی پایان ساخت که سرخسیتاری بچرخ برین و چهر سپاسد

بر خاک زمین سو پس میر ارتبت و مقام خوانین عظام بخشود و بختی باشک

نظام سرازش فرمود هوای جان بغر و زوگرش تا بدیر

بنای عمر موزوگرش بخند کین نثاره حق ما آید و بید و بطنشید

کالمه فی صفوة و التالی فی صفیه فالتسبیح به حال محضید

کالتسبیح برین غیر منقطع اکنون همان جاه و منصب برقرار

و از رنپس معارف ایام و وجود و اعیان روزگار است در کل اعیاد و

ایامیکه به تنبیه مناسبتی دارد و قصیده غرا میراید و در هر که مداحین خاص

در آمده اند و مناسبتها را میچند قصیده دارند

ببح صدر حجب انکان علم و بحر عطا اگر مر است کی نفر منطق کو یا

عجب مدار که تا بحر و کان بدید آمد بدید گشت زار کان کوهر از دی

مر است طبع چو زانیده تر ز چشم خو چرا نباشم و حضرتش میخ سراسر

مر است فرض بدیش که پایشیم گذشت از شرف و جت می شرا

و جنبهای هنر در کان صنعتین اگر چه بت زخروار با فرو کلا

و لیک قانع زانیده می طبع خودم که روز خوشتر نیستم بحالت شرا

روان فرخی و عصری نیازم ز حد خویش فراتر نمیکند ایم

ز اقباس و ز سرقت بر این شرا چنانکه از ضعف جمل خاطر دانا

سه شعریش بدش نخته در حق من حد بر بدستم پیشه کان بی پروا

بگو میر و مرا به سحاکه زشت خون بگویش تا سخن خویش کنی ز پنا

بجیر تم ز چه محمود هر که و شدم فرونی سز آری مر است و دلا

مر انود چو اندر حیرم قرش راه وسیله که دم در حق خویش میخ شرا

بدین امید که شایسته خا طراو شود می ز بسزای دیگرم جویا

و کر نشاعی و حرمت حرفت اگر چه غایت فخر است این وسیله را

هنوز که ز دیش چنانکه قصدت دهم بنظم در صد هنر ازین و سب

هنوز اول فصل بهار دولت است ز دو و چرخ مرانیز احتمال بقا



از بسند عزت قرار جاویدان  
زمن بخوری و نصرت از یکا ز خدا  
شمول حمت او در هم بر غنم خود  
نه از فصاحت شعراست و نه از سخن  
سپاس است که از دو دماغ کن  
رسیده اند بی پرومان برک و نوا  
علی الخصوص از دو کاف کمرش  
رسیده و بر همگان آفته است برجا  
سلیل احسان صدر جهان پناه  
سپهر خود و خداوند فروز و نوا  
فروغ مجد در خشان ز آستانه  
چنانکه نور تجلی زوادی سینا  
بزد او همه بجز دان کستی را  
چنان بجز که در نزد آفتاب سها  
رضای شاه جو انجمن جان تب  
کسپ کمان طریقت طبع حکم قضا  
حسود جاده وی انجمن کایا شد  
کرب سردناید علاج استقا  
زمین تربیت او همی بیالذکت  
چنانکه شایع کل از امتیاز با صبا  
خدا یگانای آنکه پاک خاطر تو  
براپستی و بدانشوری است تمنا  
زهی که زامروز هست شریک  
نبرداری زینت و قانع مشهور  
سلامت تو ملک اسعادتی است  
که ملک از وجود تو محکم است بنا  
نهر اخیر و سعادت در افتاد تو  
که ملک کرد بدست ز نام ملک را  
صلح ملک تو دانی و بسج احسن  
بری است کار تو از اعراض چو  
نفوذ باشد اگر بعضی اعتراض کنند  
مشو ملول که بر قاصد است فکر  
چرا آید از ما در صورتیکه صبر کرد  
چنانکه مست ز روح استقامت  
جهان کار جهان از تو تقیم بود  
مکرز عالم غیبت همی کنند القا  
بکار دولت و دین بیکه خطای کنی

چه قدرتی است ترا که گمان تدبیرت  
هزار تیر برودن شد کی نگر خط  
بحسن خلق تو ما ز کم که از هزار طرف  
هزار گونه سخن بر زبان کنی اصفا  
ولی درشت کنونی به سبب یک کار  
سرشت طینت پاکت کفر شرم حیا  
جهان پناها از دست غم زبون  
اگر مراست کوارا ترا مباد و را  
پسند خلق باشد بدین مثابه زبون  
مقبول یافته شخص اول دنیا  
الا چه هست در خنده چشمه خورشید  
بر روی این تل خاکی ز کسب دنیا

بزیر سایه شامه زینت  
بکاسه دل خود چیردش بر اعدا  
در نهنگ فتح بهشت عرض کرد

اقبال یافت رونق فرماندهی کمال  
ما بود او پامی ترا پسند حلال  
ای در بلاد حکم تو جاری ترا  
وی در قلوب مهر تو ساری ترا  
فرخنده باش و ساو که اقبال است  
او جی است بی حقیقت و سکوی است  
در نظم دین دولت انسان که سعی  
میکرد زه ز دست بعثی هر روز  
کو اینچنین ثبات نذر دگر ترا  
یزدواج پامی تاب توان و احتمال  
امروز بهمانی اندر میان خلق  
بگذشت قریب و نیاورد چرخ پر  
ای خلق را بعدل و بعد توانا  
جز ذات اشرف تو مسلم کر او بود  
اصل صیقل و شخص کریم ترا بهما  
کرد و شمت و دوست امیدت  
سلطان بی کبر و احسان پیر و مال  
دیدار روح پرورد و کما رجا افتاد  
ارسی چنین خوش است بفرز و مال  
در جهم جان فراید و از دل برد مال



خصم از تو جان کجا برد آری بچکند  
 تا نیز حکمای تو کارست غریب  
 بی حکمی نباشد که تربیت کنی  
 هر یک هزار سال فرمید به خلق  
 فخر بزرگی و شرف از دو دوایت  
 عضوی اگر بدو بیاید زادت  
 کس نیست خصم جاه تو و غم تو  
 ضد تو بر پیش ترا نام بیشتر  
 آنجا که خرم است کجا شمع را کبر  
 تا پیدا آسمانی پوسته بارت  
 زمین جتی که هست ترا در نظام ملک  
 بر امر معطی که تو خواهی حصول  
 که چند روز کار هر می ناکند نشاند  
 و فتح که ختم رسل و عدو صریح  
 القصه هست تو و بخت بلند شاه  
 مشایخ شرق کیستی از بد بخت  
 هر گاه آن رسید که در ملک بخت  
 وقت است حال که نویسد چوین  
 هر نظم را شای تو فرض است بکند

بابا نیز چهل مرغ سگته بال  
 تغییر کارهای تو امریست بس حال  
 احاد و خویش را که عدوید و نبال  
 نشان بیلاغ دولت از انکس و نبال  
 دل بسجکا و رنج مدار از نبال  
 سهل است که مزاج نیتند زاعمال  
 بر بخت خود بس زو با قبال  
 مشهور شرق و غرب نشد قبای  
 و آنجا که خرم است کی خصم را محال  
 کاری که شست آید بکش شرف بال  
 کیستی کنی سخن بخت بی حال  
 خواهد وقوع یافت بخت بی بال  
 هرگز نبود مایه اندیشه و کلال  
 فرمود بختش عقب انداخته با  
 تا نیز خود نمود علی رغم بد سگال  
 از زمین ای بخت صدر کوه خصال  
 بر اوج آسمان ببرد ایست جلالت  
 در انقیاد شاه نویندگان پست  
 بگرفت از تو دولت و دیر بخت جلالت

تا بخت و و را می توست متفق  
 سال ذکر امیر بحران و خان بخت  
 اشعار من بر بیست زاغ ابله  
 شاه کی چون تو دار و از وی بخت  
 صدر جهان پنا طبعی است  
 در حالت یک کفر میج تو سیکم  
 لیکن بدین حقارت من باشد این  
 فی فی فزون قدر من احسان تو  
 باشند تا هم راه جهان جهان  
 باد همیشه اختر جاه تو در شرف  
 بادا هم راه کوکب خصم تو در و بال  
 در نه نیست عید و قود و سحر و جاد و جاد  
 که هست فطرتی که بد انش کمال  
 غیث کرم غیاث اعم ز شکم  
 و پاچه مروت و احسان خود است  
 از فزونی آقدم همه عقل مجرب است  
 کار جهان خلق بر او جمل شکست  
 الهام و سهلا کا ندر جملش  
 پیو ج و علی تکرار بد و بسند کی

خواهد رسید مژده نصرت با نصرت  
 بر آستان شاه و نند روی استیال  
 بر جمل روشن است و یقین صدق  
 در روز کار بر هر چو پادشاه ملک  
 عذب روان و صفای چون چمن زلال  
 شرم زمین میج تو سحری شود جلالت  
 چون باده مروق در کاس صفال  
 دارم فضل و بذل تو بس کمال  
 ز اجرام آسمانی بد حال و نیک

ذات بخت شخص جهان عظم  
 پوسته گشت دولت و بخت  
 دریا پیش بخت و قطره نم است  
 و از پاتمی ببرد روبرو محبت  
 کوئی که قلب پاکش شرات عالم  
 احسان و فضل و رحمت و اعاض  
 در آستان خرم و کیتی مکرمت



هر کس بین سلامت خوش نظر بود  
در حق او هزار چنین مویست کم است  
کرنیت بیعتش کار ملک است  
این خود همان هدیه سلیمان نام  
او حاتم است و شاه سلیمان  
کز وی اساس ملک و ملک محکم است  
هر کس بر آنچه دیده از وی میکند  
از راستی و صدق چه اندیشیدیم  
خلق با عفا که بوزر همه دهر  
قوی با تقی که او اصف جم  
من مده عروت و احسان او بود  
کیش من معاینه عیسی بن مریم  
ای که کار دولت و دین و مکان  
از زمین خلق و رای زلفت منظم  
وی آنکه بی منافقه پنهانی بود  
امروز بر سر اوق عز تو خیم است  
باینده آرد و این کارهای زین  
هر جزکت مراد همان شود که  
باز آن نهر که داری بر خلق سیم  
نسبت بکار مات که خواهد بود  
حکم تو با قضای خداوند تو ام  
کر بخت بخت پادشاه و رای رای  
صدرا خدا یکا نامی که آسمان  
بر چند شاعری نه شعار من است  
باید دعای است تو کفن علی  
کار تو راست باد اما تپت سما  
در طاعت پیسیر باد او و دین

بخت بخاندان کزیت ستم

بخت بخاندان کزیت ستم

غم زمانه دلم را چنان گرفت فرو  
که ماه روزه بسر رفت و غم زلفت او  
مکر یاده توان کرد چاره غم دل  
کجاست ساقی سیمین عذایه  
الایار با قبل صدر نیک است  
که دین دولت مار نک و کزیت  
این شاه و دین سپاه و فخر زین  
نظام ملت باز وی ملک را باز  
خدا یگان محط که از عبادت او  
بزر سایه اش آسوده روزگار چاک  
شانی اهل زمین پیش غرض مهر  
بر دقتش دل رسوا نک افتر  
ملک ز رفعت و عاریت گرفته مقام  
کنا خلق جهان ز دم تش معفو  
نتایج غمش در سیده بر هر جا  
کسوده جوش چین از چین فخر او  
کفایت اوست عا خواسته خو  
بیکشاره او سوخته است غلظت  
ماثر کیش بر گذشته از هر سو  
کجه و جفش حاشا که پی بر و سیما  
زیک اراده او ساحت کاشک  
ز رای روشن حزم متین غم  
سمنده و هم گرفته ناکند کپو  
بجی شمش من آید که ساحت جفا  
جهان بر اسرار و دو کاشن منو  
سوز که که تاسید از دبار  
میطع شاه کند چون نوحی جفت  
خدا یگان من که چه زشت و بهر  
اسیر شاه کند صد حقیر و نو  
بخش بر من تا آفرید کار جهان  
ولی تراست هنر شیا و خلق کو  
جز این گناه ندارم که نیست هرگز  
ارین فرد و تو محکم نایدت باز  
در استقامت که خادما ت ایمن  
بجهرت تو چو ابنا می و ز کار و دور  
درین از آنکه ندارم مجال گفتن



وگرنه غایت انصاف کو هر پاکت کجا زور یا مجبور خواستی لولو  
 نشار دست صدر جهان در چوینت و عایشی سوت او کو می زود است  
 همیشه تا که سبوی می است روح بهار و تا که می صافی است روح  
 و نکته حخته مانی فیروز بخت و کامروا  
 بزرگ اقبال شاه کیتی جو الغزل  
 کونکه فضل بهار است و کل ساج در پایله کیر که ایام عمر در خطرات  
 بزنگانی شاه ای پیر عیش کین که زندگانی بی عیش شلخی بی  
 خیال خوش کن و اندوه روزگار که روزگار و عمر روزگار در گذشت  
 غم نماند دل کی توان نمان کردن سرشت خانه باز و عشق و دوستی  
 ز طبع خوشترین این بخشه خوش پسندیم که گفت شاهد ما که چه سرو سیم  
 بیکه طره ادا کردی دل بختی دست مراد است که زلف او بکشته شد  
 زمین دشت و ستو شهر بارش خسته طبع تو امروزم و زخم کمر است  
 سر صد و رجب و صحرای عظم این که است آن بهلاش سپهر و درخت

و لدا بضا

برفت البر و کین ل من از ارش چاکه در پی او خواهد آمدن بهر  
 خیال بهر و چار کی صاحب راه هلاک مقصد و اندوه تو شمشیر  
 جهان قصه من در گفت آمدن بحیرت زول نامهربان چرخش  
 حدیث و هم و عدم را که در می باور مذیده بودم اگر آن دانی آن کین  
 بیا زلف تو شبهای تو دیده نسیم بدست با و چرا میدی بهر چرخش  
 سرم چو رفت چه اندیشه ارم از چرخ خور دین لب که رحمت بال و پرش  
 پا و اصل تو با جام با و درازدو ز لب که گفتم خون او فاد و در کش  
 کونش را چرخ خون ز دیده میباید درخت دوستی این دعا قبتش  
 سخن خسته توان گفت لیک مپا قبول خسرو کیتی کند خسته ش  
 جهان نصرت و اقبال نام الدن ش شمع منته خدای شسته ش

و لدا بضا

چنان دو دیده مرا یا دوست کز تو که جان من همه یاد است و این بهر  
 ز تیر حادثه چرخ سکو نیست مرا فغان من همه از دست آن کانی بهر  
 اگر چه دوست نهان بخت خون من توان شناختن از زخم را که از آن بهر  
 مرا بدو تو بگذارد و عافیت بهر که در عشق تو مارا که تو از او است  
 گذشت زخم من از چاره تا پاید نگار من که خداوند زلف غالیه بو



هزار قرن برآمد میان خلق هنوز  
سخن زحمت اسکندر است آن کس  
که داشت خبر کاخ بود و طلبش  
بکوی پرمغان میفرودش را بسوت  
نشار اگر بجهان شهره در سخن آمد  
زمین چو پت عهد شاه گیتی جوت

بناه دنا صردین پادشاه روی من  
که قباب فروغی ز راهی روشن آمد

بتی که صورت به سیرت پر می دارد  
دریغ از آنکه نه آیین دلبری دارد  
جهان اگر همه به صورت و پری بیند  
نکار مات که زان جمله بگریزند  
که ام کس بجز آن لعبت پری سیر  
فرانسر و سسی ماه و مشتری دارد  
نه دو پستی که دل از وصل او بری  
نه طاقی که خود از عهد او بری دارد  
کو است چهره زربین اشک می نم  
که عشق روی بآن کمیاب گری دارد  
مکو بطعنه که اندر هوای دوست نشاء  
خیال بی اثر و عشق صرصری دارد  
خیال اگر نه اثر داشت چو ادا کن  
زیاد قد تو شکل صنوبری دارد  
همین خاک خرم بر که طبع شیرینم  
در آستان ملک مدح کسری دارد

سهر نصرت و اقبال ناصر الدین

که شوکت جم و فرسندری دارد

که آه و ناله در دل خار اگر کند  
باور مکن که در دولت ای سیر کند  
هر که عجب و بوجیبهای غنیست  
که آب چشم آتش دل تیز تر کند  
مهرت چنان گرفت فلک را که کرد  
اندیش نمی تواند گذر کند  
آه درون بوحشه سوزنده آتش  
گذارد چشم تو دی ناله کند

دانی چو کس تواند جاوید ریتن  
دل آوده که بتو شبی را سحر کند  
کویند سرور اثری نیست در جهان  
این طرزه باوری است که هر بی نصیر  
ما سرودیده ایم که خورشید باران  
ایست قد تو هر که تواند خط کند  
امروز در جهان که تواند آتش  
آفاق را از مدح ملک پرشکر کند

دارای عهدنا صردین کس سپهر

خرپسند از اینکه خدمت ج و کند

فرخنده آن سری که بدان پا در آید  
و آسوده آن طر که بدان منظر آید  
من خود غلام آن سر زلعم که برش  
هر با باد بر صفت دیگر آید  
میخواه کار کان بهوش نیاید تا بجز  
آنجا که عکس روی تو در سپا آید  
در د تو آفتی که زن و مرد بشکند  
عشق تو آستی که بختک و تر آید  
سوز و شمع عشق نه حالی که زنی آید  
بعد از هلاک نه ز با و را آید  
که خاک تیره باز کنی از فرار من  
چشمیت بر خاک بجا کس تر آید  
ما را امید عافیت خوشی نیست نه  
دانی چه راهم غمت دست و پا آید  
تسلیم شو نثار که تسلیم بایش  
خوایم که بند دام تو محکم تر آید  
مقبول خاص عام شود لطف ما که  
کاهی که در گذار که صبر آید  
مطبوع طبع شاه بلند اثر آید

در آستان شاه شامه استیاری  
در آستان شاه شامه استیاری



در نهایت عین صبا من ملک بختا جلاله الخا بکامه عتک کد

شکری از که حسان بر سر آرام گرفت  
خوش بزی ای صدر جهان اردشیر  
شاه باید که حبس کیم و جهان بشنود  
یکی خواهش اگر باز بخت چه عجب  
خرماد دولت ایران که قوی کشید  
جدا ملک که شاهان جهان ابطه  
علم الله که توان کشت کون و لایم  
جای است که بر باد چم از دست  
خاصه اکنون که سفر کرده صوم و صلو  
سربازی خم و چانه بصد عجز نه  
ساعری چند بی خورد و پست نه  
قامد دولت و نیروی ملک ساکت  
روشنی یافت ز راهی دل و فلک  
داور داد که ایکه شعل کشت  
تا مشرف دادی بر سندان جلا  
پر تو لطف تو بر محسن بر عاضی تا  
حسن خلق تو کند می که رفر که گو  
آفتاب کرمت بر همه تابید

دشمن دوست مد او از تو کردند  
آسمان با جمه قدرت بسنگام خط  
نه عجب جل امان تو اگر خصم ضعیف  
ملک احزم تو سدی است بسی محکم  
یافت ملک از تو همان شوقا که می  
بما ز غری را می تو باشد که ملک  
سرعت غمش تاج از سر خویش بود  
مردار است به بخت تو خضی کند  
بر مرا می که دل پاک تو اش قصد بود  
هر که بیکام تو که خواست شمر دین  
واکنه بی رای تو شد تا قدمی بود  
ایمن از حادثه دور زمان شد جلا  
کر نه از بهر ولای تو جسون قیامت  
کر چه ما والی استلیم کلا سیم و  
شواذ بیز گفت میج تو کمر  
ایک اقبال بریت در آمال کشاد  
آسمان باید در سایه غر تو قرار  
بخت و شاد دیت با مقام خاتم  
انوری کاش شنیدی من این گفتار

عافیت یافت و کرامت سرسام گرفت  
بار داد امن عفو تو با کرام گرفت  
لابه و عجز کنان هر سر و شام گرفت  
رخنبا بسته شد و راه درو بام گرفت  
کو که شیر خور از تربیت نام گرفت  
بخت کرد و روز از حبل ایام گرفت  
سلطت عدلش تیغ از کف برام گرفت  
آسمان کس شنیدیم که در دام گرفت  
صورت آن قصد تو بی حاجت افتد گرفت  
مزد کرد و از خود از بهر بسا کام گرفت  
بخت بدین قد مشن دست فضا کام گرفت  
هر که ز می کعبه قبل تو احرام گرفت  
هر چینی که مکان در دل ارحام گرفت  
دریغ تو زبان همه در کام گرفت  
اگر چون بخشش زیت الهام گرفت  
و کیا مال بوی ره آلام گرفت  
همچو کیستی که بریز فلک آرام گرفت  
که گویند که کام از بهر اقام گرفت  
تا کنونی که الف حفتگی لام گرفت



و لدا بصفا فی القصیدہ

اقبال تو ای صدر جبهان ای سر احرار  
گاه از آن خدمت خود با فرح و خفت  
بگذاشتی آن خدمت دیرینه  
از غرضی و بیج عینش که جاوید  
اصل تو کریم است ویران عکس  
فردا است که در سایه اقبال تنه  
مانده شخض ویم آن خضر معالی  
خوشید که مخرج هم اختر و انش  
زین نیز پدید آمد صد اثر نیک  
ای بس که بسی خواهی بالید بر این  
صدر او کو خنجر و فرخنده امیر  
کهار من این قدر گجا داشت و لیکن  
بگشت فلک و دوش بازار لالی  
ای ای تو خشنود ترا چشمه نشید  
امروز بر این سند و این عاقل  
کر مسند اجلال زبان شامی  
زیرا که بدین پایه امیر می بنشین  
آن گیت بدین پایه میسر می شود

هر لحظه بنوعی که آراسته بازار  
گاه از ترطیت خود با طرب می  
آخرتم پیش لطف خدا باد کند  
تا یید خدا و مذ منوط است بهر کار  
آسوده و خوش باش که شایسته  
مانند پر کشته بنزاش پدید  
آرایش ملک ملک قله اختیار  
رخشان که بحر صدارت سر ابرار  
چون که از موجد و فروراد می شود  
چون که می بالد بر لولو ستوار  
ای عهد تو و عدل تو آسایش آفتاب  
کشته است میج تو مر از میت کشتار  
تا صدر جبهان شعرم کشت خدای  
ومی دست تو خشنود ترا از بر کبریا  
در ملک ملک نیست کسی چون تو سر  
میکرد بر این گشت من لاجرم قوا  
نشسته و کس نبود حجت الحاکم  
حزین میستحکم و غمش میستوا

هر چند که سلطان جهان تو افرات  
مقدار تو افرون نشد از انیمین  
این خم و عجب نیست نبرد یک خردمند  
به خواه تو خضم خرد و دانش سرت  
ای مجرب بر از سطوت یرغوی یمن  
عهدی است که در حشر خندان فانی  
بر کس سپه شاه به انصوی که نیم  
گویند که اندر خم هر باشد موشان  
مانده طبع همه با قامت موزون  
در حسن بدان که از فرط لطافت  
تا هر چه بخوابی همه با نرگس کحل  
آب خضر و آتش نرود و یکجا  
القصه کی رای زن انسان که تو  
تا تنبیت فتح ترا انیمین خون  
گیر به بگفت چنگ و فتنه شرمین  
فتح از تو و میج از من نصرت افروز  
ای در که اقبال شبت کعبه معصوم  
میدان سخن بین مرا با طاعت کوبا

زین سند و زین نصب و زین کوشک  
بر اینم اقبال تو افسد و بمقدار  
کر خضم بد اندیش تو پوسته بود  
خضم خرد و دانش خوار است با  
وی شور و شراز تنغ شرر بار تو پسر  
چشم من دل شیفه چون جت تو پیدا  
چون سخانی بچکار زافت و در فدا  
بشایه بنهقه دو صد طبل عطا  
مانده اسلم همه با کونه کلنار  
از سایه ز کان خشان هست بر ننا  
تا هر چه بینی همه با طره طند  
آورده و نامیده بر آفتاب و رخا  
بکشای جهان هر ملک تا در بلع  
یکجا که از زلف کتایند یکبار  
در میج تو خوانند بآمین و بنجار  
و اقبال نشانه آراسته کردار  
وی خاک در بار گشت قبله اخیا  
میج تو فراوان مرا قافیه بسیار



بانه که تو انم بسیدج تو سخن را  
در نامه هر آنکه که برم نام بخت  
کر خرنخواهی منم امروزم سلم  
یکچیز که از مدح تو خوانموش ششم  
ار جو که فرین کنم از مدح تو زین  
ای بارغم و کر دستم برده ز دلها  
اقبال ترا بر زبر چرخ بود جا  
دوران خوشت خانه و وز زلف

دزی است بیج تو سکر ارغوانی

یعنی که بود مدح تو شایسته مکر

مرا خیال زلف او بهای دیگر آورد  
پری خا باده و زلف عنبر خود  
که ام دیده لعبتی چو دیده دج  
ز قامت تو ای منم مسلم اعتد  
من بهوای روی او زلف مشکو  
ز عشق جان فراقی او زیاده غم زد  
تا رنج بود ز شکرین کلام ما  
که آب زندگی چکه نظم جان فراقی  
خسته خردم چمن خود تو خستم

وزین هوای کرم چپا که بر سر آورد  
بیل که با و صبحم شیم عنبر آورد  
که ام خایه صورتی ازین کمر آورد  
که اعتراف بندگی بر صند بر آورد  
کرم بهر در آهنگد ورم ز پا در آورد  
چشم که غم بسوی او دور و یگر آورد  
کسی که پیش نظم ما حدیث سکر آورد  
هر آنکه مدح شایسته را طرز و فر آورد  
نه چرخ پرورد و در کند دور آخر آورد

و صلا اسمش محمد رضا و از مردمان سیکو شرت ما زندان بهشت نشان  
ارم فضا است جانی است ستوده رای و محرب و سیکو خوبی مودب اطوار  
به سنجیده و درست و کفارش به فیه و نغز فطرتی پاک و نهادی صرف  
هوشن ادرک در سبک محاورت و طرز معاشرت با افراد نام پس  
از عوام و خواص مندرستی و تواضع را مرعی دارد و پایی از اندام  
خویش فراتر نکند ارد

قَوَّاعُ نَكَ كَالْبَحْرِ لَاحِ لِنَاظِرِ  
عَلِ صَفْحَانِ الْمَاءِ قِيَمُ مَبِيعِ  
قَالَ لَكَ كَالْمَاءِ خَيْرُ بَعْلٍ يَفْقِهِي  
عَلِ صَفْحَانِ الْحَبِّ قِيَمُ مَبِيعِ

طبعی دارد در فسخون شعر که هر چه میراید نمونه سحر است ولی حلال  
و انکار را بکارش از زبانی همه در غنج و دلال چون شاهزاده اعظم و مکر نو  
مقسم رکن الد و العلیت ارد شیر قاجار که متخلص باگاه است و شیخ  
حالش را در دج نخت و حرف الف مؤلف نوشت بایات مکت  
ما زندان سلم آمدی قصیده غراب سپرد و دو تمام فضایل ذات و  
فضایل صفات شاهزاده را با سلوب خاص و طرز مخصوص در آن قصیده  
برپسود و توسط یکی از اهل فضل که در آنحضرت سمت منادمت دست  
بدان درگاه راه یافته قصیده انشا و نموده شاهزاده را حلاوت  
مضا مینا شاعر روی چنان بطرب آورد و حالت رفتار و ادب و  
بعجب که در میان روزش در سبک خواص حضرت خویش احصا  
داده که آنجا خاص به سپرد و در کف عا طفت خویش آورد و هم اکنون



سالهاست بشرف ملازمت و موافقت خدمت و طاعت تربیت و نعمت  
 خصب رافت آنحضرت روزگار میگذرانم و در عود اعیان و ایام مخصوص  
 تنگنیت پس از تخلص از تشبیب مناسب آنروز بتأیید شایسته  
 اعظم میروم و از این چند قصیده را با غزل در مدح خداوند کارا  
 انجم عصر ضل کرده

چمن را زینت فراز فرودین نیایش  
 ز سر و بدن یگان چرخ شدی نیایش  
 هم از باد خنک پدید افروختن و طاعت  
 شد از روی شستاید چرخ نیایش  
 یکی خلد است پنداری من از ابرار  
 زمین شد غیرت کرد و نوبت نیایش  
 شقایق چون در خشتان جهان را طاعت  
 زهر سوسن بدین لاله شکفت نیایش  
 بسان کج هر غلظت زهرین قطره را  
 بهامون که بزار بخشا و بدست نیایش  
 بگلشن طبله عطار بشکستند کاری  
 خطا کشم بیخ امروز شک و غم نیایش  
 چمن ز فروغ و زنی از یاد تو در  
 جهان او خواهم عهد عظم آنکه خدا

وجودش بود چون اجتناب از درین  
 پی ز ما بگری در حضرت جم را تصحیف  
 چو حفظ طاعت هم جلیب از جان  
 حردمندی که کارای و قدر فرمود  
 جو از روی که کار جو و بسکام عطا  
 سیاست تا بسکام کین با ن غفوس را  
 هفت الی بود یا را نخی شمشیر او  
 قصار از ازل شد عهد و پیمان کین  
 یکی اندیشه آوردم نهاد علم و شکر را  
 بزرگی که بزرگی و شرف در عهد امکا  
 ز چندان اندک فریبک و قدر و خرد  
 سحر از پی تقدیم خدمت ترک و کین  
 ز غنای بخش و نیکو ذات پاک فطرت  
 پای چرخ مینایی بزمی ای عهد بر نه  
 بود روز نشاط و شکار دولت  
 پناهمجا امید که صاحب کفا  
 ز کفشار چی پند فرود صبح و دلکش  
 بدین طرد و نط حاشا که کردی چرخ  
 جهان ج و بخشش او شیر را دانام  
 از آن روز و زوان از عدم و صحن  
 ملک بسند فرا زدی ما ناسیما  
 چو آصف امینی با از کمر و کید یوا  
 بود در محفل دانش و از آموز لقا  
 نصف سالمان سلور و بزم قاف  
 بساط عاقبت چید جا کبک و کین  
 که هرگز در و قرصی خام خود اندر انان  
 از آن پند از ر و عهد و جو بدین  
 دوبرائی مبرین با هم الم و سلسل  
 بود بس تکلفی محض افتد ابرش  
 که شرق و غرب کرد و آید زیر حکم و زما  
 مسلم بر در پیر و تقوی کفر و ایمان  
 تو کوئی از در رحمت پدید آورد و زما  
 بمان ای و زوارانی که دور افتد  
 مکن تعجب در رفتار و دور آوریما  
 که از مدحت و صالی را شرف و زما  
 بمانا رسم آداب سخن آموخت و زما  
 نبود که مری القات عم سلطان  
 که روزی هر مر از و ان مکرر و زما



بروردم چو جان تنم ز خون شمشیر  
مراسد فرض از آن چو طاعت حق شمشیر  
چمن اما بود فیروز زنی از نیل فیروز  
ترا بسواره فیروز زنی فیروزین

## و لک ایضا

سر زلف یا رمن ای مشکینا  
فروشته بر ز شک آستینا  
نه آکنده مشک و ز شک آستینا  
شک و خم و حلقه و جعد و پینا  
نه فرسوده و عودی و ز عودی  
فروزان بسی لا و یاسینا  
نه شیرین اندر کین کاه آمو  
کبر و اشیرانی اندر کینا  
همه و عده های تو کذب برین  
همه کرد ای تو سحر مینا  
بزدوی لخلق در و در و درون  
مکشبروی مر جا آفرینا  
بهاروت و ماروت ثانی چرخ  
فروز در زهره و ارجینا  
نه زنی میخواری و یک دارک  
از آن لعل سکون لب مینا  
همانیکه مرغ بلخ جنانی  
کبردی از آن کرد و مینا  
پرافشان شوئی چون خار جان  
چو طاوسی اندر بهشت برینا  
کنی کاه بالین ز در مینا  
کنی کاه بالین ز در مینا  
همی خواند مت شک و شکست  
چو اندیشه کردم نه آفرینا  
هماناکه از شکست غیر مدادی  
بر کاک صدر زمان مینا  
بین پیکار جهان صدر عظم  
پناه امم محار استینا  
ایمنی که در پیشگاه مملکت  
فروزش ملک و رو خدایینا  
بزرگی که اضاف در حضرت او  
چو آهوی دشتی چه شیرینا

برایوان قدر است صدر  
در ارکان بخت رکن کینا  
یکی خواستم میرا و برایتی  
خرد بخت زد کشتن نیل و نینا  
بودد برینش معطر یارا  
بود در یارش مبارک کینا  
پس برین مسلم جهانش مسخر  
بیرودی قابل رای زینا  
برادی طبع و پاک فطرت  
تو کوئی شد افیض جمیعینا  
چو خرم یلان کارا و استوار  
چو غم شنان رای و پینا  
بصف جلالت برادی مقدم  
بصد رکالت پاک کینا  
مروت همی در دل و صمیم  
فوت همی در کف و ضمینا  
منظم حجت بر او کار دولت  
منق بشیر بر او کار و نینا  
زفرط کفایت یکی رفعت او  
بود حارس تخت و تاج کینا  
حد و راکمی رشته طاعت او  
کبرن بود بسج جلال القینا  
یکی دست اقبالش بر دولت  
یکی اسباب جلالش بر دینا  
بکاه عطف در کف و آیتش  
همی بحر و کانت کوئی دینا  
من آتش عرم که ازل کوزد  
زمانه را غم می بار و طینا  
رضا تیر و نام و مختص و صفا  
که با و همی شک از آن و اینا  
کز این بود دل پر از درد و حزن  
وزانم بود جان شد و غمینا  
زنده و نخواهم طاهر و در  
زعرست زمانم شهر و مینا  
بهاده سخن بر ازین نظم کینا  
نمایم بنام تو کجی دینا  
سخن را نخرند اگر حاصل دینا  
سخندان ببند و لب لایق



مربی شود شاه از اشوق و گریه چرخه ز زین پسنا  
 الا تا ز مشک است خاطر مفرح الا تا ز لاف است دل همگنا  
 تن و ستان تو بهمانی شست دل بد سپکال تو جبهی جینا

## و لکما یضاً

الا یا مسکته سر زلف دلبر که از لادن مسک دار می خوید  
 کجا به در آتش جی شک و یون کشا شوی اندر آتش تو  
 کی لبه از تو برکت نفعان کی سرور از تو بر فرق مغفر  
 کی سینه ببرد و خزان کی بابت در با و منور  
 بیخی امت عین و مسک حاشا تصور کنم هر چه زایه نموده  
 همی گویمت لادن عود کلا کرین هر دو صدر فروغ تر افرو  
 بدید آورد عود کی مانجش عیان یکدست گنجین سر کوشتر  
 نه شکلی نه عود چون نیک سپهر هم از مسک عودت زو است کوشتر  
 زانم چه آفرین زلف جانان شدم در سخت از تو اندک کوشتر  
 زکشی خوشی جانان که هستی شب و روز مولود شاه مظفر  
 جهان فتوت ملک ناصر الدین سپهر موت شد عدل کوشتر  
 بدوشت و مان از ازل به و زو کامران تا ابد چاره  
 سبک عزم او به سحر و سحر کرد کران خرم او به سحر کوه موقر  
 عدو بر سکا لدیت بخ مهند جهان نور دو پیش تا و  
 بتا و یب کرد و ن کند و بزن بتخیر کیمان هند زین بر آشت

بین و ز و سکار کوش او شنیدی که داستان میکند  
 مگر قلب او و کف بخش او ندیدی که زلف بحر مقرر  
 ز میش مسخر زان شب مسلم ز تقریر و تحریر صدر فلک فر  
 خداوند کار حجاب صدر عظم که با کف را دست واری

هماره بصفت کفالت مقدم همیشه بصدر جلالت مصدر  
 تو کفستی ز زرق مریند کا همی در کف دست روزی مقدم  
 تو گوئی که ارشاد هر جا کارا همی برد دست دولت مقرر  
 کنون از پی عید سیلا و جنو بشادی و عشرت یار منظر  
 یکی بر می آراست خرم خویند ز ذکر میج شمشیر و یزید  
 ز پر و زنی انبساط است کو چو باغ ارم خرم و در و یزید  
 بزمی تا حجاب است منظر خوش و شاد و در ارم و یزید  
 الا تا مصفا بود روی جانان الا تا مکرر بود زلف دلبر  
 رخ سینکخواه شسته مصفا دل بد سکا لن زنده و مکرر

و لکما یضاً  
 ای خرم بهار کیتی پر ارم کرد باید آغاز کار فک سر انجام کرد  
 روی دلارام دیدار ای دلارام کرد قصه حبس کیت سر می جاب کرد

خادم بر می چین ساقی جامی پای  
 روزی بس خرم است باده فراوانی شربت نخوت و سیداروی آزاد



در حرم میرویش وی نیاز آورید زان می نوشین اجابی باز آورید

از چه تخمیزم شاد و ز چشمتیزم

با ده کاران مرا یکدسپرسا غریب نیست بر می اگر از می خلد برید

بر کل احمد حمید با ده احمد دیدم وز کلوی بطمرا خون کبوتر دید

که بنوای تندر و کبپر و دهنرا

موبک اردی بهشت تاره نامونک نامونک ز انبساط منبرهای کونک

لکرتشرین شکست کشورکان کونک عرصه داکر بر سپهر فیدون کونک

صورت رسم بر جنت استغیا

بسیل بر شاخار نغمه سپهرای صلیب از لحن خوش غم بزواید

فاخته کوکوزان جان بفرایتم بکبک بصوت در لب بکجایه بی

خرم بر طرف دشت خندان بر کوسا

لاله نعمان شمع سپهر چن چن زکس محسوس است تا از باد کشت

شاخ سمن از طربچه صحن ساده سوسن ز ادا کی لعبت از کشته

از قدم منور دین ز اثر نوینار

باغ ز نقش نگار عزت فرخنده راع ز بوی بهار که عطار شد

دشت ز انفاس صبح بوقت نامر باد فوج پز کشت ابر کبر بار شد

سرو بصد خرمی آمد در جویبار

باز نسیم بهار دشت منور شود

میوه گلزار بر بزم زینت و زیور شود

خاک کل نقد را لادن و غنیمت بود خشک چمن از خوی را دو تو کز کوفت

چون داد و دیش دست خلد و کد

بحر عطا کان جو و حضرت صدرا اکند و بد الکی راستی از بهر امور

بهت بر و شکست سر غیاب و حضو بزم طرب ای و آمد بیت الترو

حضرت والای او باشد وار القرا

اکند بجز متنته شان مارست کرفت آنچه نشاید زیغ او با شارت کرفت

صدق و امانت نموشن و زار کرفت بود سزا وار صد من صد کرفت

دولت از و کا محبت از و کا مکا

کیست جز او خلق را با رخدانی کند عاجز و در مانده را کار کشانی کند

مفلس چچاره را حاتم طانی کند کمند کار از چرخ در استانی کند

چاره بخار کان کا غنیمت و طرا

اکند همه کار او مردمی را وی است شهره در ایام او راحت و آزادی است

ساخت ویران نوی روی با باد بر کند انصاف او هر جا بیدادی است

لطفش با دوست دوست منبرش با

آمد روز نشاط آق شاد گویند بدره بدری دهد دعوی اوی کند

پنج بدری بر کند نیک نهادی کند شاخ حد بکند پاک نژادی کند

شوکتش اندر چین چشمتش اندر یار

دقت نشاط است بینش از زنی با کرد عشت و شادی گزینش غم از او چش

عشت و شادی گزینش غم از او چش



سیم به زنجیرش بادش و دادش مردمی و محدر را باره و دنیا دیش

شاخ سعادت نشان رخ شاد و تبر

لب بد عابر کاشا عمارت در واد تو شاید دهد و اور مار در

لاف مهارت مزین ما هر مار در چند کنی ساحری ساحر مار در

پای تیر کوب دست تضرع بر آ

تا بود اندر سبار رونق تیرا خیزد اخیر مران بوی خوش عیرا

سبل اندیش خاقانه شک ترا تا کند از بزرگشت لاله لب لبسرا

حضرت دیر پای دولت او پایا

فلمن الغزل

باشد اگر بشکر ازین پیوس مرا یک بوی از لبش کن تو بیا

گویم کجای لبش کن تو روزی شود فراغت اگر کن

صد بار ستم بود از سر کارا تاره نمود سوی تو بماند جبر

کی توبه شروی اندر شمع با شوق وصل یار چیم اگر

اسوده گشته ام ز باغی که بال پر از جفا می اندیش

کن از دامن خود تو دایه پدا وین که نیست کی داکر

حاشا بقدر امش عید نبود بر اس و اجمه از چرخ

دستور عید حضرت صدر پند که مدح او زد و کج نفس

برتر تم نکرد و صالی از آن کند

پیدا شد آن کار بی خار چون

وله ایضاً

ساقی بر غم روزه می و زنه بار با کین اربعین بیا مرا خنجر

چون کوشش نیست تا بنویسم عطا صدر مرا کتابی باشد از کتب

تا چند بشنوم حکایت خنجر و از آنکه برین نیست از کتب

سی و زبده روز مرا جانی رنگ اری من کجا هر چون نیست و خنجر

بی آب نماند جایت محال است از ناموده اندیسی من آب

از درد جمع شمار بخور و ناله از درد ضعف که لاه و سورا

تا کی زلف روز و اعضا می آید

بست سحر و رعب و نور و استیلا

ان ای پریا ریشک اندکند یک سائید و دو سائید

رفت آنکه بود صاحب مغرور و رفته آنکه داشت طالع اندک

ست خدا را که بیایان سیده و زخم روز و رست از جان

فی فی خلاف کشم ای تبیل و زرد گرد کار مرا و استیلا

باشد می مبارک میوه و فیض و در می های خلق قبول استیلا

مهوره اندرین طر قد و رست باشد روان و زخمی سودا

نشست ابل حصت از جرم اگر ایخدر روز باشد از مصیبت

آری می نه است که در غایت جای گناهت شود طاعت

در این جنبه ماه نیاید گناه در این بخل و در بخش صد و یکجا

چون بخل و در بخش صد و یکجا



صدر الصدور که شمع ضیاء  
 در سینه او شمع خست بخت  
 آنجا که لطف دوست همه دود  
 ایام داد و خواهی هم کام داد  
 یزدان مهر و کین رخ نمون  
 ای اعتبار دولت و می افشار  
 الاخر و کمره صفات راحیه

هر باد و تیره کذر روی آفتاب  
 بحریت بی قیاس و مهر مسجی  
 آنجا که قهر و دست همه مضطرب  
 بهش غما لغزنا کانی انجیاب  
 از وی کجا دست در جرح و عبا  
 و حضرت تو دولت و دین بود  
 الا هنر و ادب سوال ترا جواب

سرور از تو خالص از خود دور

کارت همه ستوده و رایج  
 همواره باش خرم و سرور  
 هر سو که اندک بکف و قروگت  
 زایشان کی هم کرا زایشان  
 که آن جنبه تربت باشد در آ  
 باشد بر زبونم تو ام و خجاست  
 از یک کجا لطف تو بر کجاست

لفظ همه معانی و قولت عمل  
 عید صیام آمد و ایام خست  
 ایدون بی ثنای تو بی شاعر  
 خلافت نظم شروخ و دگر  
 کفشد اگر وصالی از نذر من  
 خرم همین بس است که جگر تو  
 بخم جواب باشد و زکی بی خبر

تا در صیام همه بخور و جوت  
 احباب تو جنت و خیم تو در عباد

وین بود ایت الهی هرا فقه العصر تاج الادب انظر الاطباء و فی الله حکیم  
 با شئی تریزی است که در سنون فضایل از علوم عربیت و مراتب ادبیت  
 و انواع معقول و حکمت از الهی و ریاضی و طبیبی در مالک ایران  
 از شهرهای مشهور و ایران بل پایربلا و از خراب و آباد بجایت  
 مانند و از معالی تالی ندارد

نبردید نظیرش نبرد و امخیش سپهر تا که ز جیب وجود سر بر کرد  
 عِنْدَهُ مَقْصَدُ الْفَضْلِ كَيْفَ عَمِلَ عَمَلُهُ الْاَلَا كَيْفَ عَمِلَ عَمَلُهُ كَيْفَ عَمِلَ عَمَلُهُ  
 در بایست ایام طفولیت و آغاز جوانی تا به ولایت و است  
 درک مراتب و مطالب اصول و مندرج علوم نماید تحت شریع  
 بخواندن مقدمات کرد و چونان اهتمام بجای آورد که در او ایل ایام  
 و تیز در شهر تبریز که محبسی است از دانشوران زمانه و ادبای فرزانه  
 الَّذِينَ هُمْ أَنْتُمْ الْفَضْلُ فِي كَيْفَ عَمِلَ عَمَلُهُ الْاَلَا كَيْفَ عَمِلَ عَمَلُهُ كَيْفَ عَمِلَ عَمَلُهُ  
 بتدریب در علم ادب و جامعیت لغت و بیان عجم و عرب در مجالس  
 و محافل مذکور عالی و اسافل آمد

کو اکب است هنر فضل و فکرش کن  
 پس از آن حکم طبع جوان و متابعت خاطر خوان در ایام تعطیل  
 که فراغت از تحصیل داشت بجهت شعر پرخت

چنانکه جان خضر را به چشمت حوین قضا و لش معانی نغمه بر کرد  
 نفس و نثر اعراب فارسیا هر چه می ساخت و از طبع غر و خاطر و قافیه







وَأَنعَامُهُ فِي الصَّلَاحِ وَالسَّيْلَانِ  
نَطَقْتُ بِحَرْفِ الْقَوْلِ إِذَا مَا دَخَلْتُ  
فَدَاكَ قَبِيلِي ثُمَّ نَفْسِي وَمَعِي  
وَبَيْتُ حِرَالِ الْمَوَالِيقِ بَيْنَهُمَا  
وَأَبْقَيْتُ فِي الْأَسْلَامِ حَقًّا عَظِيمًا  
وَأَلْفَيْتُ أُمَمًا لَمْ تَكُنْ مَعِي  
وَصُنْتُ بِلَادَ الدِّينِ مِثْلَ بِلَادِ الدِّينِ  
أَتَيْتُ عِبَادَ اللَّهِ تَوْفِيقًا حَسَنًا  
فَأَخْبَى بِلَادَ الْأَسْلَامِ بِطَوْلِ الْقَوْلِ  
وَصَرَفْتُ قَهْرَ الْعَبَرِ فِي بَلْعِ الْخَلْقِ  
فَقِي فَأَمَرَ الْأَقْبَالَ عِنْدَ صِبَاغِهِ  
بِرَأْفَةٍ كُلِّ الْعَالِي مَقْبُولِي  
بِهِ نَظْمُ سِلَاحِ الْمَلِكِ دَامَ نَظْمُ  
أَسْوَى مِنَ السَّعْدِ شَوْالِي  
كَذَلِكَ نَفْسِي لِبَيْتِهِ مُوَجَّهًا  
وَمَحَلَّتْ وَالنَّظْمُ بَيْنَهُمَا لِيْلِيَا  
فَدَمَّرَ بَابِي فِي دَوْلَةِ نَاجِيَةٍ

وَقَدْ مَرَّ مَعَا لِعَزْمِي عَالِي  
طُلُوعِ نَجَاحِيَا نَهْجِي دَامَ

چهارم جوانیت و ناما و شیر و درین شهر و صناعتا شایسته با بصیر  
اسمش محمد حسین پدرش عبدالمدار معارف و عیان همدان بوده و  
روزگاریت که در سلطان البلدان اصفهان توطن نموده او نیز در دست  
که پوسته در آهستگی و آرامش و بخشندگی و بخشایش است بارز و در دست  
بر دو تیار سواران خرد و بیک صبار و بخشش یا حین از آن شد  
که گرد است با خفتش آموزگار و دیر را نیز راه و روش و خوی  
و نشا مانند پدر است و بداد و دوشین بدل و بخشش نظری  
اَبْرَهَنَ عَلٰی وَكَيْفَا لَقْنَا بَرَكَةً قَامَرَةً عَلٰی جُودِ الْخَلْقِ بَرَكَةً  
هنگام آنکه معتمد الدوله منوچهر خان بگهانی دار السلطه اصفهان و  
عربان لرستان برقرار بود پدرش در آنرا کاه کمال اعتبار داشت  
و دیر در آنجا پال عمر از دوازده فراتر زنده بود چندان شعر را  
نفر میزد و دو خط را بد آنکه میگویند که خرد و بزرگ سال ویرا آنکه  
نیز بر یک تاجر فرو مانده خرد و میگوید آنکه حیرت  
زبس در خرد پالی خرد و دان و پوسته در حضرت معتمد الدوله  
بنظر تربت و رعایت چشم رعایت و رافت بطوط بود و از نواید و احسان و  
عواید سماحت و افضال وی مخطوط میکشت تا آنکه دست حوادث  
طی آن بباط کرد و او ساپس دیگر فرام آورد و پدر را اختلاف در آمد  
و در حضرت شاهزاده اعظم و امیرزاده محترم محمد محسن قاجار تخلص سلطه  
نَبَشَمَ عَنْ أَبْنَاءِ حَضْرَتِهِ الْعَلِيِّ وَ نَفَقَتِي مَحَلَّتْ مَحَابِبِي عَالِي



بفضل و ز سبب هیچ معنی از پی آن که اندکست معانی فضل و بسیا  
از قدرت وی در سنون سحر و انشا و شون اعزاق و اطرا سخن بر اند  
تا در آنحضرت بار و اکنون اعتبار تمام یافته کفایت رسایل و احکام  
و قرو حساب آنجناب بعبده است تمام اوست این قصیده و  
غزل ز وی نوشته می شود

کارین رخت های روشن	مهرت از سنگ پوشیده چون
رخت های ستاره خالیو	قدرت سرویس و یاسمین
غلام چهره تو لعبتین	اسیر طوطی و شوخ ارمن
تنی بس مژده در آن رخسار	دلی بس سخت تر و در پی
ترا زلف سیاه ز خندان	کمند سستی و چاه بیشن
دل من تنگتر از غنچه گل	و نبات تنگتر بر اندول
قوج پرکن ز گلگون می که گشت	دمن کرد و از گل جیب دهن
غمم را چاره جز تلخی نیست	که ناید خار سپردن جز بسوزن
بهار آمد تا جریزه و جزم	خوشن خندان و خرم طرب
خوشا آنوقت که مستی بر تو	میان باغ پاکوبان کف زن
ز پادشاهیم همچون چین بزل	ز جاجیزیم همچون بوز سن
کنار جوی بشینم و نوشیم	منی چون رای خواجده صفت
میدم خواج که چون بزل جسا	شود از پر نور ایشین خا بن
خجسته شخص دل صد ریا	که بکشت را قضا نباشد و کرد

مناش را غنچه شاد بخت آبا  
ز شبش چار ما در شد ترون  
ز بس خجسته بر مسکین رویم  
نماند هسیم و زور کار و بخت  
الا ای کشف ملک سلیمان  
که در عهد تور میان شد عین  
ملک الملک از آن بختی  
که دوست راست فیض آید  
غفل و دانش تو ملک جز  
بر یور نامی معنی شد فرین  
بساط عدل کشته روی با نسا  
که شد کجکشت از شهر آید  
چنان نیست علم اندر نبات  
که شایسته هر ابرو فرق کردن  
بروز زم سپهر بازان خرد  
ز تایت ز پر زو و مستین  
الا انگریز بر نو بهاری  
شود تا باغ از گلها ملون

بساط عشق تو پر سبیل و گل

نوا و نغمه خضم تو شیون

تا تازه کنی بت را و ازنا	بر خیز و بسا رقت جانرا
یکروز بسوی باغ رو کن	تا روی پوشتی از غوا را
آن تابش و روشنی نماید	باروی تو ماه اسپه را
ای فتنه شهر دیگر امروز	بر قتل که بسته میان را
امروز که پادشاه حسی	بنواز لطف بند کافرا
کر جان برودنی شکیم	تا کام بخیمیم آج ازنا
تا چند بجز نسکداری	آخر تن و جان تا تو ازنا
وقت است که از جفا و جزا	آگاه کنم خدا یکا را



شمس الازهار جهان دانش کار است بدانش انجمن  
صالح بود الطود دانش و العلم الراشع شیخ المشایخ محمد صالح الاصفا  
فاضلی است جلیل و همزندی بیل به اگونه که اگر کرد بر کرد بیط غبرا  
محیط آب بگرد و خورشیدسان از شرق تا غرب جهان بهر مایند  
مانند ویرا در احیای مراسم فضل و ادب و اجتماع مراتب مجد و حب  
نیستند و نیابند

مَنْ ذَا الْجَنَّةِ مَنْ ذَا الْجَنَّةِ مَنْ ذَا الْجَنَّةِ مَنْ ذَا الْجَنَّةِ  
در بیان نظم و نثر تازی و در می چندان ماهر و جری است که در رسته  
تیز جیب و کنار باب بصیرت را بمالای منطویه انباشته و دست  
و دامن اصحاب خبرت را مملو از جواهر منوره داشته  
چو در کوهر در سنگ در صدف ز طبع و خاطر از شر و نظم دارد  
حقیر مولف را همین بود است که مانند مهر پرور در پیرایان دراز  
برک و ساز بر ترقیم کرده و اسپاب ترقی و رشد فرام فرام آورد و  
چنانچه در سلک این کتاب مستطاب عما قریب خواهد آمد سلسله نبش نشانی  
ببالک سالک الشریقه و الطریقه و اوقات موافق الحق و بحسب حق  
اکمل به اتم الامام العارف الصمدانی شیخ زاهد کیلانی و مولدش  
دار السلطنه اصفا در سن سالگی از پدر مرحوم شیخ عالم کامل  
زین العابدین در دنیا باقی ماند و در یازده سالگی سببی خط شکسته  
نزد عم مادری خویش میرزا کوچک خوشنویس سپاسی نهاد و کمر بست

بدست نویسی خط شکسته چنان بسته داشت و خوشترین را از پنج نقب  
روز و شب خسته که در عرض دو سال از محل امثال خویش تجاوز نمود  
محمود بزرگ و کوچک اعلی سپاهان کشت و بواسطه جد و جهد و آینه  
وسعی درست و استقامت کافی در تحصیل فنون ادب و اعراب و استقامت  
لغت عرب مخدوم اکابر ایام و ممدوح السنه و افواه خاص و عام  
شد و در سن بیست و دو سالگی او را وصول با علی مراتب علم فقه  
و حصول تمامت مسائل فن اصول دست داد و بچند روزی از پی آنکه در کل  
علوم کامل باشد که در دیوان عالی به تحمل شاق چند در تحصیل فن بیان  
نمود و نزد میرزا علاء الدین که در دفتر مادر شاه افشار محرر بود و بهیار  
درین فن مختصر بکند او اقدام کرد و در اندک زمان از نوادر روزگار  
و زبان پس بیج راه کرد و در وی از وطن ماکوف مدارا بخلافا و  
در مدرسه دارالشفاسکینی یافت و سخت در آن مدرسه تکمیل فن پند  
و بیات نمود و آنجا علم با حکام مجرم و متفرقات بعضی علوم را بدین بر  
افشرد و در ایام تعطیل و اوقات فراغ از تحصیل نزد ملا محمد ترکان  
که بدون شبهه و گمان در علم لغت ترکی جتایی بیاسند بود شروع  
بخواندن و ضبط لغت ترک نمود چون در آن لغت نهایت خبرت  
و معرفت حاصل کرد کتاب پیکان تالیف فاضل تحریر سیر از او  
منشی پسترا بدیر امیل با حضا رکود و دستوری چند در یافتن ضبط  
آن لغت در اوایل کتاب بر نهاد و درین روز کار صورت تمام







هجری یکم در دارالعلم شیراز از خداوند سعادت توفیق این مثل  
بیانند یافت و چهل روزه اش در پاریس گذارده برآستان معلی  
شکافت و چون معاودت نمود سه سال دست از عمر وی رفته  
بود و تازه زبانش سخن گفتن بازو بشیرین سخنی آغاز شده حکیم  
خواست فرط فطانت و دانا و کمال کیاست و ذکا و یرانخت خویش  
با متحان پردازد و معنی **اِنَّ الْكُلُوبَ لَافْتِنَةٌ** را بدین بیان  
نیز ظاهر سازد و پوسته بادی بلجبه فرانه سخن می گفت و وی اندک  
اندک فراهی گرفت تا رفته رفته چون سال عمرش بهفت برآمد  
محو و راست یوسیه که محتاج الیه جمهور و مدار کلیه امور است  
چنان مسلط و ماهر و توانا و قادر آمد که همانا کفستی روز کارها ساکن  
شهر بطر و پاریس بوده بلکه علم بدین لغت را استغول تعلیم و تدریس  
**مَنْ اَعْلَمَ مِنْ بَنِي الْاُمَمِ لِسَانَهُ** **فَمَا اَجَلُكُمْ صِدْقًا غَيْرَ مُنْقَطِعٍ**  
و از همان روز کار غالب عمر و اوقات را بخواندن پارسی  
و مقدمات مصروف نمیداشت و شب و روز آنی خویش را از  
تحصیل منفراغ و آسوده نمیکذاشت تا بدوازده سالگی که از  
پاریس بری طی مسافت کرد و روی به دارالخلافه آورد و آنجا  
پدر بکار تربیت وی پرداخت و بخواندن اقسام ریاضیات مشغول  
ساخته پس آن کلیه آن فنون را از هندسه و بیانات و نجوم و حساب  
پوسته بدو القا نمیکرد و بدقیقه از دقایق آنها ابقا نمینمود و تا

تضا طو اما عمر پدر در نوشت و غریق بحار رحمت حق گشت و در آن  
هنگام زیاده از چهارده سال از ایام عمر وی زفته بود و این معنی متعارف  
بود با امتام مدرسه دارالفنون که تفصیل آن در قوانین دولت  
ابدمعنه و نسطور است و چون آن مدرس مسمور و وایر گشت  
بر حسب حکم حکم فرماندهان جهان مطلق قضا توأم شاه عالم سنا  
خداوند ملکه مستحقین اطفال را جان و ملت و اعیان محکمت را از برای  
سرعت رشد و تربیت و زیاده و ترقی و جامعیت بدان مدرس  
میسروند و بکار تحصیل باز میباشند پس مانی چون مراتب کمال تحصیل  
و قابلیت و نهایت شایستگی و اہمیت وی ملحوظ رای جناب جلالہ  
اشرف انعم و خداوند کارزار عظم

**صَلِّ عَلَى الْاَخِطِطِ عَزَّ وَجَلَّ** **يَكْرَهُ الْفَارِسَ بَدِيعِ الْبُحْرِ وَ الْكَلْبِ**  
گفته حکم فرمانده مذکور وی نیز در سلاکت آن اطفال مشغول تحصیل محکم  
طبیعی و فرائض آن اشرم آید و هم اکنون سیم سال است که در آن مدرس  
لوازم شرایط تکمیل فن مذکور را بطور مواظبت و استمرار مشغول  
و آنی تقاضا فلذارد و چنان درین علم مهارت یافته که با آنکه بهوش  
از عمر فرون زاده و بهفت زفته رموز حکمتی الهی ادر کل اشیا کجایی  
داند و خواص موالید مثل را از سپیدی تا سیاهی شناسد

حصال وی همه پرفایده است **كَلَامُ** وی بجز غناست چون فزونی  
و تمام اعیان و بخت پدر مر خوش قصایدی مناسب بدان عید و



تو چکش فرق و افتاد با اشعار و پرورش حکیم قانی نمیکند و میراید و در  
حضرت صدراست عظمی نشانیما جزو شایع کفرش می باشد و بیان  
نخواند جز خلف الصدق خاندان اما حال تحریر و تالیف این کتاب  
این چند قصیده که تراوش چند زندگی است نتایج طبع غائی  
در نهانیت عین صیام عرض کردیم

در فضای چمن امروضا فی ذکر است صوت مرغان خوش الحان بوی دگر  
گوینا آب و هوا آب هوای دگر در چمن و فی و در سبز بهایی دگر  
که مرا عید ز راه آمد و شد ما صیام

ایست خلیج خیر و می خورده فصل گل می چو دهنی سحر کل احمد  
خیز می ریز و من از همه افزوده نقل می بود از آن لب چن نکرده  
وقت است که در گوش آری می جام

رفت روزی که بر روز و زین تا و یکد موعظه شیخ مراد خدیجان  
وی نحق روزی می مرغ پر از زوره اوز میخان من از مسجد ترسم که در آن  
بی کوع است و سجود است و قعود ایم

خلق آباد بهاری شایان روز و در که باره بجا بدین  
مثل لنگریا جوج بر انکار سخن که حسین با سدا سکندشان باشد  
که بجا بندش هر صبح و بر آید هم

مرح طاعت اسما کا می اوم کر همه ساله حسین بودی می اوم  
روزه تایی نمند آماده نمی کشام باده آماده بشکام هم اینک شام

کرب

که آب یار و لب جام مرا هر دو کام  
در روز و نهانی بسوی میگذشت  
مینمادم که کرب شودم حال بود  
که حضرت بخم بود نظر که بسبوی  
تو ز من بشود و بچکس این قصه نمونی

که همه خلق عوامند ولی کالافام  
صنما روز نشاط آمد و کا طرب  
را که این اعیان بزرگ عرب است  
شد و ماه ارچه ز نور و می در  
هر کیا بی که بنور و بخشید طرب

گاه آن نیست که در خانه نشینی آرام  
در چنین روز مرا یکد و بطا ده خوش  
چون میا شودم باده بست یاد خوش  
نقل می از پس این هر چه شد آماده خوش  
دولت آری بچکد روی خدا و ادب

که میر شود این هر چه باشد بدوام  
هست در جام می از بصره بغداد  
خط جام است بر مردم سحر و خطا  
ای خوش آمدم که بود باده و زین  
تا در آن شط بشناسم مانند خطا

و آنکه از بصره بغداد شام شام  
رمضان فت و کنون اول خرداد  
ساقیا ترک طرب و چرخین کند  
رومانا ز گفت هر چه سپید و سلیه  
که ترا برک طربیت مرا سازده

تا بجا آید در جهان بدر کرام  
صدر عظم که نور است و گوشتش  
از رخس باز بروی همه در بهشت  
نا امید از در احسانش زیاده  
کوینا روز ازل خایه بخت دیر تو

که بماند بکونی ابد الی برش نام



بسیج شرپاچین را می نوده  
نه هم از رای که پیش نشانی  
در خور همت او حاصل یافته  
چون به خواست پیش چرخ می چرخد

چون به فرمان دشمن خاص چه عوام  
دورای که خدا خواسته از دور  
شوک دولت ایران به آید  
همه کفار تو سیک و همه کار و دور  
آب عدلت ورق ظلم به آید  
که بر شیر پاسبان تو مکن نام

توئی آن اورنج سیر خویشت  
هر که با کسر خشم تو کند خدایت  
او زیان ز سر و جان تو سود دارد  
که سپهرت به صد قرن نایب دارد

داده ایزد توان بر تبه و جاه تو نام  
یافت از لطف خدا و تو را توان  
از سعادت فکلی که تو خجسته آید  
که در او انقضای شخص یافت بعد  
سکنت دشمن بدر چنانچه  
که بگردون دست بر نشود از لب

تا کند خاک چمن با بهاری نو  
تا شب روزه و مهر بود تا بنده  
ملکت گیری دشمن کشی درانی کام  
تا زنده باغ بر آب رخ آفرنده

دشمنیت و لادین با سعادت حضرت صاحب الامر علیه السلام  
با زنده مانده صفت دروغ فرود  
آنچه بر داز طیش با دیگران  
باغ ناما کشش و دوس و جوشش

باغ شد مانده صفت دروغ فرود  
باغ شد از فرود و درین کار حسن  
آنچه بر داز طیش با دیگران  
باغ ناما کشش و دوس و جوشش

ابر از آری طریق دایمی تا میگرد  
سر بر و ن آورده لطفال یاقین  
ملک عالم سزنا و فرودین موی  
عالمی اول نمولو و شه دنیا و

مهدی مادی بوالقاسم که آمد از  
حجت با همه بخلق اولی و آخر  
دوره از آفرینش تا ابد است  
کشف مذنی المثل بر آفرینش  
بر خلافت جمع اگر عالم شود که  
تا قیامت لغت الله علیه حقین

من همی انعم دو عالم از وجودش  
وین نمیدانم که از نور است یا طین  
ایچرا و ندی که بی علم تو می ممکن بود  
در شب تاریکی که مورخ می بیدار  
خواجه ز مهر تو شد در بر و عالم  
بر خلاف آنکه در زید است که کین

صدر اعظم آنکه صدق قرآنش در کار  
می نخواهد یافت در همه آثار  
نسبت خورشید با نور ضمیمه شد  
ذره باشد که توان بدین بدین  
بحر و کانست و دلش اعطا خودیم  
چون نمودیم نه آن اردو چین

ایچرا و ندی که جز محنت را بر  
تشنه را جز وصف آب نمی کشد  
با تو کس نیست یارانی تا به حال  
شیرایت را بسی فرقت با شیرین

از هر یک که یکبارش غافل بود  
نیز به نجات مستغفر و خلعت خالید  
کانت اندر جهان باشد اگر خلق  
کرده از و نخست آمد ترا عکسین

میر سیر اندر جهان باشد اگر خلق  
از چه رو فرما زده رویی بین آفت  
راستی کار چندان با کشته شد  
مخبر اندر تر الا که صدر است



هر چه اسپند زسد بالکلیا کج  
میکنی چشم ملک شادمانی زین  
کر بطلات او قدر عکس است تو  
کور مادر داری دوا و تشخیص جنین  
تا شود ویران چمن از طیش باد همگان  
تا شود حرم و من از فیض ابر فرو  
دشمنان را دل از تیغ غم و اندوه خاک  
دوستان در بساتین کفایت کین

در غنیمت بهمانی چندین روز غم و کینه

آمد بهار و باد صبا مبارک است  
فی فی بهشت آمد و مشرب است  
کل بر بکفت از اثر باد و نوبهار  
فی فی ز شاخ آتش طوایف مبارک است  
خط بخت را بجز مکتب ترک است  
فی فی برکت بود فی خط و زلف مبارک است  
دست زمانه در چمن اسباب تاخت  
فی فی چمن و فی پیرا و پار مبارک است  
بانگست عبیر بود شمع مبارک است  
فی فی خلط که عزیزت مبارک است  
زی جو پاریس که ز کورده دهن مبارک است  
فی فی نشانه کور از جو مبارک است  
باد صباست اینکه ز طرف چمن وزید  
فی فی نسیم جنت کیتی مبارک است  
از دولت بهار جوان کشت روگ  
فی فی زینت خواجوان و زکار مبارک است

آن خواستد که دوران غلام است

دور سپهر و کردش اثر کجاست

ساقی دمید لاله بستان کین  
زان لاله رنگ با ده جام شراب کین  
چون لعل خویش خط بعد از خط جو  
خون دل پال ز لعل مذاک کین  
انجام کار چون خجری سلم است  
انجام داده در دود و مار اخراج کین

باشد ثواب تشنه که سیراب کنی  
باش نه نسیم تو فکر ثواب کن  
کاشن که زنده شد از شمع سجده  
با ما هر آنچه کرد و کجاست سجده  
بغیر و آفتاب رخ از آفتاب می  
بغیر و زهر خون بدل آفتاب  
مطرب بیا تو نیز علی رغم روزگار  
ایست چنگ بر بط و ساز و ریا  
خوانی چشمت از غم لکهای بخون  
وار ز جرم و صحرایان آفتاب

صدر زمانه بدر زمین افشار ملک

کز ملک رای اوست نظام قرمک

آن صدر روزگار که سعد است  
و اندر جهان عدل سخا نیست  
با امت سپهر مهرش خون سی است  
کویا خدا سرشته مهر چهرش  
پاکت طینتش شبنم خلیق است  
تا صلب لبالبش همه پاکت کین  
آسوده خلق پی درش جنت است  
تا کشته حکم نافه در جنت کین  
عدلش بان سیده که ما بی بجمع  
از ائمه بیرون بخند جوشش کین  
بالسکه و ساه مسخر کنند ملک  
والکون ملک ملک بی بدین  
از کینه عالمی بسته آورده  
روزی که روزگار مرتد ز کین  
دشمنی و ن چو لشکر یا جوج اگر شود  
رای زمین اوست چو سد کند کین

ز از روز نظم دولت ایران قیامت

کمان نظام کار وجودش دوام یافت

ای صدر عدل کسره ای در روزگار  
ای صرخ را بد بروای خاک را  
از یک نسیم قهر تو بر چرخ تابش  
چو کعبه ملک آوای زینبا



برهان فیض و قدرت یزدان چو کشت  
تا آفرید ذات ترا آفرید کاه  
از روی راپستی بیارخت یونین  
اگر نداده فرق بین خوازیب  
وست بکام عشان ابریت خیز  
لطف فبرق عریان مهریت سایه  
امرت بچرخ جاری چون تیر باد  
حکمت بکس ساری چون شمع شایه  
کویند بکشد بطبیعت شعلت  
چون از هوا جسم لطیفی کند کذا  
ما از مودایم و ندیدیم کویا  
تغیر داده عدل تو اسباب و کذا  
ایک درست کشته ز عدل کشته

بخشاکه کف بکار ریست سبها

صدر همیشه دور جانت بکام  
لطف تبارش بل بر خاص و عام  
تا روز حشر از اثر ملک و رای تو  
تیغ قضا و مرجع و تدوین نام باد  
در زیر ظل رایت رای سیر تو  
هر صبح و شام شمس و قمر مقام باد  
جاوید پیسج و وزخی از کفر کنا  
اندوخته خضم تو در انعام  
کر ابر سر کشتی گذار حکم نافذت  
بر دم ز تیغ برکش بر سر کلام باد  
در بحر با تو کینه بوز و بروز کاه  
در دول صدق ز شر و لعل فام  
در کتب کیم صفت تو در تیر و تیر  
در این جهان بهر جا که میگرد  
عالم را به تمام تو پیوسته این است  
در این جهان بهر جا که میگرد

دارد کینه خدای تبار پس پناه  
کاسوده اند خلق جانیست و پناه

و اما بیضا

عید قربان است یازدهم قربانی کجا  
مرد آن فکرم که سازم خوشی و جان  
هر کسی پیش اختیار از بهر قربانی کند  
بر خلاف مردمان من خوشی و کرم  
حاجیان بل بر طواف کعبه شادان  
خوشد بستم بر طواف کعبه کوی کار  
کرستلر حاج سخی اندر صف و مودت  
من سخی اکه بوسم اندر لطف  
آب زمزم مردمان از کعبه پیچیدین  
آب حیوان هم اما از اندول لعل آید  
می رستان مست می من اندول لعل  
لیکن آن مستی که پروان شد از رخ  
بارها از مسک تر شایه فرستادن  
هر کجا با دصبا از لطف ساز و بکنا  
کر ز من دل برد و بر غیب حاجی جانک  
دل جانان بر کشتن جان و جان

نقش اندر کس این عالم را در دست

تاریخی است اندر لطف تبار

شد کنار من تی بکار و از طفل شک  
تا کر آن طفل را یکبار کرم کیم  
طلعت آن ماه زیبا تر بسی از سرخ  
کان همه شک ترش از لعل  
روزگارم روشن است پر نور و جان  
روز خلق روزگار از رای صدر ز کاه  
صدر اعظم اعما و دین دولت کذا  
دولت و دین را شخصش اعما و دوا  
کاه بخش چون بیز و زهری ریز و شک  
فیض آب بر دستش آب بر نوهار  
حکم دارد بر همه اطراف عالم سر بر  
تا فضا کشته است دیوان حکم



هر چه هست اندر جان توان کار کرد  
و آنچه از کردار نکش می نیاید شد  
شاهرا دشمن بگر و از جو خیسب  
گلشن اندرون و دشمن نظیر و العا  
و اورای که هکلت را خواص کسیت  
کر جبر و بین می خصم چون اسفندیا  
ابر اندازد ز غیرت بر رخ دریا خوی  
کرند پیش سخنانی تو در شاهو  
کوه از دامن بکامد فرو شد بگر  
تاز حرکت یکصد پدید اندر کوسا  
کشت از رای تو جمع اسباب و اسباب  
میان کاتر اما صلب آدم افشار  
اتحاد و دامن است از نیا کان تو  
جاست آن سکو که بر از نه فلک است  
طبع آن دریا که پروان از دوگون  
سایه مهرت که میگذره افت در بها  
جاودان از سایه اش خورشید که شود

باد از تو زدن می رود در باد بکامد  
زبان خنجر و پیکان از دل در میخند

زاتش دل چون چار آخر میوزد  
کر حودت فی المثل سوار کرد و چون  
جانه والای غت راست بالای  
جانه کا در بود مجد و معالی و دوتا  
باقای جاودان شد توانا و طاف  
کشت ارکانش جوا و نما و کشت  
تا به میان ماه رومی و چمن و نذر لاله  
از در و کو هر صدف استناید بجا

بد سگالت دیده اش چون بر میان ای  
دوستان چون صدف درای در شاهو

ولما ایضا

ساقی پیکر من ای رخ چون آب  
خیزد چون لعل خود اور لاله کون چاشنی  
زان می نامم که گردان قطره ریزد  
کرد و از تا شیران می سنگ خارا  
زان شراب قح و شمش و ده که تاشی  
شوری بخت مرا می تند ختم تیر تاب  
بر فزاید آب و می تاب تن می بستن  
این سخن بشنوز می تا می توانی بر دست  
می بار و می بر زوی نوش می بید  
بافزای تا می بامک چاک و آب گشت  
نوش کن آن کی تا بداف تا آسائیم  
تا و و صد بهی باز احسن آفتاب  
توشوی سرمست و در قفس نشاط  
میریزان صبر چشیده بر لبه لب  
بر شام و دو ان الطفش کی خرم است  
روز مهرش همچو جنت و دوزخ اندر  
هفتار ابقاف از غمت و می فتنه  
روز مولودش غیرت فانی و جوج  
تغ خورشید از قراب شب کجا پروان  
در دل دریا خیال تیغ او که کند  
تراش بار او بر خاک نشیند از  
ایک خشتی میثوا بعد از پیر غیرت  
دیده حق بین کجا تا نور حق زو سبکد  
کر بنو ایجاد کل منظور از ایجاد او

خیزد چون لعل خود اور لاله کون چاشنی  
کرد و از تا شیران می سنگ خارا  
شوری بخت مرا می تند ختم تیر تاب  
این سخن بشنوز می تا می توانی بر دست  
بافزای تا می بامک چاک و آب گشت  
نوش کن آن کی تا بداف تا آسائیم  
تا و و صد بهی باز احسن آفتاب  
میریزان صبر چشیده بر لبه لب  
بر شام و دو ان الطفش کی خرم است  
روز مهرش همچو جنت و دوزخ اندر  
هفتار ابقاف از غمت و می فتنه  
روز مولودش غیرت فانی و جوج  
تغ خورشید از قراب شب کجا پروان  
در دل دریا خیال تیغ او که کند  
تراش بار او بر خاک نشیند از  
ایک خشتی میثوا بعد از پیر غیرت  
دیده حق بین کجا تا نور حق زو سبکد  
کر بنو ایجاد کل منظور از ایجاد او



در دو کیتی جزو لای اونی بیستم  
سمه از عدل و اودش جهان مید  
صدر اسم آسمان بل ویت کوش  
کام بخشی شیه خود ساخت ناکش  
برگ الفت جت مبد خواهی قلم  
ملک ایران انداز نایر ککش فی  
شاه عالم اکر راکر و انحال طلق  
افقار و دوده بوصلتیا کنون  
ایجاد و ندی که بد خواست کوش  
مرد و انما بسج نندیشد جلال  
صد هزاران پستم آسمان کوش  
تاپس از شهر یوراید در جلالی ماه

دشمنان در غم و اندوه الی یوم النور  
دوستان در نشاط و وجد الی یوم

و لدا یصنا

دارم کار بی هوسمین تن بر زمین  
خلقش خوش خوش کوشن عین اربو  
زلف یه فاش دهم چمن چمن  
چنانست خوابین لیل و نین

مرکانش قضایان کند صد خدایان  
کی قطع نور است آن کچمان نور  
نه جور باشد فی پر پی زهر و وی شسته  
دوشینه آمد در برم غافل در اندازم  
خی رود و مجنون شد و زخوشترین  
از می طلی اندر کفش کس بر و چون کشتن  
زان می که کر ریز می کس و کوشن  
زان می که کوشی کی بر پی قید عا  
العقبه جسم ز جا کشتن  
چون این شنید از من با قه زان کوشی  
کز فردا جانی و زنجشاه کاران  
شاه ناصر الدین واری کس چرخ با جاک  
کشم عجب بود بان کال سلطان  
صد رحمان بر ام کان چا ابر کرم  
ان صاحب و علان آفت جور و  
همایه با قدرش سما میو یه خضیا  
کشم چو پیر پاد و در بک خا رنه  
ای اکت ز جان آسمان کوشن  
ککک چو نارین معبله بر دشمن اردو و

عقل خرد حیران کند تا پیشند جگر  
فی بچه حور است آن کشتن بصورت  
دار و زهر کس تر می باشد زهر کج  
روشن شد آستان منظر کم ز تو خور  
چرخ کس کس شد غرق می از پاتا سر  
زان آتشین می کشتن بر آسمان خورشید  
نوشد کشتن کس ز زشتایان  
در تو نما میکش غنی ملک جان سا زهر  
بر کوشد کاید و ناکوشی از عالم خبر  
از دل کشیدی صد فغان کشتن  
شد فتح مادی کسان نمود و تمامد کر  
بکر و ملک قلعه هری باصرت و قهر  
و اندیشه خواجه جان ایمان نام  
پاشند و سیم و درم کشند و کج کهر  
ان جدر و سجا ان خزن علم و سهر  
همرا با قدرش قضا می کشتن  
کارش همه نظم سپارش خدای  
مدحت بخجند در سان صفت فردن  
قدرت بسان لزل کشتی کد زیر و ز



از نوک کلک تفرقه که بر چسبیده  
خاک و گلش هر ذره که در زور خور شده  
تیر تو تیغ تو صد باشد همچو تیغ  
آن یک بدوزد و بدو و این یک بدوزد  
ما که قبا و ادا صدر اسیر بود  
ز آسمان را محو را محو سی بر احوال کم  
من دم آتش ازین لعلی که انی  
کشم آفتاب از چهره این کیم بود  
ای که نیکو نام تو دور جهان گام  
سما می از انعام تو وقت است بر  
تو ابری من تشنه لب که باریم عبود  
ز انسان که بار و روز و شب بخاک  
هر خط باشد یا در شانه شام است  
گلک همیشه میگویی حکمت بهار  
چون باغچه  
کشورستانی از حد و بری سر خرم آکو  
گلک همیشه میگویی حکمت بهار  
ناب ریزد از هوا تا باز خیزد از هوا  
تا باد ویزد از هوا تا خاک اندازد  
از آب تیغ تیر تو و از تیر آتش ریز تو  
بر خاک خضم خیز تو باد فنا سازد

انجمن هو الجبر الهام والجر الزاخر الطمطم اصل الحکمة وقانون الادب  
شمس المعالی سحر شیرازی حکیمی است فرزانه و هنرمند و چنانچه عارف  
بجوامع تغیر و تاویل واقف بیدایع اجمال و تفصیل جامع مراتب  
و علم و جادی بر اسم قدس و فضل قوم فصیح جوده العالمین  
کائنات فی الخلق و الخلق فی الخلق و الخلق فی الخلق و الخلق فی الخلق  
از حقایق شرف و هر حرفی از تحقیقات بی نظیرش طرفی از معانی  
دقیقهای معانی در لبا حریف چو در سیاهی شب و شنی پر دین  
بعلم درت نویسی بر تمام خطوط چنان ماهر و مرموط است که از نسخ

و نه خلق و ثلث و رقع و ریجان سگسته آنجا از خانه آتش متر اود  
و بر نامه میکار در بر روی صفحه مانند طره طرا بر عره غراسیل است  
و در لبا و لطایف معانی و در آن الفاظ و معانی چون آب حیویتی در  
طلقات روشن جانفرا بیدار پیوسته تیره و جمل است بر و با  
از لفظ در فاش کلک کز فاش چون کار تحصیل وی در محکم  
پارس با لاکرت و بدرجه کمال سید و فهم مراتب استاد الکلی فی کل  
اخوند ما صدر ابغا و قد جعل الله لکل شیء قدرا بخواتم و برادر  
کشت و در سایر علوم نیز از رت و جدید علم و وجد آید دریافت  
نمود تا در آتش نیمی بوی نیاید تعبیر در بدایت دولت شاهانه  
عزیزان پناه محمد شاه از پارس بیج راه نمود و حاد و یا بالعز و الشرافه  
بدر اخلاذ در آمد و در اندک زمان کثرت علم و فضیلت و فرط فصاحت  
و بلاغت مقبول قلوب مردوزن و مشهور بر کوی و بر زن کشت  
تا روزی در حضرت شاهزاده عادل اکرم و مکرزاده کرم محترم  
الوارث العدل والعلیاء من سلف حنوا علیا فی وجهین سلفا  
نواب مؤید الله له طما سب میرزا که در بیت بیخاوت و چرخ است  
بخیلاف بحریت بی ملاط و شمس است بیزوال آخرین  
و لطف حکمت و دانا فی فقه و مراتب اصول و کمال ادب و علونب  
وی سخنی چند بمقتضای مقام معرفت و اصناف و اصناف وی ذکر  
همی شد و بوی نیز بتواتر رسید و مکرر شنیده بود که این شاهزاده



منظر منصور نیز در مقام فضایل و فنون و انامی راه و پیشوای آگاه است  
 و درگاه وی پناه را باب فضل و درایت است و لمجا اصحاب  
 علم و روایت رضا حضرت عین بن حجر به صفی القمان اذا ما نابه  
 حتر فاما آنکه بواسطه یکد و نفر از اهل فضل که بد آنحضرت  
 سابقه را بطه داشتند در آمده و هم در آنجلس شرف قبول شایزاد  
 اعظم یافته با انسا طعنا از لشرین آن بباط مسینو مقام کشت ورت  
 والای ماباشیکری یافت و سالهاست بشرف منادمت و صحبت  
 آنحضرت قرین افشار و ملت این قصیده پارسی و عربی از وی نوشته

ای نایب بخت بد و رخسار  
 ای تیره روی زکلی بر بار  
 ای خسته عراق بلای قمار  
 ای لعل طراز و بت فرخا  
 ای ماه پیش تو فرما بر  
 وی سر و سر و پیش تو خندنگار  
 ای شهد ناب ریحیه از شکر  
 وی شکنا ب یخ بر کلزار  
 افزا حبه چو سرو و همی قامت  
 افزا حبه چو ناله بسی خیا  
 آینه شراب همی در شهد  
 و اینچه تعبیر همی از قفا  
 و اینکین برشته می صافی  
 در مار و ان نهفته در شویا  
 آموخته چشم هزار افون  
 و اندوخته نغمه نیز از آرا  
 آن غمزه خورده خون همی در  
 و این بته دست همه سخا  
 ای از بهار برده همی تقد  
 جانها همه گرفته یکدیگر  
 و لها همه ر بوده بیک غمزه

کرده دلم خیال سر زلفت  
 مانا که نقطه خطا پر کار  
 بر من شده است حیر و لغت  
 زاناکه شیر خور شود شکا  
 ای لعل تو کشت ل مجروح  
 وی یاد تو طیب تن میا  
 سحر که کرده تو چشم اندر  
 کا نذر تو حیره اندم به بصا  
 تا تو جدا شدی ز کنار  
 شد مرا کنار چو دریا بار  
 تیار تو خور و دل جان من  
 تویی چکینه می نخوری تیار  
 شیدا می نوشته اند  
 باز او عتده ز دل من  
 که تو با فتنی ز محبت دل  
 من چنان مهر تو ام پیوسته  
 افشاده دست بر همه عالم  
 پر داحه دل از همه لغا  
 من مشک و غایر کلیم دیگر  
 آزلت نوشته است مرا عطار  
 از مشک زلف تست کی تو  
 و ز غایه و وجه تو بخور  
 دیگر بنید را بچشم هرگز  
 تا لعل نوشته است همی خا  
 تو یار نا سگفته کلی بود  
 و سال یکبار کل و کلزار  
 دل از قتل تو همه بود  
 مانا چو لعل آفته شد درنا  
 من در عراق از پی تو پویان  
 در پارس تو بیکر کلزار  
 آیدون که آمدی تو بدیدارم  
 عیدی کنم بروی تو من عیار  
 کاشم بوسه بر چیم از لعلت  
 کاشا گزین حدیث کن استغفار  
 نازک لبم نه در خور بوسه  
 لعل لطیف را بچشم افکار  
 ترسم که جای بوسه در او  
 فردا غسل شوم بر پیر با



معنى عقل آية اسرار

صدر زمانه عاصمه دينا

لَوْ يَمْلِكُ الْأَرْضُ الْقَصَصَانِ الْخَدَّ  
فَأَصَدَّ سَخَرَهَا بِالْطَّرِيقِ وَالْعَلَمِ  
أَوْ يَمْلِكُ الْمَلِكُ أَجْنَادُ حَيْكَلِهِ  
هُوَ الَّذِي صَانَهُ بِالْإِزْأَى وَالْحِكْمِ  
صَدْرُهُ الْأَعَاظِ عِزُّ الدَّيْرِ وَالْجَدِّ  
يَكْرُ الْفَارِغِ بَيْعِ الْبُحْرِ فِي الْكُورِ  
حَامِي الدَّمَارِ عِزُّ الْبُحَارِ حَارِسِهِ  
كَثَرُ الْأَرَامِلِ مَوْنُ الْعَهْدِ وَالْكَوْنِ  
الشَّايِعُ النِّعَمِ مِنَ الشَّايِعِ مِنَ النِّعَمِ  
بَنَى الشَّايِعُ النِّعَمِ مِنَ الشَّايِعِ مِنَ النِّعَمِ  
نَفْسُ مَوَاجِهِمْ الْقُدْسُ فِي سَفَرِهِ  
وَمَظْهَرُ لُغْوَيْهِ الْبَارِ فِي النِّسَمِ  
أَسْمُ الْبَحْرِ مِثْلُ النِّعَمِ فِي جَمِيلِ  
أَعْرَأَيْتُ مِثْلَ الْبَارِ فِي الْعِلْمِ  
لَهُ تَهْلِيلُ وَجْهِهِ وَتَوَعُّبُ رَيْبِهِ  
أَغْنَى عَنِ الْبَدْرِ فِي دِلْجِ مِلْظَمِ  
عَمَتْ قَوَائِلُهُ مِمَّنْ تَوَاشَلَهُ  
فَالَّذِينَ وَشَّيْخُ مِنْ جَدِّهِ وَشَّيْخُ نَامِلِهِ  
إِنْ غَاظَ بَوَاقِي ضَوْءِ الْفَنَارِ  
كَأَلَوْضُ فِي شَيْخٍ بِالْإِقْوَامِ وَالذِّهْرِ  
رَعْدُ وَرَبِّي وَظِلْمَاتُ وَصْفَتِهِ  
سَبْدُ الْنُورِ وَالْإِشْرَافُ بِالْظُلْمِ  
مُدْجُ وَنَجَاحُ وَرَجْحَانُ وَرَاحَتُهُ  
بِالْبَطْنِ وَالْفَهْرُ وَالْبَسَاءُ وَالنِّقْمِ  
لَوْ أَنَّ النُّبُوَّةَ حُجُومٌ مِمَّنْ حَقَّقَتْ  
بِالْخُلُقِ وَالْخُلُقِ وَالْإِحْسَانِ وَالنِّعَمِ  
رَأَاهُ يَوْمَ آدَابِهِ وَبَطْنَتِهِ  
لَقَبْلَ أَنْ تَكُ مَا مَوْرِبَهَا فَعَمَتْ  
قُوَّتُهُ فِي صَفْوَةِ الْتَائِيَةِ فِي صَرِّهِ  
فَأَرَاهُ الْحُجْرَةَ بَيْتُ لَهُ مَدْمَرُ  
وَأَجْدَلُ حَسَنَةٍ مَا كَانَتْ فِي الْقَدْرِ  
فَأَوَّلُ الْبَرِّ بِالْأَمَارِ كُلِّهِمْ  
يَا طُولُ الْوَلَدِ وَالْعَلَاءُ وَالْكَوْمِ

الْمَلِكُ وَالْمَالُ كَلَّا لَا يَرْفَعُهُ  
لَنْ يَجْمَلَ لَيْسَ تَنْفَعُ عَنْ الْكُفْرِ  
مَنْ فِيهَا مَالُهُ مَنْ فِيهَا شَاهِدُهُ  
مَنْ فِيهَا مَالُهُ مَنْ فِيهَا شَاهِدُهُ  
لَا يَرْفَعُهُ الْفِكْرُ بَيْنَ مَنْ خَاسِرُهُ  
إِنْ الرَّبِّعُ لِحْيِ الْوَرْدِ وَالْعَهْدِ  
لَا يَرْفَعُهُ الْفِكْرُ بَيْنَ مَنْ خَاسِرُهُ  
وَلَوْ خَلَقَ أَصْفَى دَرَجَةِ الْهَيْمِ  
فِي كَرَامَتِهِ وَفَرَا بِأَدَانِهِ طَرَبًا  
أَسْتَقْبَلُ فِي الْقَلْبِ بَقَا عَائِلَتِهِ  
يَجْعَلُ مَحَلَّ مَوْلَاهُ النَّاسُ خَاصَّةً  
وَأَقْبَلَتْ نَارُهُ الشَّيْخُ عِلَادَتِهِ  
مِثْلُ الطَّوْقِ أَهْلُ حَوْلِ الْبَيْتِ وَالْحَرَمِ  
فِي سَكْرَةِ الْقَوْلِ أَشْفَاءُ الشَّقَاةِ  
لَتَجْعَلَ اللَّهُ بَعْدَ الْأَوَّلَاءِ لَهْ  
لَا تَشْبَهُ الْفُلُكُ لَا عَلَى بَهْدِهِ  
فِي سَكْرَةِ الْقَوْلِ أَشْفَاءُ الشَّقَاةِ  
لَا يَبْنَعُ بَعْدَ سَاءَةِ الْأَلِهَةِ سَعْيُ  
وَلَوْ خَلَقَ أَصْفَى دَرَجَةِ الْهَيْمِ  
مَضَى الْعُلُومُ مَرَّتْكَ الْأَمْرُ مِنْ لَيْلِ  
فَالسَّيِّبُ فِي خَالِ مَحْضَةٍ  
إِنْ أَسْطَعَتْ عَيْنُ مَا سَوَابِهِ  
وَلَوْ طَلَبَ الْعِلْمَاءُ حَسَنَةً  
وَالسَّيِّبُ فِي خَالِ مَحْضَةٍ  
إِنْ أَسْطَعَتْ عَيْنُ مَا سَوَابِهِ  
تَقْوَعُ الْخَصْمُ لَوْ أَنَّهَا مُعَدَّةٌ  
مِنْ قَائِدِ مَا خَادِمٌ قَبِيلُ لَهُ  
إِنْ أَسْطَعَتْ عَيْنُ مَا سَوَابِهِ  
فَاللَّهُ فَضْلُهُ فِي الْعَالَمِينَ كَمَا  
مِنْ قَائِدِ مَا خَادِمٌ قَبِيلُ لَهُ  
فَاللَّهُ فَضْلُهُ فِي الْعَالَمِينَ كَمَا  
مَا فَالْهَادِ جَلَّ فِي الْعَرَبِ وَالْبَحْرِ



انجمن من الله ان يعف عني ما ذممت من ذنوبي اني اعلم ان الله لا يغفر عني شيئا من ذنوبي الا ان يعف عني  
 محمدا النبي واما ما كان من ذنوبي فانه اني اعلم ان الله لا يغفر عني شيئا من ذنوبي الا ان يعف عني  
 سليل النقي ان الله يغفر عني ما ذممت من ذنوبي اني اعلم ان الله لا يغفر عني شيئا من ذنوبي الا ان يعف عني  
 ساوجب است که در درج نخستین از کتاب در ضمن شرح حال امیرزاده اعظم  
 والا تبار عبد الباقي قاجار سارقی فرات که لا تشرفت و بر خنی  
 از قضاییش بر کدشت نخستین بنویس فی طبابت است و با وجود کمال  
 مهارت بدین فن شریف در ادواب معاشرت و طرز صاحبیت  
 تا خواهی الیف و مانوس است و به کام معاجبت تسلط بقراط و  
 حذاق جالینوس بلکه فلاطونی است سیاحی است فلاطونی  
 حکمت زروئی رایش بفر و چو تحقیق فضل انیم حلقش بکشت چون  
 و در فصاحت و بلاغت نیز کایه اوست و دست و در حسن خاتمه تحقیق  
 تالی رشید و عباد اگر بدش نیز بماند ابن ادم بود و با سپایر  
 مننون قضایش تو ام می نمود زبیده و سزاوار بود که بجای معصوم  
 صفا حنیف انی خطا می کند و حکم انی معصوم انی خطا می کند  
 انی خطا می کند انی خطا می کند این یک مصرع را بخوانند  
 فان کان محمدا لیس فی الدنیا فلیس قلبی لیس فی الدنیا فلیس  
 باجله چون کتاب چاپ نزدیک با تمام است و مجال تنگ ازین زیاده  
 مقام مقصود طبابت در شرح احوال منیست والا

در پیش او معنی دادی غیر این منطق لبی بکشد می  
 این اشعار از دست  
 ترک من آفتاب از شک نایب تو کس ثواب آفتاب یسار بی در شکست  
 فی جی بر ماه از شک سید و اردو بر بر فراز سر و سیمین بار و در آفتاب  
 باد و زلف حیل کارش تفتی با چشم پر شمارش بست شدی سر  
 ای عیان لعل روح اقوا تو ای حیا دی نهان در درج حاجت های تو در خجسته  
 هم ز جرع نوشیدنت خنده بر کاین هم ز زلف تیره نکت طغیر پر خرا  
 کر ثواب ویت آمد زلف شگین بی بر فلک کای ثواب میگرد و در سج  
 اکیه از موسی سیاحتی در چین شمر و اکیه از موسی سیاحتی در چین شمر  
 کس شنیده است کی را کرد و از کل پای یاشنیدستی که کل را باشد غفر غفر  
 تاب من بوده از قن زلف تابدا خواب من بر بوده از سر خرم بخواب  
 در تاب طرقات می ملک جان با سید در تاب غزوات کیش و دل است کباب  
 کشت از آن پوز عارض نار عافیت رفت از آن تاب کی و از تم آرام با  
 در هوا می جوی تو جوی بود ما را ازنا در فراق روی تو چشمی بود ما را پر آب  
 باد آتادان کجستی کشور خست که کرد از کبابی کشور عسر که جوی آخر آب  
 زانجا چشم مست چندانی نیکنای زانک خن من چو خور انکم بر دم جها  
 هم که آرام ز جورت تو بر کاهی کرد مالکش بر سروران ملکات مالک کاف  
 شخص اول غیش است دولت تو در اعتماد دولت کنو مکی از روی کام  
 صدر چشم را در نصر الله جهان مست انکه با جایش جانی نیست از جانی با



بر کجا عدلش رود با همی استویش  
منش آرد باد را با این شتاب  
وصف خلق او زیادت کیرا و زوم قیا  
بر کجا باران جویش گنجانی بی نیاز  
در بردست جواد پیش کف را داد  
ریزه خوار آمد ز خوانت و خا عیان  
ای فلک رفته او مدی هر جا بس تو  
عدل تو اندر جهان سایه افکن شد از  
فتنه تا چشم ترا بیدار چون بخت تو یافت  
خرکه جاده تو بر جا گشت بر پا میزد  
می باید ای بلند اختر خداوند کریم  
تا که شد کافی کف را تو اندر کا و ملک  
تو ملک شاه هستی کا نچنان دهم جان  
چرخ کر خواهد کرد از تو جوید جهان  
کر کسی سراز خط اندر کشد آن میکند  
کر کلاه شمشیر چرخ هفت تن  
کر کسی چرخ سراز حکم تو بین کسان  
کردی از قهر منی سوی بد خواست  
کر یکی از مهر سوی نیکو است

هر کجا پیش و با همی لک و عبا  
حکس آرد خاک ابا این نه اندر  
روح ذات او فرونی بد از حد و جبا  
هر کجا انعام عاشر گنجانی کا میا  
در جهان آمدی سبک سنگ تو زب  
بهره و آرد دست تحت او شوی  
خمیه زد آسوده مدی گنجان از انقلب  
عالمی در سایه اش آسوده است اضطراب  
رفت چون بخت بدایش تو تا شجره  
کر بلندی نه فلک کردی او را قبا  
کر جلالت و کرم را آسمان کرد و جبا  
حسنهای خضم را از ان بدی که تیغ  
زان کیر و بر دی ملک ملک از نوبسا  
حسن عهد و رانی نیک از بهر قدر صوا  
کله قهر جان او چون که بر شیطا  
نیست غم کر سر شد او را چو در میان  
از ره قهر و غضب با و نیاید صدیت  
پاره کرد و دل را چونان کمان  
سیج بود در جهان و در این بحر

ای که بخت طبع را ز دل همی بخش  
محمد دین مع ذات این و صفی  
لیک چن در مع ذات شد سیران شست  
تا رنستان مرغی زاید بوقت تو سبار  
دوستان جاده تو با و ند با عیس و  
پای احباب تو با و ابرزین غفلت  
جای حدای تو با و در جهان تحالیر

ای یار لاله روی من ای سر و دل  
هم از دور و زلف عبرت مشک بر و زکا  
روی تو همچو ماه ولی غالیه نقاب  
کونی که هست ز سریت در بدن  
هر جا که هست روی تو بخیل غایبین  
بر گرد ماه شک خشن کرده پدید  
جسم بود بتاب و چشم بود پر آب  
سر و چین های شیند ز سرم خوش  
از لطف و مکنونی که ترا هست این  
و وصل لب نموده هم جمع نشین و ش  
مانا که بوی برده ز موسی تو غالیه  
ای از و چشم پوشش با آفت خرد

و ای که جودت آرزو ازین همی کند تا  
چون تو اندر بدی بر منزل غفا ذاب  
شعر او اندر مذاق روح انشده بقا  
تا بکستی چشمه روشن اید از سر آ  
و شمنان بخت تو با شد با رخ و عدا  
کی سر و داله چون قهر و رویت بچون  
هم از دور و روی غیرت های بر آسمان  
قد تو همچو سر و ولی لاله سایان  
کونی که هست رسته پرویت در و  
هر جا که هست موسی تو یک رخ و خیم  
در خوف مشک ماه فلک کرده عیان  
زان طره بتاب و زان چشم تا توان  
در بوستان شوی تو اگر یکدی جان  
هستی در جهان بصفت نایب جان  
در سینه شک کرده نهان ز برین  
مانا که رنگ برده ز روی تو از عوان  
وی از و لعل روح تو از راحت روان



جزای سبای ز دوزخ رشک و نبیا  
 اندر فلک بجای بلورین شراب ناب  
 بجای فرودین هم بر باد رفت باز  
 کوفی که ریختند بر اطران کشتن  
 در بر نمود راع ز نیل مایه وار  
 پنجای بستی هم غار از وطن  
 روید جای لاله سوی مشت شلید  
 کر نیت همچو محبت دوازده  
 یافت کارخانه افکنک پس چرا  
 آن کلبه نان که بود بر اطران  
 آن لعبستان که بود بر امان  
 تا چون تو نبهار که باشد مراد  
 دانی تو ای کار من ای بت بهار  
 شد مدتی که از غم روحی خون تو  
 باید کنون کشد ز دست تو ای کار  
 کار و زحید منج مولود احمد  
 عید محمد است و بکراه ساعر  
 تا من کنون تنبیت عید احمدی  
 نصر الله آن جهان بزرگی و عدل

کامه خزان آب شد از روی کشتن  
 کامه بزرگ حش عجم ماه مسکن  
 بخت شاه دی ز بر تخت کامران  
 جای شکوفه سوده الماس بیکران  
 بر سر کشید باغ ز زلفت طیلان  
 یابی بجای بیل هم ز غار  
 افتاد جای لاله سوی مشت رغن  
 جوشن می نیم بر آرد از ابدان  
 شلخ بلور کشت معلق زنا و دان  
 دیگر هیچکس نه باشد از دستان  
 اکنون چو کعبه شد از خیمه نمان  
 خاطر کجا رود و بسوی باغ و بوستان  
 شد روی چون سبازم از هر تو خزان  
 چشم کمر فغان که دیده خون فغان  
 راجی که است راحت روح و عدل  
 آن خیمه اسبیا و شمشاد نشین  
 یار ایار چون دل و جان فانی  
 کرم تلم کف مبدی خدا کان  
 اکنون سبزو ران زمانست حکمت

داد و خط بندگی و سپهری او  
 فرخنده صدر اعظم آن اوزین  
 آن دوری که ملت از و شد در اشیا  
 از خاور آن طیفه برش تاباخ  
 باش هر کجا که بود صغوه و قفا  
 عدلش بر کجا که بود کرک غنم  
 کر نام خود حاتم و قان شنیده  
 خواهی اگر محط کمر بخش با چنین  
 بر سائش بگاه سخا زرد و بهین  
 ای داور کی که باشد بحر حق  
 صدر بزرگوار آسپ که روزگار  
 دند ان کرک ظلم بود کند تا  
 آسپ سوی ملک عدم تا خلیفه  
 جاوید باد دولت خسرو که بر کشت  
 بر بام قدر جاه و جلال تو کی رسد  
 هر کس حوادث بگویت نیاید  
 گلک تو ای جهان جلال و سپهر  
 این چرخ کرد که در دو روز و  
 کوفی که ز او ما و کسیتی برود زکا

در و سپهر و ران بزرگان  
 ز سبزه بدر فغم آن مفر زمان  
 آن سروری که دولت از و شد در  
 وزیر و ان بواله خوشش تا فغان  
 سازند چون دیار کجای ایشان  
 سازند چون دوست یکجا که  
 افسانه است مذهب کیتی ایشان  
 بر آستان صدر ز من فخر ایشان  
 بر زارش که بخشش کمرگان  
 وی سروری که آمد خدمت در آستان  
 دیگر تهرین تو به نیارد بصدر  
 در کله که عدل تو آید بی شبان  
 عدلت بک خنرو آفاق باسان  
 فرماندهی چو شخص تو بر طبق مهران  
 کرم دور من کن از و نیم نمان  
 جفا ز بد زمانه بسی مخطان  
 بر چشم حاسد تو می باد چون سنان  
 بت است از تجربه بی حکم تو سنان  
 با شخص پاک تو بنهر و بخت توان



یک شیر در علم کس از علم نافت  
کار بر ایشیر که باشد بیتان  
امروز شد سحر کلک اگر هر  
فرز اسود سحر تو بند و مولان  
خلفی بخوان نعمت ای مایسم  
هستند میمان و تونی طرف میران  
اگر مبدل تو شد مفتح بر هر  
افراشت سر ز فرز از فرق قدان  
و الگو جا کری تو شد در جهان  
شد اوج جاه او بلبندی کنگان  
بر تر بود بزرگی شخص تو از قیاس  
افزون بود بلندی قدر تو از چکان  
جز راستی بخدمت تو هر کرا خیال  
کج کرد دشن جور زمان بخت کمان  
بر بد کمال بخت تو ای داور زمین  
سوان نرم باد بسمی تن اسپین  
صدر آسینه بنده در بار محمد  
سپار و چگونه در صفات بریا  
عاجز بود هیچ تو بستر جهان بود  
تا برد عات ختم کند اندرین جهان  
تا نارکشت محرق تا آب شد عول  
تا خاکشت ساکن تا باد شد وزن  
باشد عدوی جاه تو بستر زمین  
کرد و ولی بخت تو بسمو اره پان  
دولت بکام و ملک بود با تو بخت  
اقبال ارام و بخت کند با تو اقران  
در زیر حکم حکم تو باد چسب پر  
تا باد عزت تو بختی می جوان

عیش و نشاط بزبان باد برد و ام

عز و جلال تو بجهان باد جاودا

اور و صبا بیوتان لشکر  
بست از کل و لاله باغ رانی  
برایغ بر بخت نافست  
برایغ کشید و بیهوشتر  
انگشت دیر باغ هر زمان از نو  
نقاشش هوا عجایبی دیگر

کونی که فشانده باد نور و نور  
بر صحنه باغ ناف اذفر  
هم طرف چمن زلال چون خریز  
هم صحن چمن سپهر و چون کثر  
کلبن بچمن چون خروان پسی  
بر سر زمره دشن همی انبر  
لاله بدمن چو کلر خان یابو  
از دیه سپهر حله اندر  
هر جا کز ریشت قیاس  
هر جا کز ریشت شکوفه و غبر  
کونی که همال خفته باغ  
از بکد برون مدکل احمر  
یا انکه فضای صحن خست شد  
کاید چمن نسیم جان پرود  
خیزای بت من که از رخ جو  
جملت زده کشت خنود خا  
در پیش تو سر و چون بند  
در پیش رخ تو ماه چون چاکر  
روی تو چو ماه و مشک را  
قد تو چو سرو و ماه او را بر  
دل تو رشته رشته دروا  
در روی تو دست سپهر  
بر کرد رخ تو پندار  
تا سر زده کرد چشم تو بر کا  
اگر غنبر تر بود همی جنبه  
بر دیده مر الزان بود شتر  
زلف تو زده است طغیان  
لعل تو زده است خنده  
از قد تو شر کمین بود طوبی  
از لعل تو دل غمین بود کور  
کس سر و ندید بلبش بالین  
کس ماه ندیده غنبرش نبر  
جملت زده از قد تو شد ما  
حیرت زده از رخ تو شد از  
ای یار من ای کار کلر خا  
ای ماه من ای کار سپهر  
اکنون که چرخ است چمن  
در جام بریز باد و خند



برد و بسیار باوه کلر کف  
 جز خوردن می بفصل فرزند  
 کا مژدی جشن فرخ نوروز  
 دارای زمانه صدر اعظم  
 انکو بدش عطا شده مدغم  
 پست است بر پیش قصر جاوه  
 کردید چرخ کف را داد  
 در خوان عطای او می باشد  
 قارون شده از کف جواد  
 خواهی تو اگر محط کوبز  
 ای واور دین تو کی گشتی  
 از بهر مخالفان این آمد  
 از فلک تو ملک می شود  
 بر جبهه سروران تو بی لا  
 وصف تو ز هر چه در جهان  
 همواره بجان بدسکال تو  
 بگذاشته ترا دواج جور  
 کیستی تو زو کینه کرد  
 بدخواه ترا زین وین بر کند  
 تا دور زمان بمانی ای سر  
 ای یار چه کاوانا خوشتر  
 بر صدر جهان تو مژدگستر  
 کلک شد ملک شاه محمود  
 واکو بکش گرم شده مضمر  
 بارفت خویش کند خضر  
 ز خار محیط زلف پنهان  
 همواره چونده حاتم و خضر  
 در دولت شاه کی مضطر  
 اندر کف را داد کی بسکر  
 در پای کف کفایت آرد بر  
 خرم تو بمان سدا سکند  
 و ز عدل تو جور می شود لاغر  
 بر جبهه متران تو می متر  
 قدر تو ز هر چه در جهان  
 افروخته تو را در هر فکر  
 بر رفته ترا در چرخ کیوان  
 بخت بگذاشت مهره در شد  
 تو چنانکه کاوه را حصر

یزدان بود معین تویی  
 از فرشته جهان باشد  
 از بخت شهنشاه زمان زو  
 صدر انوار اگر چه شمرین  
 لیکن چسپ بود ثانی تو شد  
 بر مسک شد از مدح تو طوطا  
 تا آتش و آب خاک و باد آمد  
 پاینده بد بهر باد اقبال  
 سال تو همواره باوید از پا  
 خرم دل نیکخواه تو چون  
 هستی تو معین تویی  
 احکام ترا سپهر فرما بفر  
 کر جمده کاوان کلکی  
 بر چاه پی مدح تو در خور  
 خوشتر سرم ز جبهه و لبر  
 پر نور شد از شای تو و مفر  
 پاینده کی شانه را در خور  
 جاوید بیانش بر جهان  
 روز تو زوی حیا و نیکو  
 باد این بدسکال تو چون

باشی تو بشا دمانی و اقبال

ایزد و بجهان ابودیاور

میتران و حسین فعل فسیان  
 ملک الیراعه والبراعه مولانا  
 که شخص خرد شقیه زبان است  
 مولد الماخره من الفیاض الفلم  
 که چرخ و سکنش ملک اوست  
 زلف پاکش شد دیده بهر روشن  
 بلی زو دیده بلی میسکند سکر  
 همانا از نقود مستودعات خزین  
 فصاحت و دراری کنومات جریده بلاغت که از کجینه فلیه کنوز



تحت العرش مقابلته اليه الشراحب استحقاق بر اطلاق فضای  
 آفاق و سمت قسمت یافته خط او فرو قسط الکرا ن بصب این ادیب ایر  
 و هنر مند بسبب که که صدف سینه اش چون سینه صدف بلو لیم  
 و در سیم انباشته و مخزن دلش مانند دل خزان بسبب که سیم و زر صمیم کند  
 در پاری و تازی در نظم و کسر چون وی نشان نیار و گویا و چرا  
 بکنج و جرس سینه دانش ندیده چون طبع و خاطر وی کجور و قمران  
 در اواسط عهد و دولت مروج ملت تازی محمد شاه غازی انار نه  
 بر اندر سبب با سبب مقامات بجماله الادب بیع الزمان بستوی  
 که شیوه فضای چنین و پیشه ادبی دیرین است مثل بر قصص غریب  
 شیرین حکایات دلپذیر کنین برشته نظم و نثر کشیده نثر و حیر آور و  
 ارسه و ج بر کشتیم و امم پر ز سبک او فرست  
 خط مشکین آتش بر خوانم مغر جام از آن معطر شد  
 دیدم آن دفتر فرخنده مجموعه است زیبا و صغینه و لا را هر صفحه اش  
 عروسی است پر روی و شاه بی عیمر موی که گوهر نکات لطیفه است  
 و بزبور استعارات ظریفه پیراسته ارقام مشکفاش مانند طره  
 طرا از سر تابای افزاشته ورشته درای الفاظ کردا کرد و چهره را با گذاشته  
 بدین نظرافت و کشی کسی نیاراید بجهای لطافت عروس معنی را  
 سواد سخنرسان نامه را کحل الجواهر دیده خرده بین دیدم و اثر امداد  
 معجز بسینادش را قره العین با صره حور العین دیده و دل در هر فصله

از آن و صلی از اصول حقا بق مشاهد کرد و در هر رمزی در کثرت از  
 کموز معانی بر روی جان فرازا آورده که کجا که اشارت کند سر آشت  
 غرایب تحت آنجا بسردوان آید نظم تازی و ایرانی هر چه قصیده  
 که از تبرز بر آستان معلا ی صدر ر استان فرستاده شاه بی است  
 صادق بر اینکه سببیک از فضلا ی معاصر ایا رای انکه مصرعی از  
 آن موزون یزدینیت مزاج معانی فی لفظها مزاج المذموم الغلر  
 چون مؤلف را از کم و کیف احوال اطلاع وافی نبود اطباء ندو  
 بدین چند سطر محض نمود

الصدرا عظمی من صفی بخیلی وقد خرفون تشبیحی تمبین  
 الشمس تعمرها من كان بعرفها فلا تزد لها قبط الافان بل  
 والبدن قد فصلت بان فقیه من قبل انبیا و بها یفصل  
 والخیر ما لای یجکی فصل ونبیه والذک استی لدی الدعوی لیل  
 ناسا بلع صفا الصد کف لعد سکت تبنا عظمی فون بل  
 سکت عن ماجد حیرت بل طلو الحیا کریم الاصل لیل  
 انصت لدی کیرا ایشیت فیه اضاء سن عظیم بان فیه بل  
 الله فی حیرت الخلق وایعیه والصدرا لهما من غیر تان بل  
 الصدرا ذواللؤلؤ الشافعی اعناد و کثیر من الاکا لیل  
 بلایه الاخری کذب محسب ملقن القلب من انقاس خیر بل  
 فلا تری الاخر الا ما بدیر من غیر شایسته فیه لیل بل



کانه فلذاه قبل مو فعیه  
 الصد رفد ویر العلما فین  
 ابان المکره ویر السابوقا  
 قوم اذا ما المراسر ناسیه  
 مانوا فاحبا هم الذکر الجید  
 مانوا فاحبا هم الذکر الجید  
 کالمن یفسح والاراد طفت  
 کمال الابد الاعلام فلیکن  
 ومثل هذا الزمان السعد فلیکن  
 لا یصل عصر ماضی بعد الزمان  
 ماضی کانت نفوس الناس مللا  
 اطلع فیدلهم الفی السور و  
 وساد طائفه ما کان سودهم  
 لم یفینوا بالسموات من کتب  
 کادوا الخلد هم امواهم سقها  
 کمر عینهم وعلوهم فیلکهم  
 و قد ابی فی الا لمتع من  
 فاسا کتب البهیم بالرجاء من  
 و فلن یفسح فی الرأه فلا

معک لا مراه ای تعدیل  
 کافا بر تو من یحیر تکید  
 بان السابوقا یسب ویریل  
 لا ذوا بانوا هم فی ویر نامیل  
 من سبب هو حی عند خلید  
 غراء معلمه یکن الا فاعیل  
 یباده المرن من جود ویریل  
 الابهاء اهلا لیعظمه ویریل  
 الزمان من ویریل تکید ویریل  
 فی الخیر ذی کمال ویریل  
 من العماره ویریل لیسکیل  
 التدی علی الظهور ویریل  
 الانحد بنا بالنبیث فایسید  
 بمصنوعه ویریل ویریل  
 کلا ویریل ویریل ویریل  
 کمره کف ویریل علی تلك النماشید  
 انطال قدر فی ظل الا باطیل  
 بدله من عین کثیره ویریل  
 من المصانع بل من فرضه ویریل

صبر لظلمه منس الخید من اف  
 صبر فان الناس منس لظلمه  
 صبر لقطع حلقه منس لظلمه  
 حبس منس فی عین الفدا فاد  
 فالصبر منس لظلمه منس لظلمه  
 لاسرهما منس لظلمه منس لظلمه  
 الصبر منس لظلمه منس لظلمه  
 انما الله منس لظلمه منس لظلمه  
 هذا الذي قد جرى منس لظلمه

العلی ویریل ویریل ویریل  
 یس لای لیریل ویریل ویریل  
 المرسوم ویریل ویریل ویریل  
 قد سهل الله امری ویریل ویریل  
 ویریل ویریل ویریل ویریل  
 ویریل ویریل ویریل ویریل  
 ویریل ویریل ویریل ویریل  
 العلی ویریل ویریل ویریل  
 والدمر ویریل ویریل ویریل

انما الفجر کان لیل  
 انما الفجر کان لیل  
 انما الفجر کان لیل  
 انما الفجر کان لیل

مشیر خدایه ووق سلیم وطمع مستقیم محمد ابراهیم خراسانی است  
 که دو شیر کان پرده خیال را چریت چون طلعت مشرقی دلکش  
 و طلعتی مانند چهره امید طرب افزا اشعه لغات اشعارش چون بارقه  
 نور است از ناصیه حور تابان قطرات زلال سحر حلاش مانند  
 رشتات سبیل است بر اوراق ریاحین روان



معنی بدیع الفاظ منصفند  
 عزیمت و غواف کلمات خج  
 لطایف کلماتش چهر عالم گیر  
 طرایف خجاش چو ماه نور افروز  
 نه عیش در مدح و نیب و تغزل و تشبیه طولی است و طبع توانا  
 بلکه لسان وی زبان کار خداوند که از استیان خوف و رجاء آن سینه  
 سیر است در مدح و حجا و با آنکه مبنای حیوات بر نزل و قیامت  
 فصاحت و زیادتش چندان آیتی با ملاحات است که میل طبع با نسا  
 از همه پیش است و نزد خاصه و عام کارش از همه پیش بدست  
 مغرور است برای وان غرزدگان که نزل و جوشش معجون تیغ و سیرت  
 ز کوه کوه سخنها می تر و تازد او بدست فضل و هنر دست ریختن  
 مقطرات پیش از رض اقدس و سهند مقدس حضرت رضا علیه  
 آلاف التحية والثناء و پدرش از خاک پاک شیراز از جانب  
 مادر نیز چپار و واسطه میرزا ظاهر و حیدر استی است بمضمون  
 لغزین عن الاوطار علی طلیع فضا ففرق الاسفاد حسن و کمال  
 از ارض اقدس بصوب عراق روی آورد و در حل اقامت بدار الحلقه  
 انخذ حال قریب بدو سال است که درین شهر باقران و امثال  
 محشور و نجو شجونی و فرزانی مشهور است و درین چند گاه از دور راستی  
 و درستی کامی ترا ترکش و دو یک می رس و پیش ننهاد و بدو گونه  
 که هیچ خود بروی نشاید و از جبر و انگیگان و نزدیکیانش بناید و  
 دراز می کشد در محادش کھنار که بر چه خواهم گفتن هزار چندان

چون سیر ابل طبع و ذوق چندان ولوع و شوق در امور با پسند  
 و خود را بر سوا می و قلاشی خرسند ندارد هنگامیکه فضیلتی بزرگوار  
 باشد و اشعار آبدار شریاب حضور ارم و پستور عالی میشوند  
 خدا ایگان معظم سر صد و رجاء کز دست شوکت و جاهد جهان  
 للشیخ یمنی الحرف منقطع  
 بیخ و ضلالت و المکنج زنا  
 بدو گونه اصغای اشعارش میفرماید که موجب حیرت آن انجمن و  
 عبرت خداوند این فن میشود و اکنون بد انسان که آن تیغ  
 یعنی عطار دوازده پیرامون شمس دور نمیکرد و این شتری نیز پوسته  
 در خل تربیت و عاطفت سپهر فصاحت شمس اشعار ابر میر و  
 و ساعتی مجبور و محرومیت این قصیده است  
 چون قبابی در بانی پیشین در بکند  
 ای با خون دل عاشق سرور کند  
 نه چنان صورت نه کمال شکر کل  
 یحیی اندر چنان تبست بر تکیه کند  
 نرم نرم چون نسیم از چمن گلشن  
 حانه پر طیب مسک و کجاست عطر کند  
 از سر زلعین مسک افشان کجاست  
 مغز من چون تبت و خضر مر شستر  
 که نباشد باغبان آن سر و بالا  
 بر زمین سپهر ایاز چنان و سپهر کند  
 چو می آید بوشت اندر خ اندر زین  
 تا غش خود را هر روز و هر وقت کند  
 بدو گونه مال و بر دین مذکی کرد  
 هر که چون من کیفر بروی آن کند  
 راستی خواهی مرا از دل باید بفر  
 شلخ ریاض از چو نهر یون شکر  
 ای بت مسکین مزار ای عجب شکر  
 کز لب عاشق مذاق جان آرد



عید بر اسم بن دوزخ زانست  
 نامه بدین شاه غازی که کمتر کار کند  
 پای چون گوهر گران صرصر کند  
 فیر و ان قیر و ان یایی بی پایان  
 آفریدن سان که کار و سارار وجود  
 هر که دید آن نظرش از دوان فضا  
 خنجرش اندر که کوشش کند بچون  
 صد اعظم خواجه در یادش  
 آنکه انصافش روح دین پیروز  
 شه سلیمان است و خواجه اصف  
 کسوری کش لکرا و نامش  
 ایند اندکی فرخ سمیت الای تو  
 سالی که بخشش است و مستثنی  
 ابرو که بار اگر بود کف را دست چرا  
 هر که بنوید شای خلق و خویا  
 تاپس از شهر یور از تاثیر باد مهر کا

میت با پیشین شاه نیک اختر کند  
 حکم بر خاقان غایب بر قیصر کند  
 دست چون قصه سما کون آرد کند  
 با خرا تا بحر چون تل خاکستر کند  
 بازین بکجان و صد چون سدا سکندر کند  
 آفرین فریز دانی و آن مظف کند  
 آنچه دست خواجه بخشش مسموم در  
 کار بر جوشش حرم آمل را احمر کند  
 آنکه کلک او منظر کشور و شکر کند  
 ملک اگر کلک اصف نیست و یور  
 خواجه بایک نایب صد جان کند  
 شاد کام و شادمان طبع سخن کند  
 خنده بر حاتم نماید خنده بر جعفر کند  
 دامن آرا و کا زار پر و کو کند  
 صفی زار مسکند و با نافر کند  
 بر سر کسار کرد و نیکون مجر کند

جوادان باد امر در دوزخ و نهم  
 در دست آسمان بر زور بالتر کند

و لدا بصفا

سکته زلف تو ام ای کما شکین جان  
 کشیده داری قد و خمیده داری  
 رخ تو لاله و بر کرد لاله سینبر  
 نه همچو زلف تو اندر تمام شکست  
 کسی بر من از آن زلف شکست  
 بود و بخلقه زلف هزار بند و شکن  
 ز بار عشق من اسال بر پیشتر  
 قرین بی ای بستان با  
 چنین که زلف تو مسکین بود که نبوده  
 یکانه میر کرم عمید نیک سرشت  
 سپهر محبت قطب جلال نصیر  
 و دوست دوست چو بارنده آبرو  
 ز بس کفایت ای و ز بس سخا و جود  
 بچشم او چه گرامی است علم و فضل  
 بوستان گذر که شیمی آتش  
 ای کلک راجحت تو بهترین حسرت  
 همیشه خیر و سعادت بسوی تو نازد  
 تو افانی و همواره حاسد تو بود

سکته داری و دست و منور و جلال  
 سپید داری و سیاه داری  
 لب تو لب و دوری نهفته عقد  
 نه همچو روی تو اندر تمام حسن  
 کسی چشم من از آن روی لاله چاکل  
 بود و بکوشه خیمت هزار غنچه و دل  
 ز بهر امیکه تو از پادشاهی  
 جمال سپیدی میه بیان هر چه  
 نسیم خلق خدا و ندی نظیر تو  
 ستوده صدر معظم وزیر خوض  
 که آسمان جلاست و افاق کمال  
 ضمیر دوست چو تابنده مهر و قوس  
 جلال او دش و دانش جبین تعال  
 بدست او چه مساوی است ز دست  
 نسیم باغ بهشت آیدش بهشت  
 ای جبار از او دیدار تو مبارک فال  
 بسوی حاسد بد که هر تو رخ و ملال  
 ز رخ لاغر و باریک و دند و چو بلال



بر کفایت و رای تو صاحب غلام  
 بیا دوست تو که شلخ زرنهند و تن  
 دل تو چو دگر و کف تو چو دابر  
 میان تو و آزادگان بسی فرق است  
 کرده صد کفرم ثنات میلایل  
 بعون یزدان ارستم بهجت تو  
 ازین کونتر اعم سخن بهجت کر  
 همیشه تا کذر و فرج به فضل  
 بشادمانی همواره بر سر کفایت  
 ز روی و رای تو جوید سعادت

حجبه باد و کونور تو عید بر ارم  
 ز روی مجلس تو دور باد و عین

این صید مناجات منبت عید علیهم السلام  
 ای بقد چون سروستانی بر جویم  
 زلف تو بر روی تو چون شجایب  
 تا بدیم جد چون جیم تو شدیم جم  
 بر دوشین دو کفاره داری از غم  
 روی تو در زلف تو چون ماه روشن  
 تا بدیم زلف چون لام تو شدیم چم

عاشقان دیوانه زلف تو اند  
 بر کشیده سرو را مانده می بالای تو  
 سر و سینه بر دوش تو بود جانی  
 بر فراز بر کشید سرو تو ماه تمام

بنده شما مشری بر روی تو نشسته  
 مر مرا با شکر بگل آویخته  
 صاحب کافی نظام الملک تو  
 چون لاکش تا بد در شب ظلم  
 کرد یزدان رای و صورت بسان غلام  
 بر کشید چون یوانغ زارت باید  
 راحت و آرام و آسایش بیاورد  
 کافایت مشری روی با شکر غلام  
 چون سخا امیحه با طبع خوشبخت  
 دین زوار انصاری ملک سلطان  
 چون کف را دشمن را در دین  
 هر چه کوشی می ذانی این کد ام غلام  
 دولت و قبایل سروری کد بجای  
 روز و شب در خدمت جهان غلام

ای خداوند کرام و تو انوار ادا دکان  
 شفق بر باد و دران بر لب بر سر

و یک طفلان امل را دایه از روز  
 خواج را فرزند باید چون با عقل  
 آن که هرگز طبع تو زاید از ارض  
 کرد زین معنی کند خوش شید  
 خشم بر خورشید عالم کبر و جبر  
 تا بود بر چرخ مهر تا بود در باغ گل  
 ماه و شش بر آسمان و لوت شکر فرو  
 جز شیر و شکر شکر است بشود کعب  
 اری اری رستم دستان زنده  
 آن هنر که کلک تو خیر خیر دارم  
 که بود رای تو را بر آسمان تمام  
 و اندازد از دکن و سارسل  
 تا بود در زمین و تا بود در جلم  
 سروسان بوستان تو چشم غم

فرخ و فرخنده دار تو این عید غزیر  
 صد چنین عید در کن کایا بشاد



یزد اسپه نواله در الزام و الجهر الزام حاصل بکند و قانون الادب  
میرزا عبد الوهاب خان شیرازی حکیمی است فاضل و دانشوری کامل  
شاعریست خیر و دپیری بصیر به انسان که اگر جوهریان بسته تیز و تیزان  
کوهر او را که در اصدین درجات عوالم عقل و خیال و محاسن کسایان  
منظر و انش و کمال انداز نسکام مجاورت ساحل دریای مغرب  
عدم که جزایر احرام است تا زمان مهاجرت محکمت شریعت  
شبه که آخر مسموره اعمار است پایم روی پرکار پرکار نظر طول  
و عرض کرده ارض را به پاینده نظیرش را در معشر بشر از فضل و علم  
و تقوی و حلم و فراست و دانا و فطانت و دکان و طلاقت لسان و سلا  
بیان و اسلوب انشا و وانشاء و بدایع اغراق و اطهار  
نیمینند و نیایند

فَتَى لَنْ عَزَّتِ الْاَعْيَانُ فَالْت  
لَمْ اَلَا بَلَمَ اَتَلَتْ اَنْتَ عَسَى  
وَحَبْرٌ كَرُجُوْنِي مِنْ تَحْرِ عِلْمِ  
بَرْقِي الطَّالِبِيْنَ بِكُلِّ عَيْنِ  
وَقُلُوبِي فِي الْعُلُوْمِ كَلِكُلْ قَدِ  
عَرَبِيٌّ فَوَا كَسْتَنِي عَيْنِ  
لَمَّا نَزَلْتُ مِنْ مَرَجٍ وَ عِلْمِ  
خَالِهَا كَبَدِي رَجِي عَيْنِ  
پدر مرحومش محمد جعفر خان محکمت پارس از وجوه و اعیان و اکابر و  
ارکان بوده و نظم امور و اشتغال تمام جا خانهای خاص دولت و  
عدت که در اطراف محکمت بر پاست کفایت مینمود چون خداوند  
نسبت موهبت این فرزند خلف بر نیایان سلف سمت مزیت نبشود

و در ادب و در العلم شیراز متولد گشت پدرش نیز چون رای حقیقت  
نمای اینه چهره بصیرت بود مراتب فطانت سپر ادب داشت نمود  
که این کوهر مسعود عما قریب فحش مجموعه دانش و هنرست صمیمش  
واقف رموز طوطی و بطون و غار ف بر سر مکتوم و مکتون خواهد گشت  
و ست مبت کجارت پت دی کشاده داشت و لوازم آرازیاده از  
حاصله خویش آمده ساخت تا چون بجهده سالکی برآمد بمجلد  
کمال استحضار و آگاهی بر کجای لوازم پارس جامع مقام  
فنون و ادب و حافظ زیاده از چهل هزار فحش استعاره عرب از  
جالبین و مخضرن و اسلامین گشته ممدوح اکابر اندیابر بل محمود  
ابنای روزگار آمد

انْجَسَدَ بِيْ يَافَايَ عَجْزُ سَهْمِيْ  
فَبِلِي مِنَ النَّاسِ اَهْلُ الْفَضْلِ قَدِ  
مَدَامْ لِيْ لَهْمُ نَائِيْ مَا بَهْمِ  
وَمَا اَكْثَرُ نَاعِيْظًا بِنَا مَجْدِ  
و در همان اوان نیز باقتضای طبع موزون صنایع غزلها  
شیوا و مقطعات تغزور با عیانت شیرین چنان بلوغ و فصیح  
و زیبا و بلوغ میرود که در تمام شیراز شیراز صحبت اهل دل و پیرایه  
عالم آب و گل تحفه محفل احباب و فضل مجلس و لوالالباب بودی  
غزلها چو شادی از قوافی دلکش غیر ساچو شادی از روایت دلدار  
چه طبعها که از سجع آن سخن نذر چه بد لیا که از بوی آن میکش تا  
یکچند در پارس بحقیقت مطالب معقول مشغول بود و بر مراتب سابقش



لاحق تسمی نمودن آنکه از آنکس برای ملاقات پدر راه سپرد و به  
دار الخلافه وارد گشت و چون اندک زمانی از آن برگشت  
خواست از علوم بیات و نجوم و جبره آفیه که آنکس بر  
مسکن و اماکن دوروی زمین و اقسام چهارگان آن از اروپا  
و آسیا و افریقا و امریکا مساریق بزرگ پیدانماید توسط جالبین  
ثانی مرحوم حکیم قاضی حضرت شاهزاده اعظم کامیاب فضل  
تحریر بواب اعتقاد و سلطه العلیه علی میرزا که مشع آمل  
ارباب کمال و مجاهد فاضل ابل حال است روی آورد و در خواست  
افاده فن معهود از آن شاهزاده آزاده هنرمند نمود و وی  
نیز از روی علمت شوکت و جنت خویش را عیان آن کار نشا  
بکار تعلیم وی پرداخت و بخت تمام نکات و دقائق در جات  
و دقائق فلکیاتش پاموخت و سپس اجزای کره زمین را از صحرا  
و جبال و انهار و جزایر و مستری و ممالک و بلاد از طول و عرض  
و انحراف قبله و طول النهار و الیائی و مسافت هر یک  
بدیکر تمام آنها را بوی اینها داشت تا درین فن میند  
سرآمد فضلائی روزگار گشت و اکنون در دیوان انشا روزگار  
دول خارج مصدر مهمات ظیره و مرجع خدمات عظیمه است  
و جنابش را مراتب فواضل و فضایل و آداب و حضایل زیاده  
از آنهاست که قلم کاتب و اندیشه محاسب از عمده برباید

در میح وی اگرچه بحال فصاحت  
چندانکه خواستیم که در هر یک  
چون باد پاشی خوش و لذت بخش  
کهنتم قلم شده است مراد استیم  
وین بنده را زبان عبارت فصاحت  
نه معنی غریب نه لفظ عجیب بود  
انچه سر در آمد و عیبی قبیح بود  
این از کپل نبود ز عجز صریح

بسیار که در این باب  
بیاخیح مجال و نه در صحیح

تا عاقبت عقل شنیدم که مجتبی  
این بود پس که قدرش بیش از میح  
این قصیده را در میح خداوندگار اشرف الفخام مجده العالی  
عرض کرده

از رای قاضی صد ملک تو ملک خو  
از تن تو ملک تو شد کار جهان  
با خضم ملک آنچه تو کردی بکی را  
نبود عجب از رای تو ای صد ملک تو  
شد ملک تو آراسته چون و صد  
تنه هر جاد و کس و کلک همه  
هرگز نتوانند و صد فوج بر نیرو  
کر ماه و کربدر شهر رای بندرو

شاهان جهان باین ملکین ایران  
ببر کشند بنای جانی و جانی



روزی که زنده پرسش در خطه خوانم  
شعله زنده بر طرف رود قرا سو  
خاکش بکجا شمشیر کند بر در خوارم  
فوجش بکجا موج زنده بر لب آمو  
آرند خلا ما نش هر روز غنیمت  
ترکان چه چشم سیه خال سیه  
کرداشت چو قصه ربی انا و توئی  
کی فخر بیکر و سکندر زار سطلو

یونی اگر از خلق تو در چن بر د باد  
خون مکت شود کسور در ناف آمو  
خون که دو وار ششم جگر زهره خاقان  
روزی که ترا چین دست از خیم بر آمو  
هر روز یکی ملک بگیری و بنیشت  
بخشی تو شیر لیغ و بگیری تو بر غو  
بسنگام که خم بختی صدر پشته کور  
بسنگام سخن پاشی صدر شده لولو  
تا خلق بیا ساید بر بستر رحمت  
بر بستر راحت نهی بسج تو پهلو

بیدون ملک با دستان تو پیر  
و سیر تو بکشد شاه جابجابه

قد تو کلاه که دستان در آفر  
رحمت تو بال از زمین بخت

از تربیت باز شود صغوه لاغر  
وز تقویت شیر شود بچه راسو  
امر تو چو همینه و ملک چو کی جنگ  
حکم تو چو کان زمین بچو کی کو  
شیر ملک از سر کشد از حکم تو گردون  
بر کس که ز دل نقش فانی تو فرو  
بر قصر تو زهره چو کی لعبت چکی  
کوید فلکش خیز و ز جان دست فرو  
عدل تو و اجاف چو چکنیر و خارا  
جز ظلم تنی نیست ز قدر تو بماتم  
در ملک تو حاجت بر آرد و بنو چ  
زیر که بود عدل تو و ملک ترا

با کین بر زحمت و طاعت شده  
بامع تو هر مرد و جایت شده معفو  
احمد که بر شمشیر بر منند تو در  
سر دیت فوی پای و پیر سایه و دگر  
ویره چو نظام الملک آن کو بر عا  
کس بخت قرین با دهر کار و مهر و  
صدر ملک کو هر صدر و شرف ملک  
کس ایندو این شرف و فضل بخراو  
پرسو کند باغ خرا و چو بیتان  
پر مکت کند نرم نشیند چو بشکو  
در دیده من طلعت آوینه و مهر  
در چشم عد و قامت او سر و لب و چو  
بر زخم بگریشان از لطف چو جم  
بر در و غم اندیشان از مهر حو داره  
فردا است در احاطه بچو مهر صدر  
نواوه دیگر که مرا خواجده و آلات  
مخصوص کی چاه کارم بچو ش

نمود عجب را باز نشد از تیر و تیغ

ز اندک بر خلق در عدل و شجاعت



امید که صد سال در امج سیراید  
این طبع فزاینده و این خاطر نیکو  
ای حضرت و سپه پور اجل صدر قوی  
کز لطف خداوند قوی بادت باز  
این شهر تو این شهر شو و شیوه  
کاینسان نمروده است سخن سنج  
در کس کند باور بر کوه که برسند  
تا در خاقانی تا نسخ نه خواجو  
آنکه سخن ابد و صد شوی فرستد  
کویا بنود کبر و دلاویز و کورو

این که در این جهان  
تا حال تغییر از تو نمیده است در شد

گفتم که بفرمایم شرف از جنت  
من بنده بجز تو جهان هر ملک  
شمار چشم که درون جان تن من  
در حضرت تو ابر چشم که درون اشکو  
بر در که تو روی نهادم ز سر صیق  
تا جاده و شرف یابم از فضل تو از جو  
بس کن که کز افت بر صدر جهان  
با خاطر صادق ز شانسوی و عاقل  
تا سگ نشاید که هسان کرد بیز  
در زانکه هنان ساز می کشند  
مشهور بود که جمیل تو در فواه  
چون مشک که پوسته رود و بوی  
در آمد و شد جانش همواره پلو  
خشم تو بود روز و شبان اسب

هم چو کوه خواه تو چون خون کبوتر  
هم روی بداندیش تو چون پر پستو

ظاهر بر نام میرزا محمد عیسی است و مولد و موطن اصلی وی کاشفان است  
نشان این دو قصیده از دست که در مرصع جاب جلا لکتاب اشرف  
افخم صدر الصدور اعظم دام مجده العالی عرض کرده چون شرح اول  
وی در جلد ثانی ذکر خواهد شد در اینجا ایرادی زنی

دوش که بهشت روی خرو خا  
میر شاد از هناد بر سر اند  
من بواقم غنوه دل که در آمد  
ناکم از در کنار خوری منظمند  
و چه چکاری که از مشاهد  
من که شتم پند واد و مجسم  
زلف من با فاشانه بر کل جان  
چون تم پینیل که در لال حجر  
کرده ز ابر و دویج میتز حایل  
و زرق الکره در بناوشن حجر  
برنج نیمن او و دوطره حسان  
مانا حسید کج چکان از در  
دانه خالی جده خویش فرشت  
یعنی سده و می پرستد آذر  
هم قدس و شش شبیه نخل طوبی  
هم لب لعلش قرین چشمه کور



این همه لطف آراست مقصود  
 داد و یکی را خدای نعمت بچند  
 بدو یکبار امداد بدهد و آزاد  
 کشته یکی دلخواه از معطلی و درویش  
 برادران یکستان ده عاقبت و در آن  
 آن همه دانی که با برزخشان  
 همچو کی طفل فی سوار که کین  
 حیدر ز احمد فرود رفت و کین  
 دوران آن سپهر بخت و کین  
 باور آن کیت بست احمد مختار  
 در کف لطف حق شد آن کین  
 بیکه که آید از محفل کیوان  
 خورده از آن لقمه زحمت یوان  
 ای در درج بزرگواری اکنون  
 شاعر مجهول قدر بزرگ و با  
 مان صلح و خوش خاتم  
 تا بچارم سپهر نیز اعظم  
 نیرا صغر تر امداد معتمدان  
 نیرا اعظم و امداد معتمدان

جلن کنا چو تن رو دور و زبانش  
 خیز و بکفت کیر جان که آمد جانان  
 بار چو جان کشیدش بخل تنگ  
 نمانده آسیایی بنورنش از راه  
 جستم و او بختیم بدانش ارشوق  
 کفتم خواهم دو بوسه از لب لعلت  
 کفتم پس بستم غذا را چکونی  
 کفتم خواهم که در کنار کیرم  
 زان نماند استم ز پیش بر پا  
 کفتم از نیم کلز که باوه صرا  
 آق از آن قیل و قال و زده و زوشی  
 بانک بوی بزرگم که حالی بر کو  
 چون بودی کار و یار در اعوان  
 روز و نام بر دین که دارم امید  
 آن و فلک فک در زمانه لعلت  
 ارد و وزیر اعتبار یافته و در  
 حتم رسل را یکی مروج فسر قان  
 آن شده از زمین حق منظر و منظر  
 آن شده و فرینک شرح پاک



ای زلفیاری بخت اندر آفتاب  
من و زرافات ترا در آفتاب  
جادوی لغزب ترا آفتاب سحر  
سندوی چ و تاب ترا آفتاب  
آن دام و حلقه که ترا آفتاب در  
وان خود و عنبری که ترا مجر  
شب بار و زای شب جگر آفتاب  
کامد کنار واری بی سحر آفتاب  
اندر باغی با لکه خود شبی  
یارب که کرد عقبه شب آفتاب  
وامی است حلقه تو در آفتاب  
بندی است چمن تو در آفتاب  
هر شب اسیر چ و خم چمن آفتاب  
از بیک چ و خم اندر چمن آفتاب  
و اما زده در سواد تو خود آفتاب  
دانی حکومت خم چو کان کوی  
مانا تو خود سپاسی و اسکندر آفتاب  
از بس در آفتاب شستی سیاه کرد  
چو کان بپستی تو کو می زند آفتاب  
آری چرا سیاه نباشی که لهرم  
از رفت و تاب خویش ترا پیکر آفتاب  
کویا ز شرم مهر جان جلال ملک  
بر ابل کنت تا بد سوز آفتاب  
دار و هم از تو بر چادر آفتاب  
ای منب چنانکه ترا بند آفتاب  
لطفش پای لوسی او در آفتاب  
آجا کند که رای تو شد خجی  
دی و حب چنانکه ترا چاکر آفتاب  
از فضل مرکب تو بر دوشوار چرخ  
و انجا شود که حکم تو شد اسیر آفتاب  
یابد اجازتی اگر از خضم کاستن  
وز کرد و موکب بکند ستر آفتاب  
در هر سحر بر آرد از شرم عار  
زانج کشد کبوترشان لنگر آفتاب  
لاغر تر از لاله سر از خا و آفتاب

از نیک آخری تو مسعود شتری  
وز پاک کوهری تو نیک آخر آفتاب  
سایه جمی پاک رست حبیب ماه نو  
بوسه جمی ز فخر ترا آفتاب  
بر جاده که نقش بی باره ات قد  
تا حشر بر نذر دانه سر آفتاب  
از مطنخ سخای تو شد قنبر آسمان  
وز حسرت جمال تو شد لاغر آفتاب  
تا جان نذاده در سخت کی شود علاج  
تب لرزه که دارد در میک آفتاب  
انجا که رایت پی فتی علم شود  
کردن بند بفرمان تا محشر آفتاب  
و انجا که چون بر بنه شود تیغ نصرت  
در بحر خون سی کجند لنگر آفتاب  
چون پای بر کاب آری خون کشی  
آزاکه دهر یافت حمایت کرا آفتاب  
ای خاتم قبول ترا دانه چشم خور  
دی اضر جلال ترا کوهر آفتاب  
تا پردی بزدوم بر نور کی شد  
در نافه تار مرا دمنتر آفتاب  
نبود عجب بی صلح ام که کند ساز  
بر طبع در فغانم همه حشر آفتاب  
آنکه ناقص اندر باشا رخا و  
یارب مباد بر در شان بر آفتاب  
هر صبح تا کشد زمیای خنجر آفتاب

از خنجر تو سینه خصمت در دیده باد  
خندان بسان صبح محبت در آفتاب



مسکین صلوات الله علیه در جلد ثانی شرح احوالش ذکر خواهد شد

این دو قصیده از دست

آنچه اندر ملک داری آصف جم را بود  
آن به شاهی مسلم صدر اعظم را بود  
ساخته بی خاتم و بی جام کاظم  
خاتم ارزانی با صفت جام کوجم را  
آصفی نماید که خاتم باز بسازد  
در نه این تأیید نه جام و نه خاتم را  
دارد و ادوی افتخار و اولاد او را  
تا بدین افتخار و اولاد او را بود  
داد همچو آن قاطع عالم را  
تأقیست این فروغ اقطاع عالم را  
فیض و بی انفصال آید و ما چون  
اتصال دائم این فیض و ما دم را بود  
امرویی داد و دست چون آیت محکم نظم ملک

در عمل این خاصیت آیات محکم را بود  
صدرا یوان لایق این شخص کرم را  
او چو دیبانی است صافی دکانی  
زینت آری ز علم و بیای محکم را  
زاد کانش را دانند سبزه چون  
آری آری خنجر خنجر خنجر را بود

چون کل و سر و سر غم ز سر ز سر  
خزنی یارب کل و سر و سر غم را بود  
جدا مردم خصالی کز وجودت  
تا بنجامت دودمان آل آدم را بود  
از غم کلک تو هم دین مذموم  
این خصایص چشم جوان ز غم را  
در قوام ملک و ملت هست حکام  
آنچه با اوراق بستان لطف شوم را  
در نظام دین و دولت باشد انصاف  
آنچه با موتی دم عیسی بن مریم را  
حکم شاهنشاهی با بایت تو در صدر  
اتصالی خوش چو من زندان را  
دست را با ملک دولت و الفضا  
با دل و رای تو بر از است را  
جز ترا شایسته کی نبود بر خضرت  
خدا است پیکان سپهر برین و جبینم  
خضم ملک از بیت کلک تو مرده است  
هم تها از تو اسلاف مقدس  
از روی قلب خیش از پی دمار تو  
تا هم کرد و لیف و فتح تو سازد  
در پناه سی توده تن جان باز نشاء  
ز جنتا گزینت هر آید مسکین مبدم  
نور کوکت فروغ اجرا کیمی را

از قضای آسمانی ما صرا قبل جاه  
ره نورد و سرش اعظم صدر اعظم را بود



ای زلف تو بر لاله سوری زده چرخ کا  
وز مسک سیه سلسله ریخته بر ماه  
از مسک تو ماه تو بس دل که شد آوا  
پنهان شده در زلف آن عارض دوا  
چون چهره خورشید که در پیشگاه  
سلطان ملامت چنان شاه جهان  
یا قوت دل فروز تو پیرایه صد کج  
ماروت فنون ساز تو سر مایه صد کج  
پرنوشن بان بخت زای که کمر  
پیش خست چون بشا شاه شطرنج  
رخسار و لب زلف خط خال تو بخت  
شیع می شام بخت و مسک هم بخت  
رویت ببری کل آستانه  
موت بگیری زکل خاسته ماند  
قدت بیک کلین پر استه ماند  
لعلت بیک کج پراز خواسته ماند  
ابردی بخت بر دود کاسته ماند  
زیر دود کاسته خورشید پدید  
رویت بصفا داده و لعل بویا  
زان باده ام از گوشه فردوس  
حالت چو کی زکی و در دست چرا  
باعی است جمال تو آراسته ماند  
در باغ تو بر شاخ وطن باخته ماند  
یک بر کل سوری بگرفتیم  
نزدیک لب زلف در چشمه  
یک تنگ سکر بخت بر دوش در بخت  
یک بریم عیسی را جفت و دوزخی  
انجیل مرده ترکان اری بخت

پرنوشن انت چو کی نطق تنگ  
خط تو بر آن نطق همی آید  
اعلی است لبان تو آن طره جاود  
سجید لعلت را دو کفه تراو  
یا بر اثر زفرم پوسیده و چیده  
در چشم من از زفرم و هندو قوی چیده  
هند و چکان دار و از خال برانزو  
چون عترت که بر مصحف پاکیزه نمود  
هند و چکانندی در کف مصحف  
مصحف بود انامده و هند و کف  
یا هند و کان کشته با سلام شرف  
یا جادو کا زاکف موسی ده بر  
یا نطق مسکین که بکلر که مرف  
یا آنکه بر مصحف جبارت کرا  
چشمان سیه محمود و آهوی شایسته  
وان آهوکا جیبر شران کرا  
رخسار دل افروز چو گل های بهار  
از بوسه عشاق بسی و ام که دای  
وام است تو بوسه و باید پای  
آن ام من بیشترک داری بکرا  
ای هر و سرافراز من ماه نوین  
بر ماه تو سینه و بر سر و تو نین  
در هر شکن زلف صد خلقه کین  
در حلقه شکست مفتون دل سکین  
وز وید می کنست صد خوشه  
از سرت خورشید تو بر شام  
ای غالیه کون زلف تو غالیه خط  
کو چک و هست غالیه دانی منتقط



یا قوت لبان تو ز شکست مخطط  
بر کرد رخ خط غبارست مخطط

چون ورق از مقبت خواجست

بد روز اصد در جهان مقصد

از دانش و ارفقت کی شخصست  
مجموعه پستی امصد و قداول

برایت جایش بعد اقبال بود  
بر خوان کفشت و زنی مخلوق محول

فقر از نعم او بغنا گشته مبدل

چو از نعم او بقفا گشته مکنول

از جو دو بزرگی و بنر طینت کیش  
از غفل سر شسته از آب زخا کیش

قابل بمو ز نسک تا بسما کیش  
چون جرج نه از غافل حادث کیش

چون روح نه الایش از رخ مینا کیش

چون عقل مبشر نه بتقدیس ترا کیش

بر دشمن بر دوست شیرانست  
در دولت در ملک مشاراست

سلطان ملاء طین افز خنده و زیرا  
با شوکت و جاست از و تاج و میرا

چون شوکت اسلام که از رو عید است

تخت ملک با دولت ملت راست است

آزاد که بدرگاه تو از صدق گذشت  
خاک ره اگر بود کرامی چو کیش

شخصت بکنو نامی در دهر سمر شد  
رخسار بهجت که ضیا بخش شد

هر روز ز روز در کار است تیر شد

همچون ز فروردین ساحل شد

از قدرت و دولت نشستی بر کنه غرور  
بی قهر تو دشمن قاهر شده مقهور

در دولت و ملت بکنو نامی مستور  
ملت ز تو آسوده و دولت ز تو

ترکیب کرامی کمر نامیت از نور

زان دست که رانی بود مشرق نور

کس نبود فهم سخن چون تو در آفاق  
ادراک حسانی را چون آتش حراق

با حلم و حیا جنتی و در فضل و نظر  
در بخشش بصری بر سائل شکر

در مدحت تو ملک کلید در آفاق

چون شکر که شد لازم او نعمت داد

من بنده مسکین که شدم بر تو نشان  
ران رخ آوردم نزد یک سلیمان

یا قند بصر اندر یازیده بکرمان  
یا ز بر سر حدان در سوی عمان

مسکین ز کجا باری و همراهی سلطان

هر باز کجا آری و خورشید پران

تا جبر چون وصل بود انجمن آرا  
تا حسن چون عشق بود با دیار

تا همدی کلن چو خار راست روان  
تا پستی می نی چو خار راست غم

تا مرغ سخن چو غراب است باو

تا صحبت یار است نه چون غزل آو

با صد جعبان شاه اقبال قین  
در مجلس میران همان صد نشین

سر تا سر آفاقش غریز یکین باد  
در خط خدا و مذمان باد و زمین باد

در ظل جعبان از ملک ناصر دین  
میر ملک شاه جهان کبر جعبان دین



این قصیده از رضوانست که شرح حال می در دوح نامی ذکر شده حب الاله  
جناب جلالتنا خطا و کار اشرف انعم اعظم نوشته

ای خلیل دل بقرانگاه اگر بگویی  
عالمی نیست بخواهنگاه خود بگویی  
در تو هر یک حجر میندیم قدر حرم  
طرح چون آب ساری چون بگویی  
پورا از نیستی ما ز روی آیین  
دشت اهورا ربیع بسند و بگویی  
کعبه سان در عید اضحی جای از نوبس  
تا بغاشق مثل کمیا لره آسان  
عمر جاویدان کسی اچینه ز نغم  
توزلب را قرین عسر جاویدان  
عاشقان خوش اور کوئی داو آوده  
تازه رسو مال لب یک بر کویان  
هم من کا بد فزون شعر ستم استاد  
پشتر زان شاعر شاید اگر احسان  
تا کجاست شعر آموزم تر از روزگار  
کر نشید خویشترین بدخود و دیوان  
پس بسعی شاعری هر عید اضحی چون  
خویش را مدح صدر اعظم ایم  
جندای قلبه آمال و اکیم فایم  
کر صفا خود کعبه چون جایی دیوان  
نمیتوان قوی مرخلو را از خطی خود  
هم تو میباید که سکر نغمت زدن  
از سیم لطفت از ظاهر غانی یک سیم  
قیروان تا قیروان چون وضه وضو  
وز سیم قهرت از پر و جانی یک سیم  
داویدانست فراصف در نور مجید  
تا ملک اندر ملک اجم و نوشوران  
پنجه کینوز و زخرو و داستانها آمد  
تا ز ملکات کا تریح رستم سنان  
بس نیاید در دور کن از کجاست  
ملیتان قوی چون دولت سلطان  
هر کجا قبلی صفت مینی عدولی است  
کفک خود را چون عصای موسی

ایرینان کر کند با گریه جوی کا کا  
توز دست خویش خندان و چندان  
زندگی میکرو از سرباز سمیر و ترک  
استین تربت افشین اگر افشان  
عاجز آتی از شمار جود خود می کرجا  
سهل بتوانی شاق و طسره باران  
وقت آن مد که در هر کله از امن پیش  
چوب کف کرک را بر بیت چون  
آن بلندی بایه قدر ترا خواهم که تو  
مرزل را بر سپهر عقیم با کنی  
بر تو سپرده است شک زان کار با تو  
رافت بی منها اینسان که بران  
چون دگر بخش موری بداد و سپهر  
ایکدیر میشه را چون شیر شاد و  
ای سپهر عدلت پیدا می بینم که تو  
ظلم را چون قاف و عفا در زمین  
در جبالا اطاعت چاره نبود  
حق کوادارم کفتم بجوی الابرعد  
نمی فسد بودی که باید ترک این جهان  
از تو خوی احمدی بداد و سپهر  
ظلم آن شد کاین عایت عی  
عجز شت آمد ولی او دافسان  
پس بیاید ازین معنی مرا احسان  
نه بر کس کسی که خیل بدخواست  
هم تو میباید سرا فرازم بدین  
بر که خضم شیطانت شعر من سبا  
تا از آن جو آفرین جان خندان  
تا بگردد کسبند کرده بر گردین  
خوشر آید که شهابی بر جم آن سلطان  
حکم نافه از زمین یکسبند کرد

تاست واجب طوفیت اندر ای  
بر خلاف خانه خیم آبادان

دیشج صبح عید علی آمد آن کار  
با برونی حمیده تر از شکل ذوالقعا  
شب بود در کان شمع از در افشا  
انسان که بر صاحب اینعید کا کا



گفت آن زمان رسید که سرخی اینا  
حق را کند خلیفه بفرمان کرد  
آراست منبری ز جواز شرک زد  
تا روز خشمناقه وین کند مهار  
و پستی دراز کرد و علی بر فراز کرد  
بدری نزدی خج هال شد اسکا  
فرمود هر که دشمن او دشمن نیست  
هر کس که یار اوست انسان است  
پس پرودی کشید از روی صند  
تا روز رستخیز در آید رستگار  
اجب او چو مادر زنی طفل کر سینه  
غفران بفریده رسد آفریدگار  
با بعضی او اگر بهشت خدا شودی  
کوثر شود موم و فزایدت شر  
شاعر که گفته باشد یک بیت بود  
یا بد بخلد بیتی از در شاه بود  
تا خود بداند که چه چشید که میکند  
اندر ازای محبت و سیم و زین  
آن سید عبرا این دوست سید است  
آموز کار شاه عجم صدر روزگار  
مصلح نور و رحمت قانون هر روز  
قانون فصل و دانش فرینک افشا  
آن چرخ از جلالت و امنری از  
آن بجزی از سخاوت و انگی از قوا  
رو با شود ز نسبت او هر دشمن کبر  
کویا شود به رحمت او طفل شیر خوا  
عشوش جز این را که راد و دیکه  
دش عطا ستمی کی یاد به پندار  
از بسکه مایل است بغضو جانیان  
خواهد که زنی که آید کنار مکار  
خودا کسی بدانش خویش نیافت  
در یافت گشت عاخر و سچا و قیاس  
نه هر که طب ساخت نه شکست بود  
نه هر چه بودی اش بود شکست از آس  
ای صدر را این که پرورد در جهان  
کردن پر چون تو کریم و بزرگوار  
تا ایند آفرید بهر رو متوزار  
قرن تو شد متوز و عطاسی تو شد

مرام تو چرا که استو کند همی  
کرفی المثل شست بیک است سبز  
تا از عدالت در و دهنه صید  
باخن بگل و اس کند شیر در غار  
تو کین و ن برنده از خاطر زند  
تو دین قوی کند از خانه  
این مطلع قصیده سزای تو یثیم  
عار را داشت طبع من است عا  
ای کاینات ابوجود تو افشا  
ای پیش از آفرینش و کم ز افشا  
هم تیره پیش ای شدر و ای قبا  
هم خیره پیش عقل تو شد مغر و قبا  
هر چند میگوئی تو پاک تو را  
سیاوشنا خند حجابان بردار  
قلب یا هم کوثر شناسد  
اری محک شامه قدر ز رعایا  
شاه جهان بشان تار و رختیز  
ما در پیش منی بسچو تو میکا  
نیکو است کارهای تو از فرق تاقد  
نعت کوثر از این چو و شهر  
تا خود اثر زد دوستی و دشمنی بود  
دشمن تاه و دوست ترا باو

هر کس که بدسکال تو باشد بدو شک

سرش باد المبدت بر ولی بر فراز دار  
سرش  
این چه قصیده از شمس الشعرات که شرح حال وی در پنج ثانی در حرف مملی  
تفصیل ایراد و حباب حکم در اینجا نوشته و ثبت شد در تاریخ

آمد از عید که بت دلبر  
جای کار زار بیان  
راست گفتی که آمد است  
دل نظر ارکان بدام  
بناشای خال کشیش  
رنجه عاشقان بیکدیگر  
راست گفتی که کوی من کا  
بود و خالش به تیرگی چو حجر



دست در حلقهای لغیش  
دل آزادگان زده گیر  
راست کشتی که حاجیان  
دستها بر زده بجلقه در  
کرد نطفه را که بنشته  
بسر زلف آن لطیف پیر  
راست کشتی بر روز غبار  
بر نشسته ببلخ سینبر  
زان سر زلف کان ستردم  
خمیه بگرفت بوی نافه تر  
راست کشتی که آموختن  
خمیه من خن شده است که  
تافت از حلقهای طره او  
روی آن مایه دی سیمین  
راست کشتی فروغ از رخ  
سوی بروی دو هفته مگر  
رسته از گوشه بنا گوش  
طرح خطی مگر عسبر  
راست کشتی مگر فو  
کرده تو قتیع صدر رنگ  
صدر اعظم یکه مرد بسم  
قلم دیت را بدو منخر  
راست کشتی عطار دو بهر  
هر دو پرورده خواج را در  
کر تر افروخته کی با پ  
منظر فروخته اش بگر  
راست کشتی فرشته کرده  
فره ایزدی بر آن منظر  
کفا و حیث ابر بی گوش  
دل و حیث بحر پناو  
راست کشتی جهان بوجو  
که از دوا بر بوجو نیست بد  
طلعت و بهشت را ماند  
مستلم و تیغ طوبی و کوثر  
راست کشتی بسوی منکر خلد  
حجت است از همین دوا  
فرسوطان را می روشن  
با خمر برزند بر خاد

راست کشتی که خواج رسد  
بود و شهر یار اسکندر  
ای خدا و مذخار و شیر  
کار فرمای کشور و لشکر  
راست کشتی که از کفایت  
دو جهانی تو در یکی سیر  
خواجگی راست بر تو مقام  
مردمی راست در دل تو خمر  
راست کشتی دل تو در پانی  
مردمی اندر و بجا کی که  
بگند تیغ شاه صف ملک  
چون شود رای تو بد و بهر  
راست کشتی که ذوالفقار  
آن دین یک عالمی سپهر  
در میخ تو دفری کروم  
چون کی پرین بر صوف  
راست کشتی که شعر سبب  
طبع من چون طراز و چون  
چون بخرم ترا شکر  
چون بخرم ترا شکر  
راست کشتی که زاده است  
از برای شای تواند  
چون چنین است پس کهند  
بدین پیش تو به شعر اند  
راست کشتی که خواج سیر شده  
از چو من بنده ستایشگر  
دیر ز می دیر با جلال تو  
فلک بنده و جهان چاکر  
راست کشتی که آفرید خدا  
هر تو غر و کامکاری و فر  
عید بن اذرت همیون باد  
بر سر دشمنان فشان آذر  
راست کشتی که تهیغ کید  
مرا عید زاده آذر

این مقیده جواب فری است  
دوش متوار یک بوقت سحر



و تهنیت عید صیام عرض کرده

چون بیدم بر آسمان بلال صیام  
بدست توبه برانم ز دست قلاک  
بلال عید چو دوش از ملک پدید  
بیک کرشمه تیر کرد و تو بین  
شدم بعشق و بستی فسانه باز کرد  
چنان کریم اکنون پارسانی دین  
بهار و توبه را بر خلاف هم خواند  
کردم از پی تقطیع سروان بی  
مرا درست شد از توبه بر سنگین  
بسر زفته بهار روز در آمد عید  
کنون چه باید رود و سر و نقل بنید  
بجگریم بساط و بهیم و او نشاط  
عمید عالم و عادل که در مصالح ملک  
میان بندی و استبکی است و راجو  
خدای کوی در خاطر زود و او  
بنوک خای پی طاعت شسته کرد  
بسا که بصد کج ز رگشت مطیع  
نگاه کن که بن بر چه مایه ریخ نهاد

چنان میان دولت نهاد و عهد تو  
بیک صلح بقا و دوام دولت تو  
کنون شعله جنگ کشت فایز دل  
سپاه و کج و چندان کند که بدین  
منو و بر عهد شان که شهر بار جهان  
ایا ترا بهد و انجان کیستی فصل  
ز بس خضایل بگو که بر تو کر شده  
کجا کفایت باید ز فصل کافی تر  
بعون دای تو میزان حصار بکایت  
بفرش آید و با سر در او قد برین  
با حقانم تو دین عرب فرود جمال  
قوی ستادی در پاس ملک دین  
بر کو ارمید که ای طبع بسند  
دو شعر شیرین در یک قصیده گردید  
به پیش من که عرضی سپر نهند  
همیشه تا چون با کوشش بگو ان گند  
سکفته روی چو کل بادی حیرت تو  
بود مبارک عید تو به پر و زنب  
ترا بقصر صدارت همیشه باو متر

که شد غریز بد و دین ملک یافت  
که باد او را تا حد اقصا و دوام  
بخم لک و لغیر کج کرد و دست  
اساس ملک قوی تر بند ز کوه سیام  
کجا بخواند در بحر و بر زنده اعلام  
چو ما هر اکیواکب چو نور را بظلام  
فرو شهر و دنا غم خضایل تو کدام  
کجا سخاوت باید سخنی تری ز غلام  
سیر بقوت تدبیر تو رخسار حمام  
هر آن کسی که بند بر خلاف را بی تو کام  
زا به تمام تو ملک عیسیم گرفت ظلام  
بفرخی بشین و بجنبه می بخرام  
چه یک در کمری شاعران این ایام  
ز شعر من شان رفته است چاشنی بکلام  
کمی که تیغ فصاحت بر آورم ز نیام  
بیوستان کل سیب شکوفه را دادم  
حد و رسیده بجان و ولی رسید بکام  
هزار عید مبارک در آیت سلام  
ترا بقدر وزارت همیشه باو مقام



نکار من که تیره است پیش رخسار  
 شود تشنه پیر از خود و ماه از من دور  
 اگر خود است لطف تبارش سرش  
 و راند و نسیخ را ماند سر زلفش  
 در آن بیاض من چون روز در روی  
 ز خندان دل کجی زندان درین  
 و گرازش و پنهان شوی غایب  
 فری از روی نیم افروز و بخشش  
 تو پنداری کی جور است خلد برین  
 امیر المومنین حیدر علی دامادش  
 بود در گردن لعل کم از کوی گلش  
 غلام زکی در وی نباشد خواجی خود  
 حجاب اندرون کشتی بخود سال  
 بخجید که بخشود استایل او  
 چل تن بهما خواجه اندازد او را یکش  
 فراز آمد چو فرو باد او را هر یک  
 سلفی است شاید پیش کال غمیر  
 بدین گفت پیغمبر که من هم چون شما

فرو آمد در آن بکار چو جریل امین  
 محیط است بدین عوالم دوم بر تو کبریا  
 نشسته بود روزی مصطفی جریل امین  
 چو دیدش جریل از جا که جریل امین  
 بدو فرمود پیغمبر که چندان چون نمی هست  
 پاسخ گفت جریل که چون با جریل امین  
 از او پرسید پیغمبر که بر چند است عمر تو  
 من این ام ز عمر خود که حق است یک عمر  
 من در اسی هزاران بار دیدم سده طلوع  
 گفت آری شناسم حیدر نمود  
 در کسبم دو برهان مقدم را و احاط  
 الا یا نبی داور تو بودی تو بودی خواجه  
 خجسته عیدت امروز شاه و خواجه  
 یکی با جت دایره شیر در کاش  
 یکی با خاندان مصطفی چون کجی با خلک  
 یکی بر قبضه شمشیر و بته است  
 خداوند اتوان صدر خلک قدیم خور  
 معین من اورد ناصر الدین و یون  
 نشستن پنجین شری کجی شایگان

فراز عرش همان پیش کال غمیر  
 قدیم است بر آسا با کوبیم با تو بر  
 و آمد مر قضا از دور و دور ارمی  
 چنان سا و خدمت اکه بند شایگان  
 جوانی را که خود کند شسته است  
 که من بو بستم از آغاز شاکر و دستا  
 بکهای نیم گاه از آغاز و پایانش  
 که سازد از پس برسی هزاران آید  
 بی کفایت شاکر که گنوی منی فرود  
 همان شرد در آنجا دید خیره ماند و جبر  
 بساز از بهر مکر است و در هم کوفت  
 در آن بیای پنا و تو بر نماندی طوفا  
 یکی در صف شاکر بر صدر و پویش  
 یکی از مهر تو از دست شاکر  
 یکی بر آفتاب و چهره نور ایمانش  
 یکی در خجسته پر چون مولم سببش  
 تن آسان در زیر سایه سلطان  
 که با و میردین حیدر بهر حال کجایش  
 که نبود چاره کجی شایگان از دور



سامانی نیز احسان است که شرح حالش مفصلاً نگارش یافته این قصیده نیز  
ارزوی نوشته میشود

ای چهره افروز تو فرخنده تر عید  
عید عذرا آمد فرخنده و عید  
جشن خدایگان چنانست این عید  
شکر از سر عید نوشتم بخیر عید  
کا زادم از جسمم و آسوده ار عید  
ز اخلاص شاه دینم خداوندگار عید

خم خم بیار باده که عید غدیر چشم  
من باده خورد و خواهم ساقی بطلان  
یک خم باده نوشتم و کردم خوشتر  
نشانم آنکه از خم باده غدیر خم

دانه بر من آری چنان دوم  
تا نوشتم و سیرایم این شهر آباد  
ساقی بیا که موش و سگین کلاله  
ابو خشم و از رخ زخشان غزاله  
عید است تو بشادی و عشرت حاله  
و اندر لباس شادی مانند لاله  
با خم بیار می چه بیکریال  
خم ده پیاله صیت بر مویک

امروز جای آب بیا بشیرا بخورد  
آری چو هست باده چرا بیا بخورد  
باید شراب خورد و بیا بکشد  
باشایدی معاینه چون آفتاب خورد

پس از لب دامنش قند و گلزار کرد  
قند و گلزار باشد منجور از راکب

عید است و بسجده چنانکه تو بیا  
بر کن صبح کن ز می ارغوانیا  
زان می که کرکچه بکشی فشانیا  
کرد و دروشتی چو سبیل یانیا  
و از بوی خار خشک که نسیم بیا  
کر نغمه از نو که در بر بخت خار

ای شوخ خلجی بده آن خلجی سرا  
چون چرخ خوش خیره کن چشم آفتاب  
از رنگ و بوی همه گل و دمنجی همه کلاه  
مجموع تلخ و شیرین یکبار آفتاب  
رخسار از ستاره و روبرو آفتاب  
چون ای مهر پروردستور روزگار

صدری که نیست در هیچ کسیتی نظیر  
چرخ نیم ز پایه جایش نشسته  
جو خوش به هر قصه حاتم نمود  
تا وی شده است صاحب دگر ملک  
ریشک بهار کشته روی از وی باده  
آری چنین بیا بدین ملک شکار

خواهم دهم که از همه اوصاف  
باید مرا فروز نیمه خلق شمع  
بر فرق فرقدان و دوش پاکه قد  
در روز طلعتش خویشهای قد  
ورزید هر که بادی از روی جلی غدا  
کردش بهر پشت و نمودش سارخدا

اسکندر و کشته و این صدر بر آن  
دارد هزار همچو اسطوره بر آستان  
رای آنچه زدم ادف حکم و قضایان  
کار آنچه نمیکند همه ماند بر آستان  
زانسان که بر شوید اوراق باستان  
از نام دانش و زری برزگوار



صدر اسیر بنده و ایام راتم  
تیمانه بکدر و دش در ان کام  
و اینک بهر که شوکت بنام  
از تبه بر ز کسب کرد و نیت نام

دست دعا ی خلق جهان دوام  
بس کار کرد عاست در ایام برقرار

صد اولت تربیت خلق عاست  
وین کار بر زبان تو بدل مطاعت  
در شعر من بر وقت ظن خلاقی است  
کرد آنکه مدعی بحسین قول صادق  
کن قطع این زبان که سخن صد سار  
ورنی بنای تربیت ساز استوار

تأینت جلوه در بر خورشید لیل  
تأینت جوش در دی و بهمن کیل  
تأینت چاره از پس پی و پش  
تأینت خدای کار باغز کاه را  
تأینت جز بدست تو از من بکار  
هست تو جاودان و بقای مایه

مصور حاجی علیقلی است که شرح حالش در پنج ثانی در حرف نیم گذشت تصدیق  
بصدر اعظم فرخنده کشت غنیه  
چنانچه عید غدیر از وجود صدیر کبیر  
معان غدیر که خوش و خوش انداخت  
همان غدیر که قد رس و نود و نود  
بام حق بخلاف ایر کل اسیر  
همان غدیر که پیغمبر اندر و بگزید

علی بن ابی طالب که از این  
مصطفی زحق اندر حق است

امام مشرق و مغرب پناه ارض سما  
شستار چشم خنجر و سپهر بر سر  
خدیو خط امکان که عهد معهودش  
جوان جلوه در آورد دست عالم هر  
میطیع طاعت او هر که از نسا و جلا  
رهن منت او هر چه از غنی و فقیر  
در مدینه علمت و نیت زاده شد  
بجز و بر هر در زاحتی حاج کزیر

زهر او از شمشیر بر تو در بر  
ز قهر او شمشیری بر تو در بر

ز دور و هر نیزه و انگش معنیست  
ز جوهر خنجر و خنجر و انگش معنیست  
شاهی او شوان گفت از فروغی فکر  
بر آسمان توان بر شدن کشت خنجر  
مصور است مقصود از آن در اینجا  
که نیست ممکن مکان شای و بی تحریر  
اگر چه در فن نقش است فی بطن  
رزمی بکشت بری تا بری کدو  
ز برج و باره و دیوار و خاک کزیر  
فاده است بر نقش زبا لایز

نمک زلف و روق و بکد و کد  
چاییت مصلی و نور و نور

ز آنچه دید و بشنیده نقش و ثبت  
بغرض رساند از نقش و ایزد  
چنانکه مور و نحسین و اقرین کردید  
ز بهمال شنبه ای فی نظر و زیر  
حجته ناصر دین شاه آنکه از نیت  
ناید آیت نصر من الله و تقصیر



جان حوت وجود انکیش ویش  
پیش طبعش در یاست و شمشیر  
یک تو جیش فاده صد بر خا  
بر بر ساید بدش کوز راحت ویش  
زهی وزیر ملک صدر عظم اکملک  
مین دولت وین کف ایل دی مین  
نزد وجودش کا مدقون زنجیر  
یکی شکست سفال است کج جهان  
ز طبعش غمش روز کار اجری جو  
جهان و طبعش ان کز استا حرج  
هرات کرد و سحر یک اشار که کر  
اگر چایین سخن اندر لسان است  
ولی بحسن جهان سروری ندید  
ز خانه که شود مع خلق او مردم  
فروع اختر لایع شود از آن کشا  
الا بهر چه ز عید غدیر مستها

بر شک ماند معادن کور ویش  
نزد بدش و یاست و شمشیر  
یک تعرضش آمده صد بر خا  
بطل رایت عدلش جهان پیوست  
ز خلق خلق دهد فخر بر صغیر  
عیار جاه و جلال افشار تاج ویش  
پیش رایش کا مدعیان حرمش  
یکی منور خیال است طبع حرج  
ز سفره کرمش کانیات و ز کرم  
نمیده است و نه پذیر چنین خیر  
کست را اشاره دیگر جهان شود  
که کی مخالف تقدیر شود تدبیر  
که کی مخالف تدبیر او شود تقدیر  
بناء که شود وصف خلق او تحریر  
شمیم غم بر ساطع شود از تن طیر  
بجان شیعیانی عشر زخور و کیر

دوام دولت بعد از من نوزاد

سر تنیت شود صد بر عید غدیر

نشار

نشار اسم میرزا آمد بیاست که شرح حالش در حرف نوبت گذشت این دو  
قصیده آمیزه حسب الامر در اینجا نوشت

دو چرخه آسایش آمده است و وفا  
تو ام شرح رسول و دوام دولشا  
یکی ز تیغ کج حیدری گرفت  
دگر ز راستی رای فخر ملک و شاه  
نخست شخص جهان صدر اعظم ایر  
نظام ملک کعبان تاج و تخت  
ز برای روشن اوروی قابل  
ز عطف و امن دست آسمان کونا  
یعین او همین دیار او همسیر  
جانب او همه عز و جوار او همه جا  
نزد صولت او مار حیرتی چون  
پیش همت او که بوقیست خج کا  
شرار قهرش سنگ خار چون کند  
از نماذ از وی بغیر دو و سپاه  
نسیم لطفش کز بر زمین ثوره  
بروید آنجا پیوسته جان کجای  
ز یک راه داده اوشت ملک است  
یک اشاره او خصم دولت است  
بروز حادثه در ملک زور و شون  
چنانکه در شب تاری جان بر تو ماه  
همیشه یک نظر با حلال او همرا  
شای اوست بخل جهان خجسته  
اگر برده عاصی در قهرش حرز  
ولای اوست بخل جهان خجسته  
یا زموده بپوشیدش از صحیفه کجا

نی بزرگ بودی بیکان زید  
اگر چیتش فزاکان جهان

فرز عالم بهشت خیمه و کلاه  
ولی میسر و شان کسی بادا شبا



میان او و در بحر و ان جهان بوق  
 رضای خلق بر حسن فطرت و  
 تبارک الله ازین خلق نیک و خلق  
 چو آفتاب لیل هر زمان در تو  
 چو نور ایمان از طلعت سعادت  
 توان شمردن اوصاف او بطن  
 فناء عزت او بوده سجده گاه  
 سگفت نیست که ز بیکونه در بطن  
 خدا فرشته قدرش خدا فرشته را  
 خدا یکا آخر سبند باش تا باید  
 جهان بیکر و جان بخش حکمرانی کن  
 مرا پرور کن ز نور نظم من بجان  
 عزیز لجه اندوه و دولت است  
 ولیک در همه احوال شاکر و صبور  
 طراز من اقبال و آسمان کیم  
 خجسته طینت و روشن او پاک  
 همیشه خرم و سر سبز باد و درستی  
 ز راهی و دانش و مادیات زمانه بود  
 که در میان عدو و پنج راست باخا  
 صفای خلقش صدق نیست که  
 بشر بطینت او لا اله الا الله  
 ولی نکته کسی از ضمیر او آگاه  
 نشان بندگی او عیان بود  
 توان که نشین اگر ز رفیع جبر است  
 حرم حرمت او کشته توبه گاه  
 شد آسمان از خلق را پرستگار  
 همیشه خلق پرستیده اندکی اگر  
 هزار عجب چسبن بگذران بخت و بیا  
 بزر سایه اقبال را صراط الدین شاه  
 هزار سال در نام تست در افواه  
 کرش بخیر و لطف تو دوست و ملا  
 دعای شاه و شاهی تو حسب و کفا  
 سگوه دولت و دستور شهریار عجم  
 ستود چصلت و فیروز بخت و نیک  
 پیرو باد بدست اندر ز نام  
 بنای دولت و بازوی ملک حکم

وله ایضاً

بر آستانه قدر بلند او ز سر  
 سحاب لطف وی از شک شکوه  
 بنان و کلکش آن کرد در زمانه  
 چو صیت دانش او را شنید چرخ  
 خدا یکا مانا و رده ایکه شیه ترا  
 توان یکا نه دهری که رای تو کن  
 ز حکم و دایره انقیاد و سکنت  
 ز حادثات مانای تو را که  
 نفاذ امر ترا بسته آخر ان کاین  
 توان گفت کسی از خلق تو نظیر  
 بشی رواج خویت خواب و بید  
 کی بساحت خلقت گذشت تا بجز  
 هر آنکه خواند ز دیوان انشوری  
 چو حسن رخ لیلی مغر تر خرد  
 چو تشنه در میاب چو معنی لفظ  
 شمیم خلق تو در روزگار مالو  
 بدین استایش کند شام و جو  
 محنته باش که رایات دین تو  
 گذشت آنکه زمانه سازی نان  
 اگر روند خیالت و آسمان سلم  
 سنان قزوی را بر چکاندم  
 که در زمان کیهان تیغ و بازوی هم  
 برانش همیشه شیان کشیدم  
 بجلوه گاه شود آسمان زخم عدم  
 ز راهی میان ماه در میان سلم  
 بسر در آمد هر گاه و بر و نه قدم  
 بواقعات جهان قلب روشن سلم  
 جلال قدر ترا زاده آسمان تو ام  
 اگر تو اند بودن چه و ش خفتم  
 میان خلق سمر بود کلمات ان  
 حدیث غالیه را شمره کرد در عالم  
 فناء یافت پس کستان آصف  
 چو صبر و دل مجنون بستی و دم  
 سرشت طینت و محبول طبع تسکتم  
 نمونه ایست ز انفاس صبیح  
 ستوده ذات کرم ترا سپاسه خدیم  
 ز نصر پرین افسح کرده جرم  
 عروس بخت همی بود با یکی عهدم



ز استان قزین پس جدا نموده  
خجسته کلک قضا منصب یا خلق  
سخن کز آن پذیرد و فال بنام  
هر سجده پزوده یک تن از  
درست قول و کوفتی و پاک است  
چنین کسی بریاست سزا است جان  
الا چون بزرگی است در میان  
نزد رای تو چون ذره بود خور  
همیشه بادل شادان کای کاظم  
شراب بیخس و آواز خوش نغمه

ولی طراوت شرم زمین است  
نه از دو قافیه بود و آشتی نام

که نیک ممکن امن است ما مخرج  
بنام نامی این دو مانده است  
چنان کبر که خود نخته ندارد کم  
بر پستی تو آیت آسمان شد  
هر سحر که کسی از تو قسم  
خدای خواسته گر راحت نیام  
الا چون بزرگی است در میان  
پیش طبع تو چون قطر پندار  
خجسته خاطر از تو غم مباد  
بدین شایه که اشعار من و ایام

ملک در احوال مؤلف است

ملک در احوال مؤلف است که مخلص شعر است

مؤلف را حال بضمون  
المرحوم الفلانی  
از مقال معلوم است اظهار نسب را بدین چند کلمه اقصا مینماید  
اسم ظاهر و سلسله نسب وی مشتمل است بر کنایه اسلام و اسپین  
شیخ زاهد کیلانی که مشرح حال غیر آنچه در تذکره معارف عرفا است  
اسکندر بیگ فشی در بدایت تالیف خویش کتاب عالم آرا مشروحاً  
مینماید چون حضرت شیخ در کیلان اعیان حق را اجابت نمود اولاد و  
احفاد وی همه در کیلان متوطن و سیرت جد بزرگوار پسته  
در ریاضت و عبادت مشغول و تصفیه باطن میروا خستند تا شیخ  
شیخ حسن سیدانیر کی از اکابر و اقطاب اهل باطن و در کیلان متوطن  
بود تا آنکه شایع شد آن پناه محمد حسن خان که اول سلسله سلاطین دولت  
قاجار است قبل از جلوس سیمت ما نوس شرف اندوز ملک کیلان  
شده ملزمین رکاب نصرت اشباب از مقامات شیخ در ترک دنیا  
و مواظبت در عبادات و ریاضات و مجاهدات معروض بر اعیان  
داشت خاطر اقدس پس بیل بلاقات وی کرده و روزی تشریف  
فرمای بقعه شیخ شده از صفای باطن و تأیید است خدای و هدیه  
سلطنت بوی داد که در آن خانواده خواهد بود آن شاه رضوان  
جایگاه نیز عهد نامه که به سنوز درین خانواده بهت بختاب شیخ حسن حجت



فرموده با صراحت از کلمان باز مذران و از انجا با صفیان آورده  
 قضاوت آنجا بوی داد و سپیدان هنگام تالیف این کتاب پنجم  
 بنیره اش شیخ جلیل عبدالهادی بدام نصب برقرار است و این حقیر  
 در صفیان سال یکزار و دویست و بیست و چهار هجری سپه ماه  
 بعد از فوت پدر و هم و بچه ها سال بدینا آمد و در چنانگی شروع نمود  
 پاریسی کرده تا پانزده سالگی مشغول آن و بعضی مقدمات عرفیت بود و در  
 اوان بدار انجمن خلافت آمد و در مدرسه دارالشفای همدانی همین بادین  
 شیخ اجل محمد صالح که از اکابر علمای فقه و اصول اعظم فضلاء مسعود  
 و معقول است و مشرعی از حالات و فضایل پیش گذشت و اکنون  
 در مدرسه دارالفنون با مامت و تعلیم عربیت و بعضی از علوم رسمی مشغول  
 شروع تحصیل نمود تا باین اندازه و پایه که بنظر اهل فضل میرسد باین  
 یافت و چون رؤسای فضا و اکابر ادبای دارالانجمن از مراتب  
 فصاحت و بلاغت و مرآسم جامعیت شایسته اعظم افتخار و  
 السلطنة العلیه علی قلی میرزا که دروپاچه و نگارش حال حکیم قاضی  
 نقیون فضایل وی رفت سخن میراندند حقیقتش در یافت حضورش نمود  
 روزی یکی از شایه اداکان حضرت وی مشرف و قبولی از وجود ما بود حقیر  
 در خاطر اشرفش ایه یافته با کمال ساعت و دیرپو ندی در همان شب  
 بتوقف در حضرت خویش دعوت فرمود و مدت ده سال تمام مقیم آنحضرت  
 بود تا آنکه از قرائت که دروپاچه نگارش یافت خداوند کار اجل اعظم

وام مجد حکم نوشتن کتاب فرمود و مؤلف شروع نمود چون نیمه از کتاب  
 نوشته و مخطوط خاطر عالی افتاد حکم بر تلخیص مبارک پادشاهی و مباحث کلام  
 ملقب ساخته و مر سوم و اربعه ای چند آنکه نکات معیشت نماید برتداف نمود  
 و چند انم نوازش کرد که در این دوره هیچکس از ارباب کمال را این  
 نعمت روزی نگشته بود تا اکنون که سه شنبه غره شهر ذیقعد الحرام است  
 و بهشتا و سیم از هجرت این یکجمله تمام و انشا الله مجدات کثیره انجام خواهد  
 است و کمال میرزا حاج محمد بیدل که شرح حالش در حرف با گذشت تیغ  
 انجام کتاب را سخت خوب پیدا و موزون کرده قطعه با ماده تاریخ در انجا

## ایرا و مسینمایه

شعری محیط فضل که از نظم و نثر	پروین نموده یاره و کرزن آسمان
تا شروی کش چو زیا بسکات نظم	دار و زکمشان فلک آماده برسان
تیر فلک شرم مند خانه بر زمین	کیر و بنظم و نثر چو خانه در بنان
در پیش خانه دوز باش بصدا	تیر و پیر قد بدو سپیکر کندگان
در ملک نظم خرو شیرین کلام	کشیش خایسته ز جان نیکوستان
پرداخت این سفینه که از زین	دیوانه وار سینه بناخن شجوه کائنات
این بدر چون ز تربت صدق	شد تاج کردارش بر فرق فردان
ز اما د جو صدر و مدافعتش	زین کج شایگان چو شد آوازه در جهان

بیدل بخانه کوهر تاریخ سفت گفت  
 آنکه شد بدین کمر کج شایگان



و تنسبت عیش جناب جلالت اشباح الملک تاخ سال آن عشرین

الانظام الملک ابن الصید  
طبع که کالجی ترا از جبهه  
مرا ای که کالجی تنو از بند  
کفهره مرا بعد از فلاک  
نظیره که بک فی الاخص  
من کفیه التوال لا یفک  
استبد خلوا یا بنی خلفا  
بنظم الملک بنظیره  
دعای الملک به سبک  
تکلف صر سبک الفی  
الفی ما بقی لوفی الفی  
من حج احب الملک الذی  
لما کن شمس النهار طلعت  
کانت انما انا فی ناهیهما  
الشمس اجیاعها مع بدی

و آنچه قصیده از افکار مولف است که روح خداوند کار عظم و امجد و عرض

ابر بصحرای زرد یا  
چون که کعبه و افراس  
کج کمر برد و برکت و بصرا  
دامن صحرای زرد کویر

چرخ مشعل که کرد و بیکدم  
زنده کند خاک را بجا و وزین  
خاک معطر حسن زبهره که کوئی  
باغ کمر بر شیب کوه که مینی  
ابر بهاری نمود از کل سور  
جلوه کل را سیل و نال نعل  
سرو چوستان بطرف جو نیل  
شلیخ شکوفه روی بهر مینا  
حالت ارویه و موکب بهین  
کر نه برید بهار کشته و طراف  
مخ بر اهریم از است کلین  
کل بصبار کشته تا لی بعین  
اصف جیش ملک که ازل آمد  
شبه وی در تشربان خدو  
بر همه ملک چون سپهر مسلط  
در که وی آسمان از پی تعظیم  
بنده امرش روان زردم تلخ  
ای ز تو حشمت مین سبک  
صید تو شد چون بای اوج ستا  
خرقه سنجاب کوه که کره دیا  
باد بهار که گرفته خوی میجا  
توده عجز است صرف غیر سارا  
روضه مسیو بر کعبه مینا  
دامن البرز چو سینه سينا  
شاهد سمرت من عاشق شیدا  
حالت ویرانه و دست تاشا  
چون یکی آسمان هنر ارثیا  
قصه اسکندر است و لک و دارا  
با و صبا از چکشته بادیه چما  
کار زمر و دوسوخت لاله حرا  
از پی بزم حضور اصف و انا  
خلقت وی از نظیر و بعضی مبرا  
از همه عالم بهمان و بر همه پیدا  
بر همه خلق چون خداست توانا  
زهره خورشید کشته ناصیه و زنا  
شبه حکمش روان زنده بصفا  
وی تو شوکت بینت سحر و  
خصمت از آن بر کرد غزلت غفا



خشم تو بر هم زنده سپاسه امکان  
 کوی سعادت زشتیست بر باد  
 قامت کردون دو تا شد از دخت  
 از اثر ملک تو بطرف مالک  
 سر قضا هر چه روزگار نهان کرد  
 کار تو اندکند بجز صفا عالم  
 نامه اردی بهشت باز پوشد  
 باد را تا ابد بعزت و دولت  
 حکم قضا که کند رضای تو امضا  
 بر بچو انان باغ کسوت و پا  
 کسوت شوکت بهار را ستیلا

حمد به نیت به نامی ملک خداوند کامل عظمی

آمد از شرم بهشت از پیش آیدین  
 عرق نیل نیستی فرعون از کشتن  
 چون بهشت آسمان شد بستان  
 منزه شد لشکر صفا که دید  
 بفسر و آتش ز آب میطره که آب  
 شد زمین چنان آفرید که پس از فضل  
 شد فیض باد نوروز آفرید و سرور  
 هر بحر لبیل سریان به تاشانی  
 ابر باغ تهنه تهنه بهر بود ابر و ده

لشکر دی منزه شد از آوای  
 ناصر الدین که کز خلق کنوا و راجال  
 چون جمال ذات خلق جهان بحال

شاهرا در هفت کشور به غیر است  
 خضر سیراب از لال حیمه احسان  
 دیگر از ازافرو او رنگ باشد که شود  
 قلب او برای روشنم او بود  
 آسمان آفتاب از طبع احسان  
 در جوانی کو پیش پاکی اندازد  
 پرویدش ز آب خاک عدالت  
 ای تو چون غیری صدر غم است  
 خلق تو نایب خلق و خوی است  
 خاوران تا با خرخواهد خورشید

کوهر پاک چو اندر روزگار آمدید  
 منظر کل از جلال کردگار آمدید

تو پشاه و دوران موسوی مالید  
 از دمای آدمی خوار از بندگی  
 از کله کوهر و زین که چون کوهر  
 تیره شب روشن آتش کرد و امان



پیش نه چرخش مجره آسمان آمد لیل  
توبه استنک هم در جنگ پیش پیر  
غشش می عدد و دوش بر و بر  
تا بکا لجره آرد که غرضش جنگ  
و ز شکست چن شهابش جان خصم بویا  
کر سپهر اندکیتی مرگ اندر جنگ

در جهان استوایان مذمه توبه است

بسیج دولت را چو این دولت نام

فوج سربازان جنگی چون بشت کاژا  
کارزار آرد بر دشمن چو آرایه  
فوجا بیسی سربازان جنگی سویی  
کردای می لب فوج اندر که کوفی آمد  
مارا بر دوشش چون صفا که از می کنند  
غره از شیبور و از کند آوران می کنند  
محو ماران نو که مور او بار و تنگ  
از بنر مندی چمن بیکان دور در جنگ  
خود پیدا و فوج لیک از شمشیر  
جنگ اکران فوجیست هر یک

خشم و رنج وین می باشد

دولت ایران است این چنین است  
زاکم سلطان است این چنین است

تا جبهان باقی بقای طریقت با  
جاودانی پیش پیرای شیرین  
آسمان استانش که بسجده است  
پادشاه با دهر کاست چهارم  
کر که در دهر کاست که کفایت  
کیت پادشاه از تو با پیر و دانشور  
صدر اعظم که خورشید را می کشد  
نظم کار ملک با دهر کاست  
صدر دولت خواست و آمد چو چرخ و روزگار

باشی و کاشم بود تا دور کرد و زار آمد

توز چمن برین از حسن ثابت یادگار

و لدا ایضا

خوش کوفت در روزه و عید با  
یکم خوردن که در قضا روزه  
با کت تجرید از سر مقصود کشت  
مرد ویش ده خطه کوس پس را  
آب تر یک شدم نقل و می نیک

خوشت از عید یعدیت و یک با  
خواهم تا چهل روز قضا کرد  
مطرب از خانه حنجر بر آورد  
باید از دو کلم زفره عشرت سا  
راست کن پرده عشاق تسلیم



بر روی نیاز است و رفت و زیکه بحراب بدم روی  
 شاه کاوش است و مطابو عجم شلست بر دست  
 واعظ بسته زبان است زبان و آن بسته زبان  
 معنی سر که از توبه بسی است و این  
 کوه از آمدن عید شد از میانه  
 یک مناجاتیم امروز چه و مسازند  
 نام طاعت می و زده بکار ایست  
 خوردن باده مجاز است و تحقیق  
 دره روزه بند غیر و عا طاعت  
 صدر اعظم که خداوند از او شکر است  
 شرف صلب ابی صلیت و بگو سحر  
 شخص او سپید و بک از همه و صفا  
 ترک مامور کند از دور و خنجر  
 پر تو را می و می از جلوه من است  
 از جهان ظاهر و خود اصل جهان است  
 جز صریقش کن نشیند است بر  
 زبی ای که ترا خایه شکین بد  
 خط تو سر قضا فاش کند در عالم  
 خصم را با توجه یار استیزار است

محکم است این عدل تو چنان کا نذر کوه  
 با مید شرف بذل تو میزد رویم  
 قرض خرشید چو یکدانه را باید در دم  
 بذل و انصاف تو داده است چنان  
 تا بکشد از حکم تو روان شد در دم  
 تا بدستی باندیش تو چنان شد  
 قصر جا و تو چو معمار قضا کرد  
 میسج بجزو چو تو معیار سخن نشاند  
 من هنرمند و تنی ستیاست  
 تا بود رسم سخندان که در انجاء

استوار است تر از عمر بعثت میگوشت

پایدار است ترا جا به شوکت میا

عیادت و ماه نو بظلمت بر شکل جام  
 چند از حدیث سبوح و سجاده بسی  
 می از جام روزه و بر ساخت شنبه  
 ماه صیام غم سفر کرد و رخت بست  
 کر شده صیام غم زانکه از من  
 می شد حرام بر همه و من برو عید  
 شاه بر قص کرده قیام از پس نمود

ساقی بگرش از ز نو جام را مدام

از چه فنا آرد و سر کن حدیث جام

ساقی بگو که جام کدام است و می کدام

راش کن ای بشرم ز رویت سیام

صدره سیام توبه از صیام

جز می بر آنچه هست بخود کرد و ام حرام

زاهد ز وعظ کرده و نمود از پس قیام



سنی و زبانی سبب غوغای عالم بود  
 اکنون بصدور مجلس و عیش مقام بود  
 شد منبرم دو اسب بزرگ آغید  
 بگرخت هر دو سیاه ز جام سبب  
 یا همچو خشم شاه ز تاثیر کلاه جد  
 آن راوری که از کف شخص غدا  
 پس روی حضرت خیر الانام کرد  
 تیرش چشم میران چمن دیک بختم  
 گفت که آقا چرا ای بدیع اوست  
 اینجا که فادیتغ ز وجود او سپر  
 جستم ز عقل نسبت اورا ایمنان  
 ای اوری که سخته عدل ملک شاه  
 شیر سیاه ایک مساعی بنم  
 تیغ ترا نیام چه حاجت که روزم  
 بنی است بزرگ بحر و ص است کاجن  
 از رتبه رکن دلتی و در مقام فضل  
 افزون منجر است کلام تیر حاجی  
 جاه تو هم زست چون دیگران  
 من لم یکن الیک من الجذب والنوی

محمدرضا

شهرت از نیام چو آید و چون بخت  
فروست که ملک بود از اسطفا و ش  
کاو س اگر زجا تو صد و سیاحت  
از آفتاب برش چرخ است زین  
علم است که بر دل صافی تو صد  
با ملک تو بهت زمین کم بهشت  
قاموس طبع را تو بهنگام خدو  
پند پیاده ز تو کرد روزگار زار  
کیر هر آنکه کین تو زرد تا باد  
و انکو سیل امت ز خدا آرزو کند

سالم زحافات جهان باو والتدا

راقم این کتاب مستطاب محمد حسین بحاجی را نیز چون طبع موزون کبابی غزلی  
سیراید و از آنجا که خواست در ملک مداحان خداوند کار اعظم انعم  
وزیر مشرق و مغرب خدا یکان جهاد که است و توارث نیز در تالش  
مشک آید و سرافشارش بر ملک سایه غزلی موزون ساحت عرض  
منو و لازم آمد که شرحی از حالات وی نیز کارش رود و حدش  
یکی از حکمتین شیخ و قدوه مجتهدین مجربین شیخ محمد بود از آنجا بغرم زیارت  
سلطان خطاط موسی علی بن موسی الرضا علیه آلاف التحية والثناء  
پروان آمده در سعادت چون بدر اخلاص در آمد شاهزاده اعظم



نواب اراکند میرزا که در آن هنگام حکمران خند و زنجان بود از او  
خواهش نمود که از برای ارشاد عباد در زنجان توطن نماید هم در آن  
ملک بود تا بدو و جهان فانی نمود پسرش شیخ ابوطالب اصحاب یون  
میرزا اتقی علی آبادی که یکی از بزرگان اهل حال و ارباب کمال بود و در  
آن ملک بوزارت قیام می نمود در ظل تربیت خویش و مدار اخلاق  
آورده مردی بود با هنر و در نظم و نشر عربی و فارسی بی نظیر و هفت  
قلم را بسیار خوب می نوشت و در صنعت نقش و رنگ پردازی و تدبیر  
و ساخت سازی مسلط و مقتدر بود و با حقیرش کمال الفت در سال  
یکه از رود و بیت و پنجاه و سه جری او نیز بدو و دجبان فانی نمود  
دو پسر از وی باقی ماند محمد حسین کاتب کتاب دیگری محمد حسن مولف  
نظر با الفتی که با پدرش بود و رای تربیت هر دو نمود و هر دو را پدر  
رعایت کرد و تا خطان بدین پایه که به اسیان الناظرین است  
و ربط این با اندازه خط آنکه اکنون پنجم سال است که محمد حسین در  
حضرت شاهزاده اعظم الفخیم اعتضاد السلطنة العلیه العالیه علی  
میرزا دام مجده نظر محنت و التفات و مورد انواع عنایت و تربیت  
کفایت رسائل و احکام نیز نموده اوست فضل و هنرش خط کتابت و غیره  
که از وی نگارشش می رود و ارباب بصیرت و خبرت را کافی است  
غزل از دوست

ای موی تو چون بلبل موی و لعلی کلان  
بی موی تو در تمام موی روی تو در نا

ای لعل سکر خند تو انشتری جم  
زاده چه ملامت کنی از عشق کلام  
ما خرقه پیشینه بسوزیم بر آتش  
حاجت نبود باده مر از پیستی  
لعل لب تو کان کنک من سکر  
ریزد برخ از حجر تو سلاب سکر  
و ستور عجم غوث ام شخص شین  
حکس بنفاذ از در بغداد کج بشیر  
وی طرطس در تو چون ناله ناله  
توباع جان خواهی و من عارض دل  
با سحر صد وانه فرو شیرین  
چشم سیت آفت بوش سیه سیه  
بس طرطس لعل سکر ریز و کلمه  
چون از کف شمش لوز را لوشو  
آن صدر کج روی کورای کورای  
و زماش و ان از در غلیظ نفس خفا  
دم در کتم از مدحت و خامت مع

عمر ابدی خواهش از ایزد داد  
میزان انبره پیشین خلصی که شایسته نامده نگار گویند  
این هست که از مهربان تو بهار  
این روح چه روح است که در زمین است  
آراسته چون ماه فانی است را  
سیمین جگر کوشش نوشت است  
باغی است کس از پخته کافورین است  
حوری است کس از بر رخسار چرخ  
کر باغ نه از بهر چه پر نقش بدیع  
تابان ز خط تیره او معنی روشن  
چرخه او چکلت نوشت دو بهار  
این کج که کج است که پر ز عیار  
یا خا از آواز که بر نقش و نگار است  
مسکین جگر کوشش نوشت است  
و افراشته اشجارش از شکفتن است  
و ان جایزه بودش از دواش است  
و روح نه بهر چه سزاوار کمار است  
چون بهره زبیر که عیان شکر است



هر شعر از و چاشنی سکر و قند است  
 چنانچه صاف زده اند و می گویند  
 آنچه که گشتیم با اینهمه توصیف  
 تاج او با طاهر پاکیزه نسب است  
 روشن دل و صفای کمر و کمر است  
 به طینتش از طینت احرار سرشته  
 از سوی پدر با هنر و دانش آرد  
 آنجا که خرد باید مجموعه فضل است  
 بشا از دانش شجر می فرخ کاو  
 ای یا مشه پسین همه مردم را  
 چون آب حیات سخنانی تو بخش  
 هم شرح کمالات تو افزون بخت  
 همچون خط خواب که زنده سر ز بنا کو  
 زین خدمت شایسته کرت صدیم  
 تا از نظر شتری آسایش خلق  
 در سایه شمس الورد از خوش نی کریمت  
 اعدای ترمای اموی اندام چو خار است

و انجم دله المنة که بر حسب حکم و امر مطاع جناب جلالتماب  
 اجل اشرف رفیع امجد صدر اعظم انجم دله المنة و حسن مراقبت و  
 فرط اهتمام شاهزاده اجل امجد نقش بکین مجامد خاتم بمن مابق خط  
 پرکار فضایل و نقطه دایره معالی اعضا و اسلطة العلیه علیهم السلام  
 دام اقباله فقی لیس للخطب الملم و ان عری بکترت لکن علیه صبر  
 یری ساکن الاطراف باسط وجهه الیک الهوی و الامور تطیر  
 کتاب مستطاب کبج شایگان ترجمه آداب و تذکره روزگار شعر اعصر  
 و بلغا نظم و نثر زیب طبع و سمت اختتام یافت انشاء الله تعالی

در پیشگاه وزارت کبری و صدارت عظمی که محط رجال ادب و مجمع

فضایل و عرب است شایسته و مطبوع افتد و او

خلل و عوارزل و نفور خاطر و انقباض

ضمیر و باعد و فضائل

مصور

ماون متنبه

وجوده و فضله و کرمه









مجلس اول  
در تاریخ ۱۳۰۲  
مجلس دوم

۱

۲



